

KÄRCHER

B300 RI BP
B300 RI BP Pack

Türkçe	2
Magyar	25
Čeština	49
Slovenščina	72
Românește	95
Slovenčina	119
Hrvatski	142
Srpski	165
Български	188
العربية	214



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome



EAC



59991420 (04/24)

İçindekiler

Ön bilgiler.....	2
Araç hakkında bilgiler.....	2
Güvenlik bilgileri.....	3
Araca genel bakış.....	7
İşletime alma.....	10
İşletim.....	11
Taşıma.....	15
Depolama ve devre dışı bırakma.....	15
Koruma ve bakım.....	16
Aksesuarlar.....	21
Arıza yardımı.....	21
Teknik veriler.....	23
AB Uygunluk Beyanı.....	24

Ön bilgiler

Talimatlarla ilgili notlar

SELV ile ilgili notlar



Bu araç, koruma sınıfı III işletim aracı olarak kabul edilir. Güvenli ekstra düşük voltajla (SELV) çalışır ve yalnızca SELV güç kaynaklarına bağlanabilir. Araç sadece Kärcher tarafından tavsiye edilen akülerle kullanılabilir. Piller, birlikte verilen dışında bir şarj cihazıyla şarj edilirse 36 V DC'lik güvenli ekstra düşük voltaj (SELV) çıkışı sağlamalı ve IEC 60335-2-29 standardına uygun olmalıdır.

Araç hakkında bilgiler

Aracın teslimatı sırasında tespit edilen kusurları ve taşıma sırasında meydana taşıma hasarlarını satıcınıza veya satış merkezine bildirin. Cihazın üzerindeki uyarı ve bilgi tabelaları güvenli kullanım için önemli bilgiler verir. Kullanım kılavuzundaki uyarıların yanı sıra yasa koyucunun belirlediği güvenlik ve kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınmalıdır.

Amaca uygun kullanım

B 300 RI, yıkayarak temizleme ve süpürme için tadilat gerektirmeyen bir kombine cihazdır.

Bu araç, ticari ve endüstriyel kullanıma uygundur; örn. oteller, okullar, hastaneler, fabrikalar, dükkanlar, bürolar ve kiralık dükkanlar.

Temizleme görevine göre farklı fırçalar kullanılabilir ve yan süpürge kapağı ya da yan kazıma kapağı seçilebilir.

İşletim kılavuzu maksimum ataşmanları açıklamaktadır. Cihazınız farklılık gösterebilir.

Aracı kullanmaya başlamadan önce, kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyun ve kullanım tertibatları ve diğer donanım hakkında bilgi edinin.

Araç, bu kullanım kılavuzunda tarif edildiği şekilde amacına uygun olarak kullanılmalıdır. Zorunlu bakıma uyulması da amaca uygun kullanıma dahildir.

Araç ve ataşmanlar yalnızca ilgili görevi bilen ve ilgili tehlikeler hakkında bilgilendirilmiş kişiler tarafından kullanılmalı, bakımı ve onarımı yapılmalıdır.

Yasa koyucunun genel güvenlik ve kaza önleme yönetmelikleri dikkate alınmalıdır. Güvenlik teknolojisi, iş sağlığı ve trafik yasalarındaki diğer geçerli kurallara uyulmalıdır.

Kamuya açık yollarda işletme için aracın ulusal geçerli yönergelere uygun olması gerekir.

Araç, düşük sıcaklıklarda (5 °C) açık havada kullanılmamalıdır.

Araç, sadece kullanım kılavuzunda belirtilen zemin döşemeleri için uygundur.

Kumanda etme

- Kullanıcı, aracı talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır. Araçla çalışırken yerel koşulları dikkate almalı ve üçüncü şahıslara, özellikle de çocuklara dikkat etmelidirler.

- Operatör, çalışmaya başlamadan önce tüm güvenlik tertibatlarının doğru şekilde takıldığından ve çalıştığından emin olmalıdır.
- Kullanıcının sıkı oturan giysiler giymesi gerekir. Sağlam ayakkabılar giyin ve gevşek giysilerden kaçının.
- Aracı kullanan kişi başka şahıslarla oluşacak kazalardan ve böylelikle ortaya çıkacak bir maddi hasardan sorumludur.
- Harekete geçmeden önce yakın çevreyi kontrol edin (örn. çocuklar). Görüşün yeterli olmasına dikkat edin!
- Araç çalışır durumdayken başından asla ayrılmayın. Operatör, ancak anahtar (akıllı anahtar) çekildikten ve araç denetimsiz hareketlere karşı emniyete alındıktan sonra aracı terk edebilir.
- Aracın yetkisiz bir şekilde kullanılmasını önlemek için anahtarı çıkarın.
- Araç, sadece kullanım konusunda eğitim almış ya da kullanım konusundaki yeteneklerini ispatlamış ve kullanım için açık bir şekilde görevlendirilmiş kişiler tarafından kullanılmalıdır.
- Bu araç, deneyim ve/veya bilgi eksikliği nedeniyle fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri sınırlı kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Araçla oynamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Fonksiyon

Yıkayarak temizleme

Araç, düz zeminlerin ıslak temizliği için kullanılır. Temizlik programı ve su miktarı ayarlanarak ilgili temizleme görevine kolayca adapte edilebilir. Yan süpürge kapağı, süpürülen malzemeyi karşılıklı çalışan fırçalar tarafından alındığı yere doğru orta tarafa taşır. Süpürme fanı, vakum oluşturur ve kirli suyu, kirli su deposuna çeker.

Süpürme

Araç, genellikle süpürme için kullanılacaksa özel bir süpürge silindirin kurulması ve yan süpürge kapağının dönüştürülmesi önerilir.

Uyarı: Yan süpürge kapağının tadilatı, kumandadaki parametrenin değiştirilmesi gerektiği için Kärcher müşteri hizmetleri tarafından yapılmalıdır. Yan süpürge kapağı, süpürülen malzemeyi orta tarafa taşır. Her iki karşılıklı çalışan fırça, süpürülen malzemeyi kir kabına taşır. Bir vakum fanı tozun dışarı çıkmasını önler ve kir kabı dolduğunda sürücü koltuğundan hidrolik olarak boşaltılabilir.

Zemin döşemeleri

Araç, aşağıdaki zemin döşemelerinin ıslak temizliğine uygundur:

- Endüstri zeminleri
- Şap
- Beton

Araç aşağıdaki zemin döşemelerini süpürmek için uygundur:

- Asfalt
- Endüstri zeminleri
- Şap
- Beton
- Alçı

Öngörülebilir yanlış kullanım

Yukarıda açıklananların dışında amacına uygun olmayan her türlü kullanım yasaktır. İzin verilmeyen kullanım sonucu oluşan tehlikelerden kullanıcı sorumludur. Bu kılavuzda belirtilen amaçların dışında kullanım yasaktır.

Sürücü dışındaki kişilerin taşınmasına izin verilmez. Araçta değişiklikler uygulanamaz.

- Asla patlayıcı sıvılar, yanıcı gazlar ve de inceltilmiş asit ve çözücü süpürme/madde temizlemeyin! Bunların arasında bulunan benzin, boya inceltici veya ısıtma yağı gibi maddeler vakum havası ile girdaplama sonucunda patlayıcı buharlar veya karışımlar oluşturur, ayrıca aseton, seyreltilmemiş asit ve çözücü maddeler cihazda kullanılan malzemelere zarar verir.

- Reaktif metal tozlarını (örn. alüminyum, magnezyum, çinko), kesinlikle süpürmeyin/vakumlamayın, bu tozlar güçlü alkali ya da asitli temizlik maddeleri ile bağlantılı olarak patlayıcı gazlar oluşturur.
- Tehlike bölgesinde bulunmak yasaktır. Patlama tehlikesi bulunan alanlarda işletilmesi yasaktır.
- Kaldırılmış kir kabıyla (Hopper) sürüş yasaktır.
- Nesnelerin düşme riski bulunan alanlarda (örn. yüksek raflı depolar) araç, koruyucu tavan olmadan çalıştırılmaz.
- Fırçalar, sızdırmazlık dudakları veya vakum dudakları yerleşirmeden temizlik yapmayın.
- Motor kaputu sadece üzeri kapalı bir alanda açılabilir.
- Kaputu ve koltuk başlığını şarj işlemi boyunca açık tutun.

Genel uyarılar

Çevre koruması, REACH ve hizmet ömrünü tamamlamış aracın tasfiyesi

Çevre koruma

- Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden bertaraf edin.
- Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış bertaraf edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte bertaraf edilmemelidir.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)

İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.: www.kaercher.de/REACH

Kullanım ömrünü tamamlamış aracın tasfiyesi

Hizmet ömrünü tamamlamış araçlarda, yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulması gereken değerli geri dönüşüm malzemeleri bulunmaktadır. Aracınızı tasfiye ederken bir tasfiye işletmesiyle iş birliği yapmanızı öneriyoruz.

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın, çünkü sadece bunlar aracın güvenli ve sorunsuz çalışmasını garanti eder.

Aksesuarlar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

Tehlikeleri önlemek için yedek parçaların takılması ve diğer onarımlar yalnızca yetkili müşteri hizmetleri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde aracınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklandıkları sürece ücretsiz olarak gideriyoruz. Garanti durumunda satış faturası ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun. (Adres için bkz. Arka sayfa)

Tehlike kademeleri

⚠ TEHLİKE

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

⚠ UYARI

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

⚠ TEDBİR

- Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

DIKKAT

- Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

Araç üzerindeki simgeler

	Koruyucu kulaklık takın.
	Araçtaki çalışmaları her zaman uygun eldivenlerle yapın.
	Sıcak yüzeyler nedeniyle yanma tehlikesi
	Hareketli araç parçaları arasında sıkışma nedeniyle ezilme tehlikesi.
	Uzanmak yasaktır, hareketli araç parçaları nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır.
	Yangın tehlikesi: Yanan veya kor halindeki nesnelere süpürmeyin.
	Aracı sürüş yönünde sadece % 12'ye kadar rampalarda ve eğimlerde sürün.
	Süpürme haznesi kaldırılmış durumda yapılan sürüşlerde maksimum zemin eğimi.
	Üzerinde sürülebilir yüzeyin maksimum eğiminin göstergesi.
	Kriko / takoz bağlantı noktası
	Sabitleyici bağlama noktası

Güvenlik bilgileri

İndirmeye/ambalajından çıkarmaya ilişkin uyarı

⚠ TEHLİKE

Yaralanma tehlikesi, zarar görme tehlikesi!

Aracın vinç ile yüklemesine izin verilmez.

Aracı indirmek/yüklemek için forklift kullanmayın.

Ambalaj malzemesi (plastik torba, polistiro, vb) potansiyel bir tehlike kaynağıdır ve çocukların eline geçmemelidir.

Cihazı dikkatlice ambalajından çıkarın ve bu sırada cihaza zarar verebilecek herhangi bir alet kullanmayın. Ambalajından çıkardıktan sonra cihazın tam ve işlevsel olup olmadığını kontrol edin. Aksi takdirde müşteri hizmetleri ile irtibata geçin.

Genel güvenlik bilgileri

- Araç, çalışma düzenleriyle birlikte kullanılmadan önce düzgün durum ve çalışma güvenliği kontrollerinden geçirilmelidir. Eğer hasar veya eksik var ise kullanılmamalıdır.
- Aracı tehlikeli alanlarda (örn. benzin istasyonları) kullanırken ilgili güvenlik yönetmeliklerine uyulmalıdır. Patlama tehlikesi bulunan alanlarda işletilmesi yasaktır.
- İstenmeden çalıştırmaya karşı emniyete almak için, anahtarlı şalteri "0" konumuna getirin ve anahtar çıkartın.
- Aracın anahtarı sadece eğitilmiş işletim, temizlik veya bakım personeline teslim edilebilir.

İş giysisi

- Araçtaki çalışmalarını her zaman uygun eldivenlerle yapın.
- Kullanım personelinin sıkı oturan giysiler giymesine dikkat edin, emniyet botu giyin.
- Saç bukleleri veya uzun saçların dönen parçalara yakalanması için uygun baş örtüsü takın.
- Çalışma sırasında takı, yüzük veya benzeri nesnelere takmayın.
- Temizlik maddelerini kullanırken temizlik maddesi üreticisinin kap ve güvenlik veri sayfasındaki talimatlarına uyun ve uygun koruyucu giysiler giyin.

Kullanımla ilgili güvenlik bilgileri

- Koruyucu ve güvenlik cihazları değiştirilmemeli veya devre dışı bırakılmamalıdır!
- Kullanıcı, aracı talimatlara uygun olarak kullanmalıdır. Araçla çalışırken yerel koşulları dikkate almalı ve üçüncü şahıslara, özellikle de çocuklara dikkat etmelidirler.
- Operatör, çalışmaya başlamadan önce tüm güvenlik tertibatlarının doğru şekilde takıldığından ve çalıştığından emin olmalıdır.
- Aracı kullanan kişi başka şahıslarla oluşacak kazalardan ve böylelikle ortaya çıkacak bir maddi hasardan sorumludur.
- Kullanıcının sıkı oturan giysiler giymesi gerekir. Sağlam ayakkabılar giyin ve gevşek giysilerden kaçınin.
- Harekete geçmeden önce yakın çevreyi kontrol edin (örn. çocuklar). Görüşün yeterli olmasına dikkat edin!
- Cihaz çalışır durumdayken başından asla ayrılmayın. Operatör, ancak anahtar (akıllı anahtar) çekildikten ve cihazı denetimsiz hareketlere karşı emniyete alındıktan sonra aracı terk edebilir.
- Aracın yetkisiz bir şekilde kullanılmasını önlemek için anahtarı çıkarın.
- Araç, sadece kullanım konusunda eğitim almış ya da kullanım konusundaki yeteneklerini ispatlamış ve kullanım için açık bir şekilde görevlendirilmiş kişiler tarafından kullanılmalıdır.
- Araç, deneyim ve/veya bilgi eksikliği nedeniyle fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Araçla oynamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Sürüş moduna ilişkin güvenlik bilgileri

⚠ TEHLİKE

Devrilme tehlikesi!

Aracı sürüş yönünde sadece % 12'ye kadar rampalarda ve eğimlerde sürün.

Virajlarda yavaş sürün.

Stabil olmayan zeminlerde devrilme tehlikesi.

Çok büyük yan eğimde devrilme tehlikesi.

Islak zeminlerde savrulma tehlikesi.

⚠ TEHLİKE

Çevredekiler için yaralanma riski!

Yan süpürgeler veya yan fırçalama güvertesi açıkken döner ikaz lambasının açık olduğundan daima emin olun.

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Operatöre düşen bir nesnenin çarpma olasılığının yüksek olduğu alanlarda çalışırken aracı tavan koruması (FOPS) olmadan kullanmayın.

Sürüş için temel güvenlik talimatları

- Prensiplere motorlu taşıtlar için geçerli koruyucu önlemler, kurallar ve düzenlemelere uyulmalıdır.
- Araç, çocuklar veya gençler tarafından kullanılmamalıdır.
- Her kullanımdan önce, "İşletime alma" bölümündeki güvenlik kontrolü yapılmalıdır.
- Araç, sadece koltuktan harekete geçirilmelidir.
- Fırçalar, sızdırmazlık dudakları veya vakum dudakları yerleştirmeden temizlik yapmayın.

- Fren sistemindeki arızalarda aracı durdurun ve Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

Aracı taşımak için güvenlik talimatları

- Taşıma sırasında aracın ağırlığına dikkat edin.
 - Aracı taşımak için akü kutup başlarını ayırın ve cihazı güvenli şekilde sabitleyin
- Bkz. "Taşıma" bölümü.

Bakım ve korumaya ilişkin güvenlik bilgisi

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Yükseltilmiş kir kabının üzerinde veya çevresinde herhangi bir çalışma yapmadan önce güvenlik desteklerini kullanın.

Tüm bakım ve servis çalışmaları sırasında ve parça değiştirirken veya farklı bir fonksiyona geçerken aracın akü beslemesini tamamen ayırın.

Ticari amaçla kullanılan yeri değiştirilmiş araçlara yönelik geçerli yerel güvenlik kontrolüne dikkat edin.

Onarımlar, sadece yetkili müşteri hizmetleri merkezleri ya da geçerli tüm güvenlik kuralları hakkında bilgi sahibi olan bu bölgedeki teknisyenler tarafından yapılmalıdır.

Araç, hortum veya yüksek basınçlı suyla temizlenmemelidir (kısa devre veya başka hasar tehlikesi).

Aküyle ilgili bilgiler

DIKKAT

Şarj edilemeyen pillerin kullanılması yasaktır.

Sadece üretici tarafından tavsiye edilen pil ve şarj aletlerini kullanın.

Aküler, mutlaka tamamen değiştirilmelidir. Yeni ve kullanılmış akülerin aynı anda kullanılması araca zarar verebilir.

Araç yalnızca donmayan odalarda saklanabilir ve şarj edilebilir.

Aracın uzun süre saklanması veya hizmet dışı bırakılması durumunda akülerin araçtan çıkarılması gerekir.





Aküler değiştirilecekse aynı modeller kullanılmalıdır. Aracı tasfiye etmeden önce piller çıkarılmalı ve yerel yönetmelikler dikkate alınarak tasfiye edilmelidir.

Akülerin güvenlik uyarıları

Kaza önleme talimatları ve DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1'e dikkat edin.

Akülerdeki çalışmalar sırasında aşağıdaki uyarıları mutlaka dikkate alın:

	Akü, kullanım kılavuzu ve araç kullanım kılavuzundaki uyarılara dikkat edin!
	Koruyucu gözlük kullanın!
	Çocukları asit ve akülerden uzak tutun!
	Patlama tehlikesi!
	Ateş, kıvılcım, açık ışık ve sigara içmek yasaktır!
	Yaralanma tehlikesi!

	İlk yardım!
	Uyarı notu!
	Tasfiye edilmesi!
	Aküyü çöp bidonuna atmayın!

⚠ TEHLİKE

Yangın ve patlama tehlikesi!

Akünün üzerine herhangi bir alet ya da benzeri nesne koymayın.

Kısa devre ve patlama tehlikesi.

Sigara içmekten ve açık ateş yakmaktan daima kaçınınız

Şarj sırasında yüksek derecede patlayıcı gaz oluşumu söz konusu olduğu için akülerin şarj edildiği odalar iyi havalandırılmalıdır.

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Sızıntılı pillerden çıkan sülfürik asite dikkat edin.

⚠ UYARI

Zehirlenme tehlikesi!

Yaralar, asla kurşunla temas etmemelidir. Aküler üzerinde yapılan çalışmalardan sonra daima ellerinizi yıkayın.

Akü asitlerinin istem dışı serbest kalmasında alınacak önlemler

Amaca uygun kullanımda ve kullanım kılavuzu dikkate alındığında kurşun asitli aküler tehlike oluşturmaz.

Ancak kurşun pillerin ciddi yaralanmalara neden olabilecek sülfürik asit içerdiğine dikkat edilmelidir.

- Dökülen veya sızıntılı akülerden dışarı sızan asitleri ör. kum gibi bağlayıcı maddelerle kontrol altına alın. Kanalizasyon, toprak veya doğal su kaynaklarına girmesini engelleyin.
- Asitleri, kireç/sodayla nötralize edin ve yerel yönetmelikleri dikkate alarak tasfiye edin.
- Arızalı pillerin tasfiyesi için bir tasfiye işletmesiyle irtibata geçin.
- Asit, göze veya deriye sıçradığında bol temiz su ile durulayın.
- Ardından derhal doktora başvurun.
- Kirlenmiş giysiyi suyla yıkayın.
- Giysilerinizi değiştirin

Akünün sıvı seviyesini kontrol edin ve düzeltin (sadece bakım gerektirmeyen akülerde)

⚠ UYARI

Asitle doldurulmuş akülerde düzenli olarak sıvı seviyesini kontrol edin.

Tam dolu bir akünün asidi, 20 °C'de 1,28 kg/l spesifik ağırlığa sahiptir.

Kısmen dolu bir akünün spesifik ağırlığı 1,00 ve 1,28 kg/l arasındadır.

Tüm hücrelerdeki spesifik ağırlık aynı olmalıdır.

Tüm hücre kapaklarını çevirerek çıkarın.

Asit test cihazıyla her hücreden bir numune alın.

Asit numunesini tekrar aynı hücreye dökün.

Çok düşük sıvı seviyesinde hücreleri damıtılmış suyla işarete kadar doldurun.

Aküyü şarj edin.

Hücre bağlantılarını takın.

Önerilen aküler, şarj cihazları

Akülerimizin ve şarj cihazlarımızın kullanılmasını öneriyoruz; ancak bu durumda bir garanti talebi geçerli olur.

Not

Az bakım gerektiren aküler ve şarj cihazı, B 300 Bp Paketinde hali hazırda takılıdır.

	Sipariş numarası
805 Ah - tekneli pil	6.654-504.0

Başka üreticilere ait akülerin ve şarj cihazlarının kullanılması Farklı akülerin ve şarj aletinin kullanılması tavsiye edilmez ve yalnızca KÄRCHER Müşteri Hizmetleri'ne danışıldıktan sonra yapılabilir.

DİKKAT

Sadece Kärcher tarafından önerilen akülerin ve şarj cihazlarının kullanılmasını öneriyoruz; bu durumda bir garanti talebi geçerli olur.

- B 300 R I Bp için aşağıdaki aküleri / şarj aletlerini öneririz:

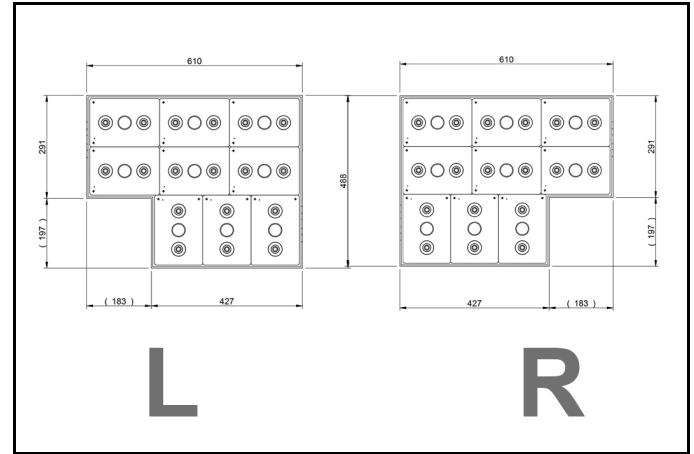
Akü	Akü seti	Şarj aleti
805 Ah - tekneli akü (ıslak)	6654-504.0	6.654-505.0

Not

Başka üreticilerin akülerinin kullanılması durumunda maksimum akü boyutlarına uyulmalıdır.

Maksimum akü boyutları (tekli akü)

Cihaz için aracın her iki yanında özel bir akü tablası gereklidir.



Aküleri yerleştirme ve bağlama

1. Cihaz kapaklarını açın.
2. Akü bölmesi desteğini çıkarın.
3. Aküleri akü tutucularına yerleştirin.

⚠ UYARI

Kutupların doğru olmasına dikkat edin.

4. Kutup başını (kırmızı kablo) artı kutba (+) bağlayın.

5. Bağlantı hatlarını akülere vidalayın.

6. Kutup terminalini eksi kutba (-) bağlayın.

Not

Akü sökülürken, önce eksi kutbun çıkartılmasına dikkat edin. Akü kutuplarında ve kutup terminallerinde kutup koruyucu gresle yeterli düzeyde koruma kontrolü yapın.

Not

Cihazı devreye sokmadan önce aküleri şarj edin.

Aküyü şarj etme

⚠ TEHLİKE

Yaralanma tehlikesi!

Akülerin kullanımı ile ilgili güvenlik kurallarına dikkat edin. Şarj aleti üreticisinin kullanım kılavuzunu dikkate alın.

⚠ TEHLİKE

Yaralanma tehlikesi!

Şarj cihazı, sadece elektrik bağlantı kablosu hasar görmemişse çalıştırılmalıdır.

Hasar görmüş bir elektrik bağlantı kablosu, zaman kaybetmeden üretici, müşteri hizmetleri ya da kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

⚠ TEHLİKE

Yaralanma tehlikesi!

Aküleri sadece uygun bir şarj cihazıyla şarj edin.

⚠ TEDBİR

Şarj cihazı bağlantı kablolarının hasar görmesi riski.

Araç yalnızca donmayan odalarda saklanabilir ve şarj edilebilir.

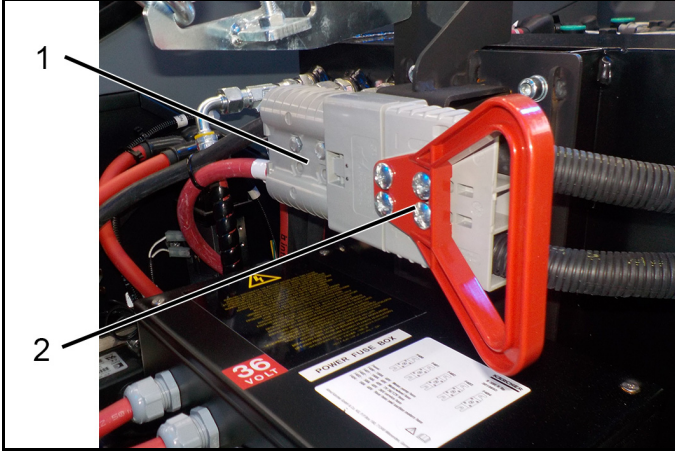
Not

Şarj aleti elektronik olarak ayarlanmıştır ve şarj işlemi otomatik olarak tamamlar. Şarj işlemi sırasında cihazın tüm fonksiyonları otomatik olarak durdurulur.

Not

Aküler şarj edildikten sonra, şarj cihazını önce elektrik şebekesi ve daha sonra akülerden ayırın.

Harici şarj cihazı ile şarj işlemi



① Akü soketi

② Çalışma bağlantısı

1. Cihaz kapaklarını açın.

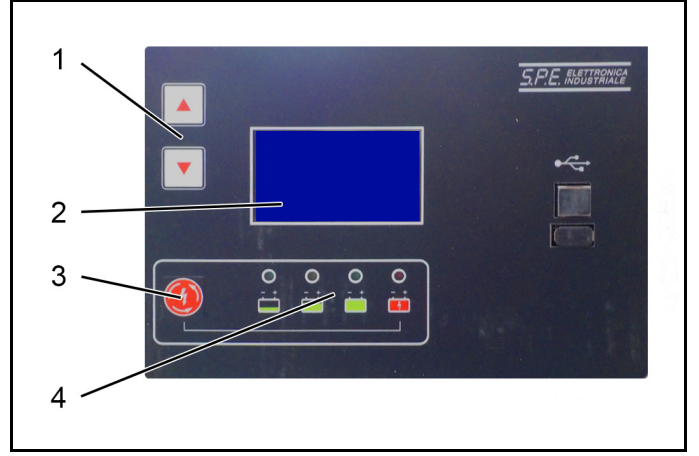
2. Akü konektörünü makineden ayırın ve şarj cihazı konektörüne bağlayın.

3. Şarj cihazının elektrik fişini prize takın ve şarj cihazını açın. Şarj işlemi başlar.

DIKKAT

Şarj işlemi boyunca her iki cihaz kapağını da açık tutun. Cihaz kapağı, sadece üzeri kapalı bir alanda açılabilir.

Şarj cihazını kumanda elemanları



① Gösterge ekranı seçim düğmeleri

② LC ekran / şarj parametreleri göstergesi

③ Sıfırlama tuşu

④ Şarj seviyesi / şarj süreci göstergesi

Şarj işleminin ilerlemesi şarj cihazında gösterilir.

Not

Lütfen mutlaka şarj cihazına eklenen işletim kılavuzunu okuyun ve buna uyun!

Şarj işleminden sonra

- Akü soketini çalışma bağlantısına takın

Bakım gerektirmeyen akülerdeki uyarılar

- Şarj işleminin bitmesinden sonra saf su ekleyin, asit seviyesinin doğru olmasına dikkat edin. Akü gerekli şekilde işaretlenmiştir.

⚠ TEHLİKE

Yaralanma tehlikesi!

Akü boş durumdayken su doldurulması, asit sızıntısına yol açabilir.

Akü asidiyle çalışırken koruyucu gözlük ve koruyucu giysi kullanın. Akülerle çalışma talimatlarına dikkat edin!

⚠ TEDBİR

Hasar tehlikesi!

Akülere su eklemek için sadece saf su ya da tuzdan arındırılmış su (EN 50272-T3) kullanın.

Yabancı katkılar (düzeltme malzemeleri) kullanmayın, aksi takdirde her türlü garanti geçerliliğini kaybeder.

Tahriş olma tehlikesi bulunan kazalarla ilgili bilgiler

- Asit, göze veya deriye sıçradığında bol temiz su ile durulayın.
- Ardından derhal doktora başvurun.
- Giysiyi değiştirin.
- Kirlenmiş giysiyi suyla yıkayın.

Güvenlik düzenekleri

⚠ TEHLİKE

Güvenlik tertibatları kullanıcıyı korur ve değiştirilmemelidir veya herhangi bir işlem yapılmamalıdır. Bu araç, çok çeşitli güvenlik sistemleriyle donatılmıştır.

Park freni

Sürücü koltuğundaki koltuk kontak şalteri.

Ana şalter/ acil durdurma

Ana şalter / acil durdurma hakkında bilgi

Araç, bir acil durdurma şalteri ile donatılmıştır

Not

Acil durdurma şalteri ana şalter olarak da kullanılabilir, ancak direksiyon kolundaki kontak anahtarının yerine geçmez. Acil durdurma şalterini açtıktan sonra kontak anahtarının etkinleştirilmesi için birkaç saniye bekleyin.



Acil durdurma şalteri, aracın sürücü koltuğunun solunda bulunur.

Tüm fonksiyonların derhal devre dışı bırakılması için: Acil durdurma şalterine basın.

Acil durdurma, tüm araç işlevleri üzerinde anında bir etkiye sahiptir ve akü ve cihazdan arasındaki elektrik bağlantısını ayırır.

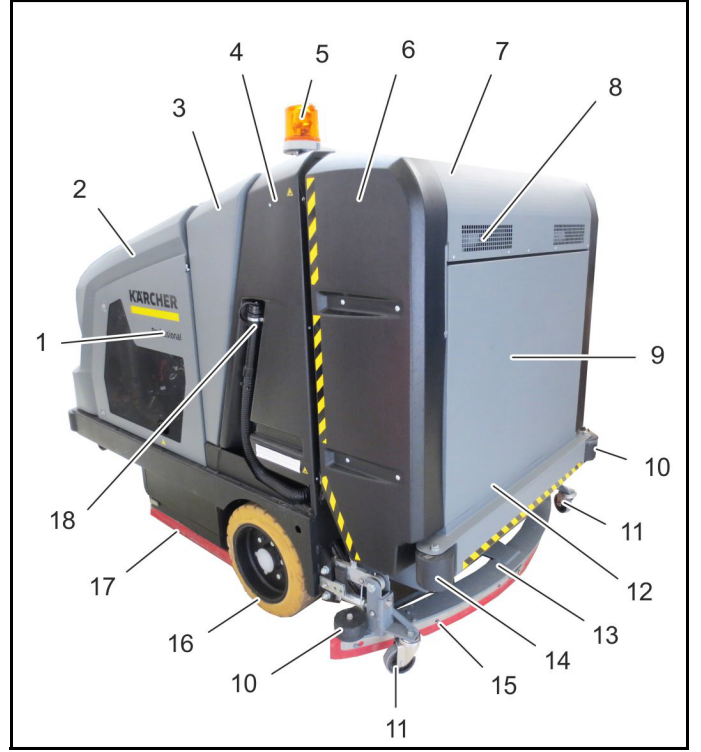
Not

Sürüş sırasında acil durdurmaya basılırsa araç ani fren yapar.

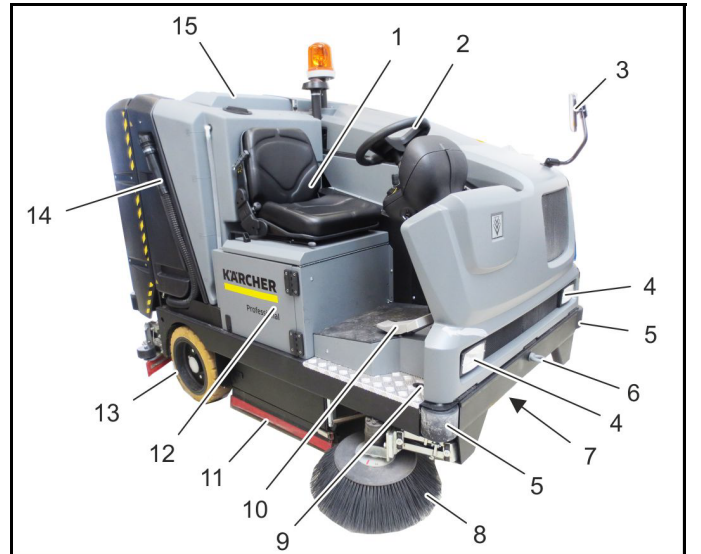
Yan süpürge, yan fırçalama güvertesi ve fırça kafası aşağıda kalır, valfler açık kalır ve temiz su çıkar.

Yeniden başlatmak için acil durdurma şalterini çekin.

Araca genel bakış



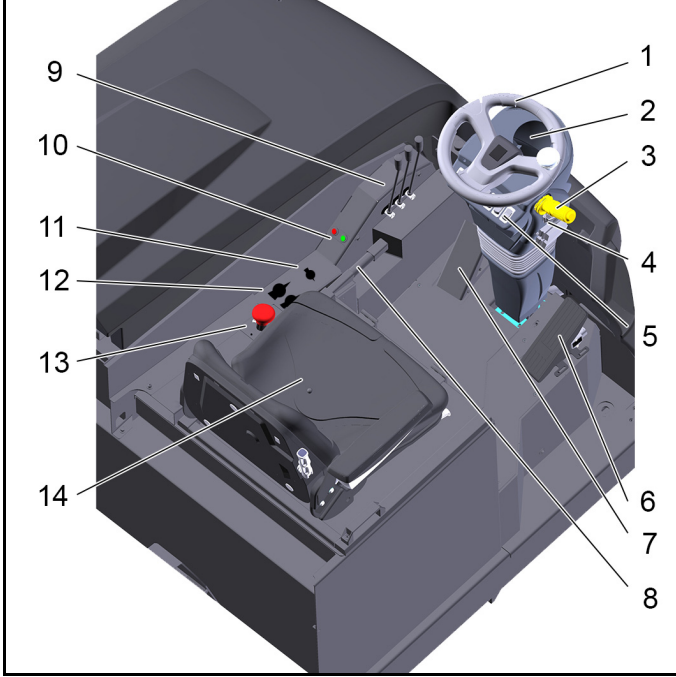
- 1 Sol akü kapağı
- 2 Sol cihaz kapağı
- 3 Temiz su deposu
- 4 Kapak, elektronik
- 5 Döner ikaz lambası
- 6 Kılıf
- 7 Yüksek boşaltma
- 8 Süpürme fanı, süpürme
- 9 Toz filtresi, süpürme
- 10 Saptırıcı
- 11 Makaralar
- 12 Kir kabı (dışarıdan görünmez)
- 13 Vakum barası
- 14 muhafaza
- 15 Sıyırma dudağı
- 16 Arka tekerlek
- 17 Yıkayarak temizleme conta çitası
- 18 Temiz su tahliye hortumu



- 1 Sürücü koltuğu / sağ cihaz kapağı
- 2 Direksiyon
- 3 Dikiz aynası

- ④ Farlar
- ⑤ Saptırıcı
- ⑥ Çekme halkası
- ⑦ Önden çekişli
- ⑧ Yan fırça veya yan ovma güvertesi (isteğe bağlı)
- ⑨ Taşıma emniyeti, yan fırça / yan ovma güvertesi (isteğe bağlı)
- ⑩ Gaz pedalı
- ⑪ Yıkayarak temizleme conta çıtası
- ⑫ Sağ akü kapağı
- ⑬ Arka tekerlek
- ⑭ Kirli su tahliye hortumu
- ⑮ Islak vakum için kapak, düz katlanmış filtre ve süpürme fanı

Kumanda elemanları

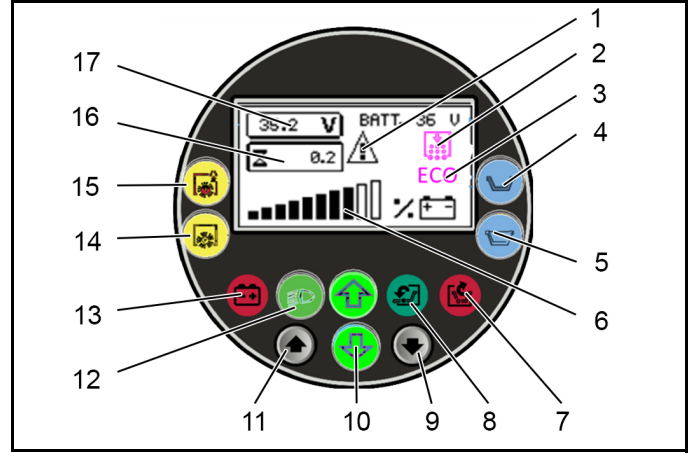


- ① Direksiyon
- ② Çok işlevli ekran (uyarı ve kontrol göstergeleri)
- ③ Vites kolu
- ④ Anahtarlı şalter
- ⑤ Fonksiyon şalteri
- ⑥ Gaz pedalı
- ⑦ Fren pedalı
- ⑧ Park freni
- ⑨ Hidrolik fonksiyonlar için kontrol kolu
- ⑩ Kir kabı kapağı klapesi kontrol lambaları
- ⑪ Fırça kafası temas basıncı ayarı
- ⑫ Su dozajı, yan ovma güvertesi ve fırça merdanesi ayarı
- ⑬ Ana şalter / acil durdurma şalteri
- ⑭ Sürücü koltuğu

Not

Tüm kumanda elemanları, sonraki bölümlerde daha ayrıntılı olarak açıklanmaktadır.

Çok işlevli ekran (uyarı / kontrol göstergesi)

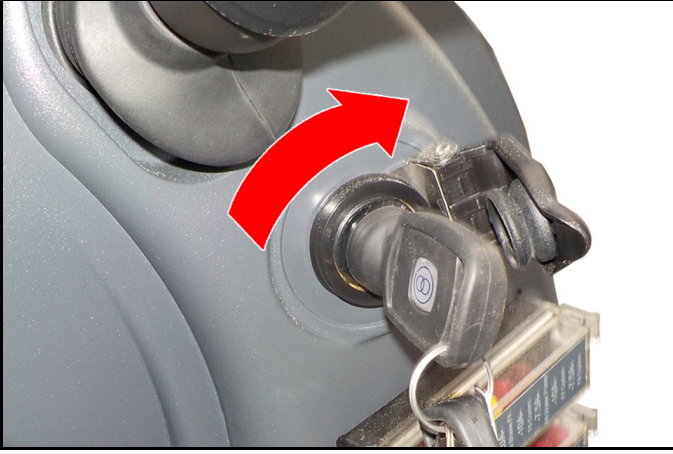


Not

Başlatma sırasında tüm uyarı ve kontrol lambaları kısa süreli yanar, bu fonksiyon kontrolü için kullanılır.

- ① Koltuk kontak anahtarı kapalı değil uyarı mesajı
- ② Filtre temizleme göstergesi
- ③ ECO modu göstergesi
- ④ Temiz su deposu boş uyarı lambası
- ⑤ Atık su deposu dolu uyarı lambası
- ⑥ Akü seviyesi göstergesi
- ⑦ Kir kabı kapağı kontrol lambası kapalı
- ⑧ Kir kabı kapağı klapesi açık kontrol lambası
- ⑨ AŞAĞI seçim düğmesi
- ⑩ Sürüş yönü göstergesi (ileri / geri)
- ⑪ YUKARI seçim düğmesi
- ⑫ Çalışma aydınlatması kontrol lambası
- ⑬ Düşük akü uyarı lambası
- ⑭ Süpürme etkin kontrol lambası
- ⑮ Ovmalı vakum etkin kontrol lambası
- ⑯ Çalışma saati sayacı
- ⑰ Mevcut akü voltajı

Anahtarlı şalter



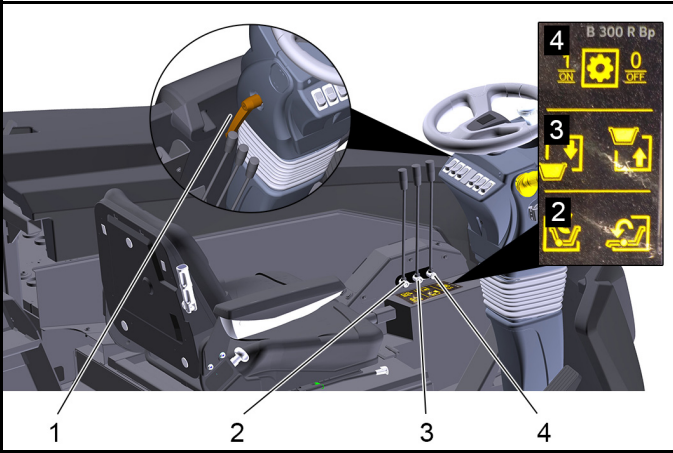
Anahtar şalteri, cihazı açar ve kapatır.

1. Kapağı açın.
2. Anahtarı takın.
3. Anahtarı bir şalter konumu (I) ileri çevirin. Cihaz başlar ve kendi kendini test yürütür.
4. Bir dakika bekleyin, ardından anahtarı başka bir şalter konumuna (II) çevirin. Ekranda "AÇIK" gösterilir, cihaz sürüşe hazırdır.
5. Cihazı kapatmak için kontak anahtarını kapatma konumuna (0) getirin.
6. Cihazın yetkisiz bir şekilde kullanılmasını önlemek için anahtarı çıkarın.

Not

Kilitte anahtar yoksa toz ve nem girişini önlemek için kontak anahtarını kapakla kapatın.

Kumanda kolu

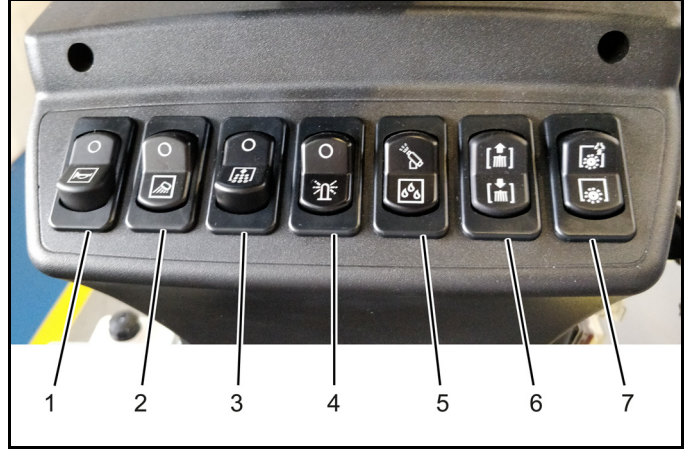


1. Direksiyon konumlandırma kolu
2. Kir kabının kapağını açma/kapatma
3. Kir kabının yüksek boşaltmasını kaldırma/indirme
4. Hidroliği açma/kapatma

Not

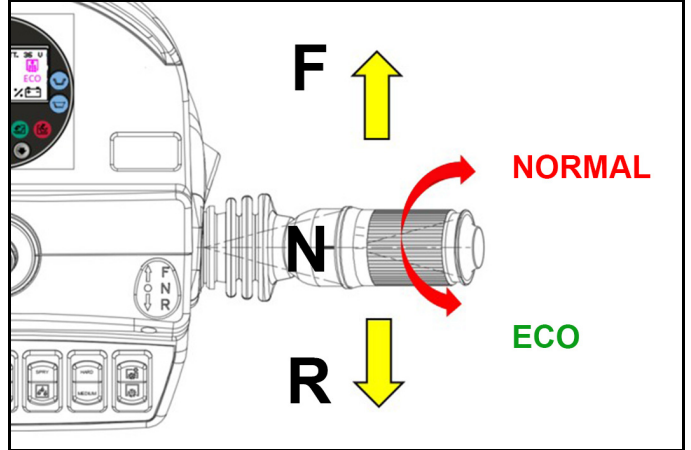
Hidrolik açıldığında fırçalar dönmeye başlar. Fonksiyon şalterleri ile indirilirler.

Fonksiyon şalteri



- 1 Sinyal sireni
- 2 Çalışma aydınlatması Açık/Kapalı
- 3 Toz filtresinin filtre temizliği
- 4 Döner ikaz lambası ve mavi spot açık/kapalı
- 5 Şu pompası için şalter
Üst konum: Püskürtme tertibatının su pompası açık.
Orta konum: Su pompası kapatıldı.
Alt konum: Yıkayarak temizleme moduyla temizleme tipi için su pompası açıldı.
- 6 Yan süpürgeyi / yan ovma güvertesini alçaltma / kaldırma
- 7 Temizlik türü için şalter: Süpürme veya kazıma
Üst konum: Temizleme türü, ıslak temizlik; vakum barası iner ve vakum türbini devreye girer.
Orta konum: Kapatıldığında fırça kafası kaldırılır.
Alt konum: Temizleme türü, süpürme; süpürme fanı devreye girer. Vakum barası yukarıda kalır.

Direksiyon simidindeki sürüş yönü kolu



- F Hareket yönü ileri
N Nötr konum (sürüş yönü yok)
R Hareket yönü geri
NORMAL Performans sınıfı Normal
ECO Performans sınıfı ECO işletimi

- İleri sürmek için kolu ileri doğru itin.
- Geri sürmek için kolu geriye doğru çekin.
- Performans sınıfını ayarlamak için döner tutamağı istenen yöne çevirin.

İşletime alma

Aracın ambalajından çıkarılması ve indirilmesi

⚠ TEHLİKE

Yaralanma tehlikesi, zarar görme tehlikesi!

Aracın vinç ile yüklemesine izin verilmez.

Aracı indirmek/yüklemek için forklift kullanmayın.

Ambalaj malzemesi (plastik torba, polistiro, vb) potansiyel bir tehlike kaynağıdır ve çocukların eline geçmemelidir.

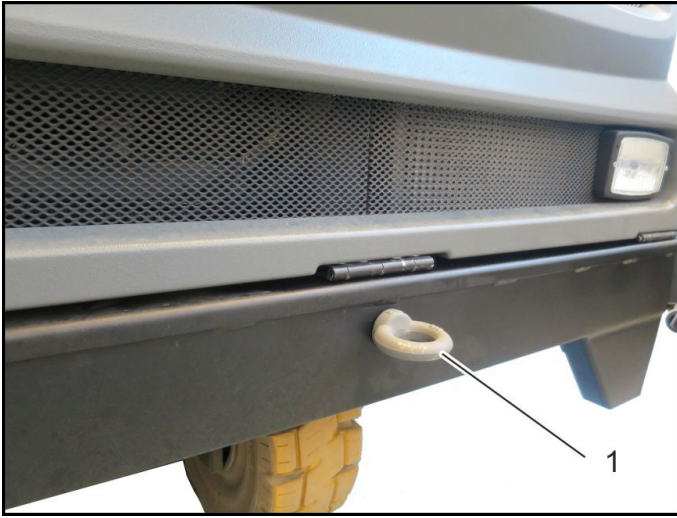
Aracı dikkatlice ambalajından çıkarın ve bu sırada araca zarar verebilecek herhangi bir alet kullanmayın. Ambalajından çıkardıktan sonra aracın tam ve işlevsel olup olmadığını kontrol edin. Aksi taktirde müşteri hizmetleri ile irtibata geçin.

Aracın itilmesi/çekilmesine ilişkin ayrı bir bölüm altındaki uyarıları dikkate alın.

Yükleme sırasında araç ağırlığına dikkat edin!

Boş ağırlık (nakliye ağırlığı)	2525 kg
--------------------------------	---------

Aracı itme/çekme (kendi tahrikini hareket ettirmeden)



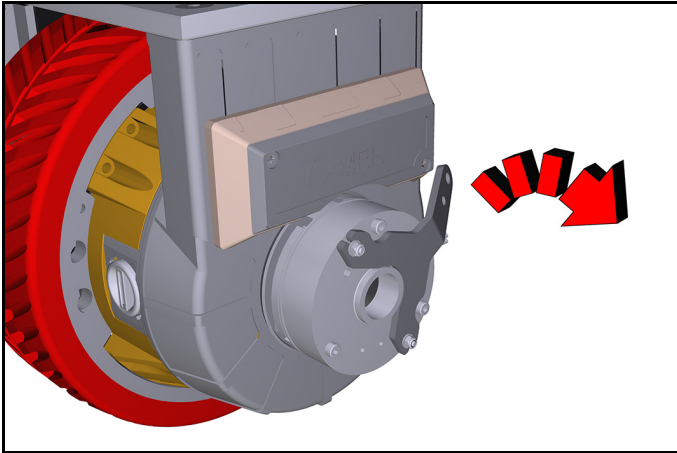
① Çekme halkası

- Çekmek için çekme halkasını aracın önüne takın.

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Römork veya diğer nesnelere çekmek için ön çekme halkası kullanılmamalıdır.

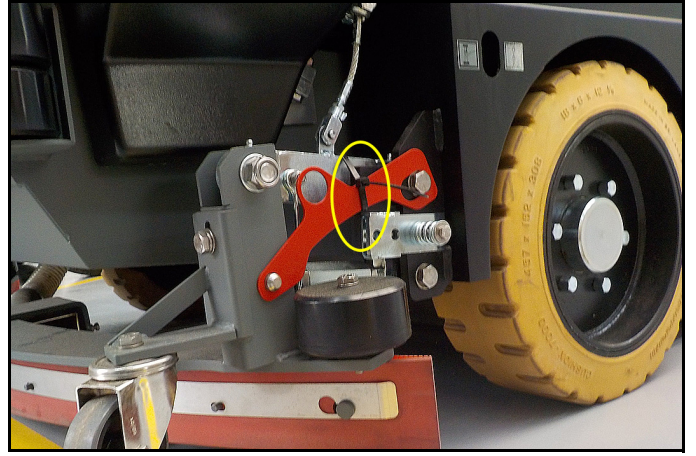


Aracı itmek / çekmek için önce tahrik motorundaki manyetik fren açılmalıdır.

1. Fren kolunu dışarı doğru çekin.
2. Fren kolunu bir kama vb. ile sabitleyin / bloke edin.
3. Cihazın itilmesi

Aracı hareket ettirdikten sonra manyetik frenin tekrar normal şekilde çalışması için blokajı giderin.

Vakum barası taşıma emniyetini çıkarın



1. Kablo bandını ayırın.
2. Kırmızı emniyet braketini çıkarın.
3. Emniyet braketini muhafaza edin; bu, taşıma sırasında gereklidir.

"Aracın emniyete alınması" bölümüne bakın.

Genel uyarılar

- İşletime almadan önce işletim talimatını okuyun ve burada yer alan güvenlik uyarılarına uyun.
- Cihazı düz bir zemine park edin ve her zaman kaymaya karşı emniyete alın (el frenini kilitleyin).
- Araçtan ayrılırken daima anahtarı çıkarın.

⚠ TEDBİR

Yaralanma tehlikesi!

Yan fırçalar ve fırça kafasındaki ve yan ovma güvertesindeki fırçalar beklenmedik şekilde dönebilir.

Bu alanda çalışırken daima güç beslemesini kapatın ve anahtarı çıkarın.

Araç çalışırken asla fırça kafasına elinizle müdahale etmeyin.

Günlük olarak işleme başlamadan önce

- Akü seviyesini kontrol edin ve gerekirse aküyü şarj edin.
- Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin.
- Kir kabını boşaltın.
- Kirli su deposunu boşaltın.
- Gerekirse temiz su deposunu doldurun.
- Fırçalarda aşınma ve hasar kontrolü yapın.
- Vakum barasının vakum dudağında aşınma ve hasar kontrolü yapın.
- Su ve emme sistemini kontrol edin/temizleyin.
- Tüm kumanda elemanlarının işleyip işlemediğini kontrol edin.
- Cihazda hasar kontrolü yapın.
- Toz filtresini filtre temizleme tuşuyla temizleyin.

Not

Açıklama için bkz. Temizlik ve bakım bölümü.

Sürücü koltuğunun ayarlanması



⚠ **TEDBİR**

Kaza tehlikesi!

Sürüş sırasında sürücü koltuğunu ayarlamayın.

- 1 Boylamasında yönde koltuk ayarı
- 2 Sürücü koltuklu kapak
- 3 Eğim ayarı, koltuk arkalığı
- 4 Sönümlenme/sürücü ağırlığı ayarı

Direksiyon konumunun ayarlanması

⚠ **TEDBİR**

Kaza tehlikesi!

Sürüş sırasında direksiyon simidi pozisyonunu ayarlamayın.

- Direksiyon ayarının kolunu açın.
- Direksiyonu istediğiniz pozisyona ayarlayın.
- Direksiyon ayarının kolunu kapatın.

İşletim

⚠ **TEDBİR**

Yanma tehlikesi, ezilme tehlikesi!

Kılıfın çıkarılması tehlikeli alanları ortaya çıkarır. Aracı yalnızca kılıf tamamen takılıyken kullanın.

⚠ **UYARI**

Sağlık tehlikesi

Cihazın uzun süre kullanılması, ellerde titreşime bağlı dolaşım sorunlarına yol açabilir. Genel olarak geçerli bir kullanım süresi belirlenemez çünkü bu, çeşitli etkileyici faktörlere bağlıdır: *Kötü kan dolaşımı nedeniyle kişisel kabiliyet (genellikle soğuk parmaklar, parmaklarda karıncalanma).*

Düşük ortam sıcaklığı.

Sıkı tutun.

İşletim süresi.

Aracı kullanırken veya kullandıktan sonra sürekli olarak parmaklarınızda soğukluk veya karıncalanma yaşıyorsanız tıbbi yardım almanızı öneririz.

Kişisel koruyucu donanım

Makineyi çalıştırırken operatör tarafından listelenen koruyucu ekipmanlar giyilmelidir.

⚠ **TEDBİR**

- Cihaz ile çalışırken uygun eldivenler kullanın.
- Güvenli ayakkabı ve dar kıyafetler giyin.
- Lütfen kullandığınız temizlik maddesinin olası kişisel koruyucu ekipman gerekliliklerine dikkat edin.

Sürüş modu

Kumanda elemanları ve sürüş prosedürü aşağıda açıklanmıştır.

Gaz pedalı

Aracın hızı gaz pedalı ile kontrol edilir. Gaz pedalı bırakıldığında araç yavaşça durma noktasına gelir.

Park freni

Park freni arka tekerleklere etki eder ve bir çekme halatı ile gerçekleşir. Fren performansı azalırsa kolda bir ayar vidasıyla yeniden ayarlanabilir. Fren pabuçları sadece müşteri hizmetleri tarafından değiştirilmelidir.

DIKKAT

Park freninin fren etkisini zaman zaman kontrol edin; araç %12'lik bir eğimle durdurulduğunda fren etkisi sorunsuzdur.

Fren pedalı

Kaymadan daha güçlü bir frenleme etkisi için fren pedalına basılmalıdır.

Fren pedalı arka tekerleklerin fren sistemini etkinleştirir.

Frenlerin doğru ayarı otomatik gerçekleşir. Herhangi bir ayar çalışmasına gerek yoktur. Gerekli fren basıncını sürekli olarak sağlamak için, fren hidroliği deposunun seviyesi düzenli olarak kontrol edilmelidir.

Sürüş

- Aracı çalıştırmadan önce, sürüş yönü kolunu "N" (nötr) konumuna getirdiğinizden emin olun; aksi takdirde sürüş fonksiyonu bloke olur.
 - Cihaz açıldığında döner tepe lambası otomatik olarak etkinleştirilir.
 - Cihazı çalıştırmadan önce koltuk kontak şalterini etkinleştirmek için sürücü koltuğuna oturun.
1. Anahtar şalteri ile cihazı açın.
 2. Park frenini çözün.
 3. Sürüş yönü kolunu çalıştırın.
 4. Gaz pedalına yavaşça basın.

Yıkayarak temizleme

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Yanlış fırçaların kullanılması ve sürekli olarak tek bir yerde kullanılması zemin döşemesine hasar verebilir.

Kullanılan fırça, zemin temizlemek için uygun olmalıdır.

Aracı durdurulur durdurulmaz fırça tahrikini kapatın.

Not

En uygun temizleme sonucunu elde etmek için sürüş hızını bulunduğunuz koşullara göre ayarlayın. Yıkayarak temizleme çok kolaydır. Bu temizleme görevi için silindir fırçası ve yan fırça kapağı kullanılmalıdır (yan süpürge kapağı veya süpürge silindiri değil). 2 farklı yıkayarak temizleme vardır.

- Koruma temizliği
- Temel temizlik

Koruma temizliği

Yaşam alanı temizliği günlük temizlikte kullanılır.

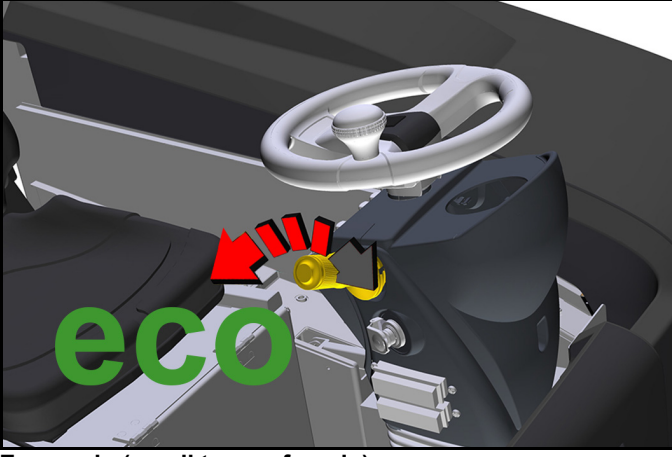
Bu sırada bir iş adımıyla temizleme fırçaları, boşaltılan vakum barası ve açık süpürme fanıyla temizlenir. Bu temizlik türü, ardından yürünebilecek olan kuru bir zemin bırakır.

Temel temizlik

Temel temizlik iki iş adımıyla oluşur ve aşırı kirlenmiş zeminlerde veya sert kirlenmiş zeminlerde kullanılır.

- İlk iş adımıyla kirlenme, karşılıklı çalışan temizleme fırçaları tarafından temizleme çözücüsü karışımıyla çözülür. Vakum fonksiyonu kapatıldığı için temizleme solüsyonu yerde kalır ve kire nüfuz eder.
- İkinci adım bakım temizliğinden oluşur.

Eco modu



Eco modu (enerji tasarruf modu):

- Fırça devir sayısı azaltılır.
- Vakum türbininin performansı düşer.
- Su miktarı azalır.
- Akü çalışma süresi uzar.

Normal kirliliğin söz konusu olduğu temizlik görevleri için döner şalteri ECO moduna çevirin.

Temiz su deposunun doldurulması

- ① Temiz su deposu
 - ② Temiz su deposu kapağı
 - ③ Dolu göstergesi
5. Temiz su tankının kapağını açın.
 6. Temiz su deposuna temiz su (maksimum 50 ?) doldurun.
 7. Temizlik maddesini ekleyin. Dozaj uyarılarına dikkat edin.
 8. Temiz su deposunun kapağını kapatın.

Tavsiye edilen temizleme maddeleri

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Temizlik maddelerindeki çeşitli katkı maddeleri borulara, contalara veya tanklara zarar verebilir.

Sadece üretici tarafından tavsiye edilen temizlik maddelerini kullanın ve temizlik maddesi üreticisinin kullanım, imha ve uyarı talimatlarına uyun. Temizleme maddelerine ilişkin daha fazla bilgiyi bilgi formunda (Kärcher'de temin edilebilir) veya temizleme maddesi haznesindeki uyarılarda bulabilirsiniz.

Sadece çözücü maddeler, tuz ve hidroflüorik asit çözeltisi içermeyen temizlik maddeleri kullanın.

Fazla köpüren temizleme maddeleri kullanmayın.

Kullanım	Temizleme maddesi
Suya dayanıklı tüm zeminlerin rutin temizliği	RM 745, RM 746
Parlak yüzeylerde (örneğin granit) yaşam alanı temizliği	RM 755 ES
Endüstriyel zeminlerin rutin temizliği ve temel temizliği	RM 69 ASF
Porselen taş karoların rutin temizliği ve temel temizliği	RM 753
Sihhi alanda karoların rutin temizliği	RM 751
Alkalilere dayanıklı tüm zeminlerin (örneğin PVC) tabakalarını kaldırma	RM 752

Kir kabının kapağını açma ve kapatma

Kapağın açılıp kapanması için hidrolik devrede olmalıdır.



Not

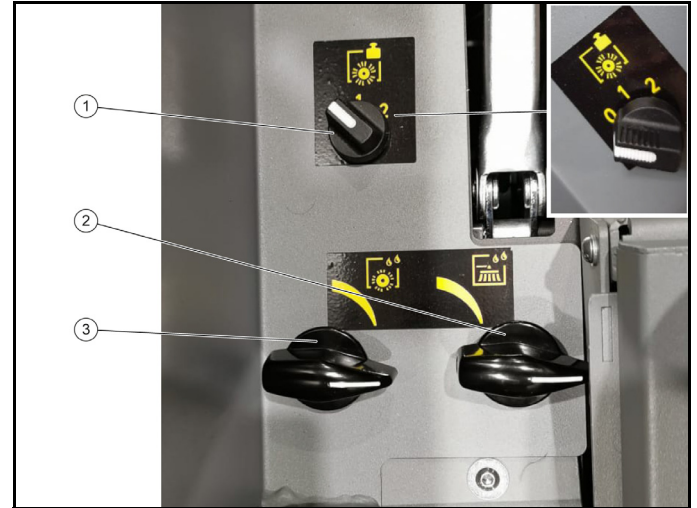
Süpürmede, kir kabı kapağının açılması önerilir.

Yıkayarak temizlemede, kir kabı kapağının kapatılması önerilir.

- Açmak için kontrol koluna basın, gösterge kırmızıdan yeşile döner.
- Kapatmak için kontrol koluna tekrar basın, ekran yeşilden kırmızıya döner.

Yıkayarak temizlemeye başlama

Zemin yeni silindiğinden kayma riskine karşı uyarın ve açıkça görülebilen bir uyarı levhası asın.



① Fırça temas basıncı döner şalteri

② Yan ovma güvertesi su dozajı

③ Fırçası kafası su dozajı

1. Kumanda kolunu etkinleştirin ve hidroliği açın.
2. Temizleme tipi işlev şalterini ıslak temizlemeye ayarlayın. Vakum barası indirilir ve vakum türbini çalışmaya başlar.
3. Su pompasını açın.
4. Yan ovma güvertesi ve fırçalar için su dozajını ayarlayın.
5. Gerekirse fırça baskı basıncını ayarlayın.
 - a Fırça baskı basıncını 1 (ECO), 2 (MEDIUM) ve 3 (HARD) ayarları arasında seçmek için döner şalteri kullanın.
6. Performans sınıfını seçin (ECO veya normal mod).
7. Park frenini çözün.
8. Yıkayarak temizlemeye başlanır.

Yıkayarak temizlemenin bitirilmesi

1. Aracı durdurun.
2. Temizleme tipi fonksiyon şalterini "Kapalı" konumuna getirin (orta konum).
Fırçalar kaldırılır.
3. Su pompasını kapatın.
4. Hidroliği kapatın.
Fırçalar duruyor.

⚠ **TEDBİR**

Hasar tehlikesi!

Tanklarda temiz ve kirli su uzun süre kalırsa valfler ve püskürtme memeleri tıkanır. Vakum barası temizlenmezse bakteriler çoğalır. Kirli su deposunu ve temiz su deposunu temizlikten hemen sonra boşaltın, ardından depoları, püskürtme memelerini ve vakum baralarını temizleyin. (bkz. Bölüm "Temizleme")

5. Kir kabını boşaltın. ("Süpürme" bölümüne bakın)
6. Anahtarı çekin.

Kirli su deposunun boşaltılması

Kirli su deposu dolmuşken, vakum türbini kapanır ve "Kirli su deposu dolu" kontrol lambası yanar.

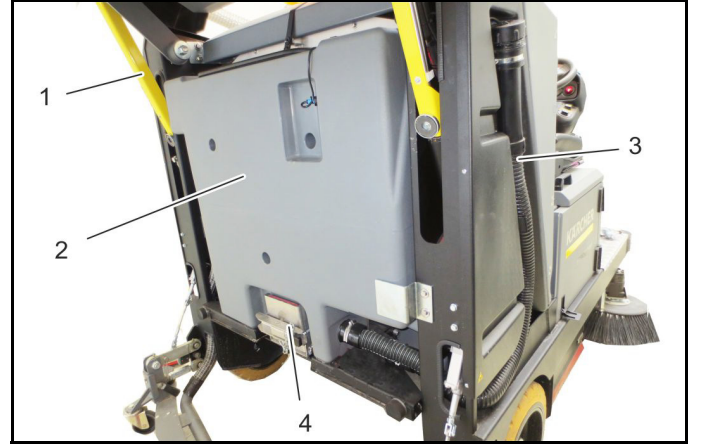


- ① Kapak
- ② Tutucu
- ③ Dozaj cihazı
- ④ Kirli su tahliye hortumu
- ⑤ Tahliye hortumu girişi

1. Tahliye hortumunu tutucudan alın.
2. Tahliye hortumunun kapağını çıkarın.
Su akımı, dozaj tertibatı içeri doğru bastırılarak azaltılabilir.
3. Tahliye hortumunu, boşalttıktan sonra tutucuya asın ve ardından girişe bastırın.

Not

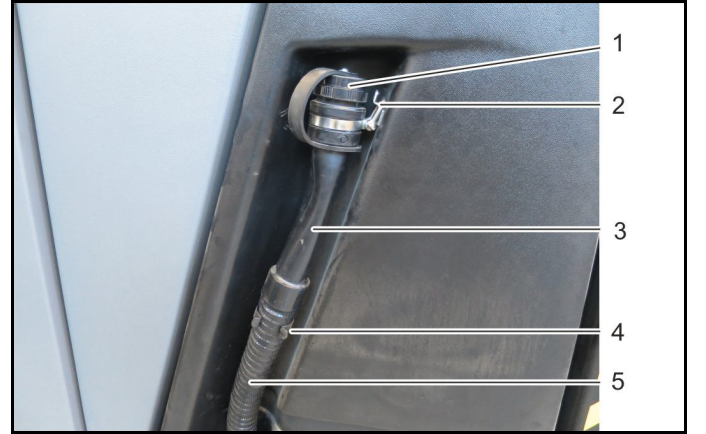
Kir türüne bağlı olarak temizlik kapağı düzenli olarak açılmalı ve depo yıkanmalıdır.



- ① Emniyet desteği
- ② Kirli su deposu
- ③ Kirli su tahliye hortumu
- ④ Temizlik kapağı

4. Gerekirse temizleme kapağını açın ve tankı durulayın.

Temiz su deposunun boşaltılması



- ① Kapak
- ② Tutucu
- ③ Dozaj cihazı
- ④ Tahliye hortumu girişi
- ⑤ Temiz su tahliye hortumu

1. Tahliye hortumunu tutucudan alın.
2. Tahliye hortumunun kapağını çıkarın.
3. Su akımı, dozaj tertibatı içeri doğru bastırılarak azaltılabilir.
4. Tahliye hortumunu, boşalttıktan sonra tutucuya asın ve ardından girişe bastırın.

Su püskürtme tertibatı



Cihaz bir su püskürtme tertibatıyla donatılmıştır. Bir elektrikli su pompası, temiz su deposundan ayarlanabilir bir püskürtme memesine su besler. Su püskürtme tertibatı, özellikle kirli su deposunun veya cihaz parçalarının temizlenmesi olmak üzere çok çeşitli temizlik görevleri için uygundur. Su püskürtme tertibatı aracın arkasında bulunur.

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Kumanda elemanları, elektrikli ve elektronik bileşenler püskürtme tertibatı ile temizlenmemelidir.

Su püskürtme tertibatı, bir fonksiyon şalteri üzerinden etkinleştirilir.

- Açmak ve kapatmak için fonksiyon şalterine basın.

Not

Anahtar, su pompasını açıp kapatmak için kullanılır. Anahtarın üst konumunda (püskürtme tabancası simgesi) su püskürtme cihazı açılır. Anahtar, orta anahtar konumunda olduğunda su pompası kapatılır.

Süpürme

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Paket bantları, teller veya benzeri cisimleri süpürmeyin, bunlar emme kanalının zarar görmesine neden olabilir.

Not

En uygun temizleme sonucunu elde etmek için sürüş hızını bulunduğunuz koşullara göre ayarlayın.

Kir kabını, işletim sırasında düzenli aralıklarla boşaltın.

Süpürme işletimi

Kir kabı kapağının açık olmasını sağlayın.

1. Hidrolikleri açın.
2. Kir kabı kapağını açın, bkz. Bölüm "Kir kabı kapağını açma/kapatma".
3. Temizleme tipi fonksiyon şalterini "süpürme" konumuna getirin. Yan fırça indirilir, vakum türbini açılır.
4. Gerekirse fırça sıkıştırma basıncını ayarlayın, bkz. Bölüm "Fırça baskı basıncını ayarlama".
5. Performans sınıfını seçin (ECO veya normal mod).
6. Park frenini çözün.
7. Süpürmeye başlayın.
8. Ara sıra: Toz filtresini temizleyin.

Süpürmenin sonlandırılması

1. Aracı durdurun.
2. Temizleme tipi fonksiyon şalterini "Kapalı" konumuna getirin (orta konum). Fırçalar kaldırılır.
3. Yan süpürgeleri kaldırın.
4. Emme vantilatörünü kapatın.

5. Toz filtresini filtre temizleme şalteriyle temizleyin. ("Temizlik | Toz filtresinin temizlenmesi" bölümüne bakın)
6. Kir kabını boşaltın. ("Süpürme" bölümüne bakın)

Not

Cihazı ve kir kabını çalışmalardan sonra günlük olarak temizleyin. (bkz. Bölüm "Temizleme")

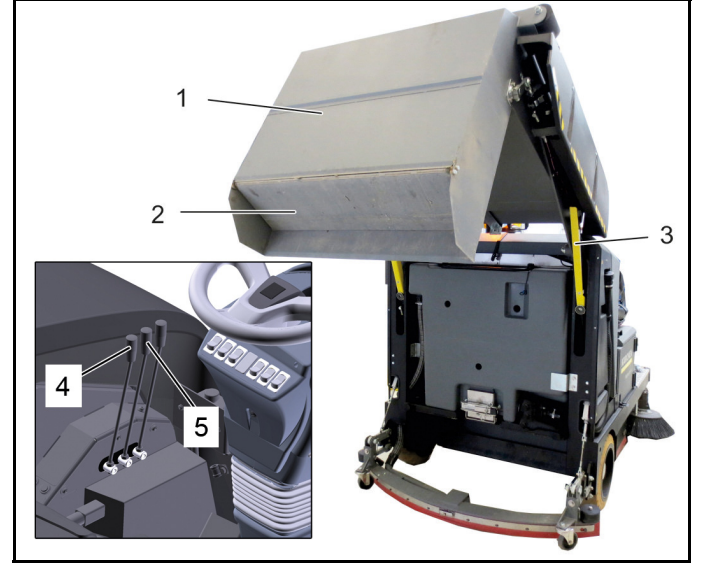
7. Anahtarı çekin.

Kir kabının boşaltılması

Aracın yüksek boşaltma işlevi, kir kabındaki kirin direkt olarak bir çöp kovasına boşaltılmasını sağlar (maksimum boşaltma yüksekliği için bkz. "Teknik veriler" bölümü).

Not

Tüm boşaltma işlemi sırasında sessizce oturup bekleyin (sürücü koltuğundan kalkmayın), aksi takdirde cihazın boşaltma işlemi sırasında koltuk kontak şalterinin kapanma tehlikesi meydana gelir.



- ① Kir kabı
- ② Kir kabı kapağı
- ③ Emniyet desteği
- ④ Kir kabı kapağı
- ⑤ Kir kabını kaldırma/indirme

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Tüm boşaltma işlemi sırasında kişilerin ve hayvanların yakınlarda (kir kabı dışarı döner) bulunmamasına dikkat edin.

⚠ UYARI

Ezilme tehlikesi!

Asla boşaltma mekaniğinin çubuklarından tutmayın. Kaldırılmış haznenin altında durmayın.

DIKKAT

Devrilme tehlikesi!

Aracı, boşaltma işlemi sırasında düz bir zeminde park edin. Uzun mesafelerde kaldırılmış kir kabıyla sürmeyin, yavaş sürün!

1. Cihazı imha alanına sürün.
2. Hidrolikleri açın.
3. Kir kabı kapağını kapatın.
4. Kir kabını kaldırma
5. Kaldırılmış kir kabını toplama haznesi üzerinden yavaşça sürün.
6. Kapağı açın ve kir kabını boşaltın.

Not

Haznenin devirerek boşaltılması ancak belirli bir minimum yükseklığe ulaşılmışından sonra gerçekleşebilir.

Aracın park edilmesi

1. Cihazı düz bir zemin üzerine bırakın.
2. Cihazı korumalı ve kuru bir yerde muhafaza edin.
3. Park frenini çekin.
4. Anahtarı "0" konumuna çevirin ve çekerek çıkarın.
5. Araç iş bitiminde park edilmişse akü soketini ayırın ve aküyü şarj edin.

Not

Cihazın durdurulmasına ilişkin daha fazla uyarıları Bölüm "Depolama/durdurma" altında bulabilirsiniz.

Taşıma

Aracın taşıma için yüklenmesi

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Cihazın vinç ile yüklemesine izin verilmemiştir. Forklift kullanmayın, cihaz bu sırada zarar görebilir.

⚠ UYARI

Kaza tehlikesi, yaralanma tehlikesi!

Cihaz yüklenirken sürüş tahriki ve park freni çalışmaya hazır olmalıdır. Cihaz, yokuş inerken veya çıkarken daima kendi kendine hareket etmemelidir.

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi, zarar görme tehlikesi!

Aracı yavaş hızla nakliye aracının üstüne çıkarın. Araç sürüşe hazır değilse, "Aracı çekme" bölümüne dikkat edin. Yükleme sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin!

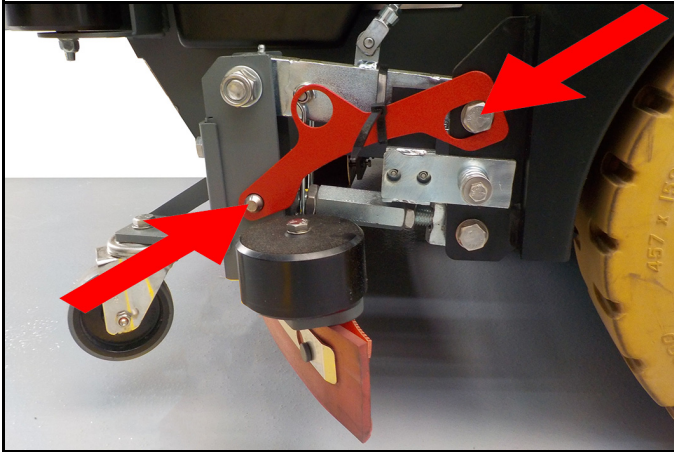
Boş ağırlık (nakliye ağırlığı)	2525 kg
--------------------------------	---------

Aracın emniyete alınması



- ① Yan süpürge kapağı
- ② Yan süpürgeyi sabitlemek için pim

1. Aracı park edin.
2. Yan süpürge kapağını içeriye doğru bastırın ve saplamayla emniyete alın.



3. Kaldırılan sileceği kırmızı güvenlik klipsi ile gösterildiği gibi kilitleyin.

Not

Vakum barası nakliye için kilitle değilse nakliye aracında sallanarak hasar görebilir.

4. Cihazı takozlarla tekerleklere sabitleyin.
5. Cihazı gergili kemerlerle veya halatlarla emniyet altına alın.

Not

Ana çerçeve üzerindeki sabitleme alanları işaretlerine (zincir sembolleri) dikkat edin. Cihazı sadece düz yüzeylerde boşaltın.

6. Araç içinde taşırken, yükü kaymaya ve devrilmeye karşı geçerli yönergelerle uygun olarak emniyete alın.

Aracın çekilmesi



- ① Çekme halkası

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Araç kademeli hızdan daha yüksek bir hızla çekilmemelidir. Aracı sadece yavaşça itin veya çekin.

Çekme halkası römorkları veya nesnelere çekmek için kullanılmamalıdır.

- Aracı çekmek için hidrolik tahrikin tek yönlü kavraması açılmamalıdır. (bkz. "İşleme alma/Süpürme makinesini özel tahrik olmadan hareket ettirme" bölümü).
- Araç, çekme halkasının ön tarafından çekilir. Çekme halkası çerçevenin sabit bir parçası değildir, aksine gerektiğinde takılmalıdır.

Depolama ve devre dışı bırakma

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Depolama sırasında aracın ağırlığına dikkat edin.

Aracı, düz bir zemin üzerinde, donma olmayan bir ortamda bırakın. Uygun örtülerle toza karşı koruyun.

Not

Araç uzun süre kullanılmayacaksa aşağıdaki hususları dikkate alın:

- Aracı içten ve dıştan temizleyin.
 - Aküyü 2 ayda bir şarj edin.
 - Akü asit seviyesini düzenli olarak kontrol edin. Gerekirse distile su ekleyin.
 - Aküyü örtün ve kısa devreye karşı koruyun.
1. Fırçadaki kıllara zarar vermemek için fırçaları kaldırın.
 2. Temiz su deposunu, kirli su deposunu ve kir kabını boşaltın ve temizleyin.
 3. Anahtarı "0" konumuna çevirin ve çekerek çıkarın.
 4. Park frenini çekin.
 5. Cihazı kendi kendine hareket etmeye karşı emniyete alın.
 6. Akü soketini çekin.

Koruma ve bakım

Genel uyarılar

- Cihazın temizlenmesi ve bakımı, parçaların değiştirilmesi ya da başka bir fonksiyona geçişten önce, cihaz kapatılmalı ve gerekirse anahtarı çekilerek çıkartılmalıdır.
- Akü soketini makineden çekin.
- Onarımlar, sadece yetkili müşteri hizmetleri merkezleri ya da geçerli tüm güvenlik kuralları hakkında bilgi sahibi olan bu bölgedeki teknisyenler tarafından yapılmalıdır.
- Temizlik ve bakım çalışmaları çocuklar tarafından yalnızca gözetim altındalar ise yapılabilir.

Kişisel koruyucu donanım

Makinede temizlik ve bakım yaparken operatör tarafından listelenen koruyucu ekipmanlar giyilmelidir.

△ TEDBİR

- Cihaz ile çalışırken uygun eldivenler kullanın.
- Lütfen kullandığınız temizlik maddesinin olası kişisel koruyucu ekipman gerekliliklerine dikkat edin.

Kaplamalar

△ TEDBİR

Yanık tehlikesi!

Kaplamaları çıkartmadan önce aracı yeterli derecede soğumaya bırakın.

- Çeşitli bakım çalışmalarının yürütülmesi için kılıflar çıkartılmalı veya açılmalıdır. Cıvataları (bayonet) açmak için genişliği 13 mm olan bir anahtar gereklidir.

Akü

Akülerin ve şarj cihazının kullanımı ile ilgili bilgileri "Güvenlik bilgileri" bölümünde bulabilirsiniz.

Lütfen akü ve şarj cihazı üreticisinin güvenlik talimatlarını da dikkate alın.

Akü asitlerinin istem dışı serbest kalmasında alınacak önlemler

- Dökülen veya sızıntılı akülerden dışarı sızan asitleri ör. kum gibi bağlayıcı maddelerle kontrol altına alın. Kanalizasyon, top-rak veya doğal su kaynaklarına girmesini engelleyin.
- Asitleri, kireç/sodayla nötralize edin ve yerel yönetmelikleri dikkate alarak tasfiye edin.
- Arızalı pillerin tasfiyesi için bir tasfiye işletmesiyle irtibata geçin.
- Asit, göze veya deriye sıçradığında bol temiz su ile durulayın.
- Ardından derhal doktora başvurun.
- Kirlenmiş giysiyi suyla yıkayın.
- Giysiyi değiştirin.

Bakım aralıkları

Muayene kontrol listesine dikkat edin!

Çalışma saati sayacı, bakım aralığı zamanını gösterir.

Müşteri tarafından yapılan bakım

Not

Müşteri tarafından bakım yapılması durumunda, tüm servis ve bakım çalışmaları kalifiye uzmanlar tarafından gerçekleştirilmelidir. Gerekirse her zaman bir Kärcher Yetkili Satıcısı'na başvurabilirsiniz.

Haftalık

- Sıvı seviyesini kontrol edin.
(sadece bakım gerektirmeyen aküde)
- Sızdırmazlık şeritlerini aşınma bakımından kontrol edin, gerekirse değiştirin.
- Hazne kapağını kontrol edin ve yağlayın.
- Vakum barasındaki yağlama nipellerini gres tabancasıyla yağlayın.

Günlük olarak işleme başlamadan önce

- Akü seviyesini kontrol edin ve gerekirse aküyü şarj edin.
- Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin.
- Kir kabını boşaltın.

- Kirli su deposunu boşaltın.
- Gerekirse temiz su deposunu doldurun.
- Fırçalarda aşınma ve hasar kontrolü yapın.
- Vakum barasının vakum dudağında aşınma ve hasar kontrolü yapın.
- Su ve emme sistemini kontrol edin/temizleyin.
- Tüm kumanda elemanlarının işleyip işlemediğini kontrol edin.
- Cihazda hasar kontrolü yapın.
- Toz filtresini filtre temizleme tuşuyla temizleyin.

Her 150 çalışma saatinde bir

- Kir kabındaki yağlama nipellerini gres tabancasıyla yağlayın.
- Fırça kafası kazısındaki yağlama nipellerini gres tabancasıyla yağlayın.
- Tahrik motoru yatağı üzerindeki gres nipelini gres tabancası ile yağlayın.
- Tekerlek askısı, tekerlekler, direksiyon ve içten yanmalı motor alanını gevşek cıvatalar açısından kontrol edin, gerekirse yeniden sıkın.

Her 200 çalışma saatinde bir

- Hidrolik bağlantıları sızıntı açısından kontrol edin, gerekirse yeniden sıkın.

Her 1500 işletme saatinde

- Toz filtresini değiştirin.

Aşınma sonrasında

- Sızdırmazlık çitalarını değiştirin.
- Fırçaları değiştirin.

Müşteri hizmetleri tarafından yapılan bakım

Not

Garanti taleplerinin korunması için tüm servis ve bakım işlemleri garanti süresi boyunca, denetim kontrol listesi doğrultusunda yetkili bir Kärcher müşteri hizmetleri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Kontrol ve bakım çalışmaları

Genel güvenlik bilgileri

△ UYARI

Hayati tehlike!

Onarım çalışması yapmadan önce, aracı akan trafiğin tehlike bölgesinden uzaklaştırın ve yüksek görünürlüklü giysiler giyin.

△ TEDBİR

Yaralanma ve hasar tehlikesi mevcuttur!

Yüksek basınçlı temizleyiciyi kullanırken dikkat edin! Radyatör lamelleri, hidrolik hortumları ve valfleri, contalar, elektrikli ve elektronik bileşenler yüksek basınç temizleyicisiyle temizlenmemelidir.

Aracın istem dışı çalışması nedeniyle yaralanma tehlikesi. Araçta temizlik ve bakım çalışmaları yapmadan önce anahtarı ve akü konektörünü çıkarın.

Hidrolik sistemde koruyucu bakım çalışmaları yalnız bunun için özel eğitim almış personel tarafından uygulanmalıdır.

△ UYARI

Yaralanma ve hasar tehlikesi mevcuttur!

Devirme tertibatı kaldırıldığında daima güvenlik desteğini kullanın ve sabitleyin.

△ TEDBİR

Yanık tehlikesi!

Tüm bakım ve onarım çalışmalarından önce aracın yeterli derecede soğumasını bekleyin.

Sıcak hidrolik parçalara dokunmayın.

Kaldırılmış kir kabını emniyete alın



- ① Kir kabı
- ② Emniyet çubuğu

⚠ UYARI

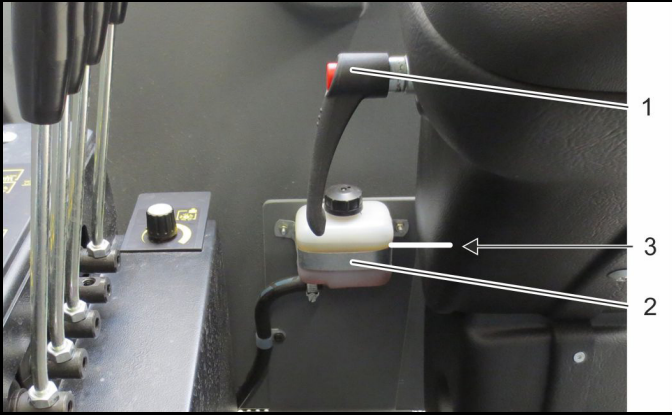
Yaralanma tehlikesi!

Süpürme haznesi kaldırılmışken emniyet çubuğunu her zaman yerleştirin.

Emniyete alma işlemini sadece tehlike bölgesinin dışında yapın.

1. Süpürme haznesini kaldırın ve silindir desteği ile emniyete alın.
2. Bakım işlerinden sonra silindir desteğini dışarı çekin ve üst taraftan girişe doğru kaldırın.

Fren hidroliği seviyesinin kontrol edilmesi



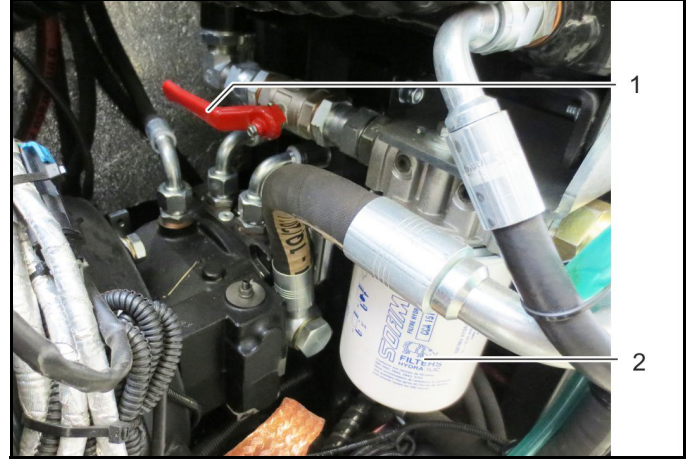
- ① Direksiyon konumlandırma kolu
- ② Fren hidroliği deposu
- ③ Dolum seviyesi

1. Gerekirse DOT fren sıvısı ekleyin.
2. Fren hidroliğinin değiştirilmesi muayene kontrol listesine (ICL) göre Müşteri Hizmetleri tarafından yapılmalıdır.

Hidrolik yağı seviyesinin kontrol edilmesi ve yağ eklenmesi

- ① Hidrolik yağı deposu
 - ② Hidrolik yağ kontrol camı
 - ③ Hidrolik yağı doldurma ağız
3. Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin ve gerekirse hidrolik yağı ekleyin.
Yağ türleri için "Teknik veriler" bölümüne bakın.
Yağ seviyesi, kontrol camının içinde olmalıdır.

Hidrolik yağı filtresinin değiştirilmesi



- ① Kapatma vanası
- ② Hidrolik yağ filtresi

⚠ TEDBİR

Yanık tehlikesi!

Çalışmalardan önce hidrolik sistemi soğumaya bırakın.

1. Kapatma vanasını kapatın.
2. Hidrolik yağı filtresini uygun bir takımla çıkarın.
3. Yeni yağ filtresinin contasına montajdan önce yağ sürün.
4. Yeni yağ filtresini takın ve elinizle sıkın.
5. Kapatma vanasını açın.
6. Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin ve gerekirse hidrolik yağı ekleyin.

Aracın yağlanması

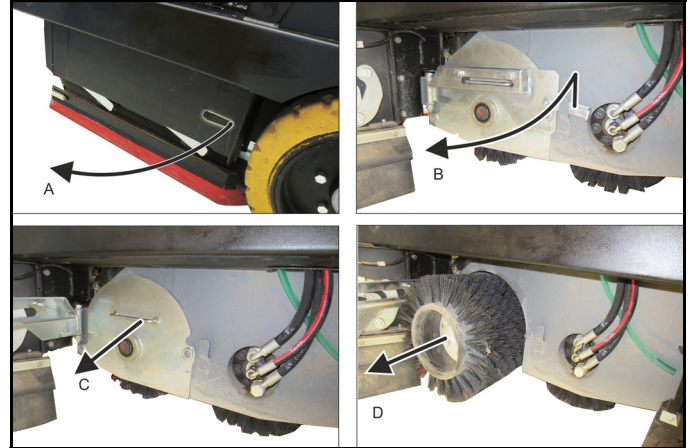
1. Yağlama nipelini bakım zaman aralıkları uyarınca gres tabancası kullanarak yağlayın.
Yüksek kaliteli, çok amaçlı gres kullanın ve gres tabancasıyla yağlayın.

Fırçaların değiştirilmesi

⚠ TEDBİR

Yaralanma tehlikesi

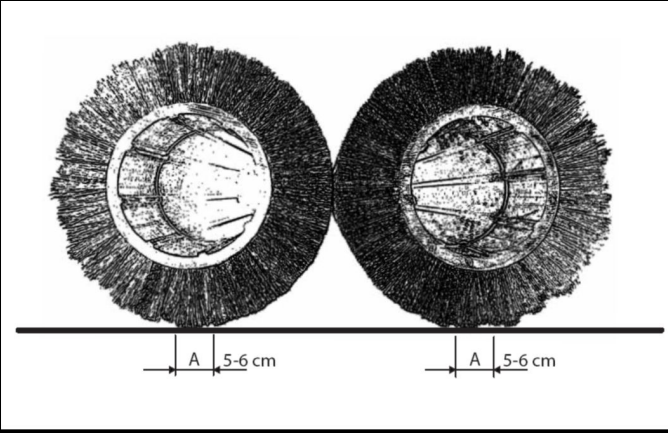
Yaralanma ve sağlık risklerini önlemek için araç toz süpürmek için kullanılırken koruyucu eldiven ve solunum koruması gibi kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın.



Araca 2 fırça takılıdır; bunlar aşındığında değiştirilmelidir.

1. Bir fırça sol taraftan, diğeri sağ taraftan değiştirilir. Hareket tarzı aynıdır.
2. Yeni fırçaları yerleştirmeden önce fırça merdanelerinin girişini temizleyin (vakumla).
3. Fırçaların takma işlemi tam ters sırada gerçekleştirilir.

Süpürme seviyesinin (firça sıkıştırma basıncı) ayarlanması



1. Süpürme seviyesinin (firça sıkıştırma basıncı) ayarı kumanda alanında döner potansiyometre ile ayarlanır. Süpürme seviyesi 5-6 cm olmalıdır
2. Potansiyometreyi, indirilen fırçalar doğru süpürme seviyesini (firça sıkıştırma basıncı) gösterene kadar sağa doğru döndürün.
3. Süpürme seviyesi çok büyükse potansiyometreyi geri döndürün.

Yan süpürgenin değiştirilmesi

⚠ TEDBİR

Yaralanma tehlikesi

Yaralanma ve sağlık risklerini önlemek için araç toz süpürmek için kullanılırken koruyucu eldiven ve solunum koruması gibi kişisel koruyucu ekipmanlar kullanın.



- 1 Yan süpürge
 - 2 Vidalar
1. Dört civatayı gevşetin ve yan süpürgeyi çıkartın.
 2. Yeni yan süpürgeyi yerleştirin ve dört civatayla sabitleyin.

Yan kapağın değiştirilmesi

1. Yan fırça kapağına veya yan süpürge kapağına değiştirilmesi müşteri hizmetleri tarafından gerçekleştirilmelidir, değiştirildikten sonra süpürme seviyesi ve temizlik parametreleri yeniden ayarlanmalıdır.

Temizleme

⚠ TEDBİR

Yaralanma tehlikesi!

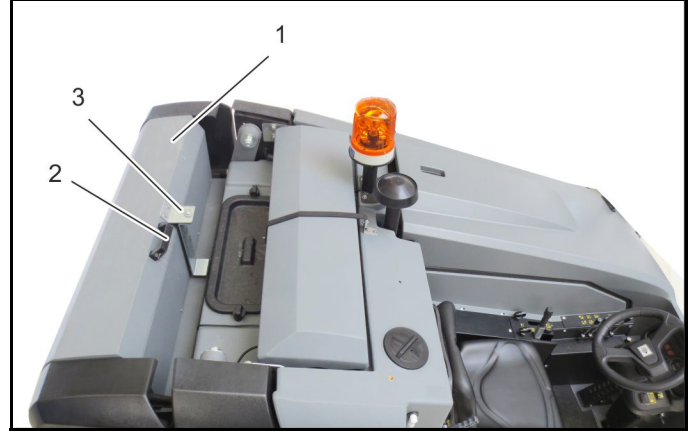
Temizlik ve bakım çalışmalarından önce anahtarı çekerek çıkarın!

Aracı düz bir zeminde park edin.

Anahtarı "0" konumuna çevirin ve çıkarın.

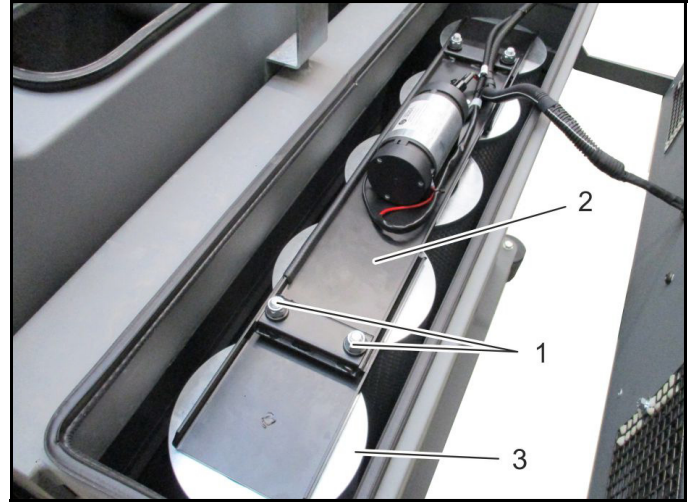
Park frenini çekin.

Toz filtresi kartuşlarının temizlenmesi/değiştirilmesi



- 1 Süpürme fanı kapağı
- 2 Tutamak
- 3 Cıvata

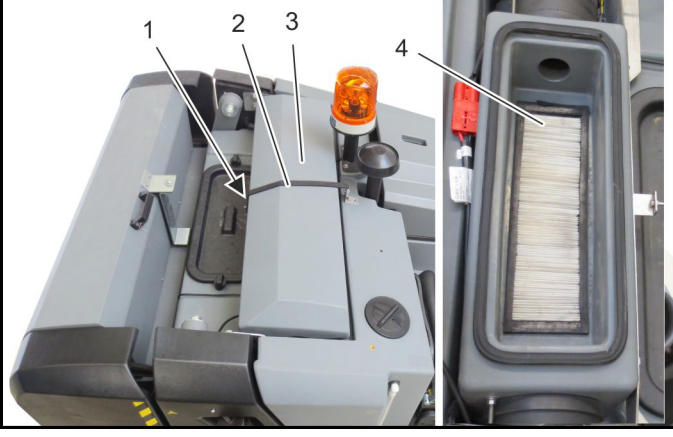
1. Cıvatayı açın ve süpürme fanı kapağını arkaya doğru katlayın.



- 1 Somunlar (4x)
- 2 Filtre temizliği rayı
- 3 Toz filtre kartuşları (5x)

2. Dört somunu çıkarın.
3. Filtre temizliği rayını çıkarın.
4. Beş toz filtresini ve beş contayı çekerek çıkarın.
5. Toz filtresini basınçlı havayla dışarıdan içeriye doğru temizleyin.
6. Takarken tüm contaların kılavuzlarda doğru oturmasına dikkat edin.

Düz katlanmış filtrenin temizlenmesi/değiřtirilmesi



- ① Kapak
- ② Kapak řeridi
- ③ Süpürme fanı kapađı
- ④ Düz katlanmış filtre

Düz katlanmış filtrenin, yıkayarak temizlemenin süpürme fanını koruma görevi vardır.

- Gerekirse düz katlanmış filtreyi çıkartın ve temizleyin.
- 100 saatlik çalışmadan sonra düz katlanmış filtreyi deđiřtirin.

1. Kapađı ve kapak řeridini açın.
2. Kapađı çıkarın.
3. Düz katlanmış filtreyi çıkarın.
4. Akan su altında yumuřak fırçayla temizleyin, yerleřtirmeden önce iyice kurumaya bırakın.
5. Kazıyıcı veya diđer keskin kenarlı aletler kullanmayın, aksi takdirde düz kıvrımlı filtre onarılamayacak řekilde hasar görür.
6. Takarken düz katlanmış filtrenin kılavuzda dođru oturmasına dikkat edin.

Temizleme

Aracı günlük olarak mesai sonunda temizleyin.

⚠ **TEDBİR**

Yaralanma tehlikesi!

Toz koruyucu maske ve koruyucu gözlük takın.

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Yüksek basınçlı temizleyiciyi kullanırken dikkat edin! Radyatör lamelleri, hidrolik hortumları ve valfleri, contalar, elektrikli ve elektronik bileřenler yüksek basınç temizleyicisiyle temizlenmemelidir.

Aracı bir yüksek basınçlı süpürgeyle temizlerken ilgili güvenlik talimatlarına dikkat edin.

Ařındırıcı temizleme maddeleri kullanmayın.

Cihazı hafif deterjanlı suya batırılmıř bir bezle temizleyin.

Temiz su deposunun temizlenmesi

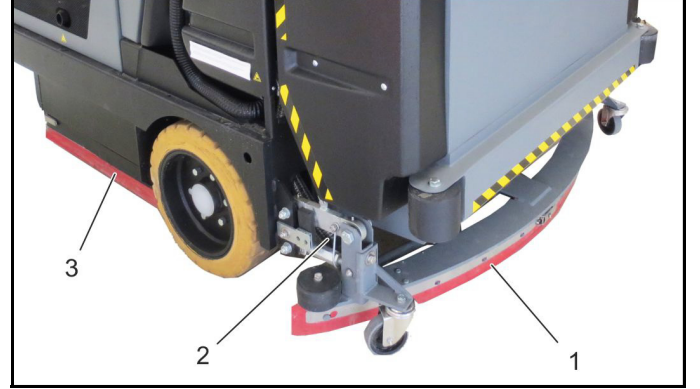


- ① Temiz su deposu
- ② Temiz su deposu kapađı

- ③ Dolum göstergesi
- ④ Temiz su tahliye hortumu

1. Çalışmalar tamamlandıktan sonra temiz su deposunu temiz suyla yıkayın.
2. Geri kalan suyu tahliye hortumuyla boşaltın.

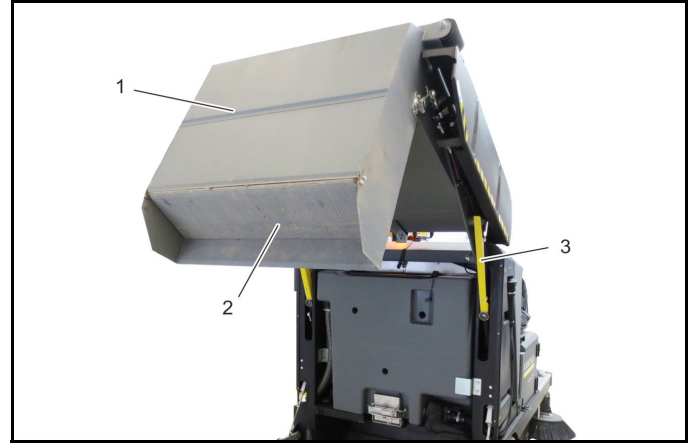
Sızdırmazlık dudaklarını, vakum barası ve püskürtme memelerini temizleyin



- ① Vakum barası
- ② Vakum hortumu
- ③ Conta çıtası

1. Süpürme kolunu ve süpürme hortumunu temizleyin.
2. Yan sızdırmazlık çıtalarını temizleyin.
3. Yan fırça kapađının püskürtme memelerini ve fırça merdanesini temizleyin.

Kir kabının temizlenmesi



- ① Kir kabı
- ② Kir kabı kapađı
- ③ Emniyet desteđi

⚠ **UYARI**

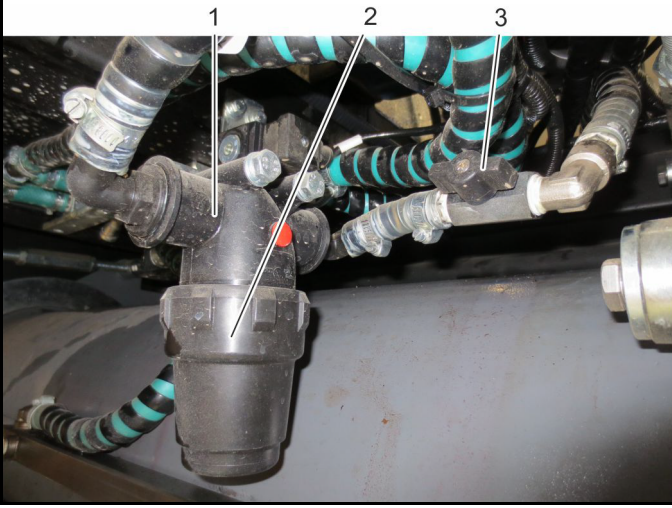
Yaralanma ve hasar tehlikesi mevcuttur!

Devirme tertibatı kaldırıldıđında daima güvenlik desteđini kullanın ve sabitleyin.

Temizlik için yüksek basınç temizleyicisi veya su huzmesi kullanmayın (toz filtresi kartuřları)!

1. Kir kabını iç taraftan basınçlı hava ve fırçalarla temizleyin.
2. İnatçı kirlenmede: Kir kabını iç taraftan su ve fırça ile temizleyin, kir kabını açık durumda kurumaya bırakın.

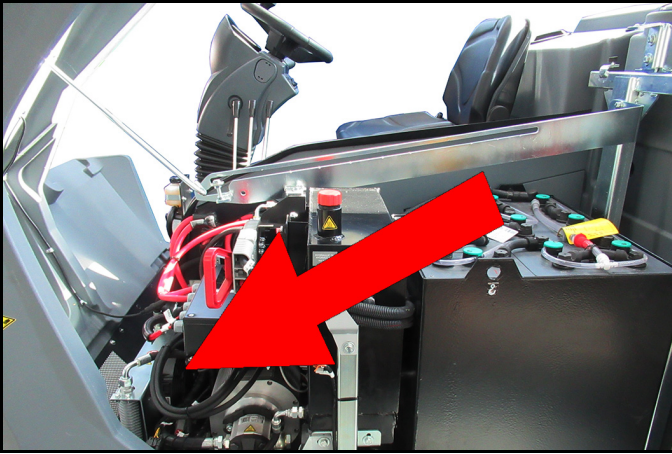
Su filtresini temizleyin



- ① Su filtresi
- ② Su filtresi haznesi
- ③ Kapatma vanası (konum açık)

1. Kapatma vanasını kapatın.
2. Su filtresi muhafazasını sökün.
3. Su filtresi kartuşunu çıkarın ve temizleyin veya değiştirin.
4. Taktıktan sonra kapatma vanasını tekrar açın.

Hidrolik yağ soğutucusunun temizlenmesi



⚠ TEDBİR

Yanık tehlikesi!

Tüm bakım ve onarım çalışmalarından önce aracın yeterli derecede soğumasını bekleyin.

Sıcak hidrolik parçalara dokunmayın.

Yağ soğutucusu, makinenin sol tarafında, kaputun altında en önde bulunur.



- ① Hidrolik yağı soğutucusu
- ② Soğutma kanatçıkları

Not

Kirlenmiş bir radyatör kolaylıkla aşırı ısınmaya neden olabilir.

1. Radyatörde ve soğutma kanatçıklarında kir olup olmadığını kontrol edin.
2. Yumuşak bir fırça, basınçlı hava (maks. 5 bar) veya su (düşük basınçta) ile kirleri temizleyin.

Değişim çalışmaları

Sigortalar



- ① Sigorta kapağı
- ② Sigorta kapağı
- ③ Sigorta tutucu
- ④ Sigortalar

Not

Sadece aynı sigorta değeri olan yeni sigortalar kullanın. Asla başka değerler veya sigorta köprüleri kullanmayın!

1. Sigortaları kontrol edin, gerekirse aynı değerde yeni sigortayla değiştirin.

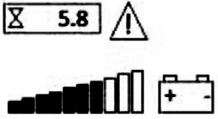

Aksesuarlar

Yedek parça ve aksesuarları bayinizden veya KÄRCHER şube-nizden temin edebilirsiniz.

Tanımlama	Sipariş No.	Not
Silindir fırçası, standart	6.680-368.0	Genel temizlik için (cihaz ile birlikte teslimat kapsamında)
Rulo fırça, sert	6.680-369.0	İnatçı kirler ve temel temizlik için (sadece sert yüzeyler için)
Yan kazıma kapağı fırçası	6.680-338.0	Genel temizlik için
Yan fırçalama güvertesi fırçası, sert	6.680-339.0	İnatçı kirler ve temel temizlik için (sadece sert yüzeyler için)
Yan süpürge	6.680-335.0	İnatçı kirler ve temel temizlik için (sadece sert yüzeyler için)
Vakum barası sıyırıcı dudağı, kauçuk	6.680-372.0	Genel temizlik için (cihaz ile birlikte teslimat kapsamında)
Vakum barası sıyırıcı dudağı, poliüretan	6.680-373.0	Yağa dayanıklı
Yan kazıma kapağı püskürtme koruması	6.680-371.0	
Arka ana fırça toz lastiği	6.680-362.0	
Ana fırça püskürtme koruması, lastik	6.680-220.0	Standart aksesuar
Sıçramaya karşı korumalı poliüretan, ana fırça	6.680-370.0	Yağa dayanıklı
Yan toz koruması, lastik	6.680-278.0	
Yan toz koruma contası	6.680-276.0	
Yan toz koruması, lastik	6.680-361.0	
Toz filtresi kartuşu, poliüretan	6.680-374.0	Cihaz için 5 adet gereklidir
Düz katlanmış filtre, poliüretan	6.680-534.0	Kirli su deposu için

Arıza yardımı

Göstergeli arızalar

Ekran göstergesi	Nedeni	Hatanın giderilmesi	Kim tarafından
	Koltuk kontak anahtarı kapalı değil	Sürücü koltuğuna oturun Koltuk kontak anahtarı arızalı - müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.	Kullanıcı
	Temiz su deposu boş	Temiz su deposunu doldurma	Kullanıcı

Göstergesiz arızalar

Arıza	Hatanın giderilmesi
Araç çalışmıyor	Sürücü koltuğuna oturun. Aküyü şarj edin, kontrol edin, gerekirse değiştirin. Arızalı sigortayı değiştirin. Yetkili müşteri hizmetlerine haber verin
Araç yavaş hareket ediyor veya hiç hareket etmiyor	Park frenini çözün Yetkili müşteri hizmetlerine haber verin
Süpürme haznesi kalkmıyor veya inmiyor	Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin. Kir kabı kapağının kapalı olup olmadığını kontrol edin Hidrolik filtredeki kapatma vanasını açın veya tıkalı hidrolik filtresini değiştirin Kir kabı çok dolu/ağır Yetkili müşteri hizmetlerine haber verin
Fırçalar aşırı aşınmış	Fırça sıkıştırma basıncını azaltın. Temizleme yüzeyi çok aşındırıcı, gerekirse başka fırça kullanın.
Fırçalar dönmüyor veya yavaş dönüyor	Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin. Emme vantilatörünü açın. İpleri ve bantları temizleyin Yetkili müşteri hizmetlerine haber verin
Yıkayarak temizleme: Temizleme sonucu yetersiz	Fırça baskı basıncını artırın. Çalışma hızını azaltın. Temiz su deposunu doldurun. Su dozajını kontrol edin İpleri ve bantları temizleyin Fırçalar aşınmış, değiştirin Emiş lastiklerini temizleyin/ayarlayın/değiştirin Emme kanalını temizleyin
Yıkayarak temizleme: Temizleme yüzeyinde temizleme sıvısı	Aşınmış süpürme kolu contalarını değiştirin Emme vantilatörünü açın. Kirli su deposunu boşaltın, vakum türbini sinyal verici tarafından kapatıldı Vakum barasını temizleme Emiş lastiklerini temizleyin/ayarlayın/değiştirin Emme kanalını temizleyin Kirli düz katlanmış filtreyi temizleyin/değiştirin Vakum barasını doğru şekilde ayarlayın
Yıkayarak temizleme: Temizleme sıvısı yok	Hatları ve püskürtme memelerini temizleyin Temiz su deposunu doldurun. Su pompasını çalıştırın Su dozajlarını açın Su filtresini temizleyin.
Süpürme: Temizlik sonuçları yetersiz	Fırça baskı basıncını artırın. Dolan kir kabını boşaltın Kir kabı kapağını açın Çalışma hızını azaltın. Fırçalar aşınmış, değiştirin Kirli toz filtresini filtre temizliğiyle temizleyin. Toz filtresi kirli veya arızalı, temizleyin veya değiştirin İpleri ve bantları temizleyin Emiş lastiklerini temizleyin/ayarlayın/değiştirin Yetkili müşteri hizmetlerine haber verin
Süpürme: Kir kabından toz ve kir geliyor	Dolan kir kabını boşaltın Emme vantilatörünü açın. Kir kabı kapağını kapatın Kir kabı kapağındaki arızalı contayı değiştirin
Fırçalar veya vakum barası inmiyor/kalkmıyor	Yetkili müşteri hizmetlerine haber verin

Teknik veriler

		B 300 RI Bp (Pack)
Cihaz bilgileri		
Uzunluk x genişlik x yükseklik	mm	2490 x 1570 x 1860
Boş ağırlık (nakliye ağırlığı)	kg	2525**
İzin verilen toplam ağırlık	kg	3010*
Sürüş hızı, ileri	km/h	max. 8
Sürüş hızı, geri	km/h	max. 4
Kullanım süresi	h	4
Tırmanma kapasitesi	%	12
Dönüş çapı	mm	3150
Yan kapaksız çalışma genişliği	mm	1045
Yan kapaklı çalışma genişliği	mm	1350 (1400)
2 yan kapaklı çalışma genişliği	mm	1655 (1755)
Vakum barasının çalışma genişliği	mm	1440
Kirli su deposu hacmi	l	270
Temiz su deposu hacmi	l	271
Kir kabı hacmi	l	180
Fırçalar (yıkayarak temizleme)		
Fırça merdanesinin çapı	mm	300
Fırça merdanesi genişliği	mm	1045
Yan fırça çapı	mm	410
Fırçalar (süpürme)		
Süpürme silindiri çapı	mm	300
Geniş süpürme silindiri	mm	1045
Cer motoru (elektrik)		
	Tip	Göbek motoru, elektrikli
	Tahrik aksı	Ön
Motor gücü	kW	10.1
Elektrik bağlantısı / akü		
Çekiş aküsü voltajı	V	36
Çekiş aküsü (Pack varyantında) elektrik yükü	Ah	805
Hidrolik sistem		
İzin verilen maks. basınç	MPa	23
DIN 51524, Bölüm 3'e göre hidrolik yağı		Agip Rotra ATF
Hidrolik yağı miktarı	l	30
Yağlama gresleri		
Manuel yağlanan yağlama yerleri için		Çok amaçlı gres
Lastikler		
Arka lastikler		2x ø 457 mm (Marangoni)
EN ISO 3744 uyarınca belirlenen değerler		
Ses basınç seviyesi L _{pA}	dB(A)	78
Belirsizlik K _{pA}	dB(A)	2
Ses gücü seviyesi L _{WA}	dB(A)	92
Belirsizlik K _{WA}	dB(A)	3
EN 60335-2-72 uyarınca tespit edilen değerler		
El-kol titreşim değeri	m/s ²	2,25
El-kol titreşim değeri, belirsizlik K	m/s ²	0,2
Vücut titreşim değeri	m/s ²	0,91
Vücut titreşim değeri, belirsizlik K	m/s ²	0,2

* İzin verilen brüt araç ağırlığı (GVW), dolu temiz su depolarını, boş kirli su depolarını, boş toz filtrelerini, nominal kapasiteye kadar doldurulmuş kir kabını, aküyü (en büyük akü: 850 kg) tüm seçenekleri ve fırçaları ve ağırlığı 75 kg olarak varsayılan bir operatörü içerir.

**Aracın aküler dahil ancak boş depolarla, montaj setleri ve operatör olmadan ağırlığı.

AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makinenin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Zemin temizleme makinesi

Tip: 2.004-xxx.0

İlgili AB direktifleri

2006/42/AT (+2009/127/AT)

2014/30/AB

2000/14/AT

2014/53/EU (TCU)

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

Uygulanan uygunluk değerlendirme yöntemi

2000/14/EG: Ek V

Ses gücü seviyesi dB(A)

Ölçülen: 92

Garanti edilen: 95

Ölçülen:

Garanti edilen:

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/3/01

Tartalom

Előzetes információk.....	25
Járműre vonatkozó adatok.....	25
Biztonsági utasítások.....	27
A jármű áttekintése.....	30
Üzembe helyezés.....	33
Üzemeltetés.....	34
Szállítás.....	38
Tárolás és leszerelés.....	39
Ápolás és karbantartás.....	39
Tartozékok.....	45
Üzemzavarelhárítási segítség.....	45
Műszaki adatok.....	47
EU-megfelelőségi nyilatkozat.....	48

Előzetes információk

Útmutatás az utasításokhoz

A jármű első használata előtt kérjük, olvassa el az eredeti használati útmutatót. Kérjük, cselekedjen az eredeti használati útmutatóban foglalt utasítások szerint és őrizze meg az eredeti használati útmutatót a lehetséges következő tulajdonos számára.

Megjegyzések a SELV-hez



Ez a jármű III. védelmi osztályú üzemi eszköznek minősül. Biztonsági extra alacsony feszültséggel (SELV) működik, és csak SELV áramforrásokra csatlakoztatható.

A járművet kizárólag a Kärcher által javasolt akkumulátorokkal üzemeltesse. Ha az akkumulátorokat a mellékeltől eltérő töltőgéppel töltik, ennek 36 V DC biztonsági extra alacsony feszültséget (SELV) kell adnia, és meg kell felelnie az IEC 60335-2-29 szabványnak.

Járműre vonatkozó adatok

Azonnal jelezze kereskedőjének, ill. áruházának a jármű átvételkor észlelt hiányosságokat és szállítás közben keletkezett károkat. A készüléken elhelyezett figyelmeztető és tájékoztató táblák fontos tájékoztatást adnak a veszélytelen üzemeltetésről. A használati útmutatóban található utasítások mellett figyelembe kell venni a jogalkotók általános biztonsági és balesetmegelőzési előírásait is.

A rendeltetésszerű használat

A B 300 RI egy kombinált jármű nedves tisztításhoz és sepréshez, átépítés nélkül.

A jármű kereskedelmi és ipari célú, pl. szállodákban, iskolákban, kórházakban, gyárakban, üzletekben, irodákban és bérleményekben történő használatra készült.

A tisztítási feladattól függően különböző keféket lehet használni, és az oldalsó seprő- és az oldalsó súrolóelem közül lehet választani.

A jelen használati útmutató az összes tartozékkal rendelkező készülék leírását tartalmazza. Adott esetben, készüléke ettől eltérhet.

A jármű használata előtt gondosan olvassa el a használati utasítást, és ismerje meg a kezelőberendezéseket és az egyéb felszereléseket.

A jármű csak rendeltetésszerűen használható, a jelen használati utasításban leírtak szerint. A rendeltetésszerű használat részét képezi az előírt karbantartások elvégzése is.

A jármű és a felszerelt tartozékok használatát, karbantartását és üzembe helyezését csak olyan személyek végezhetik, akik ismerik azokat, és megfelelő képzést kaptak az azokkal összefüggő veszélyekről.

Az illetékes jogalkotó általános biztonsági és balesetvédelmi utasításait is be kell tartani. Az egyéb biztonságtechnikai, munkaorvosi és közlekedéstechnikai szabályokat be kell tartani.

A közúton történő működtetéshez a jármű meg kell, hogy feleljen az adott országban érvényes irányelveknek.

Alacsony hőmérsékleten (5 °C) a járművet nem szabad a külső térben használni.

A jármű csak a használati utasításban kijelölt padlóburkolatokhoz alkalmas:

Kezelés

- A kezelőszemélynek a járművet rendeltetésszerűen kell használnia. Vegye figyelembe a helyi adottságokat, és a járművel való munkavégzés során ügyeljen a harmadik személyek, különösen a gyerekek biztonságára.
- A kezelőszemélynek a munka megkezdése előtt ellenőriznie kell, hogy minden védőberendezés szabályosan van-e felszerelve és működik-e.
- Ügyelni kell arra, hogy a kezelőszemély szűk ruházatot viseljen. Erős cipőt kell viselni és kerülni kell a lazán hordott ruházatot.
- A jármű kezelőszemélye felelős a más személyekkel vagy azok tulajdonával történő balesetekért.
- Odahajtás előtt ellenőrizni kell a közeli területet (pl. gyermekek). Ügyelni kell a megfelelő látási viszonyokra!
- A járművet soha ne hagyja felügyelet nélkül, amíg be van kapcsolva. A kezelőszemély csak akkor hagyhatja el a járművet, ha a kulcs (Intelligent Key) ki van húzva és a járművet véletlen mozgások ellen biztosították.
- A jármű jogosulatlan használatának elkerülése céljából távolítsa el a kulcsot.
- A járművet csak olyan személyek használhatják, akiket a kezelésre kioktattak vagy igazolni tudják, hogy képesek a készülék kezelésére és akiket a használattal kifejezetten megbíztak.
- Ezt a járművet csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (a gyermekeket is beleértve), illetve tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek nem használhatják.
- Gyerekeket felügyelni kell, annak biztosításáért, hogy a termékkel ne játszanak.

Az üzemeltetés

• Nedves tisztítás

A jármű egyenletes talajok nedves tisztítására alkalmas. A tisztítóprogram és a vízmennyiség beállításával egyszerűen módosítható a készülék az adott tisztítási feladatnak megfelelően. Az oldalsó súrolóelem az összesepert anyagot középre továbbítja, ahol azt az ellentétes irányban mozgó kefék felveszik. Egy szívóventilátor vákuumot hoz létre, és az elszennyezött tisztítószert a szennyvíztartályba szívja.

• Seprés

Ha a járművet főleg sepréshez használja, érdemes beszerezni egy speciális seprőhengert, és a készüléket átépíteni oldalsó seprőelemmé.

Útmutatás: Az oldalsó seprőelemmé való átépítést a Kärcher ügyfélszolgálattal kell elvégeztetni, mivel a vezérlés paramétereit módosítani kell. Az oldalsó seprőelem az összesepert anyagot középre szállítja. A két ellentétes irányban mozgó kefék az összesepert anyagot a szeméttartályba továbbítja. Egy szívóventilátor megakadályozza, hogy por szivároгjon ki a rendszerből. Ha a seprőtartály megtelik, a vezetőlútsról irányítva hidraulikusan üríthető.

Padlóburkolatok

A jármű a következő padlóburkolatok nedves tisztítására alkalmas:

- Ipari padló
- Esztrich
- Beton

A jármű a következő padlóburkolatok seprésére alkalmas:

- Aszfalt
- Ipari padló
- Esztrich
- Beton
- Kövezet

Előrelátható hibás használat

Tilos minden, a fent leírt rendeltetésszerű használatától eltérő használat. A berendezés nem rendeltetésszerű használatából eredő veszélyeztetésekért a felhasználó vállalja a felelősséget. Tilos a járművet a jelen használati utasításban leírtaktól eltérő célra használni.


A vezetőn kívül más személyt nem szabad szállítani. A járművön tilos módosításokat végezni.


- Soha ne seperjen fel/szívjon fel robbanékony folyadékot, éghető gázokat valamint savakat és oldószereket! Ide tartozik a benzin, festék hígító vagy fűtőolaj, amely a felkavarodás miatt a felszívott levegővel robbanásveszélyes gőzöket vagy elegyeket képezhetnek, továbbá az acetont, a hígítatlan savak és oldószerek, mivel ezek megtámadják a készülékben használt anyagokat.
- Soha ne seperjen fel/szívjon fel reaktív fémporokat (pl. alumínium, magnézium, cink), ezek erősen lúgos vagy savas tisztítószerekkel vegyülve robbanékony gázokat termelnek.
- A veszélyes területen tartózkodni tilos. Tilos a készüléket robbanásveszélyes területen használni!
- Tilos megemelt szeméttartállyal (hopperrel) haladni!
- A járművet nem szabad védőtető nélkül üzemeltetni olyan területeken, ahol fennáll a leeső tárgyak veszélye (pl. magasrak-tár).
- A tisztításhoz minden esetben használjon beépített keféit, tömítőeleket és szivóeleket.
- A motorháztető kizárólag fedett területen nyitható.
- Töltéskor tartsa nyitva a motorháztetőt és az üléshez.

Általános utasítások

Környezetvédelem, REACH és az elhasználdott jármű ártalmatlanítása

Környezetvédelem

 A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.

 Az elektromos és elektronikus készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat és gyakran olyan alkatrészeket tartalmaznak, mint az elemek, akkumulátorok vagy olaj, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén veszélyeztethetik az egészséget és a környezetet. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.de/REACH

Az elhasználdott jármű ártalmatlanítása

A használt járművek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újrahasznosító helyen kell elhelyezni. Javasoljuk, hogy a jármű ártalmatlanítása során működjön együtt egy hulladékkezeléssel foglalkozó szaküzemmel.

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékot és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; csak ezek garantálják a jármű biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

A veszélyeztetések elkerülése érdekében a pótalkatrészek beépítését és más javításokat kizárólag az arra feljogosított ügyfélszolgálat végezheti.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. A járműnél felmerülő esetleges zavarokat és anyag-, illetve gyártási hibákat a garanciaidőn belül díjmentesen orvosoljuk. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához.

(A cím a hátoldalon található)

Veszélyfokozat

⚠ VESZÉLY

- Olyan, közvetlenül fenyegető veszély jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.

FIGYELEM

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhöz vezethet.

A jármű szimbólumai

	Viseljen fülvédőt.
	A járművön végzendő munkákat mindig erre alkalmas kesztyűvel végezze.
	Égésveszély forró felületek miatt
	Zúzdásveszély mozgó autóalkatrészek közé beszorulás által
	Tilos belenyúlni, a jármű mozgó alkatrészei miatt sérülésveszély áll fenn.
	Tűzveszély, soha ne szívjon fel égő vagy izzó tárgyakat.
	Menetirányban csak max. 12%-os emelkedőkön vagy lejtőkön hajtson.
	A talaj maximális dőlésszöge megemelt szeméttartállyal való hajtás esetén.
	A hajtható felület maximális lejtésének jelzése.
	A kocsiemelő / alátámasztó bak rögzítési pontja
	Rögzített rögzítési pont

Biztonsági utasítások

Megjegyzés a lerakodáshoz/kicsomagoláshoz

⚠ **VESZÉLY**

Sérülésveszély, károsodás veszélye!

A jármű nem engedélyezett daruval történő rakodáshoz.

A jármű lerakodásához/felrakodásához ne használjon villás targoncát.

A csomagolási anyag (műanyag zacskó, polisztírol, stb.) potenciális veszélyforrás és nem szabad, hogy gyermekek kezébe kerüljön.

Csomagolja ki óvatosan a készüléket. A művelethez ne használjon a készülék potenciális sérülését okozó szerszámot. A kicsomagolást követően ellenőrizze a készülék teljességét és működőképességét. Ha a készülék nem működik, akkor értesítse az ügyfélszolgálatot.

Általános biztonsági tanácsok

- A jármű és a munkaberendezés szabályszerű állapotát és üzembiztonságát használat előtt ellenőrizni kell. Ha a készülék állapota nem kifogástalan, akkor nem szabad használni.
- A jármű veszélyes tartományban (pl. töltőállomáson) való használata esetén tartsa be a megfelelő biztonsági előírásokat. Tilos a készüléket robbanásveszélyes területen használni!
- Akaratlan üzembevitellel szembeni biztosításként forgassa a kulcsos kapcsolót „0” állásba és húzza ki a kulcsot.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a jármű gyújtáskulcsa kizárólag a megfelelően szakképzett kezelési-, tisztítási- és karbantartási személyzet által kerül használatra.

Munkaruházat

- A járművön végzendő munkákat mindig erre alkalmas kesztyűvel végezze.
- Ügyelni kell arra, hogy a kezelőszemély szűk ruházatot viseljen és munkavédelmi cipőt viseljen.
- Megfelelő fejedőt kell viselni, hogy a copfot vagy hosszú hajat ne kapja be forgó alkatrészek.
- Munka közben ne viseljen ékszert, gyűrűt vagy hasonlót.
- A tisztítószerek kezelésekor tartsa be a tisztítószert gyártójának utasításait a tartályon és a biztonsági adatlapon, és viseljen megfelelő védőruházatot.

Kezelésre vonatkozó biztonsági utasítások

- A védő- és biztonsági berendezéseket tilos módosítani vagy üzemen kívül helyezni!
- A kezelőszemélynek a járművet rendeltetésszerűen kell használnia. Vegye figyelembe a helyi adottságokat, és a járművel való munkavégzés során ügyeljen a harmadik személyek, különösen a gyerekek biztonságára.
- A kezelőszemélynek a munka megkezdése előtt ellenőriznie kell, hogy minden védőberendezés szabályosan van-e felszerelve és működik-e.
- A jármű kezelőszemélye felelős a más személyekkel vagy azok tulajdonával történő balesetekért.
- Ügyelni kell arra, hogy a kezelőszemély szűk ruházatot viseljen. Erős cipőt kell viselni és kerülni kell a lazán hordott ruházatot.
- Odahajtás előtt ellenőrizni kell a közeli területet (pl. gyerekek). Ügyelni kell a megfelelő látási viszonyokra!
- A készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül, amíg a készülék be van kapcsolva. A kezelőszemély csak akkor hagyhatja el a járművet, ha a kulcs (Intelligent Key) ki van húzva és a készüléket véletlen mozgások ellen biztosították.
- A jármű jogosulatlan használatának elkerülése céljából távolítsa el a kulcsot.
- A járművet csak olyan személyek használhatják, akiket a kezelésre kioktattak vagy igazolni tudják, hogy képesek a készülék kezelésére és akiket a használatlal kifejezetten megbíztak.
- A járművet csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), illetve tapasztalat

lattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek nem használhatják.

- Gyerekeket felügyelni kell, annak biztosításáért, hogy a termékkel ne játszanak.

A Közlekedés üzemmóddal kapcsolatos biztonsági utasítás

⚠ **VESZÉLY**

Billenésveszély!

Menetirányban csak max. 12%-os emelkedőkön vagy lejtőkön hajtson.

Kanyarokban lassan vezessen.

Borulásveszély instabil talajnál.

Borulásveszély túl nagy oldalsó dőlésszögnél.

Kisodródás veszélye nedves talajon.

⚠ **VESZÉLY**

A közelben tartózkodó személyek megsérülhetnek!

Az oldalseprők vagy az oldalsó súroló aktiválásakor mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a körvillogó is bekapcsol.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Sérülésveszély!

A védőtetővel nem rendelkező járművek (FOPS) használata tilos olyan területeken, ahol zuhanó tárgyak a felhasználó sérülését okozhatják.

A Közlekedés üzemmóddal kapcsolatos alapvető biztonsági utasítások

- Alapvetően be kell tartani a gépjárművekre vonatkozó előírási rendszabályokat, szabályzatokat és rendelkezéseket.
- Gyerekek vagy fiatalkorúak nem kezelhetik a járművet.
- Minden használat előtt el kell végezni a biztonsági ellenőrzést az „Üzembe helyezés” fejezetben.
- A járművet csak ülésről szabad mozgásba hozni.
- A tisztításhoz minden esetben használjon beépített keféket, tömítőeleket és szívóeleket.
- A félrendszer üzemzavara esetén állítsa le a járművet, és tájékoztassa a problémáról az ügyfélszolgálatot.

A jármű szállításával kapcsolatos biztonsági utasítások

- Szállításkor vegye figyelembe a jármű súlyát.
- A jármű szállításához válassza le az akkumulátort és rögzítse biztonságosan a készüléket.

Lásd a „Szállítás” fejezetet.

Ápolással és karbantartással kapcsolatos biztonsági utasítások

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Sérülésveszély!

A megemelt seprőtartályon vagy körülötte végzett összes munka előtt használja a rögzítő támasztékokat.

A karbantartási és ápolási munkálatok kivitelezése előtt, illetve az alkatrészek cseréje előtt vagy egyéb funkcióra történő átkapcsolás előtt a járművet válassza le teljesen az akkumulátorról.

Ügyeljen az ipari céllal használt helyváltoztató járművekre vonatkozó érvényes helyi előírásokra.

A javításokat kizárólag olyan engedéllyel rendelkező vevőszolgálati központok vagy az adott szakterületen jártas szakemberek végezhetik, akik tisztában vannak az összes fontos vonatkozó biztonsági előírással.

A jármű tisztítása nem történhet tömlővel vagy nagynyomású vízszugárral (zárlat vagy egyéb károsodás veszélye).

Megjegyzések az akkumulátorhoz

FIGYELEM

Nem újratölthető akkumulátorok használata tilos!

Kizárólag a gyártó által ajánlott akkumulátorokat és töltőkészülékeket használja.

Az elemek cseréjekor azokat mindig teljesen ki kell cserélni. Az új és használt elemek egyidejű használata a jármű károsodásához vezethet.

A jármű csak fagymentes helyiségekben tárolható és rakodható.

Ha a járművet hosszabb ideig tárolják vagy üzemem kívül helyezik, az akkumulátorokat ki kell venni a járműből.

Az akkumulátorokat kizárólag ugyanolyan típusú akkumulátorra cserélje. A jármű ártalmatlanítása előtt az akkumulátorokat ki kell venni, és a helyi előírások figyelembevételével kell őket ártalmatlanítani.

Akkumulátorok biztonsági előírásai

A balesetmegelőzési előírásokat, valamint a DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1 előírásait be kell tartani.

Az akkumulátorok kezelésekor mindig figyeljen az alábbi figyelmeztetésekre:

	Vegye figyelembe az akkumulátorra vonatkozó figyelmeztetéseket a használati útmutatóban és a jármű üzemeltetési utasításában!
	Viseljen szemvédőt!
	A gyerekeket tartsa távol a savaktól és az akkumulátoroktól!
	Robbanásveszély!
	Tilos tűz, szikra, nyílt láng használata és a dohányzás!
	Marásveszély!
	Elsősegély!
	Figyelmeztető megjegyzés!
	Hulladék elszállítás!
	Az akkumulátort ne dobja a szemeteskukába!

⚠ VESZÉLY

Tűz- és robbanásveszély!

Szerszámok vagy hasonlók helyezése az akkumulátorra tilos.

Rövidzárlat és robbanásveszély.

A dohányzás és a nyílt láng használata tilos

Bizonyosodjon meg az akkumulátorok töltésére használt helységek megfelelő szellőztetéséről; töltés közben robbanékony gázok keletkezhetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Marásveszély!

Óvatosan kezelje a szivárgó akkumulátorokat az azokból távozó kénsav miatt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Fulladási veszély!

Kerülje a sebek és az ólomtárgyak közötti érintkezést. Az akkumulátorokon végzett munkálatokat követően mindig mosson kezet.

Intézkedések az akkumulátorsav véletlen szivárgása esetén

Rendeltetésszerű használat esetén és a használati útmutató figyelembevételével az ólomakkumulátorok nem jelentenek veszélyt.

Ugyanakkor ügyelni kell arra, hogy az ólomakkumulátorok kénsavat tartalmaznak, amely anyag súlyos égési sérülést okozhat.

- Az akkumulátorból szivárgó savat kötőanyaggal (pl. homok) kell semlegesíteni. Ne engedje a csatornarendszerbe, a talajba vagy a vizekbe kerülni.
- A savat mésszel/nátronlúggal semlegesítse, és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- A meghibásodott akkumulátor ártalmatlanítása érdekében lépjen kapcsolatba egy ártalmatlanítással foglalkozó szakuzemmel.
- A szembe vagy bőrre került savat bő, tiszta vízzel ki kell mosni, illetve le kell öblíteni.
- Utána azonnal orvoshoz kell fordulni.
- A savval szennyeződött ruházatot vízzel ki kell mosni.
- Le kell cserélni a ruházatot

Ellenőrizze az akkumulátor folyadék szintjét és korrigálja (csak karbantartásszegény akkumulátorok esetén).

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Savval töltött akkumulátorok esetén rendszeresen ellenőrizze a folyadékszintet.

20°C-on a teljesen feltöltött akkumulátor savjának fajsúlya 1,28 kg/l.

A részlegesen feltöltött akkumulátor savjának fajsúlya 1,00 és 1,28 kg/l közötti.

A sav fajsúlyának valamennyi cellában egyenlőnek kell lennie.

Csavarja le az összes cellafedelelet.

Minden cellából savvizsgálóval mintát venni.

A mintát ismét ugyanabba a cellába visszajuttatni.

A cellákban lévő alacsony folyadékszint esetén töltsse fel ioncserélt vízzel a jelig.

Akkumulátort feltölteni.

Csavarja be a cellák zárját.

Ajánlott akkumulátorok, töltők

Saját akkumulátoraink és töltőkészülékeink használatát ajánljuk, csak ekkor áll fenn garanciaigény.

Megjegyzés

A B 300 Bp Pack csomagolása tartalmazza a kevés karbantartást igénylő akkumulátorokat és a töltőt.

	Rendelési szám
805 Ah - tálcára szerelt akkumulátor	6.654-504.0

Más gyártók akkumulátorainak és töltőkészülékeinek használata

Más akkumulátorok és töltők használata nem ajánlott, ellenkező esetben szükséges az egyeztetés a KÄRCHER ügyfélszolgálatl.

FIGYELEM

Csak a Kärcher által ajánlott akkumulátorokat és töltőkészülékeket szabad használni, ekkor fennáll a garanciaigény.

- A B 300 R I Bp készülék esetében javasoljuk az akkumulátorok/töltők használatát.

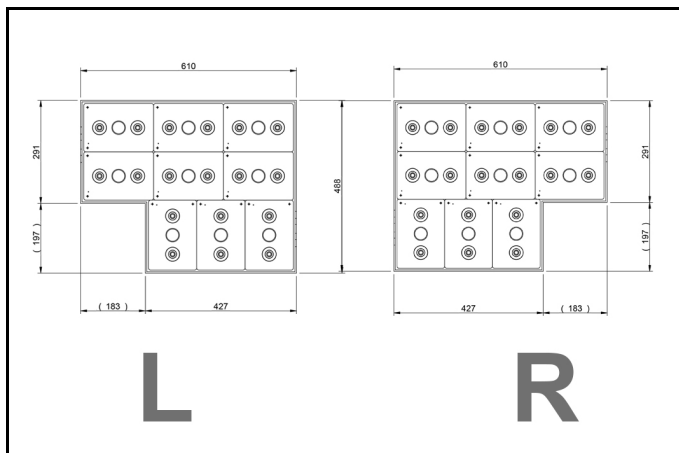
Akkumulátor	Akkumulátorkészlet	Töltőkészülék
805 Ah - tálcára szerelt akkumulátor (nedves)	6654-504.0	6.654-505.0

Megjegyzés

Más gyártók akkumulátorainak használata esetén be kell tartani az akkumulátor megengedett méreteit.

Az akkumulátor maximális méretei (egyes akkumulátor)

Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék mindkét oldalán jellegzetes kivitelezésű akkumulátortálca található.



Akkumulátorok beépítése és csatlakoztatása

1. Nyissa fel a készülék burkolatát.
2. Távolítsa el az akkumulátorrekesz tartóját.
3. Az akkumulátorokat helyezze az akkumulátortartókba.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Figyeljen a pólusok megfelelő használatára.

4. A póluscspeszt (piros kábel) csatlakoztassa a pozitív pólushoz (+).
5. Az összekötő-vezetékeket csavarja az akkumulátorokra.
6. A póluskapcsot a negatív pólushoz (-) kösse be.

Megjegyzés

Az akkumulátor kivételénél figyelni kell arra, hogy először a negatív pólust csiptessék le. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor pólusai és a kapcsok pólusvédő zsír által kellő mértékben védve vannak-e.

Megjegyzés

A készülék üzembe helyezése előtt tölts fel az akkumulátorokat.

Az akkumulátorok töltése

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély!

Az akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a biztonsági előírásokat.

Vegye figyelembe a töltőkészülék gyártójának használati utasítását.

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély!

A töltőkészüléket csak akkor helyezze üzembe, ha a hálózati vezeték nem sérült.

A megrongálódott hálózati csatlakozóvezetéket azonnal ki kell cseréltetni a gyártóval, a szervizzel vagy szakemberrel.

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély!

Akkumulátorokat csak alkalmas töltőkészülékkel szabad tölteni.

⚠ VIGYÁZAT

A töltőgépet csatlakozókábeleinek károsodásának veszélye.

A jármű csak fagymentes helyiségekben tárolható és rakodható.

Megjegyzés

A töltő elektromos szabályozóval rendelkezik, ennek következtében a töltő automatikusan befejezi a töltést. A készülék minden funkcióját automatikusan megszakítja a töltési folyamat alatt.

Megjegyzés

Amikor az akkumulátorok feltöltődtek, a töltőkészüléket először a hálózatról válassza le, utána az akkumulátorokról.

A töltés külső töltővel



① Akkumulátor csatlakozódugója

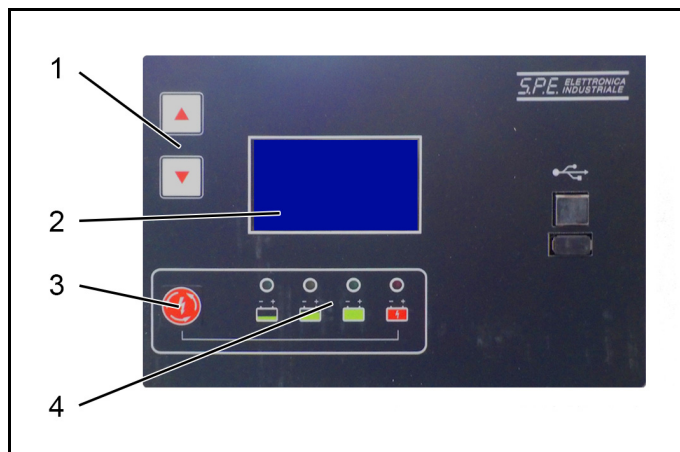
② Munkacsatlakozás

1. Nyissa fel a készülék burkolatát.
2. Húzza ki a készülék akkumulátordugaszát és csatlakoztassa a töltő dugaszához.
3. Csatlakoztassa a töltő hálózati csatlakozóját az aljzatba, és kapcsolja be a töltőt. A töltés megkezdődik.

FIGYELEM

Töltéskor tartsa nyitva mindkét készülék burkolatot. A készülék burkolata kizárólag fedett területen nyitható.

A töltővezérlők



① A kijelzett kijelölő billentyűk

② LCD kijelző/A Töltési paraméterek kijelző

③ A Reset (Visszaállítás) gomb

④ A töltési állapot/töltés kijelzése

A töltőkészüléken kijelzi a töltési eljárás előrehaladását.

Megjegyzés

Kérjük, hogy olvassa le és feltétlenül tartsa be a töltő csomagolásában szállított használati útmutatót.

Feltöltés után

- Az akkumulátor dugaszát ismét átdugni a munkacsatlakozásba

Megjegyzések karbantartásszegény akkumulátorok esetén

- A töltési folyamat befejezése után adjon hozzá desztillált vizet, ügyeljen a megfelelő sav szintre. Az akkumulátor megfelelően jelölve van.

⚠ VESZÉLY

Marásveszély!

Ha a vízadagolás lemerült akkumulátor mellett történik, fennáll a savszivárgás veszélye..

Az akkumulátorsav kezelése alatt viseljen védőszemüveget és védőruházatot. Vegye figyelembe az akkumulátorok kezelésére vonatkozó előírásokat!

⚠ VIGYÁZAT

Károsodás veszély!

Az akkumulátorok utántöltéséhez használjon kizárólag desztillált vizet vagy sóatlanított vizet (EN 50272-T3).

A harmadik féltől származó adalékanyagokat (ún. javítószerek) használata tilos, ellenkező esetben a garancia semmissé válik.

Utalások sérülésveszéllyel járó balesetre

- A szembe vagy bőrre került savat bő, tiszta vízzel ki kell mosni, illetve le kell öblíteni.
- Utána azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Le kell cserélni a ruházatot.
- A savval szennyeződött ruházatot vízzel ki kell mosni.

Biztonsági berendezések

⚠ VESZÉLY

A biztonsági berendezések a felhasználó védelmét szolgálják és ezeket nem szabad megváltoztatni vagy megkerülni. Ez a jármű különböző biztonsági rendszerekkel van felszerelve.

Rögzítőfék

Ülés kontaktus kapcsoló a vezetőülésen.

A főkapcsoló/Vészleállítás kapcsoló

A főkapcsolóval/Vészleállítás kapcsolóval kapcsolatos információk

A jármű egy vészleállító kapcsolóval rendelkezik

Megjegyzés

A vészleállító kapcsoló főkapcsolóként is használható, de nem helyettesíti a kormányoszlopon lévő kulcsos kapcsolót. A vészleállító kapcsoló bekapcsolása után várjon néhány másodpercet, hogy a kulcsos kapcsoló is aktív állapotba kapcsoljon.



A vészleállító kapcsoló a jármű vezetőülésétől balra található.

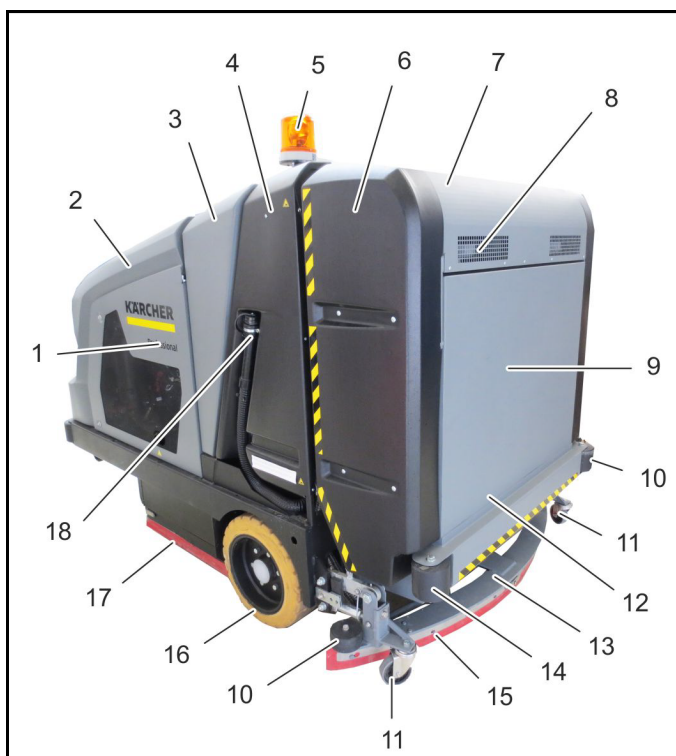
Az összes funkció azonnali üzemben kívül helyezése: Nyomja meg a vészleállító kapcsolót.

A vészleállító kapcsoló közvetlenül befolyásolja az összes készülékfunkciót és elektromosan lekapcsolja az akkumulátort a járműről.

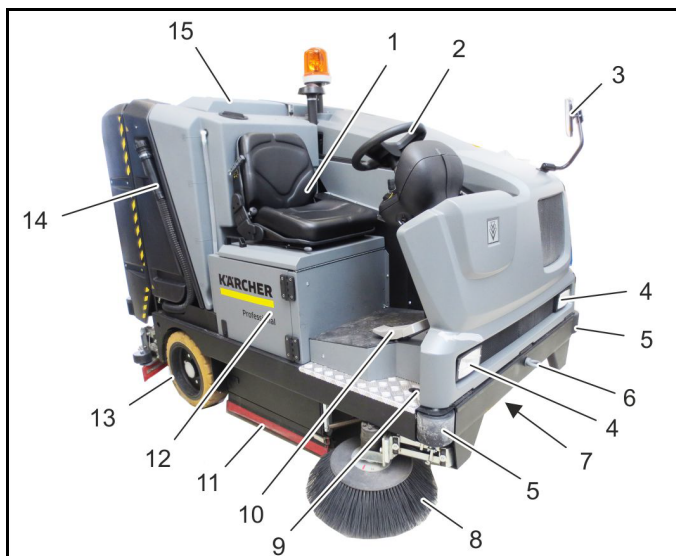
Megjegyzés

Ha a vészleállító kapcsolót a jármű üzemelése közben megnyomja, a jármű hirtelen lefékező. Az oldalseprők, az oldalsó súroló és a kefefej süllyesztett helyzetben maradnak, a szelepek nyitott állapotban maradnak és frissvíz-szivárgás észlelhető. Ismételt üzembe helyezéshez húzza ki a vészleállító kapcsolót.

A jármű áttekintése



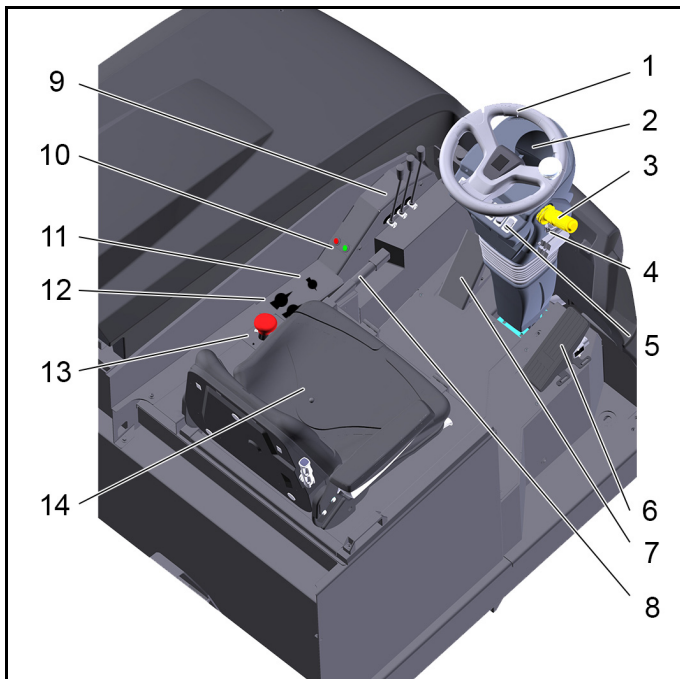
- 1 Baloldali akkumulátorfedél
- 2 Baloldali készülékburkolat
- 3 Frissvíz-tartály
- 4 Burkolat, elektronika
- 5 Körvillogó
- 6 Borítás
- 7 Magas ürités
- 8 Szívóventilátor, seprés
- 9 Porszűrő, seprés
- 10 Terelőlap
- 11 Görgők
- 12 Szeméttartály (kívülről nem látható)
- 13 Szívógerenda
- 14 Terelőlap
- 15 Lehúzó
- 16 Hátsókerék
- 17 Tömítőlécz, nedves tisztítás
- 18 Frissvíz-leeresztőtömlő



- 1 Vezetőülés/jobboldali készülékburkolat
- 2 Kormánykerék
- 3 Visszapillantó tükör
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15

- ④ Fényszóró
- ⑤ Terelőlap
- ⑥ Vontatószem
- ⑦ Elsőkerék-meghajtás
- ⑧ Oldalseprő vagy oldalsó súroló (opcionális)
- ⑨ Szállítási biztosíték, oldalseprő/oldalsó súroló (opcionális)
- ⑩ Gázpedál
- ⑪ Tömítőléc, nedves tisztítás
- ⑫ Jobboldali akkumulátorfedél
- ⑬ Hátsókerék
- ⑭ Szennyvízleeresztő tömlő
- ⑮ Burkolat, lapos redős szűrő és szívóventilátor nedves szívás-hoz

Kezelőelemek

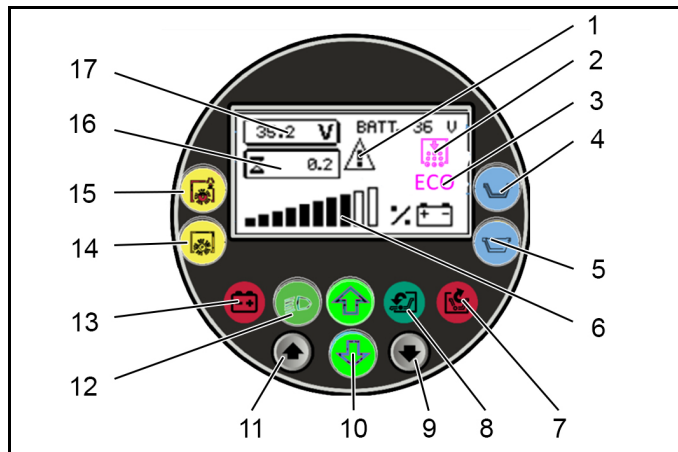


- ① Kormánykerék
- ② Multifunkciós kijelző (figyelmeztető- és vezérlőkijelző)
- ③ Menetirány kar
- ④ Kulcsos kapcsoló
- ⑤ Működési kapcsoló
- ⑥ Gázpedál
- ⑦ Fékpedál
- ⑧ Rögzítőfék
- ⑨ A hidraulikus funkciók vezérlőkarja
- ⑩ A seprőtartály-fedéllel kapcsolatos ellenőrző lámpa
- ⑪ A kefefej érintkezési nyomásának beállítása
- ⑫ A vízadagolás, az oldalsó súroló és a kefehenger beállítása
- ⑬ Főkapcsoló/vészleállító kapcsoló
- ⑭ Vezetőülés

Megjegyzés

A vezérlőelemek részletesebb leírását az alábbi fejezetek tartalmazzák.

Multifunkciós kijelző (figyelmeztető és ellenőrző kijelző)

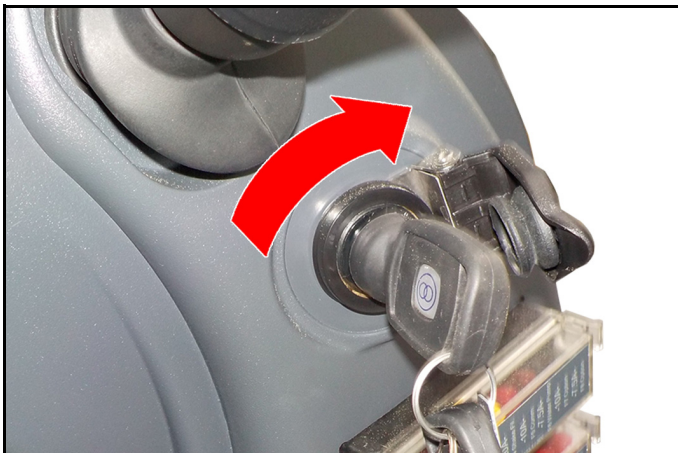


Megjegyzés

A gyújtás bekapcsolásakor rövid ideig az összes figyelmeztető és ellenőrző lámpa világít - a rendszer ellenőrzi a működési állapotot.

- ① Figyelmeztető üzenet: Az ülés-érintkező kapcsoló
- ② A Szűrőtisztítás kijelző
- ③ Az ECO-mód kijelző
- ④ A Frissvíztartály üres figyelmeztető lámpa
- ⑤ A Szennyvíztartály megtelt figyelmeztető lámpa
- ⑥ Az Akkumulátor töltöttségi szint kijelző
- ⑦ Seprőtartály csappantyúja zárva ellenőrzőlámpa
- ⑧ A seprőtartály-fedél nyitott ellenőrző lámpa
- ⑨ A LEFELE kijelölő billentyű
- ⑩ Menetirány kijelző (előre/hátra)
- ⑪ A FELFELE kijelölő billentyű
- ⑫ Munkavilágítás ellenőrzőlámpa
- ⑬ Au akkumulátor töltöttségi szintje alacsony figyelmeztető lámpa
- ⑭ A Seprés aktív ellenőrzőlámpa
- ⑮ A Súrolás-szívás aktív ellenőrzőlámpa
- ⑯ Üzemóra-számláló
- ⑰ Aktuális akkumulátor feszültség

Kulcsos kapcsoló



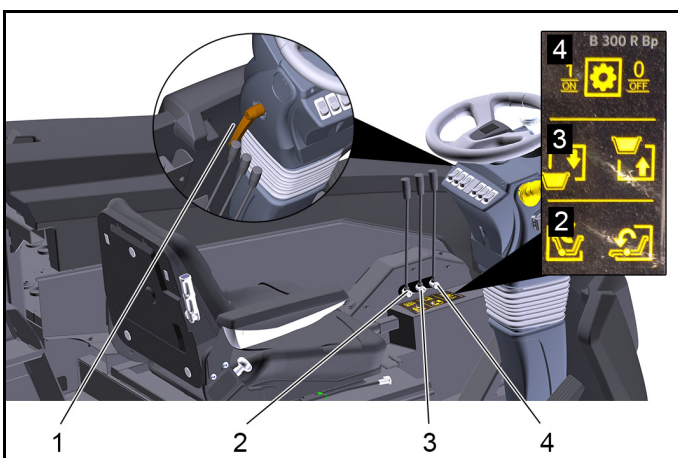
Használja a kulcsos kapcsolót a készülék be- és kikapcsolására.

1. Nyissa ki a burkolatot.
2. Helyezze be a kulcsot.
3. Fordítsa a kulcsot egy kapcsolóállással előre (I). A készülék bekapcsol és inicializálja az önellenőrzést.
4. Várjon rövid ideig, majd fordítsa el a kulcsot még egy kapcsolóállással előre (II). A kijelzőn megjelenik az „ON” (Be) felirat, a készülék üzemkész.
5. A készülék kikapcsolásához fordítsa a kulcsos kapcsolót ki állásba (0)
6. A készülék jogosulatlan használatának elkerülése céljából távolítsa el a kulcsot.

Megjegyzés

Ha a kulcs nincs a zárban, zárja le a kulcsos kapcsoló fedelét, hogy megakadályozza a porszemcsék és a nedvesség behatolását.

Kezelőkar



- ① Kormány beállítás karja
- ② A szeméttartály csappantyújának nyitása/zárása
- ③ A szeméttartály magas üritésének felemelése/leengedése
- ④ A hidraulika be-/kikapcsolása

Megjegyzés

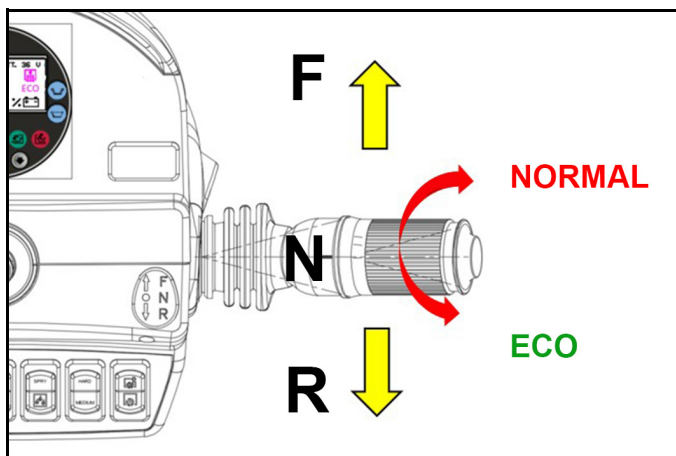
A hidraulika aktiválását követően a kefék bekapcsolnak és elkezdnek forogni. A kefék eresztéséhez használja a funkciókapcsolókat.

Működési kapcsoló



- ① Jelzőkürt
- ② Munkahely világítás be/ki
- ③ Szűrőtisztítás porszűrőhöz
- ④ Forgólámpa és kék spot be/ki
- ⑤ Vízszivattyú kapcsolója
Felső állás: A szóróberendezés vízszivattyúja be van kapcsolva.
Középső állás: A vízszivattyú ki van kapcsolva.
Alsó állás: Vízszivattyú a nedves tisztítás tisztítási típushoz bekapcsolva.
- ⑥ Az oldalseprő/oldalsó súroló eresztése/emelése
- ⑦ Tisztítási mód kapcsolója: seprés vagy súrolás
Felső állás: Tisztítási mód: Nedves tisztítás - a szívógerenda leereszkedik és a szívóturbina bekapcsol.
Középső állás: Kikapcsolva, a kefe fej felemelkedik.
Alsó állás: Tisztítási mód: Seprés - a seprőfúvóka bekapcsol. A szívógerenda a felső helyzetben marad.

A kormánykeréknél lévő menetirány-kar



- F Menetirány előre
 N Semleges helyzet (nincs menetirány)
 R Menetirány hátra
NORMÁL Teljesítményosztály: Normál
ECO Teljesítményosztály: ECO üzemmód

- Előrehaladáshoz nyomja előre a kart.
- Tolatáshoz húzza a kart hátrafelé.
- A teljesítményosztály beállításához fordítsa a forgókart az óhajtott irányba.

Üzembe helyezés

A jármű kicsomagolása és lerakodása

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély, károsodás veszélye!

A jármű nem engedélyezett daruval történő rakodáshoz.

A jármű lerakodásához/felrakodásához ne használjon villás targoncát.

A csomagolási anyag (műanyag zacskó, polisztirol, stb.) potenciális veszélyforrás és nem szabad, hogy gyermekek kezébe kerüljön.

Csomagolja ki óvatosan a járművet. A művelethez ne használjon a jármű potenciális sérülését okozó szerszámot. A kicsomagolást követően ellenőrizze a jármű teljességét és működőképességét. Ha a készülék nem működik, akkor értesítse az ügyfélszolgálatot. A jármű tolására/vontatására vonatkozó utasítások egy későbbi fejezetben szerepelnek.

Felrakás során vegye figyelembe a jármű tömegét!

Üres tömeg (szállítási tömeg)	2525 kg
-------------------------------	---------

A jármű tolása/vontatása (saját meghajtás nélküli mozgatása)



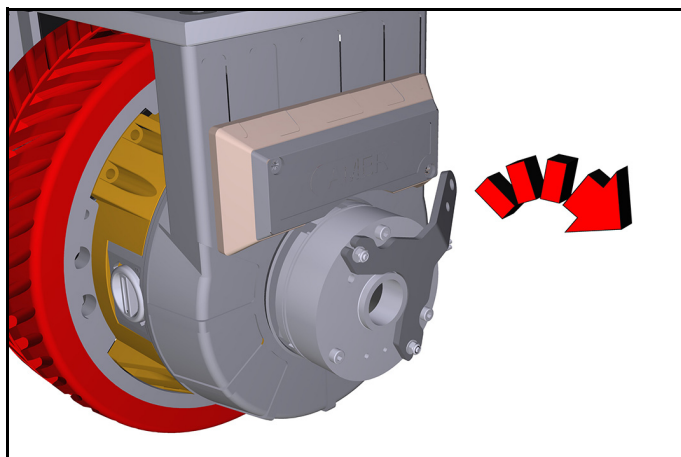
① Vontatószem

- A vontatáshoz helyezze a vontatószemet a jármű elejére.

FIGYELEM

Károsodás veszélye!

Az első vontatószem használata pótkocsik vagy tárgyak vontatására tilos.

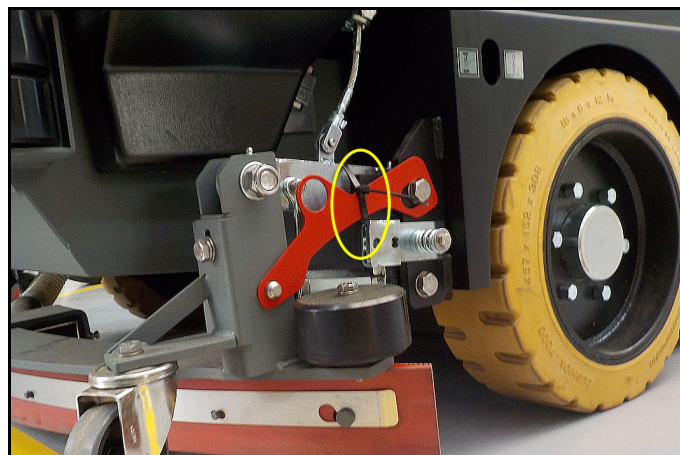


A jármű tolásához/vontatásához először nyissa ki a vontatómotornál lévő mágnesféket.

1. A fékkart húzza kifelé
2. A fékkar rögzítéséhez vagy blokkolásához használjon éket vagy hasonló tárgyakat.
3. A készülék tolása

A jármű elmozdítása után távolítsa el a blokkoló elemet, hogy a mágnesfék a ismét a szokásos módon működhessen.

A szívógerenda szállítási biztosítékának eltávolítása



1. Vágja el a kábelkötést.
2. Távolítsa el a piros biztonsági kengyelt.
3. A biztonsági kengyelt tárolja biztonsági helyen, mert a szállításhoz is szükséges.

Lásd „A jármű rögzítése” című fejezetet.

Általános utasítások

- Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót és cselekedjen az abban említett biztonsági utasítások szerint.
- A készüléket parkolja sík felületre és mindig rögzítse elgurulás ellen (rögzítse a rögzítőféket).
- A jármű elhagyása előtt mindig távolítsa el a kulcsot.

⚠ VIGYÁZAT

Sérülésveszély!

Az oldalseprő, a kefefejekre telepített kefék és az oldalsó súroló véletlenül foroghatnak.

Amennyiben az említett alkatrészekon, vagy azok közelében végez munkálatokat, mindig kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki a kulcsot.

A jármű üzemelésekor az érintkezés a kefefejjel tilos.

Naponta üzemkezés előtt

- Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét, és szükség esetén töltsen fel az akkumulátort.
- Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét.
- Ürítse ki a seprőtartályt.
- Ürítse ki a szennyvíztartályt.
- Szükség esetén töltsen fel a tisztavíz-tartályt.
- Ellenőrizze a keféket kopás és sérülés tekintetében.
- Ellenőrizze a szívógerenda szívóélét kopás és sérülés tekintetében.
- Ellenőrizze/tisztítsa meg a víz- és szívórendszert.
- Az összes kezelőelem működését ellenőrizni.
- Vizsgálja meg a készüléket esetleges sérülésekre.
- A porszűrőt a szűrőtisztító gombbal tisztítsa le.

Megjegyzés

A leírást lásd az „Ápolás és karbantartás” fejezetben.

A vezetőülés beállítása



⚠ VIGYÁZAT

Balesetveszély!

A vezetőülést nem szabad menetközben beállítani.

- 1 Ülésbeállítás, hosszanti irány
- 2 Fedél és vezetőülés
- 3 Háttámla dőlésszögének beállítása
- 4 Csillapítás/vezető súlyának beállítása

Kormánykerék pozíciójának beállítása

⚠ VIGYÁZAT

Balesetveszély!

A kormány pozícióját tilos menetközben beállítani.

- Nyissa ki a kormánybeállítás karját.
- Állítsa a kormányt a kívánt helyzetbe.
- Zárja be a kormánybeállítás karját.

Üzemeltetés

⚠ VIGYÁZAT

Égési sérülés veszélye, zúzódásveszély!

A burkolat eltávolítása veszélyességi tartományokat tesz szabaddá.

A járművet csak teljesen felszerelt burkolattal használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egészségügyi veszély

A készülék hosszan tartó használata rezgéssel kapcsolatos keringési zavarokhoz vezethet a kezekben. Az általánosan alkalmazható használati időtartam nem határozható meg, mert több befolyásoló tényezőtől függ:

Személyes hajlam a rossz vérellátásra (gyakran hideg ujjak, ujjzsibbadás).

Alacsony környezeti hőmérséklet.

Erős markolás.

Az üzemelés időtartama.

Ha a jármű használata közben vagy után ismételt hideg vagy bizsergő ujjak jelentkeznek, javasoljuk, hogy végezzen orvosi vizsgálatot.

Személyi védőfelszerelés

A gép üzemeltetése során a felsorolt védőfelszerelést a kezelőnek kell viselnie.

⚠ VIGYÁZAT

- A készüléken való munkavégzéshez viseljen megfelelő kesztyűket.
- Viseljen szűk ruházatot és kemény lábbelit.
- Tartsa be az egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó esetleges követelményeket az Ön által használt tisztítószer miatt.

Menetüzem

A vezetési művelet kezelőelemeit és az eljárási módot az alábbiakban ismertetjük.

Gázpedál

Használja a gázpedált a járműsebesség szabályozásához. Ha a gázpedált felengedi, a jármű lassan kigurul.

Rögzítőfék

A rögzítőfék a hátsó kerekekre hat, és egy csörlővel hozható működésbe. Ha a fékteljesítmény csökken, a karon egy beállítócsavarral újra beállítható. A fékporfák cseréjét csak az ügyfélszolgálattal szabad elvégeztetni.

FIGYELEM

Időnként bizonyosodjon meg a rögzítőfék fékhatásáról; a megfelelő, ha a jármű 12%-os lejtőn megállítható.

Fékpedál

A kigurulásnál erősebb fékhatás érdekében a fékpedált meg kell nyomni.

A fékpedál aktiválja a hátsó kerekek fékrendszerét.

A fékek megfelelő beállítása automatikusan történik. Külön beállítási műveletre nincs szükség. A szükséges féknyomás tartós biztosítása érdekében a fékfolyadék-tartály töltési szintjét rendszeresen ellenőrizni kell.

A közlekedés

- A jármű bekapcsolása előtt állítsa a menetirány-kart az „N” (semleges) állásba, ellenkező esetben a rendszer blokkolja a közlekedési funkciót.
 - A készülék bekapcsolását követően a körvillogó automatikusan aktiválódik.
 - A készülék bekapcsolásához foglaljon helyet a vezetőülésben, az ülés-érintkező kapcsoló aktiválásának céljából.
1. A készülék aktiválásához használja a kulcsos kapcsolót.
 2. Rögzítőfék kioldása.
 3. Működtesse a menetirány-kart.
 4. A menetpedált lassan lenyomni.

Nedves tisztítás

FIGYELEM

Károsodás veszély!

A nem megfelelő kefék használata és az állandó használat egy helyen a padlóburkolat károsodásához vezethet.

A használt kefének alkalmasnak kell lennie a padló tisztítására.

Kapcsolja ki a kefék meghajtását, amint a jármű megáll.

Megjegyzés

A menetsebességet állítsa a körülményekhez az optimális tisztítási eredménnyel elérésének céljából. A nedves tisztítás nagyon egyszerű művelet. Ehhez a tisztítási feladathoz hengerkefét és oldalsó súrolóelemet kell használni (oldalsó seprőelem vagy seprőhenger helyett). A nedves tisztításnak 2 típusát különböztetjük meg.

- Karbantartó tisztítás
- Alaptisztítás

Karbantartó tisztítás

A karbantartó tisztítást a napi tisztítás során alkalmazzák.

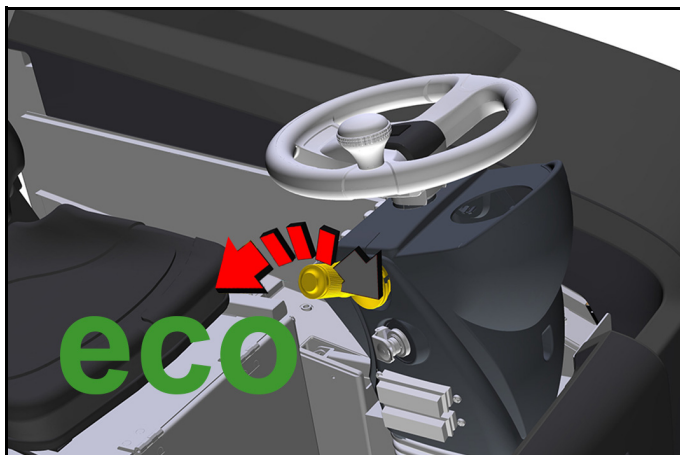
A művelet során egy munkamenetben a tisztást tisztítókefével, a szívógerenda leengedett állapotában, bekapcsolt seprőventilátor mellett kell végezni. E tisztítási mód eredményeként a padló száraz lesz, és rá lehet lépni.

Alaptisztítás

Az alaptisztítás két munkamenetből áll, és az erősen szennyezett padlónál vagy a makacs szennyeződések eltávolítására alkalmazható.

- Az első munkamenetben a szennyeződés tisztítóoldatban való feloldására kerül sor az egymással ellentétes irányban mozgó tisztítókefék segítségével. Mivel a szívó funkció ki van kapcsolva, a tisztító oldat a padlón marad, és így hat a szennyeződésre.
- a második munkamenet a karbantartó tisztításból áll.

Eco üzemmód



Eco üzemmód (energiatakarékos üzemmód):

- A kefe fordulatszáma csökken.
- A szivóturbina teljesítménye csökken.
- A vízmennyiség csökken.
- Az akkumulátor működési ideje meghosszabbodik.

Normál szennyezettség tisztításakor a forgókapcsolót állítsa az ECO-üzemmód állásba.

A frissvíz-tartály feltöltése

- ① Frissvíz-tartály
- ② Frissvíz tartály fedél
- ③ Töltési szint jelző

5. Nyissa ki a tisztavíz-tartály fedelét.
6. Töltse fel a tisztavíz-tartályt (legfeljebb 50 %-os) tiszta vízzel.
7. Adja hozzá a tisztítószeret. Vegye figyelembe az adagolási javaslatokat.
8. Zárja be a friss víz tartály fedelét.

Javasolt tisztítószer

FIGYELEM

Károsodás veszély!

A tisztítószerekben lévő különböző adalékanyagok a vezetékek, tömítések vagy tartály károsodásához vezethetnek.

Használjon kizárólag a gyártó által ajánlott tisztítószereket, és cselekedjen a használt tisztítószerekre vonatkozó használati, leselejtezési és figyelmeztető utasítások szerint. A tisztítószerezrel kapcsolatban bővebb információért tekintse meg a termék (a Kärchernél kapható) adattapját, illetve olvassa el a tisztítószertartályon feltüntetett utasításokat.

Bizonyosodjon meg arról, hogy a használt tisztítószerek nem tartalmaznak oldószereket, sósavat és fluorvizet

Az erősen habzó tisztítószerek használata tilos

Alkalmazás	Tisztítószer
Vízálló padlók karbantartó tisztítása	RM 745, RM 746
A csillogó felületek (pl. gránit) karbantartó tisztításához	RM 755 ES
Ipari padlók alap- és karbantartó tisztítása	RM 69 ASF
Csiszolt kőpadló burkolatok alap- és karbantartó tisztítása	RM 753
Szsaniter területi csempék karbantartó tisztításához	RM 751
Minden lúgálló padló (pl. PVC) lakkozásához	RM 752

A seprőtartály csappantyújának nyitása és zárása

A csappantyú nyitásához és zárásához szükséges a hidraulika aktiválása.



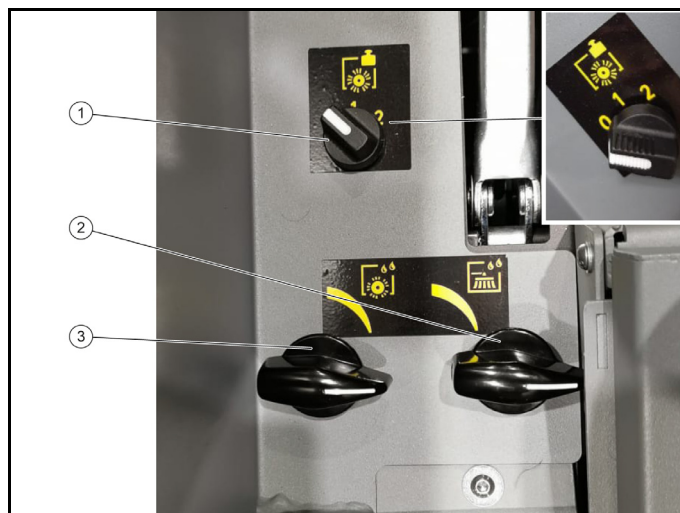
Megjegyzés

Seprés esetén ajánlatos a szeméttartály csappantyúját kinyitni. Nedves tisztítás esetén ajánlatos a szeméttartály csappantyúját bezárni.

- Nyitáshoz működtesse a vezérlőkart, a kijelző piros színről zöld színre vált.
- Záráshoz működtesse ismét a vezérlőkart, a kijelző zöld színről piros színre vált.

A nedves tisztítási művelet megkezdése

A frissen letörölt padló miatt helyezzen el jól látható helyen egy figyelmeztető táblát, amely figyelmezteti a csúszásveszélyre.



- ① A kefe forgókapcsolójának érintkezési nyomása
 - ② Az oldalsó súroló vízadagolása
 - ③ A kefe vízadagolása
1. A hidraulika bekapcsolásához működtesse a vezérlőkart.
 2. A Tisztítás típus funkciókapcsoló állítsa nedves tisztításra. A szivó gumibetét lesüllyed, a szivóturbina bekapcsol.
 3. Kapcsolja be a vízszivattyút.
 4. Állítsa be az oldalsó súroló és a kefék vízadagolását.
 5. Szükség esetén állítsa be a kefék rászorító nyomását. a A forgókapcsolóval válassza ki a kefe felületi nyomást az 1 (ECO), 2 (KÖZEPES) és 3 (KEMÉNY) beállítások között.
 6. Válassza ki az energiaosztályt (ECO vagy Normál üzemmód).
 7. Rögztőfék kioldása.
 8. Kezdje meg a nedves tisztítást.

A nedves tisztítási művelet befejezése

1. Állítsa le a járművet.
2. Kapcsolja "Ki" állásba a tisztítási üzemmód funkciókapcsolóját (középső állás).
A kefék megemelkednek.
3. Kapcsolja ki a vízszivattyút.
4. Kapcsolja ki a hidraulikát.
A kefék leállnak.

⚠ VIGYÁZAT

Károsodás veszély!

Ha a tartályokban hosszú ideig friss és szennyezett víz marad, a szelepek és a fűvókák eltömődnek. Ha a szívógerenda nincs megtisztítva, a baktériumok szaporodnak.

Tisztítás után azonnal ürítse ki a szennyvíztartályt és a friss víz tartályt, majd tisztítsa meg a tartályokat, a fűvókákat és a szívógerendákat. (Lásd a „Tisztítás” fejezetet)

5. Ürítse ki a törmelékertályt. (Lásd a "Söprés" fejezetet)
6. Húzza meg a kulcsot.

A szennyvíztartály ürítése

Teli szennyvíztartály esetén a szívóturbina kikapcsol, és a „Szennyvíztartály megtelt” ellenőrzőlámpa világít.

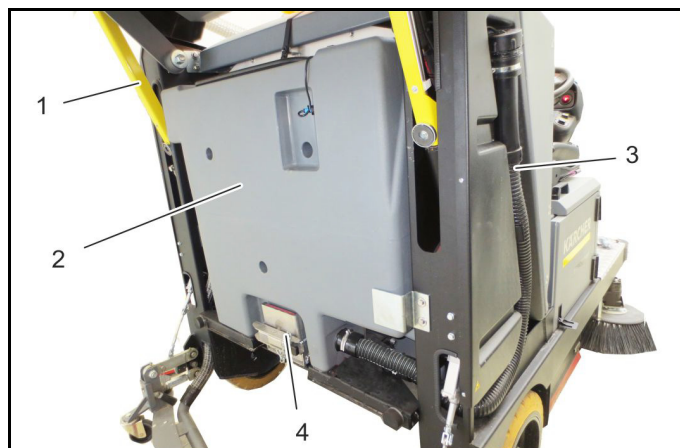


1. Zárófedél
2. Tartó
3. Adagolóberendezés
4. Szennyvízleeresztő tömlő
5. Leeresztő tömlő rögzítője

1. Vegye ki a leeresztő tömlőt a tartóból.
2. Csavarja le a záróelemet a leeresztő tömlőről.
A vízáramlatot az adagoló berendezés összenyomásával csökkenteni lehet.
3. A kiürítés után a leeresztő tömlőt akassza be a tartóba, majd nyomja a rögzítőbe.

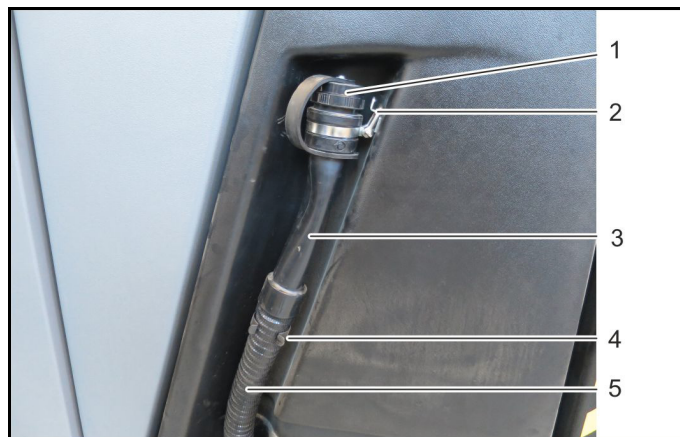
Megjegyzés

A szennyeződés típusától függően a tisztítófedeleket rendszeresen ki kell nyitni, és a tartályt ki kell öblíteni.



1. Biztonsági támasz
 2. Szennyvíztartály
 3. Szennyvízleeresztő tömlő
 4. Tisztítófedél
4. Szükség esetén nyissa ki a tisztítófedeleket, és öblítse ki a tartályt.

A friss víz tartály ürítése



1. Zárófedél
2. Tartó
3. Adagolóberendezés
4. Leeresztő tömlő rögzítője
5. Frissvíz-leeresztőtömlő

1. Vegye ki a leeresztő tömlőt a tartóból.
2. Csavarja le a záróelemet a leeresztő tömlőről.
3. A vízáramlatot az adagoló berendezés összenyomásával csökkenteni lehet.
4. A kiürítés után a leeresztő tömlőt akassza be a tartóba, majd nyomja a rögzítőbe.

A vízpermetező



A készülék vízpermetezővel is rendelkezik. Az elektromos vízszivattyú a frissvíz tartályból a vizet a beállítható permetező fűvókához szállítja. A vízpermetező számos tisztítási feladatra használható, leginkább a szennyvíztartály vagy a készülék alkatrészeinek tisztítására. A vízpermetező a jármű hátoldalán található.

FIGYELEM

Károsodás veszély!

A vezérlőegység elektromos és elektronikus alkatrészeinek tisztítása a permetezővel tilos.

A vízpermetező aktiválásához használja a megfelelő funkciókapcsolót.

- Be- és kikapcsoláshoz használja a funkciókapcsolót.

Megjegyzés

A kapcsoló a vízszivattyú be- és kikapcsolására szolgál. Felső kapcsolóállásban (szórópisztoly szimbólum) a vízszóró berendezés be van kapcsolva. A vízszivattyú kikapcsol, amikor a kapcsoló középső kapcsolóállásban van.

Seprés

FIGYELEM

Károsodás veszély!

Ne seperjen fel csomagolószalagot, drótot vagy hasonlót, ez a szívócsatorna dugulásához vezethet.

Megjegyzés

A menetsebességet állítsa a körülményekhez az optimális tisztítási eredménnyel elérésének céljából.

Üzem alatt a seprőtartályt rendszeres időközönként ki kell üríteni

Seprés üzemmód

Ügyeljen arra, hogy a szeméttartály csappantyúja nyitva legyen.

1. Kapcsolja be a hidraulikát.
2. Nyissa ki a szeméttartály csappantyúját, lásd „A szeméttartály csappantyújának nyitása/zárása” fejezetet.
3. A Tisztítás típus funkciókapcsoló állítsa a „Söprés” állásba. Az oldalseprő leereszkedik, a szívóturbina bekapcsol.
4. Szükség esetén állítsa be a kefe nyomáserősségét (lásd „A kefe nyomáserősségének beállítása” fejezetet).
5. Válassza ki az energiaosztályt (ECO vagy Normál üzemmód).
6. Rögzítőfék kioldása.
7. Kezdje meg a seprési műveletet.
8. Eközben: Tisztítsa meg a porszűrőt.

Söprés befejezése

1. Állítsa le a járművet.
2. Kapcsolja "Ki" állásba a tisztítási üzemmód funkciókapcsolóját (középső állás). A kefék megemelkednek.
3. Emelje fel az oldalseprőt.
4. Kapcsolja ki a szívófűvókát.

5. A porszűrőt a szűrőtisztító kapcsolóval tisztítsa le. (Lásd a „Tisztítás | A porszűrő tisztítása” fejezetet)

6. Ürítse ki a törmelék tartályt. (Lásd a "Söprés" fejezetet)

Megjegyzés

Munka után a készüléket és a szeméttartályt naponta meg kell tisztítani. (Lásd a „Tisztítás” fejezetet)

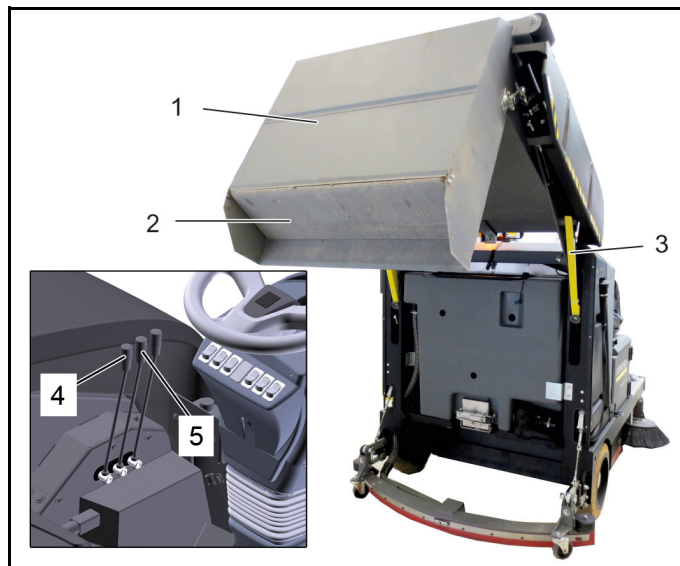
7. Húzza meg a kulcsot.

Seprőtartály kiürítése

A jármű magas üritése támogatja a törmelék tartályban lévő törmelék közvetlen ürítését egy szemetes kosárba (a maximális ürítési magasságot a „Műszaki adatok” fejezet tartalmazza).

Megjegyzés

A teljes ürítési folyamat során üljön mozdulatlanul (ne álljon fel a vezetőülésről), ellenkező esetben fennáll a veszélye annak, hogy az ürítési folyamat közben az üléskontaktus-kapcsoló kikapcsol.



- ① Seprőtartály
- ② Szeméttartály csappantyúja
- ③ Biztonsági támasz
- ④ Szeméttartály csappantyúja
- ⑤ A seprőtartály emelése/eresztése

△ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély!

A teljes ürítési folyamat közben ügyelni kell arra, hogy sem ember, sem állat nem tartózkodhat a tartály közelében (a szeméttartály kifordulása miatt).

△ FIGYELMEZTETÉS

Becsípődés veszélye!

Tilos benyúlni az ürítőmechanika rudazatába.

Ne tartózkodjon a megemelt tartály alatt.

FIGYELEM

Billenésveszély!

A járművet az ürítési folyamat alatt sík területen állítsa le. Megemelt szeméttartállyal ne közlekedjen hosszú szakaszokon – lassan haladjon!

1. A készüléket mozgassa az ártalmatlanítási helyre.
2. Kapcsolja be a hidraulikát.
3. Zárja le a szeméttartály fedelét.
4. A seprőtartály felemelése
5. Megemelt szeméttartállyal lassan irányítsa a járművet a gyűjtőtartály fölé.
6. Nyissa ki a csappantyút, és ürítse ki a szeméttartályt.

Megjegyzés

A tartály kiborítása csak egy bizonyos minimális magasság elérése után történik.

A jármű leállítása

1. A gépet helyezze sima felületre.
2. Állítsa a készüléket egy védett és száraz helyre.
3. Kapcsolja be a rögzítőféket.
4. Fordítsa a kulcsot „0” állásba és távolítsa el.
5. Ha a járművet a munkálatok befejezése után leparkolja, húzza ki az akkumulátor csatlakozódugóját, és töltsse fel az akkumulátort.

Megjegyzés

A készülék leállításával kapcsolatban további információért lásd a „Tárolás / Hosszú távú leállítás” fejezetet.

Szállítás

Jármű felrakása szállításhoz

FIGYELEM

Károsodás veszély!

A készülék rakodása daruval tilos.

Nem szabad villástargoncát használni, mivel a készülék eközben megrongálódhat.

△ FIGYELMEZTETÉS

Balesetveszély, sérülésveszély!

Járműre történő felrakáskor a menethajtóműnek és a rögzítőféknek üzemkésznek kell lennie. Amennyiben a gép lejtőn közlekedik, bizonyosodjon meg arról, hogy az önmeghajtó mechanizmus aktív.

△ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély, károsodás veszélye!

A járművel alacsony sebesség mellett hajtson fel a szállító járműre.

Ha a jármű nem menetkész, akkor vegye figyelembe a „Jármű vontatása” c. fejezetet.

Berakodás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát!

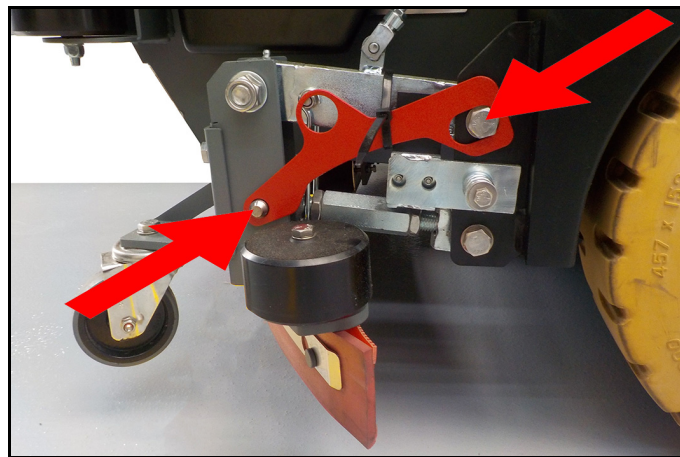
Üres tömeg (szállítási tömeg)	2525 kg
-------------------------------	---------

Biztosítsa a járművet



- ① Oldalsó seprőelem
 - ② Csapszeg az oldalsó seprű rögzítéséhez
1. Állítsa le a járművet.

2. Nyomja befelé az oldalsó seprőelemet, és biztosítsa ki csapszeggel.



3. Az emelt szívógerendát rögzítse a piros biztonsági kengyellel és rögzítse az ábra szerint.

Megjegyzés

Ha szállításkor a szívógerenda nem kerül rögzítésre, a szállító járműben történő lengés miatt megsérülhet.

4. Rögzítse a készüléket ékekkel a kerekeknél.
5. A készüléket feszítő szíjjakkal vagy kötéllel biztosítsa.

Megjegyzés

Figyeljen az alapteret rögzítési zónainak jelöléseire (lánc szimbólumok). A készüléket csak sima felületre szabad lerakni.

6. Járműben történő szállításkor a rakományt a mindenkor érvényes irányelvek szerint biztosítsa csúszás és felborulás ellen.

A jármű elvontatása



- ① Vontatószem

FIGYELEM

Károsodás veszély!

A készüléket nem szabad lépés sebességnél gyorsabban vontatni.

A járművet csak lassan szabad tolni és húzni.

A vontatószem használata pótkocsik vagy tárgyak vontatására tilos.

- A jármű vontatásához ki kell nyitni a hidraulikus hajtás szabadonfutóját. (Lásd az „Üzembe helyezés | Saját meghajtás nélküli készülék mozgatása” fejezetet.)
- A járművet az elülső vontatófülnél fogva kell vontatni. A vontatófül nem rögzített része az alvázkeretnek, szükség esetén külön kell felhelyezni.

Tárolás és leszerelés

FIGYELEM

Károsodás veszély!

Tároláskor vegye figyelembe a jármű súlyát.

A járművet helyezze lapos területre, száraz, fagymentes környezetben. Takarja le valamilyen anyaggal, védve a por ellen.

Megjegyzés

Ha a járművet hosszabb ideig nem használják, kérjük a következő pontokat figyelembe venni:

- Járművet megtisztítani kívül és belül.
- Az akkumulátort töltsse fel kb. 2 havonta.
- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor savszintjét. Ha szükséges, adagoljon desztillált vizet.
- Az akkumulátort letakarni és rövidzárlat ellen védeni.
- 1. Emelje fel a keféket, nehogy a sörték megrongálódjanak.
- 2. Engedje le és tisztítsa meg a tisztavíz-tartályt, a szennyvíztartályt és a szeméttartályt.
- 3. Fordítsa a kulcsot „0” állásba és távolítsa el.
- 4. Kapcsolja be a rögzítőféket.
- 5. Biztosítsa a gépet elgurulás ellen.
- 6. Akkumulátor csatlakozódugóját lecsatlakoztatni.

Apolás és karbantartás

Általános utasítások

- A járművel kapcsolatos tisztítási és karbantartási munkálatok kivitelezés előtt, illetve alkatrészcsere előtt vagy másik funkcióra történő átállítás előtt kapcsolja ki a járművet és húzza ki a kulcsot, ha szükséges.
- Az akkumulátor dugóját a gépből kihúzni.
- A javításokat kizárólag olyan engedéllyel rendelkező végzők vagy az adott szakterületen jártas szakemberek végezhetik, akik tisztában vannak az összes fontos vonatkozó biztonsági előírással.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását.

Személyi védőfelszerelés

A gép tisztítása és karbantartása során a felsorolt védőfelszerelést a kezelőnek kell viselnie.

⚠ VIGYÁZAT

- A készüléken való munkavégzéshez viseljen megfelelő kesztyűket.
- Tartsa be az egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó esetleges követelményeket az Ön által használt tisztítószer miatt.

Burkolatok

⚠ VIGYÁZAT

Égési sérülés veszélye!

A burkolatok levétele előtt hagyja megfelelően lehűlni a járművet.

- A különböző karbantartási munkák elvégzéséhez le kell venni, ill. ki kell nyitni burkolatokat. A csavarok (bajonett) kinyitásához 13-as kulcsra van szükség.

Akkumulátor

Az akkumulátorok és a töltő kezelésére vonatkozó utasításokat a „Biztonsági utasítások” fejezet tartalmazza.

Kérjük, vegye figyelembe az akkumulátor és a töltő gyártójának biztonsági utasításait is.

Intézkedések az akkumulátorsav véletlen szivárgása esetén

- Az akkumulátorból szivárgó savat kötőanyaggal (pl. homok) kell semlegesíteni. Ne engedje a csatornarendszerbe, a talajba vagy a vizekbe kerülni.
- A savat mésszel/nátronlúggal semlegesítse, és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- A meghibásodott akkumulátor ártalmatlanítása érdekében lépjen kapcsolatba egy ártalmatlanítással foglalkozó szakuzemmel.
- A szembe vagy bőrre került savat bő, tiszta vízzel ki kell mosni, illetve le kell öblíteni.
- Utána azonnal orvoshoz kell fordulni.

- A savval szennyeződött ruházatot vízzel ki kell mosni.
- Le kell cserélni a ruházatot.

Karbantartási intervallumok

Vegye figyelembe az ellenőrzési listát!

Az üzemóra számláló jelzi a karbantartási munkálatok kivitelezésének időpontját.

Ügyfél általi karbantartás

Megjegyzés

Minden szerviz- és karbantartási munkát képesítéssel rendelkező szakembernek kell elvégeznie. Igény esetén ISA-szakkereskedések bármikor bevonhatók.

Hetente

- Ellenőrizze az akkumulátor folyadékszintjét. (csak karbantartásszegény akkumulátoroknál)
- Ellenőrizze a tömítőlécek kopását, szükség esetén cserélje ki azokat.
- A tartály fedelét ellenőrizni és zsírozni.
- Kenje meg a szívógerenda zsírzógombját zsírpréssel.

Naponta üzemkezés előtt

- Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét, és szükség esetén töltsse fel az akkumulátort.
- Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét.
- Ürítse ki a seprőtartályt.
- Ürítse ki a szennyvíztartályt.
- Szükség esetén töltsse fel a tisztavíz-tartályt.
- Ellenőrizze a keféket kopás és sérülés tekintetében.
- Ellenőrizze a szívógerenda szívóélett kopás és sérülés tekintetében.
- Ellenőrizze/tisztítsa meg a víz- és szívórendszert.
- Az összes kezelőelem működését ellenőrizni.
- Vizsgálja meg a készüléket esetleges sérülésekre.
- A porszűrőt a szűrőtisztító gombbal tisztítsa le.

150 üzemóránként

- Kenje meg a szeméttartály zsírzógombját zsírpréssel.
- Kenje meg a kefefej zsírzógombját zsírpréssel.
- Kenje meg a trakciós motor csapágóját zsírzógombját zsírpréssel.
- Ellenőrizze, hogy nem lazultak-e ki a kerékfelfüggesztés, a ke-rekek, a kormánymű és a belső égésű motor környezetében található csavarok, szükség esetén húzza meg őket.

200 üzemóránként

- Ellenőrizze, hogy a hidraulikus csatlakozások szivárognak-e, és ha szükséges, rögzítse őket.

1500 üzemóránként

- Cserélje ki a porszűrőt.

Kopás után

- Tömítőléceket cserélni.
- Cserélje ki a keféket.

Ügyfélszolgálat általi karbantartás

Megjegyzés

A jótállási igények érvényesíthetősége érdekében a jótállási idő alatt minden szerviz- és karbantartási munkát felhatalmazott Kärcher ügyfélszolgálattal kell elvégeztetni az ellenőrzési lista alapján.

Ellenőrzési és karbantartási munkák

Általános biztonsági tanácsok

△ FIGYELMEZTETÉS

Életveszély!

A javítási munkák megkezdése előtt vigye el a járművet az útforgalom veszélyes környezetéből, viseljen jó láthatóságot biztosító védőruházatot.

△ VIGYÁZAT

Sérülés- és károsodás veszély!

Legyen óvatos a magasnyomású tisztítóval végzett tisztítás során! A hűtőlamellákat, hidraulikatömlőket és -szelepeket, tömítéseket, valamint az elektromos és elektronikus részegységeket tilos magasnyomású tisztítóval tisztítani.

Sérülésveszély véletlenül elmozduló jármű miatt. A járművel kapcsolatos tisztítási és karbantartási munkákat kivitelezése előtt távolítsa el a kulcsot és az akkumulátor csatlakozódugóját.

A hidraulika rendszeren végzett karbantartási munkákat csak erre külön képesítéssel rendelkező személyzet végezheti el.

△ FIGYELMEZTETÉS

Sérülés- és károsodás veszély!

Ha a billentő szerkezet meg van emelve, akkor minden esetben helyezze be és biztosítsa a biztonsági támaszt

△ VIGYÁZAT

Égési sérülés veszélye!

Minden karbantartási- és javítási munka előtt hagyja kellőképpen lehűlni a járművet.

A hidraulika forró alkatrészeinek megérintése tilos.

Biztosítsa ki a felemelt szeméttartályt.



① Seprőtartály

② Biztosítórúd

△ FIGYELMEZTETÉS

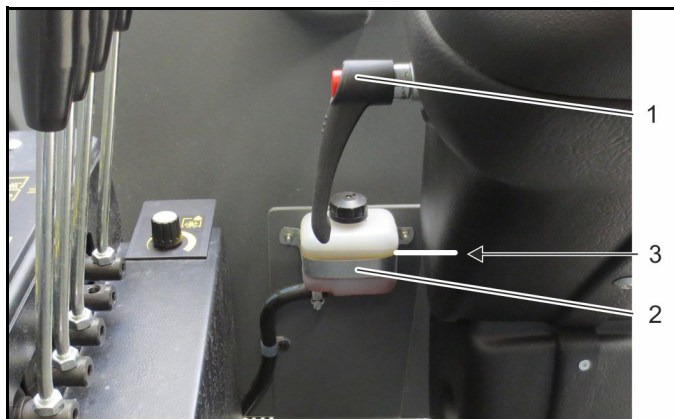
Sérülésveszély!

Felemelt szeméttartály esetén a biztosítórudat mindig be kell helyezni.

A biztosítást csak a veszélyzónán kívülről szabad elvégezni.

1. A szeméttartályt megemelni és a hengeres támasztékkal biztosítani.
2. A karbantartási munkák után húzza ki újra a hengeres támasztékokat, és pattintsa felül a rögzítőbe.

Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét.



① Kormány beállítás karja

② Fékfolyadék tartály

③ Töltésszint

1. Szükség esetén töltsön utána DOT-fékfolyadékot.

2. A fékfolyadék cseréjét az ellenőrzési lista alapján kell az ügyfélszolgálattal elvégeztetni.

A hidraulikaolaj szintjének ellenőrzése, és a hiányzó olajmennyiség pótlása

① Hidraulikaolaj-tartály

② Hidraulikaolaj kémlelő üveg

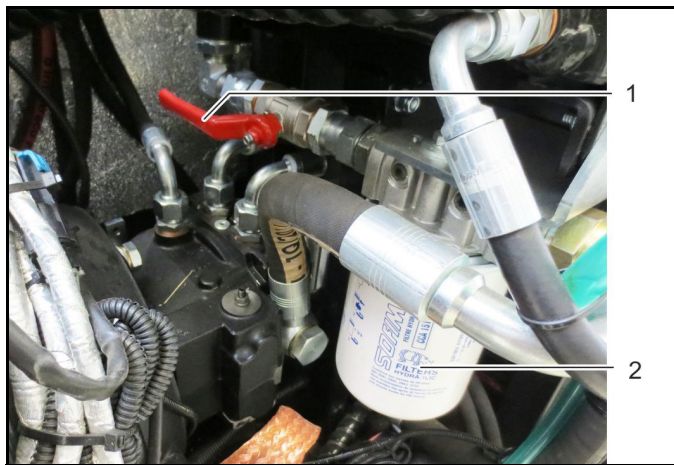
③ Hidraulikaolaj betöltő csontk

3. A hidraulikaolaj szintjét ellenőrizni és amennyiben szükséges hidraulika olajat utántölteni.

Lásd a „Műszaki adatok” c. fejezetet.

Az olajszintnek a kémlelőüvegen belül kell lennie.

A hidraulikaolaj-szűrő cseréje



① Elzárócsap

② Hidraulikaolaj szűrő

△ VIGYÁZAT

Égési sérülés veszélye!

A munka megkezdése előtt hagyja lehűlni a hidraulikarendszert.

1. Zárja el a zárócsapot.
2. Csavarja ki hidraulikaolaj-szűrőt egy megfelelő szerszámmal.
3. Az új olajszűrő tömítését beszerelés előtt olajjal bekenni.
4. Új olajszűrőt beszerelni és kézzel szorosan meghúzni.
5. Nyissa ki az elzárócsapot.
6. A hidraulikaolaj szintjét ellenőrizni és amennyiben szükséges hidraulika olajat utántölteni.

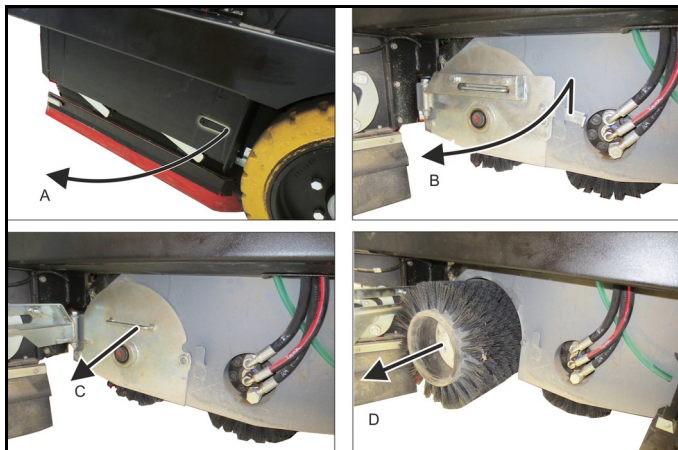
Jármű kenése

1. A zsírzógombot a karbantartási intervallumoknak megfelelően kenje meg zsírpésszel. Kiváló minőségű többcélú zsírt használni és zsírzópésszel lekenni.

A kefék cseréje

⚠ VIGYÁZAT Sérülésveszély

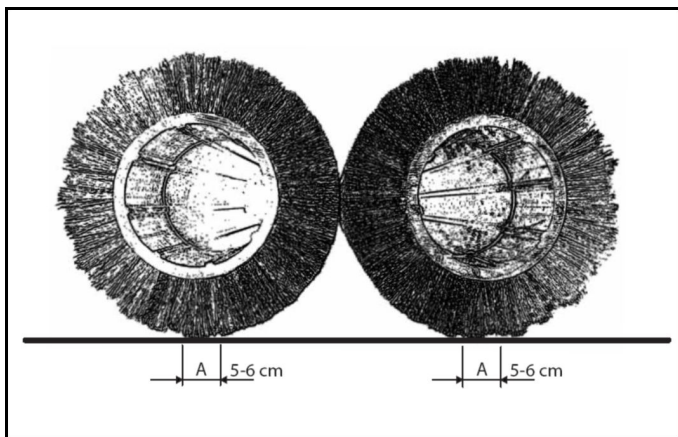
A sérülések és az egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében viseljen egyéni védőfelszerelést, például védőkesztyűt és légzésvédelmet, amikor ezt a munkát végzi, ha a járművel port söpörtek.



A jármű 2 kefével rendelkezik; cserélje ki a kopott keféket.

1. Az egyik kefé a készülék bal, a másikat a jobb oldalán kell ki-cserélni. Az eljárási mód a két esetben megegyezik.
2. Az új kefék telepítése előtt tisztítsa meg a kefehenger-tartókat (porszívózással).
3. A kefék behelyezése fordított sorrendben történik.

Sepréstükrök (a kefe nyomáserősségének) beállítása

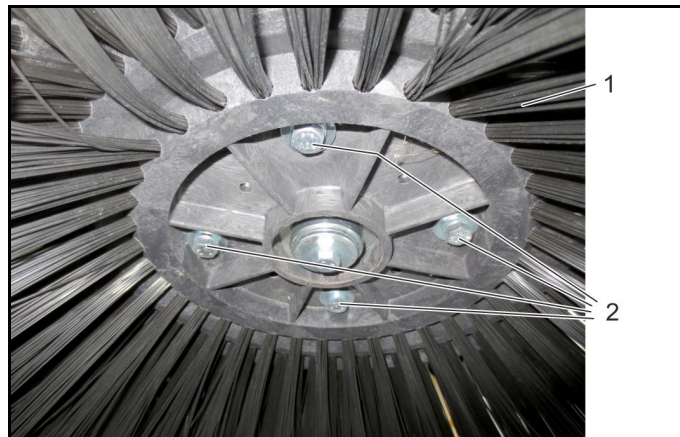


1. A sepréstükröt (a kefe nyomáserősségét) a fordulát-potenciométerrel, a kezelőfelületen kell beállítani.
A sepréstükrök lehetőleg 5-6 cm széles legyen
2. Fordítsa el a potenciométert jobbra mindaddig, míg a lesüllyedő keféknél a sepréstükrök (a kefe nyomáserőssége) megfelelő nem lesz.
3. Ha a sepréstükrök túl nagy, fordítsa vissza a potenciométert.

Oldalseprő cseréje

⚠ VIGYÁZAT Sérülésveszély

A sérülések és az egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében viseljen egyéni védőfelszerelést, például védőkesztyűt és légzésvédelmet, amikor ezt a munkát végzi, ha a járművel port söpörtek.



- ① Oldalseprő
- ② Csavarok

1. Oldja ki a négy csavart, és vegye le az oldalseprőt.
2. Helyezzen be egy új oldalseprőt, és rögzítse a négy csavarral.

Az oldalsó elem átszerelése

1. Az oldalsó súrolóelem vagy az oldalsó seprőelem átszerelését az ügyfélszolgálatnak kell elvégeznie, és az átszerelés után a sepréstükröt és a tisztítási paramétereket újra be kell állítani.

A tisztítás

⚠ VIGYÁZAT Sérülésveszély!

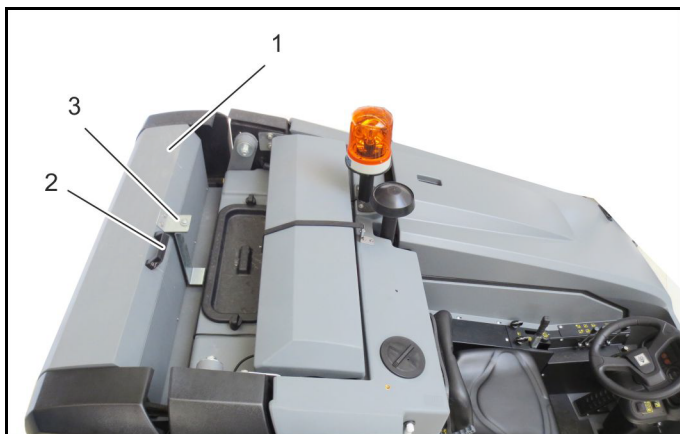
A tisztítási és karbantartási munkálatok kivitelezése előtt távolítsa el a kulcsokat!

A járművet sík felületre kell leállítani.

Fordítsa a kulcsot „0” állásba és távolítsa el.

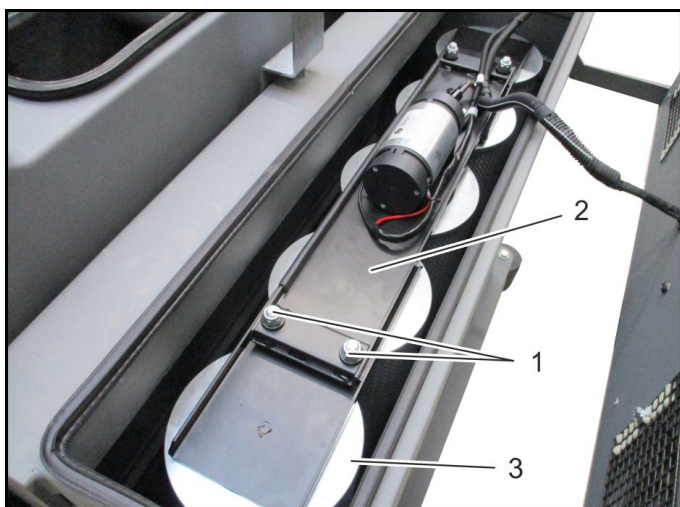
Kapcsolja be a rögzítőféket.

A porszűrő patronok tisztítása/cseréje



- ① Szívóventilátor fedele
- ② Fogantyú
- ③ Csavar

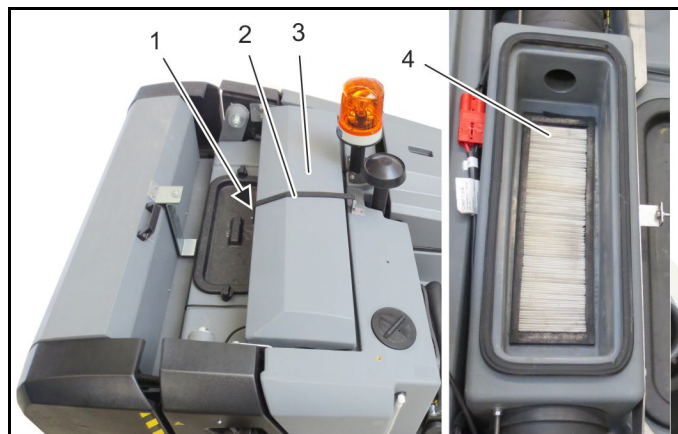
1. Oldja ki a csavart, és billentse hátra a szívóventilátor fedelét.



- ① Csavaranya (4x)
- ② Szűrőtisztítás sínje
- ③ Porszűrő patronok (5 db)

2. Csavarja le a négy anyát.
3. Vegye le a szűrőtisztítás sínjét.
4. Vegye ki az öt porszűrőt és az öt tömítőgyűrűt.
5. Tisztítsa meg a porszűrőt sűrített levegővel, kívülről befelé haladva.
6. A beszerelésnél ügyelni kell arra, hogy minden tömítőgyűrű jól illeszkedjen a sínre.

A lapos redős szűrő tisztítása/cseréje



- ① Zár
- ② Zárószalag
- ③ Szívóventilátor burkolata
- ④ Lapos redős szűrő

A lapos redős szűrő feladata, hogy védje a nedves tisztítás szívóventilátorát.

- Szükség esetén szerelje ki és tisztítsa meg a lapos redős szűrőt.
 - 100 üzemóra után cserélje ki a lapos redős szűrőt.
1. Nyissa ki a zárat és a zárószalagot.
 2. Vegye le a burkolatot.
 3. Vegye ki a lapos redős szűrőt.
 4. Telepítés előtt tisztítsa meg puha kefével folyó víz alatt és hagyja alaposan megszáradni.
A pengék vagy egyéb éles tárgyak használata tilos, ellenkező esetben a lapos redős szűrő helyrehozhatatlanul megsérülhet.
 5. A beszerelésnél ügyelni kell arra, hogy a lapos redős szűrő jól illeszkedjen a sínre.

A tisztítás

A munka befejeztével naponta tisztítsa meg a járművet.

⚠ VIGYÁZAT

Sérülésveszély!

Viseljen porvédő maszkot és védőszemüveget.

FIGYELEM

Károsodás veszély!

Legyen óvatos a magasnyomású tisztítóval végzett tisztítás során! A hűtőlamellákat, hidraulikatömlőket és -szelepeket, tömítéseket, valamint az elektronikus és elektromos részeket tilos magasnyomású tisztítóval tisztítani.

A jármű magasnyomású tisztítóval történő tisztításakor figyelembe kell venni a megfelelő biztonsági előírásokat.

Ne használjon erős hatású tisztítószert.

A gépet tisztítsa enyhe mosólúgban áztatott ruhadarabbal.

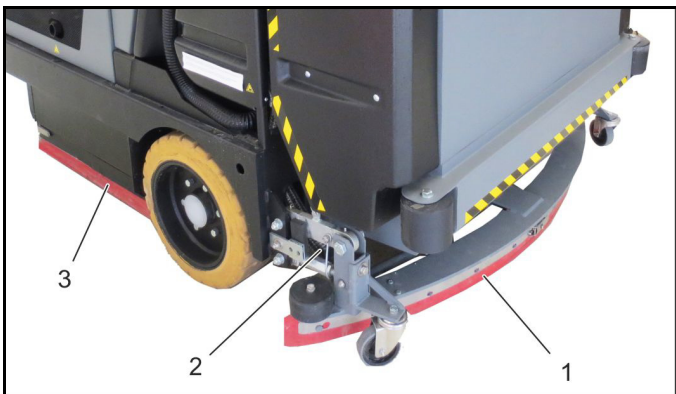
Friss víz tartály tisztítása



- ① Frissvíz-tartály
- ② Frissvíz tartály fedél
- ③ Töltési szint jelző
- ④ Frissvíz-leeresztőtömlő

1. A tisztavíz-tartályt a munka befejeztével tiszta vízzel ki kell öblíteni.
2. A maradék vizet engedje le a leeresztő tömlőn keresztül.

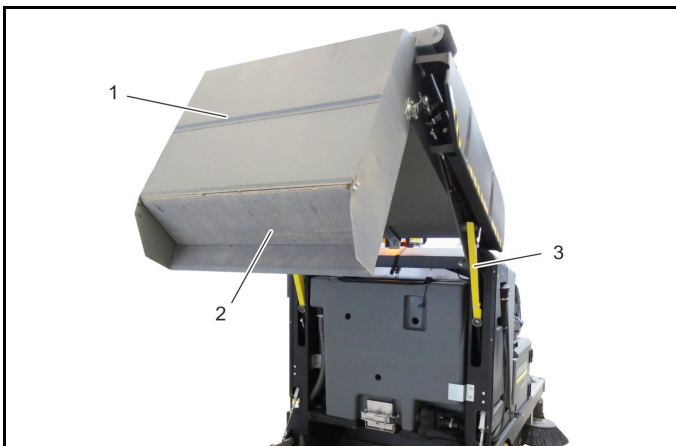
A tömítőlélek, a szívógerenda és a szórófúvókák tisztítása



- ① Szívógerenda
- ② Szívótömlő
- ③ Tömítőlélc

1. Tisztítsa meg a szívógerendát és a szívótömlőt.
2. Tisztítsa meg az oldalsó tömítőléceket.
3. Tisztítsa meg az oldalsó súrolóelem szórófúvókáit és a kefehengert.

A szeméttartály tisztítása



- ① Seprőtartály
- ② Szeméttartály csappantyúja
- ③ Biztonsági támasz

⚠ FIGYELMEZTETÉS

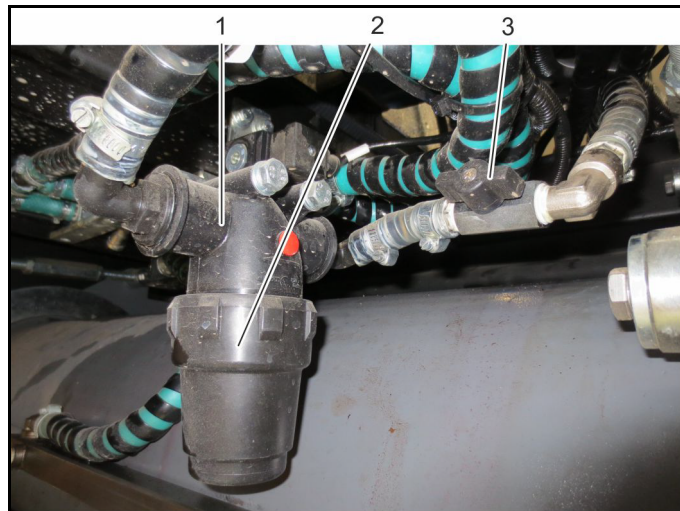
Sérülés- és károsodás veszély!

Ha a billentő szerkezet meg van emelve, akkor minden esetben helyezze be és biztosítsa a biztonsági támaszt

Tilos a tisztításhoz nagynyomású tisztítókészüléket vagy vízugarat használni (porszűrő patronok)!

1. Tisztítsa meg a szeméttartály belsejét sűrített levegővel és kefével.
2. Makacs szennyeződés esetén: Tisztítsa meg a szeméttartály belsejét vízzel és kefével, majd zárt állapotban szárítsa ki.

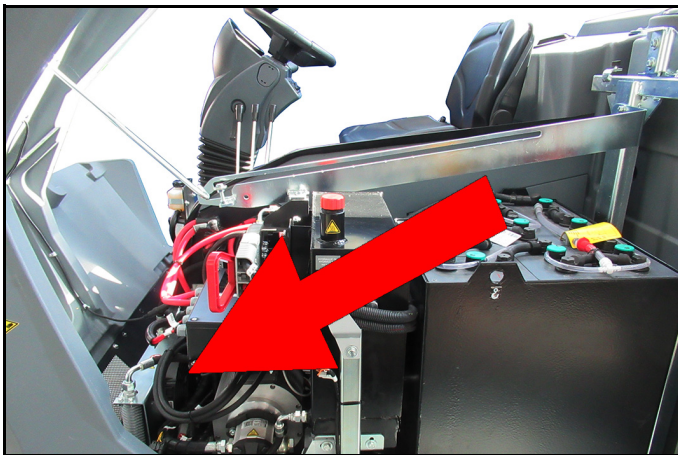
A vízsűrő tisztítása



- ① Vízsűrő
- ② Vízsűrőház
- ③ Elzárócsap (nyitott állás)

1. Zárja el a zárócsapot.
2. Vízsűrőházat lecsavarozni.
3. Vegye ki a vízsűrő betétet, és tisztítsa meg vagy cserélje ki.
4. Beszerelés után nyissa ki újra az elzárócsapot.

A hidraulikaolaj-hűtő tisztítása



⚠ VIGYÁZAT

Égési sérülés veszélye!

Minden karbantartási- és javítási munka előtt hagyja kellőképpen lehűlni a járművet.

A hidraulika forró alkatrészeinek megérintése tilos.

Az olajhűtő a készülék bal oldalán, a burkolat alatt elől található.



- ① Hidraulikaolaj hűtő
- ② Hűtőlamellák

Megjegyzés

Az elszennyeződött hűtő könnyen a motor túlhevüléséhez vezethet.

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a hűtő és a hűtőlamellák nem szennyezettek.
2. A szennyeződések eltávolításához használjon puha kefét, súrtított levegőt (max. 5 bar) vagy vizet (alacsony nyomással).

Csere munkálatok

Biztosítékok



- ① Biztosítékfedél
- ② Biztosítófedél zárása
- ③ Biztosítéktartó
- ④ Biztosítékok

Megjegyzés

Csak azonos biztosítóértékű biztosítékokat szabad használni. Az eltérő értékekkel rendelkező biztosítók biztosítóhidak használata tilos!

1. Vizsgálja meg a biztosítékokat és adott esetben cserélje ki azt ugyanolyan értékű új biztosítékra.

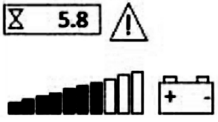

Tartozékok

Pótalkatrészekért és tartozékokért kérjük, forduljon márkakereskedőjéhez vagy KÄRCHER fiókjához.

Megnevezés	Rendelési sz.	Megjegyzés
Hengerkefe, standard	6.680-368.0	Általános tisztításhoz (a készülékkel együtt leszállítva)
Hengerkefe, kemény	6.680-369.0	Makacs szennyeződésekhez és alapvető takarításhoz (csak kemény felületekhez)
Oldalsó súrolóelem keféje	6.680-338.0	Általános takarításhoz
Oldalsó súrolóelem keféje, kemény	6.680-339.0	Makacs szennyeződésekhez és alapvető takarításhoz (csak kemény felületekhez)
Oldalseprő	6.680-335.0	Makacs szennyeződésekhez és alapvető takarításhoz (csak kemény felületekhez)
Szívó gumibetét lehúzó ajka, gumi	6.680-372.0	Általános tisztításhoz (a készülékkel együtt leszállítva)
Szívó gumibetét lehúzó ajka, poliuretán	6.680-373.0	Olajálló
Oldalsó súrolóelem fröccsenésvédője	6.680-371.0	
Porgumi, fő kefe hátul	6.680-362.0	
Gumi fröccsenésvédő, fő kefe	6.680-220.0	Standard tartozék
Fröccsenésvédő poliuretán, fő kefe	6.680-370.0	Olajálló
Oldalsó gumi porvédő	6.680-278.0	
Oldalsó tömítő porvédő	6.680-276.0	
Oldalsó gumi porvédő	6.680-361.0	
Szűrőpatron, poliuretán	6.680-374.0	5 darab szükséges
Lapos redős szűrő, poliuretán	6.680-534.0	A szennyvíztartályhoz

Üzemzavarelhárítási segítség

Üzemzavarok kijelzéssel

Kijelzés a kijelzőn	Ok	Elhárítás	Felelős személy
	Az ülésérintkező kapcsoló nincs lezárva	A vezetőüléssen helyet foglalni Hibás ülésérintkező-kapcsoló - forduljon az ügyfélszolgálathoz.	Kezelő
	A frissvíz-tartály üres	A frissvíz-tartály feltöltése	Kezelő

Üzemzavarok kijelzés nélkül

Üzemzavar	Elhárítás
A jármű nem indítható	Foglaljon helyet a vezetőülésben. Ellenőrizze és tölts fel az akkumulátort, és szükség esetén cserélje ki. A hibás biztosítékot kicserélni. Értesítse a jóváhagyott ügyfélszolgálatot
A jármű lassan, vagy egyáltalán nem halad	Rögzítőfék kioldása Értesítse a jóváhagyott ügyfélszolgálatot
Szeméttartály nem megy fel vagy le	Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét. Ellenőrizze a szeméttartály csappantyújának zárt állapotát. Nyissa ki a hidraulikaszűrő elzárócsapját, ill. cserélje ki az eltömődött hidraulikaszűrőt. A szeméttartály nagyon megtelt/túl nehéz. Értesítse a jóváhagyott ügyfélszolgálatot
A kefék jelentősen elkoptak.	Csökkentse a kefe nyomáserősségét. A tisztítási felület túlságosan hajlamos a kopásra – adott esetben használjon új keféket.
A kefék nem vagy lassan forognak	Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét. Kapcsolja be a szívóventilátort. Zsinórokat és szalagokat eltávolítani Értesítse a jóváhagyott ügyfélszolgálatot
Nedves tisztítás: A tisztítási eredmény nem kielégítő.	Növelje a kefe nyomáserősségét. Csökkentse a munkasebességet. Tölts fel a frissvíz-tartályt. Ellenőrizze a vízadagolást. Zsinórokat és szalagokat eltávolítani Cserélje ki az elhasználódott keféket. Tisztítsa meg/állítsa be/cserélje ki a lehúzóeleket. Szívócsatornát megtisztítani
Nedves tisztítás: Tisztítófolyadék a tisztítási felületen	Cserélje ki a szívógerenda elhasználódott tömítéseit. Kapcsolja be a szívóventilátort. Engedje le a szennyvíz-tartályt: a jeladó kikapcsolta a szívóturbinát. A szívógerenda tisztítása Tisztítsa meg/állítsa be/cserélje ki a lehúzóeleket. Szívócsatornát megtisztítani Tisztítsa meg/cserélje ki az elszennyeződött lapos redős szűrőt. Állítsa be megfelelően a szívógerendát.
Nedves tisztítás: nincs tisztítófolyadék.	Tisztítsa meg a vezetékeket és a szórófúvókákat. Tölts fel a frissvíz-tartályt. Vízszivattyút bekapcsolni Nyissa ki a vízadagolót. Tisztítsa meg a vízsűrőt.
Seprés: A tisztítás eredménye nem megfelelő	Növelje a kefe nyomáserősségét. Engedje le a megtelt szeméttartályt. Nyissa ki a szeméttartály csappantyúját. Csökkentse a munkasebességet. Cserélje ki az elhasználódott keféket. Tisztítsa meg az elszennyeződött porszűrőt szűrőtisztítóval. Tisztítsa meg vagy cserélje ki az elszennyeződött vagy sérült porszűrőt. Zsinórokat és szalagokat eltávolítani Tisztítsa meg/állítsa be/cserélje ki a lehúzóeleket. Értesítse a jóváhagyott ügyfélszolgálatot
Seprés: A por vagy szennyeződés forrása a szeméttartály.	Engedje le a megtelt szeméttartályt. Kapcsolja be a szívóventilátort. Zárja el a szeméttartály csappantyúját. Cserélje ki a szeméttartály csappantyújának sérült tömítését.
A kefe vagy a szívógerenda nem süllyed le/nem emelkedik meg.	Értesítse a jóváhagyott ügyfélszolgálatot

Műszaki adatok

B 300 RI Bp (Pack)

Készülék adatok		
Hosszúság x szélesség x magasság	mm	2490 x 1570 x 1860
Üres tömeg (szállítási tömeg)	kg	2525**
Megengedett össztömeg	kg	3010*
Sebesség, menetirány előre	km/h	max. 8
Sebesség, menetirány hátra	km/h	max. 4
Használat időtartama	h	4
Kapaszkodóképesség	%	12
Fordulási kör	mm	3150
Munkaszélesség oldalsó elem nélkül	mm	1045
Munkaszélesség oldalsó elemmel	mm	1350 (1400)
Munkaszélesség 2 oldalsó elemmel	mm	1655 (1755)
Szívógerenda munkaszélessége	mm	1440
Szennyvíztartály-térfogat	l	270
Frissvíz-tartály űrtartalma	l	271
Seprőtartály űrtartalma	l	180
Kefék (nedves tisztítás)		
A kefehenger átmérője	mm	300
Kefehenger szélessége	mm	1045
Oldalkefe átmérő	mm	410
Kefék (seprés)		
Seprőhenger átmérője	mm	300
Seprőhenger szélessége	mm	1045
Hajtómotor (elektromos)		
	típus	Agymotor, elektromos
	Meghajtott tengely	Elöl
Motorjeljesítmény	kW	10.1
Elektromos csatlakozás / akkumulátor		
Vontatóakkumulátor feszültség	V	36
Vontatóakkumulátor elektromos töltése (a Pack változat esetében)	Ah	805
Hidraulikarendszer		
Max. engedélyezett nyomás	MPa	23
Hidraulika olaj a DIN 51524 3. rész szerint		Agip Rotra ATF
Hidraulikaolaj mennyiség	l	30
Kenőzsír		
Manuálisan kenhető kenési helyek		Többcélú zsír
Gumiabroncs		
Hátsó abroncs		2x ø 457 mm (Marangoni)
Az EN ISO 3744 alapján megállapított értékek		
Zajszint L_{pA}	dB(A)	78
Bizonytalansági paraméter K_{pA}	dB(A)	2
L zajteljesítményszint W_A	dB(A)	92
Bizonytalansági paraméter K_{WA}	dB(A)	3
Az EN 60335-2-72 szerint meghatározott értékek		
Kéz-kar-vibrációs érték	m/s^2	2,25
Kéz-kar rezgésérték, K bizonytalansági szint	m/s^2	0,2
Testvibrációs érték	m/s^2	0,91
Testvibrációs érték, bizonytalanság K	m/s^2	0,2

* A jármű össztömege (GVW) tartalmazza a teli frissvíztartályokat, az üres szennyvíztartályokat, az üres porszűrőket, a névleges kapacitásig feltöltött seprőtartályt, az akkumulátort (a legnagyobb akkumulátor: 850 kg), az összes opciót és kefét, valamint a 75 kg testsúllyal rendelkező felhasználót.

**A jármű tömege az akkumulátorokkal együtt, de üres tartályokkal, beépítő készletek nélkül és kezelőszemély nélkül.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Súroló-szívó gép

Típus: 2.004-xxx.0

Vonatkozó EU-irányelvek

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/EU

2000/14/EK

2014/53/EU (TCU)

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

Alkalmazott megfelelőségértékelési eljárások

2000/14/EK: V. melléklet

Zajtjeljesítményszint dB(A)

Mért: 92

Szavatolt: 95

Mért:

Szavatolt:

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/3/01

Obsah

Předběžné informace.....	49
Informace o vozidle.....	49
Bezpečnostní pokyny.....	51
Přehled vozidla.....	54
Uvedení do provozu.....	57
Provoz.....	58
Přeprava.....	61
Skladování a vyřazení z provozu.....	62
Péče a údržba.....	62
Příslušenství.....	68
Odstraňování poruch.....	68
Technické údaje.....	70
EU prohlášení o shodě.....	71

Předběžné informace

Upozornění k návodu

Před prvním použitím vozidla si přečtěte tento překlad originálního návodu k použití, postupujte podle něj a uschovejte jej pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Upozornění k SELV



Toto vozidlo je považováno za provozní prostředek třídy ochrany III. Pracuje s bezpečným nízkým napětím (SELV) a smí být připojen pouze ke zdrojům SELV.

Vozidlo se smí používat pouze s bateriemi doporučenými společností Kärcher. Pokud jsou baterie nabíjeny jinou nabíječkou, než ta, která je součástí dodávky, musí mít na výstupu bezpečné nízké napětí (SELV) 36 V DC a odpovídat normě IEC 60335-2-29.

Informace o vozidle

Případné nedostatky a škody vzniklé při přepravě, které zjistíte při předání vozidla, prosím ihned oznamte prodejci resp. prodejně. Štítek na přístroji s varováním a pokyny uvádí důležité pokyny pro bezpečný provoz. Kromě pokynů v návodu k použití se musí dodržovat všeobecné legislativní bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů.

Použití v souladu s určením

B 300 RI je kombinované vozidlo pro mokré čištění a zametání bez přestavby.

Vozidlo je určeno ke komerčnímu a průmyslovému použití, např. v hotelech, školách, nemocnicích, továrnách, obchodech, kancelářích a půjčovnách.

V závislosti na druhu čištění lze používat různé kartáče a lze volit mezi boční zametací jednotkou a boční drhnoucí jednotkou.

Tento návod k provozu popisuje maximální přídatná zařízení.

Váš přístroj se od toho může lišit.

Než začnete vozidlo používat, přečtěte si pozorně návod k použití a seznamte se s ovládacími prvky a ostatním vybavením.

Vozidlo se smí používat pouze v souladu se stanoveným účelem, jak je popsáno v tomto návodu k použití. K použití v souladu se stanoveným účelem patří také dodržování předepsané údržby.

Vozidlo a přídatná zařízení smějí používat, udržovat a opravovat jen osoby, které jsou s těmito úkoly obeznámeny a vědí o nebezpečích s nimi spojených.

Zohlednit se musí všeobecné předpisy zákonodárce týkající se bezpečnosti a prevence úrazů. Je nutné dodržovat také další platná bezpečnostně-technická, pracovní-zdravotní pravidla a stejně tak i pravidla silničního provozu.

Pro účely provozu na veřejných komunikacích musí vozidlo splňovat platné národní směrnice.

Vozidlo se nesmí používat ve venkovním prostředí při nízkých teplotách (5 °C).

Vozidlo je vhodné pouze pro podlahové krytiny vymezené v návodu k provozu.

Obsluha

- Obsluha musí vozidlo používat pouze k účelům, ke kterým bylo vyrobeno. Musí brát v úvahu místní okolnosti a při práci s vozidlem dbát na třetí osoby, zejména děti.
- Obsluha musí před zahájením práce zkontrolovat, jsou-li všechna ochranná zařízení řádně připevněna na svých místech a plně funkční.
- Dbejte na příslušné oblečení obsluhujícího personálu. Používejte pevnou obuv a nenoste volné oděvy.
- Osoba obsluhující vozidlo je zodpovědná za nehody při střetnutí s jinými osobami nebo jejich majetkem.
- Před vyjetím zkontrolujte okolní prostor (např. přítomnost dětí). Dbejte na dostatečný rozhled!
- Nikdy vozidlo nenechávejte bez dozoru, je-li zapnuté. Obsluha smí vozidlo opustit teprve tehdy, když byl vytažen klíč (inteligentní klíč) a vozidlo bylo zajištěno proti samovolnému pohybu.
- Aby se zabránilo neoprávněnému použití vozidla, je nutné vyjmout klíček.
- Vozidlo smí používat pouze osoby, které jsou v zacházení s ním zaškoleny nebo prokázaly svou schopnost vozidlo obsluhovat a jsou jeho používáním výslovně pověřeny.
- Toto vozidlo není určeno k tomu, aby je používaly osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/ nebo vědomostí.
- Na děti je třeba dohlížet, aby bylo zajištěno, že si s vozidlem nehrají.

Funkce

Mokré čištění

Vozidlo se používá k mokrému čištění rovných podlah. Lze ho nastavením čistícího programu a množství vody snadno přizpůsobit požadovanému požadavku na čištění. Boční drhnoucí jednotka dopravuje zametené nečistoty doprostřed, kde jsou zachytávány protiběžnými kartáči. Sací dmychadlo vytváří podtlak a nasává nečistoty do nádrže na odpadní vodu.

Zametání

Pokud se má vozidlo využívat hlavně k zametání, doporučujeme namontovat speciální zametací válec a přestavbu na boční zametací jednotku.

Upozornění: Přestavbu na boční zametací jednotku nechte provést zákaznickým servisem firmy Kärcher, neboť se musí změnit parametry v řídicí jednotce. Boční zametací jednotka dopravuje zametené nečistoty doprostřed. Oba protiběžné kartáče dopravují zametené nečistoty do nádoby na zametené nečistoty. Sací dmychadlo zabraňuje výstupu prachu. Je-li nádoba na zametené nečistoty plná, lze ji hydraulicky vyprázdnit z místa pro řidiče.

Podlahové krytiny

Vozidlo je vhodné pro mokré čištění následujících podlahových krytin:

- Průmyslové podlahy
- Potěr
- Beton

Vozidlo je vhodné pro zametání následujících podlahových krytin:

- Asfalt
- Průmyslové podlahy
- Potěr
- Beton
- Dlažba

Předvídatelné nesprávné používání

Jakékoli jiné než výše popsané použití podle určení je nepřipustné. Za ohrožení nastalá v důsledku nepřipustného použití nese odpovědnost sám uživatel. Použití k jiným účelům, než které jsou popsány v tomto návodu, je zakázáno.



Přeprava dalších osob kromě řidiče není povolena. Na vozidle není dovoleno provádět žádné úpravy.

- Nikdy nemeťte/nenasávejte výbušné kapaliny, hořlavé plyny a neředěné kyseliny a rozpouštědla! K tomu patří benzin, ředidla do barev nebo topný olej, které v důsledku zavření s nasávaným vzduchem mohou tvořit výbušné páry nebo směsi, dále aceton, neředěné kyseliny a rozpouštědla, protože rozežírají materiály použité na stroji.
- Nikdy nezametejte/nevysávejte reaktivní kovový prach (např. hliník, hořčík, zinek), neboť ve spojení se silně alkalickými nebo kyselými čisticími prostředky vytvářejí výbušné plyny.
- Pobyť v nebezpečné oblasti je zakázán. Provoz v oblastech s nebezpečím výbuchu je zakázán.
- Jízda se zdviženou nádobou na zametené nečistoty (hopperem) se zakazuje.
- Vozidlo nesmí být provozováno bez ochranné střechy v prostorách s nebezpečím pádu předmětů (např. vysokoregálový sklad).
- Neprovádějte čištění bez nasazených kartáčů, těsnicích nebo sacích chlopní.
- Kapota motoru se smí otevírat pouze v zastřešeném prostoru.
- Po celou dobu nakládání musí být kapota motoru a kryt sedadla otevřené.

Obecné pokyny

Ochrana životního prostředí, REACH a způsob likvidace doslouživšího vozidla

Ochrana životního prostředí

-  Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.
-  Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.de/REACH

Způsob likvidace vysloužilého vozidla

Vysloužilé vozidlo obsahuje cenné recyklovatelné materiály, které je třeba odevzdat k využití. Při likvidaci vozidla doporučujeme spolupracovat s podnikem, který se na tuto činnost specializuje.

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které zaručují bezpečný a bezporuchový provoz vozidla.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na www.kaercher.com.

Aby se vyloučilo riziko, smí instalaci náhradních dílů a další opravy provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady na Vašem vozidle odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.

(Adresa viz zadní stranu)

Stupně nebezpečí

⚠ NEBEZPEČÍ

- *Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

⚠ VAROVÁNÍ

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

⚠ UPOZORNĚNÍ

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.*

POZOR

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.*

Symbole na vozidle

	Noste chrániče sluchu.
	Práce na vozidle provádějte vždy ve vhodných rukavicích.
	Nebezpečí popálení o horké povrchy
	Nebezpečí pohmoždění při sevření mezi pohyblivé části vozidla.
	Je zakázáno sahat do vnitřního prostoru, nebezpečí zranění pohyblivými se částmi vozidla.
	Nebezpečí požáru, nevysávejte hořící nebo doutnající předměty.
	Ve směru jízdy provozujte vozidlo pouze u stoupání a klesání do 12%.
	Maximální sklon podkladu při jízdě se zdviženou nádobou na zametené nečistoty.
	Uvedení maximálního sklonu povrchu, po kterém lze jezdit.
	Opěrný bod pro vozový zvedák / kozlík
	Kotevní bod

Bezpečnostní pokyny

Upozornění týkající se vykládání/vybalování

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí poranění, nebezpečí poškození!

Vozidlo není dovoleno překládat jeřábem.

Na vykládání/překládání vozidla nepoužívejte vysokozdvíhový vozík.

Obalový materiál (umělohmotný sáček, polystyren atd.) je potenciálním zdrojem nebezpečí a neměl by se dostat do rukou dětí.

Stroj vybalujte opatrně a nepoužívejte přitom nářadí, které by mohlo zařízení poškodit. Po vybalení zkontrolujte, zda je stroj kompletní a funkční. Pokud tomu tak není, kontaktujte zákaznickou službu.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím je třeba zkontrolovat řádný stav a provozní bezpečnost vozidla s pracovními nastávkami. Pokud stav není bez závad, nesmí se vozidlo používat.
- Při použití vozidla v nebezpečných oblastech (např. čerpací stanice) se musí dodržovat příslušné bezpečnostní předpisy. Provoz v oblastech s nebezpečím výbuchu je zakázán.
- Pro ochranu před neúmyslným uvedením do provozu otočte klíčový spínač do polohy „0“ a klíček vyjměte.
- Klíček vozidla se smí dávat k dispozici jen poučenému personálu provádějícímu obsluhu, čištění nebo údržbu.

Pracovní oděv

- Práce na vozidle provádějte vždy ve vhodných rukavicích.
- Dbejte na přiléhavé oblečení obsluhy, je nutné nosit bezpečnostní obuv.
- Používejte vhodnou pokrývku hlavy, aby nemohlo dojít k zachycení copů nebo dlouhých vlasů rotujícími komponenty.
- Při práci nenoste žádné šperky, prsteny nebo podobné předměty.
- Při manipulaci s čisticími prostředky dodržujte pokyny výrobce čisticího prostředku na obalu a bezpečnostním listu a používejte vhodný ochranný oděv.

Bezpečnostní pokyny k obsluze

- Ochranná a bezpečnostní zařízení se nesmí měnit ani vyřazovat z funkce!
- Obsluha musí vozidlo používat pouze k účelům, ke kterým bylo vyrobeno. Musí brát v úvahu místní okolnosti a při práci s vozidlem dbát na třetí osoby, zejména děti.
- Obsluha musí před zahájením práce zkontrolovat, jsou-li všechna ochranná zařízení řádně připevněna na svých místech a plně funkční.
- Osoba obsluhující vozidlo je zodpovědná za nehody při střetnutí s jinými osobami nebo jejich majetkem.
- Dbejte na přiléhavé oblečení obsluhujícího personálu. Používejte pevnou obuv a nenoste volné oděvy.
- Před vyjetím zkontrolujte okolní prostor (např. přítomnost dětí). Dbejte na dostatečný rozhled!
- Nikdy stroj nenechávejte bez dozoru, je-li zapnutý. Obsluha smí vozidlo opustit teprve tehdy, když byl vytažen klíč (inteligentní klíč) a stroj byl zajištěn proti samovolnému pohybu.
- Aby se zabránilo neoprávněnému použití vozidla, je nutné vyjmout klíček.
- Vozidlo smí používat pouze osoby, které jsou v zacházení s ním zaškoleny nebo prokázaly svou schopnost vozidlo obsluhovat a jsou jeho používáním výslovně pověřeny.
- Vozidlo není určeno k tomu, aby je používaly osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí.
- Na děti je třeba dohlížet, aby bylo zajištěno, že si s vozidlem nehrají.

Bezpečnostní pokyny k jízdě

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí převržení!

Ve směru jízdy provozujte vozidlo pouze u stoupání a klesání do 12%.

V zatáčkách jeďte pomalu.

Nebezpečí převrácení při nestabilním podkladu.

Nebezpečí převrácení při příliš velkém bočním náklonu.

Nebezpečí uklouznutí na mokřích podlahách.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí poranění přihlízejících osob!

Vždy se ujistěte, že je zapnutý maják, když jsou zapnuté postranní kartáče a nebo boční drhnuocí jednotka.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu!

Nepoužívejte vozidlo bez ochranné střechy (FOPS) při práci v oblastech, kde je pravděpodobné, že operátora může zasáhnout padající předmět.

Základní bezpečnostní pokyny pro jízdní režim

- Je třeba ze zásady dodržovat veškerá předpisová opatření, pravidla a nařízení, která platí pro motorová vozidla.
- S vozidlem nesmí pracovat děti nebo mladiství.
- Před každým používáním musí být provedena bezpečnostní zkouška uvedená v kapitole „Uvedení do provozu“.
- Vozidlo se smí uvádět do pohybu jen ze sedačky.
- Neprovádějte čištění bez nasazených kartáčů, těsnících nebo sacích chlopní.
- V případě poruch v brzdovém systému vozidlo odstavte a kontaktujte zákaznický servis.

Bezpečnostní pokyny k přepravě vozidla

- Dbejte na hmotnost vozidla při přepravě.
- Při přepravě vozidla, odpojte baterii a stroj bezpečně upevněte. Viz kapitolu „Přeprava“.

Bezpečnostní pokyny k péči a údržbě

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu!

Před prováděním jakékoli práce na zvednuté nádobě na zametené nečistoty nebo v jejím okolí použijte bezpečnostní podpěry.

Při všech údržbářských a servisních pracích a při výměně dílů nebo přestavbě na jinou funkci zcela odpojte vozidlo od napájení baterie.

Mějte na zřeteli bezpečnostní zkoušku na základě lokálně platných předpisů pro mobilní komerčně využívaná vozidla. Údržbu smí provádět jen příslušný servis nebo odborníci v této oblasti, kteří jsou seznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními předpisy.

Vozidlo nesmíte čistit proudem vody z hadice ani vodním vysokotlakým paprskem (nebezpečí zkratů či jiných škod).

Upozornění k baterii

POZOR

Je zakázáno používat nenabíjecí baterie.

Používejte pouze baterie a nabíječky doporučené výrobcem. Při výměně baterií je nutné je vždy kompletně vyměnit. Současné použití nových a použitých baterií může poškodit vozidlo.

Vozidlo smí být skladováno a nabíjeno pouze v mrazuvzdorných místnostech.

Pokud je vozidlo odstaveno nebo vyřazeno z provozu na delší dobu, je nutné z vozidla vyjmout baterie.

Baterie vyměňujte pouze za baterie stejného typu. Před likvidací vozidla je třeba baterie vyjmout a zlikvidovat je podle místních předpisů.

Bezpečnostní pokyny baterie

Dodržujte předpisy o předcházení úrazů jakož i DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1.

Při manipulaci s bateriemi bezpodmínečně dbejte na tyto výstražné pokyny:

	Dodržujte pokyny uvedené na baterii, v návodu k provozu a v návodu k obsluze vozidla.
	Noste ochranu očí!
	Chraňte děti před kyselinou a bateriemi!
	Nebezpečí výbuchu!
	Zákaz ohně, jisker, otevřeného světla a kouření!
	Nebezpečí poleptání!
	První pomoc!
	Výstražné upozornění!
	Likvidace!
	Baterii neodhazujte do popelnice!

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Nepokládejte na baterii nářadí apod. Zkrat a nebezpečí výbuchu. Bezpodmínečně zabraňte kouření a používání otevřeného ohně. Místnosti, ve kterých jsou baterie nabíjeny, musí být dobře větrány, protože během nabíjení vzniká vysoce výbušný plyn.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí poleptání!

Pozor u netěsné baterie na vytékající kyselinu sírovou.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí otravy!

Rány se nesmí dostat do kontaktu s olovem. Po práci na bateriích si vždy umyjte ruce.

Opatření při náhodném úniku elektrolytu

Při řádném používání a respektování návodu k použití nejsou olověné baterie zdrojem žádného nebezpečí.

Je však třeba pamatovat na to, že olověné baterie obsahují kyselinu sírovou, která může způsobit silné poleptání.

- Rozlitou nebo v případě netěsné baterie unikající kyselinu zasypejte absorpční látkou, např. pískem. Nenechte ji vniknout do kanalizace, půdy ani vody.
- Zneutralizujte kyselinu vápnem/sodou a zlikvidujte ji podle místních předpisů.

- Pro likvidaci vadné baterie se obraťte na firmu specializovanou na likvidaci odpadů.
- Kyselinu vystříknutou do oka nebo na kůži vypláchněte resp. opláchněte proudem čisté vody.
- Poté neprodleně vyhledejte lékaře.
- Potřísněný oděv vyperte ve vodě.
- Převlečte se

Zkontrolujte stav naplnění kapaliny v baterii a opravte jej (pouze u baterií s jednoduchou údržbou)

⚠ VAROVÁNÍ

U baterií plněných kyselinou kontrolujte pravidelně hladinu kapaliny.

Kyselina plně nabitá baterie má při teplotě 20 °C měrnou hmotnost 1,28 kg/l.

Kyselina částečně vybitá baterie má měrnou hmotnost v rozmezí 1,00 a 1,28 kg/l.

Ve všech článcích musí být měrná hmotnost kyseliny stejná.

Odšroubujte všechny krytky článků.

Odeberte hustoměrem na kyselinu z každého článku vzorek.

Vzorek kyseliny vraťte zpět do téhož článku.

Pokud je hladina kapaliny příliš nízká, naplňte články destilovanou vodou až po značku.

Nabijte baterii.

Zašroubujte krytky článků.

Doporučené baterie, nabíječky

Doporučujeme použití našich baterií a nabíječek, jen v tomto případě jsou zachovány nároky ze záruky.

Upozornění

V modelu B 300 Bp Pack jsou bezúdržbové baterie a nabíječka již nainstalovány.

	Objednací číslo
805 Ah - žlabová baterie	6.654-504.0

Používání baterií a nabíječek od jiných výrobců

Používání jiných baterií a nabíječek nedoporučujeme, a smí se používat jen po konzultaci se zákaznickým servisem společnosti KÄRCHER.

POZOR

Záruční nárok zůstává zachován jen tehdy, když používáte baterie a nabíječky doporučené společností Kärcher.

- Pro model B 300 R I Bp doporučujeme baterie / nabíječky.

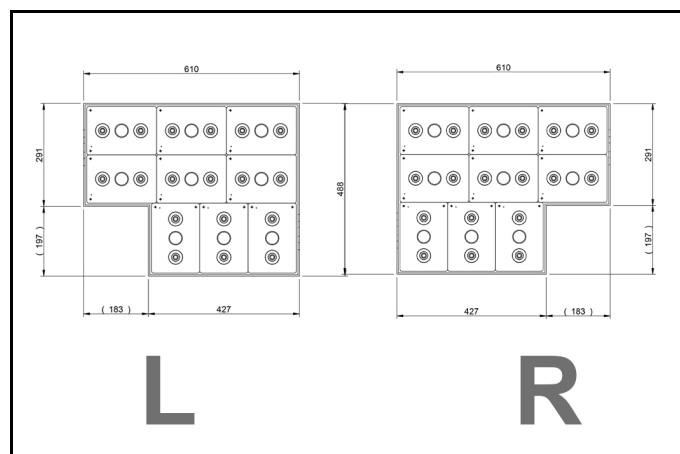
Baterie	Sada baterií	Nabíječka
805 Ah - žlabová baterie (mokrá)	6654-504.0	6.654-505.0

Upozornění

V případě používání baterií od jiných výrobců musí být dodrženy maximální rozměry baterie.

Maximální rozměry baterie (jednotlivé baterie)

Přístroj vyžaduje speciální žlab na baterie na obou stranách vozidla.



Montáž a připojení baterií

1. Otevřete kryt přístroje.
2. Vymontujte podpěru v prostoru pro baterie.
3. Vložte baterie do příslušných držáků.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Dodržujte správnou polaritu.

4. Připojte svorku (červený kabel) ke kladnému pólu (+).
5. Spojovací vedení přišroubujte k bateriím.
6. Svorku pólu připojte na záporný pól (-).

Upozornění

Při vyjímání baterie dbejte na to, aby byla nejprve odpojena svorka záporného pólu. Zkontrolujte, zda jsou póly baterie a svorky pólu dostatečně chráněny tukem na ochranu pólů.

Upozornění

Před uvedením zařízení do provozu baterie nabijte.

Nabíjení baterie

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Nebezpečí úrazu!

Při zacházení s akumulátory dbejte bezpečnostních předpisů. Dodržujte návod k použití od výrobce nabíječky.

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Nebezpečí úrazu!

Nabíječku je povoleno uvádět do provozu jen tehdy, pokud není síťový přívod poškozen.

Poškozený síťový přívod je třeba neprodleně předat na výměnu výrobci, zákaznickému servisu nebo kvalifikované osobě.

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Nebezpečí úrazu!

Baterie nabíjejte pouze vhodnou nabíječkou.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečí poškození připojovacích kabelů nabíječky.

Vozidlo smí být skladováno a nabíjeno pouze v mrazuvzdorných místnostech.

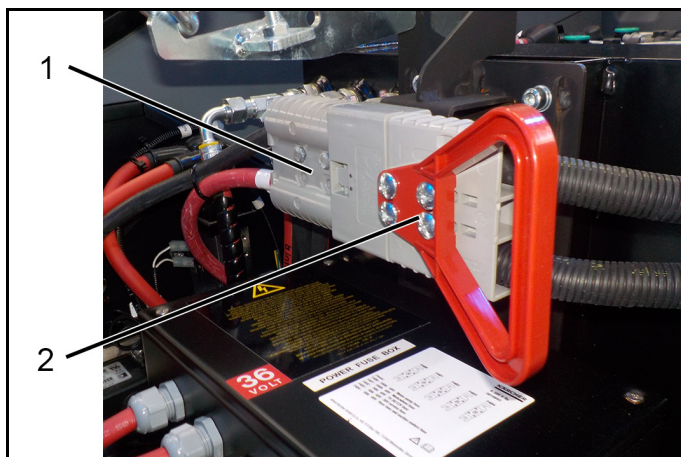
Upozornění

Nabíječka je ovládána elektronicky a sama ukončí proces nabíjení. Všechny funkce stroje se při nabíjení automaticky přeruší.

Upozornění

Když jsou baterie nabité, odpojte nabíječku nejprve od sítě a potom od baterií.

Nabíjení externí nabíječkou



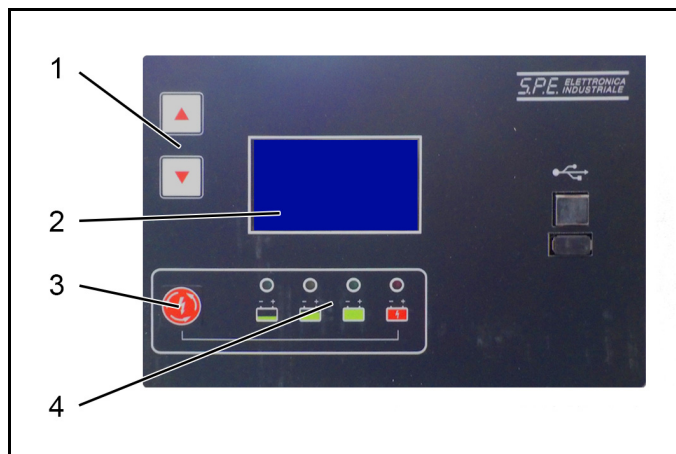
- ① Konektor baterií
- ② Pracovní připojení

1. Otevřete kryt přístroje.
2. Odpojte zástrčku baterie od stroje a připojte ji k zástrčce nabíječky
3. Zasuňte síťovou zástrčku nabíječky do zásuvky a zapněte nabíječku. Nabíjení se spustí.

POZOR

Během celého procesu nabíjení musí být oba kryty přístroje otevřené. Kryty přístroje se smí otevírat pouze v zastřešeném prostoru.

Ovládací prvek, nabíječka



- ① Tlačítka pro výběr, displej
- ② LC displej / ukazatel parametrů nabíjení
- ③ Tlačítko Reset
- ④ Ukazatel stavu nabití / nabíjení

Postup nabíjení se zobrazuje na nabíječce.

Upozornění

Přečtěte si a dodržujte návod k použití přiložený k nabíječce.

Po nabíjení

- Znovu připojte zástrčku baterie k pracovnímu připojení

Upozornění pro baterie nenáročné na údržbu

- Po ukončení nabíjení přilijte destilovanou vodu, přitom dodržte správnou kyselost. Baterie je příslušně označená.

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Nebezpečí poleptání!

Doplňování vody ve stavu vybité baterie může vést k úniku kyseliny.

Při manipulaci s kyselinou baterie používejte ochranný oděv a ochranné brýle. Dodržujte předpisy pro manipulaci s bateriemi!

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Nebezpečí poškození!

K doplňování baterií používejte pouze destilovanou nebo odsolenou vodu (EN 50272-T3).

Nepoužívejte žádná aditiva (tzv. vylepšovací prostředky), jinak zaniknou všechny nároky ze záruky.

Upozornění k nehodám s nebezpečím poleptání chemikáliemi

- Kyselinu vystříknutou do oka nebo na kůži vypláchněte resp. opláchněte proudem čisté vody.
- Poté neprodleně vyhledejte lékaře.
- Vezměte si na sebe jiný oděv.
- Potřísněný oděv vyperte ve vodě.

Bezpečnostní zařízení

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Bezpečnostní mechanismy slouží na ochranu uživatele a nesmějí být měněny či obcházeny. Toto vozidlo je vybaveno několika bezpečnostními systémy.

Parkovací brzda

Kontaktní spínač sedadla řidiče.

Hlavní vypínač / nouzové vypnutí

Informace o hlavním vypínači / nouzovém vypnutí

Vozidlo je vybaveno spínačem nouzového vypnutí.

Upozornění

Spínač nouzového vypnutí lze také použít jako hlavní vypínač, nenahrazuje však klíčový spínač na sloupku řízení. Po zapnutí spínače nouzového vypnutí počkejte několik sekund, než se klíčový spínač aktivuje.



Tlačítko nouzového vypnutí je umístěno vlevo od sedadla řidiče vozidla.

Pro okamžité vyřazení všech funkcí z provozu: Stiskněte spínač nouzového vypnutí.

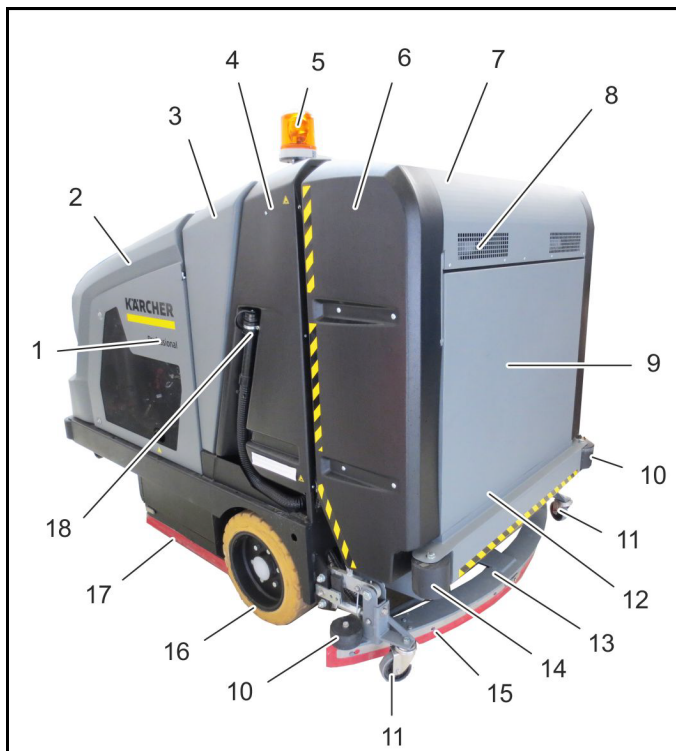
Nouzové vypnutí má okamžitý dopad na všechny přístrojové funkce a elektricky odpojí baterii od vozidla.

Upozornění

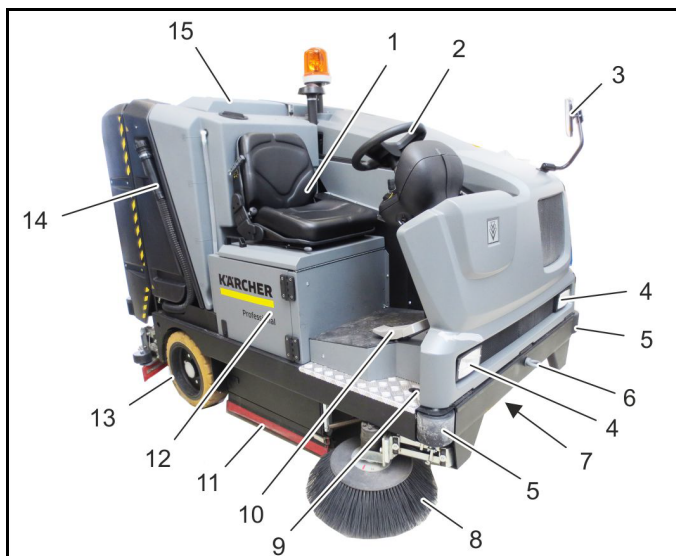
Pokud je během jízdy stisknuto nouzové vypnutí, vozidlo prudce zabrzdí. Postranní kartáče, boční drhací jednotka a kartáčová hlava zůstávají spuštěny, ventily zůstávají otevřené a vytéká čerstvá voda.

Pro opětovné uvedení do provozu vytáhněte spínač nouzového vypnutí.

Přehled vozidla



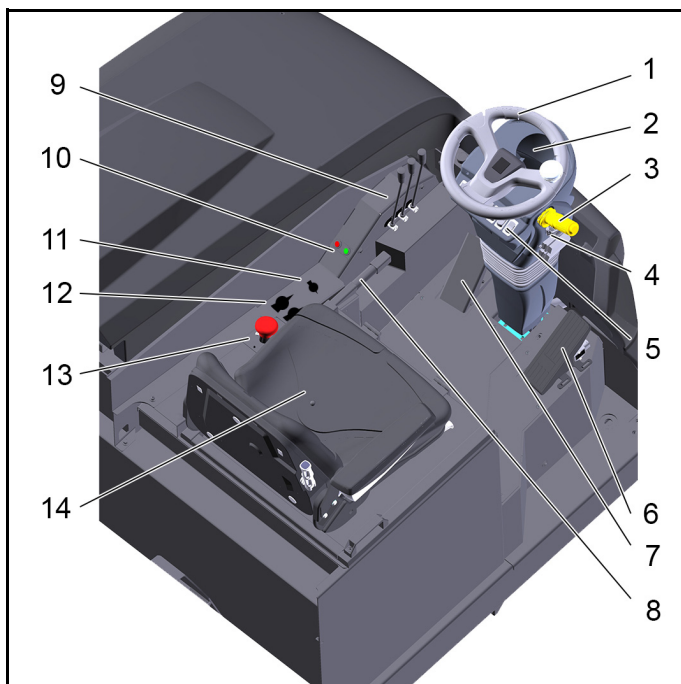
- ① Levý kryt baterie
- ② Levý kryt přístroje
- ③ Nádrž na čerstvou vodu
- ④ Kryt, elektronika
- ⑤ Maják
- ⑥ Obložení
- ⑦ Vysoké vyprazdňování
- ⑧ Sací dmychadlo, zemetání
- ⑨ Prachové filtry, zemetání
- ⑩ Odlučovač
- ⑪ Válečky
- ⑫ Nádobna na zemetené nečistoty (zvenku není vidět)
- ⑬ Sací lišta
- ⑭ Odlučovač
- ⑮ Stěrka
- ⑯ Zadní kolo
- ⑰ Těsnicí lišta pro mokré čištění
- ⑱ Vypouštěcí hadice čerstvé vody



- ① Sedadlo řidiče / pravý kryt přístroje
- ② Volant
- ③ Zpětné zrcátko

- ④ Světlo met
- ⑤ Odlučovač
- ⑥ Vlečné oko
- ⑦ Pohon předního kola
- ⑧ Postranní kartáč nebo boční drhnuocí jednotka (volitelné příslušenství)
- ⑨ Přepravní pojistka, postranní kartáč / boční drhnuocí jednotka (volitelné příslušenství)
- ⑩ Akcelerační pedál
- ⑪ Těsnicí lišta pro mokré čištění
- ⑫ Pravý kryt baterie
- ⑬ Zadní kolo
- ⑭ Vypouštěcí hadice na znečištěnou vodu
- ⑮ Kryt, plochý skládaný filtr a sací dmychadlo pro mokré vysávání

Ovládací prvky

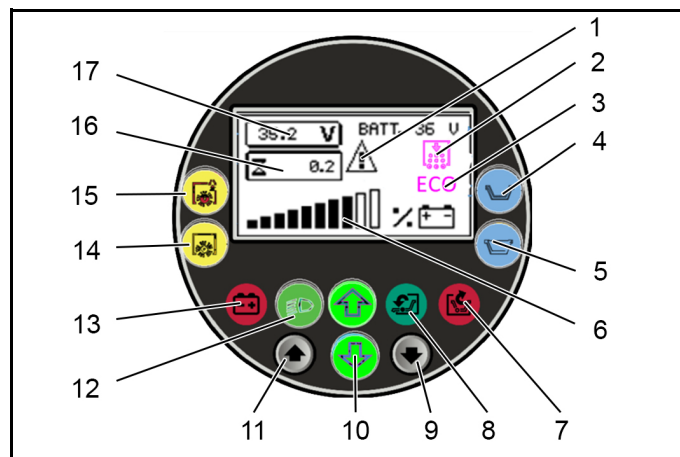


- ① Volant
- ② Multifunkční ukazatel (výstražné a kontrolní ukazatele)
- ③ páka směru jízdy
- ④ Klíčový spínač
- ⑤ Přepínač funkcí
- ⑥ Akcelerační pedál
- ⑦ Brzdový pedál
- ⑧ Parkovací brzda
- ⑨ Ovládací páčka pro hydraulické funkce
- ⑩ Kontrolky klapka nádoby na zametené nečistoty
- ⑪ Nastavení přítlaku kartáčové hlavy
- ⑫ Nastavení dávkování vody, boční drhnuocí jednotka a kartáčový válec
- ⑬ Hlavní vypínač / spínač nouzového vypnutí
- ⑭ Sedadlo řidiče

Upozornění

Všechny ovládací prvky jsou podrobněji popsány v následujících kapitolách.

Multifunkční ukazatel (výstražné a kontrolní ukazatele)

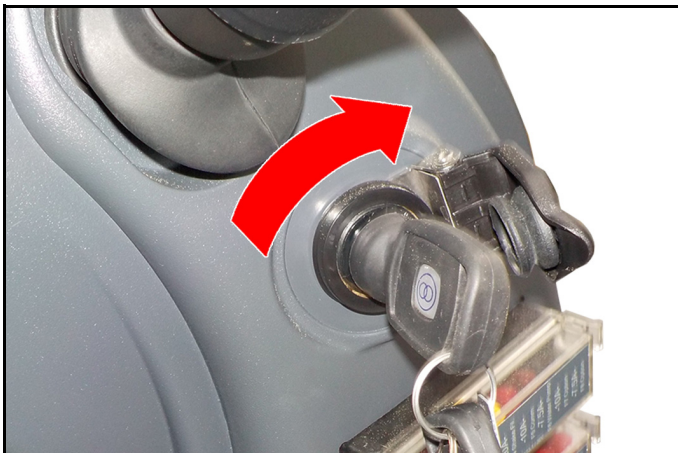


Upozornění

Při zapnutí se krátce rozsvítí všechny výstražné signály a kontrolky, což slouží ke kontrole funkcí.

- ① Výstražné hlášení Kontaktní spínač sedadla není sepnutý
- ② Ukazatel Čištění filtru
- ③ Ukazatel Režim ECO
- ④ Výstražná kontrolka Prázdná nádrž na čerstvou vodu
- ⑤ Výstražná kontrolka Nádrž na odpadní vodu je plná
- ⑥ Ukazatel stavu nabití baterie
- ⑦ Kontrolka Klapka nádoby na zametené nečistoty je zavřená
- ⑧ Kontrolka Klapka nádoby na zametené nečistoty je otevřená
- ⑨ Tlačítko pro výběr DOLŮ
- ⑩ Ukazatel směru jízdy (vpřed/vzad)
- ⑪ Tlačítko pro výběr NAHORU
- ⑫ Kontrolka pracovního osvětlení
- ⑬ Výstražná kontrolka Nízký stav nabití baterie
- ⑭ Kontrolka Zametání aktivní
- ⑮ Kontrolka Drhnutí s odsáváním aktivní
- ⑯ Počítadlo provozních hodin
- ⑰ Aktuální napětí baterie

Klíčový spínač



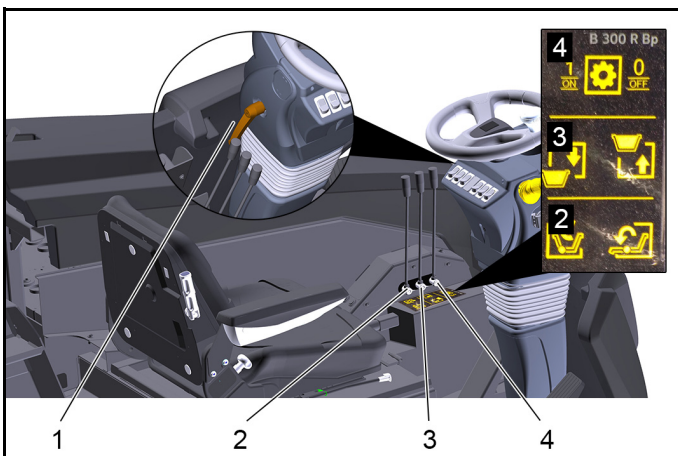
Klíčový spínač zapíná a vypíná přístroj.

1. Otevřete kryt.
2. Zasuňte klíček.
3. Otočte klíčkem o jednu polohu spínače dopředu (I). Přístroj se spustí a provede autotest.
4. Chvilku počkejte a poté otočte klíčkem do další polohy spínače dopředu (II). Na displeji se zobrazí „ON“, přístroj je připraven k jízdě.
5. Chcete-li přístroj vypnout, otočte klíčkový spínač do polohy vypnutí (0).
6. Aby se zabránilo neoprávněnému použití přístroje, je nutné vyjmout klíček.

Upozornění

Pokud v zámku není klíček, uzavřete klíčkový spínač krytem, abyste zabránili vnikání prachu a vlhkosti.

ovládací páka



- ① Páka pro přestavení volantu
- ② Otevřít/zavřít klapku nádoby na zametené nečistoty
- ③ Zvednout/spustit horní vyprazdňování nádoby na zametené nečistoty
- ④ Zapnutí/vypnutí hydrauliky

Upozornění

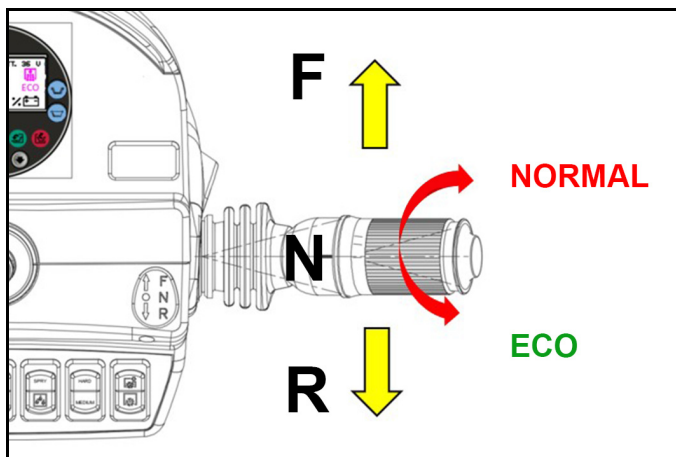
Po zapnutí hydrauliky se kartáče začnou otáčet. Spouštějí se pomocí funkčních spínačů.

Přepínač funkcí



- ① Houkačka
- ② Zap/Vyp pracovního osvětlení
- ③ Očišťování pro prachový filtr
- ④ Zap/Vyp majáku a Blue-Spotu
- ⑤ Spínač vodního čerpadla
Poloha nahore: Vodní čerpadlo pro nástříkové zařízení zapnuté.
Poloha uprostřed: Vodní čerpadlo vypnuté.
Poloha dole: Vodní čerpadlo pro způsob čištění mokré čištění zapnuté.
- ⑥ Spuštění / zvednutí postranního kartáče / boční drhnoucí jednotky
- ⑦ Spínač pro způsob čištění: Zametání nebo drnutí
Poloha nahore: Způsob čištění - mokré čištění. Sací lišta se spustí a připojí se sací turbína.
Poloha uprostřed: Vypnuto, kartáčová hlava se zvedne.
Poloha dole: Způsob čištění - zametání. Připojí se zametací ventilátor. Sací lišta zůstane nahore.

Páčka směru jízdy na volantu



- F Směr jízdy dopředu
 N Neutrální poloha (žádný směr jízdy)
 R Směr jízdy dozadu

- NORMÁLNÍ** Výkonnostní třída Normální
ECO Výkonnostní třída Režim ECO

- Pro jízdu dopředu zatlačte páčku dopředu.
- Pro jízdu dozadu zatáhněte páčku dozadu.
- Chcete-li nastavit výkonnostní třídu, otočte otočnou rukojeť v požadovaném směru.

Uvedení do provozu

Vybalení a vyložení vozidla

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí poranění, nebezpečí poškození!

Vozidlo není dovoleno překládat jeřábem.

Na vykládání/překládání vozidla nepoužívejte vysokozdvizný vozík

Obalový materiál (umělohmotný sáček, polystyren atd.) je potenciálním zdrojem nebezpečí a neměl by se dostat do rukou dětí.

Vozidlo vybalujte opatrně a nepoužívejte přitom nářadí, které by mohlo vozidlo poškodit. Po vybalení zkontrolujte, zda je vozidlo kompletní a funkční. Pokud tomu tak není, kontaktujte zákaznickou službu.

Řiďte se pokyny pro tlačení/odtah vozidla v pozdější kapitole.

Při nakládání dávejte pozor na hmotnost vozidla!

Vlastní hmotnost (přepravní hmotnost)	2525 kg
---------------------------------------	---------

Tlačení/odtah vozidla (přemísťování bez vlastního pohonu)



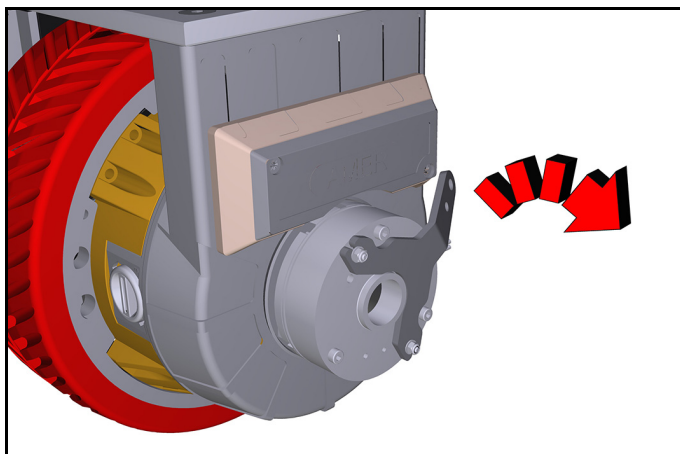
① Vlečné oko

- Pro odtah namontujte vlečné oko na vozidlo vpředu.

POZOR

Nebezpečí poškození!

Přední vlečné oko se nesmí používat k tažení přívěsů nebo předmětů.

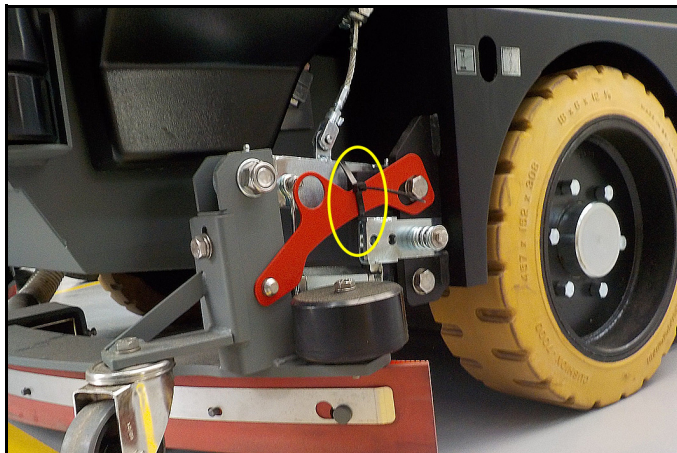


Pro tlačení/odtah vozidla se musí nejprve otevřít magnetická brzda na pojezdovém motoru.

1. Zatáhněte za brzdovou páku směrem ven
2. Zajistěte / zablokujte brzdovou páku klínem nebo podobným způsobem.
3. Tlačení přístroje

Po přesunutí vozidla odstraňte blokovací prostředek, aby magnetická brzda opět fungovala jako obvykle.

Odstraňte přepravní pojistku sací lišty



1. Prořízněte kabelovou sponu.
2. Sejměte červený pojistný třmen.
3. Uschovejte pojistný třmen, který je nutný při přepravě přístroje.
Viz kapitola „Zajištění vozidla“.

Obecné pokyny

- Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití a dodržujte v něm obsažené bezpečnostní pokyny.
- Odstavte přístroj na rovné ploše a vždy jej zajistěte proti samovolnému pohybu (zajistěte parkovací brzdu).
- Při opuštění vozidla vždy vyjměte klíček.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu!

Postranní kartáče a kartáče v kartáčové hlavě a boční drhnuocí jednotce se mohou neúmyslně otáčet.

Při práci v této oblasti vždy vypněte přístroj a vyjměte klíček.

Nikdy nesahejte do kartáčové hlavy, když je vozidlo v provozu.

Denně před zahájením provozu

- Zkontrolujte stav nabití baterie a v případě potřeby baterii nabijte.
- Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje.
- Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty.
- Vyprázdněte nádrž na odpadní vodu.
- V případě potřeby doplňte nádrž na čerstvou vodu.
- Zkontrolujte opotřebení a poškození kartáčů.
- Zkontrolujte opotřebení a poškození sací chlopně na sací liště.
- Zkontrolujte / očistěte vodní a sací systém.
- Zkontrolujte funkci všech ovládacích prvků.
- Zkontrolujte, zda není přístroj poškozený.
- Očistěte prachový filtr pomocí tlačítka čištění filtru.

Upozornění

Popis viz kapitola „Péče a údržba“.

Nastavení sedadla řidiče



⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí nehody!

Sedadlo řidiče nenastavujte během jízdy.

- 1 Nastavení sedadla v podélném směru
- 2 Kryt se sedadlem řidiče
- 3 Nastavení sklonu opěradla
- 4 Tlumení / Nastavování hmotnosti řidiče

Nastavení polohy volantu

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí nehody!

Polohu volantu nenastavujte během jízdy.

- Povolte páku pro přestavení volantu.
- Nastavte volant do požadované polohy.
- Utáhněte páku pro přestavení volantu.

Provoz

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení, nebezpečí rozmačkání!

Odstraněním obložení se odkryjí nebezpečné oblasti.

Vozidlo používejte pouze s plně připevněným obložением.

⚠ VAROVÁNÍ

Zdravotní riziko

Delší doby používání přístroje mohou vést k oběhovým problémům v rukou souvisejících s vibracemi. Obecně platnou dobu používání nelze určit, protože závisí na několika ovlivňujících faktorech:

Osobní predispozice ke špatnému oběhu (často studené prsty, mravenčení v prstech).

Nízká okolní teplota.

Pevné uchopení.

Doba provozu.

Pokud během používání vozidla nebo po něm opakovaně pociťujete studené prsty nebo mravenčení v prstech, doporučujeme vyhledat lékařskou pomoc.

Osobní ochranné prostředky

Během provozu stroje musí obsluha nosit uvedené osobní ochranné prostředky.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Při práci s přístrojem noste příslušný vhodné rukavice.
- Používejte pevnou obuv a přiléhavé oblečení.
- Vezměte prosím na vědomí možné požadavky na osobní ochranné prostředky čisticího prostředku, který používáte.

Jízdní režim

Všechny ovládací prvky pro jízdní režim a postup jízdy jsou vysvětleny níže.

Akcelerační pedál

Rychlost vozidla se ovládá pomocí akceleračního pedálu. Po uvolnění akceleračního pedálu se vozidlo pomalu zastaví.

Parkovací brzda

Parkovací brzda působí na zadní kola a je ovládána bovdenovým lankem. Pokud brzdový výkon povolí, lze ho seřídit pomocí seřizovací šroubu na páce. Výměnu brzdových čelistí smí provádět pouze zákaznický servis.

POZOR

Čas od času je třeba zkontrolovat brzdový účinek parkovací brzd, brzdový účinek je v pořádku tehdy, když se vozidlo zastaví ve sklonu 12°.

Brzdový pedál

Pro silnější brzdový účinek než setrvačnost je nutné sešlápnout brzdový pedál.

Brzdový pedál aktivuje brzdový systém zadních kol.

Správné nastavení brzd probíhá automaticky. Nejsou nutné žádné seřizovací práce. Aby byl trvale zajištěn potřebný brzdový tlak, je třeba pravidelně kontrolovat hladinu nádržky brzdové kapaliny.

Jízda

- Před zapnutím vozidla nezapomeňte nastavit páčku směru jízdy do polohy „N“ (neutrál), jinak dojde k zablokování funkce jízdy.
- Po zapnutí přístroje se automaticky aktivuje maják.
- Před zapnutím se posaďte na sedadlo řidiče a aktivujte kontaktní spínač sedadla.
 1. Zapněte přístroj pomocí klíčového spínače.
 2. Uvolněte parkovací brzdu.
 3. Aktivujte páku směru jízdy.
 4. Pomalu stlačujte akcelerační pedál.

Mokrý čišťení

POZOR

Nebezpečí poškození!

Použití nesprávných kartáčů a jejich trvalé používání na jednom místě může poškodit podlahovou krytinu.

Použitý kartáč musí být vhodný k čištění podlahy.

Vypněte pohon kartáčů, jakmile se vozidlo zastaví.

Upozornění

Pro dosažení optimálního výsledku čištění přizpůsobte jízdní rychlost místním podmínkám. Mokrý čišťení je velmi snadné. Pro tento druh čištění je třeba použít válcový kartáč a boční drhnuocí jednotku (nikoliv boční zametací jednotku nebo zametací válec). Rozlišuje se mezi 2 způsoby mokrého čištění.

- Udržovací čištění
- Základní čištění

Udržovací čištění

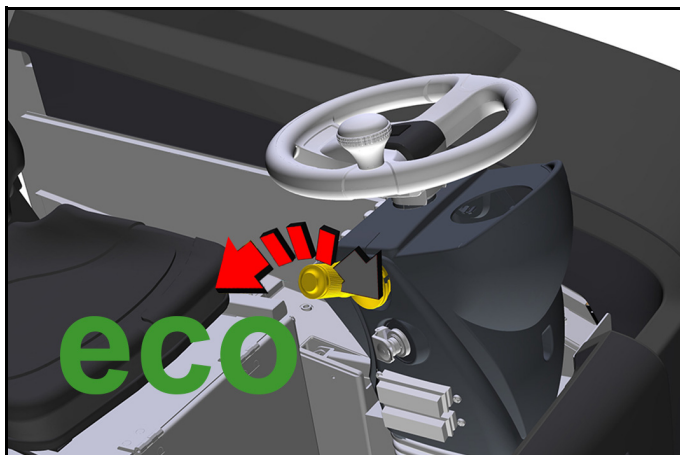
Udržovací čištění se používá při každodenním čištění. Přitom probíhá v jednom pracovním kroku čištění pomocí čisticího kartáče, dolů spuštěné sací lišty a zapnutého zametacího dmyhadla. Tento způsob čištění zanechává suchou podlahu, která je následně pochozí.

Základní čištění

Základní čištění se skládá ze dvou pracovních kroků a aplikuje se v případě silně znečištěné podlahy nebo tvrdšími ulpívajícími nečistotami.

- Při prvním pracovním kroku se nečistota uvolní protiběžnými čisticími kartáči s přimícháním čisticího roztoku. Vzhledem k tomu, že je funkce odsávání vypnutá, čisticí roztok zůstává na podlaze a proniká nečistotami.
- Druhý pracovní krok spočívá v udržovacím čištění.

Režim Eco



Režim Eco (režim úspory energie):

- Otáčky kartáčů se sníží.
- Výkon sací turbíny se sníží.
- Množství vody se sníží.
- Životnost baterie se prodlouží.

Pro čištění v případě běžného znečištění nastavte otočný spínač do režimu ECO.

Plnění nádrže na čerstvou vodu

1. Nádrž na čerstvou vodu
2. Víko nádrže na čerstvou vodu
3. Ukazatel výšky hladiny
5. Otevřete víko nádrže na čerstvou vodu.
6. Nalijte čerstvou vodu (maximálně 50 °C) do nádrže na čerstvou vodu.
7. Přidejte čisticí prostředek. Dbejte pokynů k dávkování.
8. Zavřete víko nádrže na čerstvou vodu.

Doporučené čisticí prostředky

POZOR

Nebezpečí poškození!

Různé přísady v čisticích prostředcích mohou způsobit poškození potrubí, těsnění nebo nádrží.

Používejte pouze čisticí prostředky doporučené výrobcem a dodržujte aplikační, likvidační a bezpečnostní pokyny výrobce čisticího prostředku. Více informací o čisticích prostředcích je třeba vyhledat v datovém listu (k dostání u firmy Kärcher), příp. v pokynech na nádobě na čisticí prostředek.

Používejte pouze čisticí prostředky, které neobsahují rozpouštědla a kyseliny solnou a fluorovodíkovou.

Nepoužívejte silně pěnivé čisticí prostředky

Použití	Čisticí prostředky
Udržovací čištění všech podlah odolných proti vodě	RM 745, RM 746
Udržovací čištění lesklých ploch (např. žula)	RM 755 ES
Udržovací čištění a základní čištění průmyslových podlah	RM 69 ASF
Udržovací čištění a základní čištění dlaždic z jemné kameniny	RM 753
Udržovací čištění dlaždic v sanitární oblasti	RM 751
Odvrstvování všech podlah odolných proti žiravinám (např. PVC)	RM 752

Otevřít a zavřít klapku nádoby na zametené nečistoty

Pro otevření a zavření klapky musí být zapnutá hydraulika.



Upozornění

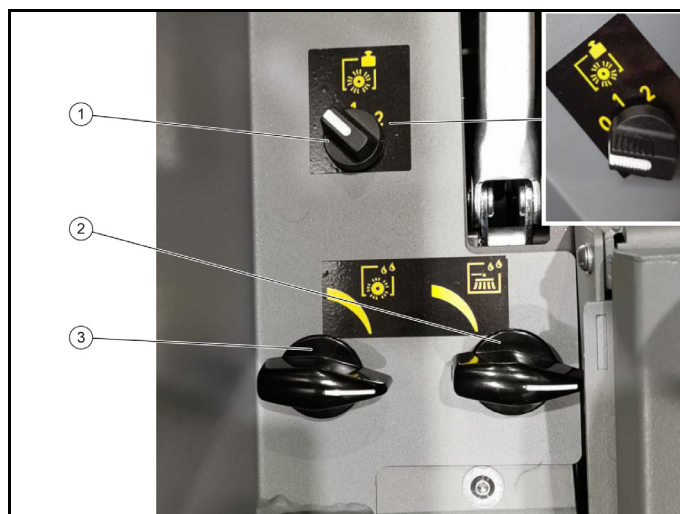
Při zametání doporučujeme otevřít víko nádoby na zametené nečistoty.

Při vytírání doporučujeme zavřít víko nádoby na zametené nečistoty.

- Pro otevření aktivujte ovládací páčku, ukazatel se změní z červené na zelenou.
- Pro zavření znovu stiskněte ovládací páčku, ukazatel se změní ze zelené na červenou.

Zahájení mokrého čištění

Protože podlaha byla čerstvě vytřená, umístěte výstražnou značku, která varuje před nebezpečím uklouznutí a je dobře viditelná.



1. Otočný spínač přítlaku kartáčů
2. Dávkování vody boční drhnoucí jednotky
3. Dávkování vody kartáčové hlavy
1. Stiskněte ovládací páčku a zapnete hydrauliku.
2. Nastavte funkční spínač způsobu čištění na mokré čištění. Sací lišta se spustí dolů a sací turbína se rozběhne.
3. Zapněte vodní čerpadlo.
4. Nastavte dávkování vody pro boční drhnoucí jednotku a kartáče.
5. V případě potřeby nastavte přítlak kartáčů. a Pomocí otočného přepínače zvolte přítlak kartáčů mezi nastaveními 1 (ECO), 2 (MEDIUM) a 3 (HARD).
6. Vyberte výkonnostní třídu (ECO nebo normální režim).
7. Uvolněte parkovací brzdu.
8. Začněte s mokřým čištěním.

Ukončení mokrého čištění

1. Zastavte vozidlo.
2. Nastavte funkční spínač způsobu čištění na „VYP“ (střední poloha). Kartáče se nadzvednou.
3. Vypněte vodní čerpadlo.
4. Vypněte hydrauliku. Kartáče se zastaví.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození!

Pokud čerstvá a odpadní voda zůstane v nádržích delší dobu, ventily a nástřikové hubice se ucpou. Pokud není sací lišta vyčištěna, dojde k množení bakterií.

Ihned po vyčištění vyprázdněte nádrž na odpadní vodu a nádrž na čerstvou vodu, poté vyčistěte nádrže, nástřikové hubice a sací lišty. (viz kapitola „Čištění“)

5. Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty. (Viz kapitola „Zamětání“)
6. Vytáhněte klíček.

Vyprázdnění nádrže na odpadní vodu

Při plné nádrži na odpadní vodu se sací turbína vypne a rozsvítí se kontrolka „Plná nádrž na odpadní vodu“.

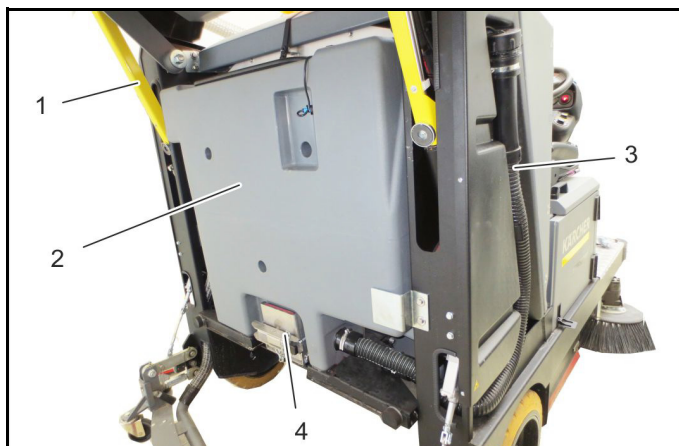


- 1 Uzavírací víko
- 2 Držák
- 3 Dávkovací zařízení
- 4 Vypouštěcí hadice na znečištěnou vodu
- 5 Uchycení vypouštěcí hadice

1. Vyjměte vypouštěcí hadici z držáku.
2. Odšroubujte uzávěr z vypouštěcí hadice. Proud vody lze snížit stlačením dávkovacího zařízení.
3. Po vyprázdnění zavěste vypouštěcí hadici do držáku a následně ji vtlačte do uchycení.

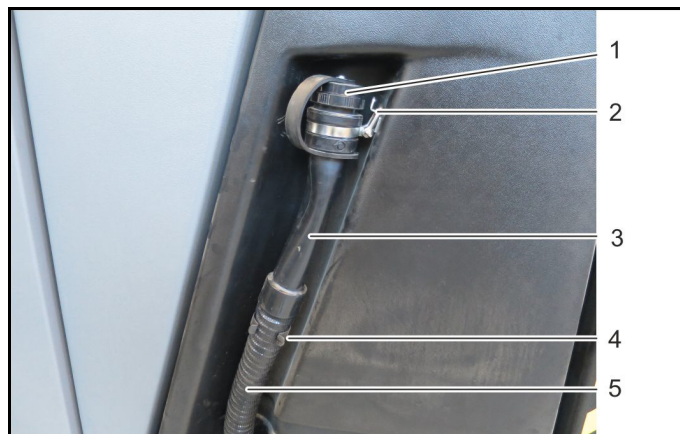
Upozornění

V závislosti na druhu nečistot je třeba čisticí klapku pravidelně otevřít a nádrž propláchnout.



- 1 Zajišťovací opěra
 - 2 Nádrž na odpadní vodu
 - 3 Vypouštěcí hadice na znečištěnou vodu
 - 4 Čisticí klapka
4. V případě potřeby otevřete čisticí klapku a vypláchněte nádrž.

Vyprázdnění nádrže na čerstvou vodu



- 1 Uzavírací víko
- 2 Držák
- 3 Dávkovací zařízení
- 4 Uchycení vypouštěcí hadice
- 5 Vypouštěcí hadice čerstvé vody

1. Vyjměte vypouštěcí hadici z držáku.
2. Odšroubujte uzávěr z vypouštěcí hadice.
3. Proud vody lze snížit stlačením dávkovacího zařízení.
4. Po vyprázdnění zavěste vypouštěcí hadici do držáku a následně ji vtlačte do uchycení.

Postřikové zařízení



Přístroj je vybaven postřikovým zařízením. Elektrické vodní čerpadlo dávkuje vodu z nádrže na čerstvou vodu do nastavitelné rozprašovací hubice. Postřikové zařízení je vhodné pro širokou škálu čisticích úkolů, zejména pro čištění nádrže na odpadní vodu nebo částí přístroje. Postřikové zařízení je umístěno v zádi vozidla.

POZOR

Nebezpečí poškození!

Ovládací prvky, elektrické a elektronické komponenty se nesmí čistit postřikovým zařízením.

Zařízení pro rozprašování vody se aktivuje pomocí funkčního spínače.

- Pro zapnutí a vypnutí stiskněte funkční spínač.

Upozornění

Spínač slouží k zapínání a vypínání vodního čerpadla. V horní poloze spínače (symbol stříkací pistole) je zařízení pro rozprašování vody zapnuto. Vodní čerpadlo se vypne, když je spínač ve střední spínací poloze.

Zametání

POZOR

Nebezpečí poškození!

Nemějte balící pásy, dráty nebo podobné materiály, může to vést k ucpání sacího kanálu.

Upozornění

Pro dosažení optimálního výsledku čištění přizpůsobte jízdní rychlost místním podmínkám.

Za provozu je třeba nádobu na zametené nečistoty vyprázdnit v pravidelných intervalech.

Zametačí režim

Ujistěte se, že je otevřena klapka nádoby na zametené nečistoty.

1. Zapněte hydrauliku.
2. Otevřete klapku nádoby na zametené nečistoty, viz kapitola „Otevírání a zavírání klapky nádoby na zametené nečistoty“.
3. Nastavte funkční spínač způsobu čištění do polohy „Zametání“. Postranní kartáč se spustí, sací turbína se zapne.
4. V případě potřeby nastavte přítlak kartáčů, viz kapitola „Nastavení přítlaku kartáčů“.
5. Vyberte výkonnostní třídu (ECO nebo normální režim).
6. Uvolněte parkovací brzdu.
7. Začněte se zametáním.
8. Občas: Očistěte prachové filtry.

Ukončit zametání

1. Zastavte vozidlo.
2. Nastavte funkční spínač způsobu čištění na „VYP“ (střední poloha). Kartáče se nadzvednou.
3. Zvedněte postranní kartáč.
4. Vypněte sací ventilátor.
5. Očistěte prachový filtr pomocí spínače čištění filtru. (Viz kapitola „Čištění | Čištění prachového filtru“)
6. Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty. (Viz kapitola „Zametání“)

Upozornění

Stroj a nádobu na zametené nečistoty čistěte denně po práci. (Viz kapitola „Čištění“)

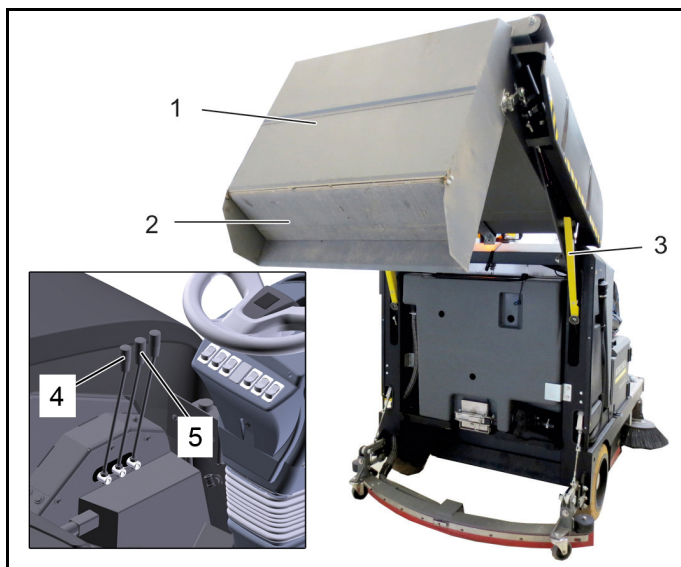
7. Vytáhněte klíček.

Vyprázdnění nádoby na zametené nečistoty

Horní vyprazdňování vozidla umožňuje vyprázdnění zametaného materiálu v nádobě na zametené nečistoty přímo do kontejneru na odpadky (maximální vykládací výška viz kapitola „Technické údaje“).

Upozornění

Během kompletního vyprazdňování zůstaňte klidně sedět (nevstávejte ze sedadla řidiče), v opačném případě hrozí nebezpečí, že kontaktní spínač sedadla vypne stroj během vyprazdňování.



- ① Nádoba na zametené nečistoty
- ② Víko nádoba na zametené nečistoty
- ③ Zajišťovací opěra
- ④ Víko nádoba na zametené nečistoty
- ⑤ Zvednutí / spuštění nádoby na zametené nečistoty

△ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu!

Během celého vyprazdňování dbejte na to, aby se v blízkosti nezdržovaly žádné osoby ani zvířata (nádobu na zametené nečistoty se vyklápí).

△ VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí!

Nikdy nesahejte do pákového ústrojí vyprazdňovacího mechanismu.

Nezdržujte se po zvednutou nádobou.

POZOR

Nebezpečí převržení!

Během vyprazdňování odstavte vozidlo na rovnou plochu. S nadzvednutou nádobou na zametené nečistoty nejezděte po delších trasách, jezděte pomalu!

1. Zajedte přístrojem na místo likvidace.
2. Zapněte hydrauliku.
3. Zavřete klapku nádoby na zametené nečistoty.
4. Zvednutí nádoby na zametené nečistoty
5. S nadzvednutou nádobou na zametené nečistoty najíždějte pomalu nad sběrnou nádobu.
6. Otevřete klapku a vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty.

Upozornění

Vyklopení nádoby lze provést teprve po dosažení určité minimální výšky.

Odstavení vozidla

1. Odstavte přístroj na rovnou plochu.
2. Odstavte přístroj na chráněném a suchém místě.
3. Aktivujte parkovací brzdu.
4. Otočte klíček do polohy „0“ a klíček vyjměte.
5. Pokud je vozidlo na konci pracovního úkonu odstaveno, odpojte zástrčku baterie a nabijte baterii.

Upozornění

Další pokyny ohledně odstavení stroje vyhledejte v kapitole „Skladování / odstávka“.

Přeprava

Naložit vozidlo za účelem přepravy

POZOR

Nebezpečí poškození!

Přístroj není dovoleno překládat jeřábem.

Nepoužívejte vysokozdvíhový vozík, přístroj se přitom může poškodit.

△ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu, nebezpečí zranění!

Při nakládání přístroje musí být jízdní pohon a parkovací brzda připraven k provozu. Přístroj se musí v případě stoupání nebo sklonu vždy pohybovat s vlastním pohonem.

△ VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění, nebezpečí poškození!

Vozidlem zajedte nízkou rychlostí na přepravní vozidlo.

Pokud není vozidlo provozuschopné, respektujte pokyny v kapitole „Odtáhnout vozidlo“.

Dbejte na hmotnost přístroje při nakládání!

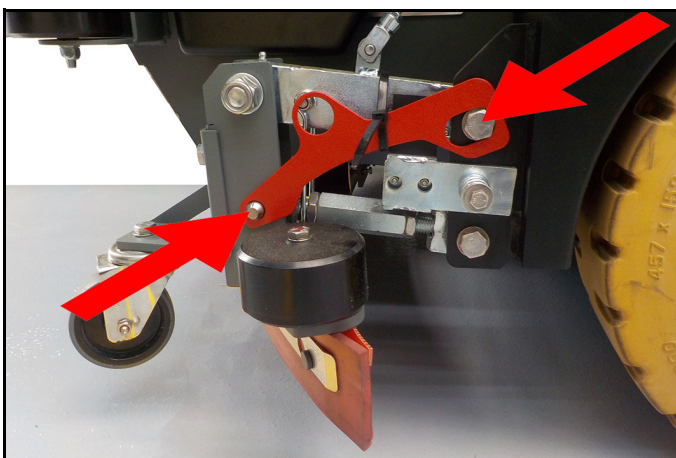
Vlastní hmotnost (přepravní hmotnost)	2525 kg
---------------------------------------	---------

Zajištění vozidla



- ① Boční zametací jednotka
② Čep pro zajištění postranního kartáče

1. Odstavte vozidlo.
2. Boční zametací jednotku zatlačte směrem dovnitř a zajistěte ji čepem.



3. Zajistěte zvednutou sací lištu podle obrázku červeným pojistným třmenem.

Upozornění

Pokud není sací lišta zajištěna pro účely přepravy, může dojít k jeho poškození houpáním v přepravním vozidle.

4. Zajistěte přístroj pomocí klínů na kolech.
5. Přístroj zajistěte popruhy nebo lany.

Upozornění

Dbejte na značení pro upevňovací oblasti na základním rámu (symboly řetězu). Přístroj odkládejte pouze na rovnou plochu.

6. Při přepravě ve vozidlech náklad zajistěte podle příslušných platných směrnic proti sklouznutí a převrácení.

Odtahování vozidla



- ① Vlečné oko

POZOR

Nebezpečí poškození!

Vozidlo nesmí být odtahováno vyšší rychlostí než krokem.

Vozidlo táhněte nebo tlačte pouze malou rychlostí.

Vlečné oko se nesmí používat k tažení přívěsů nebo předmětů.

- K odtahování vozidla se musí otevřít volnoběh hydraulického pohonu. (Viz kapitola „Uvedení do provozu / Přemístování stroje bez vlastního pohonu“.)
- Odtahování vozidla se provádí vepředu za vlečné oko. Vlečné oko není pevnou součástí rámu, nýbrž musí být namontováno v případě potřeby.

Skladování a vyřazení z provozu

POZOR

Nebezpečí poškození!

Dbejte na hmotnost vozidla při skladování.

Vozidlo odstavte na rovnou plochu v suchém, nezamrzajícím prostoru. Ochraňte je zakrývacím materiálem proti prachu.

Upozornění

Jestliže se vozidlo delší dobu nepoužívá, dbejte prosím na tyto body:

- Vyčistěte vozidlo zevnitř i zvenku.
 - Dobíjejte baterii v intervalu cca 2 měsíců.
 - Pravidelně kontrolujte hladinu kyseliny v baterii. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu.
 - Zakryjte baterii a chraňte před zkratem.
1. Nadzvedněte kartáče, aby se nepoškodily jejich štětiny.
 2. Vyprázdněte a vyčistěte nádrž na čerstvou vodu, nádrž na odpadní vodu a nádobu na zametené nečistoty.
 3. Otočte klíček do polohy „0“ a klíček vyjměte.
 4. Aktivujte parkovací brzdu.
 5. Zajistěte přístroj proti samovolnému rozjetí.
 6. Odpojte konektor baterií.

Péče a údržba

Obecné pokyny

- Před čištěním a údržbou přístroje, výměnou dílů nebo změnou na jinou funkci přístroj vypněte a v případě potřeby vyjměte klíček.
- Odpojte zástrčku baterie od stroje.
- Údržbu smí provádět jen příslušný servis nebo odborníci v této oblasti, kteří jsou seznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními předpisy.
- Čištění a údržbu smí provádět děti pouze pod dohledem.

Osobní ochranné prostředky

Během čištění a udržování stroje musí obsluha nosit uvedené osobní ochranné prostředky.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Při práci s přístrojem noste příslušný vhodný rukavice.
- Vezměte prosím na vědomí možné požadavky na osobní ochranné prostředky čistícího prostředku, který používáte.

Obložení

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení!

Před sejmutím obložení nechte vozidlo dostatečně zchladnout.

- Při provádění různých údržbářských prací se musí obložení sejmut nebo otevřít. Pro vyšroubování šroubů (bajonet) je zapotřebí klíč s velikostí 13.

Baterie

Pokyny pro manipulaci s bateriemi a nabíječkou naleznete v kapitole „Bezpečnostní pokyny“.

Bezpodmínečně dodržujte také bezpečnostní pokyny výrobce baterie a nabíječky.

Opatření při náhodném úniku elektrolytu

- Rozlitou nebo v případě netěsné baterie unikající kyselinu zasypejte absorpční látkou, např. pískem. Nenechte ji vniknout do kanalizace, půdy ani vody.
- Zneutralizujte kyselinu vápnem/sodou a zlikvidujte ji podle místních předpisů.
- Pro likvidaci vadné baterie se obraťte na firmu specializovanou na likvidaci odpadů.
- Kyselinu vystříknutou do oka nebo na kůži vypláchněte resp. opláchněte proudem čisté vody.
- Poté neprodleně vyhledejte lékaře.
- Potřísněný oděv vyperte ve vodě.
- Vezměte si na sebe jiný oděv.

Intervaly údržby

Dodržujte kontrolní seznam prohlídek!

Počítadlo provozních hodin ukazuje časový okamžik intervalů údržby.

Údržba prováděná zákazníkem

Upozornění

Veškeré servisní a údržbářské práce při údržbě prováděné zákazníkem musí provádět kvalifikovaní odborní pracovníci. V případě potřeby lze kdykoliv přizvat specializovaného prodejce společnosti Kärcher.

Jednou týdně

- Zkontrolujte hladinu kapaliny baterie. (pouze u baterie nenáročné na údržbu)
- Zkontrolujte míru opotřebení těsnících lišt; v případě potřeby je vyměňte.
- Zkontrolujte klapku nádoby a promažte ji.
- Promažte tukovým lisem maznice na sací liště.

Denně před zahájením provozu

- Zkontrolujte stav nabití baterie a v případě potřeby baterii nabijte.
- Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje.
- Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty.
- Vyprázdněte nádrž na odpadní vodu.
- V případě potřeby doplňte nádrž na čerstvou vodu.
- Zkontrolujte opotřebení a poškození kartáčů.
- Zkontrolujte opotřebení a poškození sací chlopně na sací liště.
- Zkontrolujte / očištěte vodní a sací systém.
- Zkontrolujte funkci všech ovládacích prvků.
- Zkontrolujte, zda není přístroj poškozený.
- Očištěte prachový filtr pomocí tlačítka čištění filtru.

Každých 150 provozních hodin

- Promažte tukovým lisem maznice na nádobě na zametené nečistoty.
- Promažte tukovým lisem maznice na zvedání kartáčové hlavy.
- Promažte tukovým lisem maznice na ložisku pojezdového motoru.
- Zkontrolujte oblast zavěšení kol, kol, řízení a spalovacího motoru z hlediska povolených šroubů, popř. je dotáhněte.

Každých 200 provozních hodin

- Zkontrolujte hydraulické přípojky z hlediska netěsnosti, popř. je dotáhněte.

Každých 1500 provozních hodin

- Vyměňte prachový filtr.

Po opotřebení

- Vyměňte těsnící lišty.
- Vyměňte kartáče.

Údržba prováděná zákaznickým servisem

Upozornění

Pro zachování záručních nároků musí po dobu záruky provádět veškeré servisní a údržbářské práce autorizovaný zákaznický servis Kärcher podle inspekčního kontrolního seznamu.

Kontrola a údržba

Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení života!

Před provedením opravářských prací odstraňte vozidlo z nebezpečné zóny plynulé silniční dopravy, použijte výstražné oblečení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození!

Pozor při čištění vysokotlakým čističem! Chladicí lamely, hydraulické hadice a ventily, těsnění, elektrické a elektronické komponenty se nesmí čistit vysokotlakým čističem. Nebezpečí poranění v důsledku nečekaného rozběhu motoru vozidla. Před čištěním a údržbou vozidla vyjměte klíček a zástrčku baterie.

Údržbářské práce na hydraulickém systému smějí provádět pouze speciálně vyškolení pracovníci.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění a poškození!

U nadzvednutého sklopného zařízení vždy použijte pojistnou opěru a zajistěte ji.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení!

Před zahájením veškeré údržby a oprav nechte vozidlo dostatečně zchladnout.

Nedotýkejte se horkých částí hydrauliky.

Zajistěte nadzvednutou nádobu na zametené nečistoty



① Nádobu na zametené nečistoty

② Zajišťovací tyč

⚠ VAROVÁNÍ

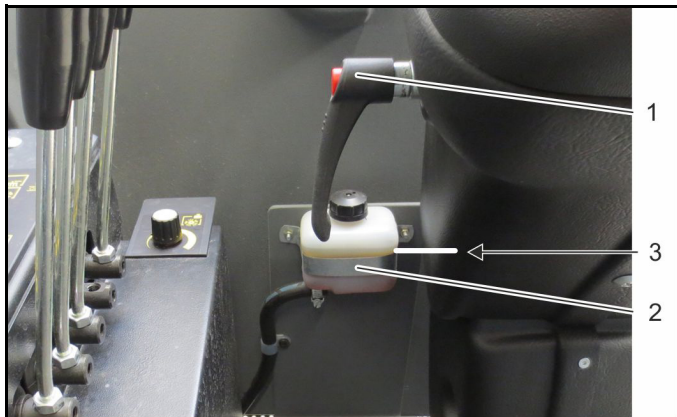
Nebezpečí úrazu!

Vždy vložte zajišťovací tyč, pokud je nádobu na zametené nečistoty zvednutá.

Umístěte pojistku pouze z prostoru mimo nebezpečnou zónu.

1. Nádobu na zametené nečistoty zvedněte a podepřete podpěrou válce.
2. Po ukončení údržbářských prací podpěry válců zase vytáhněte a sklopte nahoře do uchycení.

Kontrola hladiny brzdové kapaliny



- ① Páka pro přestavení volantu
- ② Nádržka na brzdovou kapalinu
- ③ Výška hladiny

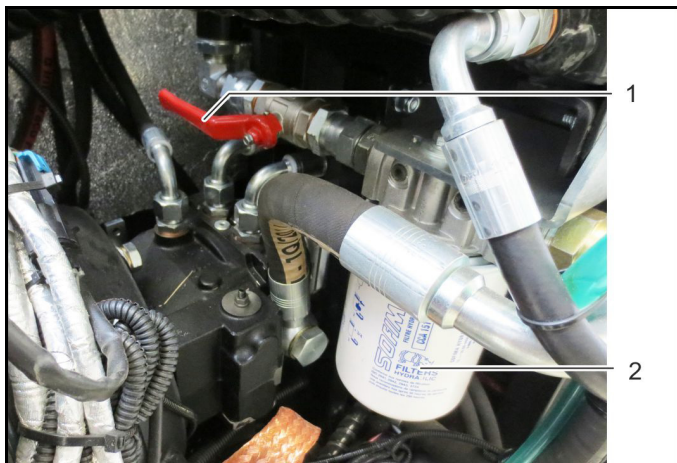
1. Podle potřeby doplňte brzdovou kapalinu DOT.
2. Výměnu brzdové kapaliny nechte provést zákaznickým servisem podle kontrolního seznamu pro inspekce (ICL).

Kontrola hladiny hydraulického oleje a doplnění oleje

- ① Nádrž hydraulického oleje
 - ② Olejznak hydraulického oleje
 - ③ Hrdlo pro plnění hydraulického oleje
3. Zkontrolujte stav hydraulického oleje a v případě potřeby doplňte.

Druh oleje: viz kapitola „Technické údaje“.
Hladina oleje musí být uvnitř olejznaku.

Výměna filtru hydraulického oleje



- ① uzavírací kohout
- ② Filtr hydraulického oleje

⚠ UPOZORNĚNÍ Nebezpečí popálení!

Před provedením prací nechte vychladnout hydraulický systém.

1. Zavřete uzavírací kohout.
2. Odšroubujte filtr hydraulického oleje pomocí vhodného nástroje.
3. Těsnění nového olejového filtru před montáží potřete olejem.
4. Nový olejový filtr namontujte a pevně dotáhněte rukou.
5. Otevřete uzavírací kohout.
6. Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje a v případě potřeby olej doplňte.

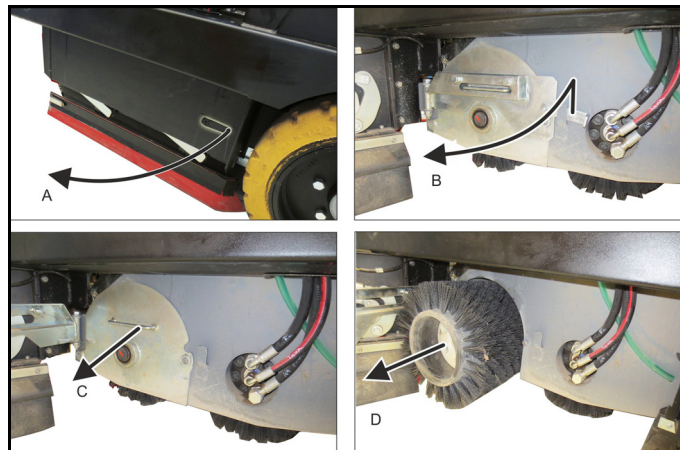
Promazání vozidla

1. Maznice promazávejte tukovým lisem podle intervalů údržby. Používejte vysoce kvalitní univerzální tuk a mazání proveďte pomocí mazacího lisu.

Výměna kartáčů

⚠ UPOZORNĚNÍ Nebezpečí zranění

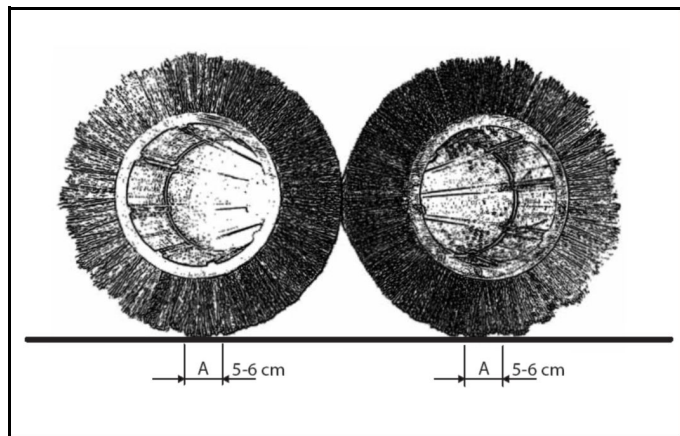
Abyste předešli zranění a zdravotním rizikům, použijte při provádění této práce osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné rukavice a ochrana dýchacích cest, pokud bylo vozidlo použito k zemetání prachu.



Ve vozidle jsou zabudovány 2 kartáče; jsou-li opotřebený, musí se vyměnit.

1. Jeden kartáč se mění na levé straně, druhý na pravé straně. Postup je přitom tentýž.
2. Před vložením nových kartáčů očistěte uchycení kartáčových válců (odsáváním).
3. Vkládání kartáčů se provádí v opačném pořadí.

Nastavení sběrného prostoru (přítlaku kartáčů)



1. Nastavení sběrného prostoru (přítlaku kartáčů) se provádí pomocí otočného potenciometru na ovládacím panelu. Sběrný prostor by měl činit 5–6 cm
2. Otáčejte potenciometrem tak dlouho doprava, dokud dolů spuštěné kartáče nedosáhnou správného sběrného prostoru (přítlaku kartáčů).
3. Je-li sběrný prostor příliš velký, otočte potenciometr zpět.

Výměna postranního kartáče

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění

Abyste předešli zranění a zdravotním rizikům, používejte při provádění této práce osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné rukavice a ochrana dýchacích cest, pokud bylo vozidlo použito k zametání prachu.



- ① Postranní kartáč
- ② Šrouby

1. Vyšroubujte čtyři šrouby a vyjměte postranní kartáč.
2. Nasadte nový postranní kartáč a připevněte ho pomocí čtyř šroubů.

Boční jednotka, přestavba

1. Přestavbu na boční drhnoucí jednotku nebo na boční zametací jednotku musí provést zákaznický servis, po přestavbě se musí znovu nastavit sběrný prostor a parametry čištění.

Čištění

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu!

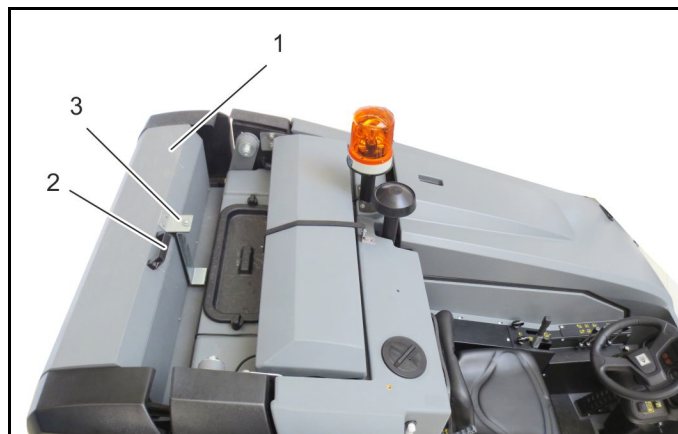
Před čištěním a údržbou vyjměte klíček!

Odstavte vozidlo na rovnou plochu.

Otočte klíčkem do polohy „0“ a vytáhněte jej.

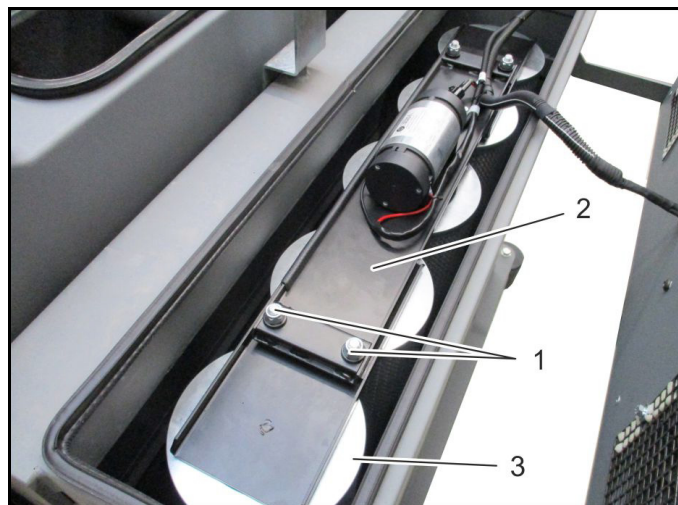
Aktivujte parkovací brzdu.

Čištění / výměna prachových filtračních patron



- ① Víko sacího dmychadla
- ② Držadlo
- ③ Šroub

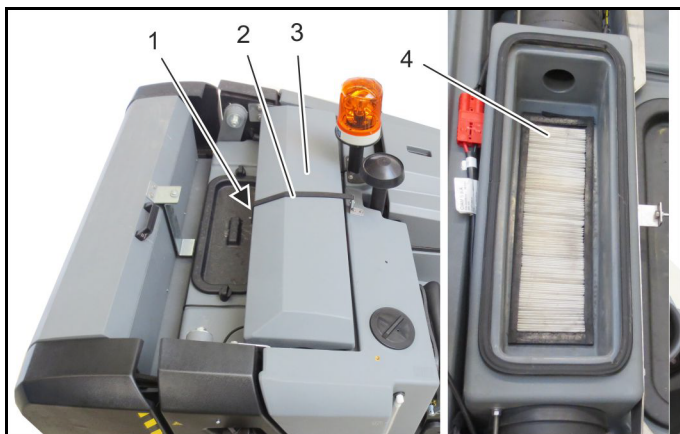
1. Vyšroubujte šroub a víko sacího dmychadla vyklopte dozadu.



- ① Matice (4x)
- ② Lišta pro čištění filtrů
- ③ Patrona prachového filtru (5x)

2. Odšroubujte čtyři matice.
3. Sundejte lištu pro čištění filtrů.
4. Vyjměte pět prachových filtrů a pět těsnících kroužků.
5. Očistěte prachové filtry zvenku dovnitř stlačeným vzduchem.
6. Při montáži dbejte na to, aby všechny těsnící kroužky seděly správně ve vodících drážkách.

Čištění / výměna plochého skládaného filtru



- ① Uzávěr
- ② Uzavírací pásek
- ③ Kryt sacího dmychadla
- ④ Plochý skládaný filtr

Plochý skládaný filtr má za úkol chránit sací dmychadlo pro mokré čištění.

- V případě potřeby plochý skládaný filtr vymontujte a očistěte ho.
- Plochý skládaný filtr vyměňte po 100 hodinách provozu.
 1. Otevřete uzávěr a uzavírací pásek.
 2. Sejměte kryt.
 3. Vyměňte plochý skládaný filtr.
 4. Očistěte měkkým kartáčkem pod tekoucí vodou, před vložením zpět nechte důkladně vyschnout. Nepoužívejte žádné škrabky ani jiné nástroje s ostrými hranami, jinak by se plochý skládaný filtr nenávratně poškodil.
 5. Při montáži dbejte na to, aby plochý skládací filtr seděl správně ve vodicí drážce.

Čištění

Vozidlo čistěte každý den po ukončení práce.

△ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu!

Noste protiprachovou masku a ochranné brýle.

POZOR

Nebezpečí poškození!

Pozor při čištění vysokotlakým čističem! Chladicí lamely, hydraulické hadice a ventily, těsnění, elektrické a elektronické komponenty se nesmí čistit vysokotlakým čističem.

Při čištění vozidla vysokotlakým čističem je třeba dodržovat příslušné bezpečnostní předpisy.

Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Vyčistěte přístroj vlhkým hadrem, namočeným ve slabě koncentrovaném mycím louhu.

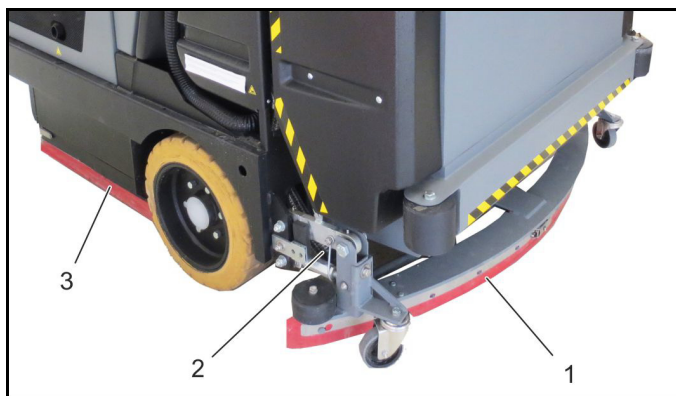
Čištění nádrže na čerstvou vodu



- ① Nádrž na čerstvou vodu
- ② Víko nádrže na čerstvou vodu
- ③ Ukazatel výšky hladiny
- ④ Vypouštěcí hadice čerstvé vody

1. Nádrž na čerstvou vodu vypláchněte po ukončení práce čistou vodou.
2. Zbylou vodu vypusťte pomocí vypouštěcí hadice.

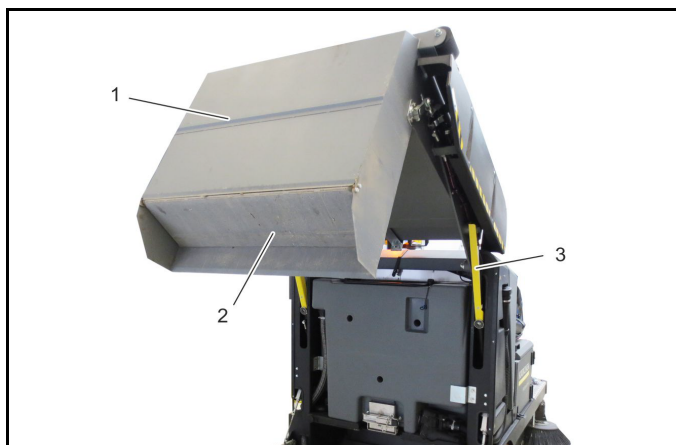
Očištění těsnicích chlopní, sací lišty a postřikovacích trysek



- ① Sací lišta
- ② Sací hadice
- ③ Těsnicí lišta

1. Vyčistěte sací lištu a sací hadici.
2. Očistěte postranní těsnicí lištu.
3. Očistěte postřikovací lišty boční kartáčovací plochy a kartáčového válce.

Čištění nádoby na zametené nečistoty



- ① Nádrž na zametené nečistoty
- ② Víko nádoby na zametené nečistoty
- ③ Zajišťovací opěra

⚠ VAROVÁNÍ

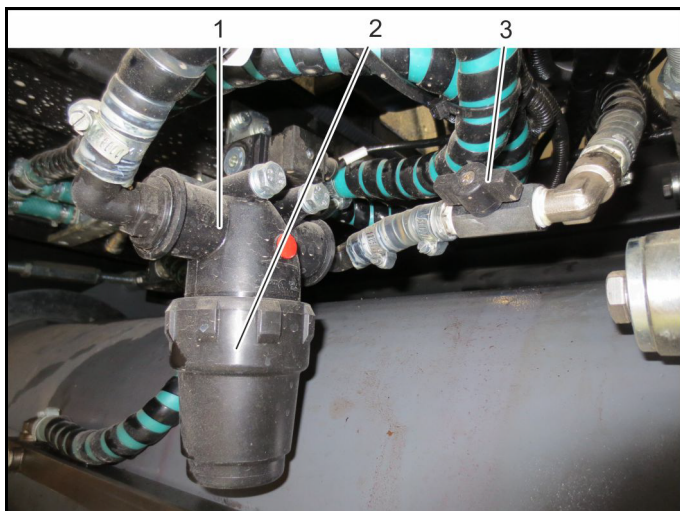
Nebezpečí zranění a poškození!

U nadzvednutého sklopného zařízení vždy použijte pojistnou opěru a zajistěte ji.

K čištění nepoužívejte vysokotlaký čistič nebo vodní paprsek (prachové filtrační patrony)!

1. Nádobu na zametené nečistoty vyčistěte zevnitř stlačeným vzduchem a kartáčkem.
2. V případě tvrdšíjné ulpívajících nečistot: Nádobu na zametené nečistoty vyčistěte zevnitř vodou a kartáčkem, nádobu na zametené nečistoty nechte vyschnout v otevřeném stavu.

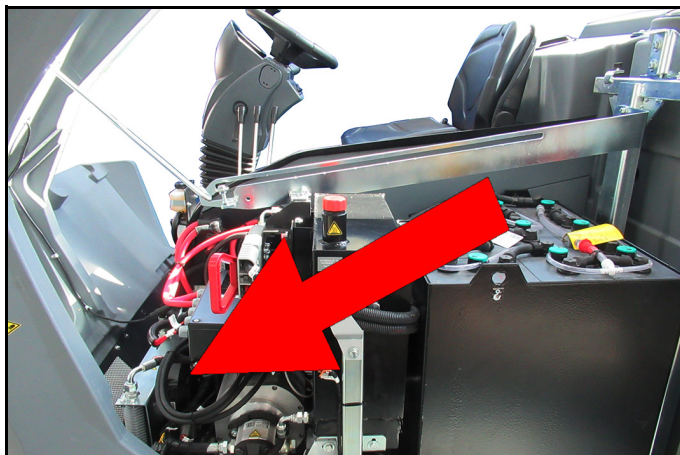
Čištění vodního filtru



- ① Vodní filtr
- ② Tělo vodního filtru
- ③ Uzavírací kohout (v otevřené poloze)

1. Zavřete uzavírací kohout.
2. Odšroubujte tělo vodního filtru.
3. Vyjměte vložku vodního filtru a očistěte ji nebo vyměňte.
4. Po instalaci uzavírací kohout zase otevřete.

Čištění chladiče hydraulického oleje



⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí popálení!

Před zahájením veškeré údržby a oprav nechte vozidlo dostatečně zchladnout.

Nedotýkejte se horkých částí hydrauliky.

Chladič oleje je umístěn na levé straně přístroje, zcela vpředu pod kapotou.



- ① Chladič hydraulického oleje
- ② Chladicí lamely

Upozornění

Znečištěný chladič může snadno zapříčinit přehřátí.

1. Zkontrolujte chladič a chladicí lamely, zda nejsou znečištěné.
2. Nečistoty odstraňte měkkým kartáčkem, stlačeným vzduchem (max. 5 bar) nebo vodou (při nízkém tlaku).

Postup při výměně

Pojistky



- ① Kryt pojistky
- ② Uzávěr víka pojistek
- ③ Držák pojistky
- ④ Pojistky

Upozornění

Používejte pouze pojistky se stejnou jisticí hodnotou. Nikdy nepoužívejte jiné hodnoty nebo pojistkové můstky!

1. Zkontrolujte pojistky, příp. pojistky nahradte za nové se stejnými hodnotami.



Příslušenství

Náhradní díly a příslušenství jsou k dispozici u vašeho prodejce nebo v pobočce KÄRCHER ve vaší blízkosti.

Název	Objednáací č.	poznámka
Válcový kartáč, standardní	6.680-368.0	K běžnému čištění (v rozsahu dodávky s přístrojem)
Válcový kartáč, tvrdý	6.680-369.0	Pro silné znečištění a základní čištění (pouze pro tvrdé povrchy)
Kartáč boční kartáčovací plochy	6.680-338.0	K běžnému čištění
Kartáč boční drhnuoucí jednotky, tvrdý	6.680-339.0	Pro silné znečištění a základní čištění (pouze pro tvrdé povrchy)
Postranní kartáč	6.680-335.0	Pro silné znečištění a základní čištění (pouze pro tvrdé povrchy)
Stěrka sací lišty, gumová	6.680-372.0	K běžnému čištění (v rozsahu dodávky s přístrojem)
Stírací lišta pro sací lištu, polyuretanová	6.680-373.0	Odolná vůči oleji
Ochrana proti rozstříku pro postranní drhnuoucí kartáč	6.680-371.0	
Prachová guma, hlavní zadní kartáč	6.680-362.0	
Gumová ochrana proti rozstříku, hlavní kartáč	6.680-220.0	Standardní příslušenství
Polyuretanová ochrana proti rozstříku, hlavní kartáč	6.680-370.0	Odolná vůči oleji
Gumová boční ochrana proti prachu	6.680-278.0	
Boční těsnění ochrany proti prachu	6.680-276.0	
Gumová boční ochrana proti prachu	6.680-361.0	
Prachový filtr, polyuretanový	6.680-374.0	Zařízení potřebuje 5 kusů
Plochý skládaný filtr, polyuretanový	6.680-534.0	Pro nádrž na špinavou vodu

Odstraňování poruch

Zobrazované poruchy

Indikace na displeji	Příčina	Odstranění	Provádí
	Kontaktní spínač sedadla není sepnutý	Posaďte se na sedadlo řidiče Vadný kontaktní spínač sedadla - kontaktujte zákaznický servis.	Pracovník obsluhy
	Nádrž na čerstvou vodu je prázdná	Plnění nádrže na čerstvou vodu	Pracovník obsluhy

Nezobrazované poruchy

Porucha	Odstranění
Vozidlo nejde nastartovat	<p>Posaďte se na sedadlo řidiče.</p> <p>Baterii nabijte, zkontrolujte, v případě potřeby vyměňte.</p> <p>Vyměňte vadnou pojistku.</p> <p>Upozorněte autorizovanou zákaznickou službu</p>
Vozidlo jede pouze pomalu nebo vůbec	<p>Uvolněte parkovací brzdu</p> <p>Upozorněte autorizovanou zákaznickou službu</p>
Nádoba na zametené nečistoty se nezvedá nebo nespouští	<p>Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje.</p> <p>Zkontrolujte, zda je uzavřena klapka nádoby na zametené nečistoty</p> <p>Otevřete uzavírací kohout na hydraulickém filtru, příp. vyměňte ucpaný hydraulický filtr</p> <p>Nádoba na zametené nečistoty je příliš plná/těžká</p> <p>Upozorněte autorizovanou zákaznickou službu</p>
Vysoké opotřebení kartáčů	<p>Snižte přítlak kartáčů.</p> <p>Čištěná plocha je příliš abrazivní, příp. použijte jiné kartáče.</p>
Kartáče se netočí vůbec nebo pomalu	<p>Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje.</p> <p>Zapněte sací ventilátor.</p> <p>Odstraňte provazy a pásky</p> <p>Upozorněte autorizovanou zákaznickou službu</p>
Mokrý čištění: Výsledek čištění je nedostatečný	<p>Zvyšte přítlak kartáčů.</p> <p>Snižte pracovní rychlost.</p> <p>Doplňte nádrž na čerstvou vodu.</p> <p>Zkontrolujte dávkování vody</p> <p>Odstraňte provazy a pásky</p> <p>Kartáče jsou opotřebené, vyměňte je</p> <p>Očistěte/nastavte/vyměňte stěrky</p> <p>Vyčistěte sací kanál</p>
Mokrý čištění: Čisticí kapalina na čištěné ploše	<p>Vyměňte opotřebené těsnění sací lišty</p> <p>Zapněte sací ventilátor.</p> <p>Vyprázdněte nádrž na odpadní vodu, sací turbína byla vypnuta čidlem</p> <p>Vyčistěte sací lištu</p> <p>Očistěte/nastavte/vyměňte stěrky</p> <p>Vyčistěte sací kanál</p> <p>Vyčistěte/vyměňte znečištěný plochý skládaný filtr</p> <p>Nastavte správně sací lištu</p>
Mokrý čištění: Žádná čisticí kapalina	<p>Zkontrolujte vedení a nástřikové hubice</p> <p>Doplňte nádrž na čerstvou vodu.</p> <p>Zapněte vodní čerpadlo</p> <p>Otevřete dávkování vody</p> <p>Vyčistěte vodní filtr.</p>
Zametání: Výsledky čištění jsou nedostatečné	<p>Zvyšte přítlak kartáčů.</p> <p>Vyprázdněte plnou nádobu na zametené nečistoty</p> <p>Otevřete klapku nádoby na zametené nečistoty</p> <p>Snižte pracovní rychlost.</p> <p>Kartáče jsou opotřebené, vyměňte je</p> <p>Očistěte znečištěné prachové filtry pomocí čištění filtrů.</p> <p>Jsou znečištěné nebo vadné prachové filtry, očistěte je, příp. vyměňte</p> <p>Odstraňte provazy a pásky</p> <p>Očistěte/nastavte/vyměňte stěrky</p> <p>Upozorněte autorizovanou zákaznickou službu</p>
Zametání: Z nádoby na zametené nečistoty se sype prach a nečistoty	<p>Vyprázdněte plnou nádobu na zametené nečistoty</p> <p>Zapněte sací ventilátor.</p> <p>Zavřete klapku nádoby na zametené nečistoty</p> <p>Vyměňte vadné těsnění na klapce nádoby na zametené nečistoty</p>
Kartáč nebo sací lišta se nespouští/nezvedá	<p>Upozorněte autorizovanou zákaznickou službu</p>

Technické údaje

		B 300 RI Bp (Pack)
Údaje o zařízení		
Délka x šířka x výška	mm	2490 x 1570 x 1860
Vlastní hmotnost (přepravní hmotnost)	kg	2525**
Přípustná celková hmotnost	kg	3010*
Jízdní rychlost, směr dopředu	km/h	max. 8
Jízdní rychlost, směr dozadu	km/h	max. 4
Doba použití	h	4
Stoupavost	%	12
Poloměr otáčení	mm	3150
Pracovní šířka bez postranního kartáče	mm	1045
Pracovní šířka s postranním kartáčem	mm	1350 (1400)
Pracovní šířka se 2 postranními kartáči	mm	1655 (1755)
Pracovní šířka sací lišty	mm	1440
Objem nádrže na špinavou vodu	l	270
Objem nádrže na čistou vodu	l	271
Objem nádoby na zametené nečistoty	l	180
Kartáče (mokré čištění)		
Průměr kartáčového válce	mm	300
Šířka kartáčového válce	mm	1045
Průměr postranního kartáče	mm	410
Kartáče (pro zametání)		
Průměr zametacího válce	mm	300
Šířka zametacího válce	mm	1045
Pojzdový motor (elektrický)		
	Typ	Nábojový motor, elektrický
	Hnací náprava	Vpředu
Výkon motoru	kW	10.1
Elektrické připojení / Baterie		
Napětí trakční baterie	V	36
Elektrické nabití trakční baterie (u varianty Pack)	Ah	805
Hydraulický systém		
Max. přípustný tlak	MPa	23
Hydraulický olej dle DIN 51524, část 3		Agip Rotra ATF
Množství hydraulického oleje	l	30
Mazací tuky		
Pro manuálně mazaná místa		Víceúčelový tuk
Pneumatiky		
Zadní pneumatiky		2x ø 457 mm (Marangoni)
Zjištěné hodnoty podle EN ISO 3744		
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	78
Nejistota K_{pA}	dB(A)	2
Hladina akustického výkonu L_{WA}	dB(A)	92
Nejistota K_{WA}	dB(A)	3
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-72		
Hodnota vibrací rukou/paží	m/s^2	2,25
Hodnota vibrace ruka-paže, nejistota K	m/s^2	0,2
Hodnota vibrací těla	m/s^2	0,91
Hodnota vibrací těla, nejistota K	m/s^2	0,2

* Přípustná celková hmotnost vozidla zahrnuje plné nádrže na čerstvou vodu, prázdné nádrže na odpadní vodu, prázdné prachové filtry, nádobu na zametené nečistoty naplněnou do jmenovité kapacity, baterie (největší baterie: 850 kg), všechny volitelné doplňky a kartáče a předpokládanou hmotnost obsluhy 75 kg.

**Hmotnost vozidla včetně baterií, ale s prázdnými nádržemi, bez upevňovacích sad a bez obsluhy.

EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Podlahový mycí stroj s odsáváním

Typ: 2.004-xxx.0

Příslušné směrnice EU

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2000/14/ES

2014/53/EU (TCU)

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

Použitý postup posouzení shody

2000/14/ES: Příloha V

Hladina akustického výkonu dB(A)

Naměřeno: 92

Zaručeno: 95

Naměřeno:

Zaručeno:

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/3/01

Kazalo

Predhodne informacije	72
Podatki o vozilu.....	72
Varnostna navodila	73
Pregled vozila	77
Zagon.....	79
Obratovanje	81
Transport.....	84
Skladiščenje in razgradnja	85
Nega in vzdrževanje	85
Pribor	91
Pomoč pri motnjah	91
Tehnični podatki	93
Izjava EU o skladnosti.....	94

Predhodne informacije

Napotki k navodilom

Pred prvo uporabo vozila preberite ta izvirna navodila za uporabo in ravnajte v skladu z njimi; izvirna navodila shranite za kasnejšo uporabo ali morebitne naslednje lastnike.

Napotki za SELV



To vozilo je uvrščeno v opremo zaščitnega razreda III. Deluje z varnostno nizko napetostjo (SELV) in se lahko priključi samo na vire napajanja SELV. Vozilo lahko uporabljate izključno z baterijami, ki jih priporoča podjetje Kärcher. Če se baterije polnijo z drugim polnilnikom, ki ni priložen, mora ta oddajati varnostno nizko napetost (SELV) 36 V enosmernega toka in ustrezati standardu IEC 60335-2-29.

Podatki o vozilu

Če ob predaji vozila opazite pomanjkljivosti in poškodbe, ki so nastale med transportom, morate o tem takoj obvestiti trgovca oz. prodajno mesto. Na stroju pritrjene tablice z opozorili in navodili vsebujejo pomembna navodila za varno obratovanje. Poleg napotkov v navodilih za uporabo upoštevajte tudi splošne zakonske predpise o varnosti in preprečevanju nesreč.

Namenska uporaba

B 300 RI je kombinirano vozilo za mokro čiščenje in pometanje brez predelave. Vozilo je predvideno za komercialno in industrijsko uporabo, npr. v hotelih, šolah, bolnišnicah, tovarnah, trgovinah, pisarnah in posredniških trgovinah. Glede na vrsto čiščenja lahko uporabite različne krtače. Izbirate lahko med stranskimi omeli in stranskimi krtačami za drgnjenje. Priložena navodila za uporabo opisujejo največje možne priključke. Vaša naprava lahko odstopa od opisa. Pred uporabo vozila skrbno preberite navodila za uporabo ter se seznanite z upravljalnimi napravami in ostalo opremo. Vozilo se lahko uporablja izključno za predvidene namene, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. K namenski uporabi spada tudi upoštevanje predpisanih vzdrževalnih del. Vozilo in priključne naprave lahko uporabljajo, vzdržujejo in popravljajo samo osebe, ki so seznanjene s temi nalogami in se zavedajo z njimi povezanih nevarnosti. Upoštevati je treba splošne zakonske predpise o varnosti in preprečevanju nesreč. Upoštevati je treba tudi ostala varnostno-tehnična, delovnomedicinska in cestnoprometna pravila. Za delo na javnih cestah mora biti vozilo v skladu z veljavnimi nacionalnimi direktivami. Vozila ni dovoljeno uporabljati na prostem pri nizkih temperaturah (5 °C). Vozilo je primerno le za talne podlage, ki so navedene v navodilih za uporabo.

Upravljanje

- Upravljaivec mora vozilo uporabljati v skladu s predpisi. Upoštevajte krajevne danosti in pri delu z vozilom pazite na tretje osebe, zlasti na otroke.
- Upravljaivec mora pred začetkom dela preveriti, ali so vse zaščitne naprave pravilno nameščene in delujejo.
- Pazite na tesno prilegajočo se obleko upravljavca. Nosite trdno obutev in izogibajte se ohlapni obleki.
- Upravljaivec vozila je odgovoren za nezgode, v katerih so udeležene druge osebe ali njihova lastnina.
- Pred zagonom kontrolirajte okolico (npr. otroci). Pazite na zadostno vidljivost!
- Dokler je vozilo vključeno, ga nikoli ne puščajte brez nadzora. Upravljaivec sme vozilo zapustiti šele, ko je ključ (pametni ključ) izvlečen in je naprava zavarovana proti nehotenemu premikanju.
- Da bi preprečili nepooblaščen uporabo vozila, izvalcite ključ.
- Vozilo smejo uporabljati samo osebe, ki so bile poučene o ravnanju ali so dokazale svoje sposobnosti za upravljanje in so izrecno pooblaščen za uporabo.
- Osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem ne smejo uporabljati vozila.
- Otrokom preprečite igranje z vozilom.

Delovanje

- **Mokro čiščenje**
Vozilo se uporablja za mokro čiščenje ravnih tal. Z nastavitvijo čistilnega programa in količine vode ga lahko enostavno prilagodite posamezni čistilni nalogi. Stranska krtača za drgnjenje potiska smeti v sredino, kjer jih pobereta krtači, ki se vrtita v nasprotni smeri. Sesalno pihalo ustvarja podtlak in sesa raztopljeno umazanijo v rezervoar za umazano vodo.
- **Pometanje**
Če boste vozilo uporabljali predvsem za pometanje, priporočamo vgradnjo posebnega pometalnega valja in namestitve stranskega omela.
Navodilo: Stransko omelo mora namestiti servisna služba Kärcher, saj je treba spremeniti parametre krmilja. Stransko omelo potiska smeti v sredino. Obe krtači, ki se vrtita v nasprotni smeri, potiskata smeti v zbiralnik smeti. Sesalno pihalo preprečuje izstopanje prahu. Ko je zbiralnik smeti poln, ga lahko voznik izprazni s pomočjo hidravlike, ne da bi zapustil sedež.

Talne obloge

Vozilo je primerno za mokro čiščenje naslednjih talnih oblog:

- industrijska tla
- estrih
- beton

Vozilo je primerno za pometanje naslednjih talnih oblog:

- asfalt
- industrijska tla
- estrih
- beton
- kamen

Predvidljiva napačna uporaba

Vsaka uporaba, ki ni skladna z zgoraj opisano namensko uporabo, je nedopustna. Za nevarnosti, ki nastanejo zaradi nedopustne uporabe, odgovarja uporabnik. Uporaba za drugačne namene, kot so opisani v teh navodilih, je prepovedana. Prevažanje oseb, ki niso voznik, ni dovoljeno. Vozila ni dovoljeno spreminjati.



- Nikoli ne pometajte/sesajte eksplozivnih tekočin, vnetljivih plinov ter nerazredčenih kislin ali topil! Sem spadajo bencin, razredčilo za barve ali kurilno olje, ki lahko s sesalnim zrakom tvorijo eksplozivne hlape ali zmesi, ter aceton, nerazredčene kisline in topila, saj napadajo materiale, ki se uporabljajo na napravi.

- Nikoli ne pometajte/sesajte reaktivnega kovinskega prahu (npr. aluminij, magnezij, cink), le-ti tvorijo v povezavi z močno alkalnimi ali kislimi čistilnimi sredstvi eksplozivne pline.
- Prepovedano je zadrževanje v območju nevarnosti. Delovanje naprave v potencialno eksplozivnih atmosferah je prepovedano.
- Vožnja z dvignjenim zbiralnikom smeti je prepovedana.
- Vozilo se ne sme uporabljati brez zaščitne strehe na območjih, kjer obstaja nevarnost padajočih predmetov (npr. skladišče z visokimi policami).
- Čiščenje ne izvajajte brez krtač, tesnilnih letev ali sesalnih brisalcev.
- Odpiranje pokrova motorja je dovoljeno le na pokritem območju.
- Pokrov motorja in pokrov sedeža naj bosta odprta med celotnim postopkom polnjenja.

Splošni napotki

Zaščita okolja, REACH in odstranjevanje izrabljenega vozila med odpadke

Zaščita okolja

-  Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.
-  Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: www.kaercher.de/REACH

Odstranjevanje izrabljenega vozila med odpadke

Izrabljena vozila vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, ki naj bi se ponovno uporabili. Pri odstranjevanju vozila med odpadke priporočamo sodelovanje s specializiranim podjetjem za ravnanje z odpadki.

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje vozila. Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com. Da se izognete nevarnosti, sme popravila in vgradnjo nadomestnih delov izvajati samo pooblaščen servisna služba.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju vozila odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom. Naslov najdete na hrbtni strani.

Stopnje nevarnosti

⚠ NEVARNOST

- Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ OPOZORILO

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ PREVIDNOST

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.

POZOR

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Simboli na vozilu

	Nosite zaščito za sluh.
	Dela na vozilu vedno izvajajte s primernimi rokavicami.
	Nevarnost opeklin zaradi vročih površin
	Nevarnost stisnjenja zaradi vkleščanja med premične dele vozila
	Ne segajte vanj, saj obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi premikajočih se delov vozila.
	Nevarnost požara, ne sesajte gorečih ali tlečih predmetov.
	V smeri vožnje vozite na vzpone in padce le do 12 %.
	Maksimalni naklon podlage pri vožnjah z dvignjenim zbiralnikom smeti.
	Določitev največjega naklona površine, po kateri se lahko vozi.
	Nosilna točka za dvigalko/podporno stojalo
	Pritrdilna točka

Varnostna navodila

Navodilo za raztovarjanje/odstranjevanje embalaže

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb, nevarnost poškodb naprave!
Vozila ni dovoljeno natovarjati z žerjavom.

Za odlaganje/nalaganje vozila ne uporabljajte viličarja.

Embalaža (plastične vrečke, polistirol, itd.) predstavlja potencialen vir nevarnosti in ne sme priti v otroške roke.

Previdno odstranite embalažo. Pri tem ne uporabite orodja, da ne poškodujete naprave. Po odstranjevanju embalaže preverite, ali je naprava popolna in delujoča. V nasprotnem primeru obvestite servisno službo.

Splošna varnostna navodila

- Pred uporabo je treba preveriti, ali so vozilo in delovne priprave skladne s predpisi in varne za obratovanje. Če niso v brezhibnem stanju, vozila ne smete uporabljati.
- Pri uporabi vozila v nevarnih območjih (npr. na bencinskih postajah) upoštevajte ustrezne varnostne predpise. Delovanje naprave v potencialno eksplozivnih atmosferah je prepovedano.
- Za zavarovanje proti nehotenemu zagonu, obrnite ključno stikalo na položaj „0“ in izvlecite ključ.
- Ključ vozila sme biti na voljo samo poučenemu osebju za upravljanje, čiščenje in vzdrževanje.

Delovna obleka

- Dela na vozilu vedno izvajajte s primernimi rokavicami.
- Oblečila upravljavca se morajo tesno prilegati, nosite zaščitne rokavice.
- Nosite primerno naglavno pokrivalo, da vrteči deli ne morejo zagrabiti čopov ali dolgih las.
- Pri delu ne nosite nakita, prstanov ali podobnega.
- Pri ravnanju s čistili upoštevajte navodila proizvajalca čistil na embalaži in varnostnem listu ter nosite primerna zaščitna oblečila.

Varnostna navodila za upravljanje

- Zaščitnih in varnostnih naprav ne smete spreminjati ali onemogočati!
- Upravljaavec mora vozilo uporabljati v skladu s predpisi. Upoštevajte krajevne danosti in pri delu z vozilom pazite na tretje osebe, zlasti na otroke.
- Upravljaavec mora pred začetkom dela preveriti, ali so vse zaščitne naprave pravilno nameščene in delujejo.
- Upravljaavec vozila je odgovoren za nezgode, v katerih so udeležene druge osebe ali njihova lastnina.
- Pazite na tesno prilegajočo se obleko upravljavca. Nosite trdno obutev in izogibajte se ohlapni obleki.
- Pred zagonom kontrolirajte okolico (npr. otroci). Pazite na zadostno vidljivost!
- Dokler je naprava vključena, je nikoli ne puščajte brez nadzora. Upravljaavec sme vozilo zapustiti šele, ko je ključ (pametni ključ) izvlečen in je vozilo zavarovano proti nehotenemu premikanju.
- Da bi preprečili nepooblaščen uporabo vozila, izvalcite ključ.
- Vozilo smejo uporabljati samo osebe, ki so bile poučene o ravnanju ali so dokazale svoje sposobnosti za upravljanje in so izrecno pooblaščen za uporabo.
- Osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem ne smejo uporabljati vozila.
- Otrokom prepričajte igranje z vozilom.

Varnostno navodilo za vožnjo

⚠ NEVARNOST

Nevarnost prevrnitve!

V smeri vožnje vozite na vzpone in padce le do 12 %.

Ovinke speljujte počasi.

Nevarnost prevrnitve pri nestabilni podlagi!

Nevarnost prevrnitve pri prevelikem nagibu v stran!

Nevarnost zanašanja na mokrih tleh.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost poškodb za osebe v neposredni bližini!

Vedno se prepričajte, da je vrtljiva utripajoča luč vklopljena, ko so vklopljene stranske metle ali stranske krtače za drgnjenje.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb!

Ne uporabljajte vozila brez zaščitne strehe (FOPS), kadar delate na območjih, kjer obstaja verjetnost, da bi upravljavca lahko zadel padajoči predmet.

Osnovna varnostna navodila za vožnjo

- Vedno je treba upoštevati predpise, pravila in odredbe, ki veljajo za motorna vozila.
- Vozila ne smejo uporabljati otroci ali mladostniki.
- Pred vsako uporabo je treba opraviti varnostni pregled iz poglavja "Zagon".
- Vozilo se sme premakniti le s sedeža.
- Čiščenja ne izvajajte brez krtač, tesnilnih letev ali sesalnih brisalcev.
- Pri motnjah v zavornem sistemu ustavite vozilo in obvestite servisno službo.

Varnostna navodila za transport vozila

- Pri transportu upoštevajte težo vozila.
- Pri transportu vozila odklopite baterijo in napravo varno pritrdite.

V ta namen glejte poglavje „Transport“.

Varnostna navodila za nego in vzdrževanje

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb!

Pred kakršnim koli delom na dvignjenem zbiralniku smeti ali v njegovi bližini vstavite varnostne opornike.

Med vsemi vzdrževalnimi in servisnimi deli ter pri zamenjavi delov ali prehodu na drugo funkcijo vozilo popolnoma odklopite od baterijskega napajanja.

Upoštevajte varnostne preglede v skladu z lokalno veljavnimi predpisi za premična gospodarska vozila.

Servisiranje smejo izvajati le odobreni uporabniški servisi ali strokovnjaki za to področje, ki so seznanjeni z vsemi pomembnimi varnostnimi predpisi.

Čiščenje vozila se ne sme opravljati z gibko cevjo ali visokotlačnim vodnim curkom (nevarnost kratkih stikov ali drugih poškodb).

Napotki glede baterije

POZOR

Uporaba baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti, je prepovedana.

Uporabljajte samo akumulatorske baterije in polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec.

Pri zamenjavi baterij jih je treba vedno v celoti zamenjati. Hkratna uporaba novih in rabljenih baterij lahko poškoduje vozilo.

Vozilo lahko skladiščite in polnite le v prostorih brez nevarnosti zmrzali.

Če je vozilo dlje časa skladiščeno ali je izloženo iz uporabe, je treba baterije odstraniti iz vozila.




Baterije je treba obvezno zamenjati z istim tipom baterije. Preden vozilo zavržete odstranite akumulatorske baterije in jih odvrzite v skladu s krajevnimi predpisi.

Varnostna navodila za baterije

Upoštevajte predpise o preprečevanju nesreč in DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1.

Pri rokovanju z baterijami upoštevajte naslednja opozorila:

	Upoštevajte navodila na bateriji, v navodilih za uporabo in v navodilih za obratovanje vozila!
	Nosite zaščito za oči!
	Kislino in baterijo hranite zunaj dosega otrok!
	Nevarnost eksplozije!
	Prepovedan ogenj, iskre, odprta svetloba in kajenje!
	Jedko!
	Prva pomoč!

	Opozorilni zaznamek!
	Odstranitev odpadnega materiala!
	Baterije ne odvrzite v smetnjak!

⚠ NEVARNOST

Nevarnost požara in eksplozije!

Na baterijo ne polagajte orodja ali podobnih predmetov. Kratki stik in nevarnost eksplozije.

Obvezno se izogibajte kajenju in odprtemu plamenu. Prostori, v katerih se polnijo baterije, morajo biti dobro prezračeni, saj med polnjenjem nastaja zelo eksploziven plin.

⚠ OPOZORILO

Jedko!

Previdno pri netesnih baterijah zaradi iztekajoče žveplene kisline.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost zastrupitve!

Nikoli ne dovolite, da svinec pride v stik z rano. Po delu z baterijami vedno očistite roke.

Ukrepi pri nenamernem razlitju baterijske kisline

Pri namenski uporabi in ob upoštevanju navodil za uporabo svinčene baterije niso nevarne.

Kljub temu je treba upoštevati, da svinčene baterije vsebujejo žvepleno kislino, ki lahko povzroči močne razjede.

- Razlito ali iz netesne baterije iztekajočo kislino absorbirajte z vezivom, npr. s peskom. Pazite, da ne izteče v kanalizacijo, zemljo ali podtalnico.
- Kislino nevtralizirajte z apnom/sodo in jo odstranite ob upoštevanju krajevnih predpisov.
- Za odstranitev okvarjene baterije stopite v stik s podjetjem, specializiranim za ravnanje z odpadki.
- Če kislina zaide v oči ali na kožo, jo izperite oz. sperite z veliko čiste vode.
- Nato takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Onesnažena oblačila sperite z vodo.
- Zamenjajte oblačila

Preverjanje in popraviljanje nivoja tekočine baterije (le pri baterijah z malo vzdrževanja)

⚠ OPOZORILO

Pri baterijah, napolnjenih s kislino, redno preverjajte nivo tekočine.

Kislina polno napolnjene baterije ima pri 20 °C specifično težo 1,28 kg/l.

Kislina polovično izpraznjene baterije ima specifično težo med 1,00 in 1,28 kg/l.

V vseh celicah mora biti specifična teža kisline enaka.

Odvijte vsa zapirala celic.

Iz vsake celice vzemite vzorec z indikatorjem kisline.

Vzorec kisline ponovno vrnite v isto celico.

Če je nivo tekočine prenizek, napolnite celice do oznake z destilirano vodo.

Napolnite baterijo.

Privijte zapirala celic.

Priporočene baterije, polnilniki

Priporočamo uporabo naših baterij in polnilnikov; le v tem primeru velja garancija.

Napotek

Pri B 300 Bp Pack so polnilnik in baterije z minimalnim vzdrževanjem že nameščeni.

	Številka za naročilo
805 Ah – baterija v zaboju	6.654-504.0

Uporaba baterij in polnilnikov drugih proizvajalcev

Uporaba drugih baterij in polnilnikov ni priporočljiva in je možna samo po posvetovanju s servisno službo podjetja KÄRCHER.

POZOR

Uporabljajte le baterije in polnilnike, ki jih priporoča podjetje Kärcher; v tem primeru velja garancija.

- Za B 300 R I Bp priporočamo baterije/polnilnike.

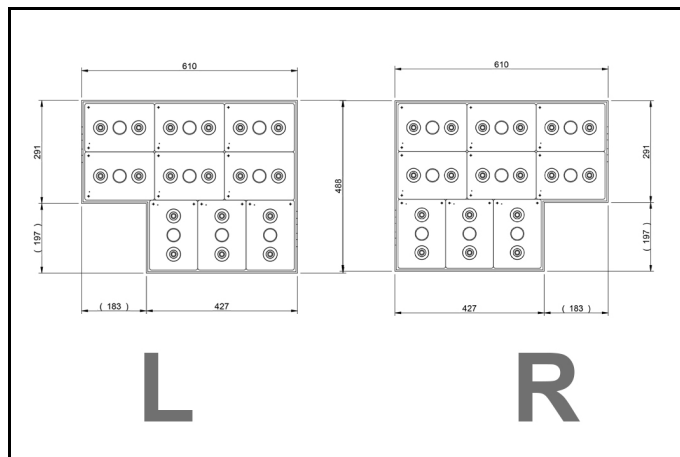
Baterija	Komplet baterij	Polnilnik
805 Ah – baterija v zaboju (mokra)	6654-504.0	6.654-505.0

Napotek

Ob uporabi baterij drugih proizvajalcev je treba upoštevati maksimalne dimenzije baterije.

Največje dimenzije baterije (posamezna baterija)

Naprava zahteva posebno zasnovano pladnja za baterijo na obeh straneh vozila.



Vgradnja in priključitev baterij

1. Odprite pokrove naprave.
2. Odstranite nosilec predala za baterije.
3. Baterije namestite v držala.

⚠ OPOZORILO

Pazite na pravilno polarnost.

4. Baterijsko sponko (rdeči kabel) priključite na pozitivni pol (+).
5. Vezne napeljave privijte na baterije.
6. Polno sponko priključite na minus pol (-).

Napotek

Pri demontiranju baterije je treba paziti na to, da se najprej odklopi minus pol. Z zaščitno mastjo preizkusite, ali so baterijski poli in polne sponke zadostno zaščiteni.

Napotek

Pred zagonom naprave napolnite baterije.

Polnjenje baterije

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb!

Upoštevajte varnostne predpise pri ravnanju z baterijami. Upoštevajte navodilo za uporabo proizvajalca polnilnika.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb!

Polnilnik uporabljajte le, če omrežni priključni kabel ni poškodovan.

Poškodovan omrežni priključni kabel mora proizvajalec, uporabniški servis ali kvalificirana oseba takoj zamenjati.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb!

Baterije polnite le z ustreznim polnilnikom.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost poškodovanja priključnih kablov polnilnika.

Vozilo lahko skladiščite in polnite le v prostorih brez nevarnosti zmrzali.

Napotek

Polnilnik je elektronsko reguliran in samodejno zaključi postopek polnjenja. Vse funkcije naprave se med polnjenjem avtomatsko prekinejo.

Napotek

Ko so baterije napolnjene, polnilnik najprej odklopite iz električnega omrežja in nato z baterij.

Postopek polnjenja z zunanjim polnilnikom



① Vtič baterije

② Delovni priključek

1. Odprite pokrove naprave.

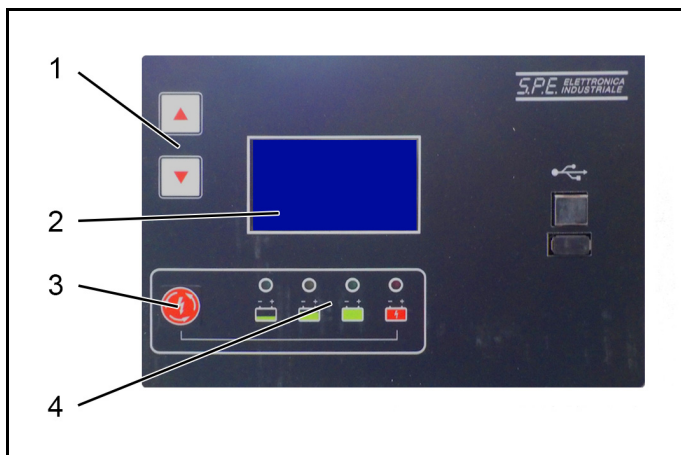
2. Odklopite vtič akumulatorja iz naprave in ga povežite z vtičem polnilnika

3. Električni vtič polnilnika vstavite v vtičnico in vklopite polnilnik. Začne se postopek polnjenja.

POZOR

Med celotnim postopkom polnjenja imejte odprta oba pokrova naprave. Odpiranje pokrovov motorja je dovoljeno le na pokritem območju.

Upravljalni elementi polnilnika



① Izbirne tipke prikaza na zaslonu

② Zaslon LCD/prikaz parametrov polnjenja

③ Tipka za ponastavitev

④ Prikaz stanja polnjenja/postopka polnjenja

Napredek polnjenja je prikazan na polnilniku.

Napotek

Preberite in upoštevajte navodila za uporabo, ki so priložena polnilniku.

Po postopku polnjenja

- Baterijski vtič ponovno prestavite v delovni priključek

Napotki pri baterijah z malo vzdrževanja

- Po koncu polnjenja dodajte destilirano vodo, upoštevajte pravi nivo kisline. Baterija je ustrezno označena.

⚠ NEVARNOST

Jedko!

Dolivanje vode, ko je baterija prazna, lahko privede do uhajanja kisline.

Pri ravnanju z baterijsko kislino uporabljajte zaščitna očala in zaščitno obleko. Pri ravnanju z baterijami upoštevajte predpise!

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost poškodovanja!

Za dodajanje tekočine baterijam uporabljajte le destilirano ali razsoljeno vodo (EN 50272-T3).

Ne uporabljajte tujih dodatkov (tako imenovanih sredstev za izboljšanje) saj garancija zapade.

Napotki za nesreče z nevarnostjo razjedanja

- Če kislina zaide v oči ali na kožo, jo izperite oz. sperite z veliko čiste vode.
- Nato takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Oblačila zamenjajte.
- Onesnažena oblačila sperite z vodo.

Varnostne naprave

⚠ NEVARNOST

Varnostne naprave služijo za zaščito uporabnika in se jih ne sme spreminjati ali ignorirati. To vozilo je opremljeno z različnimi varnostnimi sistemi.

Parkirna zavora

Voznikov sedež je opremljen s sedežnim kontaktnim stikalom.

Glavno stikalo/zaustavitev v sili

Informacije o glavnem stikalom/zaustavitvi v sili

Vozilo je opremljeno s stikalom za zaustavitev v sili

Napotek

Stikalo za zaustavitev v sili se lahko uporablja tudi kot glavno stikalo, vendar ne nadomešča stikala na ključ na volanskem drogu. Po vklopu stikala za zaustavitev v sili počakajte nekaj sekund, da se sproži stikalo na ključ.



Stikalo za zaustavitev v sili se nahaja levo od voznikovega sedeža v vozilu.

Za takojšnjo ustavitev vseh funkcij: Pritisnite stikalo za zaustavitev v sili.

Zaustavitev v sili ima takojšen učinek na vse funkcije naprave in električno odklopi baterijo od vozila.

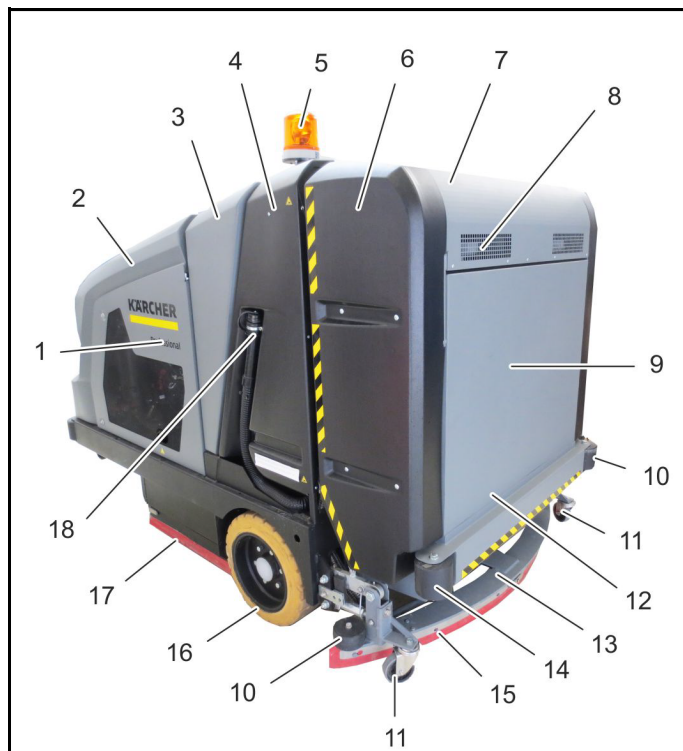
Napotek

Če med vožnjo pritisnete zaustavitev v sili, vozilo sunkovito zavre. Stranska metla, stranska krtača za drgnjenje ter glava krtače

ostanejo spuščeni, ventili ostanejo odprti in iz njih priteče sveža voda.

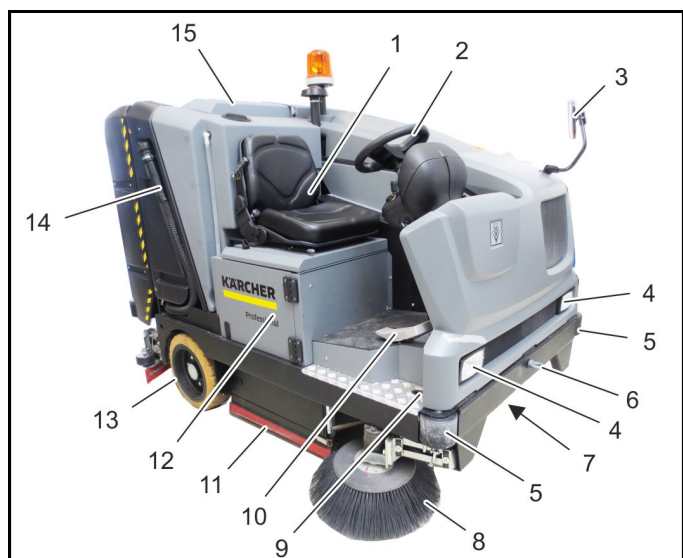
Za ponovni zagon izvlcite stikalo za zaustavitev v sili.

Pregled vozila

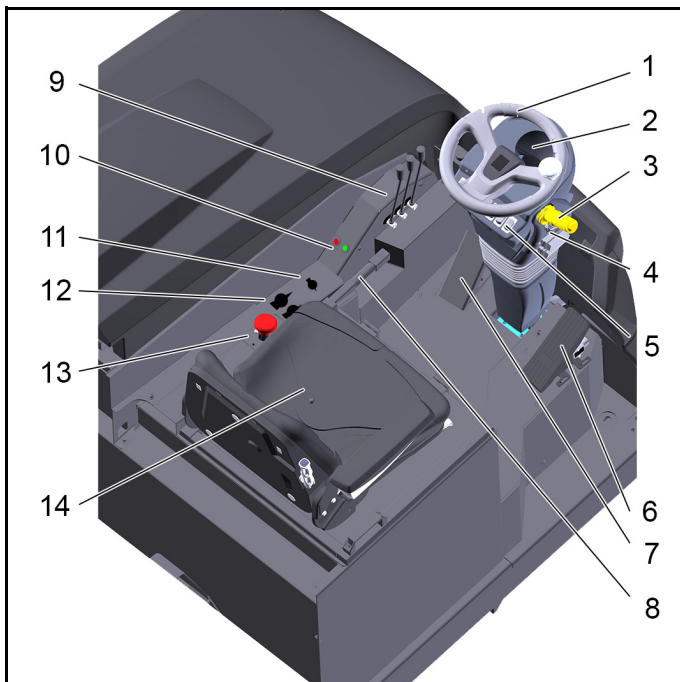


- ① Levi pokrov baterije
- ② Levi pokrov naprave
- ③ Rezervoar za svežo vodo
- ④ Pokrov za elektroniko
- ⑤ Vrtljiva utripajoča luč
- ⑥ Obloga
- ⑦ Visoko praznjenje
- ⑧ Sesalno pihalo za pometanje
- ⑨ Filter za prah pri pometanju
- ⑩ Odvajalnik
- ⑪ Valji
- ⑫ Zbiralnik smeti (ni viden od zunaj)
- ⑬ Sesalni prečnik
- ⑭ Odvajalnik
- ⑮ Strgalna ustnica
- ⑯ Zadnje kolo
- ⑰ Tesnilna letev za mokro čiščenje
- ⑱ Gibka izpustna cev za svežo vodo

- ① Voznikov sedež/desni pokrov motorja
- ② Krmilo
- ③ Vzratno ogledalo
- ④ Žaromet
- ⑤ Odvajalnik
- ⑥ Vlečno uho
- ⑦ Sprednji pogon
- ⑧ Stranska metla ali stranska krtača za drgnjenje (opcija)
- ⑨ Transportno varovalo, stranske metle/stranska krtača za drgnjenje (opcija)
- ⑩ Vozni pedal
- ⑪ Tesnilna letev za mokro čiščenje
- ⑫ Desni pokrov baterije
- ⑬ Zadnje kolo
- ⑭ Gibka izpustna cev za umazano vodo
- ⑮ Pokrov, ploski nagubani filter in sesalno pihalo za mokro sesanje



Upravljalni elementi

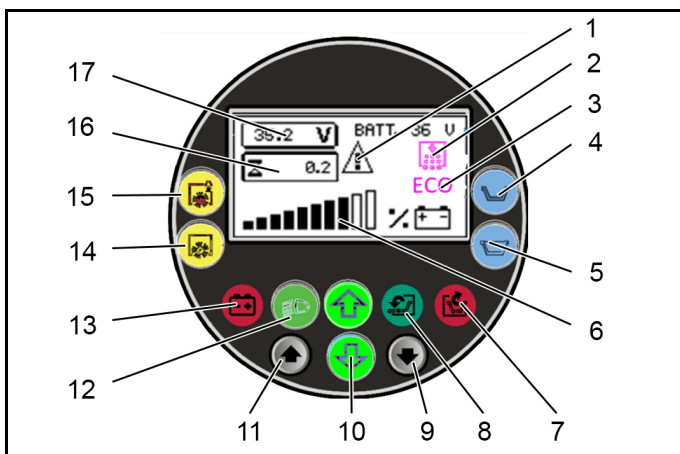


- ① Krmilo
- ② Večfunkcijski prikazovalnik (opozorilni in kontrolni prikazi)
- ③ Ročica za smer vožnje
- ④ Stikalo na ključ
- ⑤ Funkcijska stikala
- ⑥ Vozni pedal
- ⑦ Zavorni pedal
- ⑧ Parkirna zavora
- ⑨ Hidravlične funkcije upravljalne ročice
- ⑩ Kontrolne lučke lopute zbiralnika smeti
- ⑪ Nastavitev pritisne sile za glavo krtače
- ⑫ Nastavitev doziranja vode, stranske krtače za drgnjenje in krtačnega valja
- ⑬ Glavno stikalo/stikalo za zaustavitev v sili
- ⑭ Voznikov sedež

Napotek

Vsi upravljalni elementi so podrobneje opisani v naslednjih poglavjih.

Večfunkcijski prikazovalnik (opozorilni/kontrolni prikazi)



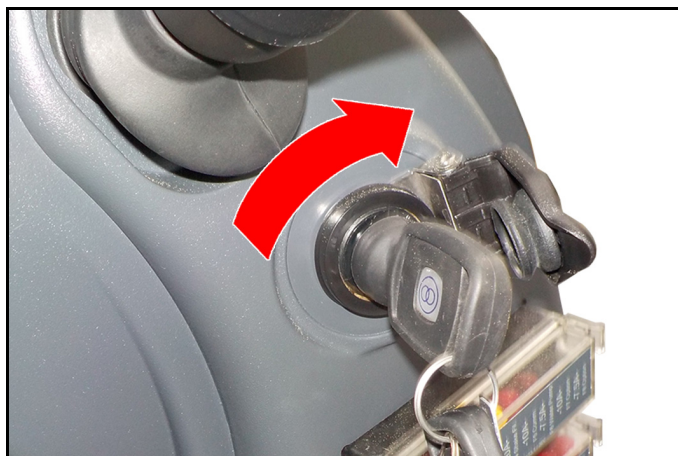
Napotek

Ob vklopu na kratko zasvetijo vse opozorilne in kontrolne lučke. Na ta način se preveri delovanje.

- ① Opozorilno sporočilo Kontaktno stikalo sedeža ni zaprto
- ② Prikaz čiščenja filtra
- ③ Prikaz načina ECO
- ④ Opozorilna lučka za prazen rezervoar za svežo vodo

- ⑤ Opozorilna lučka za poln rezervoar za umazano vodo
- ⑥ Prikaz stopnje napoljenosti baterije
- ⑦ Kontrolna lučka za zaprto loputo zbiralnika smeti
- ⑧ Kontrolna lučka za odprto loputo zbiralnika smeti
- ⑨ Izbirna tipka DOL
- ⑩ Prikaz smeri vožnje (naprej/nazaj)
- ⑪ Izbirna tipka GOR
- ⑫ Kontrolne lučke za delovno osvetlitev
- ⑬ Opozorilna lučka za nizko stopnjo napoljenosti baterije
- ⑭ Kontrolna lučka za aktivno pometanje
- ⑮ Kontrolna lučka za aktivno sesanje z drgnjenjem
- ⑯ Števec obratovalnih ur
- ⑰ Trenutna napetost baterije

Stikalo na ključ



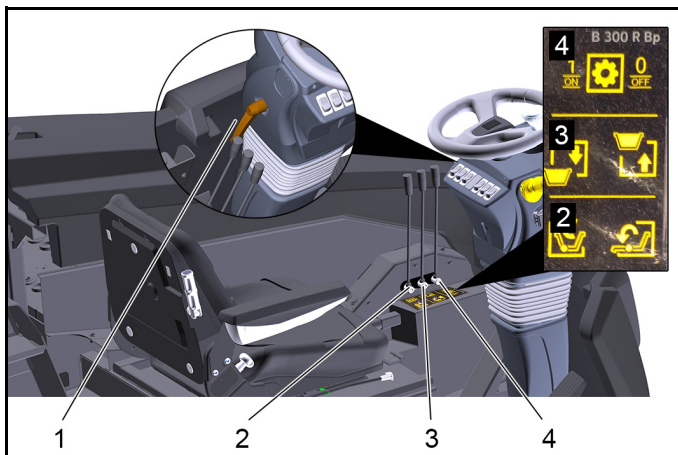
S stikalom na ključ vklopite in izklopite napravo.

1. Odprite pokrov.
2. Vstavite ključ.
3. Obrnite ključ za en položaj stikala naprej (I). Naprava se zažene in izvede samotestiranje.
4. Kratko počakajte, nato pa ključ obrnite še za en položaj stikala naprej (II). Na zaslonu se prikaže "ON", naprava je pripravljena za vožnjo.
5. Za izklop naprave obrnite stikalo na ključ v nasprotni položaj (0).
6. Da bi preprečili nepooblaščen uporabo naprave, izvlecite ključ.

Napotek

Če v ključavnici ni ključa, stikalo na ključ zaprite s pokrovom, da preprečite vdor prahu in vlage.

Upravljalna ročica



- ① Ročica za nastavev volana
- ② Odpiranje/zapiranje lopute zbiralnika smeti
- ③ Dviganje/spuščanje zbiralnika smeti pri visokem praznjenju
- ④ Vkllop/izklop hidravlike

Napotek

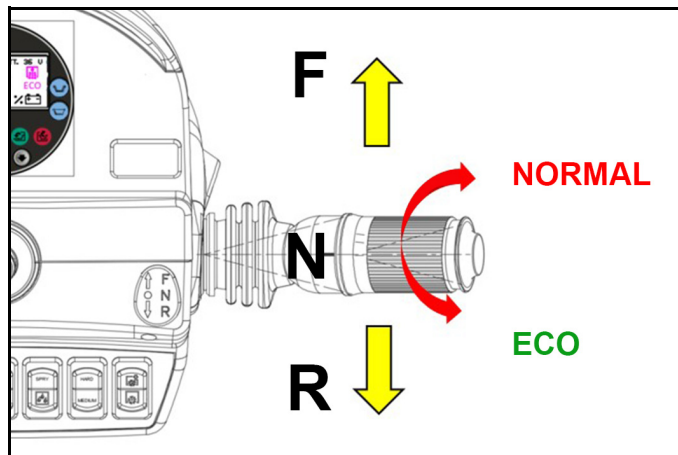
Ko se vklopi hidravlika, se krtače začnejo vrteti. Spustite jih s funkcijskimi stikali.

Funkcijska stikala



- ① Hupa
- ② Vkllop/izklop delovne osvetlitve
- ③ Čiščenje filtra za filter za prah
- ④ Vkllop/izklop vrtljive utripajoče luči in modre točke
- ⑤ Stikalo za vodno črpalko
Položaj zgoraj: Vključena je vodna črpalka za pršilno napravo.
Položaj na sredini: Vodna črpalka je izklopljena.
Položaj spodaj: Vključena vodna črpalka za mokri način čiščenja.
- ⑥ Spuščanje/dvigovanje stranske metle/stranske krtače za drgnjenje
- ⑦ Stikalo za vrsto čiščenja: pometanje ali drgnjenje
Položaj zgoraj: Način mokrega čiščenja, sesalni prečnik se potopi in sesalna turbina se vklopi.
Položaj na sredini: Če je izklopljena, se glava krtače dvigne.
Položaj spodaj: Način čiščenja s pometanjem, vklopi se pihalo za pometanje. Sesalni prečnik ostane zgoraj.

Ročica za smer vožnje na volanu



- F Smer vožnje naprej
 N Nevtralni položaj (brez smeri vožnje)
 R Smer vožnje vzvratno
NORMAL Razred zmogljivosti Normalno
ECO Razred zmogljivosti ECO način obratovanja

- Za vožnjo naprej potisnite ročico naprej.
- Za vzvratno vožnjo povlecite ročico nazaj.
- Za nastavev razreda zmogljivosti, obrnite vrtljiv ročaj v zeleno smer.

Zagon

Odstranjevanje embalaže in raztovarjanje vozila

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb, nevarnost poškodb naprave!

Vozila ni dovoljeno natovarjati v žerjavom.

Za odlaganje/nalaganje vozila ne uporabljajte viličarja.

Embalaža (plastične vrečke, polistirol, itd.) predstavlja potencialen vir nevarnosti in ne sme priti v otroške roke.

Previdno odstranite embalažo. Pri tem ne uporabite orodja, da ne poškodujete vozila. Po odstranjevanju embalaže preverite, ali je vozilo popolno in delujoče. V nasprotnem primeru obvestite servisno službo.

Upoštevajte navodila za potiskanje/vlečenje vozila v poglavju v nadaljevanju.

Pri nalaganju upoštevajte maso vozila!

Masa praznega vozila (transportna masa)	2525 kg
-----------------------------------------	---------

Potiskanje/vlečenje vozila (brez lastnega pogona)

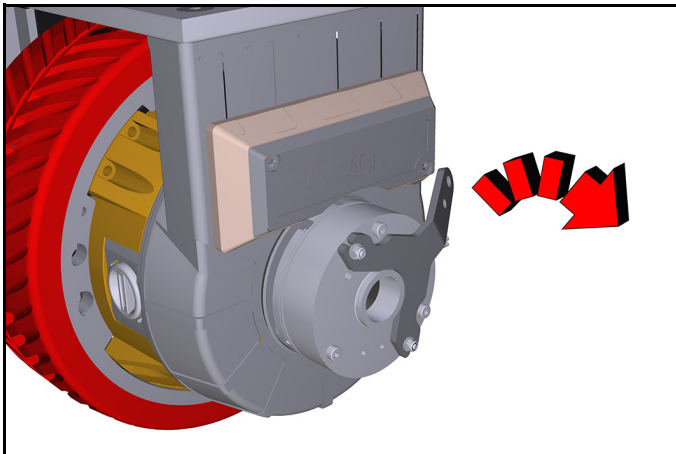


- ① Vlečno uho
- Da odvlčete napravo, na sprednji del vozila namestite vlečno uho.

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Sprednje vlečno uho se ne sme uporabljati za vleko prikolic ali predmetov.

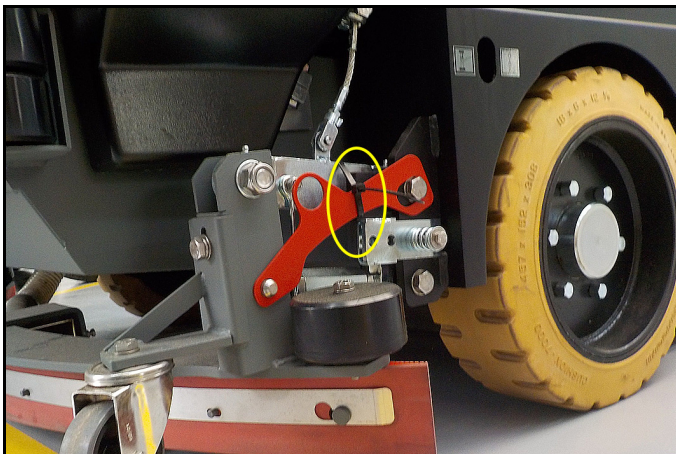


Da lahko potiskate/vlečete vozilo, morate najprej omogočiti magnetno zavoro na voznem motorju.

1. Potegnite zavorno ročico navzven
2. Zavorno ročico blokirajte/pritrdite s klinom ali podobnim pripomočkom.
3. Potiskanje naprave

Po premiku vozila odstranite blokado, da magnetna zavora spet deluje kot običajno.

Odstranjevanje transportnega varovalca s sesalnega prečnika



1. Odrežite kabelsko vezico.
2. Odstranite rdečo varnostno držalo.
3. Varnostno držalo shranite, saj ga potrebujete pri transportu naprave.
Glejte poglavje "Zaščita vozila".

Splošni napotki

- Pred zagonom preberite navodila za uporabo in upoštevajte v njih navedena varnostna navodila.
- Napravo parkirajte na ravni površini in jo vedno zavarujte, da se ne bo odpeljala (blokirajte ročno zavoro).
- Ko zapuščate vozilo, vedno odstranite ključ.

△ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb!

Stranske metle ter krtače v glavi krtače in stranski krtači za drgnjenje se lahko nenamerno zavrtijo.

Med deli na tem območju napravo vedno izklopite in odstranite ključ.

Nikoli ne segajte v glavo krtače, ko vozilo obratuje.

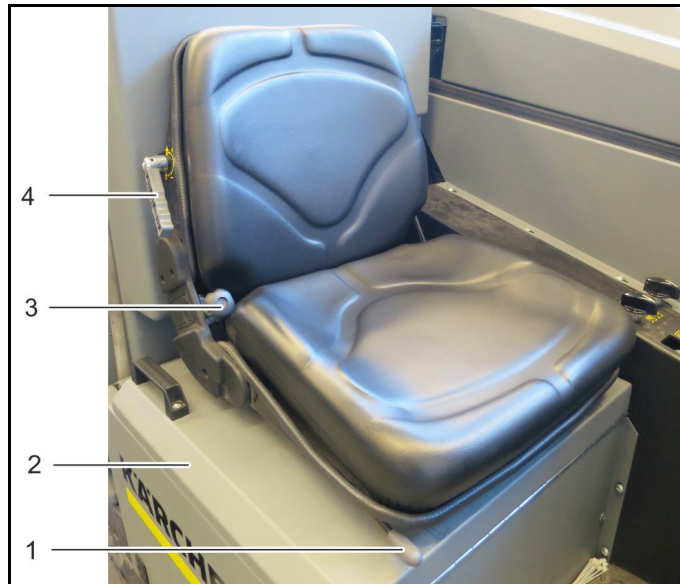
Dnevno pred začetkom obratovanja

- Preverite raven napolnjenosti baterije in jo po potrebi napolnite.
- Preverite nivo hidravličnega olja.
- Izpraznite zbiralnik smeti.
- Izpraznite rezervoar za umazano vodo.
- Po potrebi napolnite rezervoar za svežo vodo.
- Preverite, ali so krtače poškodovane in obrabljene.
- Preverite, ali je sesalni nastavek sesalnega nosilca obrabljen ali poškodovan.
- Preverite/očistite vodni in sesalni sistem.
- Preverite delovanje vseh upravljalnih elementov.
- Preverite, ali je naprava poškodovana.
- Filter za prah očistite s tipko za čiščenje filtra.

Napotek

Za opis glejte poglavje "Nega in vzdrževanje".

Nastavitev voznikovega sedeža



△ PREVIDNOST

Nevarnost nesreče!

Sedeža voznika ne nastavljajte med vožnjo.

- 1 Nastavitev sedeža v vzdolžni smeri
- 2 Pokrov z voznikovim sedežem
- 3 Nastavitev nagiba naslonjala za hrbet
- 4 Blaženje/nastavitev teže voznika

Nastavitev položaja krmila

△ PREVIDNOST

Nevarnost nesreče!

Med vožnjo ne nastavljajte položaja volana.

- Prestavite ročico za nastavek volana.
- Volan premaknite v zeleni položaj.
- Ročico za nastavek volana postavite v izhodiščni položaj.

Obratovanje

△ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin, nevarnost zmečkanin!

Z odstranitvijo obloge se izpostavijo nevarna območja.

Vozilo uporabljajte le s popolnoma pritrjeno oblogo.

△ OPOZORILO

Nevarnost za zdravje

Dolgotrajna uporaba naprave lahko povzroči motnje prekrvavitve rok zaradi vibracij. Splošno veljavnega trajanja uporabe ni mogoče določiti, ker je odvisno od več dejavnikov, ki vplivajo nanjo:

Osebnost nagnjenosti k slabi prekrvavitvi (pogosto hladni prsti, mravljinčenci v prstih).

Nizka temperatura okolice.

Trdno prijemanje.

Trajanje delovanja.

Če med uporabo vozila ali po njej večkrat začutite mrzle prste ali občutek mravljinčenja v prstih, vam priporočamo, da poiščete zdravniško pomoč.

Osebna zaščitna oprema

Pri upravljanju stroja mora upravljaavec nositi predpisano zaščitno opremo.

△ PREVIDNOST

- Pri delu z napravo nosite ustrezne rokavice.
- Nosite trdno obutev in tesno prilegajoča se oblačila.
- Upoštevajte morebitne zahteve za osebno zaščitno opremo zaradi čistila, ki ga uporabljate.

Vožnja

V nadaljevanju so pojasnjeni upravljalni elementi za vožnjo in postopek vožnje.

Vozni pedal

Z voznim pedalom uravnivate hitrost vozila. Ko spustite pedal za plin, se vozilo počasi zaustavi.

Parkirna zavora

Parkirna zavora deluje na zadnji kolesi prek žicovoda. Ko je zavorni učinek slabši, ga lahko ročno nastavite z nastavitvenim vijakom ob ročici. Zavorne čeljusti sme zamenjati samo servisna služba.

POZOR

Občasno preverite zavorni učinek ročne zavore. Zavorni učinek je ustrezen, ko vozilo miruje na klanecu z naklonom 12 %.

Zavorni pedal

Zavorni pedal je treba pritisniti, da je zavorni učinek večji od zavornega učinka pri prostem teku.

Zavorni pedal aktivira zavorni sistem zadnjih koles.

Zavore se samodejno pravilno nastavijo. Prilagoditve niso potrebne. Da bi vedno zagotovili potreben tlak v zavorah, je treba redno preverjati raven napolnjenosti rezervoarja z zavorno tekočino.

Vožnja

- Pred vklopom vozila ročico za smer vožnje pomaknite v položaj "N" (nevtralno), sicer bo funkcija vožnje blokirana.
 - Ob vklopu naprave se vrtljiva utripajoča luč samodejno aktivira.
 - Pred vklopom sedite na voznikov sedež, da aktivirate sedežno kontaktno stikalo.
1. Vklopite napravo s stikalom na ključ.
 2. Sprostite parkirno zavoro.
 3. Premaknite ročico za smer vožnje.
 4. Počasi pritisnite vozni pedal.

Mokro čiščenje

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Uporaba napačnih krtač in njihova stalna uporaba na enem mestu lahko poškoduje talno oblogo.

Uporabljena krtača mora biti primerna za čiščenje tal.

Ko se vozilo ustavi, izklopite pogon za krtače.

Napotek

Za optimalen rezultat čiščenja prilagodite hitrost vožnje pogojem. Mokro čiščenje je zelo preprosto. Za to čistilno nalogo uporabite valjčno krtačo in stransko krtačo za drgnjenje (ne uporabite stranskega omela ali pometalnega valja). Razlikujemo 2 vrsti mokrega čiščenja.

- Vzdrževalno čiščenje

- Osnovno čiščenje

Vzdrževalno čiščenje

Postopek vzdrževalnega čiščenja je namenjen vsakodnevnemu čiščenju.

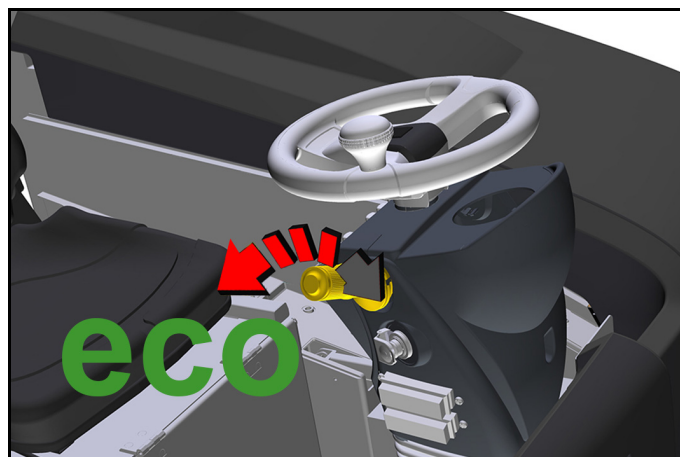
Čiščenje se v enem delovnem koraku izvede s čistilno krtačo, spušenim sesalnim nosilcem in vključenim pihalom za pometanje. Po končanem postopku te vrste čiščenja so tla suha in primerna za hojo.

Osnovno čiščenje

Osnovno čiščenje obsega dva delovna koraka in ga uporabimo pri močno umazanih tleh ali trdovratni umazaniji.

- Pri prvem delovnem koraku nasproti vrteči se čistilni krtači s pomočjo dodane čistilne raztopine ločita umazanijo od tal. Ker je funkcija sesanja izklopljena, čistilna raztopina ostane na tleh in si utira pot do umazanije.
- Drugi delovni korak je vzdrževalno čiščenje.

Način Eco



Način Eco (način za varčevanje z energijo):

- Število vrtljajev krtače se zmanjša.
- Zmanjša se zmogljivost sesalne turbine.
- Zmanjša se količina vode.
- Podaljša se čas delovanja baterije.

Za čiščenje običajne umazanije pomaknite vrtljivo stikalo na način ECO.

Polnjenje rezervoarja za svežo vodo

1. Rezervoar za svežo vodo
2. Pokrov rezervoarja za svežo vodo
3. Prikaz napolnjenosti
5. Odprite pokrov rezervoarja za svežo vodo.
6. Rezervoar za svežo vodo napolnite s svežo vodo (največ 50 °C).
7. Dodajte čistilno sredstvo. Upoštevajte navodila za doziranje.
8. Zaprite pokrov rezervoarja za svežo vodo.

Priporočena čistila

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Različni dodatki v čistilih lahko poškodujejo cevi, tesnila ali rezervoar.

Uporabljajte samo čistila, ki jih priporoča proizvajalec, in upoštevajte navodila za uporabo, odstranjevanje in varnostna navodila proizvajalca čistil. Več informacij o čistilnem sredstvu najdete v podatkovnem listu (dobavljiv pri podjetju Kärcher) oz. v napotkih na posodi za čistilno sredstvo.

Uporabljajte le čistilna sredstva, ki ne vsebujejo topil, solne in fluorovodikove kisline.

Ne uporabljajte močno penečih se čistil

Uporaba	Čistilo
Vzdrževalno čiščenje vseh vodoodpornih tal	RM 745, RM 746
Vzdrževalno čiščenje svetlečih površin (npr. granit)	RM 755 ES
Vzdrževalno in osnovno čiščenje industrijskih tal	RM 69 ASF
Vzdrževalno in osnovno čiščenje keramičnih ploščic	RM 753
Vzdrževalno čiščenje ploščic v sanitarnih prostorih	RM 751
Razslojevanje vseh alkalno odpornih tal (npr. PVC)	RM 752

Odpiranje in zapiranje lopute zbiralnika smeti

Za odpiranje in zapiranje lopute je treba vklopiti hidravliko.



Napotek

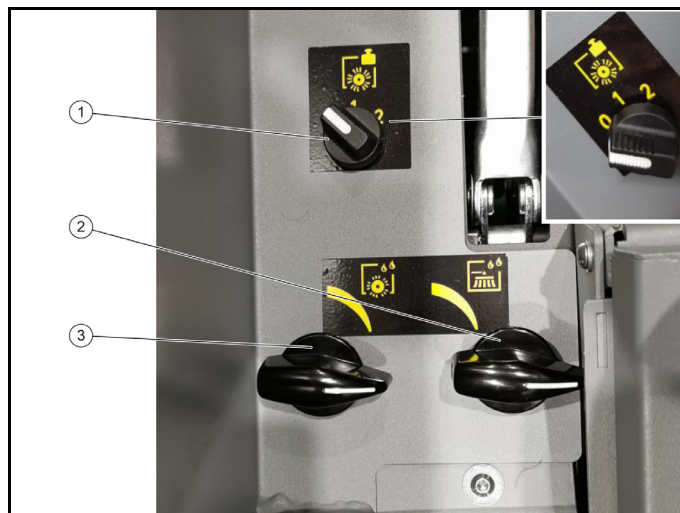
Pri pometanju z drgnjenjem je priporočeno odpreti loputo zbiralnika smeti.

Pri mokrem čiščenju je priporočeno zapreti loputo zbiralnika smeti.

- Za odpiranje pritisnite upravljalno ročico, prikaz se iz rdečega spremeni v zelenega.
- Za zapiranje ponovno pritisnite upravljalno ročico, se prikaz spremeni iz zelenega v rdečega.

Začetek mokrega čiščenja

Zaradi sveže pomitih tal postavite jasno viden opozorilni znak, ki opozarja na nevarnost zdrsa.



- ① Vrtljivo stikalo za pritiski tlak krtač
 - ② Doziranje vode stranske krtače za drgnjenje
 - ③ Doziranje vode glave krtače
1. Uporabite upravljalno ročico in vklopite hidravliko.
 2. Funkcijsko stikalo za način čiščenja nastavite na mokro čiščenje. Sesalni prečnik se potopi in sesalna turbina se zažene.
 3. Vključite vodno črpalko.
 4. Nastavite odmerjanje vode za stransko krtačo za drgnjenje in spodnji krtači.
 5. Po potrebi nastavite pritiski tlak krtač.
a Z vrtljivim stikalom izberite pritiski tlak krtače med nastavitvami 1 (ECO), 2 (MEDIUM) in 3 (HARD).
 6. Izberite razred zmogljivosti (ECO ali normalen način).
 7. Sprostite parkirno zavoro.
 8. Začnite z mokrim čiščenjem.

Zaključek mokrega čiščenja

1. Zaustavite vozilo.
2. Funkcijsko stikalo načina čiščenja pomaknite v položaj "Izklop" (sredinski položaj). Krtače se dvignejo.
3. Izključite vodno črpalko.
4. Izključite hidravliko. Krtače mirujejo.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost poškodovanja!

Če v rezervoarjih dlje časa ostane sveža in umazana voda, se ventili in pršilne šobe zamašijo. Če sesalnega prečnika ne očistite, se razmnožujejo bakterije.

Tako po čiščenju izpraznite rezervoar za umazano vodo in rezervoar za svežo vodo, nato pa očistite rezervoarje, pršilne šobe in sesalni prečnik. (Glejte poglavje "Čiščenje")

5. Izpraznite zbiralnik smeti. (Glejte poglavje "Pometanje")
6. Izvlecite ključ.

Praznjenje rezervoarja za umazano vodo

Pri polnem rezervoarju za umazano vodo se sesalna turbina izklopi in kontrolna lučka „Rezervoar za umazano vodo“ sveti.

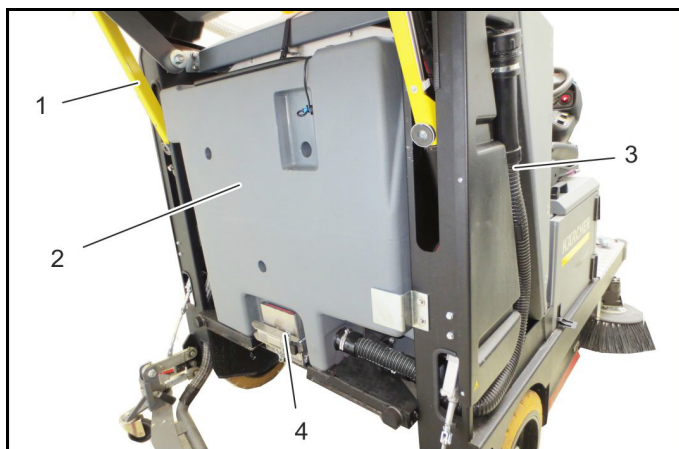


- ① Zaporni pokrov
- ② Držalo
- ③ Dozirna naprava
- ④ Gibka izpustna cev za umazano vodo
- ⑤ Sponka za izpustno gibko cev

1. Izpustno gibko cev vzemite iz držala.
2. Z gibke izpustne cevi odvijte zapiralo. Pretok vode lahko zmanjšate tako, da stisnete napravo za doziranje.
3. Izpustno gibko cev po praznjenju vpnite v držalo in jo nato pritisnite v sponko.

Napotek

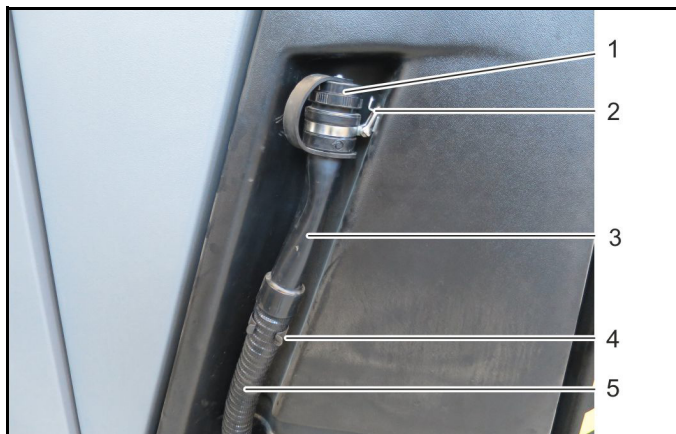
Glede na vrsto umazanja je treba redno odpreti čistilno loputo in izprati rezervoar.



- ① Varovalni podpornik
- ② Rezervoar za umazano vodo
- ③ Gibka izpustna cev za umazano vodo
- ④ Čistilna loputa

4. Po potrebi odprite čistilno loputo in izpraznite rezervoar.

Praznjenje rezervoarja za svežo vodo



- ① Zaporni pokrov
- ② Držalo
- ③ Dozirna naprava
- ④ Sponka za izpustno gibko cev
- ⑤ Gibka izpustna cev za svežo vodo

1. Izpustno gibko cev vzemite iz držala.
2. Z gibke izpustne cevi odvijte zapiralo.
3. Pretok vode lahko zmanjšate tako, da stisnete napravo za doziranje.
4. Izpustno gibko cev po praznjenju vpnite v držalo in jo nato pritisnite v sponko.

Pršilnik vode



Naprava je opremljena s pršilnikom vode.

Električna vodna črpalka dovaja vodo iz rezervoarja za svežo vodo v nastavljivo pršilno šobo.

Pršilnik vode je primeren za različne naloge čiščenja, zlasti za čiščenje rezervoarja za umazano vodo ali delov naprave.

Pršilnik vode se nahaja na zadku vozila.

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

S pršilno napravo se ne smejo čistiti upravljalni elementi, električne in elektronske komponente.

Pršilnik vode se aktivira s funkcijskim stikalom.

- Za vklop in izklop pritisnite funkcijsko stikalo.

Napotek

Stikalo se uporablja za vklop in izklop vodne črpalke. Naprava za pršenje vode je vklopljena v zgornjem položaju stikala (simbol pršilne pištole). Če je stikalo v srednjem položaju, je vodna črpalka izklopljena.

Pometanje

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Ne pometajte paketnih trakov, žic ali podobnega, saj to lahko povzroči zamašitev sesalnega kanala.

Napotek

Za optimalen rezultat čiščenja prilagodite hitrost vožnje pogojem. Med obratovanjem je potrebno zbiralnik smeti redno prazniti.

Pometanje

Zagotovite, da je loputa zbiralnika smeti odprta.

1. Vključite hidravliko.
2. Odprite loputo zbiralnika smeti, glejte poglavje „Odpiranje/zapiranje lopute zbiralnika smeti“.
3. Funkcijsko stikalo načina čiščenja nastavite na „Pometanje“. Stranska metla se spusti, vklopi se sesalna turbina.
4. Po potrebi nastavite pritiski tlak krtač, glejte poglavje „Nastavljanje pritisknega tlaka krtač“.
5. Izberite razred zmogljivosti (ECO ali normalen način).
6. Sprostite parkirno zavoro.
7. Začnite s pometanjem.
8. Vmesna nega: Očistite filter za prah.

Konec pometanja

1. Zaustavite vozilo.
2. Funkcijsko stikalo načina čiščenja pomaknite v položaj "Izklop" (sredinski položaj). Krtače se dvignejo.
3. Dvignite stransko metlo.
4. Izklopite sesalno pihalo.
5. Filter za prah očistite s stikalom za čiščenje filtra. (Glejte poglavje "Čiščenje | Čiščenje filtra za prah")
6. Izpraznite zbiralnik smeti. (Glejte poglavje "Pometanje")

Napotek

Napravo in zbiralnik smeti očistite vsak dan po delu. (Glejte poglavje "Čiščenje")

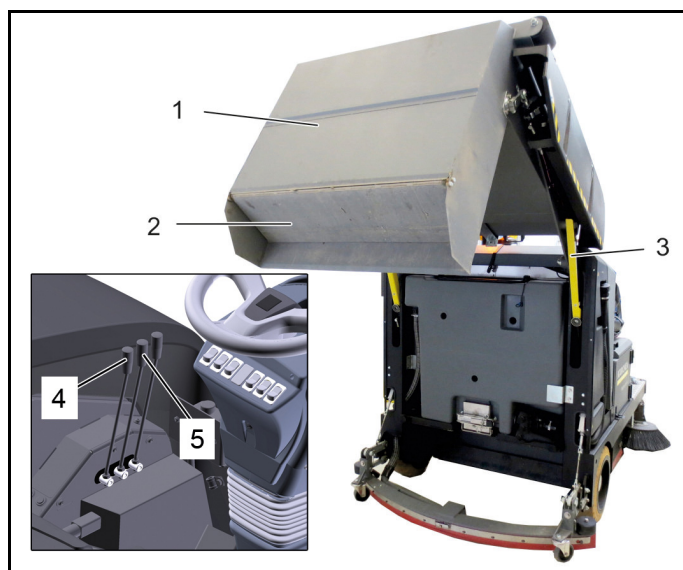
7. Izvlecite ključ.

Praznjenje zbiralnika smeti

Visoko praznjenje vozila omogoča, da se smeti v zbiralniku smeti izprazni neposredno v zabojnik za smeti (za največjo višino razkladanja glejte poglavje »Tehnični podatki«).

Napotek

Med celotnim postopkom praznjenja sedite pri miru (ne vstajajte s sedeža), sicer obstaja nevarnost, da sedežno kontaktno stikalo izklopi napravo med praznjenjem.



- ① Zbiralnik smeti
- ② Loputa zbiralnika smeti
- ③ Varovalni podpornik
- ④ Loputa zbiralnika smeti

- ⑤ Dviganje/spuščanje zbiralnika smeti

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost telesnih poškodb!

Med celotnim postopkom praznjenja se v bližini ne smejo nahajati osebe in živali (zbiralnik smeti se premakne navzven).

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost zmečkanja!

Nikoli ne segajte v ogrodje mehanike za praznjenje.

Ne zadržujte se pod dvignjeno posodo.

POZOR

Nevarnost prevrnitve!

Vozilo med praznjenjem postavite na ravno površino.

Z dvignjenim zbiralnikom smeti ne vozite na daljših razdaljah, vozite počasi!

1. Napravo odpeljite do odlagališča.
2. Vključite hidravliko.
3. Zaprite loputo zbiralnika smeti.
4. Dvig zbiralnika smeti
5. Z dvignjenim zbiralnikom smeti počasi zapeljite čez zbiralnik.
6. Odprite loputo in izpraznite zbiralnik smeti.

Napotek

Posodo se lahko zasuka šele potem, ko je dosežena določena minimalna višina.

Parkiranje vozila

1. Napravo postavite na ravno površino.
2. Napravo zaustavite na zaščitenem in suhem mestu.
3. Aktivirajte parkirno zavoro.
4. Zavrtite ključ v položaj "0" in odstranite ključ.
5. Če je vozilo ob koncu dela parkirano, odklopite vtič baterije in napolnite baterijo.

Napotek

Več napotkov o zaustavljanju naprave najdete v razdelku „Mirovanje“ v poglavju „Skladiščenje“.

Transport

Nalaganje vozila za transport

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Naprave ni dovoljeno natovarjati z žerjavom.

Ne uporabljajte viličarja, naprava bi se lahko pri tem poškodovala.

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost nesreče, nevarnost poškodbe!

Pri prekladanju naprave morata biti vožni pogon in fiksna zavora pripravljena za obratovanje. Napravo je po klancih navzgor in navzdol vedno treba poganjati z lastnim pogonom.

⚠ **OPOZORILO**

Nevarnost telesnih poškodb, nevarnost poškodb naprave!

Vozilo s počasno hitrostjo peljite na transportno vozilo.

Če vozilo ni vozno, upoštevajte poglavje „Vleka vozila“.

Pri nakladanju upoštevajte težo naprave!

Masa praznega vozila (transportna masa)	2525 kg
-----------------------------------------	---------

Zavarovanje vozila

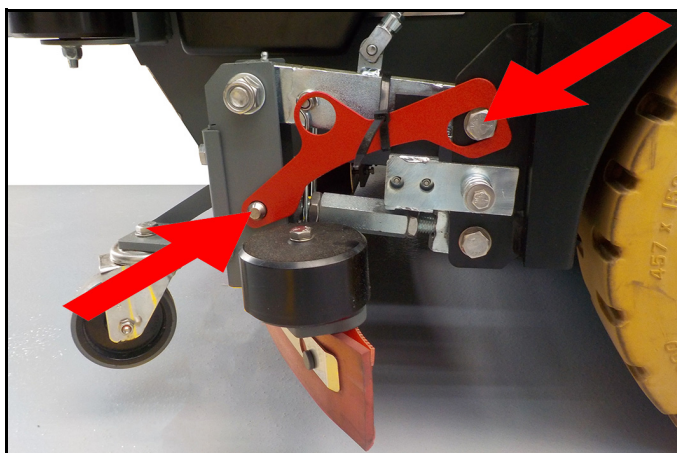


① Stransko omelo

② Sornik za pritrditev stranske metle

1. Ustavite vozilo.

2. Stransko omelo potisnite navznoter in ga zavarujte s sornikom.



3. Dvignjeni sesalni prečnik zapahnite z rdečim varnostnim držalom, kot je prikazano na sliki.

Napotek

Če sesalni prečnik pri transportu ni zapahnen, se lahko poškoduje zaradi nihanja v prevoznem sredstvu.

4. Napravo pri kolesih zavarujte s klini.

5. Stroj zavarujte z napenjalnimi pasovi ali vrvmi.

Napotek

Upoštevajte oznake za pritrdilna območja na podnožju (simboli verige). Razkladanje naprave le na ravni površini.

6. Pri transportu v vozilih zavarujte vozilo pred zdrsom in prevrnitvijo v skladu z veljavnimi smernicami.

Vleka vozila



① Vlečno uho

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Vozila ni dovoljeno vleči hitreje od hitrosti hoje.

Vozilo potiskajte ali vlecite samo počasi.

Vlečno uho se ne sme uporabljati za vleko prikolic ali predmetov.

- Za vleko vozila morate omogočiti prosti tek hidravličnega pogona. (Glejte poglavje "Zagon | Premikanje naprave brez lastnega pogona").
- Vozilo se vleče za sprednje vlečno uho. Vlečno uho ni nepremičen sestavni del okvirja, temveč ga je treba namestiti po potrebi.

Skladiščenje in razgradnja

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Pri skladiščenju upoštevajte težo vozila.

Vozilo parkirajte na ravni površini v suhem okolju brez zmrzali. S prekrivnim materialom ga zaščitite proti prahu.

Napotek

Če vozila ne boste uporabljali dlje časa, upoštevajte naslednje točke:

- Očistite notranjost in zunanost vozila.
 - Baterijo napolnite približno vsaka 2 meseca.
 - Redno preverjajte raven kisline v bateriji. Po potrebi dolijte destilirano vodo.
 - Pokrijte baterijo in jo zavarujte pred kratkim stikom.
1. Dvignite krtače, da se ne poškodujejo ščetine.
 2. Izpraznite in očistite rezervoar za umazano vodo, rezervoar za svežo vodo in zbiralnik smeti.
 3. Zavrtite ključ v položaj "0" in odstranite ključ.
 4. Aktivirajte parkirno zavoro.
 5. Napravo zavarujte pred nenamernim premikanjem.
 6. Izvlecite vtič baterije.

Nega in vzdrževanje

Splošni napotki

- Pred čiščenjem in servisiranjem naprave, zamenjavo delov ali preklopom na drugo funkcijo izklopite napravo in po potrebi odstranite ključ.
- Izvlecite vtič baterije na stroju.
- Servisiranje smejo izvajati le odobreni uporabniški servisi ali strokovnjaki za to področje, ki so seznanjeni z vsemi pomembnimi varnostnimi predpisi.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave brez nadzora.

Osebna zaščitna oprema

Pri čiščenju in vzdrževanju stroja mora upravljavec nositi predpisano zaščitno opremo.

⚠ PREVIDNOST

- Pri delu z napravo nosite ustrezne rokavice.
- Upoštevajte morebitne zahteve za osebno zaščitno opremo zaradi čistila, ki ga uporabljate.

Obloge

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin!

Pred snemanjem oblog počakajte, da se vozilo dovolj ohladi.

- Za izvedbo različnih vzdrževalnih del morate odstraniti oziroma odpreti obloge. Za odvrtje vijakov (bajonet) potrebujete ključ z zevom SW13.

Baterija

Napotki za ravnanje z baterijami in polnilnikom najdete v poglavju „Varnostna navodila“.

Upoštevajte tudi varnostna navodila proizvajalca baterije in polnilnika.

Ukrepi pri nenamernem razlitju baterijske kisline

- Razlito ali iz netesne baterije iztekajočo kislino absorbirajte z vezivom, npr. s peskom. Pazite, da ne izteče v kanalizacijo, zemljo ali podtalnico.
- Kislino nevtralizirajte z apnom/sodo in jo odstranite ob upoštevanju krajevnih predpisov.
- Za odstranitev okvarjene baterije stopite v stik s podjetjem, specializiranim za ravnanje z odpadki.
- Če kislina zaide v oči ali na kožo, jo izperite oz. sperite z veliko čiste vode.
- Nato takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Onesnažena oblačila sperite z vodo.
- Oblačila zamenjajte.

Vzdrževalni intervali

Upošteвайте kontrolni seznam za pregled!

Števec obratovalnih ur prikaže čas intervalov vzdrževanja.

Vzdrževanje s strani uporabnika

Napotek

Če vzdrževanje izvaja stranka, morajo vsa servisna in vzdrževalna dela izvesti usposobljeni strokovnjaki. Po potrebi se lahko kadar koli obrnete na specializirano trgovino Kärcher.

Tedensko

- Preverite nivo tekočine baterije. (le pri bateriji z malo vzdrževanja)
- Preverite, ali so tesnilne letve obrabljene, in jih po potrebi zamenjajte.
- Preverite in namažite pokrov posode.
- Mazalko na sesalnem nosilcu namažite s tlačilko za mazivo.

Dnevno pred začetkom obratovanja

- Preverite raven napolnjenosti baterije in jo po potrebi napolnite.
- Preverite nivo hidravličnega olja.
- Izpraznite zbiralnik smeti.
- Izpraznite rezervoar za umazano vodo.
- Po potrebi napolnite rezervoar za svežo vodo.
- Preverite, ali so krtače poškodovane in obrabljene.
- Preverite, ali je sesalni nastavek sesalnega nosilca obrabljen ali poškodovan.
- Preverite/očistite vodni in sesalni sistem.
- Preverite delovanje vseh upravljalnih elementov.
- Preverite, ali je naprava poškodovana.
- Filter za prah očistite s tipko za čiščenje filtra.

Po vsakih 150 obratovalnih urah

- Mazalko na zbiralniku smeti namažite s tlačilko za mazivo.
- Mazalko na dvignjeni glavi krtače namažite s tlačilko za mazivo.
- Mazalko na ležaju voznega motorja namažite s tlačilko za mazivo.
- Preverite, ali so pri obesah, kolesih, krmilnem sistemu in motorju z notranjim zgorevanjem odviti vijaki in jih po potrebi privijte.

Po vsakih 200 obratovalnih urah

- Preverite, ali hidravlični priključki puščajo, po potrebi jih privijte.

Po vsakih 1500 obratovalnih urah

- Zamenjajte filter za prah.

Po obrabi

- Zamenjajte tesnilne letve.
- Zamenjajte krtače.

Vzdrževanje servisne službe

Napotek

Za garancijske zahtevke mora med garancijskim obdobjem vsa servisna in vzdrževalna dela izvajati pooblaščen servisna služba Kärcher v skladu s kontrolnim seznamom za pregled.

Pregledi in vzdrževalna dela

Splošna varnostna navodila

⚠ OPOZORILO

Smrtna nevarnost!

Pred popravili premaknite vozilo iz nevarnega območja tekočega prometa, nosite opozorilno obleko.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!

Previdno pri čiščenju z visokotlačnim čistilnikom! Lamel hladilnika, hidravličnih gibkih cevi in ventilov, tesnil in električnih ter elektronskih komponent ni dovoljeno čistiti z visokotlačnim čistilnikom.

Nevarnost poškodb zaradi nenamernega zagona vozila. Pred čiščenjem ali servisiranjem vozila odstranite ključ in vtič baterije. Vzdrževalna dela hidravličnega sistema sme izvajati samo posebej usposobljeno osebje.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!

Dvignjeno prekucno napravo vedno zavarujte z varnostnimi oporniki.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin!

Pred vsemi vzdrževalnimi deli in popravili pustite, da se vozilo dovolj ohladi.

Ne dotikajte se vročih delov hidravlike.

Zavarovanje dvignjenega zbiralnika smeti



① Zbiralnik smeti

② Varnostni drog

⚠ OPOZORILO

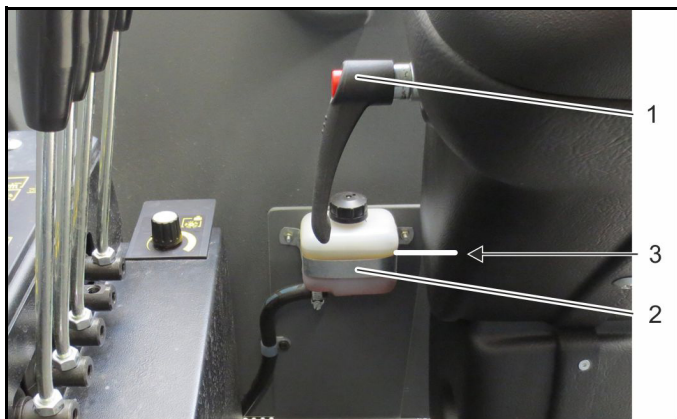
Nevarnost telesnih poškodb!

Pri dvignjeni posodi za smeti vedno uporabite varnostni drog. Varovalo namestite le izven območja nevarnosti.

1. Zbiralnik smeti dvignite in zavarujte s podstavkom valja.

2. Po vzdrževalnih delih ponovno izvlecite valjasti opornik in ga potisnite navzgor v izhodiščni položaj.

Preverjanje stanja zavorne tekočine



- 1 Ročica za nastavev volana
- 2 Posoda za zavorno tekočino
- 3 Nivo napolnjenosti

1. Po potrebi dolijte zavorno tekočino DOT.
2. Zavorno tekočino mora v skladu s kontrolnim seznamom za pregled (KSP) zamenjati servisna služba.

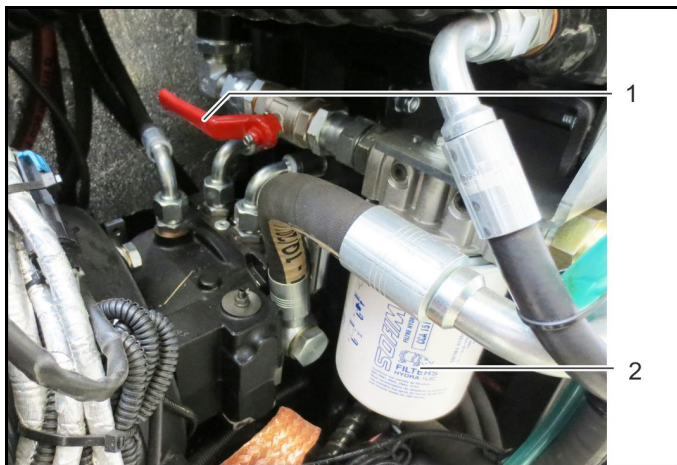
Preverjanje nivoja in dolivanje hidravličnega olja

- 1 Rezervoar hidravličnega olja
 - 2 Kontrolno okence za hidravlično olje
 - 3 Polnilni nastavek za hidravlično olje
3. Kontrolirajte nivo hidravličnega olja in ga, če je potrebno, dolijte.

Vrsta olja: glejte poglavje "Tehnični podatki".

Nivo olja se mora nahajati v kontrolnem okencu.

Menjava hidravličnega olja



- 1 Zaporna pipa
- 2 Filter hidravličnega olja

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin!

Hidravlični sistem se mora pred deli ohladiti.

1. Zaprite zaporno pipo.
2. Filter za hidravlično olje odvijte z ustreznim orodjem.
3. Tesnilo novega oljnega filtra pred vgradnjo namažite z oljem.
4. Vgradite novi oljni filter in ga močno privijte.
5. Odprite zaporno pipo.
6. Kontrolirajte nivo hidravličnega olja in ga, če je potrebno, dolijte.

Mazanje vozila

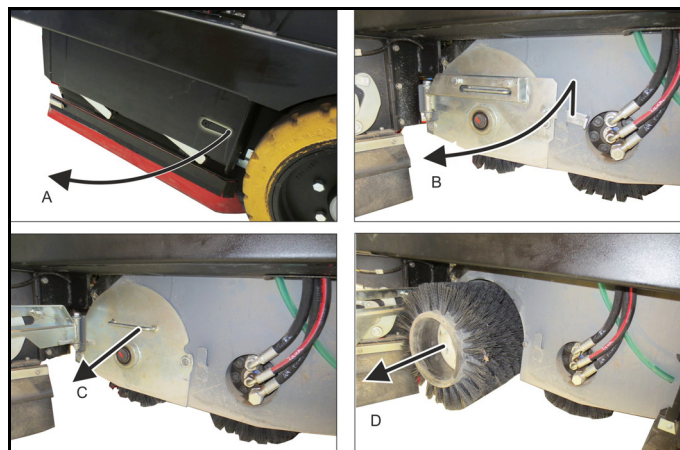
1. Mazalko namažite s tlačilko za mazivo v skladu z intervali mazanja.
Uporabite kakovostno večnamensko mast in podmažite z maščobno tlačilko.

Menjava krtače

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb

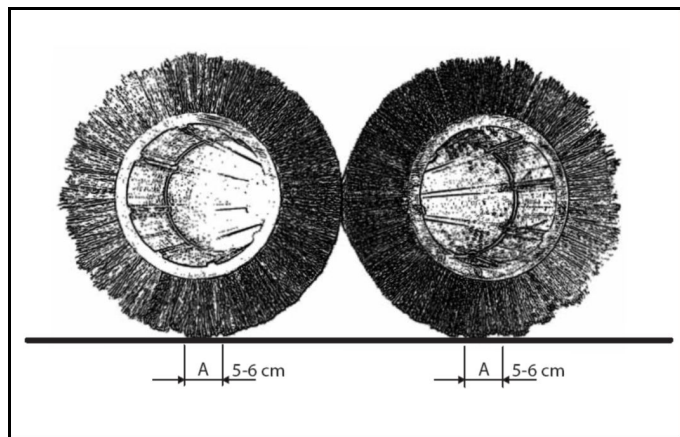
Da bi se izognili poškodbam in zdravstvenim tveganjem, pri opravljanju tega dela nosite osebno zaščitno opremo, kot so zaščitne rokavice in zaščita za dihala, če je bil z vozilom pometan prah.



V vozilo sta vgrajeni 2 krtači. Ko sta obrabljeni, ju je treba zamenjati.

1. Ena krtačo zamenjajte z leve, drugo z desne strani. Postopek je enak.
2. Preden vstavite nove krtače, očistite (posesajte) držala krtačnih valjev.
3. Krtači namestite v obratnem vrstnem redu.

Nastavljanje površine pometanja (pritisnega tlaka krtač)



1. Površino pometanja (pritisni tlak krtač) nastavite z vrtljivim potenciometerom v upravljalnem polju.
Površina pometanja mora znašati 5–6 cm
2. Potenciometer tako dolgo obračajte v desno, dokler površina pometanja (pritisni tlak krtač) spuščajočih se krtač ni ustrezna.
3. Če je površina pometanja prevelika, potenciometer zavrtite v nasprotno smer.

Menjava stranske metle

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb

Da bi se izognili poškodbam in zdravstvenim tveganjem, pri opravljanju tega dela nosite osebno zaščitno opremo, kot so zaščitne rokavice in zaščita za dihala, če je bil z vozilom pometan prah.



① Stranske metle

② Vijaki

1. Odvijte štiri vijake in snemite stransko omelo.
2. Vstavite novo stransko omelo in ga privijte s štirimi vijaki.

Predelava stranskega čistilnega elementa

1. Stranski čistilni element s krtačo za drgnjenje ali stranskim omelom mora predelati servisna služba. Po predelavi je treba ponovno nastaviti površino pometanja in čistilne parametre.

Čiščenje

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb!

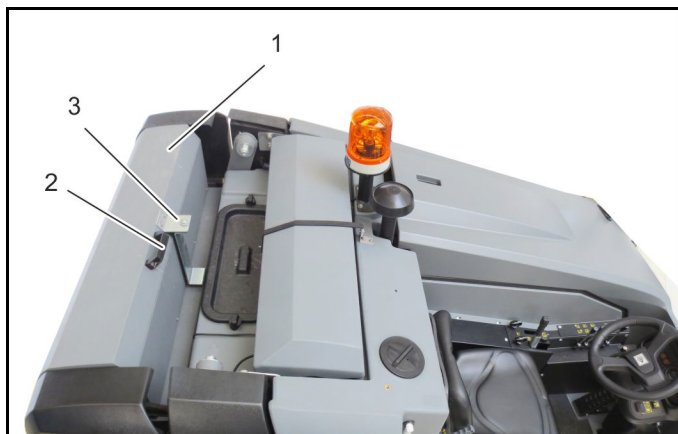
Pred čiščenjem in vzdrževanjem odstranite ključ!

Vozilo zaustavite na ravni površini.

Ključ obrnite v položaj „0“ in ga izvlecite.

Aktivirajte parkirno zavoro.

Čiščenje/zamenjava vložkov filtra za prah

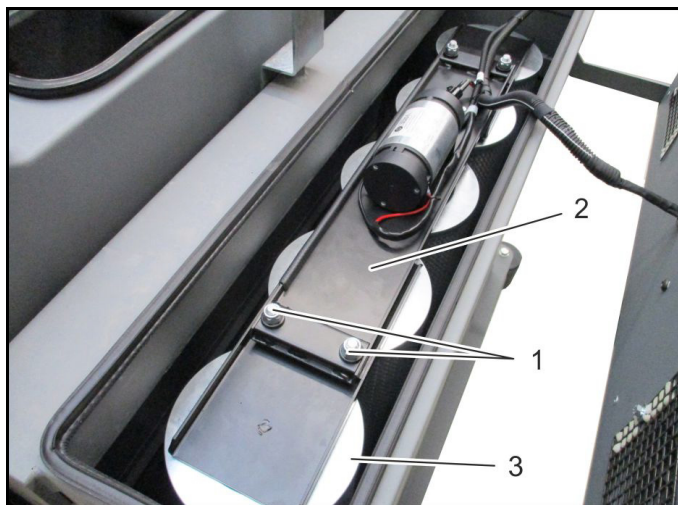


① Pokrov sesalnega pihala

② Ročaj

③ Vijak

1. Odvijte vijak in pokrov sesalnega pihala prekucnite nazaj.



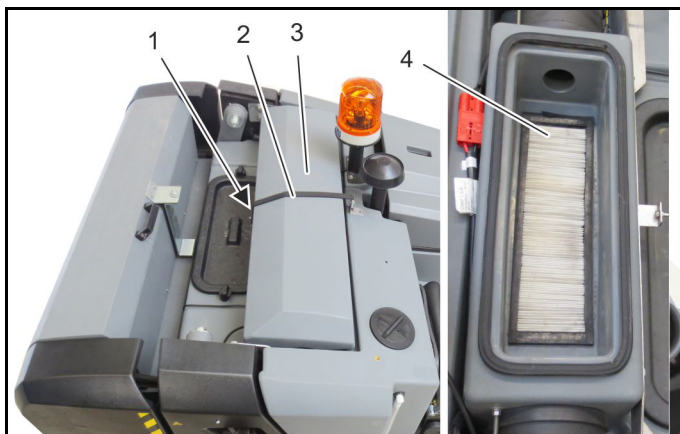
① Matica (4 x)

② Tirnica za čiščenje filtra

③ Vložek filtra za prah (5 x)

2. Odvijte štiri matice.
3. Odstranite tirnico za čiščenje filtra.
4. Odstranite pet filtrov za prah in pet tesnilnih obročev.
5. Filtre za prah od zunaj in znotraj očistite s stisnjenim zrakom.
6. Pri vgradnji bodite pozorni, da so vsi tesnilni obroči pravilno nameščeni v vodilih.

Čiščenje/zamenjava ploskega nagubanega filtra



- ① Zapiralo
- ② Zapiralni trak
- ③ Pokrov sesalnega pihala
- ④ Ploski nagubani filter

Ploski nagubani filter varuje sesalno pihalo za mokro čiščenje.

- Po potrebi ga demontirajte in očistite.
 - Po 100 obratovalnih urah delovanja zamenjajte ploski nagubani filter.
1. Odprite zapiralo in zapiralni trak.
 2. Snemite pokrov.
 3. Odstranite ploski nagubani filter.
 4. Pod tekočo vodo očistite z mehko krtačo, pred vstavljanjem se naj dobro posuši.
Ne uporabljajte strgal ali drugih orodij z ostrimi robovi, sicer se ploski nagubani filter nepopravljivo poškoduje.
 5. Pri vgradnji bodite pozorni, da je ploski nagubani filter pravilno nameščen v vodilu.

Čiščenje

Dnevno očistite vozilo po zaključku dela.

⚠ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb!

Nosite zaščitno masko za prah in zaščitna očala.

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Previdno pri čiščenju z visokotlačnim čistilnikom! Lamel hladilnika, hidravličnih gibkih cevi in ventilov, tesnil in električnih ter elektronskih komponent ni dovoljeno čistiti z visokotlačnim čistilnikom.

Pri čiščenju vozila z visokotlačnim čistilnikom upoštevajte zadevne varnostne predpise.

Ne uporabljajte agresivnih čistil.

Očistite napravo z vlažno krpo, pomočeno v blag pralni lug.

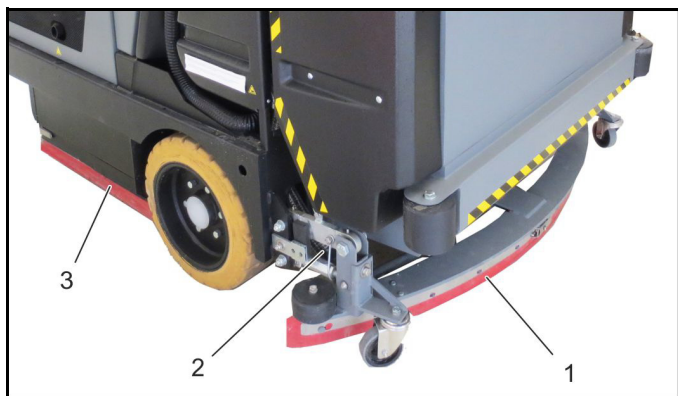
Čiščenje rezervoarja za svežo vodo



- ① Rezervoar za svežo vodo
- ② Pokrov rezervoarja za svežo vodo
- ③ Prikaz napolnjenosti
- ④ Gibka izpustna cev za svežo vodo

1. Rezervoar za svežo vodo po koncu dela izperite s čisto vodo.
2. Ostanek vode odstranite prek izpustne gibke cevi.

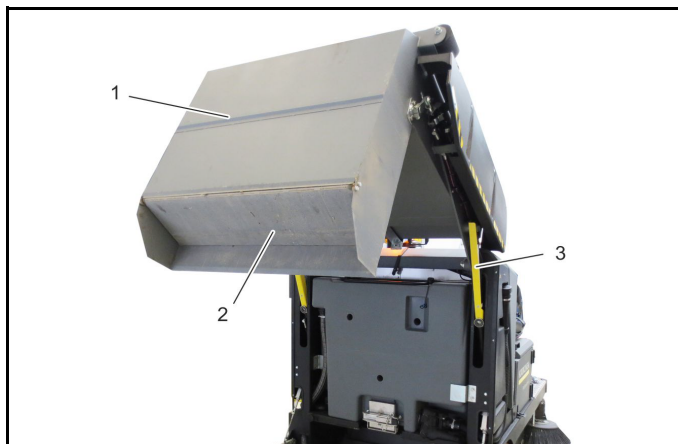
Čiščenje tesnilnih letev, sesalnega nosilca in pršilnih šob



- ① Sesalni prečnik
- ② Sesalna gibka cev
- ③ Tesnilna letev

1. Očistite sesalni nosilec in sesalno gibko cev.
2. Očistite stranski tesnilni letvi.
3. Očistite pršilne šobe stranske krtače za drgnjenje in krtačnega valja.

Čiščenje zbiralnika smeti



- ① Zbiralnik smeti
- ② Loputa zbiralnika smeti
- ③ Varovalni podpornik

⚠ OPOZORILO

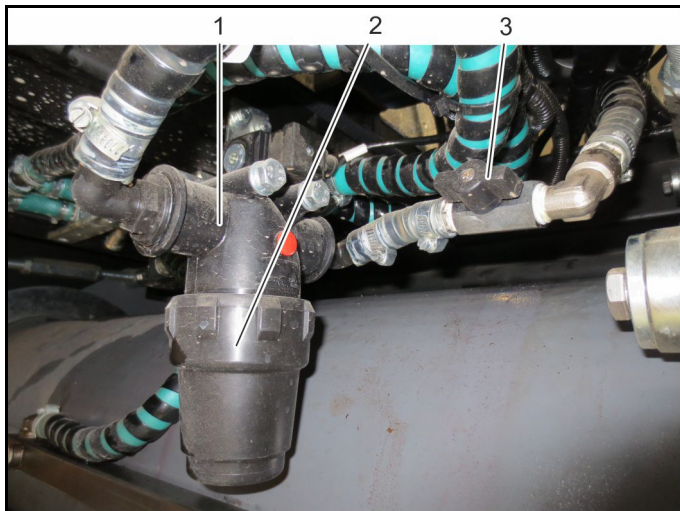
Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!

Dvignjeni prekucno napravo vedno zavarujte z varnostnimi oporniki.

Pri čiščenju ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika ali vodnega curka (zaradi vložkov filtra za prah)!

1. Notranjost zbiralnika smeti očistite s stisnjenim zrakom in krtačo.
2. Pri trdovratni umazaniji: Notranjost zbiralnika smeti očistite z vodo in krtačo, odprt zbiralnik posušite.

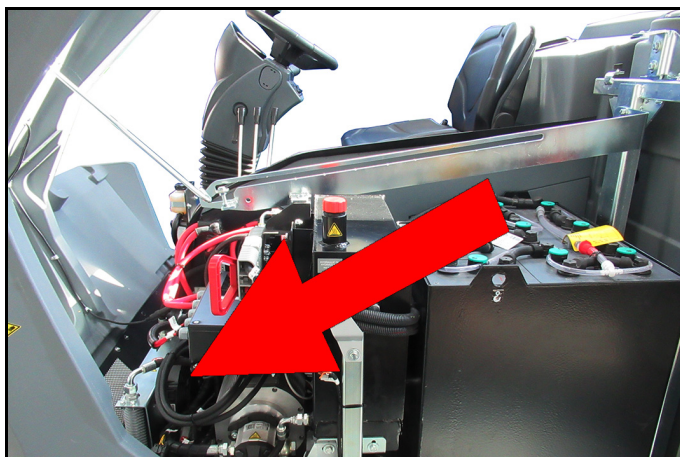
Čiščenje filtra za vodo



- ① Filter za vodo
- ② Ohišje filtra za vodo
- ③ Zaporna pipa (odprt položaj)

1. Zaprite zaporno pipo.
2. Odvijte ohišje filtra za vodo.
3. Odstranite vložek filtra za vodo in ga očistite ali zamenjajte.
4. Po vgradnji ponovno odprite zaporno pipo.

Očistite hladilnik hidravličnega olja



⚠ PREVIDNOST

Nevarnost opeklin!

Pred vsemi vzdrževalnimi deli in popravili pustite, da se vozilo dovolj ohladi.

Ne dotikajte se vročih delov hidravlike.

Hladilnik olja je nameščen na levi strani naprave, čisto spredaj pod pokrovom.



- ① Hladilnik hidravličnega olja
- ② Lamele hladilnika

Napotek

Umazani hladilnik hitro povzroči pregrevanje.

1. Preverite, ali so hladilnik in lamele hladilnika umazani.
2. Umazanijo odstranite z mehko krtačo, stisnjenim zrakom (največ 5 barov) ali vodo (z nizkim tlakom).

Menjave

Varovalke



- ① Pokrov varovalke
- ② Zapiralo pokrova omarice z varovalkami
- ③ Držalo varovalke
- ④ Varovalke

Napotek

Uporabite le varovalke z isto varnostno vrednostjo. Nikoli ne uporabljajte drugih vrednosti ali varovalnih mostov!

1. Preverite varovalke, po potrebi zamenjajte z novo varovalko enake vrednosti.

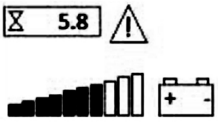

Pribor

Nadomestni deli in pribor so na voljo pri vašem prodajalcu ali v poslovalnici podjetja KÄRCHER.

Ime	Št. za naročilo	Opomba
Standardna valjčna krtača	6.680-368.0	Za splošno čiščenje (v obsegu dobave naprave)
Valjčna krtača, trda	6.680-369.0	Za trdovratno umazanijo in osnovno čiščenje (samo za trde površine)
Krtača za stransko krtačo za drgnjenje	6.680-338.0	Za splošno čiščenje
Krtača za stransko krtačo za drgnjenje, trda	6.680-339.0	Za trdovratno umazanijo in osnovno čiščenje (samo za trde površine)
Stranske metle	6.680-335.0	Za trdovratno umazanijo in osnovno čiščenje (samo za trde površine)
Gumijasta strgalna ustnica sesalnega prečnika	6.680-372.0	Za splošno čiščenje (v obsegu dobave naprave)
Poliuretanska strgalna ustnica sesalnega prečnika	6.680-373.0	Odporno na olje
Zaščita pred brizgi za stransko krtačo za drgnjenje	6.680-371.0	
Prašna guma za zadnjo glavno krtačo	6.680-362.0	
Gumijasta zaščita pred brizgi za glavno krtačo	6.680-220.0	Standardni pribor
Poliuretanska zaščita pred brizgi za glavno krtačo	6.680-370.0	Odporno na olje
Gumijasta stranska zaščita pred prahom	6.680-278.0	
Tesnilo za stransko zaščito pred prahom	6.680-276.0	
Gumijasta stranska zaščita pred prahom	6.680-361.0	
Poliuretanska filtrirna patrona za prah	6.680-374.0	Za napravo je potrebnih 5 kosov
Poliuretanski ploski nagubani filter	6.680-534.0	Za rezervoar za umazano vodo

Pomoč pri motnjah

Motnje s prikazom

Prikaz na zaslonu	Vzrok	Odpravljanje	Izvajalec
	Sedežno kontaktno stikalo ni zaprto	Usedite se na voznikov sedež Sedežno kontaktno stikalo je okvarjeno – obvestite servisno službo.	Upravljavec
	Prazen rezervoar za svežo vodo	Polnjenje rezervoarja za svežo vodo	Upravljavec

Motnje brez prikaza

Motnja	Odpravljanje
Vozilo se ne zažene	Usedite se na voznikov sedež.
	Napolnite baterijo, preverite in po potrebi zamenjajte.
	Zamenjajte pokvarjeno varovalko.
	Obvestite pooblaščen servisno službo!
Vozilo se premika le počasi ali sploh ne	Sprostitev parkirne zavore
	Obvestite pooblaščen servisno službo!
Zbiralnik smeti se ne dvigne oz. spusti	Preverite nivo hidravličnega olja.
	Preverite, ali je loputa zbiralnika smeti zaprta
	Odprite zaporno pipo pri hidravličnem filtru oziroma zamenjajte zamašen hidravlični filter
	Zbiralnik smeti je poln/težek
	Obvestite pooblaščen servisno službo!
Močna obraba krtač	Zmanjšajte pritiski tlak krtač.
	Površina, ki jo čistite, je zelo abrazivna, po možnosti uporabite druge krtače.
Krtače se ne vrtijo ali se vrtijo počasi	Preverite nivo hidravličnega olja.
	Vklopite sesalno pihalo.
	Odstranite vrvice in trakove
	Obvestite pooblaščen servisno službo!
Mokro čiščenje: nezadosten rezultat čiščenja	Povečajte pritiski tlak krtač.
	Zmanjšajte delovno hitrost.
	Napolnite posodo za svežo vodo.
	Preverite odmerjanje vode
	Odstranite vrvice in trakove
	Krtače so obrabljene. Zamenjajte krtače.
	Očistite/nastavite/zamenjajte strgalne brisalce.
	Očistite sesalni kanal
Mokro čiščenje: čistilna tekočina na površini čiščenja	Zamenjajte obrabljena tesnila sesalnega nosilca.
	Vklopite sesalno pihalo.
	Izpraznite rezervoar za umazano vodo, sesalno turbino je izklopil dajalnik signala.
	Očistite sesalni prečnik
	Očistite/nastavite/zamenjajte strgalne brisalce.
	Očistite sesalni kanal
	Očistite/zamenjajte umazan ploski nagubani filter.
	Sesalni nosilec ni pravilno nastavljen.
Mokro čiščenje: ni čistilne tekočine	Očistite napeljavo in pršilne šobe.
	Napolnite posodo za svežo vodo.
	Vklopite vodno črpalko
	Omogočite odmerjanje vode.
	Očistite filter za vodo.
Pometanje: Zadostni rezultati čiščenja	Povečajte pritiski tlak krtač.
	Izpraznite poln zbiralnik smeti.
	Odprite loputo zbiralnika smeti.
	Zmanjšajte delovno hitrost.
	Krtače so obrabljene. Zamenjajte krtače.
	Umazan filter za prah očistite s čiščenjem filtra.
	Filter za prah je umazan ali okvarjen. Filter očistite oziroma zamenjajte.
	Odstranite vrvice in trakove
	Očistite/nastavite/zamenjajte strgalne brisalce.
	Obvestite pooblaščen servisno službo!
Pometanje: iz zbiralnika smeti uha-jata prah in umazanija	Izpraznite poln zbiralnik smeti.
	Vklopite sesalno pihalo.
	Zaprte loputo zbiralnika smeti.
	Zamenjajte okvarjeno tesnilo na loputi zbiralnika smeti.
Krtača ali sesalni nosilec se ne spusti/dvigne.	Obvestite pooblaščen servisno službo!

Tehnični podatki

B 300 RI Bp (Pack)

Podatki o napravi		
Dolžina x širina x višina	mm	2490 x 1570 x 1860
Masa praznega vozila (transportna masa)	kg	2525**
Dovoljena skupna masa	kg	3010*
Vozna hitrost, naprej	km/h	max. 8
Vozna hitrost, vzvratno	km/h	max. 4
Trajanje uporabe	h	4
Zmožnost vzpenjanja	%	12
Obračalni krog	mm	3150
Delovna širina brez stranskega čistilnega elementa	mm	1045
Delovna širina s stranskim čistilnim elementom	mm	1350 (1400)
Delovna širina z dvema stranskima čistilnima elementoma	mm	1655 (1755)
Delovna širina sesalnega nosilca	mm	1440
Prostornina rezervoarja za umazano vodo	l	270
Prostornina rezervoarja za svežo vodo	l	271
Prostornina zbiralnika smeti	l	180
Krtače (mokro čiščenje)		
Premer krtačnega valja	mm	300
Širina krtačnega valja	mm	1045
Premer stranske krtače	mm	410
Krtače (pometanje)		
Premer čistilnega valja	mm	300
Širina čistilnega valja	mm	1045
Pogonski motor (električni)		
	Tip	Motor v pestu, električni
	Pogonska os	Spredaj
Moč motorja	kW	10.1
Električni priključek/baterija		
Napetost vlečne baterije	V	36
Električno polnjenje vlečne baterije (pri različici Pack)	Ah	805
Hidravlični sistem		
Maks. dovoljeni tlak	MPa	23
Hidravlično olje v skladu z DIN 51524, 3. del		Agip Rotra ATF
Količina hidravličnega olja	l	30
Mazalne masti		
Za mazalna mesta, ki jih je treba namazati ročno		Večnamenska mast
Pnevmatike		
Zadnji pnevmatiki		2x ø 457 mm (Marangoni)
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN ISO 3744		
Raven tlaka hrupa L_{pA}	dB(A)	78
Negotovost K_{pA}	dB(A)	2
Raven zvokovne moči L_{WA}	dB(A)	92
Negotovost K_{WA}	dB(A)	3
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-72		
Vrednost tresljajev za dlani/roke	m/s^2	2,25
Vrednost vibracij dlan-roka, negotovost K	m/s^2	0,2
Vrednost vibracij telesa	m/s^2	0,91
Vrednost vibracij telesa, negotovost K	m/s^2	0,2

* Dovoljena skupna teža (DST) vključuje polne rezervoarje za svežo vodo, prazne rezervoarje za umazano vodo, prazne filtre za prah, do nazivne zmogljivosti napolnjeni zbiralniki smeti, baterijo (največja baterija: 850 kg), vse možnosti in krtače ter enega upravljavca s predvideno težo 75 kg.

**Teža vozila, vključno z baterijami, vendar s praznimi rezervoarji, brez priključnih kompletov in brez upravljavca.

Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnovne in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Polirno-sesalni stroj

Tip: 2.004-xxx.0

Zadevne EU-direktive

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2000/14/ES

2014/53/EU (TCU)

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

Veljaven postopek ocene skladnosti

2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)

Izmerjeno: 92

Zajamčeno: 95

Izmerjeno:

Zajamčeno:

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/3/01

Cuprins

Informații preliminare	95
Date despre vehicul	95
Indicații privind siguranța	97
Prezentare generală a vehiculului.....	100
Punerea în funcțiune.....	103
Utilizarea	104
Transportarea	108
Depozitare și scoatere din funcțiune.....	109
Îngrijirea și întreținerea	109
Accesorii	115
Asistență în cazul defectărilor	115
Date tehnice.....	117
Declarație de conformitate UE	118

Informații preliminare

Indicații privind instrucțiunile

Indicații privind SELV



Acest vehicul este clasificat ca echipament din clasa de protecție III. Acesta funcționează cu tensiune foarte joasă de siguranță (SELV) și poate fi conectat numai la surse de curent SELV. Vehiculul poate fi utilizat exclusiv cu tipurile de baterie recomandate de Kärcher. În cazul în care bateriile sunt încărcate cu un alt încărcător decât cel furnizat, acesta trebuie să emită o tensiune de siguranță foarte joasă (SELV) de 36 V curent continuu și să fie în conformitate cu standardul IEC 60335-2-29.

Date despre vehicul

Daunele și deteriorările de transport constatate la livrare trebuie notificate imediat reprezentanței comerciale, respectiv comerciantului. Plăcuțele de avertizare și indicatoare montate pe aparat conțin informații importante pentru funcționarea în condiții de siguranță. În afară de indicațiile din instrucțiunile de funcționare, este necesar să fie luate în considerare și dispozițiile generale de siguranță și privind prevenirea accidentelor, emise de organele legislative.

Utilizarea corespunzătoare

B 300 RI este un vehicul combinat destinat curățării umede și măturării, fără conversie.

Vehiculul este destinat utilizării în scopuri comerciale și industriale, de ex. în hoteluri, scoli, spitale, fabrici, magazine, birouri și în spații închiriate în scopuri economice.

În funcție de tipul lucrării de curățare, pot fi utilizate diferite perii și se poate selecta între placa cu mătură laterale și placa cu capete de frecare laterale.

Aceste instrucțiuni de funcționare descriu aparatul dotat cu toate accesoriile. Aparatul dumneavoastră poate diferi.

Trebuie să se citească cu atenție instrucțiunile de funcționare înainte de a utiliza vehiculul și să se asigure familiarizarea cu dispozitivele de operare și celelalte echipamente.

Vehiculul poate fi utilizat exclusiv conform destinației, așa cum este descris în aceste instrucțiuni de funcționare. Utilizarea conform destinației include și respectarea întreținerii specificate.

Vehiculul și accesoriile pot fi utilizate, întreținute și reparate numai de persoane care sunt familiarizate cu sarcina de lucru respectivă și care au fost informate cu privire la pericolele conexe. Trebuie avute în vedere dispozițiile generale privind siguranța și prevenirea accidentelor date de legiuitor. Alte reglementări valabile de tehnica siguranței, a sănătății ocupaționale și de legislație rutieră trebuie respectate.

Pentru circulația pe drumurile publice, vehiculul trebuie să respecte directivele naționale valabile.

Vehiculul nu trebuie utilizat în zonă exterioră la temperaturi scăzute (5 °C).

Acest vehicul este adecvat numai pentru suprafețele specificate în instrucțiunile de funcționare.

Operarea

- Operatorul trebuie să folosească vehiculul conform destinației sale. Acesta trebuie să țină cont de condițiile locale și să fie atent la persoanele terță, în special la copii, în timpul lucrului cu vehiculul.
- Înainte de începerea lucrărilor, operatorul trebuie să se asigure că toate dispozitivele de securitate sunt montate corect și funcționale.
- Aveți grijă ca operatorul să poarte haine strâmte. Operatorul trebuie să poarte de asemenea pantofi rezistenți și să evite hainele largi.
- Operatorul vehiculului este responsabil pentru accidente cu alte persoane sau bunuri.
- Înainte de pornire verificați imediat apropierea a aparatului (de ex. copii). Aveți grijă să existe o bună vizibilitate!
- Nu lăsați vehiculul să funcționeze nesupravegheat. Operatorul poate părăsi vehiculul abia după ce motorul a fost oprit, vehiculul a fost imobilizat și cheia (Intelligent Key) a fost scoasă
- Pentru a preveni utilizarea neautorizată a vehiculului, scoateți cheia.
- Vehiculul poate fi folosit numai de persoane instruite în manipularea acestuia sau care și-au dovedit abilitatea de a opera vehiculul și au fost însărcinate în mod expres cu utilizarea acestuia.
- Acest vehicul nu este destinat pentru utilizarea de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale ori mentale reduse sau care nu dețin experiență și/sau cunoștințe.
- Pentru a vă asigura că nu se joacă cu vehiculul, copiii trebuie supravegheați.

Funcționarea

- **Curățare umedă**
Folosiți acest vehicul pentru curățarea umedă a pardoselilor plane. Poate fi ușor adaptat la respectiva lucrare de curățare prin reglarea unui program de curățare și a cantității de apă. Placa cu capete de frecare laterale transportă materialul măturat în centru, unde este preluat de perile care funcționează în sens invers. O suflantă de aspirare generează o subpresiune și aspiră murdăria în rezervorul de apă uzată.
- **Măturare**
Dacă vehiculul trebuie utilizat în principal pentru măturare, este recomandată montarea unui cilindru special de măturare și conversia la placa cu mătură laterale.
Indicații: Dispuneți conversia la placa cu mătură laterale de către departamentul asistență clienți Kärcher, deoarece trebuie modificate parametrii sistemului de comandă. Placa cu mătură laterale transportă gunoii la centru. Ambele perii ce funcționează în sens invers transportă gunoii în recipientul pentru gunoi. O suflantă de aspirare împiedică ieșirea prafului. Dacă recipientul pentru gunoi este plin, el poate fi golit hidraulic de la scaunul șoferului.

Pardoseală

Vehiculul este potrivit pentru curățarea umedă a următoarelor pardoseli:

- Pardoseală industrială
- Șapă
- Beton

Vehiculul este potrivit pentru măturarea următoarelor pardoseli:

- Asfalt
- Pardoseală industrială
- Șapă
- Beton
- Pavaj

Utilizarea necorespunzătoare preconizată

Nu este permisă nicio utilizare care nu este conformă descrierii de mai sus. Utilizatorul este singurul responsabil de pericolele care apar prin utilizarea nepermisă. Utilizarea în alte scopuri decât cele descrise în acest manual este interzisă.


Nu este permis transportul altor persoane în afară de șofer. Nu este permisă modificarea vehiculului.


- Nu măturați/aspirați niciodată lichide explozive, gaze inflamabile, precum și acizi nediluți și dizolvanți! Printre acestea se numără benzina, diluantul de vopsea sau combustibilul lichid de încălzire, care pot forma vapori sau amestecuri explozive prin turbulențele cu aerul aspirat, precum și acetona, acizii și dizolvanții nediluți, deoarece atacă materialele folosite la aparat.
- Nu măturați/aspirați niciodată pulberi metalice reactive (ex. aluminiu, magneziu, zinc), acestea formează gaze explozive în combinație cu substanțe de curățare puternic alcaline sau acide.
- Nu stați în zona periculoasă. Se interzice funcționarea în zone cu pericol de explozie.
- Este interzisă deplasarea cu recipientul pentru gunoi (hopper) ridicat.
- Vehiculul nu trebuie să fie utilizat fără un acoperiș de protecție în zonele în care există riscul de cădere a obiectelor (de exemplu, un suport cu rafturi înalte).
- Nu curățați fără perii, lame de etanșare sau lamele de aspirație.
- Deschideți capota motorului doar în spații acoperite.
- Pe durata încărcării păstrați capota motorului și capacul scaunului în stare deschisă.

Indicații generale

Protecția mediului, regulamentul REACH și eliminarea vehiculului scos din uz

Protecția mediului

 Materialele de ambalare sunt reciclabile. Asigurați-vă de eliminarea ecologică a ambalajului.

 Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau a eliminării necorespunzătoare, pot periclita sănătatea și mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Este interzisă eliminarea cu deșeurile menajere a aparatelor marcate cu acest simbol.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute sunt disponibile la adresa: www.kaercher.de/REACH

Eliminarea vehiculului scos din uz

Vehiculele scoase din uz conțin materiale reciclabile valoroase, care trebuie trimise spre valorificare. La eliminarea vehiculului dumneavoastră, vă recomandăm să colaborați cu o companie de gestionare a deșeurilor.

Accesoriile și piesele de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; doar acestea garantează funcționarea în siguranță și fără avarii a vehiculului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Pentru a evita pericolele, instalarea pieselor de schimb și efectuarea altor reparații pot fi efectuate numai de o unitate de service autorizată.

Garanția

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni la vehicul, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de

cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Trepte de pericol

⚠ PERICOL

- Indicație referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ AVERTIZARE

- Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ PRECAUȚIE

- Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

ATENȚIE

- Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

Simbolurile de pe vehicul

	Purtați protecție auditivă.
	Efectuați lucrările la vehicul întotdeauna cu mănuși potrivite.
	Pericol de arsuri din cauza suprafețelor fierbinți
	Pericol de strivire din cauza prinderii între piesele mobile ale autovehiculelor.
	Nu introduceți mâna înăuntru, pentru a nu risca să vă răniți din cauza pieselor în mișcare ale vehiculului.
	Pericol de incendiu, nu aspirați obiecte care ard sau care sunt incandescente.
	Urcați numai pe pante și rampe de până la 12 % în direcția de rulare.
	Înclinarea maximă a suprafeței în cazul deplasării cu recipientul pentru gunoi în poziție ridicată.
	Specificarea înclinării maxime a suprafeței pe care se poate circula.
	Punctul de fixare pentru cric/capă
	Punctul de fixare

Indicații privind siguranța

Indicație pentru descărcare/îndepărtarea ambalajului

⚠ **PERICOL**

Pericol de accidentare și de deteriorare!

Vehiculul nu este aprobat pentru încărcare cu macara.

Nu folosiți un stivuitor pentru descărcarea/încărcarea vehiculului. Materialul de ambalare (pungi de plastic, polistirol etc.) reprezintă o posibilă sursă de pericol și nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.

Îndepărtați cu precauție ambalajul de pe aparat și, în acest proces, nu utilizați nicio sculă care deteriorează aparatul. După îndepărtarea ambalajului, verificați aparatul dacă este complet și funcțional. Dacă nu este cazul, contactați departamentul de asistență clienți.

Instrucțiunile de siguranță generale

- Vehiculul și echipamentele de lucru trebuie verificate înainte de utilizare cu privire la starea corespunzătoare și siguranța în exploatare. Dacă starea nu este ireproșabilă, acestea nu pot fi utilizate.
- În cazul utilizării vehiculului în zone periculoase (de ex., benzinării), trebuie respectate prevederile de siguranță corespunzătoare. Se interzice funcționarea în zone cu pericol de explozie.
- Pentru asigurarea împotriva punerii în funcțiune accidentale, aduceți comutatorul cu cheie în poziția „0” și scoateți cheia.
- Asigurați-vă de faptul că în cazul vehiculului cheia este predată exclusiv personalului de operare, de curățare sau de întreținere instruit corespunzător.

Haine de lucru

- Efectuați lucrările la vehicul întotdeauna cu mănuși potrivite.
- Aveți grijă ca operatorul să poarte haine strânse pe corp, să poarte mănuși.
- De asemenea trebuie să poarte o cască de protecție adecvată, ca cozile și părul lung să nu poată fi prinse de către piesele mobile.
- Este interzisă purtarea bijuteriilor, inelelor sau a obiectelor asemănătoare.
- La manipularea substanțelor de curățare, respectați instrucțiunile producătorului substanței de curățare de pe recipient și fișa cu date de securitate și purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată.

Indicații de siguranță pentru funcționare

- Dispozitivele de protecție și de siguranță nu trebuie să fie modificate sau să devină inoperante!
- Operatorul trebuie să folosească vehiculul conform destinației sale. Acesta trebuie să țină cont de condițiile locale și să fie atent la persoanele terță, în special la copii, în timpul lucrului cu vehiculul.
- Înainte de începerea lucrărilor, operatorul trebuie să se asigure că toate dispozitivele de securitate sunt montate corect și funcționale.
- Operatorul vehiculului este responsabil pentru accidente cu alte persoane sau bunuri.
- Aveți grijă ca operatorul să poarte haine strâmte. Operatorul trebuie să poarte de asemenea pantofi rezistenți și să evite hainele largi.
- Înainte de pornire verificați imediată apropiere a aparatului (de ex. copii). Aveți grijă să existe o bună vizibilitate!
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat. Operatorul poate părăsi vehiculul abia după ce motorul a fost oprit, iar aparatul a fost imobilizat și cheia (Intelligent Key) a fost scoasă.
- Pentru a preveni utilizarea neautorizată a vehiculului, scoateți cheia.
- Vehiculul poate fi folosit numai de persoane instruite în manipularea acestuia sau care și-au dovedit abilitatea de a opera

vehiculul și au fost însărcinate în mod expres cu utilizarea acestuia.

- Vehiculul nu este destinat pentru utilizarea de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale ori mentale reduse sau care nu dețin experiență și/sau cunoștințe.
- Pentru a vă asigura că nu se joacă cu vehiculul, copiii trebuie supravegheați.

Indicație privind siguranța în deplasare

⚠ **PERICOL**

Pericol de răsturnare!

Urcați numai pe pante și rampe de până la 12% în direcția de rulare.

Mergeți lent în curbe.

Pericol de răsturnare în cazul în care suprafața nu este stabilă.

Pericol de răsturnare în cazul unei înclinări laterale prea mari.

Pericol de alunecare pe pardoseli umede.

⚠ **PERICOL**

Pericol de rănire a persoanelor aflate în apropiere!

Asigurați-vă întotdeauna de că girofarul este pornit, când o mătură laterală sau unitatea de curățare laterală este pornită.

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de rănire!

Utilizarea aparatului fără acoperiș de protecție (FOPS) în zone în care persistă riscul suferirii de leziuni din cauza obiectelor căzătoare este interzisă.

Instrucțiunile de siguranță de bază referitoare la regimul de rulare

- Trebuie respectate măsurile, regulile și prevederile valabile pentru autovehicule.
- Nu este permisă operarea vehiculului de copii sau minori.
- Înainte de fiecare utilizare efectuați verificările de siguranță descrise în capitolul „Punerea în funcțiune”.
- Vehiculul va fi pus în mișcare numai de pe scaunul șoferului.
- Nu curățați fără perii, lame de etanșare sau lamele de aspirație.
- În cazul defecțiunilor la sistemul de frânare, parcați vehiculul și contactați departamentul de asistență clienți.

Indicații privind siguranța pentru transportul vehiculului

- În caz de transportare acordați atenție greutatei vehiculului.
- Pentru transportarea vehiculului, deconectați bateria și fixați aparatul în mod sigur.

A se vedea în acest sens capitolul "Transport".

Consultați capitolul Îngrijirea și întreținerea

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de rănire!

Înainte de a efectua orice lucrare pe sau în jurul recipientului pentru gunoi ridicat, introduceți suporturile de siguranță.

Înainte de efectuarea oricăror lucrări de întreținere, de îngrijire și de modificare, precum și înainte de înlocuirea pieselor sau a comutării pe o altă funcție, decuplați aparatul complet de la sursa de alimentare a acumulatorului.

Se va face o verificare a siguranței, în funcție de prevederile locale pentru vehiculele de uz comercial folosite în mai multe locuri. Reparațiile vor fi efectuate numai de puncte de relații cu clienții autorizate sau de personal specializat în domeniu, care cunoaște toate prevederile relevante privind siguranța.

Curățarea vehiculului nu trebuie să se facă cu furtunul sau cu jet de apă la presiune înaltă (pericol de scurtcircuit sau alte deteriorări).

Indicații referitoare la baterie

ATENȚIE

Este interzisă utilizare bateriilor nereîncărcabile.

Utilizați numai bateriile și aparatele de încărcare recomandate de producător.

Atunci când înlocuiți bateriile, acestea trebuie să fie întotdeauna înlocuite complet. Utilizarea simultană a unor baterii noi și a unor baterii uzate poate deteriora vehiculul.

Vehiculul poate fi depozitat și încărcat numai în încăperi ferite de îngheț.

În cazul în care vehiculul este depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp sau scos din uz, bateriile trebuie scoase din vehicul.

Înlocuiți acumulatorii exclusiv cu acumulatori de același tip. Înaintea scoaterii din uz a vehiculului, bateriile trebuie scoase și eliminate ca deșeu cu respectarea prevederilor locale.

Măsurile de siguranță acumulatori

Respectați dispozițiile privind prevenirea accidentelor, precum și DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1.

Pe durata manipulării acumulatorilor acordați atenție în mod obligatoriu următoarelor avertismente:

	Respectați indicațiile de pe baterie, din instrucțiunile de utilizare și din manualul de utilizare ale vehiculului!
	Purtați protecție pentru ochi!
	Țineți copiii departe de acizi și baterii!
	Pericol de explozie!
	Este interzisă folosirea focului deschis, provocarea de scântei și fumatul!
	Pericol cauterizare!
	Prim ajutor!
	Simbol de avertizare!
	Eliminare ecologică!
	Nu aruncați bateria în tomberon!

⚠ PERICOL

Pericol de incendiu și explozie!

Nu așezați unelte sau obiecte similare pe baterie. Pericol de scurtcircuit și explozie.

Evitați neapărat fumatul și focul deschis

Încăperile unde se încarcă baterii trebuie să fie bine aerisite, deoarece în timpul încărcării se formează un gaz puternic exploziv.

⚠ AVERTIZARE

Pericol cauterizare!

Atenție la bateriile neetanșe din cauza acidului sulfuric scurs.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de otrăvire!

Evitați expunerea leziunilor la plumb. După ce lucrați cu acumulatori, spălați-vă mereu pe mâini.

Măsurile la eliberarea accidentală a acidului bateriei

În cazul utilizării conform destinației și cu respectarea instrucțiunilor de folosire, bateriile cu plumb nu prezintă un pericol.

Trebuie totuși să se acorde atenție faptului că bateriile cu plumb conțin acid sulfuric care poate cauza corodări puternice.

- Fixați acizii vărsați sau scurși din baterii neetanșe cu agenți de aglomerare de ex. nisip. Nu permiteți să ajungă în canalizare, în sol sau în ape.
- Neutralizați acizii cu calcar/sodă și eliminați ca deșeu cu respectarea prevederilor locale.
- Pentru eliminarea ecologică a bateriei defecte, contactați o societate de specialitate în eliminare deșeurilor de acest tip.
- Spălați stropii de acid din ochi sau de pe piele cu multă apă limpede.
- După aceea, contactați imediat un medic.
- Spălați îmbrăcămintea afectată cu apă.
- Schimbarea îmbrăcăminții

Verificați și corectați nivelul lichidului din baterie (numai pentru bateriile cu întreținere sumară)

⚠ AVERTIZARE

La bateriile cu acid, nivelul lichidului trebuie controlat periodic.

Acidul dintr-o baterie încărcată în totalitate are la 20 °C o greutate specifică de 1,28 kg/l.

Acidul dintr-o baterie încărcată parțial are o greutate specifică între 1,00 și 1,28 kg/l.

Greutatea specifică a acidului trebuie să fie egală în toate celulele.

Deșurubați toate capacele celulei.

Luați o mostră din fiecare celulă cu ajutorul dispozitivului de control pentru acid.

Introduceți mostra de acid înapoi în aceeași celulă.

Dacă nivelul lichidului este prea scăzut, umpleți celulele cu apă distilată, până la marcaj.

Încărcați bateria.

Înșurubați capacele celulei.

Acumulatori și încărcătoare recomandate

Vă recomandăm să utilizați bateriile și încărcătoarele produse de firma noastră, pentru a beneficia de cereri cu titlu de garanție.

Indicație

În B 300 Bp Pack acumulatorii și încărcătorul care nu necesită multă întreținere sunt deja instalate.

	Număr de comandă
805 Ah - baterie de piele cu lichid	6.654-504.0

Utilizarea bateriilor și încărcătoarelor de la alți producători
Utilizarea altor acumulatori și încărcătoare nu este recomandată, fiind posibilă doar după consultarea serviciului clienți KÄRCHER.

ATENȚIE

Utilizați doar bateriile și încărcătoarele recomandate de Kärcher pentru a beneficia de cereri cu titlu de garanție.

- În cazul B 300 R I Bp recomandăm utilizarea acumulatorilor/încărcătoarelor.

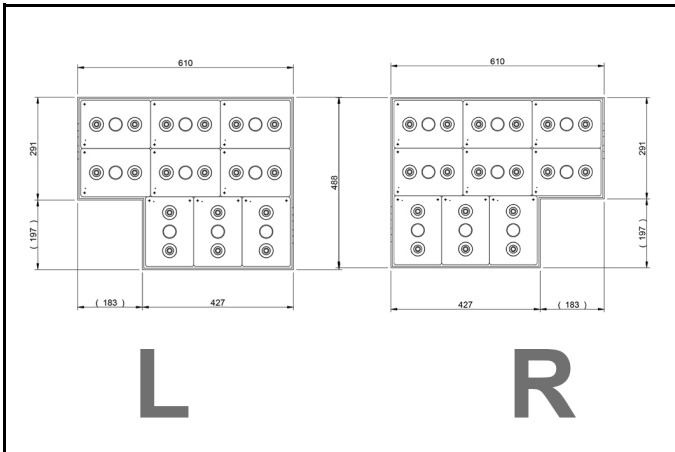
Acumulator	Set de acumulatori	Încărcător
805 Ah - baterie de piele cu lichid (umedă)	6654-504.0	6.654-505.0

Indicație

În cazul utilizării unor baterii de la alți producători trebuie respectate dimensiunile maxime referitoare la baterii.

Dimensiunile maxime ale bateriei (baterie individuală)

Dotati ambele părți ale vehiculului montați un suport de acumulatori cu formă specială.



Montarea și racordarea bateriilor

1. Deschideți capetele aparatului.
2. Montați suportul locașului de acumulator.
3. Montați acumulatorii în suporturile de acumulator.

⚠ AVERTIZARE

Asigurați-vă de utilizarea corectă a bornelor.

4. Conectați terminalul polar (cablul roșu) la polul pozitiv (+).
5. Înșurubați cablul de conexiune la baterii.
6. Conectați borna polului la polul negativ (-).

Indicație

La demontarea bateriei aveți grijă să desprindeți mai întâi polul negativ. Controlați poliile bateriei și bornele pentru a vedea dacă au protecție suficientă prin grosime pentru poli.

Indicație

Înainte de punerea în funcțiune, încărcați bateriile.

Încărcarea acumulatorului

⚠ PERICOL

Pericol de accidentare!

Respectați reglementările referitoare la siguranță cu privire la tratarea bateriilor.

Respectați instrucțiunile de utilizare ale producătorului încărcătorului.

⚠ PERICOL

Pericol de rănire!

Încărcătorul poate fi folosit numai atunci când cablul de alimentare nu este deteriorat.

Dacă este deteriorat, cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit imediat de fabricant, de service-ul autorizat sau de o persoană cu calificarea necesară.

⚠ PERICOL

Pericol de rănire!

Încărcați bateriile numai cu un încărcător adecvat.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de deteriorare a cablurilor de conectare ale încărcătorului.

Vehiculul poate fi depozitat și încărcat numai în încăperi ferite de îngheț.

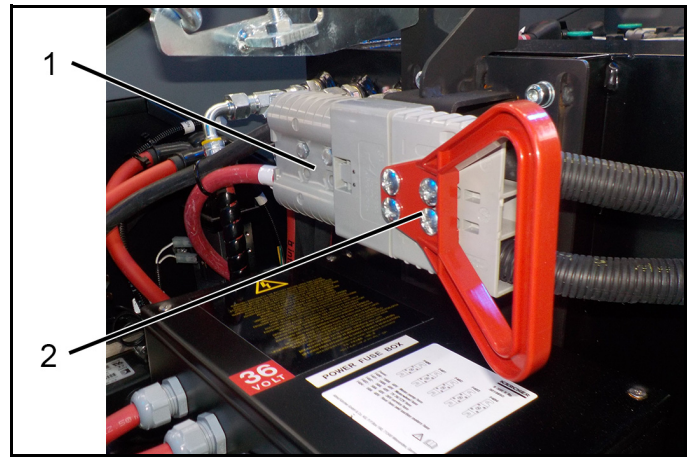
Indicație

Încărcătorul este controlat electronic și finalizează automat încărcarea. Toate funcțiile aparatului sunt întrerupte automat în timpul procesului de încărcare.

Indicație

Când bateriile sunt încărcate, deconectați mai întâi încărcătoarele de la rețeaua de curent și apoi de la baterii.

Încărcarea un încărcător extern



① Ștecherul acumulatorului

② Conector de lucru

1. Deschideți capetele aparatului.

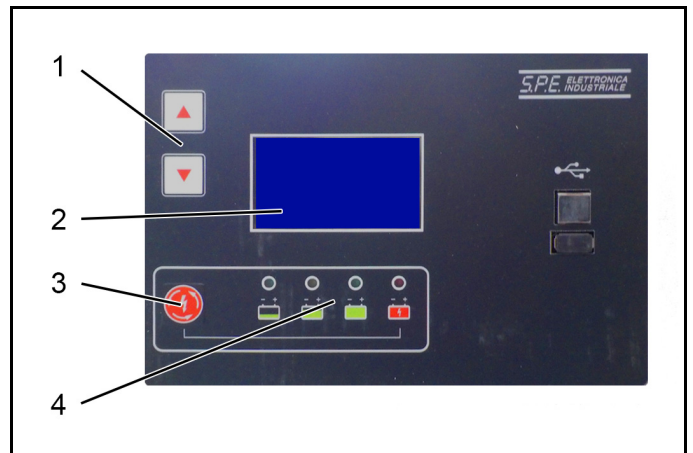
2. Deconectați ștecherul acumulatorului de la aparat și conectați-l la priză încărcătorului

3. Introduceți ștecherul de rețea al încărcătorului în priză și porniți încărcătorul. Începe încărcarea.

ATENȚIE

Pe durata încărcării păstrați deschise ambele capace. Deschiderea capacelor poate fi efectuată doar în spații acoperite

Comenzile încărcătorului



① Tastele de selecție de pe afișaj

② Afișaj LCD/afișarea parametrilor de încărcare

③ Tasta Reset (Resetare)

④ Afișarea nivelului de încărcare/procesului de încărcare

Progresul procedurii de încărcare se afișează la încărcător.

Indicație

Vă rugăm, citiți și respectați manualul de utilizare anexat încărcătorului.

După încărcare

- Reconectați ștecherul bateriei în conectorul de lucru

Indicații referitoare la baterii cu întreținere sumară

- Înainte de încheierea procedurii de încărcare adăugați apă distilată și aveți grijă ca nivelul de acid să fie corect. Bateria este marcată corespunzător.

⚠ PERICOL

Pericol cauterizare!

Completarea cantității de apă când acumulatorul este descărcat poate cauza scurgeri de acizi.

La manipularea acidului de baterie purtați ochelari și îmbrăcăminte de protecție. La manipularea bateriilor respectați prevederile aferente!

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de deteriorare!

Pentru umplerea acumulatorilor utilizați doar apă distilată sau de-salinizată (EN 50272-T3).

Utilizarea de aditivi de la producători terți este interzisă (așa-numiții amelioratori), în caz contrar orice garanție devine nulă.

Indicații referitoare la accidente cu pericol de accidentare

- Spălați stropii de acid din ochi sau de pe piele cu multă apă limpede.
- După aceea, contactați imediat un medic.
- Schimbați îmbrăcămintea.
- Spălați îmbrăcămintea afectată cu apă.

Dispozitivele de siguranță

⚠ **PERICOL**

Dispozitivele de siguranță servesc pentru protecția utilizatorului și nu este permisă modificarea sau scoaterea din funcțiune a acestora. Acest vehicul este prevăzut cu diferite sisteme de siguranță.

Frâna de parcare

Comutator de contact de scaun la scaunul șoferului.

Înterupătorul principal/butonul de oprire de urgență

Informații privind înterupătorul principal/oprire de urgență

Vehiculul este dotat cu un comutator de oprire de urgență

Indicație

Comutatorul de oprire de urgență poate fi utilizat și ca înterupător principal, dar nu înlocuiește înterupătorul cu cheie din coloana de direcție. După cuplarea comutatorului de oprire de urgență, așteptați câteva secunde, până la acționarea înterupătorului cu cheie.



Comutatorul de oprire de urgență se află în stânga scaunului șoferului vehiculului.

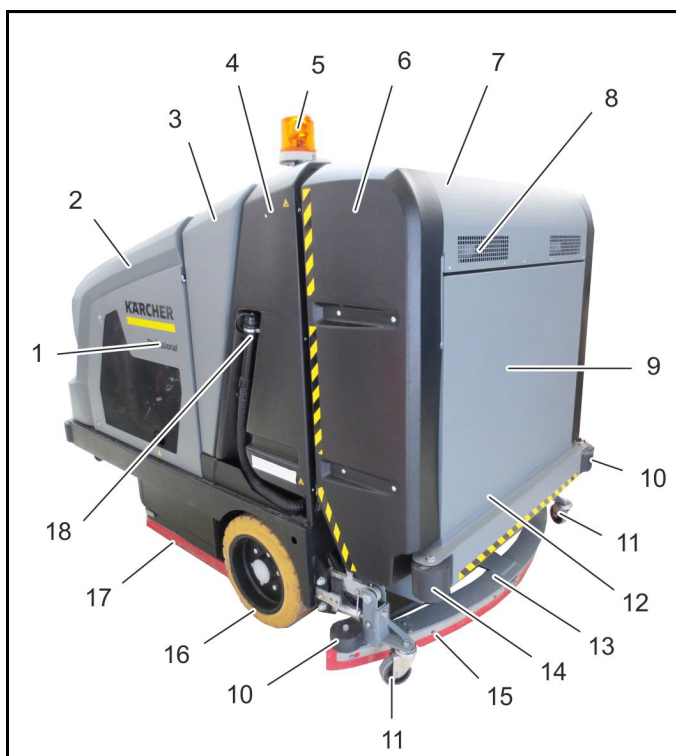
Scoaterea din funcțiune imediată a tuturor funcțiilor: Apăsăți comutatorul de oprire de urgență.

Funcția de oprire de urgență oprește imediat toate funcțiile aparatului și decuplează electric bateria de la vehicul.

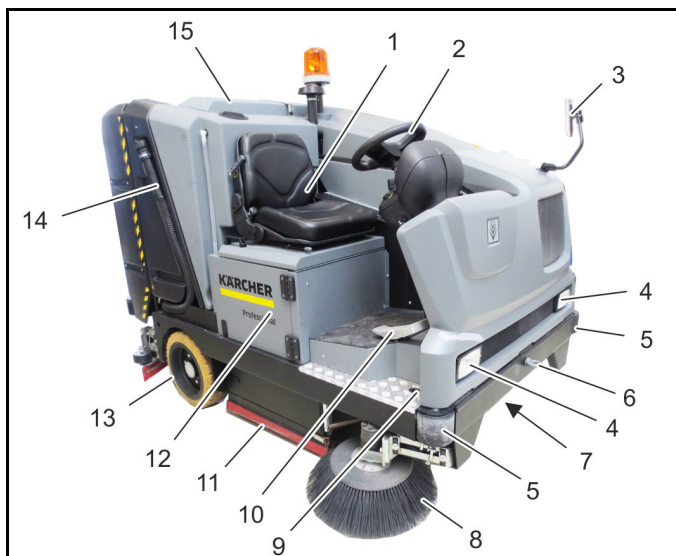
Indicație

În cazul în care comutatorul de oprire de urgență este acționat pe durata rulării, vehiculul frânează brusc. Mătura laterală, unitatea de curățare laterală și capul de perie rămân în stare coborâtă, su-papele rămân deschise și are loc scurgerea apei proaspete. Pentru repornire extrageți comutatorul de oprire de urgență.

Prezentare generală a vehiculului



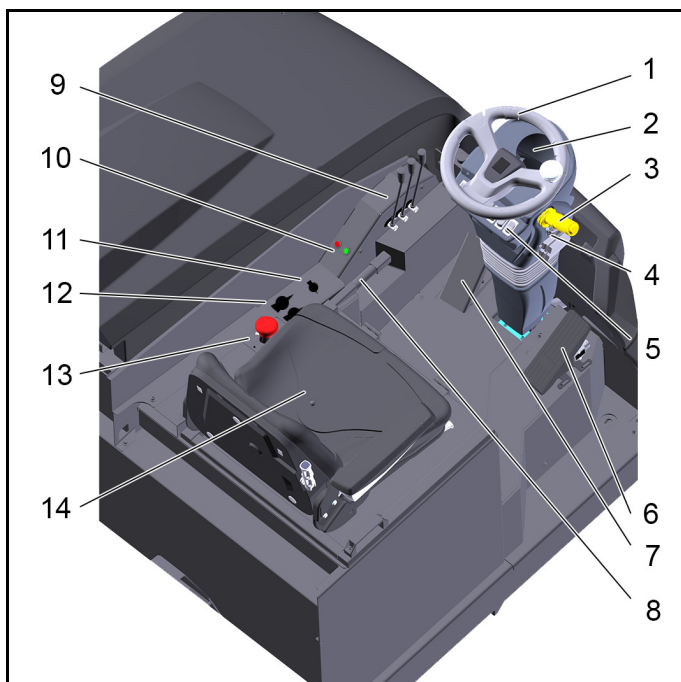
- ① Capacul stânga al acumulatorului
- ② Capota stânga a aparatului
- ③ Rezervor de apă proaspătă
- ④ Carcasă, sistem electronic
- ⑤ Lampă girofar
- ⑥ Mască
- ⑦ Golire superioară
- ⑧ Suflantă de aspirare, măturare
- ⑨ Filtru de praf, măturare
- ⑩ Deflector
- ⑪ Role
- ⑫ Recipient gunoi (nu este vizibil din exterior)
- ⑬ Bara de aspirație
- ⑭ Deflector
- ⑮ Buză ștergătoare
- ⑯ Roată posterioară
- ⑰ Bara de etanșare curățare umedă
- ⑱ Furtun de evacuare, apă proaspătă



- ① Scaunul șoferului/capota dreapta a aparatului
- ② Volanul
- ③ Oglindă retrovizoare

- ④ Proiector
- ⑤ Deflector
- ⑥ Ureche de remorcă
- ⑦ Acționare pe roțile din față
- ⑧ Mătură laterală sau unitatea de curățare laterală (opțional)
- ⑨ Siguranța de transportare, mătura laterală/unitatea de curățare laterală (opțional)
- ⑩ Pedala de accelerație
- ⑪ Bara de etanșare curățare umedă
- ⑫ Capacul dreapta al acumulatorului
- ⑬ Roată posterioară
- ⑭ Furtun de evacuare a apei murdare
- ⑮ Carcasă, filtru cutat plat și suflantă de aspirare pentru aspirație umedă

Elementele de comandă

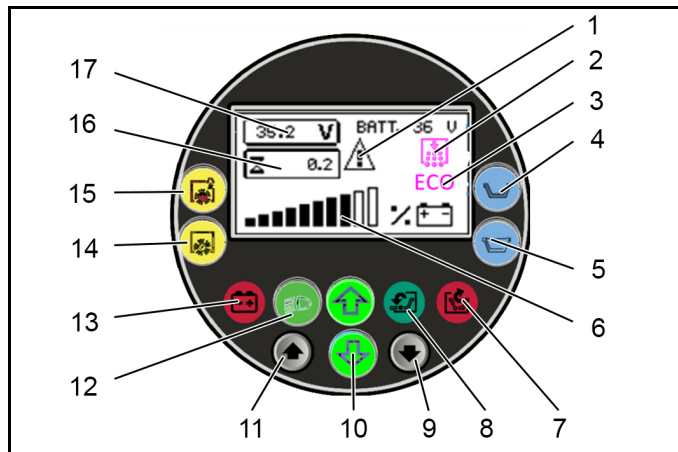


- ① Volanul
- ② Afișaj multifuncțional (afișaje de avertizare și de comandă)
- ③ Manetă de direcție de rulare
- ④ Comutator cu cheie
- ⑤ Comutator funcțional
- ⑥ Pedala de accelerație
- ⑦ Pedala de frână
- ⑧ Frâna de parcare
- ⑨ Maneta de comandă a funcțiilor hidraulice
- ⑩ Becurile martor ale clapetei și ale rezervorului de deșeuri măturate
- ⑪ Presiunea de contact pentru mișcarea capului de perie
- ⑫ Setarea dozării apei, a unității de curățare laterală și a perii cilindrice
- ⑬ Întrerupătorul principal/comutatorul de oprire de urgență
- ⑭ Scaunul șoferului

Indicație

Toate comenzile sunt descrise mai detaliat în capitolele următoare.

Afișaj multifuncțional (afișaj de avertizare/de comandă)

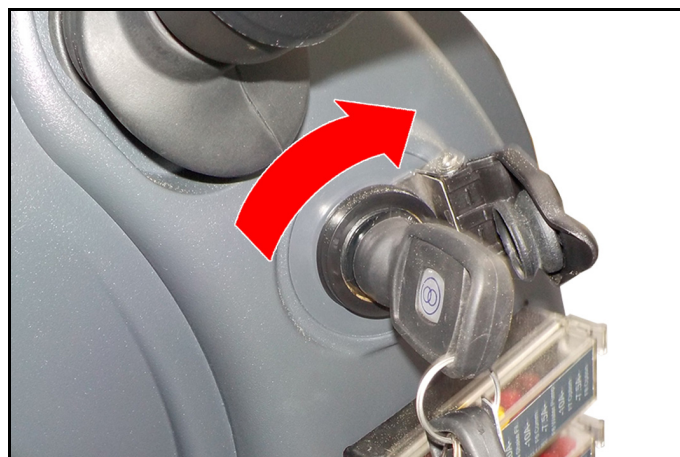


Indicație

Pornirea este urmată de aprinderea scurtă a tuturor becurilor de avertizare și de martor, în scopul verificării stării de funcționare.

- ① Mesaj de avertizare: Comutatorul de contact al scaunului nu este închis
- ② Afișajul: Curățarea filtrului
- ③ Afișajul: Modul ECO
- ④ Becul de avertizare: Rezervorul de apă proaspătă este gol
- ⑤ Becul de avertizare: Rezervorul de apă uzată este plin
- ⑥ Afișajul: Nivelul de încărcare al acumulatorului
- ⑦ Becul martor: Clapeta rezervorului de deșeuri măturate este închisă
- ⑧ Becul martor: Clapeta rezervorului de deșeuri măturate este deschisă
- ⑨ Tasta de selectare: JOS
- ⑩ Afișajul: Direcția de rulare (înainte/înapoi)
- ⑪ Tasta de selectare: SUS
- ⑫ Becul martor: Lumina de lucru
- ⑬ Becul de avertizare: Acumulator slab
- ⑭ Becul martor: Măturare activă
- ⑮ Becul martor: Aspirare cu spălare
- ⑯ Contor ore de funcționare
- ⑰ Tensiunea curentă a acumulatorului

Comutator cu cheie



Folosiți întrerupătorul cu cheie pentru pornirea și oprirea aparatului.

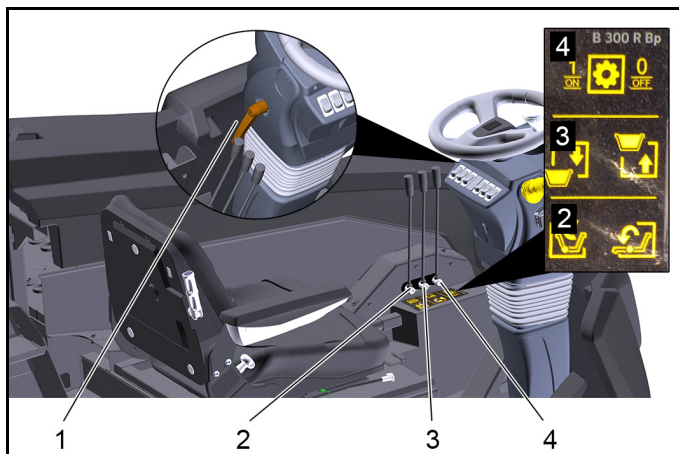
1. Deschideți capacul.
2. Introduceți cheia.
3. Rotiți cheia înainte cu o poziție de comutare (I). Aparatul pornește și efectuează o autotestare.
4. Așteptați puțin, apoi rotiți cheia înainte cu încă o poziție de comutare (II). Pe afișaj apare mesajul „ON” (Pornit) și aparatul este gata pentru rulare.
5. Pentru deconectarea aparatului, rotiți întrerupătorul cu cheie în poziția Oprit (0)

6. Pentru a preveni utilizarea neautorizată a dispozitivului, scoateți cheia.

Indicație

Dacă nu este introdusă nicio cheie în broască, închideți capacul întrerupătorului cu cheie, pentru a preveni pătrunderea prafului și a umezelii.

Manetă de operare

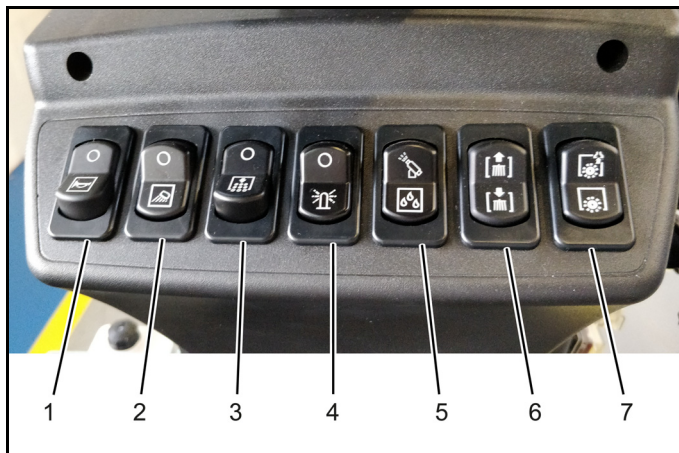


- ① Manetă pentru reglarea volanului
- ② Deschidere/închidere clapetă rezervor gunoi
- ③ Ridicare/coborâre golire superioară de pe recipientul pentru gunoi
- ④ Pornirea/oprirea sistemului hidraulic

Indicație

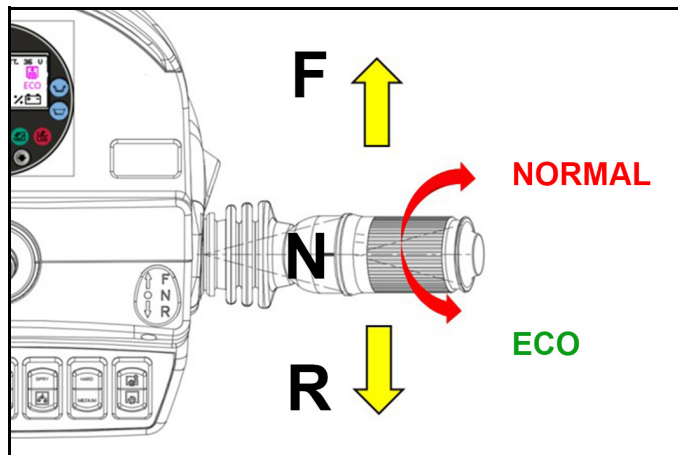
Pornirea sistemului hidraulic este urmată de rotirea periiilor. Folosiți comutatoarele de funcții pentru coborârea periiilor.

Comutator funcțional



- ① Claxonul
- ② Iluminare de lucru pornită/oprită
- ③ Sistem de curățare pentru filtrul de praf
- ④ Far rotativ și Blue-Spot pornit/oprit
- ⑤ Comutator pentru pompă de apă
Poziție în sus: Pompa de apă pentru dispozitivul de pulverizat este pornită.
Poziție centrală: Pompă de apă oprită.
Poziție în jos: Pompă de apă pornită pentru modul de curățare umedă.
- ⑥ Coborârea/ridicarea periei laterale/unității de curățare laterală
- ⑦ Comutator pentru tipul de curățare: Măturare sau frecare
Poziție în sus: Modul de curățare: Curățare umedă - grinda de aspirare coboară și turbina de aspirare se activează.
Poziție centrală: Oprit, capul de perie este ridicat.
Poziție în jos: Modul de curățare: Măturare - suflanta de măturare se activează. Grinda de aspirație rămâne în poziția superioară.

Maneta de direcție de la volan



- F Direcția de rulare înainte
 N Poziția neutră (lipsă direcție de deplasare)
 R Direcția de rulare înapoi
 NORMAL Clasa de putere: Normal
 ECO Clasa de putere: Regim ECO

- Pentru rularea înainte împingeți maneta înainte.
- Pentru rularea în marșarier trageți maneta în spate.
- Pentru setarea clasei de putere rotiți mânerul rotativ în direcția dorită.

Punerea în funcțiune

Dezambalare și descărcare vehicul

⚠ PERICOL

Pericol de accidentare și de deteriorare!

Vehiculul nu este aprobat pentru încărcare cu macara. Nu folosiți un stivuitor pentru descărcarea/încărcarea vehiculului. Materialul de ambalare (pungi de plastic, polistirol etc.) reprezintă o posibilă sursă de pericol și nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.

Îndepărtați cu precauție ambalajul de pe vehicul și, în acest proces, nu utilizați nicio sculă care deteriorează vehiculul. După îndepărtarea ambalajului, verificați vehiculul dacă este complet și funcțional. Dacă nu este cazul, contactați departamentul de asistență clienți.

Respectați indicațiile referitoare la împingerea/remorcarea vehiculului într-un alt capitol.

La încărcare respectați masa vehiculului!

Greutate fără încărcătură (greutate de transport)	2525 kg
---------------------------------------------------	---------

Împingere/remorcare vehicul (deplasare fără propulsie proprie)



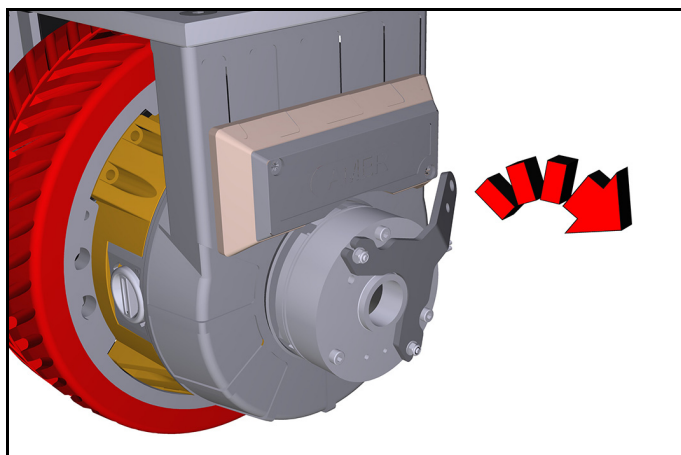
① Ureche de remorcare

- Pentru remorcare, montați urechea de remorcare pe vehicul în față.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

Folosirea inelului de remorcare frontal pentru remorcare sau pentru tractarea de obiecte este interzisă.

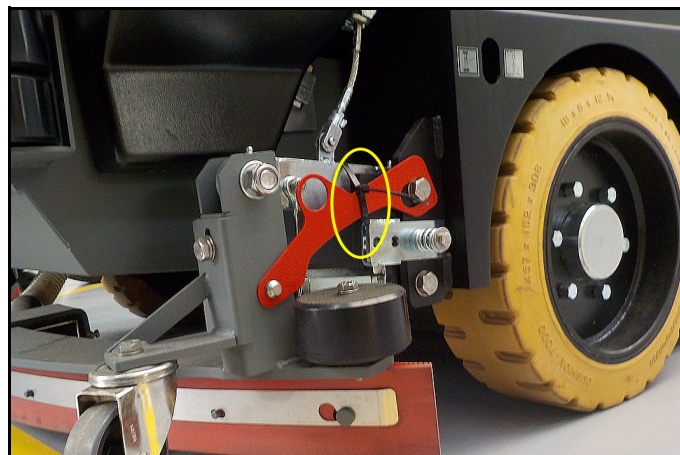


Pentru împingerea/remorcarea vehiculului este necesară deschiderea frânei magnetice de la motorul de tracțiune.

1. Trageți maneta de frână spre exterior
2. Fixați/blocați maneta de frână cu o pană sau cu ceva similar.
3. Împingerea aparatului

După mutarea vehiculului îndepărtați blocajele, pentru ca frâna magnetică să poată funcționa din nou în modul obișnuit.

Îndepărtarea siguranțelor de transportare ale grinzii de aspirare



1. Tăiați legătura de cabluri.
2. Îndepărtați etrierul de siguranță roșu.
3. Păstrați etrierul de siguranță, aceasta este necesar pentru transportarea aparatului.
Consultați capitolul „Securizarea vehiculului”.

Informații generale

- Înainte de punerea în funcțiune, citiți instrucțiunile de funcționare și respectați indicațiile privind siguranța incluse în acestea.
- Parcați aparatul pe o suprafață plană și securizați-l întotdeauna împotriva rulării (cuplați frâna de parcare).
- Scoateți întotdeauna cheia, când părăsiți vehiculul.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de rănire!

În cazul periiilor, al periiilor din capul de perii și al unității de curățare laterală persistă riscul rotirii neintenționate.

În cazul efectuării lucrărilor în aceste zone opriți întotdeauna aparatul și scoateți cheia.

Pe durata utilizării vehiculului introducerea mâinilor în capul de perie este interzisă.

Zilnic înainte de începerea operațiunilor

- Verificați nivelul de încărcare al acumulatorului și încărcăți acumulatorul, dacă este cazul.
- Verificați nivelul uleiului hidraulic.
- Goliți rezervorul de deșeuri.
- Goliți rezervorul de apă reziduală.
- Dacă este necesar, umpleți rezervorul de apă proaspătă.
- Verificați dacă periiile prezintă uzură și deteriorări.
- Verificați dacă lamelele de aspirare de la tija de aspirare prezintă uzură și deteriorări.
- Verificați/curățați sistemele de apă și de aspirare.
- Asigurați-vă de funcționarea corespunzătoare a elementelor de comandă.
- Verificați aparatul în privința deteriorărilor.
- Curățați filtrul de praf cu butonul de curățare a acestuia.

Indicație

Descrierea o găsiți în capitolul Îngrijirea și întreținerea.

Reglarea scaunului șoferului



⚠ PRECAUȚIE

Pericol de accident!

Nu reglați scaunul șoferului în timpul mersului.

- 1 Reglarea scaunului în direcție longitudinală
- 2 Carcasă cu scaun șofer
- 3 Reglarea înclinării spătarului
- 4 Reglare amortizare/greutatea șoferului

Reglarea poziției volanului

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de accident!

Nu reglați poziția volanului în timpul deplasării.

- Deschideți pârghia de reglare a volanului.
- Plasați volanul la poziția dorită.
- Închideți pârghia de reglare a volanului.

Utilizarea

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de arsuri, pericol de strivire!

Zonele periculoase sunt expuse prin îndepărtarea învelișului.

Utilizați vehiculul numai cu învelișul complet aplicat.

⚠ AVERTIZARE

Pericol pentru sănătate

O durată de utilizare prelungită a aparatului poate duce la tulburări circulatorii induse de vibrații la nivelul mâinilor; nu se poate specifica o durată de utilizare general aplicabilă, deoarece aceasta depinde de mai mulți factori de influență:

Predispoziția fiecărei persoane la o circulație sangvină deficitară (degete de multe ori reci, furnicături la nivelul degetelor).

Temperatură ambientă scăzută.

Prindere fermă.

Durata de funcționare.

Dacă vă simțiți în mod repetat degetele reci sau furnicături la nivelul degetelor în timpul sau după utilizarea vehiculului, vă recomandăm să consultați un medic.

Echipament individual de protecție

Operatorul trebuie să poarte echipamentul de protecție specificat atunci când utilizează mașina.

⚠ PRECAUȚIE

- Purtați mănuși adecvate când lucrați la aparat.
- Purtați încălțăminte rezistentă și îmbrăcăminte strânsă pe corp.
- Respectați eventualele cerințe privind echipamentul individual de protecție, având în vedere substanța de curățare pe care o utilizați.

Regim de deplasare

Elementele de comandă pentru modul de conducere și procedura de conducere sunt explicate mai jos.

Pedală de accelerație

Folosiți pedala de accelerație pentru controlarea vitezei vehiculului. Când pedala de accelerație este eliberată, vehiculul rulează lent.

Frâna de parcare

Frâna de parcare acționează asupra roților posterioare și se realizează cu un cablu de acționare. Dacă cedează capacitatea de frânare, ea poate fi reglată ulterior la pârghie cu un șurub de reglare. Înlocuirea saboșilor de frână poate fi efectuată numai de departamentul de asistență clienți.

ATENȚIE

Verificați periodic forța de frânare a frânei de parcare; aceasta este în ordine, dacă vehiculul poate staționa pe o pantă cu înclinație de 12%.

Pedala de frână

Pedala de frână trebuie să fie apăsată pentru un efect de frânare mai mare decât cel al mersului în marșarier.

Pedala de frână activează sistemul de frânare al roților posterioare.

Reglarea corectă a frânelor se realizează în mod automat. Nu sunt necesare lucrări de ajustare. Pentru a asigura în permanență presiunea de frânare necesară, nivelul de umplere a rezervorului de lichid de frână trebuie verificat în mod regulat.

Deplasarea

- Înainte de pornirea vehiculului, mișcați maneta de direcție în poziția „N” (neutru), în caz contrar funcția de rulare va fi blocată.
 - Pornirea aparatului este urmată de activarea automată a girofarului.
 - Pentru pornirea aparatului ocupați scaunul șoferului și activați comutatorul de contact al scaunului.
1. Porniți aparatul folosind întrerupătorul cu cheie.
 2. Eliberați frâna de staționare.
 3. Acționați maneta de direcție.
 4. Apăsați lent pedala de deplasare.

Curățare umedă

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

Folosirea unor perii nepotrivite și folosirea lor în permanență într-un singur loc poate deteriora pardoseala.

Peria utilizată trebuie să fie adecvată pentru curățarea pardoselii. Opriți transmisia cu perii de îndată ce vehiculul este oprit.

Indicație

În scopul obținerii de rezultate de curățare optime, adaptați viteza de rulare la condițiile de la fața locului. Curățarea umedă este foarte simplă. Pentru această lucrare de curățare, trebuie utilizate perii valț și placă cu capete de frecare laterale (fără placă cu mătură laterale sau valț de măturare). Se diferențiază 2 tipuri de curățare umedă.

- Curățare de întreținere
- Curățare de bază

Curățare de întreținere

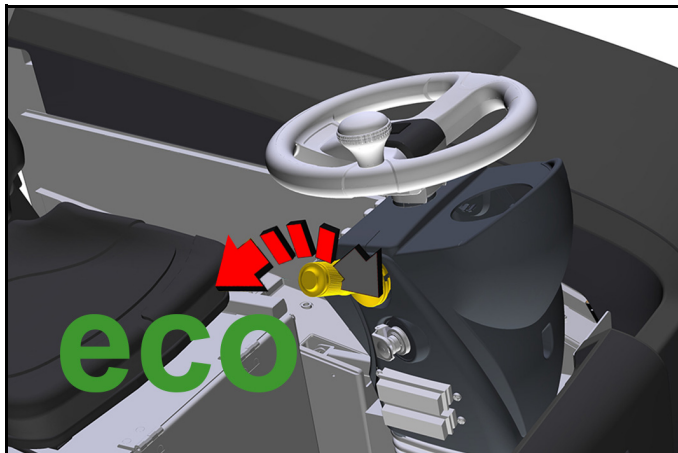
Curățarea de întreținere este realizată pentru curățarea zilnică. În acest proces, se curăță într-o etapă de lucru cu peria de curățare, bara de aspirație coborâtă și suflanta de măturare conectată. Acest tip de curățare lasă în urmă o pardoseală uscată care este circulabilă ulterior.

Curățare de bază

Curățarea de bază este formată din două etape de lucru și este utilizată în cazul murdăriei puternice și al murdăriei persistente.

- În prima etapă de lucru, murdăria este desprinsă prin intermediul perii de curățare ce funcționează în sens invers cu adăugare de soluție de curățare. Deoarece funcția de aspirare este oprită, soluția de curățare rămâne pe podea și își face loc în murdărie.
- A doua etapă de lucru constă în curățarea de întreținere.

Modul Eco



Modul Eco (regimul de economisire a energiei):

- Turația periei este redusă.
- Puterea turbinei aspiratoare este redusă.
- Cantitatea de apă este redusă.
- Durata de funcționare a bateriei este extinsă.

Pentru executarea sarcinilor de curățare a murdăriei obișnuite, puneți comutatorul rotativ în modul ECO.

Umplerea rezervorului de apă proaspătă

1. Rezervor de apă proaspătă
2. Capacul rezervorului de apă proaspătă
3. Indicator nivel de umplere
5. Deschideți capacul rezervorului de apă proaspătă.
6. Umpleți rezervorul de apă proaspătă (max. 50 °C).
7. Adăugați substanța de curățare. Respectați indicațiile de dozare.
8. Închideți capacul rezervorului de apă proaspătă.

Substanțele de curățare recomandate

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

Diferiți aditivi din substanțele de curățare pot provoca deteriorarea conductelor, a garniturilor sau a rezervorului.

Folosiți numai substanțele de curățare recomandate de producător și respectați instrucțiunile de utilizare și de eliminare ecologică, precum și indicațiile de avertizare din partea producătorilor de substanțe de curățare. Mai multe informații referitoare la substanța de curățare se obțin din fișa tehnică (disponibilă la Kärcher), respectiv din indicațiile de pe recipientul substanței de curățare. Utilizați doar substanțe de curățare fără solvenți, fără acid clorhidric și fără acid fluorhidric.

Folosirea agenților de curățare cu spumare puternică este interzisă

Utilizarea	Substanțele de curățare
Curățarea de întreținere a tuturor pardoselilor impermeabile	RM 745, RM 746
Curățare de întreținere a suprafețelor lucioase (de ex. granit)	RM 755 ES
Curățare de întreținere și curățare de bază a podelelor industriale	RM 69 ASF
Curățare de întreținere și curățare de bază a gresiei din ceramică fină	RM 753
Curățare de întreținere a gresiei din spațiile sanitare	RM 751
Îndepărtarea straturilor de pe toate pardoselile rezistente la alcalii (de ex. PVC)	RM 752

Deschiderea și închiderea clapetei recipientului pentru gunoi

Pentru deschiderea și închiderea clapetei, cuplați sistemul hidraulic.



Indicație

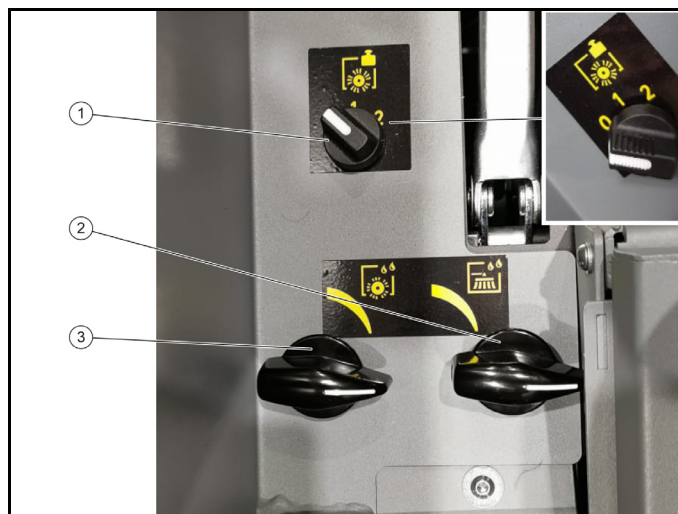
La măturare, este recomandat să se deschidă clapeta recipientului pentru gunoi.

În cazul curățării umede, se recomandă să închideți clapeta recipientului pentru gunoi.

- Pentru deschidere acționați maneta de comandă, afișajul se schimbă din roșu în verde.
- Pentru închidere acționați din nou maneta de comandă, afișajul se schimbă din verde în roșu.

Începerea curățării umede

Din cauza podelei proaspăt curățate, amplasați un semn de avertizare clar vizibil care să avertizeze asupra riscului de alunecare.



1. Comutatorul Presiune de contact perie
2. Dozarea apei la unitatea de curățare laterală
3. Dozarea apei la capul de perie
1. Acționați maneta de comandă și porniți sistemul hidraulic.
2. Setați comutatorul de funcție al modului de curățare pe Curățare umedă.
Bara de aspirație este coborâtă și turbina aspiratoare se pune în funcțiune.
3. Porniți pompa de apă.
4. Selectați dozarea apei pentru unitatea de curățare laterală și pentru perii.
5. La nevoie, reglați presiunea de contact a periilor.
a Utilizați comutatorul rotativ pentru a selecta presiunea de contact a periilor între setările 1 (ECO), 2 (MEDIU) și 3 (DUR).
6. Selectați clasa de putere (mod ECO sau Normal).
7. Eliberați frâna de staționare.
8. Începeți curățarea umedă.

Încheierea curățării umede

1. Opriți vehiculul.
2. Mișcați comutatorul modului de curățare pe „Oprit” (poziție centrală).
Periile se ridică.
3. Opriți pompa de apă.
4. Opriți sistemul hidraulic.
Periile se opresc.

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de deteriorare!

Dacă apa proaspătă și apa reziduală rămân în rezervoare pentru o perioadă mai lungă de timp, supapele și duzele de pulverizat se înfundă. Dacă bara de aspirație nu este curățată, bacteriile se vor înmulți.

Goliți rezervorul de apă reziduală și rezervorul de apă proaspătă imediat după curățare, apoi curățați rezervoarele, duzele de pulverizat și barele de aspirație. (Vezi capitolul „Curățare”)

5. Goliți rezervorul de material măturat. (Vezi capitolul „Măturare”)
6. Scoateți cheia.

Golirea rezervorului de apă uzată

Atunci când rezervorul de apă reziduală este plin, turbina aspiratoare se deconectează și lampa de control „Rezervor de apă reziduală plin” se aprinde.



- ① Capac de închidere
- ② Suport
- ③ Dispozitiv de dozare
- ④ Furtun de evacuare a apei murdare
- ⑤ Preluare furtun de evacuare

1. Luați furtunul de evacuare din suport.
2. Deșurubați capacul de închidere a furtunului de evacuare.
Jetul de apă poate fi redus prin apăsarea dispozitivului de dozare.
3. După golire, suspendați furtunul de evacuare în suport și apoi apăsați suportul de preluare.

Indicație

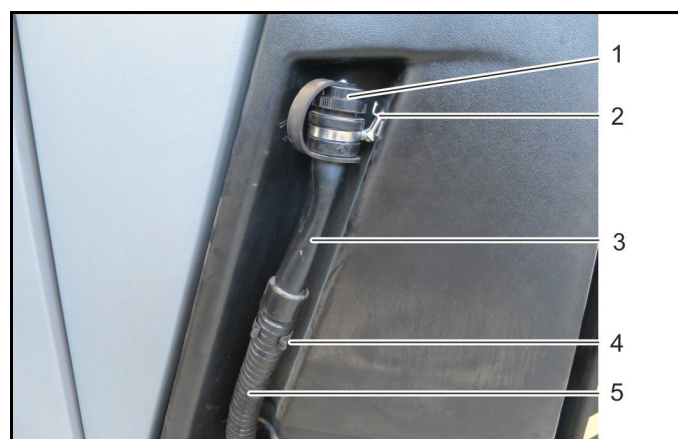
În funcție de tipul de murdărie, clapeta de curățare trebuie deschisă în mod regulat și rezervorul spălat.



- ① Suport de siguranță
- ② Rezervor de apă reziduală
- ③ Furtun de evacuare a apei murdare
- ④ Clapetă de curățare

4. Dacă este necesar, deschideți clapeta de curățare și clătiți rezervorul.

Golirea rezervorului pentru apă curată



- ① Capac de închidere
- ② Suport
- ③ Dispozitiv de dozare
- ④ Preluare furtun de evacuare
- ⑤ Furtun de evacuare, apă proaspătă

1. Luați furtunul de evacuare din suport.
2. Deșurubați capacul de închidere a furtunului de evacuare.
3. Jetul de apă poate fi redus prin apăsarea dispozitivului de dozare.
4. După golire, suspendați furtunul de evacuare în suport și apoi apăsați suportul de preluare.

Pulverizatorul de apă



Aparatul este echipat cu un pulverizator de apă. O pompă de apă electrică ghidează apa din rezervorul de apă proaspătă către o duză de pulverizare reglabilă. Folosiți pulverizatorul de apă pentru efectuarea numeroaselor lucrări de curățare, în special pentru curățarea rezervorului de apă uzată sau ale unor piese și componente ale aparatului. Pulverizatorul de apă se află în partea din spate a vehiculului.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

Curățarea comenzilor și a componentelor electrice și electronice cu pulverizatorul este interzisă.

Pentru activarea pulverizatorului de apă folosiți comutatorul funcțional corespunzător.

- Pentru pornire și oprire folosiți comutatorul corespunzător.

Indicație

Comutatorul este utilizat pentru a porni și opri pompa de apă. Dispozitivul de pulverizare a apei este pornit în poziția superioară a comutatorului (simbolul pistolului de pulverizare). Pompa de apă este oprită atunci când comutatorul se află în poziția centrală a comutatorului.

Măturare

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

Nu măturați benzi de ambalare, sârme sau alte obiecte similare deoarece acestea pot duce la înfundarea canalului de aspirare.

Indicație

În scopul obținerii de rezultate de curățare optime, adaptați viteza de rulare la condițiile de la fața locului.

În timpul funcționării, recipientul pentru gunoi trebuie golit periodic.

Regim de funcționare măturare

Asigurați-vă că este deschisă clapeta de la recipientul pentru gunoi.

1. Porniți sistemul hidraulic.
2. Deschideți clapeta de la recipientul pentru gunoi, vezi capitolul „Deschidere/Închidere clapetă recipient gunoi”.
3. Mișcați comutatorul modului de curățare pe „Măturare”. Măturarea laterală coboară, turbina de aspirare este pornită.
4. Dacă este necesar, reglați presiunea de contact a periilor, vezi capitolul „Reglarea presiunii de contact a periilor”.
5. Selectați clasa de putere (mod ECO sau Normal).
6. Eliberați frâna de staționare.
7. Începeți activitatea de măturare.
8. La anumite intervale: Curățați filtrul de praf.

Finalizarea măturării

1. Opriți vehiculul.
2. Mișcați comutatorul modului de curățare pe „Oprit” (poziție centrală).
Periile se ridică.
3. Ridicați măturile laterale.

4. Opriți suflanta de aspirare.
5. Curățați filtrul de praf folosind comutatorul de curățare a filtrului. (A se vedea capitolul „Curățare | Curățarea filtrului de praf”)
6. Goliți rezervorul de material măturat. (Vezi capitolul „Măturare”)

Indicație

Curățați zilnic, după lucru, aparatul și recipientul pentru gunoi. (Vezi capitolul „Curățare”)

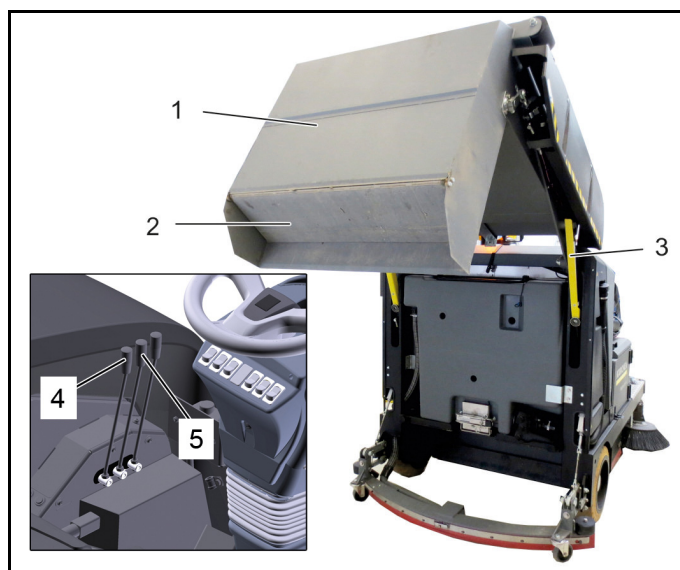
7. Scoateți cheia.

Golirea rezervorului de deșeuri

Golirea înaltă a vehiculului permite evacuarea directă a gunoii din recipientul pentru gunoi într-un container de colectare deșeuri (pentru înălțimea maximă de descărcare consultați capitolul „Date tehnice”).

Indicație

În timpul întregului procesului de golire, rămâneți așezat (nu vă ridicați de pe scaunul șoferului), în caz contrar există pericolul ca întrerupătorul contactului de la scaun să deconecteze aparatul în timpul procesului de golire.



- ① Rezervorul de deșeuri
- ② Utilizați clapeta rezervorului pentru material măturat
- ③ Suport de siguranță
- ④ Utilizați clapeta rezervorului pentru material măturat
- ⑤ Ridicarea/coborârea rezervorului de deșeuri măturate

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire!

În timpul întregului proces de golire, aveți grijă ca nicio persoană sau animal să nu staționeze în apropiere (recipientul pentru gunoi se rabatează în exterior).

⚠ AVERTIZARE

Pericol de strivire!

Nu introduceți mâna între tije mecanismului de golire. Nu staționați sub rezervorul ridicat.

ATENȚIE

Pericol de răsturnare!

Amplasați vehiculul pe o suprafață plană în timpul procesului de golire.

Nu vă deplasați pe tronsoane de drum mai lungi cu recipientul pentru gunoi ridicat, deplasați-vă lent!

1. Conduceți aparatul la locul de eliminare.
2. Porniți sistemul hidraulic.
3. Închideți clapeta rezervorului de deșeuri măturate.
4. Ridicarea recipientului de gunoi
5. Cu recipientul pentru gunoi ridicat, deplasați lent peste rezervorul colector.
6. Deschideți clapeta și goliți rezervorul pentru material măturat.

Indicație

Deblocarea recipientului poate avea loc doar după atingerea unei anumite înălțimi minime.

Parcarea vehiculului

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană.
2. Poziționați aparatul într-un spațiu protejat și uscat.
3. Acționați frâna de parcare.
4. Rotiți cheia în poziția „0” și scoateți cheia.
5. În cazul parcării aparatului după finalizarea programului de lucru scoateți ștecherul acumulatorului și încărcați acumulatorul.

Indicație

Alte indicații referitoare la parcare a aparatului în capitolul „Depozitare / Scoatere din funcțiune”.

Transportarea

Vehicul încărcat pentru transport

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

Manipularea aparatului cu macara este interzisă.

Nu folosiți un stivuitoar, aparatul ar putea fi deteriorat.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare și de rănire!

La încărcarea aparatului, mecanismul de rulare și frâna de imobilizare trebuie să fie pregătite de funcționare. Pe pante, aparatul trebuie deplasat cu acțiune proprie.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare și de deteriorare!

Conduceți vehiculul pe vehiculul de transport cu viteză redusă.

Dacă vehiculul nu poate fi deplasat, aveți în vedere capitolul „Tractarea vehiculului”.

La încărcare țineți cont de greutatea aparatului!

Greutate fără încărcătură (greutate de transport)	2525 kg
---------------------------------------------------	---------

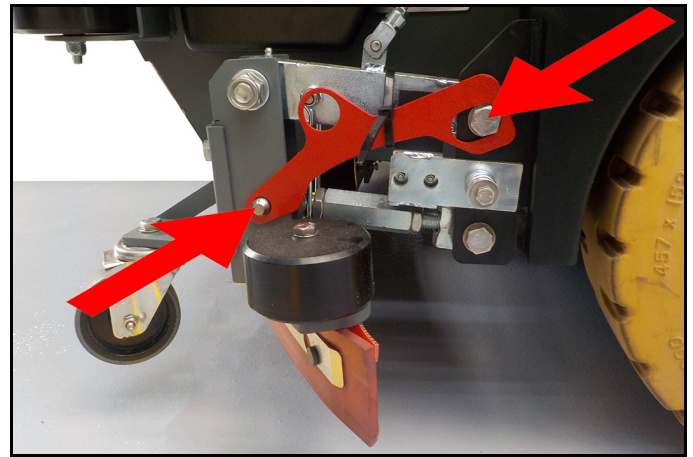
Asigurarea vehiculului



- ① Placă cu măști laterale
- ② Bolț pentru fixarea măștii laterale

1. Opriți vehiculul.

2. Apăsăți în interior placa cu măști laterale și asigurați cu bolțurile.



3. Folosiți etrierul de siguranță și blocați grinda de aspirație ridicată, precum indicat.

Indicație

Dacă grinda de aspirație nu este blocată pentru transportare, aceasta se poate deteriora din cauza pendulării autovehiculului transportor.

4. Fixați aparatul la roți, cu pene.
5. Fixați aparatul cu curele de prindere sau frânghii.

Indicație

Respectați marcasele pentru zonele de fixare de pe cadrul de bază (simbol cu lanț). Descărcarea aparatului poate fi efectuată doar pe o suprafață plană.

6. În cazul transportării în interiorul vehiculelor, securizați încărcătura contra derapării și răsturnării conform directivelor în vigoare.

Remorcarea vehiculului



- ① Ureche de remorcare

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

Vehiculul nu poate fi tractat la viteza de deplasare pe jos.

Împingeți sau trageți vehiculul doar ușor.

Folosirea inelului de remorcare pentru remorcare sau pentru tractarea de obiecte este interzisă.

- Pentru a remorca vehiculul, trebuie să fie deschis circuitul de ocolire al acționării hidraulice. (Vezi capitolul „Punere în funcțiune | Mișcare aparat fără propulsie proprie”.)
- Tractarea vehiculului are loc în față, la urechea de remorcare. Urechea de remorcare nu este parte integrantă a cadrului, ci trebuie să fie montată dacă este necesar.

Depozitare și scoatere din funcțiune

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

La depozitare, acordați atenție greutateii vehiculului.

Parcați vehiculul pe o suprafață plană, într-un mediu uscat și ferit de îngheț. Protejați-l contra prafului cu un material de acoperire.

Indicație

Dacă vehiculul urmează să nu fie folosit o perioadă mai îndelungată, respectați următoarele indicații:

- Curățați vehiculul la interior și la exterior.
 - Încărcați bateria la un interval de aproximativ 2 luni.
 - Verificați în mod regulat nivelul acidului din acumulator. Dacă este cazul, completați cu apă distilată.
 - Acoperiți bateria și asigurați-o contra unui scurtcircuit.
1. Ridicați periile pentru a evita deteriorarea firelor de păr din perii.
 2. Goliți și curățați rezervorul de apă proaspătă, rezervorul de apă reziduală și recipientul pentru gunoi.
 3. Rotiți cheia în poziția „0” și scoateți cheia.
 4. Acționați frâna de parcare.
 5. Asigurați aparatul contra deplasării accidentale.
 6. Scoateți ștecărul bateriei.

Îngrijirea și întreținerea

Informații generale

- Înainte de efectuarea lucrărilor de curățare și de întreținere la vehicul, înainte de înlocuirea pieselor sau înainte de comutarea pe o altă funcție opriți vehiculul și, dacă este cazul, scoateți cheia din contact.
- Scoateți ștecherul bateriei de la mașină.
- Reparațiile vor fi efectuate numai de puncte de relații cu clienții autorizate sau de personal specializat în domeniu, care cunoaște toate prevederile relevante privind siguranța.
- Lucrările de curățare și întreținere pot fi efectuate de copii doar sub supraveghere.

Echipament individual de protecție

Operatorul trebuie să poarte echipamentul de protecție specificat în timpul curățării și întreținerii mașinii.

⚠ PRECAUȚIE

- Purtați mănuși adecvate când lucrați la aparat.
- Respectați eventualele cerințe privind echipamentul individual de protecție, având în vedere substanța de curățare pe care o utilizați.

Măști

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de arsură!

Înainte de a scoate învelișurile, lăsați vehiculul să se răcească suficient de mult.

- Pentru a efectua diferite lucrări de întreținere, învelișurile trebuie demontate, respectiv deschise. Pentru desfacerea șuruburilor (baionetă) este necesară o cheie cu deschiderea cheii de 13 mm.

Acumulator

Pentru indicații privind manipularea bateriilor și a încărcătoarelor consultați capitolul „Indicații privind siguranța”.

Vă rugăm, acționați în mod obligatoriu conform indicațiilor privind siguranța comunicate de producătorul bateriei și al încărcătorului.

Măsurile la eliberarea accidentală a acidului bateriei

- Fixați acizii vărsați sau scurși din baterii neetanșate cu agenți de aglomerare de ex. nisip. Nu permiteți să ajungă în canalizare, în sol sau în ape.
- Neutralizați acizii cu calcar/sodă și eliminați ca deșeu cu respectarea prevederilor locale.
- Pentru eliminarea ecologică a bateriei defecte, contactați o societate de specialitate în eliminare deșeurilor de acest tip.

- Spălați stropii de acid din ochi sau de pe piele cu multă apă limpede.
- După aceea, contactați imediat un medic.
- Spălați îmbrăcămintea afectată cu apă.
- Schimbați îmbrăcămintea.

Intervalele de întreținere

Respectați lista de inspecții!

Contorul de ore de funcționare indică momentul intervalelor de întreținere.

Întreținerea de către client

Indicație

În cazul efectuării întreținerii de către client, toate lucrările de service și întreținere trebuie efectuate de către personal specializat calificat. Dacă este nevoie, se poate apela la ajutorul unui partener Kärcher autorizat.

Săptămânal

- Verificați nivelul lichidului din baterie.
(doar în cazul bateriei cu întreținere sumară)
- Verificați dacă benzile de etanșare prezintă semne de uzură și înlocuiți-le, dacă este cazul.
- Verificați și ungeți clapeta recipientului.
- Gresați cu presa de vaselină niplul de lubrifiere de la bara de aspirație.

Zilnic înainte de începerea operațiunilor

- Verificați nivelul de încărcare al acumulatorului și încărcați acumulatorul, dacă este cazul.
- Verificați nivelul uleiului hidraulic.
- Goliți rezervorul de deșeurii.
- Goliți rezervorul de apă reziduală.
- Dacă este necesar, umpleți rezervorul de apă proaspătă.
- Verificați dacă periile prezintă uzură și deteriorări.
- Verificați dacă lamelele de aspirare de la tija de aspirare prezintă uzură și deteriorări.
- Verificați/curățați sistemele de apă și de aspirare.
- Asigurați-vă de funcționarea corespunzătoare a elementelor de comandă.
- Verificați aparatul în privința deteriorărilor.
- Curățați filtrul de praf cu butonul de curățare a acestuia.

O dată la 150 ore de funcționare

- Gresați cu presa de vaselină niplul de lubrifiere de la recipientul pentru gunoi.
- Gresați cu presa de vaselină niplul de lubrifiere de la extragerea capului de perii.
- Gresați cu presa de vaselină niplul de lubrifiere de la lagărul motorului de tracțiune.
- Controlați dacă există șuruburi slăbite în zona suspendării roții, a roților, a direcției și a motorului cu ardere internă, iar dacă este cazul, strângeți-le.

La fiecare 200 de ore de funcționare

- Verificați dacă racordurile hidraulice prezintă scurgeri, iar dacă este cazul, strângeți-le.

La fiecare 1500 de ore de funcționare

- Înlocuiți filtrul de praf.

După uzură

- Schimbați benzile de etanșare.
- Înlocuiți periile.

Întreținerea de către serviciul de relații cu clienții.

Indicație

Pentru a vă păstra dreptul la cereri cu titlu de garanție, este necesar ca pe parcursul perioadei de garanție toate lucrările de service și întreținere să fie executate de o unitate de service autorizată de Kärcher conform listei de verificare la inspecție.

Lucrări de verificare și întreținere

Instrucțiunile de siguranță generale

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de moarte!

Înainte de începerea lucrărilor de reparații, mutați vehiculul din zona periculoasă de trafic intens, purtați echipament de avertizare.

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de rănire și de deteriorare!

Atenție la curățarea cu dispozitiv de curățare de înaltă presiune! Lamellele radiatorului, furtunurile și supapele hidraulice, garniturile și componentele electrice și electronice nu pot fi curățate cu un dispozitiv de curățare de înaltă presiune.

Pericol de rănire din cauza pornirii neintenționate a vehiculului. Scoateți cheia și ștecherul acumulatorului înainte de efectuarea lucrărilor de reparație și de întreținere la vehicul. Lucrările de reparații la nivelul sistemului hidraulic trebuie efectuate numai de personal de specialitate instruit.

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de rănire și de deteriorare!

Când dispozitivul de rabatare este ridicat, întotdeauna introduceți și asigurați picioarele de sprijin.

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de arsuri!

Înainte de a efectua orice lucrare de întreținere și reparație, lăsați vehiculul să se răcească suficient.

Atingerea pieselor fierbinți ale sistemului hidraulic este interzisă.

Asigurarea recipientului pentru gunoi ridicat



- ① Rezervorul de deșeuri
- ② Tijă de siguranță

⚠ **AVERTIZARE**

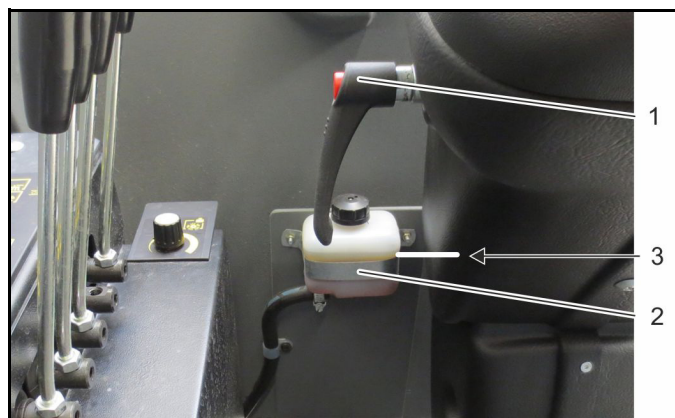
Pericol de rănire!

Dacă recipientul pentru gunoi este ridicat, introduceți întotdeauna tija de siguranță.

Aplicați siguranța doar în afara zonei periculoase.

1. Ridicați recipientul pentru gunoi și asigurați-l cu suportul de sprijin.
2. După lucrările de întreținere, scoateți din nou în afară elementele de sprijin ale cilindrului și rabatați-le sus în suportul de preluare.

Verificarea nivelului lichidului de frână



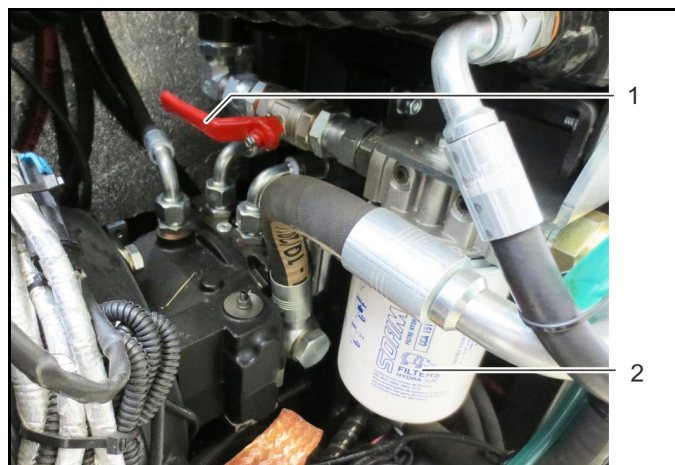
- ① Manetă pentru reglarea volanului
- ② Rezervor de lichid de frână
- ③ Nivel de umplere

1. La nevoie, adăugați lichid de frână DOT.
2. Conform listei de inspecții (ICL), dispuneți efectuarea primului schimb a lichidului de frână de serviciul de asistență clienți.

Verificarea nivelului uleiului hidraulic și completarea cu ulei

- ① Rezervor ulei hidraulic
 - ② Vizor ulei hidraulic
 - ③ Ștuț de umplere ulei hidraulic
3. Verificați nivelul de ulei hidraulic și completați uleiul, dacă este nevoie.
Tip de ulei: vezi capitolul „Date tehnice”.
Nivelul uleiului trebuie să se afle în zona vizorului.

Înlocuirea filtrului de ulei hidraulic



- ① Robinet de închidere
- ② Filtru de ulei hidraulic

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de arsuri!

Înainte de efectuare, lăsați sistemul hidraulic să se răcească.

1. Închideți robinetul de închidere.
2. Deșurubați cu o unealtă adecvată filtrul de ulei hidraulic.
3. Înainte de a asamblare, ungeți garnitura filtrului de ulei nou cu ulei.
4. Introduceți noul filtru de ulei și strângeți-l cu mâna.
5. Deschideți robinetul de închidere.
6. Verificați nivelul de ulei hidraulic și completați uleiul, dacă este nevoie.

Gresarea vehiculului

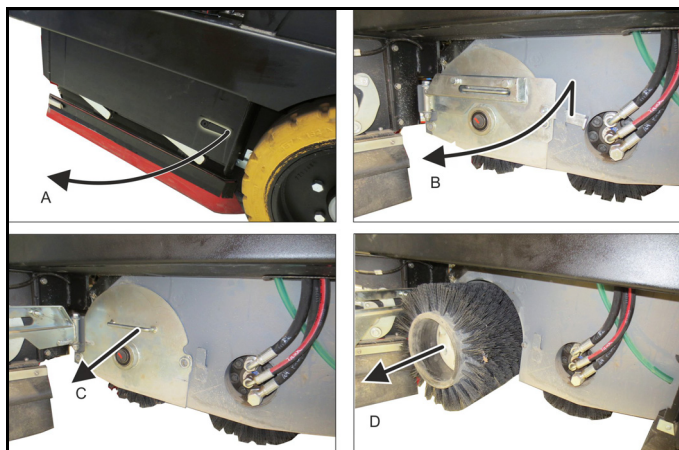
1. Gresați niplurile de lubrifiere conform intervalelor de întreținere cu presa de vaselină.
Utilizați un lubrifiant universal de înaltă calitate și efectuați lubrifierea cu o presă de unsoare.

Înlocuirea periiilor

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de rănire

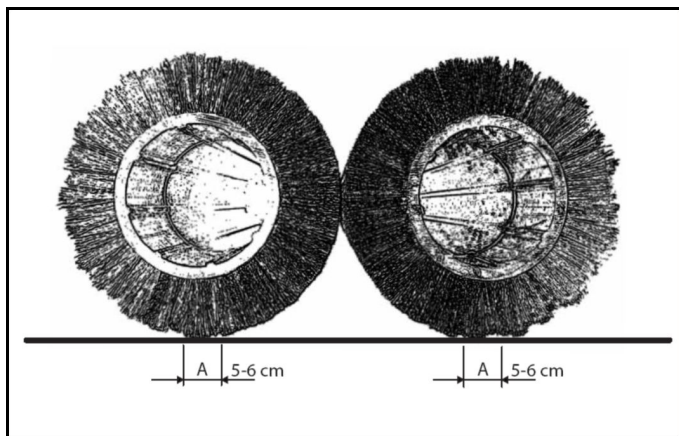
Pentru a evita rănirea și riscurile pentru sănătate, purtați echipament individual de protecție, cum ar fi mănuși de protecție și protecție respiratorie, atunci când efectuați această lucrare dacă praful a fost măturat cu vehiculul.



Vehiculul este dotat cu 2 perii, care trebuie înlocuite când prezintă semne de uzură.

1. O perie este schimbată de pe latura stângă, a doua de pe latura dreaptă. Procedura este aceeași.
2. Înainte de montarea noilor perii, curățați (aspirați) suporturile periiilor cilindrice.
3. Montarea periiilor se realizează în succesiunea inversă a operațiilor.

Reglarea planului de măturare (presiune de contact perii)



1. Reglarea planului de măturare (presiune de contact perii) este realizată cu potențiometrul rotativ în câmpul de operare. Planul de măturare trebuie să fie între 5 și 6 cm
2. Rotiți potențiometrul către dreapta până când periele ce coboară prezintă planul de măturare corect (presiune de contact perii).
3. Dacă planul de măturare este prea mare, rotiți potențiometrul înapoi.

Schimbarea măturii laterale

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de rănire

Pentru a evita rănirea și riscurile pentru sănătate, purtați echipament individual de protecție, cum ar fi mănuși de protecție și protecție respiratorie, atunci când efectuați această lucrare dacă praful a fost măturat cu vehiculul.



- ① Mătură laterală
- ② Șuruburi

1. Deșurubați patru șuruburi și demontați măturile laterale.
2. Montați noile măaturi laterale și le fixați cu patru șuruburi.

Conversia plăcii laterale

1. Conversia la placa cu capete de frecare laterale sau placa cu măaturi laterale trebuie să se realizeze de departamentul de asistență clienți; după conversie trebuie din nou reglate planul de măturare și parametrii de curățare.

Curățarea

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de rănire!

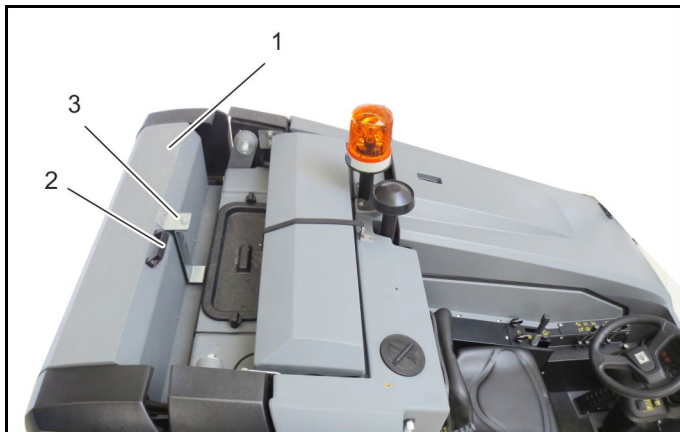
Scoateți cheia înainte de efectuarea lucrărilor de curățare și de întreținere!

Parcați vehiculul de o suprafață uniformă.

Rotiți cheia în poziția „0” și scoateți cheia.

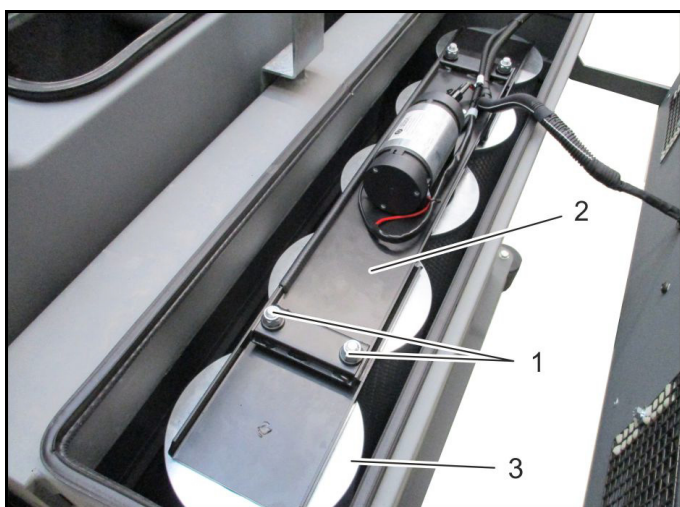
Acționați frâna de parcare.

Curățarea/schimbarea cartușului filtrului de praf



- ① Capac suflantă de aspirare
- ② Mâner
- ③ Șurub

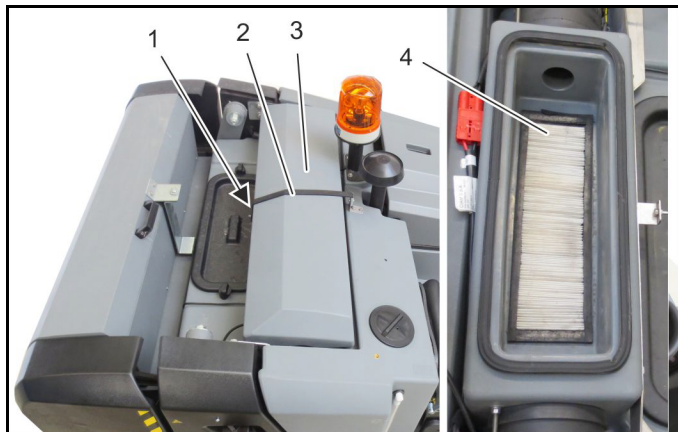
1. Deschideți șurubul și rabatați spre spate capacul suflantei de aspirare.



- ① Piuliță (4x)
- ② Șină curățare filtru
- ③ Cartuș filtru de praf (5x)

2. Deșurubați patru piulițe.
3. Detașați șina de curățare a filtrului.
4. Scoateți cinci filtre de praf și cinci inele de etanșare.
5. Curățați filtrele de praf cu aer comprimat din exterior către interior.
6. La montare, acordați atenție ca toate inelele de etanșare să stea corect în ghidaje.

Curățarea/schimbarea filtrului cutat plat



- ① Mecanism de închidere
- ② Bandă de închidere
- ③ Carcasă suflantă de aspirare
- ④ Filtru cutat plat

Filtrul cutat plat are sarcina să protejeze suflanta de aspirare a curățării umede.

- Dacă este necesar, demontați filtrul plat cu pliuri și îl curățați.
- Înlocuiți filtrul cutat plat după 100 de ore de funcționare.

1. Deschideți elementul de închidere și banda de închidere.
2. Scoateți capacul.
3. Scoateți filtrul cutat plat.
4. Înainte de montare curățați sub jet de apă cu o perie moale și lăsați la uscat.
Utilizarea unei răzătoare sau a altor unelte cu muchie ascuțită este interzisă, în caz contrar persistă riscul deteriorării iremediabile a filtrului cutat plat.
5. La montare, acordați atenție ca filtrul cutat plat să stea corect în ghidaj.

Curățarea

Curățați vehiculul zilnic, după încheierea lucrului.

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de rănire!

Purtați mască de protecție împotriva prafului și ochelari de protecție.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

Atenție la curățarea cu dispozitiv de curățare de înaltă presiune! Lamelele radiatorului, furtunurile și supapele hidraulice, garniturile, componentele electrice și electronice nu pot fi curățate cu un dispozitiv de curățare de înaltă presiune.

Când se curăță vehiculul cu un dispozitiv de curățare de înaltă presiune, trebuie respectate prevederile aferente privind siguranța.

Nu utilizați agenți de curățare agresivi.

Curățați aparatul la exterior cu o cârpă umedă îmbibată cu leșie de spălare delicată.

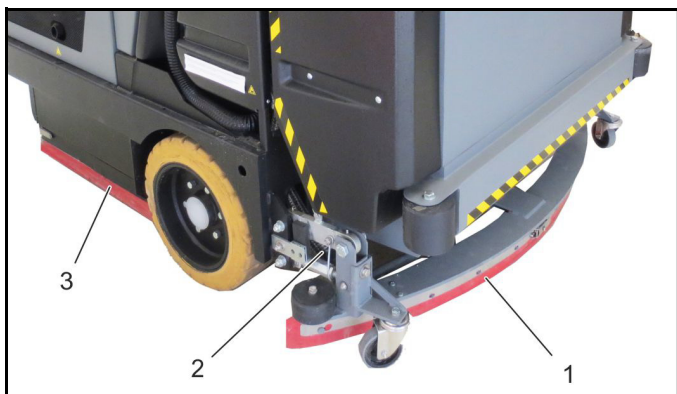
Curățarea rezervorului de apă proaspătă



- ① Rezervor de apă proaspătă
- ② Capacul rezervorului de apă proaspătă
- ③ Indicator nivel de umplere
- ④ Furtun de evacuare, apă proaspătă

1. După finalul lucrărilor, clătiți rezervorul de apă proaspătă cu apă curată.
2. Scurgeți apa rămasă prin furtunul de evacuare.

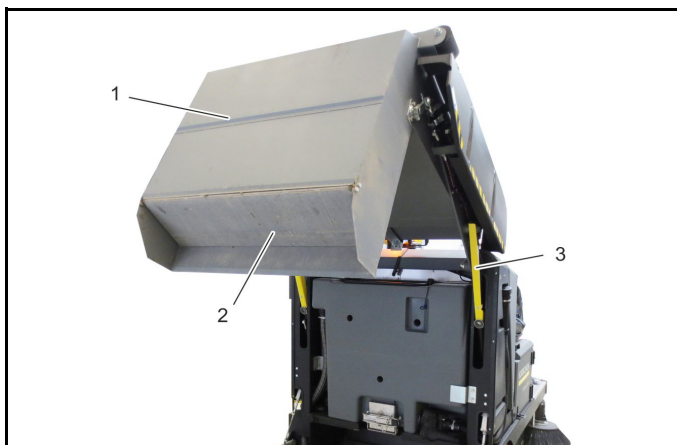
Curățarea lamelor de etanșare, a barelor de aspirație și a duzelor de pulverizat



- ① Bara de aspirație
- ② Furtun de aspirare
- ③ Bara de etanșare

1. Curățați bara de aspirație și furtunul de aspirare.
2. Curățați barele de etanșare laterale.
3. Curățați duzele de pulverizat de la placa cu capete de frecare laterale și tambur cu perii.

Curățarea rezervorului de deșeuri



- ① Rezervorul de deșeuri
- ② Utilizați clapeta rezervorului pentru material măturat
- ③ Suport de siguranță

⚠ AVERTIZARE

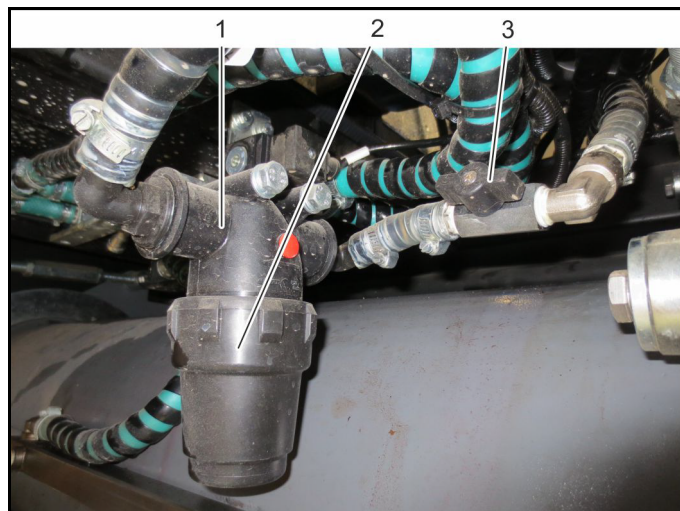
Pericol de rănire și de deteriorare!

Când dispozitivul de rabatare este ridicat, întotdeauna introduceți și asigurați picioarele de sprijin.

Nu utilizați pentru curățare un dispozitiv de curățare de înaltă presiune sau jet de apă (cartușe filtru de praf)!

1. Curățați în interior recipientul pentru gunoi cu aer comprimat și o perie.
2. În cazul murdăriei persistente: curățați rezervorul pentru material măturat la interior cu apă și o perie, lăsați rezervorul pentru material măturat în stare deschisă să se usuce.

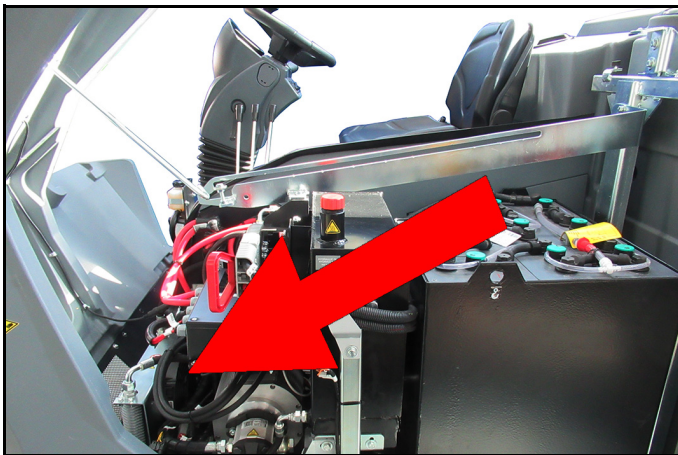
Curățarea filtrului de apă



- ① Filtru de apă
- ② Carcasa filtrului de apă
- ③ Robinet de închidere (poziția deschis)

1. Închideți robinetul de închidere.
2. Deșurubați carcasa filtrului de apă.
3. Scoateți în afară elementul filtrant al filtrului de apă și curățați-l sau îl înlocuiți-l.
4. După montare, deschideți din nou robinetul de închidere.

Curățarea răcitorului de ulei hidraulic



⚠ PRECAUȚIE

Pericol de arsuri!

Înainte de a efectua orice lucrare de întreținere și reparație, lăsați vehiculul să se răcească suficient.

Atingerea pieselor fierbinți ale sistemului hidraulic este interzisă. Răcitorul de ulei este montat în partea stângă a aparatului, în partea frontală, sub capotă.



- ① Radiator ulei hidraulic
- ② Lamelele de răcire

Indicație

Un radiator murdar poate duce cu ușurință la supraîncălzire.

1. Verificați dacă radiatorul și lamelele de răcire prezintă impurități.
2. Îndepărtați impuritățile cu o perie moale, cu aer comprimat (max. 5 bar) sau cu apă (la presiune scăzută).

Lucrări de înlocuire

Siguranțe



- ① Capacul siguranțelor
- ② Element de închidere capac siguranțe
- ③ Suport de siguranță
- ④ Siguranțe

Indicație

Folosiți numai siguranțe care au aceleași valori. Folosirea siguranțelor de altă valoare sau a punților de siguranță este interzisă!

1. Verificați siguranțele și schimbați-le cu siguranțe de același tip, dacă este nevoie.



Accesorii

Piese de schimb și accesoriile pot fi achiziționate de la comerciantul dvs. sau de la filiala KÄRCHER.

Denumire	Nr. comandă	Observație
Perie valț, standard	6.680-368.0	Pentru curățare generală (în pachetul de livrare cu aparatul)
Perie cu role, dură	6.680-369.0	Pentru murdărie persistentă și curățare de bază (numai pentru suprafețe dure)
Peria unității de curățare laterală	6.680-338.0	Pentru curățare generală
Perie unitate de curățare laterală, dur	6.680-339.0	Pentru murdărie persistentă și curățare de bază (numai pentru suprafețe dure)
Mătură laterală	6.680-335.0	Pentru murdărie persistentă și curățare de bază (numai pentru suprafețe dure)
Lamelă de curățare bare de aspirație, cauciuc	6.680-372.0	Pentru curățare generală (în pachetul de livrare cu aparatul)
Lamelă de curățare bare de aspirație, poliuretan	6.680-373.0	Rezistent la ulei
Protecție împotriva stropirii, unitate de curățare laterală	6.680-371.0	
Cauciuc de praf, perie principală spate	6.680-362.0	
Protecție împotriva stropirii, cauciuc, perie principală	6.680-220.0	Accesorii standard
Protecție împotriva stropirii, poliuretan, perie principală	6.680-370.0	Rezistent la ulei
Protecție anti-praf, cauciuc, pe partea laterală	6.680-278.0	
Protecție anti-praf, garnitură, pe partea laterală	6.680-276.0	
Protecție anti-praf, cauciuc, pe partea laterală	6.680-361.0	
Cartuș de filtru de praf, poliuretan	6.680-374.0	Aparatul necesită 5 bucăți
Filtru cutat plat, poliuretan	6.680-534.0	Pentru rezervor apă reziduală

Asistență în cazul defecțiunilor

Defecțiuni cu afișare

Afișaj	Cauza	Remediere	De către cine
	Înterupătorul de contact al scaunului nu este închis	Ocupați scaunul șoferului Înterupătorul de contact al scaunului este defect - apelați serviciul clienți.	Operator
	Rezervorul de apă proaspătă este gol	Umplerea rezervorului de apă proaspătă	Operator

Defecțiuni fără afișare

Defecțiune	Remediere
Vehiculul nu pornește	Ocupați scaunul șoferului.
	Verificați și încărcați acumulatorul și înlocuiți, dacă este cazul.
	Înlocuiți siguranța defectă.
	Anunțați serviciul de clienți autorizat
Vehiculul rulează doar lent sau de-loc	Eliberare frână de staționare
	Anunțați serviciul de clienți autorizat
Recipientul pentru gunoi nu se ridică sau nu coboară	Verificați nivelul uleiului hidraulic.
	Verificați dacă este închisă clapeta de la recipientul pentru gunoi
	Deschiderea robinetului de închidere la filtrul sistemului hidraulic, respectiv înlocuirea filtrului sistemului hidraulic obturat
	Recipient gunoi prea plin/greu
Uzură ridicată a periilor	Micșorați presiunea de apăsare a periilor.
	Suprafața de curățat prea abrazivă, eventual utilizați alte perii.
Periile nu se rotesc sau se rotesc lent	Verificați nivelul uleiului hidraulic.
	Porniți suflanta de aspirare.
	Îndepărtați șnururile sau benzile prinse în mătură
	Anunțați serviciul de clienți autorizat
Curățare umedă: Rezultatul curățării nesatisfăcător	Creșteți presiunea de apăsare a periilor.
	Reduceți viteza de lucru.
	Umpleți rezervorul de apă proaspătă.
	Verificați dozarea de alimentare a apei
	Îndepărtați șnururile sau benzile prinse în mătură
	Perii uzate, înlocuire
	Curățarea/reglarea/înlocuirea lamelor de ștergere
Curățați canalul de aspirare	
Curățare umedă: Soluție de curățare pe suprafața de curățat	Înnoirea etanșărilor uzate ale tije de aspirare
	Porniți suflanta de aspirare.
	Golirea rezervorului de apă reziduală, turbina aspiratoare a fost deconectată de traductorul de semnal
	Curățarea barelor de aspirație
	Curățarea/reglarea/înlocuirea lamelor de ștergere
	Curățați canalul de aspirare
	Curățare/înlocuire filtru cutat plat ancrasat
	Reglarea corectă a tije de aspirare
Curățare umedă: Fără lichid de curățare	Curățarea conductelor și duzelor de pulverizare
	Umpleți rezervorul de apă proaspătă.
	Pornire pompă de apă
	Deschiderea dozării de alimentare apă
	Curățați filtrul de apă.
Măturare: Rezultate de curățare insuficiente	Creșteți presiunea de contact a periilor.
	Golirea recipientului pentru gunoi plin
	Deschiderea clapetei rezervorului pentru material măturat
	Reduceți viteza de lucru.
	Perii uzate, înlocuire
	Curățați filtrul de praf ancrasat cu sistemul de curățare a acestuia.
	Curățarea, respectiv înlocuirea filtrului de praf ancrasat sau defect
	Îndepărtați șnururile sau benzile prinse în mătură
	Curățarea/reglarea/înlocuirea lamelor de ștergere
	Anunțați serviciul de clienți autorizat
Măturare: Praful și murdăria ies din rezervorul pentru material măturat	Golirea recipientului pentru gunoi plin
	Porniți suflanta de aspirare.
	Închidere clapetă rezervor gunoi
	Înlocuirea garniturii de etanșare defecte de la clapeta rezervorului pentru material măturat
Peria sau tija de aspirare nu se coboară/ridică	Anunțați serviciul de clienți autorizat

Date tehnice

B 300 RI Bp (Pack)

Datele aparatului

Lungime x Lățime x Înălțime	mm	2490 x 1570 x 1860
Greutate fără încărcătură (greutate de transport)	kg	2525**
Greutate maximă admisibilă	kg	3010*
Viteză de deplasare, înainte	km/h	max. 8
Viteză de deplasare, înapoi	km/h	max. 4
Durată de utilizare	h	4
Capacitate de urcare	%	12
Rază de întoarcere	mm	3150
Lățimea zonei de lucru fără placa laterală	mm	1045
Lățimea zonei de lucru cu placa laterală	mm	1350 (1400)
Lățimea de lucru cu 2 plăci laterale	mm	1655 (1755)
Lățimea zonei de lucru bare de aspirație	mm	1440
Volum rezervor de apă reziduală	l	270
Volum rezervor apă proaspătă	l	271
Volum rezervor de material măturat	l	180

Perii (curățare umedă)

Diametrul rolei cu perie	mm	300
Lățime tambur cu perii	mm	1045
Diametrul periei laterale	mm	410

Perii (măturare)

Diametrul cilindrului de măturare	mm	300
Lățimea cilindrului de măturare	mm	1045

Motor tracțiune (electric)

	Tip	Motor cu butuc, electric
	Osie motrică	Față
Putere motor	kW	10.1

Racord electric /baterie

Tensiunea bateriei de tracțiune	V	36
Încărcare electrică Baterie de tracțiune (în cazul variantei Pack)	Ah	805

Sistem hidraulic

Presiune maximă admisă	MPa	23
Ulei hidraulic conform DIN 51524, Partea 3		Agip Rotra ATF
Cantitate ulei hidraulic	l	30

Unsoari lubrifiante

Pentru puncte de lubrifiere de lubrifiat manual		Lubrifiant universal
-------------------------------------------------	--	----------------------

Echipare cu anvelope

Pneuri spate		2x ø 457 mm (Marangoni)
--------------	--	-------------------------

Valori determinate conform EN ISO 3744

Nivel de zgomot L_{pA}	dB(A)	78
Incertitudine K_{pA}	dB(A)	2
Nivel de putere acustică L_{WA}	dB(A)	92
Incertitudine K_{WA}	dB(A)	3

Valori calculate conform EN 60335-2-72

Valoarea vibrațiilor mână-braț	m/s^2	2,25
Valoarea vibrației brațului, incertitudinea K	m/s^2	0,2
Valoarea vibrațiilor corporale	m/s^2	0,91
Valoarea vibrațiilor corporale, incertitudine K	m/s^2	0,2

* Masa admisă a vehiculului (GVW) include rezervoarele de apă proaspătă pline, rezervoarele de apă reziduală goale, filtrele de praf goale, recipientul pentru gunoi umplut la capacitatea nominală, bateria (cea mai mare baterie: 850 kg), toate opțiunile și perii și un operator cu o greutate aproximativă de 75 kg.

**Greutate a vehiculului, inclusiv bateriile, dar cu rezervoarele goale, fără seturi de atașare și fără operator.

Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța și sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Aparat de curățat pardoseală

Tip: 2.004-xxx.0

Directive UE relevante

2006/42/UE (+2009/127/UE)

2014/30/UE

2000/14/CE

2014/53/UE (TCU)

Norme armonizate aplicate

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

Procedura aplicată de evaluare a conformității

2000/14/UE: Anexa V

Nivel de putere acustică dB(A)

Măsurat: 92

Garantat: 95

Măsurat:

Garantat:

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/3/01

Obsah

Úvodné informácie.....	119
Údaje o vozidle	119
Bezpečnostné pokyny.....	121
Prehľad vozidla	124
Uvedenie do prevádzky	127
Prevádzka	128
Preprava	132
Skladovanie a odstavenie z prevádzky.....	132
Starostlivosť a údržba	133
Príslušenstvo	138
Pomoc pri odstraňovaní porúch	138
Technické údaje	140
EÚ vyhlásenie o zhode	141

Úvodné informácie

Pokyny týkajúce sa návodu

Pred prvým použitím vášho vozidla si prečítajte tento pôvodný návod na obsluhu, konajte v súlade s ním a uchovajte ho pre neskoršie použitie a pre možných nasledujúcich vlastníkov.

Upozornenia týkajúce sa SELV



Toto vozidlo sa považuje za prevádzkový prostriedok triedy ochrany III. Pracuje s bezpečnostným veľmi nízkym napätím (SELV) a smie sa pripojiť iba k zdrojom napájania SELV. Vozidlo sa smie výlučne používať len s batériami odporúčanými spoločnosťou Kärcher. Ak sa batérie nabíjajú inou než dodanou nabíjačkou, tak daná nabíjačka musí poskytovať bezpečnostné veľmi nízke napätie (SELV) 36 V DC a musí byť v súlade s normou IEC 60335-2-29.

Údaje o vozidle

Nedostatky a poškodenia spôsobené prepravou, ktoré zistíte pri prevzatí vozidla, okamžite nahláste vášmu predajcovi, resp. v príslušnej predajni. Štítky s varovaniami a upozoreniami nachádzajúce sa na zariadení poskytujú dôležité pokyny pre bezpečnú prevádzku. Okrem pokynov uvedených v návode na prevádzku je nutné zohľadňovať aj príslušne platné všeobecné bezpečnostné predpisy a predpisy týkajúce sa prevencie vzniku nehôd.

Používanie v súlade s účelom

B 300 RI je kombinované vozidlo na mokré čistenie a zametanie bez prestavby.

Toto vozidlo je vhodné na komerčné a priemyselné používanie, napr. v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, obchodoch, kanceláriách a prenajatých priestoroch.

V závislosti od príslušnej čistiacej úlohy je možné použiť rôzne kefy a je možné zvoliť odklápacie bočné metly alebo odklápacie hlavice na drhnutie.

Tento návod na obsluhu popisuje maximálny rozsah prídavných zariadení. Váš prístroj sa môže od tohto popisu prípadne líšiť.

Pred použitím vozidla je nutné si starostlivo prečítať návod na obsluhu a oboznámiť sa s ovládacími zariadeniami a ostatným vybavením.

Vozidlo sa smie používať len v súlade s jeho účelom tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu. K používaniu v súlade s účelom patrí aj dodržiavanie predpísanej údržby.

Používanie, údržba a opravy vozidla a prídavných zariadení smú vykonávať iba osoby, ktoré sú s takýmito úlohami oboznámené a ktoré boli poučené o súvisiacich nebezpečenstvách.

Dodržiavajte všeobecné bezpečnostné predpisy a predpisy úrazovej prevencie zákonodarcu. Je nutné dodržiavať ostatné platné bezpečnostno-technické predpisy, pracovno-lekárske predpisy a pravidlá cestnej premávky.

Pre prevádzku na verejných cestách musí vozidlo spĺňať platné vnútroštátne smernice.

Pri nízkych teplotách (5 °C) sa vozidlo nesmie používať v exteriéri.

Vozidlo je vhodné len na podlahové krytiny uvedené v návode na obsluhu.

Obsluha

- Personál obsluhy musí vozidlo používať v súlade s jeho účelom. Musí zohľadniť miestne danosti a pri vykonávaní prác s vozidlom dbať na tretie osoby, najmä na deti.
- Personál obsluhy sa musí pred začatím prác uistiť, či sú všetky bezpečnostné zariadenia správne namontované a funkčné.
- Dbajte na tesne priliehajúce oblečenie personálu obsluhy. Noste pevnú obuv a vyhnite sa noseniu voľného oblečenia.
- Personál obsluhy vozidla je zodpovedný za nehody s inými osobami alebo ich majetkom.
- Pred spustením skontrolujte blízke okolie (napr. prítomnosť detí). Dbajte na dostatočný výhľad!
- Kým je vozidlo zapnuté, tak ho nikdy neponechávajte bez dozoru. Personál obsluhy smie vozidlo opustiť až po vytiahnutí kľúča (Intelligent Key) a po zaistení vozidla proti neúmyselným pohybom.
- Pre zabránenie neoprávnenému používaniu vozidla vyťahnite kľúč.
- Vozidlo smú používať iba osoby, ktoré sú poučené o jeho ovládaní, resp. ktoré preukázali svoje schopnosti obsluhovať ho a ktoré sú výslovne poverené jeho používaním.
- Toto vozidlo nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s vozidlom nehrajú.

Funkcia

- **Mokré čistenie**
Toto vozidlo sa používa na mokré čistenie rovných podláh. Nastavením čistiaceho programu a množstva vody je možné ho ľahko prispôsobiť príslušnej čistiacej úlohe. Odklápacie hlavice na drhnutie presúvajú smeti do stredu, kde dochádza k ich pozametaniu protibežnými kefami. Nasávací ventilátor vytvára podtlak a nasáva zhromaždené nečistoty do nádrže na znečistenú vodu.
- **Zametanie**
Ak sa má vozidlo používať hlavne na zametanie, tak odporúčame namontovať špeciálny zametací valec a vykonať prestavbu na odklápacie bočné metly.
Upozornenie: Vykonaním prestavby na odklápacie bočné metly poverte zákaznícky servis spoločnosti Kärcher, pretože je potrebná zmena parametrov v riadení. Odklápacie bočné metly presúvajú smeti do stredu. Obe protibežné kefy presúvajú smeti do nádoby na smeti. Nasávací ventilátor zabraňuje úniku prachu. Ak je nádoba na smeti plná, tak je možné ju hydraulicky vyprázdniť zo sedadla vodiča.

Podlahové krytiny

Vozidlo je vhodné na mokré čistenie nasledujúcich podlahových krytín:

- podlahy v priemyselných budovách
- stierka
- betón

Vozidlo je vhodné na zametanie nasledujúcich podlahových krytín:

- asfalt
- podlahy v priemyselných budovách
- stierka
- betón
- dlažba

Predvídateľné nesprávne používanie

Akkoľvek používanie, ktoré nie je v súlade vyššie popísaným účelom, nie je povolené. Za ohrozenia, ktoré vznikajú v dôsledku neúmyselného použitia, je zodpovedný používateľ. Používanie na iné účely ako tie, ktoré sú popísané v tomto návode, je zakázané.


Preprava ďalších osôb okrem vodiča nie je povolená. Na vozidle sa nesmú vykonávať žiadne zmeny.


- Nikdy nezametajte/nevysávajte výbušné kvapaliny, horľavé plyny ani nezriedené kyseliny a rozpúšťadlá! Medzi tieto látky patrí benzín, riedidlo na farby alebo vykurovací olej, ktoré pri rozvírení v nasávacom vzduchu môžu tvoriť výbušné výpary alebo zmesi, okrem toho acetón, nezriedené kyseliny a rozpúšťadlá, nakoľko môžu napadnúť materiály použité v prístroji.
- Nikdy nezametajte/nevysávajte reaktívny kovový prach (napr. hliník, horčík, zinok), ktorý v spojení so silne alkalickými alebo kyslými čistiacimi prostriedkami vytvára výbušné plyny.
- Zdržiavanie sa v nebezpečnej zóne je zakázané. Prevádzka v oblastiach ohrozených explóziou je zakázaná.
- Jazda so zdvihnutou nádobou na smeti (Hopper) je zakázaná.
- V priestoroch, v ktorých hrozí nebezpečenstvo pádu predmetov (napr. sklady s vysokými regálmi), sa vozidlo nesmie prevádzkovať bez ochrannej striešky.
- Čistenie nevykonávajte bez nasadených kief, tesniacich líšt alebo odsávacích stierok.
- Otvorenie kapoty motora sa smie vykonávať len v zastrešenom priestore.
- Počas celého procesu nabíjania ponechajte kapotu motora a kryt sedadla otvorené.

Všeobecné upozornenia

Ochrana životného prostredia, REACH a likvidácia vozidla po uplynutí jeho životnosti

Ochrana životného prostredia

 Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.

 Elektrické a elektronické prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: www.kaercher.de/REACH

Likvidácia vozidla po uplynutí jeho životnosti

Vozidlá po uplynutí ich životnosti obsahujú hodnotné recyklovateľné materiály, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Pri likvidácii vášho vozidla odporúčame obrátiť sa na špecializovanú firmu zaoberajúcu sa likvidáciou.

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože len takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku vozidla.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Na zabránenie vzniku nebezpečných situácií smie montáž náhradných dielov a iné opravy vykonávať len autorizovaný zákaznícky servis.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho vozidla odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa

spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko. (adresa je uvedená na zadnej strane)

Stupne nebezpečenstva

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

⚠ VÝSTRAHA

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

⚠ UPOZORNENIE

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.

POZOR

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.

Symbyly na vozidle

	Používajte ochranu sluchu.
	Práce na vozidle vždy vykonávajte s vhodnými rukavicami.
	Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi
	Nebezpečenstvo pomliaždenia v dôsledku pricviknutia medzi pohyblivými dielmi vozidla
	Zákaz siahania dovnútra - nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených pohybujúcimi sa časťami vozidla.
	Nebezpečenstvo požiaru - nevysávajte horiace alebo tlejúce predmety.
	Jazda po stúpaniach a sklonoch je povolená iba pri ich hodnote do 12 % v smere jazdy.
	Maximálny sklon podkladu pri jazdách so zdvihnutou nádobou na smeti.
	Údaj o maximálnom sklone podkladu, po ktorom sa smie jazdiť.
	Oporný bod pre zdvihák/podperu pre autá
	Stabilný upevňovací bod

Bezpečnostné pokyny

Pokyn týkajúci sa vyloženia/vybalenia

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku zranení a poškodení!

Vozidlo nie je schválené na nakladanie pomocou žeriavu.

Na vykladanie/prekladanie vozidla nepoužívajte vysokozdvížny vozík.

Obalový materiál (plastové vrecká, polystyrén atď.) je potenciálnym zdrojom nebezpečenstva a nesmie sa dostať do rúk deťom. Zariadenie opatrne vybaľte, pričom nepoužívajte nástroje, ktoré by ho mohli poškodiť. Po vybalení skontrolujte, či je zariadenie kompletne a funkčné. Ak nie, tak sa skontaktujte so zákazníckym servisom.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred použitím je nutné skontrolovať, či sa vozidlo spolu s pracovnými zariadeniami nachádza v správnom stave a či je zabezpečená jeho prevádzková bezpečnosť. V prípade, že stav nie je bezchybný, sa vozidlo nesmie použiť.
- Pri používaní vozidla v nebezpečných oblastiach (napr. čerpace stanice) dodržiavajte príslušné bezpečnostné predpisy. Prevádzka v oblastiach ohrozených explóziou je zakázaná.
- Pre zabezpečenie proti neúmyselnému uvedeniu do prevádzky otočte kľúčový spínač do polohy "0" a vytiahnite kľúč.
- Kľúč od vozidla sa smie poskytnúť len vyškolenému obslužnému, čistiacemu alebo údržbovému personálu.

Pracovný odev

- Práce na vozidle vždy vykonávajte s vhodnými rukavicami.
- Dbajte na tesne priliehajúci odev personálu obsluhy a používajte bezpečnostnú obuv.
- Noste vhodnú pokrývku hlavy, aby nemohlo dôjsť k zachyteniu vrkočov alebo dlhých vlasov do rotujúcich častí.
- Pri práci nenoste žiadne šperky, prstene a podobné predmety.
- Pri manipulácii s čistiacimi prostriedkami dodržiavajte pokyny od výrobcu čistiaceho prostriedku, ktoré sú uvedené na nádobe a v karte bezpečnostných údajov, a noste vhodný ochranný odev.

Bezpečnostné pokyny pre ovládanie

- Ochranné a bezpečnostné zariadenia sa nesmú meniť ani znefunkčňovať!
- Personál obsluhy musí vozidlo používať v súlade s jeho účelom. Musí zohľadniť miestne danosti a pri vykonávaní prác s vozidlom dbať na tretie osoby, najmä na deti.
- Personál obsluhy sa musí pred začatím prác uistiť, či sú všetky bezpečnostné zariadenia správne namontované a funkčné.
- Personál obsluhy vozidla je zodpovedný za nehody s inými osobami alebo ich majetkom.
- Dbajte na tesne priliehajúce oblečenie personálu obsluhy. Noste pevnú obuv a vyhnite sa noseniu voľného oblečenia.
- Pred spustením skontrolujte blízke okolie (napr. prítomnosť detí). Dbajte na dostatočný výhľad!
- Kým je zariadenie zapnuté, tak ho nikdy neponechávajte bez dozoru. Personál obsluhy smie vozidlo opustiť až po vytiahnutí kľúča (Intelligent Key) a po zaistení zariadenia proti neúmyselnému pohybu.
- Pre zabránenie neoprávnenému používaniu vozidla vytiahnite kľúč.
- Vozidlo smú používať iba osoby, ktoré sú poučené o jeho ovládaní, resp. ktoré preukázali svoje schopnosti obsluhovať ho a ktoré sú výslovne poverené jeho používaním.
- Vozidlo nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, resp. s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s vozidlom nehrajú.

Bezpečnostný pokyn týkajúce sa jazdnej prevádzky

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo prevrátenia!

Jazda po stúpaniach a sklonoch je povolená iba pri ich hodnote do 12 % v smere jazdy.

V zákrutách jazdite pomaly.

Nebezpečenstvo prevrátenia na nestabilnom podklade.

Nebezpečenstvo prevrátenia pri príliš veľkom bočnom sklone.

Nebezpečenstvo šmyku na mokrých podlahách.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia okolostojacich osôb!

Vždy sa uistite, že maják je zapnutý, keď je zapnutá bočná metla alebo bočná odklápacia hlavica na drhnutie.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Vozidlo pri vykonávaní prác v priestoroch, v ktorých je pravdepodobné, že obslužný personál môže byť zasiahnutý padajúcimi predmetmi, nepoužívajte bez ochrannej striešky (FOPS).

Základné bezpečnostné pokyny platné pre jazdnú prevádzku

- Zásadne sa musia dodržiavať predpisy, pravidlá a nariadenia platné pre motorové vozidlá.
- Vozidlo nesmú prevádzkovať deti alebo mladistvé osoby.
- Pred každým použitím je nutné vykonať bezpečnostnú kontrolu uvedenú v kapitole "Uvedenie do prevádzky".
- Vozidlo sa smie uvádzať do pohybu iba zo sedadla.
- Čistenie nevykonávajte bez nasadených kief, tesniacich líšt alebo odsávacích stierok.
- V prípade porúch v brzdovom systéme odstavte vozidlo a skontaktujte sa so zákazníckym servisom.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa prepravy vozidla

- Pri preprave dbajte na hmotnosť vozidla.
- Pred prepravou vozidla odpojte batériu a bezpečne upevnite zariadenie

V tejto súvislosti si pozrite kapitolu "Preprava".

Bezpečnostné pokyny pre ošetrovanie a údržbu

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zdvihutej nádobe na smeti alebo okolo nej použite poistné podpery.

Pri všetkých údržbových a servisných prácach a pri výmene dielov alebo prestavbách na inú funkciu vozidlo kompletne odpojte od napájania z batérie.

Dodržiavajte bezpečnostné kontroly podľa platných miestnych predpisov o pohyblivých, komerčne využívaných vozidlách.

Opravy smú vykonávať iba schválené servisy alebo odborníci v tomto odbore, ktorí sú oboznámení so všetkými relevantnými bezpečnostnými predpismi.

Čistenie vozidla sa nesmie vykonávať pomocou prúdu vody z hadice alebo pomocou vysokotlakového prúdu vody (nebezpečenstvo skratov alebo iných poškodení).

Upozornenia týkajúce sa batérie

POZOR

Používanie nenabíjateľných batérií je zakázané.

Používajte len batérie a nabíjačky odporúčané výrobcom.

Pri výmene batérií je vždy nutné vymeniť všetky batérie. Súčasné používanie nových a použitých batérií môže viesť k poškodeniu vozidla.

Vozidlo sa smie skladovať a nabíjať len v priestoroch chránených pred mrazom.

Ak je vozidlo dlhšiu dobu uskladnené alebo vyradené z prevádzky, tak je nutné z neho vybrať batérie.

Batérie vymieňajte vždy iba za rovnaký typ batérie. Pred likvidáciou vozidla je potrebné vybrať batérie a zlikvidovať ich v zmysle platných miestnych predpisov.

Bezpečnostné pokyny platné pre batérie

Dodržiavajte predpisy o prevencii pred úrazmi, ako aj predpisy DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1.

Pri zaobchádzaní s batériami bezpodmienečne dodržiavajte nasledujúce výstražné upozornenia:

	Dodržiavajte pokyny uvedené na batérii, v návode na použitie a v návode na obsluhu vozidla!
	Používajte ochranu očí!
	Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od kyselín a batérií!
	Nebezpečenstvo výbuchu!
	Oheň, iskry, otvorený plameň a fajčenie sú zakázané!
	Nebezpečenstvo poleptania!
	Prvá pomoc!
	Varovné upozornenie!
	Likvidácia!
	Batérie nehádzte do kontajnera na odpadky!

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru a explózie!

Na batériu neodkladajte žiadne nástroje alebo podobné predmety. Skrat a nebezpečenstvo výbuchu.

Bezpodmienečne zabráňte fajčeniu a otvorenému ohňu miestnosti, v ktorých sa nabíjajú batérie, musia byť dobre vetrané, pretože počas nabíjania vzniká vysoko výbušný plyn.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poleptania!

V prípade netesnej batérie dávajte pozor na vytekajúcu kyselinu sírovú.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo otravy!

Olovo nikdy nesmie prísť do kontaktu s ranami. Po práci na batériách si vždy očistite ruky.

Opatrenia pri neúmyselnom úniku batéριοvej kyseliny

Pri používaní v súlade s určením a pri dodržiavaní návodu na použitie batérie neznamenajú ohrozenie.

Napriek tomu je potrebné zohľadniť, že olovené batérie obsahujú kyselinu sírovú, ktorá môže spôsobiť ťažké poleptanie.

- Rozliatu alebo v prípade netesnej batérie vytečenú kyselinu absorbujte pomocou spojiva, ako je napr. piesok. Kyselina nesmie preniknúť do kanalizácie, pôdy alebo povodia.

- Kyselinu neutralizujte vápnikom/sódou a zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Pre likvidáciu poškodenej batérie sa skontaktujte so špecializovanou firmou zaoberajúcou sa likvidáciou.
- Kyselinu vystreknutú do oka alebo na pokožku umyte resp. vypláchnite veľkým množstvom čistej vody.
- Potom okamžite vyhľadajte lekára.
- Znečistený odev vyperte vo vode.
- Vymeňte odev

Kontrola a korekcia výšky hladiny kvapaliny v batérii (iba v prípade batérií s nenáročnou údržbou)

⚠ VÝSTRAHA

V prípade batérií naplnených kyselinou pravidelne kontrolujte výšku hladiny kvapaliny.

Kyselina plne nabitej batérie má pri 20 °C špecifickú hmotnosť 1,28 kg/l.

Kyselina čiastočne vybitej batérie má špecifickú hmotnosť v rozsahu 1,00 až 1,28 kg/l.

Špecifická hmotnosť kyseliny musí byť vo všetkých článkoch rovnaká.

Odskrutkujte všetky uzávery článkov.

Pomocou skúšačky kyseliny odoberte vzorku z každého článku batérie.

Vzorku kyseliny vráťte do toho istého článku, z ktorého ste ju odobrali.

Ak je hladina kvapaliny nízka, tak články až po značku naplňte destilovanou vodou.

Nabíte batériu.

Zaskrutkujte uzávery článkov.

Odporúčané batérie, nabíjačky

Odporúčame používanie našich batérií a nabíjačiek. Iba vtedy zostáva nárok na záručné plnenie zachovaný.

Upozornenie

V prípade balíka B 300 Bp Pack sú batérie s nenáročnou údržbou a nabíjačka už zabudované.

	Objednávacie číslo
805 Ah - korytková batéria	6.654-504.0

Používanie batérií a nabíjačiek od iných výrobcov

Používanie iných batérií a nabíjačiek sa neodporúča. Iné batérie sa smú používať len po dohode so zákazníckym servisom KÄRCHER.

POZOR

Používajte iba batérie a nabíjačky odporúčané spoločnosťou Kärcher, pretože iba vtedy zostáva nárok na záručné plnenie zachovaný.

- V prípade B 300 R I Bp odporúčame nasledujúce batérie/nabíjačky.

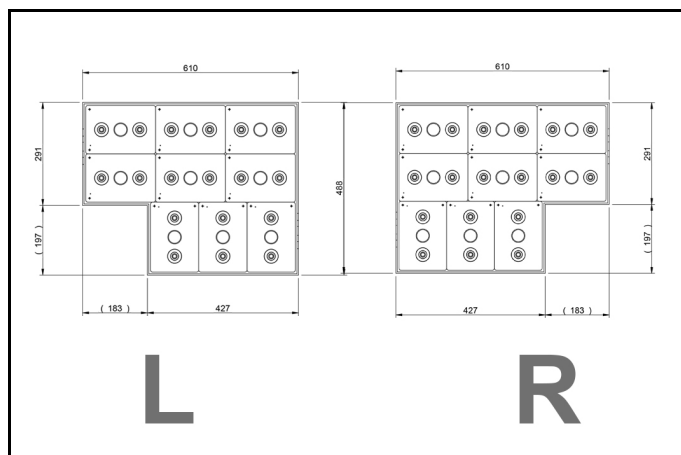
Batéria	Súprava batérií	Nabíjačka
805 Ah - korytková batéria (mokrú)	6654-504.0	6.654-505.0

Upozornenie

Pri používaní batérií od iných výrobcov je nutné dodržiavať maximálne rozmery batérie.

Maximálne rozmery batérie (samostatná batéria)

Prístroj si na oboch stranách vozidla vyžaduje priehradku pre batériu v špeciálnom vyhotovení.



Montáž a pripojenie batérií

1. Otvorte kryty prístroja.
2. Odmontujte podperu priestoru pre batérie.
3. Batérie umiestnite do držiakov batérií.

⚠ VÝSTRAHA

Dbajte na správnu polaritu.

4. Pripojte póllovú svorku (červený kábel) na plusový pól (+).
5. K batériám priskrutkujte spojovacie vedenia.
6. Póllovú svorku pripojte k mínusovému pólu (-).

Upozornenie

Pri vyberaní batérie je nutné dbať na to, že najprv je nutné odpojiť mínusový pól. Skontrolujte, či sú póly batérie a póllové svorky dostatočne chránené pomocou maziva na ochranu póllov.

Upozornenie

Pred uvedením zariadenia do prevádzky nabite batérie.

Nabíjanie batérie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Dbajte na bezpečnostné predpisy pri manipulácii s batériami. Dodržiavajte návod na použitie od výrobcu nabíjačky.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Nabíjačku uvádzajte do prevádzky len vtedy, ak sieťové pripájacie vedenie nie je poškodené.

V prípade poškodeného sieťového pripájacieho vedenia je nutné bezodkladne zabezpečiť jeho výmenu výrobcom, zákazníckym servisom alebo kvalifikovanou osobou.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Batérie nabíjajte len pomocou vhodnej nabíjačky.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poškodenia pripájacích káblov nabíjačky.

Vozidlo sa smie skladovať a nabíjať len v priestoroch chránených pred mrazom.

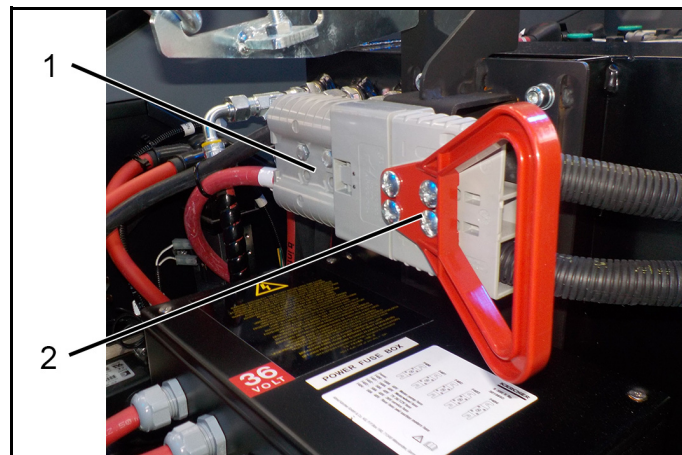
Upozornenie

Nabíjačka je elektronicky regulovaná a samočinne ukončuje nabíjanie. Všetky funkcie zariadenia sa počas procesu nabíjania automaticky prerušia.

Upozornenie

Po nabití batérií nabíjačku najprv odpojte od elektrickej siete a až potom od batérií.

Proces nabíjania s externou nabíjačkou



① Zástrčka batérie

② Pracovná prípojka

1. Otvorte kryty prístroja.

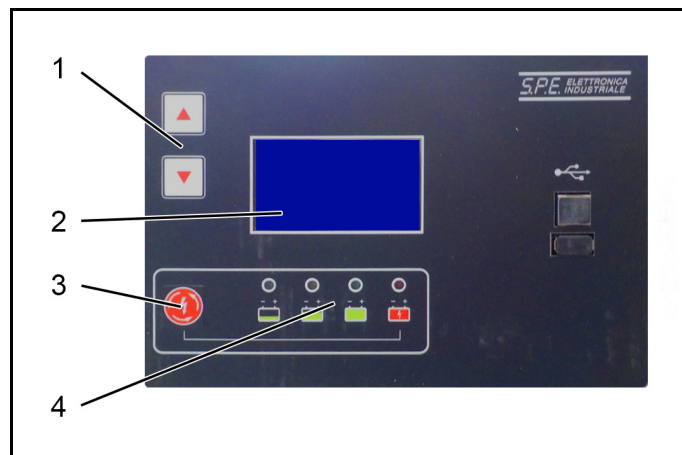
2. Vyťahnite batériovú zástrčku na stroji a spojte ju so zástrčkou nabíjačky

3. Sieťovú zástrčku nabíjačky zasuňte do zásuvky a zapnite nabíjačku. Začne proces nabíjania.

POZOR

Počas celého procesu nabíjania ponechajte oba kryty zariadenia otvorené. Otvorenie krytov zariadenia sa smie vykonávať len v zastrešenom priestore

Ovládacie prvky nabíjačky



① Tlačidlá výberu pre displej

② LCD displej/zobrazenie parametrov nabíjania

③ Tlačidlo Reset

④ Indikácia stavu nabitia/procesu nabíjania

Pokrok v nabíjaní sa zobrazuje na nabíjačke.

Upozornenie

Bezpodmienečne si prečítajte návod na obsluhu priložený k nabíjačke a riadte sa pokynmi, ktoré sú v ňom uvedené.

Po nabíjaní

- Zástrčku batérie znovu zasuňte do pracovnej prípojky

Pokyny v prípade batérií nenáročných na údržbu

- Po ukončení nabíjania pridajte destilovanú vodu, pričom dbajte na správnu výšku hladiny kyseliny. Batéria je príslušne označená.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poleptania!

Dopĺňanie vody vo vybitom stave batérie môže viesť k vytečeniu kyseliny!

Pri manipulácii s kyselinou batérie používajte ochranné okuliare a ochranný odev. Dodržiavajte predpisy týkajúce sa manipulácie s batériami!

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Na doplnenie batérií používajte len destilovanú alebo odsolenú vodu (EN 50272-T3).

Nepoužívajte žiadne cudzie prísady (tzv. zlepšovacie prídavky), pretože v opačnom prípade dôjde k zániku záruky.

Upozornenia týkajúce sa nehôd s nebezpečenstvom poleptania

- Kyselinu vystreknutú do oka alebo na pokožku umyte resp. vypláchnite veľkým množstvom čistej vody.
- Potom okamžite vyhľadajte lekára.
- Vymeňte odev.
- Znečistený odev vyperte vo vode.

Bezpečnostné zariadenia

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Bezpečnostné zariadenia slúžia na ochranu používateľa a nesmú byť zmenené ani obídené. Toto vozidlo je vybavené rôznymi bezpečnostnými systémami.

Parkovacia brzda

Kontaktný spínač sedadla vodiča.

Hlavný vypínač/núdzové vypnutie

Informácie o hlavnom vypínači/núdzovom vypnutí

Vozidlo je vybavené núdzovým vypínačom.

Upozornenie

Núdzový vypínač možno použiť aj ako hlavný vypínač, no nenahrádza kľúčový spínač na stĺpiku riadenia. Po stlačení núdzového vypínača počkajte niekoľko sekúnd, kým otočíte kľúčový spínač.



Spínač núdzového vypnutia sa nachádza naľavo od sedadla vodiča vozidla.

Na okamžité vyradenie všetkých funkcií z prevádzky: Stlačte núdzový vypínač.

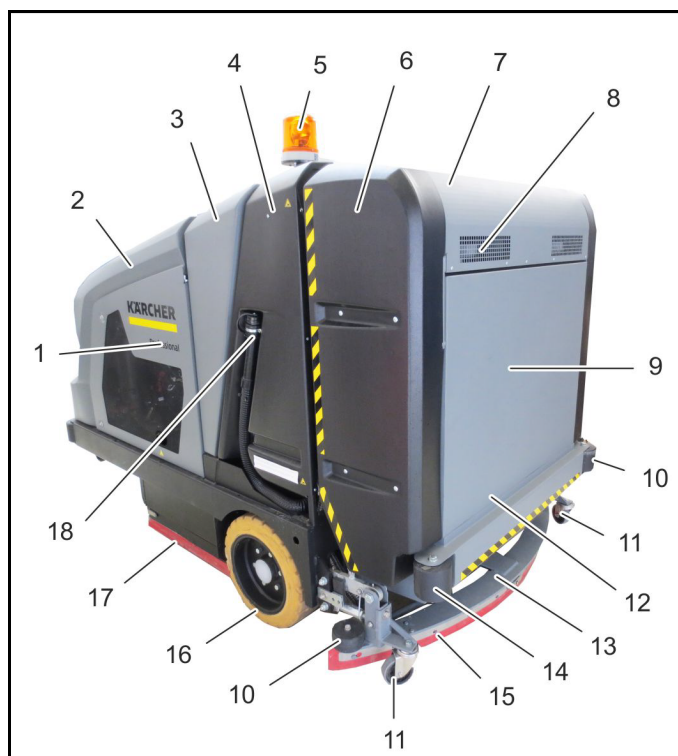
Núdzové vypnutie pôsobí priamo na všetky funkcie zariadenia a elektricky odpája batériu od vozidla.

Upozornenie

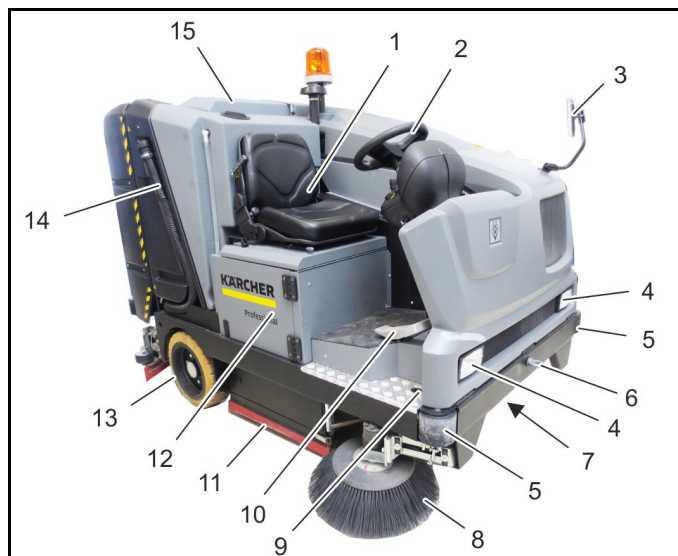
Ak dôjde k aktivácii núdzového vypnutia počas jazdy, tak vozidlo prudko zabrzdí. Bočné kefy, bočné odklápacie hlavice na drhnutie a kefová hlava zostanú spustené nadol, ventily zostanú otvorené a dôjde k vystupovaniu čistej vody.

Pre obnovenie prevádzky vytiahnite núdzový vypínač.

Prehľad vozidla



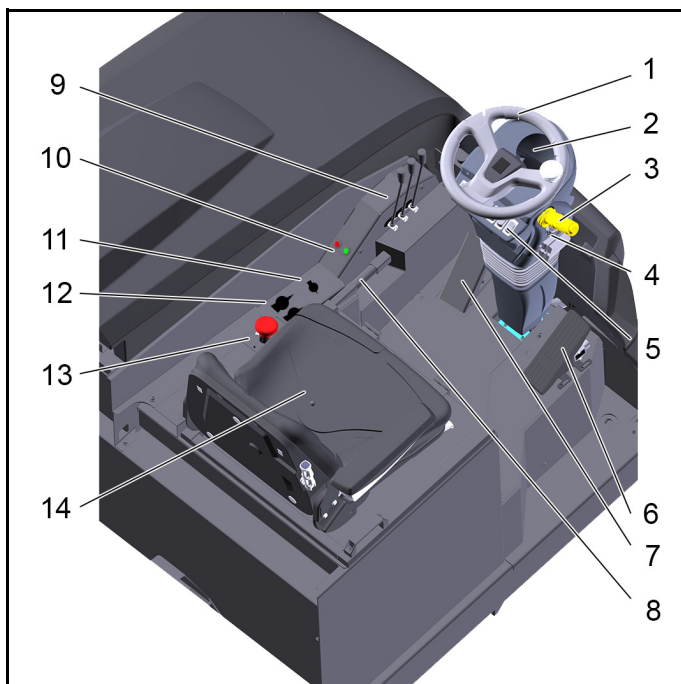
- 1 Ľavý kryt batérie
- 2 Ľavý kryt prístroja
- 3 Nádrž na čistú vodu
- 4 Kryt, elektronika
- 5 Maják
- 6 Kryt
- 7 Výškové vyprázdnenie
- 8 Nasávací ventilátor, zemetanie
- 9 Prachový filter, zemetanie
- 10 Deflektor
- 11 Kolesko
- 12 Nádobna na smeti (zvonka nie je viditeľná)
- 13 Sacia lišta
- 14 Deflektor
- 15 Stierka
- 16 Zadné koleso
- 17 Tesniaca lišta mokrého čistenia
- 18 Vypúšťacia hadica čistej vody



- 1 Sedadlo vodiča/pravý kryt prístroja
- 2 Volant
- 3 Spätné zrkadlo

- ④ Svetlomet
- ⑤ Deflektor
- ⑥ Ťažné oko
- ⑦ Pohon predných kolies
- ⑧ Bočná metla alebo bočné odklápacie hlavice na drhnutie (voliteľné vybavenie)
- ⑨ Prepravná poistka, bočná metla/bočné odklápacie hlavice na drhnutie (voliteľné vybavenie)
- ⑩ Plynový pedál
- ⑪ Tesniaca lišta mokrého čistenia
- ⑫ Právý kryt batérie
- ⑬ Zadné koleso
- ⑭ Vypúšťacia hadica na znečistenú vodu
- ⑮ Kryt, plochý skladaný filter a nasávací ventilátor pre mokré vysávanie

Ovládacie prvky

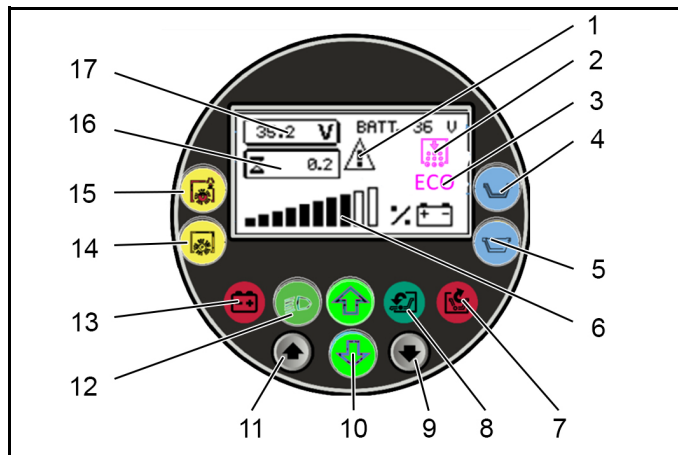


- ① Volant
- ② Multifunkčný displej (varovné indikácie a kontrolky)
- ③ Páka na prepínanie smeru jazdy
- ④ Kľúčový spínač
- ⑤ Funkčné spínače
- ⑥ Plynový pedál
- ⑦ Brzdový pedál
- ⑧ Parkovacia brzda
- ⑨ Páka na ovládanie hydraulických funkcií
- ⑩ Kontrolky klapky nádoby na nečistoty
- ⑪ Prestavenie prítlaku kefovej hlavy
- ⑫ Nastavenie dávkovania vody, bočných odklápacích hlavíc na drhnutie a kefového valca
- ⑬ Hlavný vypínač/núdzový vypínač
- ⑭ Sedadlo vodiča

Upozornenie

Všetky ovládacie prvky sú podrobnejšie popísané v nasledujúcich kapitolách.

Multifunkčný displej (varovné indikácie/kontrolky)

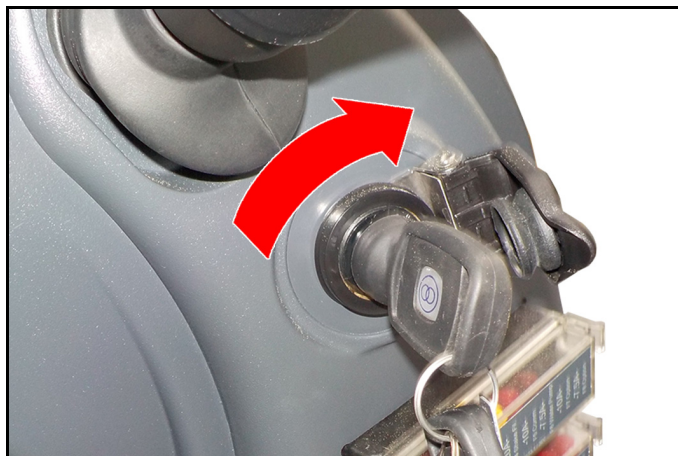


Upozornenie

Pri zapnutí sa na krátku dobu rozsvietia všetky varovné indikácie a kontrolky. To slúži na kontrolu ich funkčnosti.

- ① Varovné hlásenie upozorňujúce na nezopnutý kontaktný spínač sedadla
- ② Indikácia čistenia filtra
- ③ Indikácia režimu ECO
- ④ Varovná kontrolka upozorňujúca na prázdnu nádrž na čistú vodu
- ⑤ Varovná kontrolka upozorňujúca na plnú nádrž na znečistenú vodu
- ⑥ Indikácia stavu nabitia batérie
- ⑦ Kontrolka zatvorenej klapky nádoby na nečistoty
- ⑧ Kontrolka otvorenej klapky nádoby na nečistoty
- ⑨ Tlačidlo výberu nadol
- ⑩ Indikácia smeru jazdy (dopredu/dozadu)
- ⑪ Tlačidlo výberu nahor
- ⑫ Kontrolka pracovného osvetlenia
- ⑬ Varovná kontrolka upozorňujúca na nízku úroveň nabitia batérie
- ⑭ Kontrolka informujúca o aktívnom zemetaní
- ⑮ Kontrolka informujúca o aktívnom drhnutí s vysávaním
- ⑯ Počítadlo prevádzkových hodín
- ⑰ Aktuálne napätie batérie

Kľúčový spínač



Kľúčový spínač slúži na zapínanie a vypínanie zariadenia.

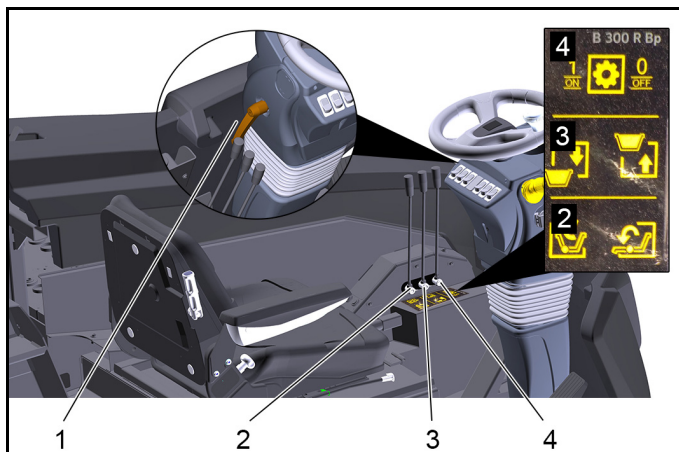
1. Otvorte kryt.
2. Zasuňte kľúč.
3. Kľúč otočte o jednu polohu spínača smerom dopredu (I). Prístroj sa spustí a vykoná samotest.
4. Krátko počkajte a potom otočte kľúč o ďalšiu polohu spínača smerom dopredu (II). Na displeji sa zobrazí „ON“, prístroj pripravený na jazdu.
5. Pre vypnutie zariadenia otočte kľúčový spínač do polohy pre vypnutie (0).

6. Ak chcete zabrániť neoprávnenému použitiu prístroja, vytiahnite kľúč.

Upozornenie

Ak sa v zámku zapalovania nenachádza žiadny kľúč, tak kľúčový spínač uzatvorte pomocou krytu, aby ste zabránili vniknutiu prachu a vlhkosti.

Ovládacia páka

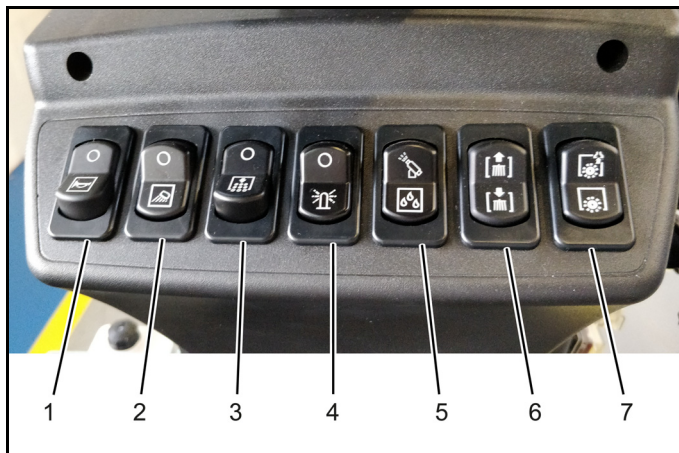


- ① Páka prestavenia volantu
- ② Otvorenie/zatvorenie klapky nádoby na smeti
- ③ Zdvihnutie/spustenie výškového vyprázdnenia nádoby na smeti nadol
- ④ Zapnutie/vypnutie hydrauliky

Upozornenie

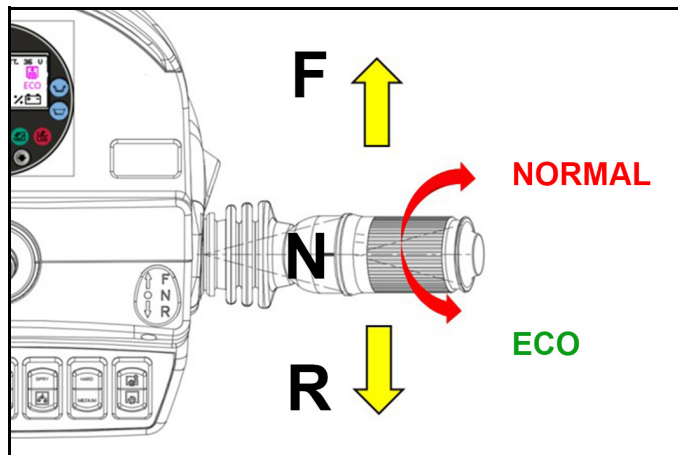
Po zapnutí hydrauliky sa začnú otáčať kefy. Ich spúšťanie nadol sa vykonáva pomocou funkčných spínačov.

Funkčné spínače



- ① Klaksón
- ② Zapnutie/vypnutie pracovného osvetlenia
- ③ Čistenie prachového filtra
- ④ Zapnutie/vypnutie majáka a osvetlenia Blue-Spot
- ⑤ Spínač vodného čerpadla
Poloha hore: Zapnuté vodné čerpadlo pre rozstrekovacie zariadenie.
Poloha v strede: Vypnuté vodné čerpadlo.
Poloha dole: Zapnuté vodné čerpadlo pre typ čistenia "mokré čistenie".
- ⑥ Zdvihnutie/spustenie bočnej metly/bočných odklápacích hlavic na drhnutie nadol
- ⑦ Spínač pre spôsob čistenia: Zametanie alebo drhnutie
Poloha hore: Druh čistenia "mokré čistenie", sacia lišta sa spustí nadol a zapne sa sacia turbína.
Poloha v strede: Vypnuté, kefová hlava sa nadvihne.
Poloha dole: Druh čistenia "zametanie", spustí sa ventilátor zametania. Sacia lišta zostáva hore.

Páka na prepínanie smeru jazdy na volante



- F Smer jazdy dopredu
 N Neutrálna poloha (žiadny smer jazdy)
 R Smer jazdy dozadu
 NORMAL Trieda výkonu "normálny"
 ECO Trieda výkonu "prevádzka ECO"

- Pre jazdu smerom dopredu zatlačte páku smerom dopredu.
- Pre jazdu smerom dozadu potiahnite páku smerom dozadu.
- Pre nastavenie triedy výkonu otočte otočnú rukoväť do požadovaného smeru.

Uvedenie do prevádzky

Vybalenie a vyloženie vozidla

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku zranení a poškodení!

Vozidlo nie je schválené na nakladanie pomocou žeriavu.

Na vykladanie/prekladanie vozidla nepoužívajte vysokozdvížny vozík

Obalový materiál (plastové vrecká, polystyrén atď.) je potenciálnym zdrojom nebezpečenstva a nesmie sa dostať do rúk deťom. Vozidlo opatrne vybalte, pričom nepoužívajte nástroje, ktoré by ho mohli poškodiť. Po vybalení skontrolujte, či je vozidlo kompletne a funkčné. Ak nie, tak sa skontaktujte so zákaznickym servisom.

Dodržiavajte pokyny týkajúce sa posúvania/odťahovania vozidla, ktoré sú uvedené v neskoršej kapitole.

Pri premiestňovaní dbajte na hmotnosť vozidla!

Vlastná hmotnosť (prepravná hmotnosť)	2525 kg
---------------------------------------	---------

Posúvanie/odťahovanie vozidla (presúvanie bez vlastného pohonu)



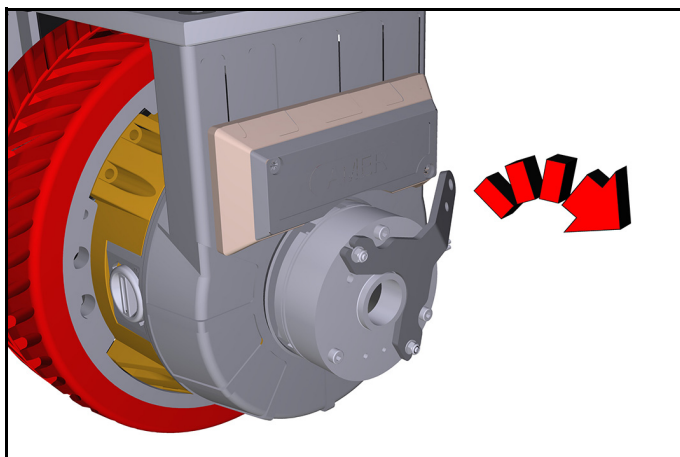
① Ťažné oko

- Na účely odtiahnutia upevnite k prednej časti vozidla ťažné oko.

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Predné ťažné oko sa nesmie používať na ťahanie prívesov alebo predmetov.

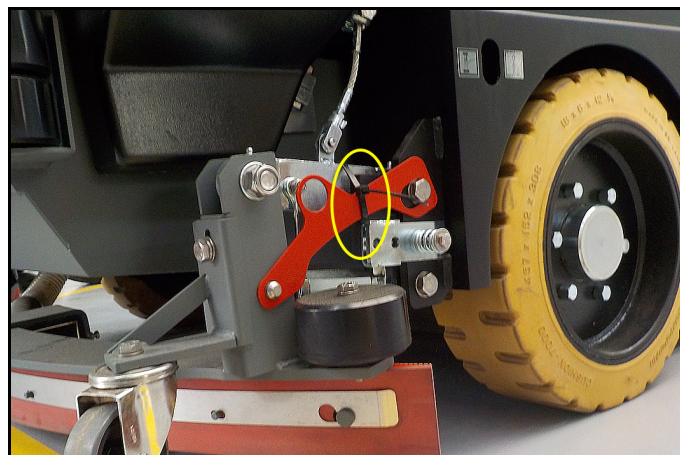


Na posúvanie/odťahovanie vozidla je najprv nutné uvoľniť magnetickú brzdú na motore pojazdu.

1. Brzdovú páku potiahnite smerom von
2. Brzdovú páku zaistíte/zablokujete pomocou klinu alebo podobného predmetu.
3. Presúvanie prístroja

Po presunutí vozidla odstráňte zablokovanie, aby magnetická brzda opäť fungovala ako obvykle.

Odstránenie prepravnej poistky na sacej lište



1. Prerežte kábllovú pásku.
 2. Odoberte červený poistný strmeň.
 3. Uschovajte poistný strmeň, pretože bude potrebný pri preprave prístroja.
- Pozrite si kapitolu „Zabezpečenie vozidla“.

Všeobecné pokyny

- Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte bezpečnostné pokyny, ktoré sú v ňom uvedené.
- Prístroj umiestnite na rovnú plochu a vždy ho zaistíte proti samovoľnému pohybu (zaaretujte parkovaciu brzdú).
- Pri opustení vozidla vždy vytiahnite kľúč.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Bočné kefy, kefy v kefovej hlave a bočné odklápacie hlavice na drhnutie sa môžu neúmyselne otáčať.

Pri vykonávaní prác v tejto oblasti vždy vypnite prístroj a vytiahnite kľúč.

Nikdy nesiahajte do oblasti kefovej hlavy, keď je vozidlo v prevádzke.

Denne pred začatím prevádzky

- Skontrolujte stav nabitia batérie a v prípade potreby ju nabite.
- Skontrolujte stav hladiny hydraulického oleja.
- Vyprázdňte nádobu na nečistoty.
- Vyprázdňte nádrž na znečistenú vodu.
- V prípade potreby naplňte nádrž na čistú vodu.
- Skontrolujte, či kefy nie sú opotrebované a poškodené.
- Skontrolujte, čo sacia stierka sacej lišty nie je opotrebovaná a poškodená.
- Skontrolujte/vyčistite vodný a sací systém.
- Skontrolujte funkčnosť všetkých ovládacích prvkov.
- Skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené.
- Prachový filter očistite pomocou tlačidla na čistenie filtra.

Upozornenie

Popis je uvedený v kapitole "Starostlivosť a údržba".

Nastavenie sedadla vodiča



⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo úrazu!

Sedadlo vodiča nenastavujte počas jazdy.

- 1 Prestavenie sedadla v pozdĺžnom smere
- 2 Kryt so sedadlom vodiča
- 3 Prestavenie sklonu operadla
- 4 Tlmenie/nastavenie na hmotnosť vodiča

Nastavenie polohy volantu

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo úrazu!

Polohu volantu nenastavujte počas jazdy.

- Odistite páku prestavenia volantu.
- Volant nastavte do požadovanej polohy.
- Zaistite páku prestavenia volantu.

Prevádzka

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia, nebezpečenstvo pomliaždenia!
Odstránením obloženia dôjde k obnaženiu nebezpečných oblastí.

Vozidlo používajte len s kompletne namontovaným obložením.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

Dlhodobjšie používanie zariadenia môže viesť k poruchám prekrvenia spôsobeným vibráciami v rukách. Všeobecne platnú dobu používania nie je možné stanoviť, pretože ju ovplyvňujú viaceré faktory:

Osobná predispozícia zlého prekrvenia (často studené prsty, mravčenie prstov).

Nízka teplota prostredia.

Silné uchopenie.

Doba prevádzky.

Ak sa počas alebo po použití vozidla opakovane objavia studené prsty alebo brnenie v prstoch, tak vám odporúčame podrobiť sa lekárskemu vyšetreniu.

Osobné ochranné prostriedky

Počas prevádzky stroja musí personál obsluhy povinne používať uvedené ochranné prostriedky.

⚠ UPOZORNENIE

- Pri práci s prístrojom používajte vhodné rukavice.
- Noste pevnú obuv a tesne priliehajúci odev.
- Dbajte na možné požiadavky na osobné ochranné prostriedky vyplývajúce z vami používaného čistiaceho prostriedku.

Režim jazdy

V nasledujúcej časti sú vysvetlené ovládacie prvky pre jazdnú prevádzku a postup jazdy.

Plynový pedál

Plynový pedál slúži na reguláciu rýchlosti vozidla. Pri uvoľnení plynového pedála dôjde k pomalému dobehu vozidla.

Parkovacia brzda

Parkovacia brzda pôsobí na zadné kolesá a zaťahuje sa lankovým tiahlom. Ak sa brzdný výkon zníži, tak ho možno dodatočne nastaviť pomocou nastavovacej skrutky na páke. Výmenu brzdo- vých čelustí smie vykonať iba zákaznický servis.

POZOR

Z času na čas skontrolujte brzdný účinok parkovacej brzdy. Účinnok je v poriadku, ak je vozidlo možné zastaviť na 12 % klesaní.

Brzdový pedál

Ak chcete dosiahnuť silnejší brzdný účinok ako pri dobehu vozidla, tak musíte stlačiť brzdový pedál.

Brzdový pedál aktivuje brzdový systém zadných kolies.

Správne nastavenie bŕzd sa vykonáva automaticky. Nie sú potrebné žiadne nastavovacie práce. Pre trvalé zaručenie potrebného brzdného tlaku je nutné pravidelne kontrolovať výšku hladiny v nádrži s brzdovou kvapalinou.

Jazda

- Pred zapnutím vozidla bezpodmienečne uveďte páku na prepínanie smeru jazdy do polohy "N" (neutrál). Inak bude funkcia jazdy zablokovaná.
- Pri zapnutom zariadení sa automaticky aktivuje maják.
- Pred zapnutím si sadnite na sedadlo vodiča, aby došlo k aktivácii kontaktného spínača sedadla.
 1. Pomocou kľúčového spínača zapnite prístroj.
 2. Uvoľnite parkovaciu brzdu.
 3. Stlačte páku na prepínanie smeru jazdy.
 4. Pomaly zošliapnite plynový pedál.

Mokrú čistenie

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Použitie nesprávnych kief a trvalé používanie na jednom mieste môže viesť k poškodeniu podlahovej krytiny.

Použitá kefa musí byť vhodná na čistenie podlahy.

Pri zastavení vozidla vypnite pohon kief.

Upozornenie

Pre dosiahnutie optimálneho výsledku čistenia prispôbte rýchlosť jazdy daným podmienkam. Mokrú čistenie je veľmi jednoduché. Pre túto čistiacu úlohu je nutné použiť valcovú kefu a odklápacie hlavice na drhnutie (nie odklápacie bočné metly alebo zametací valec). Rozlišujeme 2 druhy mokrého čistenia.

- Udržiavacie čistenie
- Základné čistenie

Udržiavacie čistenie

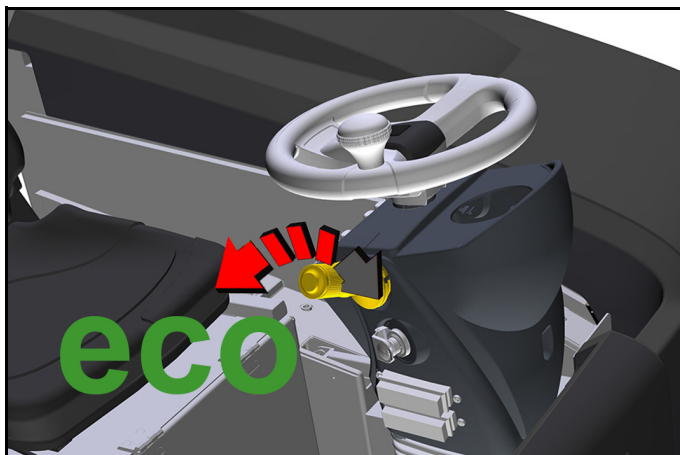
Udržiavacie čistenie sa používa pri každodennom čistení. Pri tomto spôsobe sa čistenie v jednom pracovnom chode vykonáva pomocou čistiacej kefy, sacej lišty spustenej nadol a zapnutého ventilátora zametania. Po tomto spôsobe čistenia je podlaha suchá a možno po nej okamžite chodiť.

Základné čistenie

Základné čistenie pozostáva z dvoch pracovných chodov a používa sa pri výrazne znečistenej podlahe alebo pri odolných nečistotách.

- V prvom pracovnom chode sa znečistenie uvoľní pomocou protibežných čističích kief pri primiešavaní čistiaceho roztoku. Keďže je funkcia odsávania vypnutá, tak čistiaci roztok zostane na podlahe a pôsobí tak na nečistoty.
- Druhý pracovný chod pozostáva z udržiavacieho čistenia.

Režim Eco



Režim Eco (úsporný režim):

- Dôjde k zníženiu počtu otáčok kief.
- Dôjde k zníženiu výkonu sacjej turbíny.
- Dôjde k zníženiu množstva vody.
- Dôjde k predĺženiu životnosti batérie.

Pre vykonávanie čistiacich úloh súvisiacich s normálnym znečistením prestavte otočný spínač na režim ECO.

Naplnenie nádrže na čistú vodu

1. Nádrž na čistú vodu
2. Veko nádrže na čistú vodu
3. Indikátor stavu naplnenia
5. Otvorte veko nádrže na čistú vodu.
6. Do nádrže na čistú vodu nalejte čistú vodu (max. teplota 50 °C).
7. Pridajte čistiaci prostriedok. Dodržiavajte pokyny týkajúce sa dávkovania.
8. Zatvorte veko nádrže na čistú vodu.

Odporúčané čistiace prostriedky

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Rôzne prísady v čistiacich prostriedkoch môžu viesť k poškodeniam vedení, tesnení alebo nádrže.

Používajte iba čistiace prostriedky odporúčané výrobcom, pričom dodržiavajte aplikačné pokyny, pokyny týkajúce sa likvidácie a varovné pokyny od výrobcov čistiacich prostriedkov. Ďalšie informácie o čistiacich prostriedkoch sú uvedené v dátovom liste (poskytne spoločnosť Kärcher), resp. na nádrži na čistiaci prostriedok.

Používajte len čistiace prostriedky, ktoré neobsahujú rozpúšťadlá, kyselinu soľnú a kyselinu fluórovodíkovú.

Nepoužívajte čistiace prostriedky s intenzívnou tvorbou peny

Použitie	Čistiaci prostriedok
Čistenie všetkých podláh s odolnosťou voči vode	RM 745, RM 746
Udržiavacie čistenie leštených povrchov (napr. granit)	RM 755 ES
Udržiavacie a základné čistenie priemyselných podláh	RM 69 ASF
Udržiavacie a hĺbkové čistenie dlaždíc z jemnej kameniny	RM 753
Udržiavacie čistenie obkladačiek sociálnych zariadení	RM 751
Odstránenie vrstvy všetkých podláh odolných voči alkáliám (napr. PVC)	RM 752

Otvorenie a zatvorenie klapky nádoby na smeti

Pre otvorenie a zatvorenie klapky musí byť zapnutá hydraulika.



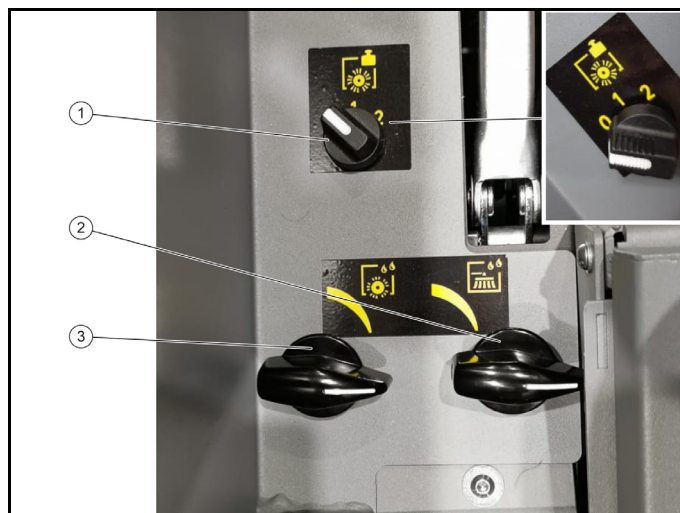
Upozornenie

Pri zamešaní odporúčame otvoriť klapku nádoby na nečistoty. Pri mokrom čistení odporúčame zatvoriť klapku nádoby na nečistoty.

- Pre otvorenie stlačte ovládaciu páku, indikátor zmení svoju farbu z červenej na zelenú.
- Pre zatvorenie znovu stlačte ovládaciu páku, indikátor zmení svoju farbu zo zelenej na červenú.

Spustenie mokrého čistenia

V prípade čerstvo utretej podlahy dobre viditeľným spôsobom umiestnite výstražnú značku, ktorá varuje pred rizikom pošmyknutia sa.



1. Otočný spínač nastavenia prítlaku kiefy
 2. Dávkovanie vody pre bočné odklápacie hlavice na drhnutie
 3. Dávkovanie vody pre kefovú hlavu
1. Stlačte ovládaciu páku a zapnite hydrauliku.
 2. Funkčný spínač pre výber druhu čistenia nastavte na "mokré čistenie".
Sacía lišta sa spustí a sacía turbína dobieha.
 3. Zapnite vodné čerpadlo.
 4. Nastavte dávkovanie vody pre odklápacie hlavice na drhnutie a kiefy.
 5. V prípade potreby nastavte prítlak kief.
a Pomocou otočného spínača zvolte prítlak kief spomedzi možností 1 (ECO), 2 (MEDIUM) a 3 (HART).
 6. Zvoľte triedu výkonu (režim ECO alebo normálny režim).
 7. Uvoľnite parkovaciu brzdu.
 8. Začnite s mokrým čistením.

Ukončenie mokrého čistenia

1. Zastavte vozidlo.
2. Funkčný spínač pre výber druhu čistenia uveďte do polohy "VYP" (stredná poloha).
Dôjde k nadvihnutiu kief.
3. Vypnite vodné čerpadlo.
4. Vypnite hydrauliku.
Keфы sa zastavia.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Ak čistá a znečistená voda dlhšiu dobu zostane v nádržiach, tak dôjde k upchatiu ventilov a rozprašovacích dýz. Ak sa sacia lišta nečistí, tak dochádza k množeniu baktérií.

Ihneď po vyčistení vyprázdňte nádrž na znečistenú vodu a nádrž na čistú vodu a následne vyčistite nádrže, rozstrekovacie trysky a saciu lištu. (pozrite si kapitolu "Čistenie")

5. Vyprázdňte nádobu na nečistoty. (Pozrite si kapitolu „Zametanie“)
6. Vytiahnite kľúč.

Vyprázdnenie nádoby na znečistenú vodu

Pri plnej nádrži na znečistenú vodu sa vypne nasávací turbína a rozsvieti sa kontrolka „Plná nádrž na znečistenú vodu“.

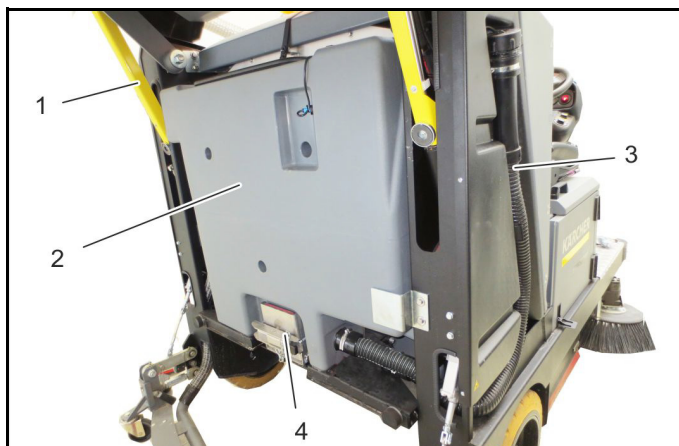


1. Uzatváracie veko
2. Držiak
3. Dávkovacie zariadenie
4. Vypúšťacia hadica na znečistenú vodu
5. Uchytenie vypúšťacej hadice

1. Vypúšťaciu hadicu vyberte z držiaka.
2. Z vypúšťacej hadice odskrutkujte uzáver.
Prúd vody možno znížiť stlačením dávkovacieho zariadenia.
3. Vypúšťaciu hadicu po vyprázdnení zaveste do držiaka a následne ju zatlačte do uchytenia.

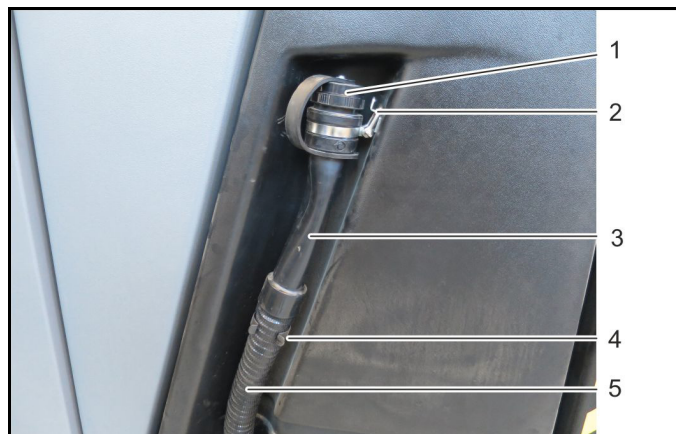
Upozornenie

V závislosti od druhu znečistenia je potrebné pravidelne otvoriť klapku čistenia a prepláchnuť nádrž.



1. Poistná podpera
 2. Nádrž na znečistenú vodu
 3. Vypúšťacia hadica na znečistenú vodu
 4. Klapka čistenia
4. V prípade potreby otvorte klapku čistenia a prepláchnite nádrž.

Vyprázdnenie nádrže na čistú vodu



1. Uzatváracie veko
2. Držiak
3. Dávkovacie zariadenie
4. Uchytenie vypúšťacej hadice
5. Vypúšťacia hadica čistej vody

1. Vypúšťaciu hadicu vyberte z držiaka.
2. Z vypúšťacej hadice odskrutkujte uzáver.
3. Prúd vody možno znížiť stlačením dávkovacieho zariadenia.
4. Vypúšťaciu hadicu po vyprázdnení zaveste do držiaka a následne ju zatlačte do uchytenia.

Zariadenie na rozprašovanie vody



Prístroj je vybavený zariadením na rozprašovanie vody.

Elektrické vodné čerpadlo privádza vodu z nádrže na čistú vodu do nastaviteľnej rozprašovacej dýzy.

Zariadenie na rozprašovanie vody je vhodné na rôzne čistiace úlohy, najmä na čistenie nádrže na znečistenú vodu alebo častí prístroja.

Zariadenie na rozprašovanie vody sa nachádza v zadnej časti vozidla.

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Ovládacie prvky, elektrické a elektronické komponenty sa nesmú čistiť rozprašovacím zariadením.

Zariadenie na rozprašovanie vody sa aktivuje pomocou funkčného spínača.

- Pre zapnutie a vypnutie stlačte funkčný spínač.

Upozornenie

Spínač sa používa na zapnutie a vypnutie vodného čerpadla. V hornej polohe spínača (symbol rozprašovacej pištole) sa zapne zariadenie na rozprašovanie vody. Vodné čerpadlo je vypnuté, keď sa spínač nachádza v strednej polohe.

Zamietanie

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Nezamietajte žiadne baliace pásy, drôty alebo podobné materiály, lebo inak môže dôjsť k upchatiu nasávacieho kanála.

Upozornenie

Pre dosiahnutie optimálneho výsledku čistenia prispôbte rýchlosť jazdy daným podmienkam.

Počas prevádzky je nutné zásobník na smeti vyprázdňovať v pravidelných intervaloch.

Zamietacia prevádzka

Ubezpečte sa, že klapka nádoby na smeti je otvorená.

1. Zapnite hydrauliku.
2. Otvorte klapku nádoby na nečistoty, pozrite si kapitolu „Otvorenie/zatvorenie klapky nádoby na nečistoty“.
3. Funkčný spínač pre výber druhu čistenia nastavte na „zamietanie“. Dôjde k spusteniu bočnej kiefy nadol a k zapnutiu sacej turbíny.
4. V prípade potreby nastavte prítlak kief, pozrite si kapitolu „Nastavenie prítlaku kief“.
5. Zvoľte triedu výkonu (režim ECO alebo normálny režim).
6. Uvoľnite parkovaciu brzdú.
7. Začnite so zamietaním.
8. Občasne: Vyčistite prachový filter.

Ukončenie zamietania

1. Zastavte vozidlo.
2. Funkčný spínač pre výber druhu čistenia uveďte do polohy „VYP“ (stredná poloha). Dôjde k nadvihnutiu kief.
3. Zdvihnite bočnú metlu.
4. Vypnite nasávací ventilátor.
5. Prachové filtre očistite pomocou spínača na čistenie filtra. (pozrite si kapitolu „Čistenie | Čistenie prachového filtra“)
6. Vyprázdňte nádobu na nečistoty. (Pozrite si kapitolu „Zamietanie“)

Upozornenie

Zariadenie a nádobu na smeti vyčistíte každý deň po skončení práce. (pozrite si kapitolu „Čistenie“)

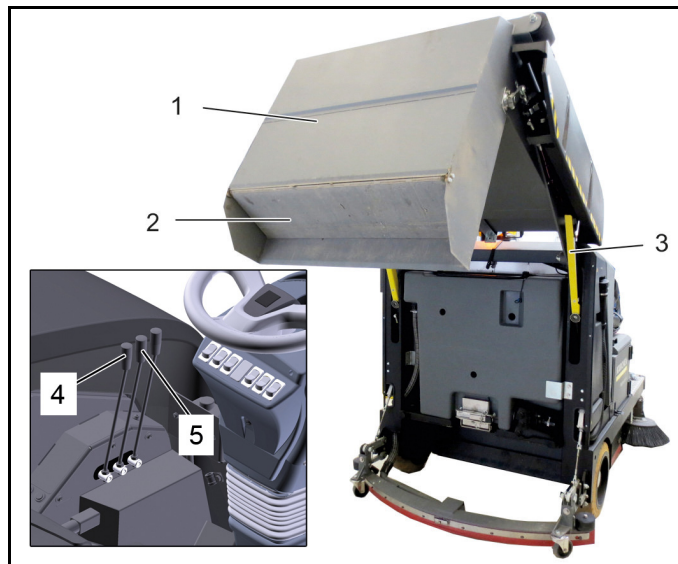
7. Vytiahnite kľúč.

Vyprázdnenie nádoby na nečistoty

Výškové vyprázdňovanie vozidla umožňuje vyprázdňovanie smetí z nádoby na smeti priamo do kontajnera na odpadky (maximálna výška vykladania je uvedená v kapitole „Technické údaje“).

Upozornenie

Počas kompletného procesu vyprázdnenia zostaňte pokojne sedieť (nevstávajte zo sedadla vodiča). V opačnom prípade hrozí, že kontaktný spínač sedadla počas vyprázdňovania vypne zariadenie.



- ① Nádobu na nečistoty
- ② Klapku nádoby na nečistoty
- ③ Poistná podpera
- ④ Klapka nádoby na nečistoty
- ⑤ Zdvihnutie/spustenie nádoby na nečistoty nadol

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Počas celého procesu vyprázdnenia dbajte na to, aby sa v blízkosti (nádobu na smeti sa vychýľuje) nenachádzali žiadne osoby ani zvieratá.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo pomliaždenia!

Nikdy nesaiahajte do tyčového ústrojenstva vyprázdňovacej mechaniky.

Nezdržiavajte sa pod zdvihnutou nádobou.

POZOR

Nebezpečenstvo prevrátenia!

Vozidlo počas procesu vyprázdňovania odstavte na rovnej ploche.

So zdvihnutou nádobou na smeti neprechádzajte dlhšie úseky a jazdite pomaly!

1. Prístroj presuňte na miesto likvidácie.
2. Zapnite hydrauliku.
3. Zatvorte klapku nádoby na nečistoty.
4. Nadvihnutie nádoby na nečistoty
5. S nadvihnutou nádobou na smeti pomaly prejdite nad zbernú nádobu.
6. Otvorte klapku a vyprázdňte nádobu na smeti.

Upozornenie

Vyklopenie nádoby možno vykonať až po dosiahnutí určitej minimálnej výšky.

Odstavenie vozidla

1. Prístroj odstavte na rovnej ploche.
2. Prístroj odstavte na chránenom a suchom mieste.
3. Aktivujte parkovaciu brzdú.
4. Kľúč otočte do polohy "0" a vytiahnite ho.
5. Ak sa vozidlo na konci prác odstaví, tak vytiahnite batériovú zástrčku a nabite batériu.

Upozornenie

Ďalšie pokyny týkajúce sa odstavenia zariadenia sú uvedené v kapitole „Skladovanie/Odstavenie“.

Preprava

Premiestňovanie vozidla na účely prepravy

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Prístroj nie je schválený na prekladanie pomocou žeriava. Nepoužívajte vysokozdvížny vozík, pretože inak by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo nehody, nebezpečenstvo zranenia!

Pri prekladaní zariadenia musia byť jazdný pohon a ručná brzda pripravené na prevádzku. Na stúpaniach alebo spádoch sa prístroj vždy musí pohybovať vlastným pohonom.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku zranení a poškodení!

Pomalou rýchlosťou vyjdite vozidlom na dopravné vozidlo.

Ak je vozidlo nepojazdné, tak si pozrite kapitolu „Odtiahnutie vozidla“.

Pri prekladaní dbajte na hmotnosť zariadenia!

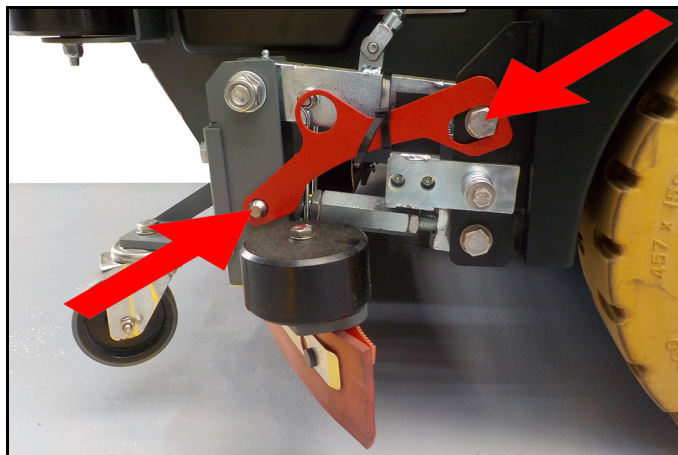
Vlastná hmotnosť (prepravná hmotnosť)	2525 kg
---------------------------------------	---------

Zaistenie vozidla



- ① Odklápacie bočné metly
- ② Čap na zaistenie bočnej metly

1. Odstavte vozidlo.
2. Odklápacie bočné metly zatlačte smerom dovnútra a zaistíte ich čapom.



3. Nadvíhnutú saciu lištu zaaretujte pomocou červeného poistného strmeňa tak, ako je to znázornené na obrázku.

Upozornenie

Ak sa sacia lišta na účely prepravy nezaaretuje, tak vplyvom kolísania v prepravnom vozidle môže dôjsť k jej poškodeniu.

4. Prístroj na kolesách zaistíte klinmi.
5. Zariadenie zaistíte upínacími popruhmi alebo lanami.

Upozornenie

Dbajte na značky pre oblasti upevnenia na základnom ráme (symboly reťaze). Zariadenie vykladajte iba na rovnej ploche.

6. Pri preprave vo vozidlách zaistíte náklad v súlade s príslušnými platnými smernicami proti zošmyknutiu a prevráteniu.

Odtiahnutie vozidla



- ① Ťažné oko

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Vozidlo smie byť ťahané maximálne rýchlosťou chôdze.

Vozidlo posúvajte alebo ťahajte iba pomaly.

Ťažné oko sa nesmie používať na ťahanie prívesov alebo predmetov.

- Pre odtiahnutie vozidla musí byť otvorený voľný chod hydraulického pohonu. (pozrite si kapitolu „Uvedenie do prevádzky | Presúvanie zariadenia bez vlastného pohonu“.)
- Ťahanie vozidla sa vykonáva pomocou ťažného oka nachádzajúceho sa v prednej časti. Ťažné oko nie je pevnou súčasťou rámu. V prípade potreby je nutné ho namontovať.

Skladovanie a odstavenie z prevádzky

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Pri uskladnení vozidla zohľadnite jeho hmotnosť.

Vozidlo odstavte na rovnej ploche v suchom prostredí chránenom pred mrazom. Vozidlo pomocou krycieho materiálu ochráňte pred prachom.

Upozornenie

Ak sa vozidlo dlhšiu dobu nepoužíva, tak dbajte na nasledujúce body:

- Vyčistite vnútornú aj vonkajšiu časť vozidla.
- Približne každé 2 mesiace dobite batériu.
- Pravidelne kontrolujte výšku hladiny kyseliny v batérii. V prípade potreby doplňte destilovanú vodu.
- Zakryte batériu a ochráňte ju pred skratom.
 1. Nadvíhnite kefy, aby nedošlo k poškodeniu štetín.
 2. Vyprázdnite a vyčistite nádrž na čistú vodu, nádrž na znečistenú vodu a nádobu na smeti.
 3. Kľúč otočte do polohy "0" a vytiahnite ho.
 4. Aktivujte parkovaciu brzdú.
 5. Prístroj zaistíte proti pohybu.
 6. Vytiahnite zástrčku batérie.

Starostlivosť a údržba

Všeobecné pokyny

- Pred čistením a údržbou prístroja, pred výmenou jeho častí alebo pred prestavovaním na inú funkciu je nutné vypnúť prístroj a prípadne vytriahnuť kľúč.
- Zo stroja vytriahnite zástrčku batérie.
- Opravy smú vykonávať iba schválené servisy alebo odborníci v tomto odbore, ktorí sú oboznámení so všetkými relevantnými bezpečnostnými predpismi.
- Čistiace a údržbové práce smú deti vykonávať len pod dozorom.

Osobné ochranné prostriedky

Počas čistenia a údržby stroja musí personál obsluhy povinne používať uvedené ochranné prostriedky.

⚠ UPOZORNENIE

- Pri práci s prístrojom používajte vhodné rukavice.
- Dbajte na možné požiadavky na osobné ochranné prostriedky vyplývajúce z vami používaného čistiaceho prostriedku.

Obloženia

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia!

Pred odstránením obložení nechajte vozidlo dostatočne vychladnúť.

- Na účely vykonávania rôznych údržbových prác je nutné odstrániť, resp. otvoriť obloženia. Na uvoľnenie skrutiek (bajonet) je potrebný kľúč s veľkosťou 13 mm.

Batéria

Pokyny týkajúce sa zaobchádzania s batériami a nabíjačkou sú uvedené v kapitole "Bezpečnostné pokyny".

Bezpodmienečne dbajte aj na bezpečnostné pokyny od výrobcu batérie a nabíjačky.

Opatrenia pri neúmyselnom úniku batérovej kyseliny

- Rozliatu alebo v prípade netesnej batérie vytečenú kyselinu absorbujte pomocou spojiva, ako je napr. piesok. Kyselina nesmie preniknúť do kanalizácie, pôdy alebo povodia.
- Kyselinu neutralizujte vápnikom/sódou a zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Pre likvidáciu poškodennej batérie sa skontaktujte so špecializovanou firmou zaoberajúcou sa likvidáciou.
- Kyselinu vystreknutú do oka alebo na pokožku umyte resp. vypláchnite veľkým množstvom čistej vody.
- Potom okamžite vyhľadajte lekára.
- Znečistený odev vyperte vo vode.
- Vymeňte odev.

Intervaly údržby

Riadte sa kontrolným zoznamom pre inšpekcie!

Počítadlo prevádzkových hodín udáva čas intervalov údržby.

Údržba vykonávaná zákazníkom

Upozornenie

V prípade údržby vykonávanej zákazníkom musia všetky servisné a údržbové práce vykonávať kvalifikovaní odborní pracovníci. V prípade potreby sa môžete kedykoľvek obrátiť na špecializovaných predajcov spoločnosti Kärcher.

Raz týždenne

- Skontrolujte výšku hladiny kvapaliny v batérii. (iba v prípade batérie nenáročnej na údržbu)
- Skontrolujte, či tesniace lišty nie sú opotrebované, a v prípade potreby ich vymeňte.
- Skontrolujte a namažte klapku nádoby.
- Maznicu na sacej lište namažte mazacím lisom.

Denne pred začatím prevádzky

- Skontrolujte stav nabitia batérie a v prípade potreby ju nabite.
- Skontrolujte stav hladiny hydraulického oleja.
- Vyprázdňte nádobu na nečistoty.
- Vyprázdňte nádrž na znečistenú vodu.

- V prípade potreby naplňte nádrž na čistú vodu.
- Skontrolujte, či kefy nie sú opotrebované a poškodené.
- Skontrolujte, čo sacia stierka sacej lišty nie je opotrebovaná a poškodená.
- Skontrolujte/vyčistite vodný a sací systém.
- Skontrolujte funkčnosť všetkých ovládacích prvkov.
- Skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené.
- Prachový filter očistite pomocou tlačidla na čistenie filtra.

Každých 150 prevádzkových hodín

- Maznicu na nádobe na smeti namažte mazacím lisom.
- Maznicu na výklopnej časti kefovej hlavy namažte mazacím lisom.
- Maznicu na ložisku jazdného motora namažte mazacím lisom.
- Skontrolujte, či sa v oblasti zavesenia kolies, samotných kolies, riadenia a spaľovacieho motora nenachádzajú uvoľnené skrutky a v prípade potreby ich dotiahnite.

Každých 200 prevádzkových hodín

- Skontrolujte tesnosť hydraulických prípojk a v prípade potreby ich dotiahnite.

Každých 1 500 prevádzkových hodín

- Vymeňte prachový filter.

Podľa opotrebenia

- Vymeňte tesniace lišty.
- Vymeňte kefy.

Údržba vykonávaná zákaznickým servisom

Upozornenie

Pre zachovanie nárokov vyplývajúcich zo záruky musí všetky servisné a údržbové práce počas záručnej doby v súlade s kontrolným zoznamom pre inšpekcie vykonávať autorizovaný zákaznický servis spoločnosti Kärcher.

Kontrolné a údržbové práce

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku smrteľných poranení!

Pred opravami presuňte vozidlo z nebezpečnej oblasti premávky a noste výstražný odev.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo vzniku poranení a poškodení!

Pozor pri čistení pomocou vysokotlakového čističa! Čistenie lamiel chladiča, hydraulických hadíc, hydraulických ventilov, tesnení a elektrických a elektronických komponentov sa nesmie vykonávať pomocou vysokotlakového čističa.

Nebezpečenstvo vzniku zranení v dôsledku neúmyselného naštartovania vozidla. Pred čistiacimi a údržbovými prácami na vozidle vytriahnite kľúč a batériovú zástrčku.

Údržbu hydraulického systému smie vykonávať len špeciálne vyškolený personál.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení a poškodení!

Pri nadvihnutom vyklápacom zariadení vždy použite poistnú podporu a zaistite ju.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia!

Pred všetkými údržbovými prácami a opravami nechajte vozidlo dostatočne vychladnúť.

Nedotýkajte sa horúcich častí hydrauliky.

Zaistenie zdvihnutej nádoby na smeti



- ① Nádobu na nečistoty
- ② Bezpečnostná tyč

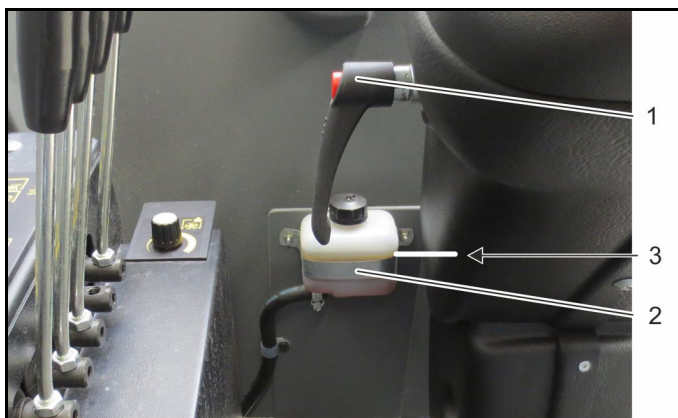
⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Pri zdvihnutej nádobe na smeti vždy nasadíte bezpečnostnú tyč. Zaistenie vykonávajú iba z miesta nachádzajúceho sa mimo nebezpečnej oblasti.

1. Zdvihnute nádobu na smeti a zaistíte ju valcovou podperou.
2. Po údržbových prácach znovu vytiahnite valcové podpery a zaklapnete ich hore do upevnenia.

Kontrola výšky hladiny brzdovej kvapaliny



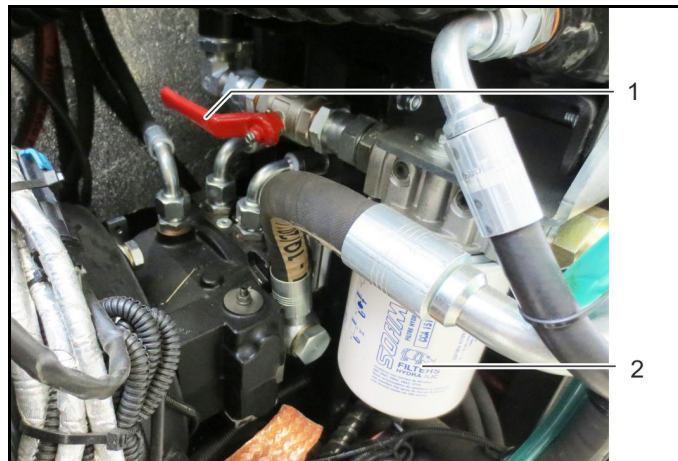
- ① Páka prestavenia volantu
- ② Nádrž s brzdovou kvapalinou
- ③ Výška hladiny

1. V prípade potreby doplňte brzdovú kvapalinu DOT.
2. V súlade s kontrolným zoznamom pre inšpekcie (ICL) poverte zákaznícky servis výmenou brzdovej kvapaliny.

Kontrola výšky hladiny hydraulického oleja a jeho doplnenie

- ① Nádrž na hydraulický olej
 - ② Priezor na kontrolu výšky hladiny hydraulického oleja
 - ③ Hrdlo na plnenie hydraulickým olejom
3. Skontrolujte výšku hladiny hydraulického oleja a v prípade potreby ho doplňte.
Druh oleja: pozrite si kapitolu „Technické údaje“.
Hladina oleja sa musí nachádzať v rámci priezoru.

Výmena filtra hydraulického oleja



- ① Uzatvárací kohút
- ② Filter hydraulického oleja

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia!

Pre vykonaním výmeny nechajte hydraulický systém vychladnúť.

1. Zatvorte uzatvárací ventil.
2. Pomocou vhodného nástroja odskrutkujte filter hydraulického oleja.
3. Pred montážou natrite tesnenie nového olejového filtra olejom.
4. Namontujte nový olejový filter a ručne ho utiahnite.
5. Otvorte uzatvárací ventil.
6. Skontrolujte výšku hladiny hydraulického oleja a v prípade potreby ho doplňte.

Premazanie vozidla

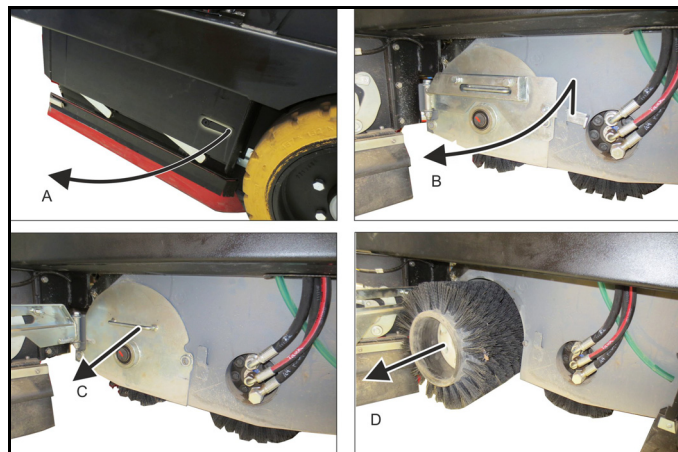
1. V súlade s intervalmi údržby premažte mazacie hlavice pomocou mazacieho lisu.
Používajte vysokokvalitný viacúčelový tuk a premazanie vykonajte pomocou mazacieho lisu.

Výmena kief

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia

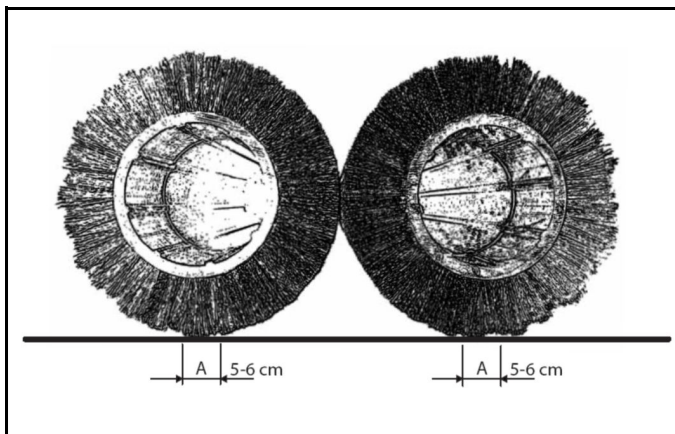
Pre predídenie zraneniam a zdravotným rizikám používajte pri vykonávaní tejto práce osobné ochranné prostriedky, akými sú ochranné rukavice a ochrana dýchacích ciest, ak bol s vozidlom zametaný prach.



Na vozidle sú namontované 2 kefy. Ak sú tieto kefy opotrebované, tak je nutné ich vymeniť.

1. Výmena jednej kefy sa uskutočňuje z ľavej strany, druhej z pravej strany. Postup je rovnaký.
2. Pred vložením nových kief vyčistíte (povysávajúte) držiaky kefových valcov.
3. Montáž kief sa vykonáva v opačnom poradí krokov ako pri ich demontáži.

Nastavenie plochy zametania (prítlak kief)



1. Plocha zametania (prítlak kief) sa nastavuje otočným potenciometrom na ovládacom paneli.
Plocha zametania by mala byť v rozsahu 5-6 cm.
2. Potenciometer otočte smerom doprava tak, aby kefy spúšťané nadol dosiahli správnu plochu zametania (prítlak kief).
3. Ak je plocha zametania príliš veľká, tak potenciometer otočte späť.

Výmena bočnej metly

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia

Pre predídenie zraneniam a zdravotným rizikám používajte pri vykonávaní tejto práce osobné ochranné prostriedky, akými sú ochranné rukavice a ochrana dýchacích ciest, ak bol s vozidlom zametaný prach.



- ① Bočná metla
 - ② Skrutky
1. Uvoľnite štyri skrutky a odoberte bočnú kefu.
 2. Nasadte novú bočnú metlu a upevnite ju pomocou štyroch skrutiek.

Prestavba bočného krytu

1. Prestavbu na odklápacie hlavice na drhnutie alebo na odklápacie bočné metly musí vykonať zákazník servis. Po prestavbe je nutné znovu nastaviť plochu zametania a parametre čistenia.

Čistenie

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

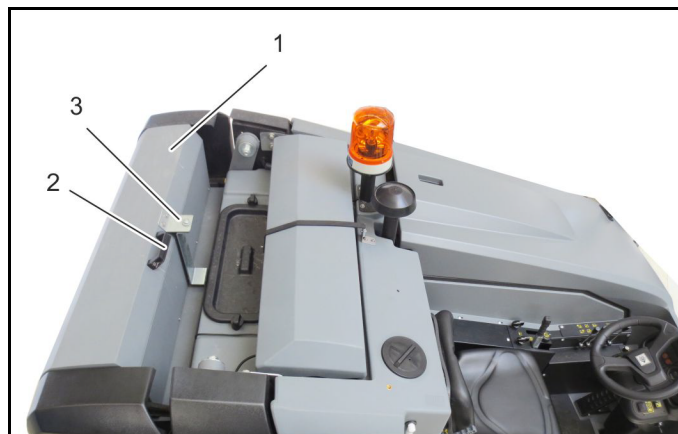
Pred čistiacimi a údržbovými prácami vytiahnite kľúč!

Vozidlo odstavte na rovnej ploche.

Kľúč otočte do polohy „0“ a vytiahnite ho.

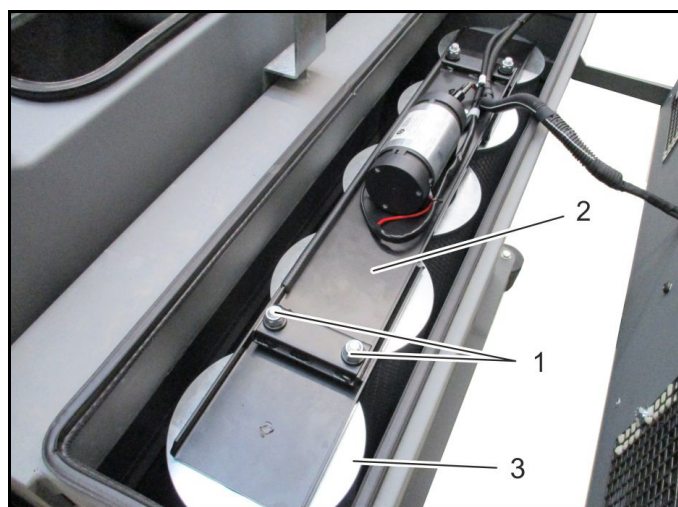
Aktivujte parkovaciu brzdú.

Čistenie/výmena vložiek prachového filtra



- ① Kryt nasávacieho ventilátora
- ② Rukoväť
- ③ Skrutka

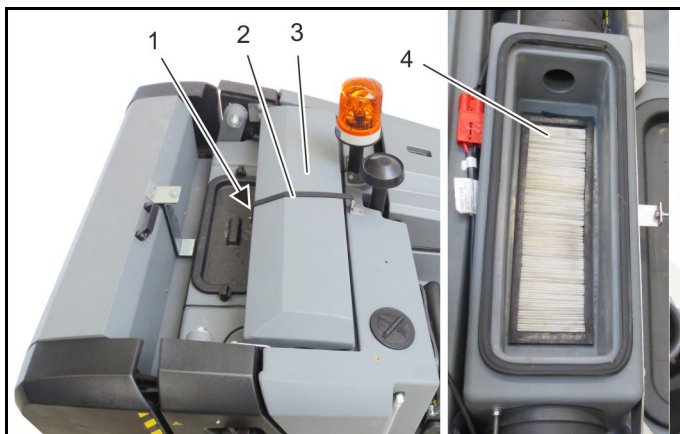
1. Uvoľnite skrutku a kryt nasávacieho ventilátora vyklopte smerom dozadu.



- ① Matica (4x)
- ② Lišta čistenia filtra
- ③ Vložka prachového filtra (5x)

2. Odskrutkujte štyri matice.
3. Odoberte lištu čistenia filtra.
4. Vyberte päť prachových filtrov a päť tesniacich krúžkov.
5. Prachový filter vyčistite stlačeným vzduchom zvonka smerom dovnútra.
6. Pri montáži dbajte na to, aby boli všetky tesniace krúžky správne umiestnené vo vedeniach.

Čistenie/výmena plochého skladaného filtra



- ① Uzáver
- ② Uzatvárací pás
- ③ Kryt nasávacieho ventilátora
- ④ Plochý skladaný filter

Úlohou plochého skladaného filtra je ochrana nasávacieho ventilátora mokrého čistenia.

- V prípade potreby odmontujte a vyčistite plochý skladaný filter.
- Po 100 prevádzkových hodinách vymeňte plochý skladaný filter.

1. Otvorte uzáver a uzatvárací pás.
2. Odoberte kryt.
3. Vyberte plochý skladaný filter.
4. Filter očistíte pomocou mäkkej kefy pod tečúcou vodou a pred vloženíím ho nechajte dobre uschnúť.
Nepoužívajte škrabky ani iné nástroje s ostrými hranami, pretože inak dôjde k nenapraviteľnému poškodeniu plochého skladaného filtra.
5. Pri montáži dbajte na to, aby bol plochý skladaný filter správne umiestnený vo vedení.

Čistenie

Vozidlo čistíte denne po ukončení prác.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Noste protiprachovú masku a ochranné okuliare.

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Pozor pri čistení pomocou vysokotlakového čističa! Čistenie lamiel chladiča, hydraulických hadíc, hydraulických ventilov, tesnení a elektrických a elektronických komponentov sa nesmie vykonávať pomocou vysokotlakového čističa.

Pri čistení vozidla pomocou vysokotlakového čističa dodržiavajte príslušné bezpečnostné predpisy.

Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

Prístroj očistíte vlhkou utierkou namočenou v slabo koncentrovanom umývacom lúhu.

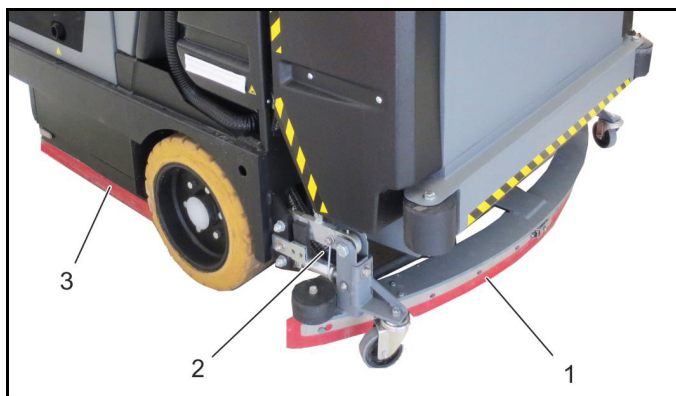
Čistenie nádrže na čistú vodu



- ① Nádrž na čistú vodu
- ② Veko nádrže na čistú vodu
- ③ Indikátor stavu naplnenia
- ④ Vypúšťacia hadica čistej vody

1. Po ukončení prác vypláchnite nádrž na čistú vodu čistou vodou.
2. Zvyšnú vodu vypustíte pomocou vypúšťacej hadice.

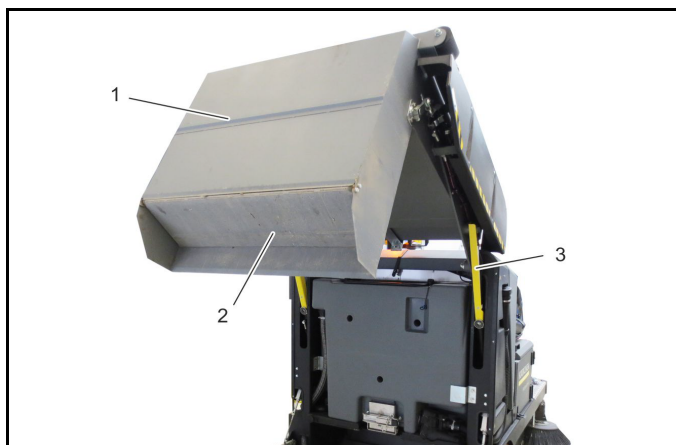
Čistenie tesniacich líšt, sacích líšt a rozstrekovacích dýz



- ① Sacia lišta
- ② Sacia hadica
- ③ Tesniaca lišta

1. Vyčistíte saciu lištu a saciu hadicu.
2. Vyčistíte bočné tesniacie lišty.
3. Vyčistíte rozstrekovacie dýzy odklápacích hlavíc na drhnutie a valcovú kefu.

Čistenie nádoby na nečistoty



- ① Nádoba na nečistoty
- ② Klapka nádoby na nečistoty
- ③ Poistná podpera

⚠ VÝSTRAHA

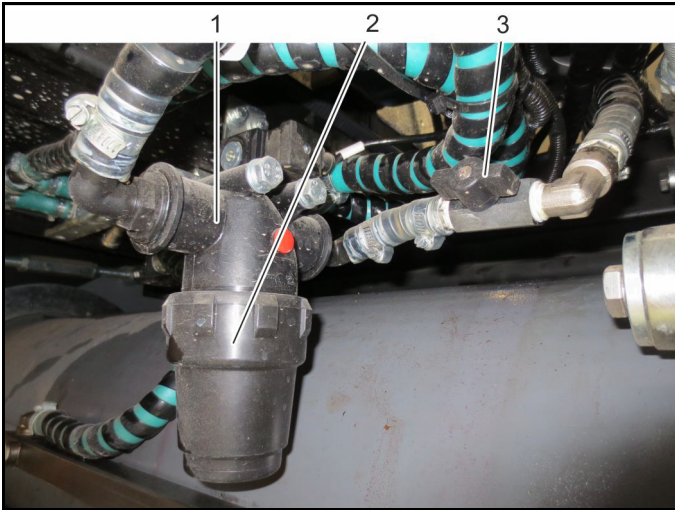
Nebezpečenstvo vzniku poranení a poškodení!

Pri nadvihnutom vyklápacom zariadení vždy použite poistnú podporu a zaistíte ju.

Na čistenie nepoužívajte vysokotlakový čistič alebo prúd vody (vločky prachového filtra)!

1. Vnútorňú časť nádoby na smeti vyčistíte stlačeným vzduchom a kefou.
2. V prípade odolných nečistôt: Vnútorňú časť nádoby na smeti vyčistíte stlačeným vzduchom a kefou. Nádobu na smeti otvoríte a nechajte ju vyschnúť.

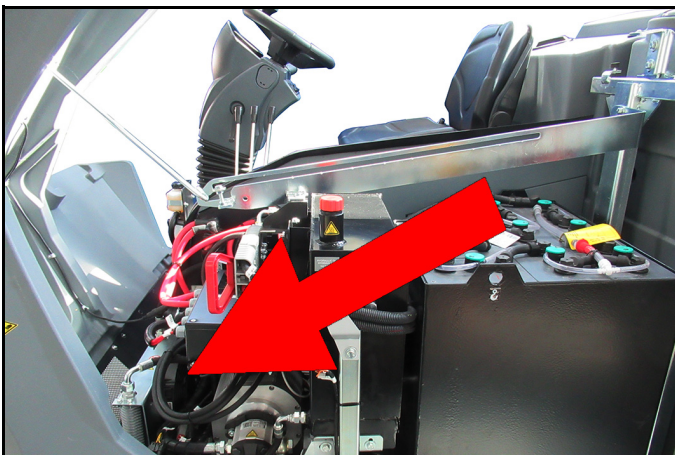
Čistenie vodného filtra



- ① Vodný filter
- ② Teleso vodného filtra
- ③ Uzatvárací ventil (otvorená poloha)

1. Zatvorte uzatvárací ventil.
2. Odskrutkujte teleso vodného filtra.
3. Vyberte vložku vodného filtra a následne ju vyčistíte, resp. vymeňte.
4. Po montáži znovu otvoríte uzatvárací ventil.

Čistenie chladiča hydraulického oleja



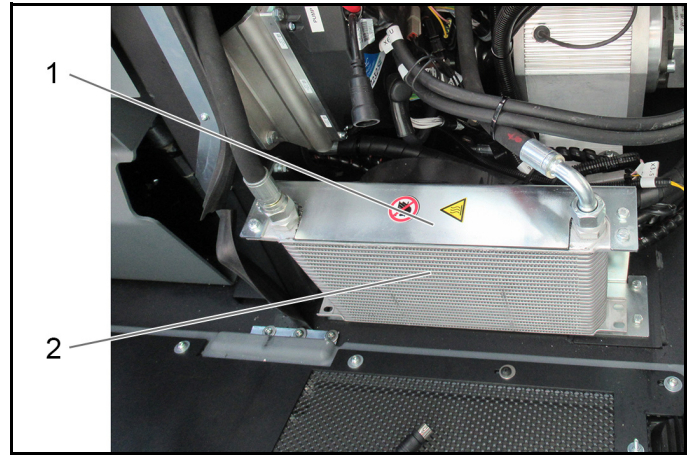
⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia!

Pred všetkými údržbovými prácami a opravami nechajte vozidlo dostatočne vychladnúť.

Nedotýkajte sa horúcich častí hydrauliky.

Chladič oleja sa nachádza na ľavej strane prístroja, úplne vpred pod krytom.



- ① Chladič hydraulického oleja
- ② Chladiace lamely

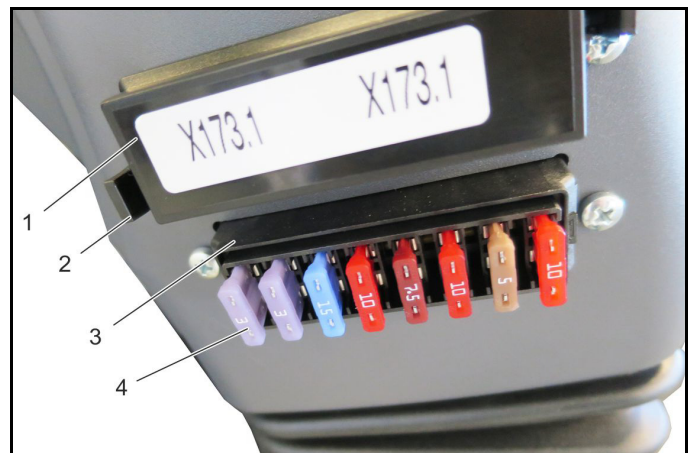
Upozornenie

Znečistený chladič ľahko spôsobí prehriatie.

1. Skontrolujte, či chladič a chladiace lamely nie sú znečistené.
2. Prípadné nečistoty odstráňte pomocou mäkkej kefy, stlačeného vzduchu (max. 5 bar) alebo vody (s nízkym tlakom).

Práce súvisiace s výmenou

Poistky



- ① Kryt poistiek
- ② Uzáver krytu poistiek
- ③ Držiak poistiek
- ④ Poistky

Upozornenie

Používajte len poistky s rovnakou hodnotou. Nikdy nepoužívajte iné hodnoty alebo premostenia poistiek!

1. Skontrolujte poistky a v prípade potreby ich nahradte novými poistkami s rovnakou hodnotou.

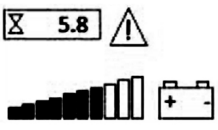

Príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo môžete získať u vášho predajcu alebo vo vašej pobočke spoločnosti KÄRCHER.

Názov	Obj. č.	Poznámka
Valcová kefa, štandardná	6.680-368.0	Na všeobecné čistenie (v rozsahu dodávky s prístrojom)
Tvrdá valcová kefa	6.680-369.0	Na silné znečistenie a základné čistenie (len pre tvrdé povrchy)
Kefa, odklápacie hlavice na drhnutie	6.680-338.0	Na všeobecné čistenie
Kefa, odklápacie hlavice na drhnutie, tvrdá	6.680-339.0	Na silné znečistenie a základné čistenie (len pre tvrdé povrchy)
Bočná metla	6.680-335.0	Na silné znečistenie a základné čistenie (len pre tvrdé povrchy)
Stierka sacej lišty, guma	6.680-372.0	Na všeobecné čistenie (v rozsahu dodávky s prístrojom)
Stierka sacej lišty, polyuretán	6.680-373.0	Odolný voči oleju
Ochrana proti striekaniu, odklápacie hlavice na drhnutie	6.680-371.0	
Gumená ochrana proti prachu, hlavná kefa vzadu	6.680-362.0	
Gumená ochrana proti striekaniu, hlavná kefa	6.680-220.0	Štandardné príslušenstvo
Polyuretánový chránič proti striekajúcej vode, hlavná kefa	6.680-370.0	Odolný voči oleju
Gumená ochrana proti prachu, bočná	6.680-278.0	
Tesnenie ochrany proti prachu, bočná	6.680-276.0	
Gumená ochrana proti prachu, bočná	6.680-361.0	
Patróna protiprachového filtra, polyuretánový	6.680-374.0	Pre prístroj je potrebných 5 kusov
Plochý skladaný filter, polyuretánový	6.680-534.0	Pre nádrž na znečistenú vodu

Pomoc pri odstraňovaní porúch

Poruchy so zobrazením

Indikátor na displeji	Príčina	Odstránenie	Kto
	Nezopnutý kontaktný spínač sedadla	Posaďte sa na sedadlo vodiča Pokazený kontaktný spínač sedadla - obráťte sa na zákaznícky servis.	Obsluha
	Prázdna nádrž na čistú vodu	Naplnenie nádrže na čistú vodu	Obsluha

Poruchy bez zobrazenia

Porucha	Odstránenie
Vozidlo sa nedá naštartovať	Sadnite si na sedadlo vodiča.
	Nabite batériu, skontrolujte ju a v prípade potreby ju vymeňte.
	Vymeňte chybnú poistku.
	Informujte autorizovaný zákazník servisu
Vozidlo jazdí len pomaly, resp. vôbec	Uvoľnenie parkovacej brzdy
	Informujte autorizovaný zákazník servisu
Nádoba na smeti sa nezdvíha alebo nespúšťa nadol	Skontrolujte stav hladiny hydraulického oleja.
	Skontrolujte, či je klapka nádoby na smeti zatvorená
	Otvorte uzatvárací ventil na hydraulickom filtri, resp. vymeňte upchatý hydraulický filter
	Príliš plná/ťažká nádoba na smeti
	Informujte autorizovaný zákazník servisu
Vysoká miera opotrebovania kefy	Znížte prítlak kefy.
	Príliš abrazívna čistená plocha, použite prípadne iné kefy.
Kefy sa neotáčajú, resp. otáčajú sa pomaly	Skontrolujte stav hladiny hydraulického oleja.
	Zapnite nasávací ventilátor.
	Odstráňte šnúry a pásy
	Informujte autorizovaný zákazník servisu
Mokrý čistenie: Nedostatočný výsledok čistenia	Zvýšte prítlak kefy.
	Znížte pracovnú rýchlosť.
	Naplňte nádrž na čistú vodu.
	Skontrolujte dávkovanie vody
	Odstráňte šnúry a pásy
	Kefy sú opotrebované, vymeňte ich
	Vyčistite/nastavte/vymeňte stierky
	Vyčistite nasávací kanál
Mokrý čistenie: čistiaca kvapalina na čistenej ploche	Vymeňte opotrebované tesnenia sacej lišty
	Zapnite nasávací ventilátor.
	Vyprázdňte nádrž na znečistenú vodu, nasávacia turbína bola vypnutá signálnym hlásičom
	Vyčistite saciu lištu
	Vyčistite/nastavte/vymeňte stierky
	Vyčistite nasávací kanál
	Vyčistite/vymeňte znečistený plochý skladaný filter
	Správne nastavte saciu lištu
Mokrý čistenie: Žiadny čistiaci roztok	Vyčistite vedenia a rozstrekovacie dýzy
	Naplňte nádrž na čistú vodu.
	Zapnite vodné čerpadlo
	Otvorte dávkovania vody
	Vyčistite filter vody.
Zametanie: Nedostatočný výsledok čistenia	Zvýšte prítlak kefy.
	Vyprázdňte plnú nádobu na smeti
	Otvorte klapku nádoby na smeti
	Znížte pracovnú rýchlosť.
	Kefy sú opotrebované, vymeňte ich
	Pomocou čistenia filtra vyčistite znečistené prachové filtre.
	Znečistený alebo poškodený prachový filter. Vykonajte jeho vyčistenie alebo výmenu
	Odstráňte šnúry a pásy
	Vyčistite/nastavte/vymeňte stierky
	Informujte autorizovaný zákazník servisu
Zametanie: Z nádoby na smeti uniká prach a nečistoty	Vyprázdňte plnú nádobu na smeti
	Zapnite nasávací ventilátor.
	Zatvorte klapku nádoby na smeti
	Vymeňte poškodené tesnenie na klapke nádoby na smeti
Kefa alebo sacia lišta sa nespúšťa nadol/nezdvíha	Informujte autorizovaný zákazník servisu

Technické údaje

		B 300 RI Bp (Pack)
Údaje o zariadení		
Dĺžka x šírka x výška	mm	2490 x 1570 x 1860
Vlastná hmotnosť (prepravná hmotnosť)	kg	2525**
Prípustná celková hmotnosť	kg	3010*
Rýchlosť jazdy, dopredu	km/h	max. 8
Rýchlosť jazdy, dozadu	km/h	max. 4
Doba použitia	h	4
Rýchlosť stúpania	%	12
Polomer otáčania	mm	3150
Pracovná šírka bez bočného krytu	mm	1045
Pracovná šírka s bočným krytom	mm	1350 (1400)
Pracovná šírka s 2 bočnými krytmi	mm	1655 (1755)
Pracovná šírka sacej lišty	mm	1440
Objem nádrže na znečistenú vodu	l	270
Objem nádrže na čistú vodu	l	271
Objem nádoby na nečistoty	l	180
Kefy (mokré čistenie)		
Priemer valcovej kefy	mm	300
Šírka valcovej kefy	mm	1045
Priemer bočnej kefy	mm	410
Kefy (zametanie)		
Priemer zametacieho valca	mm	300
Šírka zametacieho valca	mm	1045
Pojzdový motor (elektrický)		
	Typ	Nábojový motor, elektrický
	Hnacia náprava	Vpredu
Výkon motora	kW	10.1
Elektrická prípojka / akumulátor		
Napätie trakčnej batérie	V	36
Elektrické nabitie trakčnej batérie (v prípade variantu Pack)	Ah	805
Hydraulický systém		
Max. povolený tlak	MPa	23
Hydraulický olej podľa DIN 51524, časť 3		Agip Rotra ATF
Množstvo hydraulického oleja	l	30
Mazivá		
Pre ručne mazané mazacie miesta		Viacúčelový tuk
Súprava pneumatík		
Zadné pneumatiky		2x ø 457 mm (Marangoni)
Zistené hodnoty podľa EN ISO 3744		
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	78
Neistota K_{pA}	dB(A)	2
Hladina akustického výkonu L_{WA}	dB(A)	92
Neistota K_{WA}	dB(A)	3
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-72		
Hodnota vibrácií ruka-rameno	m/s^2	2,25
Hodnota vibrácií v ruke/ramene, neistota K	m/s^2	0,2
Hodnota vibrácií pôsobiach na telo	m/s^2	0,91
Hodnota vibrácií pôsobiach na telo, neistota K	m/s^2	0,2

* Povolená celková hmotnosť zahŕňa plné nádrže na čistú vodu, prázdne nádrže na znečistenú vodu, prázdne prachové filtre, nádobu na nečistoty naplnenú na menovitú kapacitu, batériu (najväčšia batéria: 850 kg), všetky voliteľné prvky a kefy, ako aj personál obsluhy s predpokladanou hmotnosťou 75 kg.

**Hmotnosť vozidla vrátane batérií, ale s prázdnyimi nádržami, bez nastavbových súprav a bez personálu obsluhy.

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválime, stráca toto prehlásenie platnosť.

Výrobok: Umývací automat

Typ: 2.004-xxx.0

Príslušné smernice EÚ

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EÚ

2000/14/ES

2014/53/EÚ (TCU)

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

Uplatňované postupy posudzovania zhody

2000/14/ES: Príloha V

Hladina akustického výkonu dB (A)

Namerané: 92

Zaručené: 95

Namerané:

Zaručené:

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.03.2021

Sadržaj

Prethodne informacije	142
Podaci o vozilu	142
Sigurnosni napuci	144
Pregled vozila	147
Puštanje u pogon	150
Rad	151
Transport	155
Skladištenje / mirovanje	155
Njega i održavanje	156
Pribor	161
Pomoć u slučaju smetnji	161
Tehnički podaci	163
EU izjava o sukladnosti	164

Prethodne informacije

Napomene o uputama

Pročitajte ove originalne upute za uporabu prije prvog korištenja svojim vozilom, pridržavajte ih se i sačuvajte ih za kasniju uporabu ili za mogućeg sljedećeg vlasnika

Napomene o SELV-u



Ovo vozilo se smatra radnim sredstvom klase zaštite III. Radi sa sigurnosnim niskim naponom (SELV) i smije se priključiti samo na SELV-izvore struje. Vozilo se smije koristiti samo s akumulatorima koje preporučuje Kärcher. Ako se baterije pune punjačem koji nije isporučen s vozilom, izlazni napon punjača mora biti sigurnosni niski napon (SELV) od 36 V DC i odgovarati normi IEC 60335-2-29.

Podaci o vozilu

Nedostatke uočene prilikom preuzimanja vozila i štetu nastalu prilikom transporta odmah prijavite svom trgovcu odn. trgovini. Natpisi s upozorenjima i napomenama na stroju pružaju važne upute za siguran rad. Osim naputaka u uputama za uporabu, morate voditi računa i o općim propisima o sigurnosti i sprječavanju nezgoda koje je donio zakonodavac.

Namjenska uporaba

B 300 RI je kombinirani uređaj za mokro čišćenje i metenje bez preinake.

Ovo vozilo prikladno je za komercijalnu i industrijsku uporabu, npr. u hotelima, školama, bolnicama, tvornicama, trgovinama, uredima i prostorima za iznajmljivanje.

Ovisno o zahtjevima čišćenja mogu se upotrijebiti različite četke i može se birati između bočne metle i bočne četke za ribanje.

U ovim uputama za uporabu opisan je maksimalan broj dodataka. Vaš uređaj može ev. odstupati od toga.

Prije uporabe vozila pažljivo treba pročitati upute za uporabu te se upoznati s upravljačkim uređajima i ostalom opremom.

Stroj se smije koristiti isključivo namjenski, kako je opisano u ovim uputama za uporabu. Namjenska uporaba obuhvaća i provedbu propisanog održavanja.

Vozilo i dodatke smiju koristiti, održavati i popravljati samo osobe koje su upoznate s dotičnim zadatkom i podučene o opasnostima koje su s time povezane.

Moraju se poštivati opći zakonski propisi o sigurnosti i sprječavanju nezgoda. Treba se pridržavati ostalih važećih propisa s područja sigurnosne tehnike, medicine rada i cestovnog prometa.

Za rad na javnim ulicama vozilo mora odgovarati nacionalno važećim smjernicama.

Vozilom se ne smijete koristiti na otvorenom pri niskim temperaturama (5 °C).

Uređaj je prikladan samo za podne obloge navedene u uputama za uporabu.

Rukovanje

- Rukovatelj mora namjenski upotrebljavati vozilo. On mora uzeti u obzir lokalne okolnosti i pri radu s vozilom obratiti pozornost na druge osobe, osobito na djecu.

- Prije početka rada rukovatelj se mora uvjeriti da su svi zaštitni uređaji ispravno postavljeni i da rade.
- Rukovatelj mora nositi usku odjeću. Nosite čvrstu obuću i izbjegavajte široku odjeću.
- Rukovatelj vozilom odgovoran je za nesreće u koje su uključene druge osobe ili njihova imovina.
- Prije pokretanja uređaja preispitajte okolinu (npr. ima li djece). Pobrinite se za dobru preglednost!
- Dok je uključeno, vozilo nikada ne ostavljajte bez nadzora. Rukovatelj smije napustiti vozilo tek nakon što izvuče ključ (Intelligent Key) i osigura vozilo od nehotičnog pokretanja.
- Kako biste spriječili neovlaštenu uporabu vozila, morate izvaditi ključ.
- Vozilo smiju upotrebljavati samo osobe koje su upućene u rukovanje njime, koje su dokazale sposobnosti za upravljanje vozilom i imaju izričito ovlaštenje za njegovu uporabu.
- Vozilo nije namijenjeno za to da ga koriste osobe (uključujući djeca) s ograničenim tjelesnim, osjetnim ili duhovnim sposobnostima zbog nedostatka iskustva i/ili nedostatnog znanja.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s vozilom.

Funkcija

- **mokro čišćenje**
Vozilo se koristi za mokro čišćenje ravnih podova. Podešavanjem programa za čišćenje i količine vode stroj se lako može prilagoditi tako da udovoljava različitim zahtjevima čišćenja. Bočna četka za ribanje transportira pometeni materijal u sredinu gdje ga preuzimaju četke koje se kreću u suprotnim smjerovima. Usisni ventilator stvara podtlak i usisava nastalu prljavštinu u spremnik prijave vode.

- **Metenje**
Ako će se vozilo koristiti uglavnom za metenje preporuča se ugradnja specijalnog valjka za metenje i preinaka u bočnu metlu.

Napomena: Preinaku u bočnu metlu dajte provesti od servisne službe Kärcher, s obzirom da je potrebno promijeniti parametre u upravljanju. Bočna metla transportira pometeni materijal u sredinu. Dvije četke koje se kreću u suprotnim smjerovima transportiraju pometeni materijal u spremnik nakupljene prljavštine. Usisni ventilator sprječava izlazak prašine. Ako je spremnik nakupljene prašine pun, može se hidraulički isprazniti s vozačkog sjedala.

Podne obloge

Vozilo je prikladno za mokro čišćenje sljedećih podnih obloga:

- industrijskih podovi
- estrih
- beton

Vozilo je prikladno za metenje sljedećih podnih obloga:

- asfalt
- industrijskih podovi
- estrih
- beton
- Pločnik

Predvidiva pogrešna uporaba

Svaka uporaba koja nije namjenska na gore opisani način nije dozvoljena. Za opasnosti nastale nenamjenskom uporabom odgovara korisnik. Nije dozvoljena uporaba u svrhe koje nisu opisane u ovim uputama.



Nije dozvoljen prijevoz osoba, osim vozača. Na vozilu se ne smiju vršiti nikakve izmjene.

- Nikada nemojte prikupljati / usisavati eksplozivne tekućine, zapaljive plinove te nerazrjeđene kiseline i otapala. To su benzin, razrjeđivači boje ili loživo ulje koji kroz vrtloženje s usisnim zrakom mogu tvoriti eksplozivne pare ili mješavine, te aceton, nerazrjeđene kiseline i otapala budući da su agresivni prema materijalima korištenim na uređaju.
- Nikada nemojte prikupljati/usisavati reaktivne metalne prašine (npr. aluminij, magnezij, cink), oni u spoju s jakim alkalnim ili kiselim sredstvima za čišćenje stvaraju eksplozivne plinove.
- Zabranjeno je zadržavati se u područjima opasnosti. Zabranjen je rad u područjima ugroženim eksplozijom.
- Zabranjeno je voziti s podignutim spremnikom nakupljene prljavštine (Hopper).
- Vozilo se ne smije rabiti bez zaštitnog krova u područjima gdje postoji opasnost od pada predmeta (npr. skladišta s visokim policama).
- Ne čistite bez umetnutih četki, brtvenih traka ili gumica za usisavanje.
- Poklopac motora smije se otvoriti samo u natkrivenom prostoru.
- Držite poklopac motora i sjedala tijekom cijelog postupka punjenja otvorenima.

Opće napomene

Zaštita okoliša, REACH i zbrinjavanje starog vozila

Zaštita okoliša

-  Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.
-  Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Zbrinjavanje starog vozila

Stara vozila sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati te bi ih stoga trebalo predati kao sekundarne sirovine. Prilikom zbrinjavanja vozila preporučamo suradnju s tvrtkom specijaliziranom za zbrinjavanje.

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne rezervne dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad vozila.

Informacije o priboru i pričuvnim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

Kako bi se izbjegle opasnosti, popravke i zamjenu rezervnih dijelova smije provoditi samo ovlašteni servis.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem vozilu pravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi. (vidi adresu na poledini)

Sigurnosne razine

⚠ OPASNOST

- Uputa na neposredno prijeteću opasnosti koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ UPOZORENJE

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ OPREZ

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.

PAŽNJA

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.

Simboli na vozilu

	Nositi zaštitu za uši.
	Prilikom radova na vozilu uvijek nosite prikladne rukavice.
	Opasnost od opekline zbog vrućih površina
	Opasnost od prignječenja uvlačenjem među pokretne dijelove vozila
	Posezanje je zabranjeno, opasnost od ozljeda pokretnim dijelovima vozila.
	Opasnost od požara, nemojte usisavati zapaljive ili užarene predmete.
	U smjeru vožnje, dopušteno je savladavati samo nagibe do 12%.
	Maksimalan nagib podloge prilikom vožnji s izdignutim spremnikom za prljavštinu.
	Oznaka najvećeg nagiba podloge po kojoj se smije voziti.
	Prihvatna točka za dizalicu vozila / podložne klinove
	Točka pričvršćenja

Sigurnosni napuci

Uputa za istovar/raspakiranje

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljede, opasnost od oštećenja!

Vozilo se ne smije upotrebljavati za utovarivanje dizalicom.

Za istovar/utovar vozila nemojte upotrebljavati viličar.

Ambalaža (plastične vreće, polistirol itd.) predstavlja potencijalni izvor opasnosti i ne smije dospjeti djeci u ruke.

Uređaj pažljivo raspakirajte i pritom ne upotrebljavajte nikakve alate koji oštećuju uređaj. Nakon što uređaj raspakirate, provjerite je li potpun i ispravan. Ako se ne okreće, kontaktirajte servisnu službu.

Opći sigurnosni napuci

- Prije uporabe provjerite je li vozilo sa svojim radnim uređajima u ispravnom stanju i sigurno za rad. Ako stanje nije besprijekorno, vozilo se ne smije upotrebljavati.
- Prilikom uporabe vozila u područjima opasnosti (npr. benzinska crpka) pridržavajte se odgovarajućih sigurnosnih propisa. Zabranjen je rad u područjima ugroženim eksplozijom.
- Da spriječite nehotično pokretanje uređaja, prekidač s ključem okrenite u položaj „0“ i izvucite ključ.
- Ključ vozila smije se staviti na raspolaganje samo upućenom osoblju za rukovanje, čišćenje ili održavanje.

Radna odjeća

- Prilikom radova na vozilu uvijek nosite prikladne rukavice.
- Rukovatelj mora nositi usku odjeću i zaštitne rukavice.
- Nosite odgovarajuća pokrivala za glavu kako rotirajući dijelovi ne bi mogli zahvatiti pletenice ili dugu kosu.
- Prilikom rada nemojte nositi nakit, prstenje ili slično.
- Pri rukovanju sredstvima za čišćenje slijedite upute proizvođača sredstva za čišćenje na spremniku i sigurnosno-tehničkom listu te nosite prikladnu zaštitnu odjeću.

Sigurnosni napuci za rukovanje

- Zaštitni i sigurnosni uređaji smiju se mijenjati niti stavljati izvan funkcije!
- Rukovatelj mora namjenski upotrebljavati vozilo. On mora uzeti u obzir lokalne okolnosti i pri radu s vozilom obratiti pozornost na druge osobe, osobito na djecu.
- Prije početka rada rukovatelj se mora uvjeriti da su svi zaštitni uređaji ispravno postavljeni i da rade.
- Rukovatelj vozilom odgovoran je za nesreće u koje su uključene druge osobe ili njihova imovina.
- Rukovatelj mora nositi usku odjeću. Nosite čvrstu obuću i izbjegavajte široku odjeću.
- Prije pokretanja uređaja preispitajte okolinu (npr. ima li djece). Pobrinite se za dobru preglednost!
- Dok je uključeno, vozilo nikada ne ostavljajte bez nadzora. Rukovatelj smije napustiti vozilo tek nakon što izvuče ključ (Intelligent Key) i osigura uređaj od nehotičnog pokretanja.
- Kako biste spriječili neovlaštenu uporabu vozila, morate izvaditi ključ.
- Vozilo smiju upotrebljavati samo osobe koje su upućene u rukovanje njime, koje su dokazale sposobnosti za upravljanje vozilom i imaju izričito ovlaštenje za njegovu uporabu.
- Vozilo nije namijenjeno za to da ga koriste osobe (uključujući djeca) s ograničenim tjelesnim, osjetnim ili duhovnim sposobnostima zbog nedostatka iskustva i/ili nedostatnog znanja.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s vozilom.

Sigurnosni naputak za vozni pogon

⚠ OPASNOST

Opasnost od prevrtanja!

U smjeru vožnje, dopušteno je savladavati samo nagibe do 12%.

U zavojima treba voziti polako.

Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi.

Opasnost od prevrtanja pri prevelikom bočnom nagibu.

Opasnost od zanošenja na mokrim podlogama.

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda promatrača!

Uvijek provjerite je li rotacijska signala svjetiljka uključena kada je uključena bočna metla ili bočna platforma za ribanje.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Ne koristite vozilo bez zaštitnog krova (FOPS) kada radite u područjima gdje je vjerojatno da rukovatelja mogu udariti predmet u padu.

Osnovni sigurnosni napuci za vožnju

- Moraju se uvažavati propisi, pravila i odredbe koji vrijede za motorna vozila.
- Vozilom ne smiju rukovati djeca ni maloljetnici.
- Prije svakog korištenja treba provjeriti sigurnost sukladno poglavljju "Puštanje u rad".
- Vozilo se smije pokretati samo dok vozač sjedi u sjedalu.
- Ne čistite bez umetnutih četki, brtvenih traka ili gumica za usisavanje.
- Kod smetnji u kočnom sustavu zaustavite vozilo i kontaktirajte servisnu službu.

Sigurnosni napuci za transport vozila

- Prilikom transporta pazite na težinu uređaja.
- Za transportiranje uređaja, odspojite akumulator i uređaj sigurno pričvrstite.

Vidi detaljnije u poglavljju „Transport“.

Sigurnosni napuci za njegu i održavanje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Prije izvođenja bilo kakvih radova na ili oko podignutog spremnika nakupljene prljavštine, koristite sigurnosne potpornje.

Za sve radove održavanja i servisa te kada mijenjate dijelove ili prebacujete u drugu funkciju potpuno isključite vozilo iz akumulatorskog napajanja.

Provodite ispitivanje sigurnosti u skladu s lokalno važećim propisima za pokretna vozila za profesionalnu primjenu.

Servisne radove smiju obavljati samo ovlaštene servisne službe ili stručnjaci za izvođenje takvih radova, koji su upoznati sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.

Vozilo se ne smije čistiti mlazom vode iz crijeva ili vodom pod visokim tlakom (opasnost od kratkih spojeva ili drugih oštećenja).

Napomene koje se odnose na akumulatore

PAŽNJA

Zabranjena je uporaba baterija koje se ne mogu puniti.

Upotrebljavajte samo baterije i punjače koje je preporučio proizvođač.

Prilikom zamjene baterija, one se uvijek moraju potpuno zamijeniti. Istodobna uporaba novih i rabljenih baterija može oštetiti vozilo.

Vozilo se smije skladištiti i puniti samo u prostorijama zaštićenim od smrzavanja.

Ako je vozilo duže vrijeme uskladišteno ili izvan pogona, potrebno je izvaditi akumulatore iz vozila.

Akumulatore zamijenite samo akumulatorima istog tipa. Prije zbrinjavanja vozila treba izvaditi baterije te ih zbrinuti uz poštivanje lokalnih propisa.

Sigurnosni napuci za rad akumulatora

Poštujte propise o sprječavanju nesreća kao i DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1.

Pri radu s akumulatorima obavezno obratite pozornost na sljedeća upozorenja:

	Uzmite u obzir naputke na akumulatoru, u uputama za uporabu i u uputama za rad vozila!
	Nosite zaštitne naočale!
	Kiseline i akumulatore držite van domašaja djece!
	Opasnost od eksplozije!
	Zabranjeni su vatra, iskrenje, otvoren plamen i pušenje!
	Opasnost od nagrizanja!
	Prva pomoć!
	Upozorenje!
	Zbrinjavanje!
	Akumulator se ne smije baciti u kantu za smeće!

⚠ OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

Na akumulator ne stavljajte alate ili slične predmete. Opasnost od kratkog spoja i eksplozije.

Pušenje i otvorenu vatru obavezno treba izbjegavati

Prostorije u kojima se pune akumulatori moraju biti dobro provjetrene jer se tijekom punjenja stvara izrazito eksplozivni plin.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nagrizanja!

Oprez, ako baterija propušta može doći do izlaženja sumporne kiseline.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od trovanja!

Nikada ne dovodite rane u dodir s olovom. Uvijek očistite ruke nakon rada na akumulatorima.

Mjere pri nenamjernom ispuštanju kiseline iz akumulatora

Pri namjenskoj uporabi i uz pridržavanje uputa za uporabu od olovnih akumulatora ne proizlazi nikakva opasnost.

No, ipak treba obratiti pozornost na to da olovni akumulatori sadrže sumpornu kiselinu koja može uzrokovati jaka nagrizanja.

- Prolivenu ili u slučaju propuštanja akumulatora ispuštenu kiselinu treba prikupiti pomoću sredstva za povezivanje, npr. pijeskom. Ne dopustite otjecanje u kanalizaciju, tlo ili vodotoke.

- Kiselinu neutralizirajte vapnom/sodom i zbrinite uz poštivanje lokalnih propisa.
- Za zbrinjavanje neispravnog akumulatora kontaktirajte tvrtku specijaliziranu za zbrinjavanje otpada.
- Kiselinu dospjelu prskanjem u oko ili na kožu isperite s puno čiste vode.
- Nakon toga odmah posjetite liječnika.
- Onečišćenu odjeću operite vodom.
- Zamijeniti odjeću

Provjera napunjenosti i eventualno dopunjavanje akumulatorske tekućine (samo kod akumulatora lakih za održavanje)

⚠ UPOZORENJE

Kod akumulatora punjenih kiselinom redovito provjeravajte razinu tekućine.

Specifična težina kiseline potpuno napunjenog akumulatora pri 20 °C iznosi 1,28 kg/l.

Specifična težina kiseline djelomično ispražnjenog akumulatora iznosi između 1,00 i 1,28 kg/l.

Specifična težina kiseline mora biti ista u svim ćelijama.

Odvijte sve poklopce ćelija.

Iz svake ćelije uzmite uzorak uređajem za mjerenje kiseline.

Uzorak kiseline vratite natrag u istu ćeliju.

Ako je razina tekućine preniska, napunite ćelije do oznake destiliranom vodom.

Napunite akumulator.

Uvijte poklopce ćelija.

Preporučeni akumulatori, punjači

Preporučujemo vam da koristite naše akumulatore i punjače jer samo tako ostvarujete pravo na jamstvene usluge.

Napomena

Akumulator i punjač koji zahtijevaju malo održavanja već su instalirani u uređaj B 300 Bp Pack.

	Kataloški broj
805 Ah - kućište s baterijama	6.654-504.0

Uporaba akumulatora i punjača drugih proizvođača

Primjena drugih akumulatora i punjača ne preporučuje se i dopuštena je samo nakon konzultacija sa servisnom službom tvrtke KÄRCHER.

PAŽNJA

Koristite samo akumulatore i punjače koje preporučuje tvrtka Kärcher jer tako ostvarujete pravo na jamstvene usluge.

- Za B 300 R I Bp preporučujemo akumulatore / punjače.

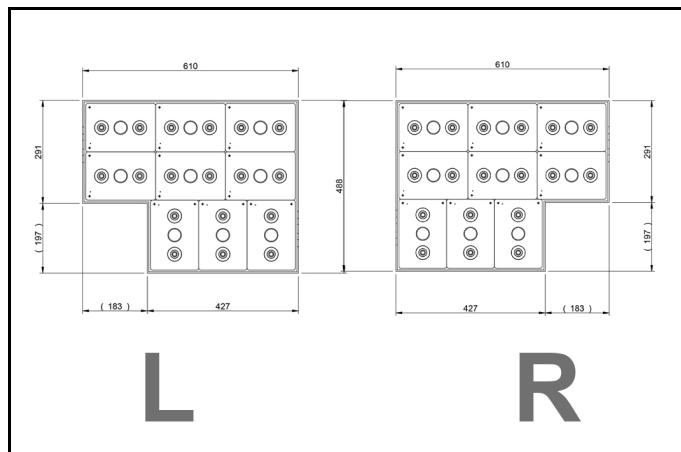
Akumulator	Set akumulatora	Punjač
805 Ah - kućište s baterijama (mokro)	6654-504.0	6.654-505.0

Napomena

U slučaju korištenja akumulatora drugih proizvođača, pridržavajte se maksimalnih dimenzija akumulatora.

Maksimalne dimenzije akumulatora (pojedinačni akumulator)

Uređaj s obje strane vozila zahtijeva posebno kućište s baterijama.



Ugradnja i priključivanje akumulatora

1. Otvorite poklopac uređaja.
2. Uklonite nosač odjeljka za akumulatore.
3. Postavite akumulatore u držače akumulatora.

⚠ UPOZORENJE

Pazite na pravilno spajanje polova.

4. Priključite stezaljku (crveni kabel) za plus pol (+).
5. Pričvrstite spojne vodove na akumulatore.
6. Drugu stezaljku priključite na minus pol (-).

Napomena

Prilikom demontiranja akumulatora pazite na to da se najprije odvoji kabel s minus pola. Provjerite jesu li polovi i stezaljke akumulatora dostatno zaštićeni mazivom.

Napomena

Napunite akumulatore prije puštanja uređaja u rad.

Punjenje akumulatora

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda!

Pri rukovanju akumulatorima pridržavajte se sigurnosnih propisa. Pridržavajte se uputa za uporabu koje je izdao proizvođač punjača.

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda!

Punjač se smije koristiti samo ako strujni priključni kabel nije oštećen.

Oštećen strujni priključni kabel se bez odlaganja mora zamijeniti od strane proizvođača, njegove servisne službe ili neke druge kvalificirane osobe.

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda!

Akumulatore punite samo prikladnim punjačem.

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja priključnih kabela punjača.

Vozilo se smije skladištiti i puniti samo u prostorijama zaštićenim od smrzavanja.

Napomena

Punjač je opremljen elektroničkom regulacijom tako da samostalno završava postupak punjenja. Tijekom punjenja sve se funkcije uređaja automatski prekidaju.

Napomena

Kad su akumulatori napunjeni, punjač najprije odvojite od električne mreže pa zatim od akumulatora.

Postupak punjenja vanjskim punjačem



① Utikač akumulatora

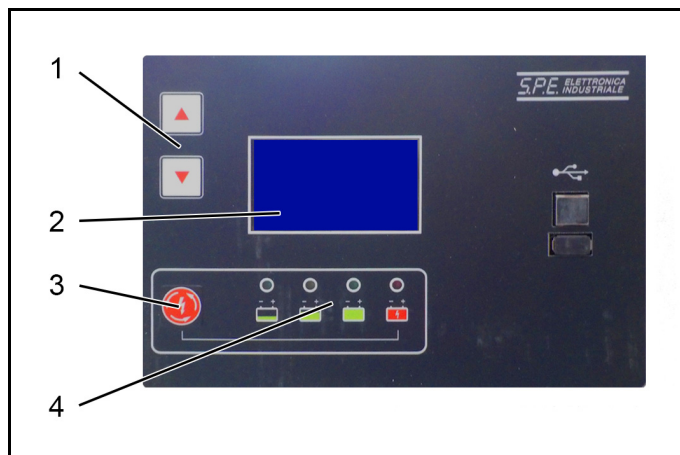
② Radni priključak

1. Otvorite poklopac uređaja.
2. Isključivanje utikača akumulatora iz stroja i spajanje na utikač punjača
3. Utaknite strujni utikač punjača u utičnicu i uključite punjač. Počinje postupak punjenja.

PAŽNJA

Držite oba poklopca uređaja tijekom cijelog postupka punjenja otvorena. Poklopci uređaja smiju se otvarati samo u natkrivenom prostoru

Upravljački elementi punjača



① Tipke za odabir Zaslona s prikazom

② LC zaslon / prikaz parametara punjenja

③ Tipka za resetiranje

④ Prikaz razine napunjenosti / postupka punjenja

Napredak punjenja prikazuje se na punjaču.

Napomena

Obavezno pročitajte i obratite pozornost na upute za uporabu priložene punjaču.

Nakon postupka punjenja

- Ponovo premjestite utikač akumulatora u radni priključak.

Napomene za akumulatore koji su laki za održavanje

- Po završetku punjenja dodajte destiliranu vodu; pritom obratite pozornost na propisanu razinu kiseline. Akumulator je označen na odgovarajući način.

⚠ OPASNOST

Opasnost od nagrivanja!

Nadolijevanje vode u ispražnjenom stanju akumulatora može dovesti do izlaženja kiseline.

Pri radu s akumulatorskom kiselinom nosite zaštitne naočale i zaštitnu odjeću. Pridržavajte se sigurnosnih propisa pri radu s akumulatorima!

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja!

Za dopunjavanje akumulatora koristite samo destiliranu ili desaliniziranu vodu (EN 50272-T3).

Ne upotrebljavajte nikakve aditive trećih strana (tzv. sredstva za poboljšanje), jer u protivnom prestaje svaka garancija.

Napomene koje se odnose na nesreće s opasnošću od ozljeda kiselinom

- Kiselinu dospjelu prskanjem u oko ili na kožu isperite s puno čiste vode.
- Nakon toga odmah posjetite liječnika.
- Zamijenite odjeću.
- Onečišćenu odjeću operite vodom.

Sigurnosni uređaji

⚠ OPASNOST

Sigurnosni uređaji služe za zaštitu korisnika te se stoga ne smiju mijenjati i zaobilaziti. Ovo je vozilo opremljeno različitim sigurnosnim sustavima.

Pozicijska (ručna) kočnica

Kontaktni prekidač sjedala na vozačkom sjedalu.

Glavna sklopka/ isključivanje u nuždi

Informacije o glavnoj sklopki / isključivanju u nuždi

Vozilo je opremljeno sklopkom za isključivanje u nuždi

Napomena

Sklopka za isključivanje u nuždi također se može koristiti kao glavna sklopka, ali ne zamjenjuje sklopku s ključem na stupu upravljača. Nakon uključivanja sklopke za isključivanje u nuždi, pričekajte nekoliko sekundi prije nego što aktivirate sklopku s ključem.



Sklopka za isključivanje u nuždi nalazi se lijevo od sjedala vozača vozila.

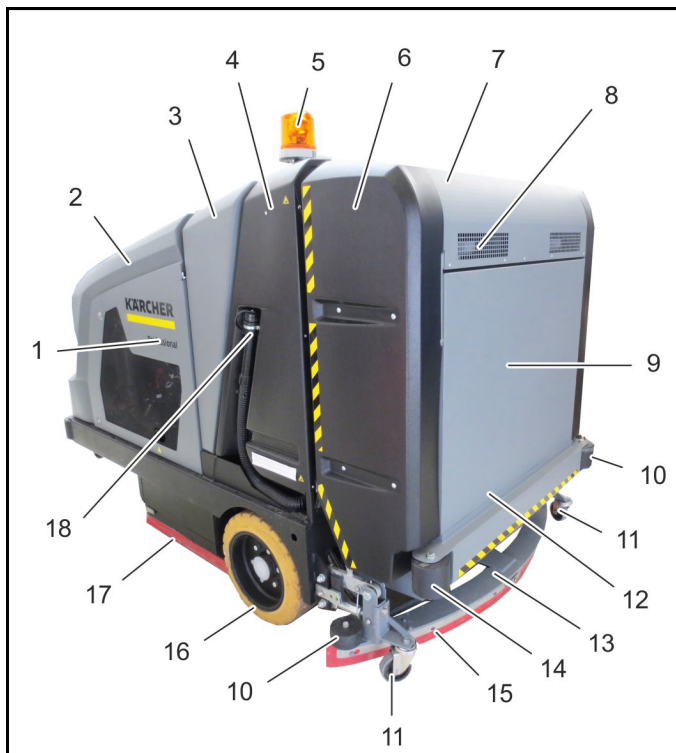
Za trenutno stavljanje izvan pogona svih funkcija: Pritisnite sklopku za isključivanje u nuždi.

Isključivanje u nuždi trenutačno djeluje na sve funkcije uređaja i električnim putem odvaja akumulator od vozila.

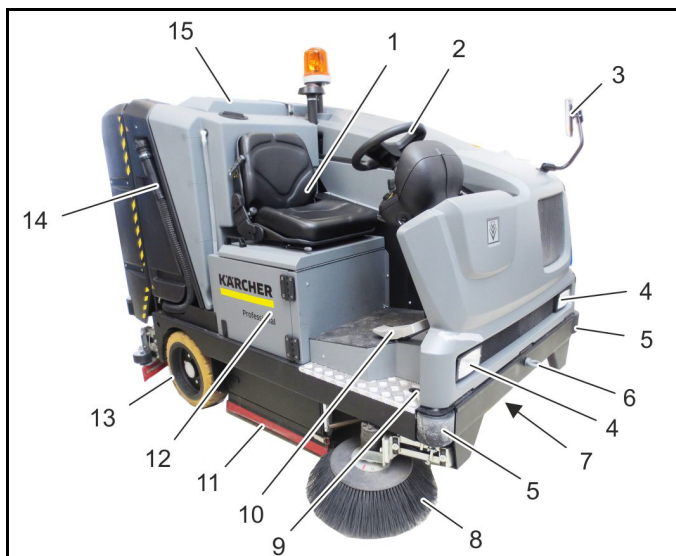
Napomena

Ako se tijekom vožnje pritisne sklopka za isključivanje u nuždi, vozilo naglo koči. Bočna metla, bočna platforma za ribanje te blok četki ostaju spušteni, ventili ostaju otvoreni i izlazi svježa voda. Za ponovno uključivanje izvucite sklopku za isključivanje u nuždi.

Pregled vozila



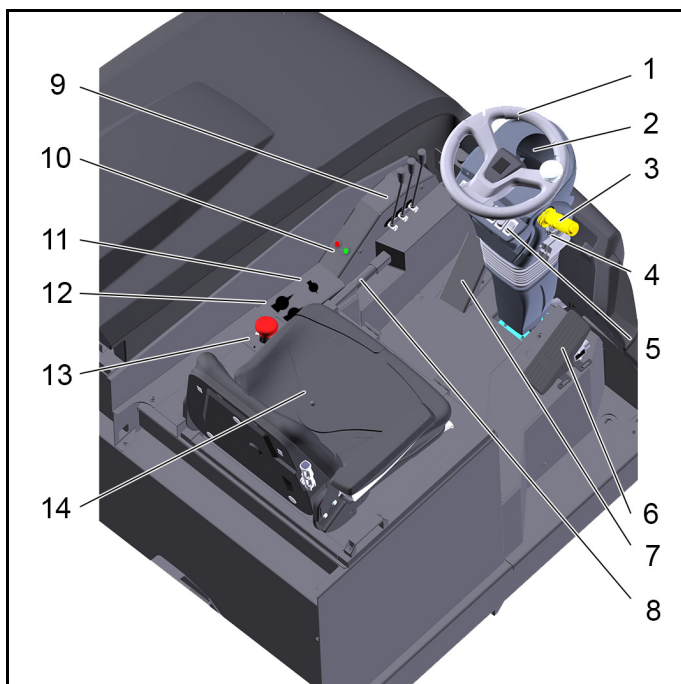
- ① Lijevi poklopac akumulatora
- ② Lijevi poklopac uređaja
- ③ Spremnik svježe vode
- ④ Poklopac, elektronika
- ⑤ Rotacijska signalna svjetiljka
- ⑥ Oplata
- ⑦ Visinsko pražnjenje
- ⑧ Usisni ventilator, metenje
- ⑨ Filtar za prašinu, metenje
- ⑩ Deflektor
- ⑪ Kotačići
- ⑫ Spremnik nakupljene prljavštine (nije vidljiv izvana)
- ⑬ Usisna konzola
- ⑭ Deflektor
- ⑮ Gumica za struganje
- ⑯ Stražnji kotač
- ⑰ Brtvena traka za mokro čišćenje
- ⑱ Ispusno crijevo svježe vode



- ① Sjedalo vozača / desni poklopac uređaja
- ② Upravljač
- ③ Retrovizor

- ④ Prednje svjetlo
- ⑤ Deflektor
- ⑥ Ušica za vuču
- ⑦ Prednji pogon
- ⑧ Bočna metla ili bočna platforma za ribanje (opcija)
- ⑨ Transportni osigurač, bočna metla / bočna platforma za ribanje (opcija)
- ⑩ Vozna papučica
- ⑪ Brtvena traka za mokro čišćenje
- ⑫ Desni poklopac akumulatora
- ⑬ Stražnji kotač
- ⑭ Ispusno crijevo prljave vode
- ⑮ Poklopac, plosnati naborani filtra i usisni ventilator za mokro usisavanje

Upravljački elementi

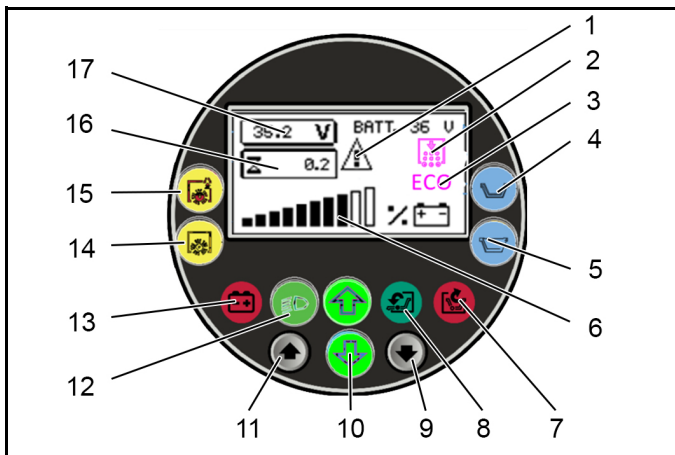


- ① Upravljač
- ② Višenamjenski zaslon (upozorenja i kontrolni prikazi)
- ③ Ručica mjenjača
- ④ Sklopka s ključem
- ⑤ Funkcijska sklopka
- ⑥ Vozna papučica
- ⑦ Papučica kočnice
- ⑧ Pozicijska (ručna) kočnica
- ⑨ Upravljačka poluga za hidrauličke funkcije
- ⑩ Kontrolne žaruljice zaklopke spremnika nakupljene prljavštine
- ⑪ Podešavanje tlak nalijeganja bloka četki
- ⑫ Podešavanje doziranja vode, bočne platforme za ribanje i valjkaste četke
- ⑬ Glavna sklopka / sklopka za isključivanje u nuždi
- ⑭ Sjedalo vozača

Napomena

Svi upravljački elementi detaljnije su opisane u sljedećim poglavljima.

Višenamjenski zaslon (upozorenja / kontrolni prikazi)

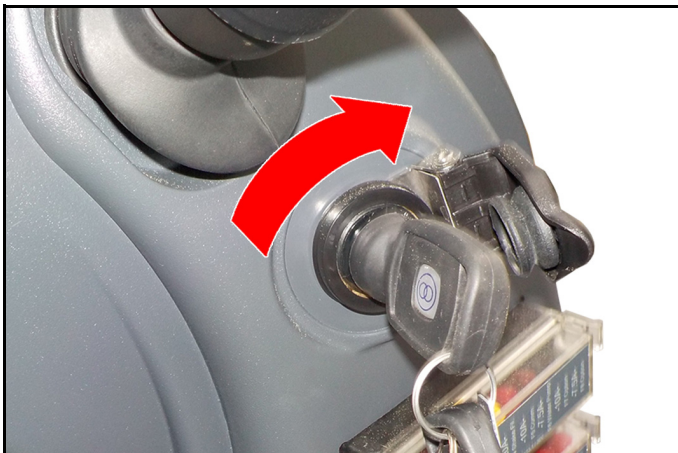


Napomena

Pri uključivanju nakratko se uključuju sva upozoravajuća svjetla i indikatori, to služi za provjeru rada.

- ① Poruka upozorenja Kontaktni prekidač sjedala nije zatvoren
- ② Prikaz za čišćenje filtra
- ③ Prikaz ECO načina rada
- ④ Upozoravajuća žaruljica za prazan spremnik svježe vode
- ⑤ Upozoravajuća svjetiljka za pun spremnik prljave vode
- ⑥ Prikaz razine napunjenosti akumulatora
- ⑦ Indikator zatvorene zaklopke spremnika nakupljene prljavštine
- ⑧ Indikator otvorene zaklopke spremnika nakupljene prljavštine
- ⑨ Tipka za odabir DOLJE
- ⑩ Pokazivač smjera (naprijed / nazad)
- ⑪ Tipka za odabir GORE
- ⑫ Kontrolna žaruljica radne rasvjete
- ⑬ Upozoravajuća svjetiljka za nisku razinu napunjenosti akumulatora
- ⑭ Indikator aktiviranog metenja
- ⑮ Indikator aktiviranog usisavanja s funkcijom ribanja
- ⑯ Brojač sati rada
- ⑰ Trenutačni napon akumulatora

Sklopka s ključem



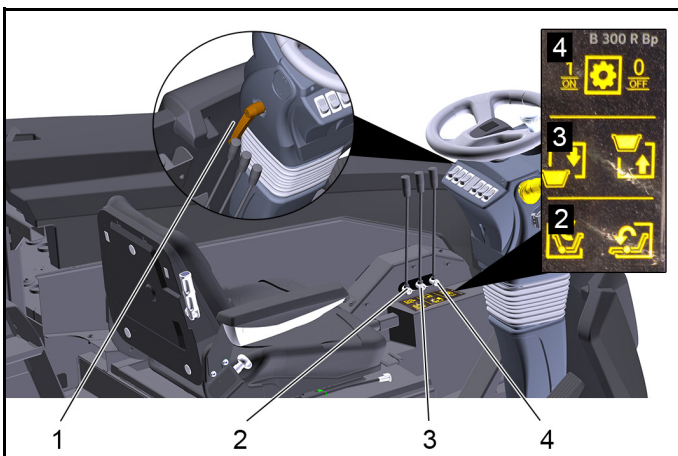
Sklopka s ključem uključuje i isključuje uređaj.

1. Otvorite poklopac.
2. Umetnite ključ.
3. Okrenite ključ naprijed za jedan položaj prekidača (I). Uređaj se pokreće i provodi samotestiranje.
4. Pričekajte trenutak, zatim okrenite ključ prema naprijed za još jedan položaj prekidača (II). Na zaslonu se prikazuje „ON“ i uređaj je spreman za vožnju.
5. Za isključivanje uređaja, okrenite sklopku s ključem u položaj za isključivanje (0).
6. Kako biste spriječili neovlaštenu uporabu uređaja, morate izvaditi ključ.

Napomena

Ako u bravi nema ključa, zatvorite sklopku s ključem poklopcem kako biste spriječili ulazak prašine i vlage.

Upravljačka poluga



- ① Poluga za namještanje upravljača
- ② Otvaranje/zatvaranje zaklopke spremnika nakupljene prljavštine
- ③ Podizanje/spuštanje visinskog pražnjenja spremnika nakupljene prljavštine
- ④ Uključivanje/isključivanje hidraulike

Napomena

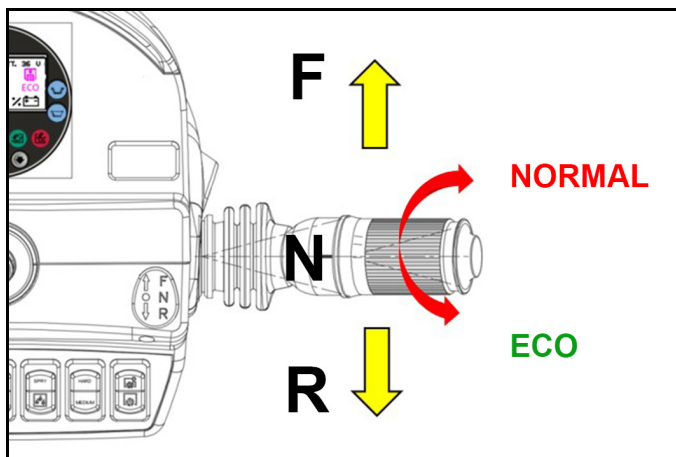
Kada se hidraulika uključi, četke se počinju okretati. Spuštaju se funkcijskim sklopkama.

Funkcijska sklopka



- ① Sirena
- ② Uključivanje i isključivanje radnog svjetla
- ③ Čišćenje filtra za prašinu
- ④ Uključivanje/isključivanje rotacijske svjetiljke i Blue-Spot osvjetljenja
- ⑤ Prekidač pumpe za vodu
Položaj gore: Pumpa za vodu za raspršivač je uključena.
Položaj u sredini: Pumpa za vodu je isključena.
Položaj dolje: Pumpa za vodu za način mokro čišćenje je uključena.
- ⑥ Spuštanje / podizanje bočne metle / bočne platforme za ribanje
- ⑦ Sklopka za način čišćenja: Metenje ili ribanje
Položaj gore: vrsta čišćenja mokro čišćenje, usisna konzola se spušta i uključuje se usisna turbina.
Položaj u sredini: Isključeno, blok četki se podiže.
Položaj dolje: vrsta čišćenja metenje, uključuje se ventilator za metenje. Usisna konzola ostaje gore.

Ručica mjenjača na upravljaču



- | | |
|------------------|-----------------------------------------|
| F | Smjer vožnje naprijed |
| N | Neutralni položaj (bez smjera kretanja) |
| R | Smjer vožnje unazad |
| NORMAL-NO | Klasa snage Normalna |
| ECO | Klasa snage ECO način rada |

- Za vožnju naprijed gurnite polugu naprijed.
- Za vožnju natrag povucite polugu prema natrag.
- Za namještanje klase snage okrenite okretnu ručku u željenom smjeru.

Puštanje u pogon

Raspakiravanje i istovar vozila

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljede, opasnost od oštećenja!

Vozilo se ne smije upotrebljavati za utovarivanje dizalicom.

Za istovar/utovar vozila nemojte upotrebljavati viličar

Ambalaža (plastične vreće, polistirol itd.) predstavlja potencijalnu opasnost i ne smije dospjeti djeci u ruke.

Vozilo pažljivo raspakirajte i pritom ne upotrebljavajte nikakve alate koji oštećuju vozilo. Nakon što vozilo raspakirate, provjerite je li potpuno i ispravno. Ako se ne okreće, kontaktirajte servisnu službu.

Pridržavajte se uputa za guranje/vuču vozila u poglavlju u nastavku.

Prilikom utovara pazite na težinu vozila!

Prazna težina (težina za transport)	2525 kg
-------------------------------------	---------

Guranje/vuča vozila (kretanje bez vlastitog pogona)



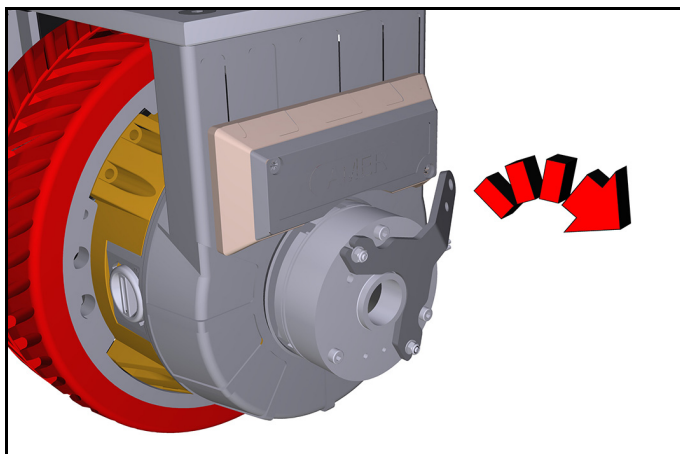
① Ušica za vuču

- Za potrebe vuče postavite ušicu za vuču srijeda na vozilu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Prednja ušica za vuču ne smije se koristiti za vuču prikolica ili predmeta.

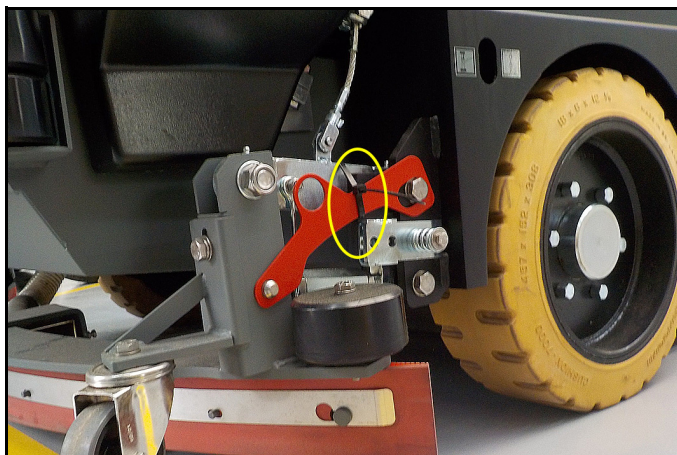


Za guranje /vuču vozila mora se najprije otvoriti magnetska kočnica na voznom motoru.

1. Povucite polugu kočnice prema van
2. Osigurajte / blokirajte polugu kočnice klinom ili nečim sličnim.
3. Guranje uređaja

Nakon pomicanja vozila uklonite blokadu tako da magnetska kočnica ponovno radi kao i obično.

Uklanjanje transportnog osigurača usisne konzole



1. Odrežite kabelsku vezicu.
2. Uklonite crvenu sigurnosnu polugu.
3. Čuvajte sigurnosnu polugu, jer je potrebna prilikom transporta uređaja.
Vidi poglavlje „Osiguranje vozila“.

Opće napomene

- Prije puštanja u pogon pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se sigurnosnih naputaka koje se u njima nalaze.
- Parkirajte uređaj na ravnoj površini i uvijek ga osigurajte od kotrljanja (zakočite pozicijsku (ručnu) kočnicu).
- Uvijek izvadite ključ kada napuštate vozilo.

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda!

Bočne četke te četke u bloku četke i bočnoj platformi za ribanje mogu se nenamjerno okretati.

Uvijek isključite struju i izvadite ključ kada radite u ovom području.

Nikada ne posežite u blok četki dok je vozilo u pogonu.

Svakodnevno prije početka rada

- Provjerite razinu napunjenosti akumulatora i po potrebi ga napunite.
- Provjerite razinu hidrauličkog ulja.
- Ispraznite spremnik skupljene prljavštine.
- Ispraznite spremnik prljave vode.
- Po potrebi dopunite spremnik svježe vode.
- Provjerite istrošenost i oštećenje četki.
- Provjerite istrošenost i oštećenje gumice za usisavanje s usisne konzole.
- Provjerite/očistite sustav vode i sustav usisavanja.
- Provjerite funkciju svih upravljačkih elemenata.
- Provjerite je li uređaj oštećen.
- Očistite filter za prašinu pomoću prekidača za čišćenje filtra.

Napomena

Za opis vidi poglavlje "Njega i održavanje".

Namještanje sjedala vozača



⚠ OPREZ

Opasnost od nezgoda!

Sjedalo vozača nemojte namještati tijekom vožnje.

- 1 Uzdužno namještanje sjedala
- 2 Poklopac s vozačkim sjedalom
- 3 Podešavanje nagiba naslona za leđa
- 4 Amortizacija / namještanje težine vozača

Namještanje položaja upravljača

⚠ OPREZ

Opasnost od nezgoda!

Tijekom vožnje nemojte namještati položaj upravljača.

- Otvorite polugu za namještanje upravljača.
- Postavite upravljač u željeni položaj.
- Zatvorite polugu za namještanje upravljača.

Rad

⚠ OPREZ

Opasnost od opekline, opasnost od prignječenja!

Uklanjanjem oplata izlažu se područja opasnosti.

Vozilo koristite samo s potpuno pričvršćenom oplatom.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po zdravlje

Duža razdoblja korištenja uređaja mogu dovesti do problema s cirkulacijom u rukama uzrokovanih vibracijama. Općenito valjano razdoblje korištenja ne može se odrediti jer to ovisi o nekoliko utjecajnih čimbenika:

Osobna sklonost lošoj prokrvljenosti (često hladni prsti, utnulost prstiju).

Niska temperatura okoline.

Čvrsto hvatanje.

Trajanje rada.

Ako opetovano osjećate hladne prste ili trnce u prstima tijekom ili nakon uporabe vozila, preporučamo da potražite liječničku pomoć.

Osobna zaštitna oprema

Prilikom rukovanja strojem rukovatelj mora nositi navedenu zaštitnu opremu.

⚠ OPREZ

- Pri radovima na uređaju nosite prikladne rukavice.
- Nosite čvrste cipele i pripijenu odjeću.
- Imajte na umu moguće zahtjeve vezane za osobnu zaštitnu opremu zbog korištenog sredstva za čišćenje.

Vozni pogon

U nastavku su objašnjeni komandni elementi za vozni pogon i postupak vožnje.

Vozna papučica

Brzina vozila regulira se voznom papučicom. Kada se vozna papučica otpusti, vozilo se polako kotrlja do zaustavljanja.

Pozicijska (ručna) kočnica

Pozicijska (ručna) kočnica djeluje na stražnje kotače i aktivira se poteznom žicom. Ako se snaga kočenja smanji može se naknadno namjestiti vijkom za namještanje na poluzi. Čeljust kočnice smije mijenjati samo servisna služba poduzeća Kärcher.

PAŽNJA

Povremeno provjerite kočni učinak pozicijske (ručne) kočnice, kočni učinak je u redu ako se njime vozilo zaustavlja na nagibu od 12%.

Papučica kočnice

Za jači učinak kočenja od kotrljanja do zaustavljanja mora se pritisnuti papučica kočnice.

Papučica kočnice aktivira kočni sustav stražnjih kotača.

Pravilno namještanje kočnica vrši se automatski. Nisu potrebni nikakvi radovi podešavanja. Kako bi se trajno osigurao potreban kočni tlak, potrebno je redovito provjeravati razinu napunjenosti spremnika kočne tekućine.

Vožnja

- Prije uključivanja vozila obavezno postavite ručicu mjenjača u položaj "N" (neutralno), inače će funkcija vožnje biti blokirana.
- Kada je uređaj uključen, rotacijska svjetiljka aktivira se automatski.
- Prije uključivanja sjednite na sjedalo vozača kako biste aktivirali kontaktnu sklopku u sjedalu.
 1. Uključite uređaj sklopkom s ključem.
 2. Otpustite pozicijsku kočnicu.
 3. Aktiviranje ručicu mjenjača.
 4. Lagano pritisnite voznu pedal.

mokro čišćenje

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Uporaba pogrešnih četki i njihovo trajno korištenje na jednom mjestu može oštetiti podnu oblogu.

Upotrebljena četka mora biti prikladna za čišćenje poda.

Isključite pogon četki čim se vozilo zaustavi.

Napomena

Kako biste postigli optimalan rezultat čišćenja, prilagodite brzinu vožnje okolnostima. Mokro čišćenje je vrlo jednostavno. Za ovo čišćenje mora se upotrijebiti valjkasta četka i bočna platforma za ribanje (bez bočne metle ili valjka za metenje). Razlikujemo između 2 vrste mokrog čišćenja.

- Redovito čišćenje
- Temeljito čišćenje

Redovito čišćenje

Redovito čišćenje primjenjuje se za svakodnevno čišćenje.

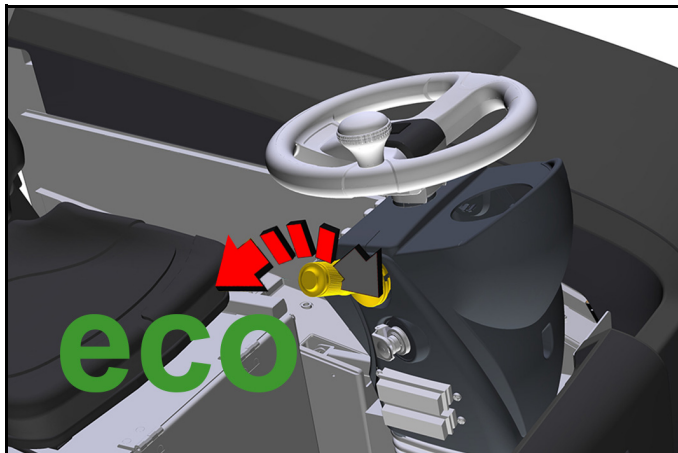
Pritom se u radnom ciklusu čisti sa četkom za čišćenje, spuštenu usisnom konzolom i uključenim ventilatorom za metenje. Ovakvo čišćenje ostavlja suhi pod po kojem se nakon toga može hodati.

Temeljito čišćenje

Osnovno čišćenje sastoji se od dva radna ciklusa i primjenjuje se pri jako zaprljanom podu i tvrdokornoj prljavštini.

- U prvom radnom ciklusu prljavština se odvaja pomoću četki za čišćenje koje se okreću u suprotnom smjeru uz dodavanje otopine sredstva za čišćenje. Budući da je funkcija usisavanja isključena, otopina sredstva za čišćenje ostaje na podu i prodire u prljavštinu.
- Drugi radni ciklus sastoji se od redovitog čišćenja.

Eco način rada



Eco tipka (energetski štedljiv način rada):

- Broj okretaja četki se smanjuje.
- Učinkovitost usisne turbine se smanjuje.
- Količina vode se smanjuje.
- Vrijeme rada baterije je produženo.

Za zadatke čišćenja s normalnom prljavštinom, okrenite okretni prekidač na ECO način rada.

Punjenje spremnika svježe vode

1. Spremnik svježe vode
 2. Poklopac spremnika svježe vode
 3. Prikaz razine napunjenosti
5. Otvorite poklopac spremnika svježe vode.
 6. Ulijte svjež vodu (maksimalno 50 °C) u spremnik svježe vode.
 7. Dodajte sredstvo za pranje. Obratite pozornost na upute za doziranje.
 8. Zatvorite poklopac spremnika svježe vode.

Preporučena sredstva za čišćenje

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Različiti aditivi u sredstvima za čišćenje mogu oštetiti cijevi, brtve ili spremnik.

Koristite samo sredstva za pranje koje preporučuje proizvođač i pridržavajte se uputa za primjenu i zbrinjavanje u otpad te upozorenja proizvođača sredstava za pranje. Više informacija o sredstvu za čišćenje preuzmite iz specifikacija (dostupnih kod poduzeća Kärcher) odn. uputa na spremniku sredstva za čišćenje.

Koristite samo sredstva za čišćenje koja ne sadrže otapala, solnu i fluorovodičnu kiselinu.

Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja se jako pjene

Primjena	Sredstva za čišćenje
Redovito čišćenje svih podova otpornih na vodu	RM 745, RM 746
Redovito čišćenje sjajnih površina (npr. granit)	RM 755 ES
Redovito čišćenje i temeljito čišćenje industrijskih podova	RM 69 ASF
Redovito čišćenje i temeljito čišćenje gres pločica	RM 753
Redovito čišćenje pločica u sanitarnom području	RM 751
Skidanje slojeva sa svih podova otpornih na alkalije (npr. PVC)	RM 752

Otvaranje i zatvaranje zaklopke spremnika nakupljene prljavštine

Za otvaranje i zatvaranje zaklopke hidraulika mora biti uključena.



Napomena

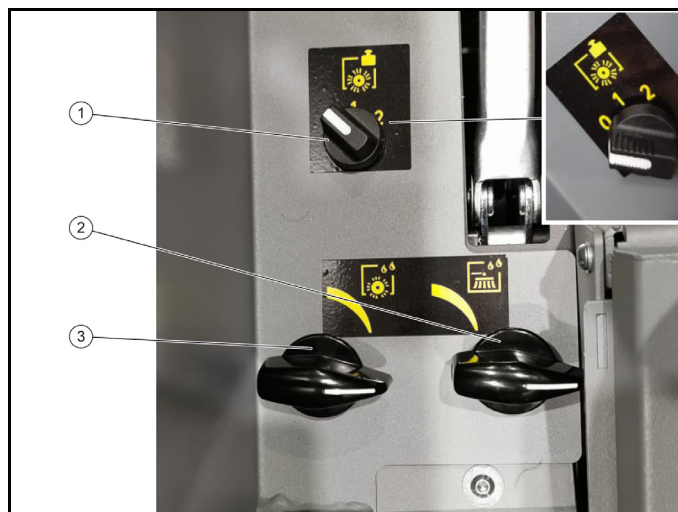
Preporučuje se da se pri metenju otvori zaklopka spremnika nakupljene prljavštine.

Preporučuje se da se pri mokrom čišćenju zatvori zaklopka spremnika nakupljene prljavštine.

- Za otvaranje aktivirajte upravljačku polugu, prikaz se mijenja iz crvene u zelenu boju.
- Za zatvaranje ponovno aktivirajte upravljačku polugu, zaslon se mijenja iz zelene u crvenu boju.

Početak mokrog čišćenja

Budući da je pod svježe obrisan, postavite znak upozorenja koji upozorava na opasnost od poskliznuća i koji je jasno vidljiv.



1. Okretni prekidač tlaka nalijeganja četki
 2. Doziranje vode za bočnu platformu za ribanje
 3. Doziranje vode za blok četki
1. Pritisnite upravljačku polugu i uključite hidrauliku.
 2. Postavite prekidač funkcija za vrste čišćenja na mokro čišćenje. Usisna konzola se spušta i pokreće se usisna turbina.
 3. Uključite pumpu za vodu.
 4. Namjestite doziranje vode za bočnu platformu za ribanje i četke.
 5. Po potrebi namjestite tlak nalijeganja četki.
 - a Okretnim prekidačem za tlak nalijeganja četki birajte između postavki 1 (ECO), 2 (SREDNJE) i 3 (TVRDO).
 6. Odaberite klasu snage (ECO ili normalni način rada).
 7. Otpustite pozicijsku kočnicu.
 8. Počnite s mokrim čišćenjem.

Završetak mokrog čišćenja

1. Zaustavite vozilo.
2. Stavite prekidač funkcija za vrstu čišćenja na „isključeno“ (srednji položaj).
Četke se podižu.
3. Isključite pumpu za vodu.
4. Isključite hidrauliku.
Četke stoje mirno.

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja!

Ako svježa i prljava voda ostane duže vrijeme u spremnicima, ventili i nastavci za prskanje se začepljuju. Ako se usisna konzola ne očisti, bakterije će se razmnožavati.

Ispraznite spremnik prljave vode i spremnik svježe vode odmah nakon čišćenja, zatim očistite spremnike, nastavke za prskanje i usisne konzole. (Vidi poglavlje "Čišćenje")

5. Ispraznite spremnik skupljene prljavštine. (Vidi poglavlje "Čišćenje")
6. Izvadite ključ.

Pražnjenje spremnika prljave vode

Ako je spremnik prljave vode pun usisni ventilator se isključuje, a indikator "punog spremnika prljave vode" svijetli.

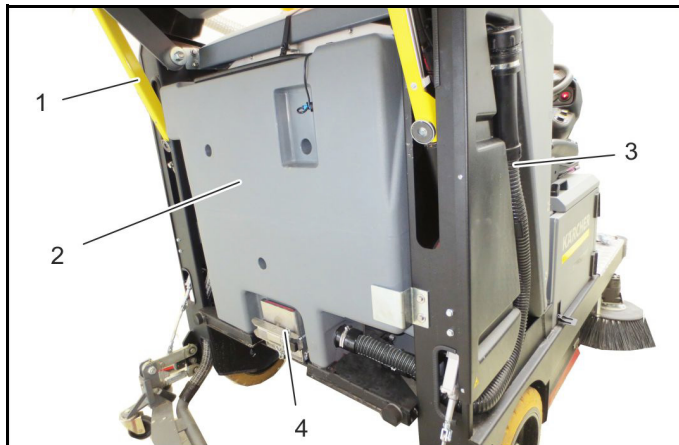


- ① Zaklopac
- ② Držač
- ③ Dozator
- ④ Ispusno crijevo prljave vode
- ⑤ Prihvatnik ispusnog crijeva

1. Izvadite ispusno crijevo iz držača.
2. Odvijte zatvarač s ispusnog crijeva.
Protok vode može se smanjiti stiskanjem dozatora.
3. Ispusno crijevo nakon pražnjenja objesite u držač i nakon toga ga pritisnite u prihvatnik.

Napomena

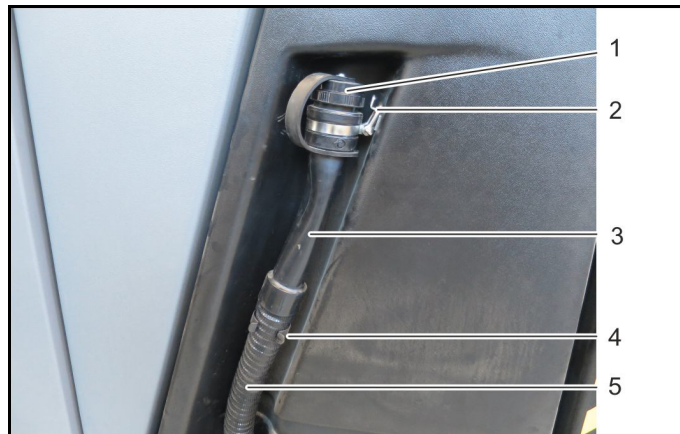
Ovisno o vrsti prljavštine, redovito treba otvarati zaklopku za čišćenje i ispirati spremnik.



- ① Sigurnosni potporanj
- ② Spremnik prljave vode
- ③ Ispusno crijevo prljave vode
- ④ Zaklopka za čišćenje

4. Ako je potrebno, otvorite poklopac za čišćenje i isperite spremnik.

Pražnjenje spremnika svježe vode



- ① Zaklopac
- ② Držač
- ③ Dozator
- ④ Prihvatnik ispusnog crijeva
- ⑤ Ispusno crijevo svježe vode

1. Izvadite ispusno crijevo iz držača.
2. Odvijte zatvarač s ispusnog crijeva.
3. Protok vode može se smanjiti stiskanjem dozatora.
4. Ispusno crijevo nakon pražnjenja objesite u držač i nakon toga ga pritisnite u prihvatnik.

Uređaj za prskanje vodom



Uređaj je opremljen uređajem za raspršivanje vode.

Električna pumpa za vodu vuče vodu iz spremnika svježe vode do podesive mlaznice za prskanje.

Uređaj za raspršivanje vode prikladan je za širok raspon zadataka čišćenja, posebno za čišćenje spremnika prljave vode ili dijelova uređaja.

Uređaj za raspršivanje vode nalazi se na stražnjem dijelu vozila.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Upravljački elementi, električne i elektroničke komponente ne smiju se čistiti uređajem za prskanje.

Uređaj za raspršivanje vode aktivira se preko prekidača funkcija.

- Za uključivanje i isključivanje pritisnite prekidač funkcija.

Napomena

Prekidač služi za uključivanje i isključivanje pumpe za vodu. U gornjem položaju prekidača (simbol pištolja za prskanje) uključuje se raspršivač vode. Pumpa za vodu je isključena kada je prekidač u srednjem položaju prekidača.

Metenje

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Nemojte skupljati vrpce za pakiranje, žice i slično, jer mogu začepiti usisni kanal.

Napomena

Kako biste postigli optimalan rezultat čišćenja, prilagodite brzinu vožnje okolnostima.

Tijekom rada je potrebno redovito prazniti spremnik nakupljene prljavštine

Režim metenja

Uvjerite se da je zaklopka spremnika nakupljene prljavštine otvorena.

1. Uključite hidrauliku.
2. Otvorite zaklopku spremnika nakupljene prljavštine, vidi poglavlje „Otvaranje/zatvaranje zaklopke spremnika nakupljene prljavštine“.
3. Stavite prekidač funkcija za vrstu čišćenja na „metenje“. Bočna četka se spušta, usisna turbina se uključuje.
4. Po potrebi podesite tlak nalijeganja četki, vidi poglavlje "Namještanje tlaka nalijeganja četki".
5. Odaberite klasu snage (ECO ili normalni način rada).
6. Otpustite pozicijsku kočnicu.
7. Počnite s metenjem.
8. Povremeno: Očistite filtar za prašinu.

Završetak metenja

1. Zaustavite vozilo.
2. Stavite prekidač funkcija za vrstu čišćenja na „isključeno“ (srednji položaj). Četke se podižu.
3. Podignite bočnu metlu.
4. Isključite usisni ventilator.
5. Filtar za prašinu očistite pomoću prekidača za čišćenje filtra. (Vidi poglavlje "Čišćenje | Čišćenje filtra za prašinu")
6. Ispraznite spremnik skupljene prljavštine. (Vidi poglavlje "Čišćenje")

Napomena

Uređaj i spremnik nakupljene prljavštine svakodnevno očistite nakon rada. (Vidi poglavlje "Čišćenje")

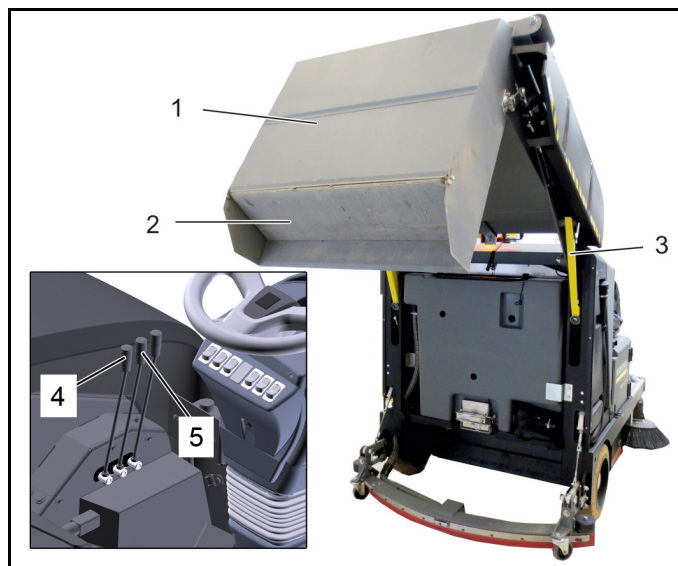
7. Izvadite ključ.

Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine

Pražnjenje vozila na visini omogućuje da se otpad iz spremnika nakupljene prljavštine isprazni izravno u kontejner za smeće (za maksimalnu visinu pražnjenja vidi poglavlje „Tehnički podaci“).

Napomena

Tijekom kompletnog postupka pražnjenja ostanite mirno sjediti (ne ustajte s vozačkog sjedala), jer inače postoji opasnost da kontaktna sklopka sjedala tijekom postupka pražnjenja isključi uređaj.



- ① Spremnik skupljene prljavštine
- ② Zaklopka spremnika skupljenje prljavštine
- ③ Sigurnosni potporanj
- ④ Zaklopka spremnika skupljenje prljavštine
- ⑤ Podizanje/spuštanje spremnika nakupljene prljavštine

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Tijekom cjelokupnog pražnjenja obratite pozornost da se u blizini ne nalaze ljudi niti životinje (spremnik nakupljene prljavštine se zakreće).

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od prignječenja!

Nikada ne posežite u opruge mehanizma za pražnjenje. Nemojte stajati ispod podignutog spremnika.

PAŽNJA

Opasnost od prevrtanja!

Tijekom postupka pražnjenja vozilo parkirajte na ravnoj površini. Ne vozite se na dulje relacije s podignutim spremnikom nakupljene prljavštine, vozite polako!

1. Odvezite uređaj na mjesto odlaganja u otpad.
2. Uključite hidrauliku.
3. Zatvorite zaklopku spremnika nakupljene prljavštine.
4. Podignite spremnik skupljene prljavštine
5. S podignutim spremnikom nakupljene prašine polako vozite iznad sabirne posude.
6. Otvorite zaklopku i ispraznite spremnik nakupljene prašine.

Napomena

Spremnik se može isprazniti tek po dostizanju određene minimalne visine.

Parkiranje vozila

1. Uređaj zaustavite na ravnoj površini.
2. Uređaj parkirajte na zaštićenom i suhom mjestu.
3. Pritisnite pozicijsku kočnicu.
4. Okrenite ključ na „0“ i izvadite ključ.
5. Kad se vozilo parkira na kraju rada, odvojite utikač akumulatora i napunite akumulator.

Napomena

Ostale naputke o isključivanju uređaja preuzmite iz poglavlja "Skladištenje / mirovanje".

Transport

Utovar vozila za transport

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Uređaj nije odobren za utovarivanje dizalicom.

Zabranjeno je koristiti viličar jer se uređaj pritom može oštetiti.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nesreća, opasnost od ozljeda!

Za pretovar uređaja moraju biti spremni vozni pogon i pozicijska kočnica. Uređaj se na usponima ili padinama uvijek mora pomicati s vlastitim pogonom.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljede, opasnost od oštećenja!

Vozilo malom brzinom prevezite na transportno vozilo.

Ako vozilo nije spremno za vožnju, obratite pozornost na poglavlje „Vuča vozila“.

Prilikom pretovara pazite na težinu uređaja!

Prazna težina (težina za transport)	2525 kg
-------------------------------------	---------

Osiguranje vozila

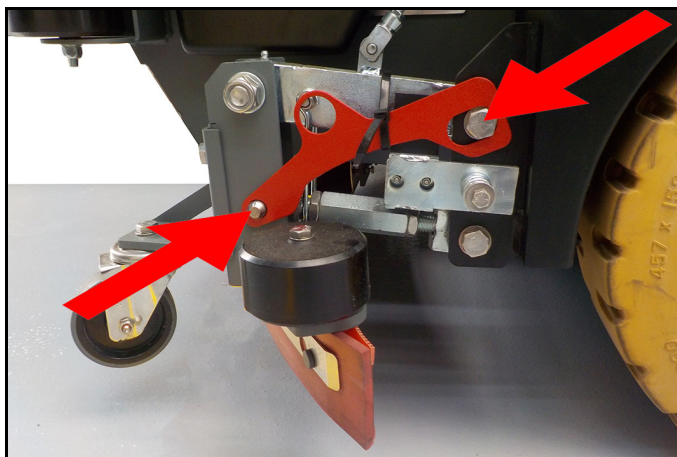


① Bočna metla

② Svornjak za pričvršćivanje bočne četke

1. Parkirajte vozilo.

2. Pritisnite bočnu metlu prema unutra i osigurajte ju svornjakom.



3. Zaključajte podignutu usisnu konzolu i osigurajte ju crvenom sigurnosnom polugom kao što je prikazano.

Napomena

Ako usisna konzola nije osigurana za transport, može se oštetiti njihanjem u transportnom vozilu.

4. Osigurajte uređaj klinovima na kotačima.

5. Osigurajte ga zateznim remenjem ili užadima.

Napomena

Obratite pažnju na oznake za područja pričvršćenja na osnovnom okviru (simboli lanca). Istovar uređaja provodite samo na ravnoj površini.

6. Pri transportu u vozilima, teret osigurajte od klizanja i prevrtanja prema trenutno važećim smjernicama.

Vučna vozila



① Ušica za vuču

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Vozilo se ne smije vući brzinom većom od brzine hoda.

Vozilo samo lagano gurajte ili vucite.

Ušica za vuču ne smije se koristiti za vuču prikolica ili predmeta.

• Kako bi se omogućila vuča vozila mora se otvoriti slobodni hod hidrauličkog pogona. (Vidi poglavlje "Puštanje u rad |Kretanje stroja bez vlastitog pogona").

• Vuča vozila izvodi se sprijeda na ušicu za vuču. Ušica za vuču nije fiksni sastavni dio okvira, već se po potrebi mora postaviti.

Skladištenje / mirovanje

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Prilikom transporta pazite na težinu vozila.

Vozilo parkirajte na ravnoj površini u suhom okruženju bez mraza. Prekrijte ga kako biste ga zaštili od prašine.

Napomena

Ako se vozilo ne koristi dulje vrijeme, molimo vas uzmite u obzir sljedeće točke:

- Očistite vozilo iznutra i izvana.
- Punite akumulator u vremenskom razmaku od otprilike 2 mjeseca.
- Redovito provjeravajte razinu kiseline u akumulatoru. Po potrebi dopunite destiliranom vodom.
- Prekrijte akumulator i osigurajte od kratkog spoja.
 1. Podignite četke kako se čekinjice ne bi oštetile.
 2. Ispraznite spremnik svježe vode, spremnik prljave vode i spremnik nakupljene prljavštine i očistite ih.
 3. Okrenite ključ na „0“ i izvadite ključ.
 4. Pritisnite pozicijsku kočnicu.
 5. Osigurajte uređaj protiv pomicanja.
 6. Izvucite utikač akumulatora.

Njega i održavanje

Opće napomene

- Prije čišćenja i održavanja vozila, zamjene dijelova ili prebacivanja na drugu funkciju treba isključiti vozilo te po potrebi izvući ključ.
- Izvucite akumulatorski utikač stroja.
- Servisne radove smiju obavljati samo ovlaštene servisne službe ili stručnjaci za izvođenje takvih radova, koji su upoznati sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.
- Čišćenje i održavanje djeca smiju provoditi djeca samo pod nadzorom.

Osobna zaštitna oprema

Prilikom čišćenja i održavanja stroja rukovatelj mora nositi navedenu zaštitnu opremu.

⚠ OPREZ

- Pri radovima na uređaju nosite prikladne rukavice.
- Imajte na umu moguće zahtjeve vezane za osobnu zaštitnu opremu zbog korištenog sredstva za čišćenje.

Oplate

⚠ OPREZ

Opasnost od opekline!

Prije skidanja otplata pustite da se vozilo dostatno ohladi.

- Za izvođenje različitih radova održavanja moraju se skinuti odn. otvoriti oplate. Za otvaranje vijaka (bajunetskih) potreban je ključ širine 13.

Akumulator

Informacije o rukovanju akumulatorima i punjačem možete pronaći u poglavlju „Sigurnosni napuci“.

Također se obvezno pridržavajte sigurnosnih naputaka proizvođača baterije i punjača.

Mjere pri nenamjernom ispuštanju kiseline iz akumulatora

- Prolivenu ili u slučaju propuštanja akumulatora ispuštenu kiselinu treba prikupiti pomoću sredstva za povezivanje, npr. pijeskom. Ne dopustite otjecanje u kanalizaciju, tlo ili vodotoke.
- Kiselinu neutralizirajte vapnom/sodom i zbrinite uz poštivanje lokalnih propisa.
- Za zbrinjavanje neispravnog akumulatora kontaktirajte tvrtku specijaliziranu za zbrinjavanje otpada.
- Kiselinu dospjelu prskanjem u oko ili na kožu isperite s puno čiste vode.
- Nakon toga odmah posjetite liječnika.
- Onečišćenu odjeću operite vodom.
- Zamijenite odjeću.

Intervali održavanja

Obratite pozornost na servisnu listu!

Brojač radnih sati pokazuje vrijeme intervala održavanja.

Održavanje od strane korisnika

Napomena

Pri održavanju od strane kupca sve servisne radove i radove održavanja moraju provesti kvalificirani stručnjaci. Po potrebi se uvijek može uključiti specijalizirana trgovina proizvodima Kärcher.

Jedanput tjedno

- Provjerite razinu tekućine u akumulatoru. (samo kod akumulatora koji se lako održavaju)
- Provjerite istrošenost brtvenih letvica, po potrebi ih zamijenite.
- Provjerite i podmažite poklopac spremnika.
- Nazuvicu za podmazivanje na usisnoj konzoli podmažite mazalicom.

Svakodnevno prije početka rada

- Provjerite razinu napunjenosti akumulatora i po potrebi ga napunite.
- Provjerite razinu hidrauličkog ulja.
- Ispraznite spremnik skupljene prljavštine.
- Ispraznite spremnik prljave vode.
- Po potrebi dopunite spremnik svježe vode.

- Provjerite istrošenost i oštećenje četki.
- Provjerite istrošenost i oštećenje gumice za usisavanje s usisne konzole.
- Provjerite / očistite sustav vode i sustav usisavanja.
- Provjerite funkciju svih upravljačkih elemenata.
- Provjerite je li uređaj oštećen.
- Očistite filter za prašinu pomoću prekidača za čišćenje filtra.

Svakih 150 sati rada

- Nazuvicu za podmazivanje na spremniku nakupljene prljavštine podmažite mazalicom.
- Nazuvicu za podmazivanje na podizanju bloka četki podmažite mazalicom.
- Nazuvicu za podmazivanje na ležaju voznog motora podmažite mazalicom.
- Provjerite ima li labavih vijaka u području ovisja kotača, kotača, upravljača i motora s unutrašnjim sagorijevanjem, te ih po potrebi naknadno pritegnite.

Svakih 200 sati rada

- Provjerite propuštaju li hidraulički priključci te ih po potrebi naknadno pritegnite.

Svakih 1500 sati rada

- Zamijenite filter za prašinu.

Prema istrošenosti

- Zamijenite brtvene letvice.
- Zamijenite četke.

Održavanje od strane servisne službe

Napomena

Kako bi se sačuvalo pravo na jamstvo, tijekom jamstvenog roka sve servisne radove i radove održavanja mora izvoditi ovlaštena servisna služba Kärcher u skladu s kontrolnim popisom (servisnom listom).

Radovi provjere i održavanja

Opći sigurnosni napuci

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po život!

Prije popravaka uklonite vozilo iz opasnog prometnog područja; nosite pritom signalnu odjeću.

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja!

Budite oprezni pri čišćenju visokotlačnim čistačem! Lamele hladnjaka, hidraulička crijeva i ventili, brtve te električne i elektroničke komponente ne smiju se čistiti visokotlačnim čistačem.

Opasnost od ozljeda zbog nehotičnog pokretanja vozila. Prije čišćenja i radova na održavanju vozila, uklonite ključ i utikač akumulatora.

Radove na održavanju hidrauličkog sustava smije provoditi samo posebno obučeno osoblje.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda i oštećenja!

Kada je prekretni mehanizam podignut, uvijek umetnite i osigurajte sigurnosne potpornje.

⚠ OPREZ

Opasnost od opekline!

Prije svih servisnih radova i popravaka pustite da se vozilo dovoljno ohladi.

Ne dirajte vruće dijelove hidraulike.

Osiguravanje spremnika skupljene prljavštine



- ① Spremnik skupljene prljavštine
- ② Sigurnosna šipka

⚠ UPOZORENJE

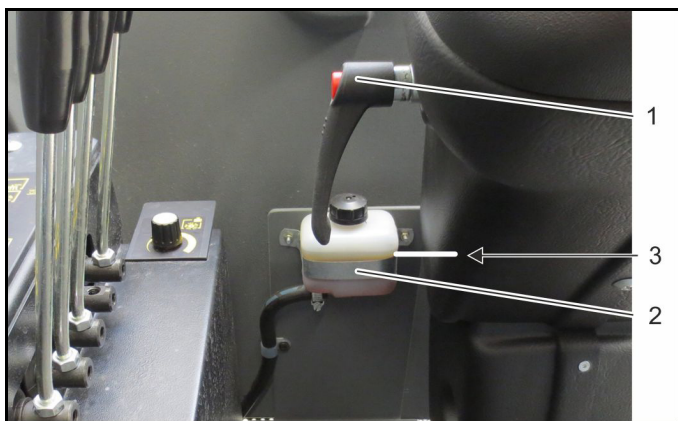
Opasnost od ozljeda!

Kod podignutog spremnika za prljavštinu uvijek postavite sigurnosnu šipku.

Osiguranje izvedite samo izvan područja opasnosti.

1. Podignite spremnik nakupljene prljavštine i osigurajte ga potpornicima cilindra.
2. Nakon radova održavanja, ponovno izvadite potpornik i preklonite ga prema gore u prihvatnik.

Provjera razine kočne tekućine



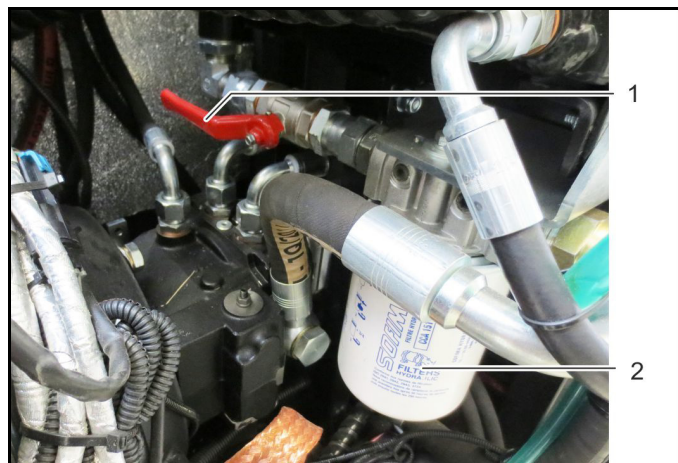
- ① Poluga za namještanje upravljača
- ② Spremnik kočne tekućine
- ③ Napunjenost

1. Po potrebi nadolijte DOT kočnu tekućinu.
2. Provođenje zamjene kočne tekućine prepustite servisnoj službi sukladno servisnoj listi (ICL).

Provjera razine hidrauličkog ulja i nadolijevanje ulja

- ① Spremnik hidrauličkog ulja
 - ② Kontrolno okno za provjeru hidrauličkog ulja
 - ③ Nastavak za punjenje hidrauličkog ulja
3. Provjerite razinu hidrauličkog ulja pa dopunite ako je to potrebno.
Vrste ulja: vidi poglavlje „Tehnički podaci”.
Razina ulja mora biti unutar kontrolnog okna.

Zamjena filtra hidrauličkog ulja



- ① Zaporna slavina
- ② Filtar hidrauličkog ulja

⚠ OPREZ

Opasnost od opekline!

Prije provedbe radova pričekati da se hidraulički sustav ohladi.

1. Zatvorite zapornu slavinu.
2. Odvrnite filtar hidrauličkog ulja prikladnim alatom.
3. Prije ugradnje uljem premažite brtvu novog filtra za ulje.
4. Ugradite filtar za ulje i pritegnite ga rukom.
5. Otvorite zapornu slavinu.
6. Provjerite razinu hidrauličkog ulja pa dopunite ako je to potrebno.

Podmazivanje vozila

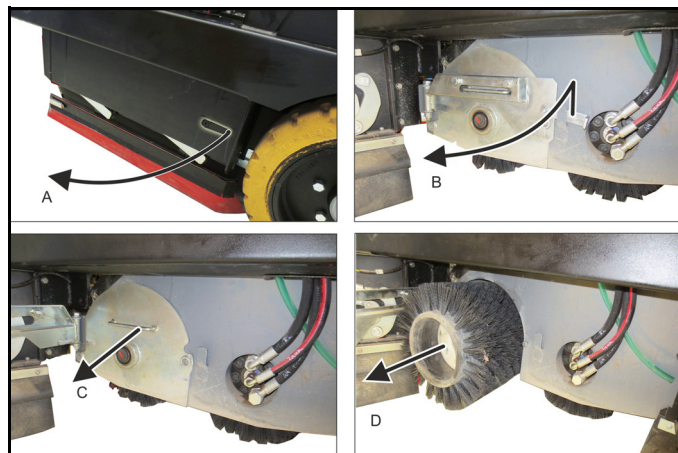
1. Nazuvicu za podmazivanje podmažite mazalicom u skladu s intervalima održavanja.
Podmažite mazalicom koristeći visokokvalitetno višenamjensko mazivo.

Zamjena četki

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda

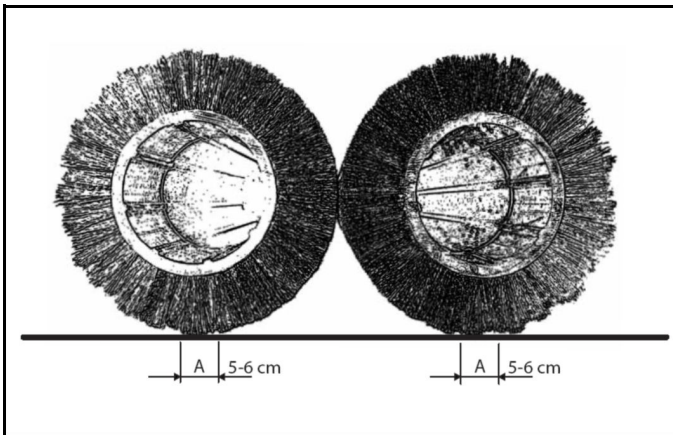
Kako biste izbjegli ozljede i zdravstvene rizike, prilikom izvođenja ovih radova nosite osobnu zaštitnu opremu kao što su zaštitne rukavice i zaštitu za disanje ako se vozilo koristilo za prikupljanje prašine.



U vozilo su ugrađene 2 četke, ako su one istrošene, morate ih zamijeniti.

1. Jedna četka mijenja se s lijeve strane, a druga s desne strane. Postupak je isti.
2. Prije umetanja novih četki, očistite (usisajte) držače valjkastih četki.
3. Umetanje četki vrši se obrnutim redoslijedom.

Namještanje profila metenja (tlaka nalijeganja četki)



1. Namještanje profila metenja (tlaka nalijeganja četki) vrši se pomoću okretnog potencijometra u upravljačkom polju. Profil metenja treba iznositi između 5-6 cm.
2. Potencijometar okrenite nadesno sve dok spuštene četke ne dostignu pravilan profil metenja (tlak nalijeganja četki).
3. Ako je profil metenja prevelik, okrenite potencijometar prema nazad.

Zamjena bočne metle

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda

Kako biste izbjegli ozljede i zdravstvene rizike, prilikom izvođenja ovih radova nosite osobnu zaštitnu opremu kao što su zaštitne rukavice i zaštitu za disanje ako se vozilo koristilo za prikupljanje prašine.



- ① Bočna metla
 - ② Vijci
1. Otpustite četiri vijka i skinite bočnu metlu.
 2. Umetnite novu bočnu metlu i pričvrstite je uz pomoć četiri vijka.

Preinaka bočne metle

1. Preinaku u bočnu platformu za ribanje ili bočnu metlu mora izvršiti servisna služba, a nakon preinake mora se ponovno namjestiti profil metenja i parametri čišćenja.

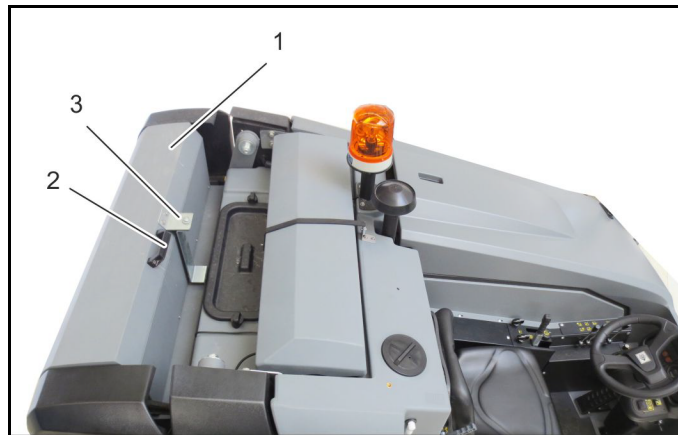
Čišćenje

⚠ OPREZ

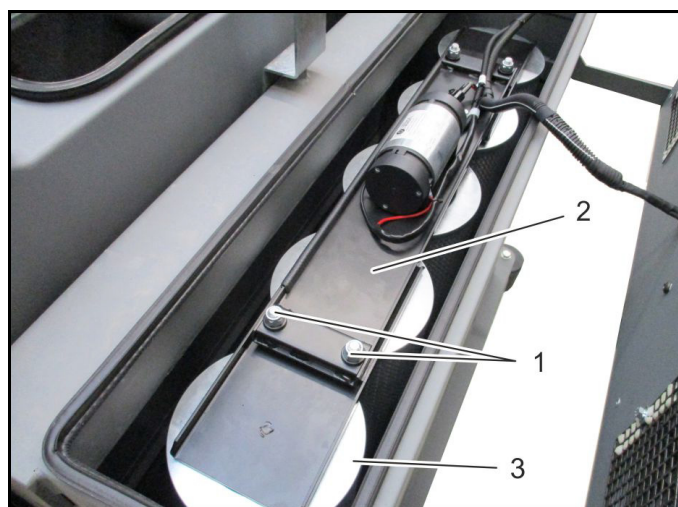
Opasnost od ozljeda!

Prije radova čišćenja i održavanja izvadite ključ!
Vozilo parkirajte na ravnoj površini.
Okrenite kontaktni ključ u položaj „0” i izvucite ga.
Pritisnite pozicijsku kočnicu.

Čišćenje / zamjena filtarskih uložaka filtra za prašinu

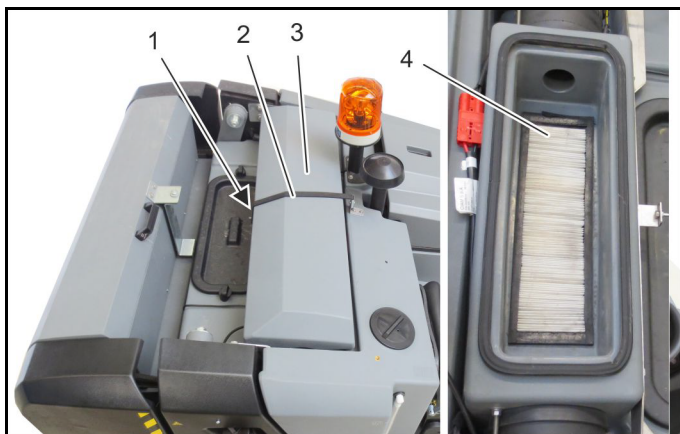


- ① Poklopac usisnog ventilatora
 - ② Ručka
 - ③ Vijak
1. Otvorite vijak i poklopac usisnog ventilatora preklapite unatrag.



- ① Matica (4x)
 - ② Šina dijela za čišćenje filtra
 - ③ Filtarski uložak filtra za prašinu (5x)
2. Odvrnite četiri matice.
 3. Izvadite šinu dijela za čišćenje filtra.
 4. Izvadite pet filtara za prašinu i pet brtvenih prstena.
 5. Filtar za prašinu očistite komprimiranim zrakom od izvana prema unutra.
 6. Prilikom ugradnje vodite računa o tome da svi brtveni prsteni ispravno naliježu u vodilicama.

Čišćenje / zamjena plosnatog naboranog filtra



- ① Zatvarač
- ② Traka za zatvaranje
- ③ Poklopac usisnog ventilatora
- ④ Plosnati naborani filter

Plosnati naborani filter namijenjen je za zaštitu usisnog ventilatora za mokro čišćenje.

- Po potrebi demontirajte i očistite plosnati naborani filter.
 - Zamijenite plosnati naborani filter nakon 100 sati rada.
1. Otvorite zatvarač i traku za zatvaranje.
 2. Skinite poklopac.
 3. Izvadite plosnati naborani filter.
 4. Očistite mekom četkom pod tekućom vodom, prije umetanja ostavite da se dobro osuši.
Nemojte koristiti nikakve strugače ili druge alate s oštrim rubovima, jer će se u suprotnom plosnati naborani filter nepopravljivo oštetiti.
 5. Prilikom ugradnje vodite računa o tome da plosnati naborani filter ispravno naliježe u vodilici.

Čišćenje

Očistite vozilo svaki dan po završetku rada.

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda!

Nosite masku za zaštitu od prašine i zaštitne naočale.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Budite oprezni pri čišćenju visokotlačnim čistačem! Lamelle hladnjaka, hidraulička crijeva i ventili, brtve, električne i elektroničke komponente ne smiju se čistiti visokotlačnim čistačem.

Prilikom čišćenja vozila visokotlačnim uređajem za čišćenje imajte u vidu odgovarajuće sigurnosne propise.

Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.

Uređaj očistite vlažnom krpom natopljenom blagom otopinom sredstva za pranje.

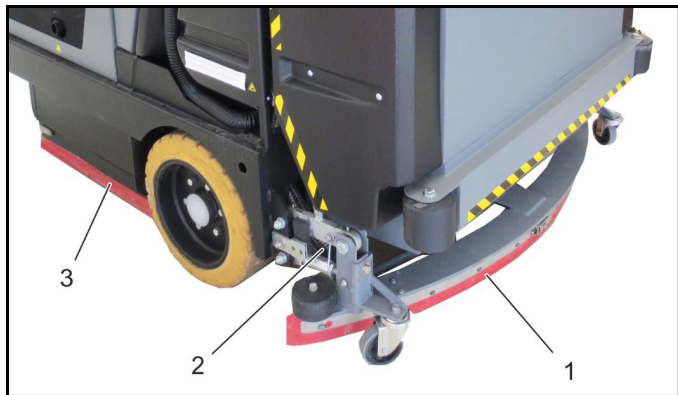
Čišćenje spremnika svježe vode



- ① Spremnik svježe vode
- ② Poklopac spremnika svježe vode
- ③ Prikaz razine napunjenosti
- ④ Ispusno crijevo svježe vode

1. Spremnik svježe vode po završetku rada isperite čistom vodom.
2. Preostalu vodu ispraznite putem ispusnog crijeva.

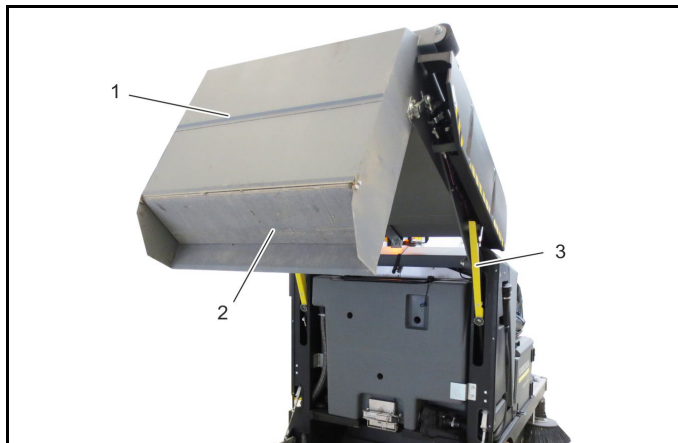
Čišćenje brtvenih traka, usisne konzole i nastavaka za prskanje



- ① Usisna konzola
- ② Usisno crijevo
- ③ Brtvena traka

1. Očistite usisnu konzolu i usisno crijevo.
2. Očistite bočne brtvene trake.
3. Očistite nastavke za prskanje na bočnoj platformi za ribanje i valjkastoj četki.

Čišćenje spremnika skupljene prljavštine



- ① Spremnik skupljene prljavštine
- ② Zaklopka spremnika skupljanje prljavštine
- ③ Sigurnosni potporanj

⚠ UPOZORENJE

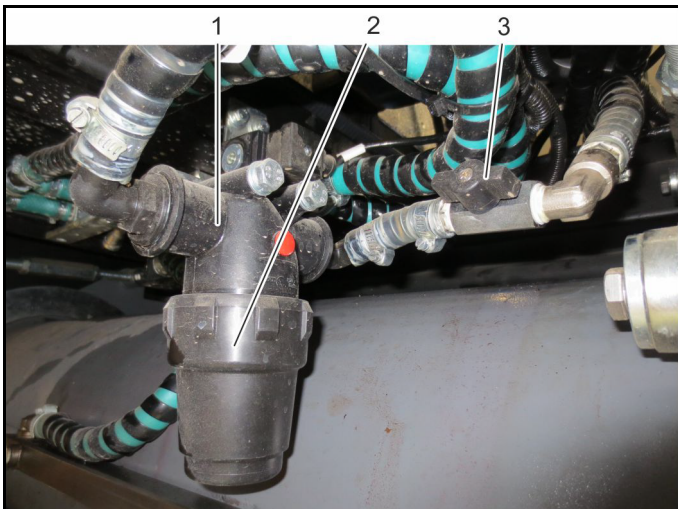
Opasnost od ozljeda i oštećenja!

Kada je prekretni mehanizam podignut, uvijek umetnite i osigurajte sigurnosne potpornje.

Za čišćenje ne upotrebljavajte visokotlačni čistač ili mlaz vode (uloži filtra za prašinu)!

1. Spremnik nakupljene prašine iznutra očistite komprimiranim zrakom i četkom.
2. U slučaju tvrdokornog zaprljanja: Spremnik nakupljene prljavštine iznutra očistite vodom i četkom, spremnik nakupljene prljavštine ostavite otvorenim da se osuši.

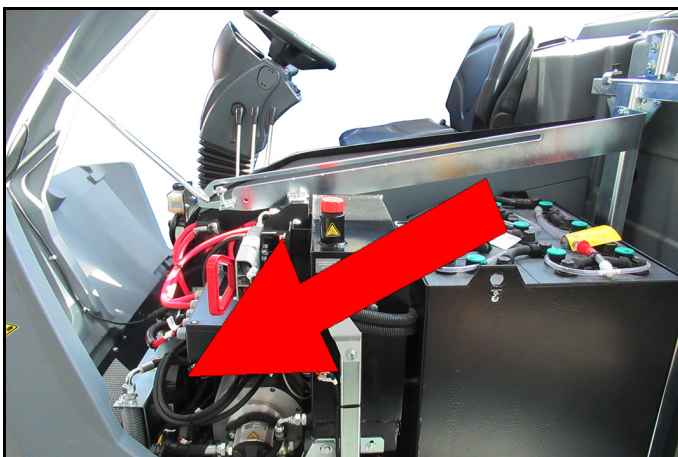
Čišćenje filtra za vodu



- ① Filtar za vodu
- ② Kućište filtra za vodu
- ③ Zaporni ventil (otvoreni položaj)

1. Zatvorite zapornu slavinu.
2. Odvrnite kućište filtra za vodu.
3. Izvadite uložak filtra za vodu i očistite ga ili zamijenite.
4. Nakon ugradnje ponovno otvorite zaporni ventil.

Čišćenje hladnjaka hidrauličkog ulja



⚠ OPREZ

Opasnost od opekline!

Prije svih servisnih radova i popravaka pustite da se vozilo dovoljno ohladi.

Ne dirajte vruće dijelove hidraulike.

Hladnjak ulja nalazi se na lijevoj strani stroja, sprijeda ispod haube.



- ① Hladnjak hidrauličkog ulja
- ② Lamele za hlađenje

Napomena

Prljavi hladnjak može uzrokovati pregrijavanje.

1. Provjerite ima li prljavštine na hladnjaku i lamelama za hlađenje.
2. Nečistoću uklonite mekom četkom, komprimiranim zrakom (maks. 5 bara) ili vodom (pod niskim tlakom).

Zamjena komponenti

Osigurači



- ① Poklopac osigurača
- ② Zatvarač poklopca osigurača
- ③ Držać osigurača
- ④ Osigurači

Napomena

Koristite samo osigurače iste jakosti. Nikada nemojte koristiti druge vrijednosti ili mostove osigurača!

1. Provjerite osigurače, te ih prema potrebi zamijenite novim osiguračima iste vrijednosti.

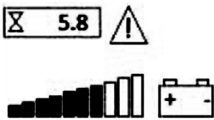

Pribor

Zamjenski dijelovi i pribor dostupni su kod vašeg trgovca ili KÄR-CHER podružnice.

Naziv	Kataloški br.	Napomena
Valjkasta četka, standardna	6.680-368.0	Za općenito čišćenje (u opsegu isporuke s uređajem)
Valjkasta četka, tvrda	6.680-369.0	Za tvrdokornu prljavštinu i temeljito čišćenje (samo za tvrde površine)
Četka, bočna četka za ribanje	6.680-338.0	Za općenito čišćenje
Četka bočne četke za ribanje, tvrda	6.680-339.0	Za tvrdokornu prljavštinu i temeljito čišćenje (samo za tvrde površine)
Bočna metla	6.680-335.0	Za tvrdokornu prljavštinu i temeljito čišćenje (samo za tvrde površine)
Gumice za prikupljanje prljavštine na usisnoj konzoli, guma	6.680-372.0	Za općenito čišćenje (u opsegu isporuke s uređajem)
Gumice za prikupljanje prljavštine na usisnoj konzoli, poliuretan	6.680-373.0	Otpornost na ulje
Zaštita od prskanja, bočna četka za ribanje	6.680-371.0	
Guma za prašinu, stražnja glavna četka	6.680-362.0	
Zaštita od prskanja, guma, glavna četka	6.680-220.0	Standardni pribor
Zaštita od prskanja od poliuretana, glavna četka	6.680-370.0	Otpornost na ulje
Guma zaštitu od prašine, bočna	6.680-278.0	
Brтва zaštite od prašine, bočna	6.680-276.0	
Guma zaštitu od prašine, bočna	6.680-361.0	
Uložak za filter za prašinu, poliuretan	6.680-374.0	Za uređaj je potrebno 5 kom.
Plosnati naborani filter, poliuretan	6.680-534.0	Za spremnik prljave vode

Pomoć u slučaju smetnji

Smetnje s prikazom

Zaslonski prikazom	Uzrok	Uklanjanje	Tko je zadužen za provođenje
	Kontaktni prekidač u sjedalu nije zatvoren	Sjednite na vozačko sjedalo Neispravan kontakti prekidač u sjedalu - kontaktirajte službu za korisnike.	rukovatelj
	Spremnik svježe vode je prazan	Punjenje spremnika svježe vode	rukovatelj

Smetnje bez prikaza

Smetnja	Uklanjanje
Vozilo se ne može pokrenuti	Sjednite na vozačko sjedalo.
	Napunite akumulator, provjerite ga i zamijenite ako je to potrebno.
	Zamijenite neispravni osigurač.
	Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi
Vozilo vozi sporo ili uopće ne vozi	Otpuštanje pozicijske kočnice
	Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi
Spremnik nakupljene prljavštine ne podiže se ili ne spušta	Provjerite razinu hidrauličkog ulja.
	Provjerite je li zaklopka spremnika nakupljene prljavštine zatvorena
	Otvorite zaporni ventil na hidrauličkom filtru, odn. zamijenite začepljeni hidraulički filter
	Spremnik nakupljene prljavštine je prepun/pretežak
	Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi
Velika istrošenost četki	Smanjite tlak nalijevanja četki.
	Površina za čišćenje je previše abrazivna, ev. upotrijebite druge četke.
Četke se ne okreću ili se okreću sporo	Provjerite razinu hidrauličkog ulja.
	Uključite usisni ventilator.
	Uklonite petlje i vrpce
	Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi
Mokro čišćenje: Rezultat čišćenja ne zadovoljava	Povećajte tlak nalijevanja četki.
	Smanjite brzinu rada.
	Napunite spremnik za svježju vodu.
	Provjerite doziranje vode
	Uklonite petlje i vrpce
	Četke su istrošene, zamijenite ih
	Očistite/podesite/zamijenite gumice za prikupljanje prljavštine
	Očistite usisni kanal
Mokro čišćenje: Tekućina za čišćenje na površini za čišćenje	Zamijenite istrošene brtve usisne konzole
	Uključite usisni ventilator.
	Ispraznite spremnik prljave vode, usisni ventilator isključen je putem davača signala
	Čišćenje usisne konzole
	Očistite/podesite/zamijenite gumice za prikupljanje prljavštine
	Očistite usisni kanal
	Čišćenje/zamjena prljavog plosnatog naboranog filtra
	Pravilno namjestite usisnu konzolu
Mokro čišćenje: Nema tekućine za čišćenje	Očistite vodove i nastavke za prskanje
	Napunite spremnik za svježju vodu.
	Uključite pumpu za vodu
	Otvorite doziranje vode
	Očistite filter za vodu.
Metenje: Rezultati čišćenja su nedovoljni	Povećajte tlak nalijevanja četki.
	Ispraznite napunjeni spremnik nakupljene prljavštine
	Otvorite zaklopku spremnika nakupljene prljavštine
	Smanjite brzinu rada.
	Četke su istrošene, zamijenite ih
	Očistite prljave filtre za prašinu uz pomoć funkcije čišćenja filtra.
	Filter za prašinu je prljav ili neispravan, očistite ga, odn. zamijenite
	Uklonite petlje i vrpce
	Očistite/podesite/zamijenite gumice za prikupljanje prljavštine
	Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi
	Metenje: Iz spremnika nakupljene prljavštine izlazi prašina i prljavština
Uključite usisni ventilator.	
Zatvorite zaklopku spremnika nakupljene prljavštine	
Zamijenite neispravnu brtvu na zaklopki spremnika nakupljene prašine	
Četka ili usisna konzola se ne spušta/podiže	Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi

Tehnički podaci

B 300 RI Bp (Pack)

Podaci stroja		
Duljina x širina x visina	mm	2490 x 1570 x 1860
Prazna težina (težina za transport)	kg	2525**
Dopuštena ukupna težina	kg	3010*
Brzina vožnje naprijed	km/h	max. 8
Brzina vožnje unazad	km/h	max. 4
Trajanje primjene	h	4
Savladavanje uspona	%	12
Krug okretanja	mm	3150
Radna širina bez bočne metle	mm	1045
Radna širina s bočnom metlom	mm	1350 (1400)
Radna širina s 2 bočne metle	mm	1655 (1755)
Radna širina usisne konzole	mm	1440
Zapremnina spremnika prljave vode	l	270
Zapremnina spremnika svježe vode	l	271
Zapremnina spremnika skupljene prljavštine	l	180
Četke (mokro čišćenje)		
Promjer valjkaste četke	mm	300
Širina valjkaste četke	mm	1045
Promjer bočne četke	mm	410
Četke (metenje)		
Promjer valjka za metenje	mm	300
Širina valjka za metenje	mm	1045
Vozni motor (električni)		
	Tip	Motor glavčine, električni
	Pogonska osočina	Sprijevoda
Snaga motora	kW	10.1
Električni priključak / baterija		
Napon trakcijskog akumulatora	V	36
Električno punjenje trakcijskog akumulatora (kod varijante Pack)	Ah	805
Hidraulični sustav		
Maks. dopušteni tlak	MPa	23
Hidrauličko ulje prema DIN 51524, 3.dio		Agip Rotra ATF
Količina hidrauličkog ulja	l	30
Maziva		
Za mjesta koja treba podmazati ručno		Višenamjensko mazivo
Gume		
Stražnje gume		2x ø 457 mm (Marangoni)
Vrijednosti utvrđene prema EN ISO 3744		
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	dB(A)	78
Nesigurnost K_{pA}	dB(A)	2
Razina zvučne snage L_{WA}	dB(A)	92
Nesigurnost K_{WA}	dB(A)	3
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-72		
Vrijednost vibracije šaka-ruka	m/s^2	2,25
Vrijednost vibracija šaka-ruka, nesigurnost K	m/s^2	0,2
Vrijednost vibracije tijela	m/s^2	0,91
Vrijednost vibracije tijela, nesigurnost K	m/s^2	0,2

* Dopuštena ukupna težina vozila (DUT) uključuje pune spremnike svježe vode, prazne spremnike prljave vode, prazne filtre za prašinu, spremnik nakupljene prljavštine napunjen do nazivnog kapaciteta, akumulatora (najveći akumulator: 850 kg), sve opcije i četke te rukovatelja pretpostavljene težine od 75 kg.

**Težina vozila uključujući akumulatore, ali s praznim spremnicima, bez dodataka i bez rukovatelja.

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Usisavač s funkcijom ribanja

Tip: 2.004-xxx.0

Relevantne EU direktive

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2000/14/EZ

2014/53/EU (TCU)

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

Primijenjeni postupak procjene sukladnosti

2000/14/EZ: Prilog V.

Razina zvučne snage dB(A)

Izmjereno: 92

Zajamčeno: 95

Izmjereno:

Zajamčeno:

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.03.2021.

Sadržaj

Uvodne informacije	165
Podaci o vozilu	165
Sigurnosne napomene	167
Pregled vozila	170
Puštanje u pogon	173
Rad	174
Transport	178
Skladištenje i stavljanje van pogona	178
Nega i održavanje	179
Pribor	184
Pomoć u slučaju smetnji	184
Tehnički podaci	186
EU izjava o usklađenosti	187

Uvodne informacije

Napomene uz uputstvo

Pročitajte ovo originalno uputstvo za rad pre prve upotrebe vozila, postupajte u skladu sa njim i sačuvajte ga za kasniju upotrebu i moguće buduće vlasnike.

Napomene za SELV



Ovo vozilo se smatra radnim sredstvom klase zaštite III. Radi sa sigurnosnim niskim naponom (SELV) i sme da se priključuje isključivo na SELV izvore struje. Vozilo se sme koristiti samo sa baterijama koje preporučuje kompanija Kärcher. Ako se baterije pune preko nekog drugog punjača, osim onog koji je isporučen, onda isti mora da izdaje sigurnosni niski napon od 36 V istosmerne struje i da bude u skladu sa standardom IEC 60335-2-29.

Podaci o vozilu

Prilikom predaje vozila, ustanovljene nedostatke i štete nastale prilikom transporta odmah prijavite vašem prodavcu odn. prodajnom distributeru. Natpisi sa upozorenjima i napomenama koji su postavljeni na uređaju pružaju važne napomene o bezbednom radu. Pored napomena u uputstvu za rad, moraju se poštovati i opšti sigurnosni propisi i propisi zakonodavca o sprečavanju nesreća.

Namenska upotreba

B 300 RI je kombinovani uređaj za mokro čišćenje i metenje bez potrebe za modifikacijom.

Vozilo je pogodno za komercijalnu i industrijsku upotrebu, npr. u hotelima, školama, bolnicama, fabrikama, prodavnicama, kancelarijama i iznajmljenim prostorima.

U zavisnosti od zadatka čišćenja, mogu se koristiti različite četke i može se birati između bočne ploče metle i bočne ploče za ribanje.

Ovo uputstvo za rad opisuje maksimalne dodatke. Vaš uređaj može eventualno da odstupa od toga.

Pre korišćenja vozila, pažljivo pročitajte uputstvo za rad i upoznajte se sa elementima za rukovanje i ostalom opremom. Vozilo se sme koristiti isključivo namenski, kao što je opisano u ovom uputstvu za rad. U namensku upotrebu spada i pridržavanje propisanog održavanja.

Vozilo i dodatke smeju da koriste, održavaju i popravljaju samo lica koja su upoznata sa određenim zadatkom i sa tim povezanim opasnostima.

Moraju da se poštuju zakonom određeni opšti propisi o bezbednosti i sprečavanju nezgoda. Moraju se uvažiti ostala važeća sigurnosno-tehnička pravila, pravila iz oblasti radne medicine i saobraćajna pravila.

Za rad na javnim putevima vozilo mora sa bude u skladu sa važećim nacionalnim smernicama.

Pri niskim temperaturama (5 °C) vozilo ne sme da se koristi na otvorenom prostoru.

Vozilo je pogodno za podne obloge koje su navedene u uputstvu za rad.

Rukovanje

- Rukovalac mora da koristi vozilo u skladu sa namenom. On mora da uvaži lokalne uslove i prilikom rada sa vozilom da obrati pažnju na treća lica, naročito decu.
- Pre početka rada, rukovalac mora da se uveri da su svi zaštitni uređaji pravilno postavljeni i da funkcionišu.
- Rukovalac mora da nosi usku odeću. Nositi čvrstu obuću i izbegavati široku odeću.
- Rukovalac vozilom je odgovoran za nesreće kojima su pogođene druge osobe ili njihova imovina.
- Proveriti okolno područje pre pokretanja vozila (npr. ima li dece). Voditi računa o dobroj vidljivosti!
- Nikada ne ostavljajte vozilo bez nadzora dok je uključeno. Rukovalac sme da napusti vozilo tek kada je ključ (Intelligent Key) izvađen i kada je vozilo obezbeđeno od nenamernog pomeranja.
- Izvucite ključ da biste sprečili neovlašćeno korišćenje vozila.
- Vozilo smeju da koriste samo lica koja su upućena u rukovanje ili poseduju dokazane sposobnosti za rukovanje i izričito su ovlašćena za njegovo korišćenje.
- Ovo vozilo nije predviđeno za upotrebu od strane lica (uključujući decu) koja imaju ograničene fizičke, senzoričke ili psihičke sposobnosti ili lica kojima nedostaje iskustvo i/ili znanje.
- Deca moraju da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju vozilom.

Funkcija

- **Mokro čišćenje**
Vozilo se koristi za mokro čišćenje ravnih podova. Podešavanjem programa za čišćenje i količine vode, ono može jednostavno da se prilagodi konkretnom zadatku čišćenja. Bočna ploča za ribanje transportuje pometeni materijal do sredine gde ga prihvataju metle iz suprotnog pravca. Usisni ventilator stvara podpritisak i usisava nečistoće u rezervoar za prljavu vodu.
- **Metenje**
Ako se vozilo uglavnom koristi za metenje, onda se preporučuje ugradnja posebnog valjka za metenje i modifikacija na bočnu ploču za metle.
Napomena: Modifikaciju na bočnu ploču za metle treba da izvrši ovlašćena servisna služba kompanije Kärcher, jer se mora vršiti izmena parametara u upravljačkoj jedinici. Bočna ploča za metle transportuje pometeni materijal do sredine. Dve četke koje rotiraju u suprotnim pravcima transportuju pometeni materijal u posudu za nakupljenu prljavštinu. Usisni ventilator sprečava izlazak prašine. Ako je posuda za nakupljenu prljavštinu puna, ona može hidraulički da se isprazni sa mesta vozača.

Podne obloge

Vozilo je pogodno za mokro čišćenje sledećih podnih obloga:

- Pod industrijskih postrojenja
- Estrih
- Beton

Vozilo je pogodno za metenje sledećih podnih obloga:

- Asfalt
- Pod industrijskih postrojenja
- Estrih
- Beton
- Trotoar

Predvidiva pogrešna upotreba

Svaka upotreba, koja nije namenska kao što je iznad opisano, nije dozvoljena. Za opasnosti, koje nastaju kao posledica nedozvoljene upotrebe, odgovornost snosi korisnik. Korišćenje u druge svrhe osim onih koje su opisane u ovom uputstvu je zabranjeno.


Prevoz lica, osim vozača, nije dozvoljen. Na vozilu se ne smeju vršiti nikakve izmene.


- Nikada nemojte mesti/usisavati eksplozivne tečnosti, zapaljive gasove, kao ni nerazređene kiseline i rastvarače! U to spadaju benzin, razređivači za boje ili lož ulje, koji u spoju sa usisnim vazduhom mogu da stvore eksplozivna isparenja ili smeše, osim toga i aceton, nerazređene kiseline i razređivači, jer isti nagriza materijale koji su korišćeni na uređaju.
- Nikada nemojte mesti/usisavati reaktivnu metalnu prašinu (npr. od aluminijuma, magnezijuma, cinka), jer ona u spoju sa izrazito alkalnim ili kiselim sredstvima za čišćenje stvara eksplozivne gasove.
- Zabranjeno je zadržavanje u području opasnosti. Zabranjen je rad u područjima ugroženim eksplozijom.
- Zabranjena je vožnja sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu (hoper).
- Vozilo se ne sme koristiti bez zaštitnog krova u područjima u kojima postoji opasnost od padajućih predmeta (npr. skladište sa visokim policama).
- Nemojte čistiti bez umetnutih četki, zaptivne trake ili gumica za usisavanje.
- Poklopac motora se sme otvarati samo u natkrivenom prostoru
- Držite poklopac motora i sedišta otvorene tokom celog procesa punjenja.

Opšte napomene

Zaštita životne sredine, REACH i odlaganje iskorišćenog vozila u otpad

Zaštita životne sredine

 Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.

 Električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji se mogu reciklirati, a često i sastavne delove kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koji u slučaju pogrešnog tretiranja ili pogrešnog odlaganje u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Odlaganje iskorišćenog vozila u otpad

Iskorišćena vozila sadrže dragocene materijale sa mogućnošću reciklaže, koji treba da se dostave na ponovnu preradu. Za odlaganje vašeg vozila u otpad, preporučujemo saradnju sa specijalizovanim preduzećem za reciklažu.

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove, jer samo oni garantuju bezbedan i nesmetan rad vozila.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Kako bi se izbegle opasnosti, ugradnju rezervnih delova, kao i popravke sme da izvodi isključivo ovlašćena servisna služba.

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Bilo kakve smetnje na vozilu otklanjamo besplatno u garantnom roku, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa dokazom o kupovini vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe.

(Adresu vidi na poledini)

Stepeni opasnosti

⚠ OPASNOST

- Napomena o neposrednoj opasnosti koja preti i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ UPOZORENJE

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ OPREZ

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.

PAŽNJA

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.

Simboli na vozilu

	Nositi zaštitu za sluh.
	Radove na vozilu uvek izvoditi sa odgovarajućim rukavicama.
	Opasnost od opekotina usled vrelih površina
	Opasnost od prignječenja usled zahvatanja između pokretnih delova vozila
	Zabranjeno je posezanje u unutrašnjost, opasnost od povreda od pokretnih delova vozila.
	Opasnost od požara, ne usisavati predmete koji gore ili su užareni.
	U smeru vožnje, kretati se samo usponima i padovima do 12%.
	Maksimalni nagib podloge prilikom vožnje sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu.
	Podatak o maksimalnom nagibu podloge na kojem sme da se vozi.
	Tačka prihvata za dizalicu za podizanje vozila/podloške
	Tačka privezivanja

Sigurnosne napomene

Napomena za istovar/raspakivanje

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od povreda, opasnost od oštećenja!

Vozilo ne sme da prenosi pomoću kрана.

Ne koristiti viljuškar za istovar/utovar vozila.

Ambalaža (plastična kesа, polistiren itd.) je potencijalni izvor opasnosti i ne sme da dospe u ruke dece.

Pažljivo raspakovati uređaj i ne koristiti alat koji će oštetiti uređaj.

Nakon raspakivanja, proveriti da li je uređaj kompletan i

funkcionalan. Ukoliko to nije slučaj, stupiti u kontakt sa servisnom službom.

Opšte sigurnosne napomene

- Pre korišćenja proveriti da li se vozilo i radni uređaji nalaze u ispravnom stanju i da li su bezbedni za rad. Ako stanje nije besprekorno, vozilo ne sme da se koristi.
- Prilikom primene vozila u područjima opasnosti (npr. benzinske pumpe) uvažiti odgovarajuće sigurnosne propise. Zabranjen je rad u područjima ugroženim eksplozijom.
- Za sprečavanje nenamernog puštanja u rad, prekidač ključa okrenuti u položaj „0“ i izvući ključ.
- Ključ vozila sme da se daje samo upućenom osoblju za rukovanje, čišćenje ili održavanje.

Radna odeća

- Radove na vozilu uvek izvoditi sa odgovarajućim rukavicama.
- Rukovalac mora da nosi usku odeću, nositi sigurnosnu obuću.
- Nositi odgovarajuću zaštitu za glavu, kako rotirajući delovi ne bi zahvatili pletenice ili dugačku kosu.
- Tokom posla ne nositi nakit, prstenje ili slično.
- Prilikom rukovanja sredstvima za čišćenje, pridržavati se podataka proizvođača sredstva za čišćenje na spremniku i bezbednosnom listu i nositi odgovarajuću zaštitnu odeću.

Sigurnosne napomene za rukovanje

- Zaštitni i sigurnosni uređaji se ne smeju menjati ili stavljati van funkcije!
- Rukovalac mora da koristi vozilo u skladu sa namenom. On mora da uvaži lokalne uslove i prilikom rada sa vozilom da obrati pažnju na treća lica, naročito decu.
- Pre početka rada, rukovalac mora da se uveri da su svi zaštitni uređaji pravilno postavljeni i da funkcionišu.
- Rukovalac vozilom je odgovoran za nezgode sa drugim licima ili njihovom imovinom.
- Rukovalac mora da nosi usku odeću. Nositi čvrstu obuću i izbegavati široku odeću.
- Proveriti okolno područje pre pokretanja vozila (npr. ima li dece). Voditi računa o dobroj vidljivosti!
- Uređaj nikada ne ostavljati bez nadzora sve dok je uređaj uključen. Rukovalac sme da napusti vozilo tek kada je ključ (Intelligent Key) izvađen i kada je uređaj obezbeđen od nenamernog pomeranja.
- Izvucite ključ da biste sprečili neovlašćeno korišćenje vozila.
- Vozilo smeju da koriste samo lica koja su upućena u rukovanje ili poseduju dokazane sposobnosti za rukovanje i izričito su ovlašćena za njegovo korišćenje.
- Vozilo nije predviđeno za upotrebu od strane lica (uključujući decu) koja imaju ograničene fizičke, senzoričke ili psihičke sposobnosti ili lica kojima nedostaje iskustvo i/ili znanje.
- Deca moraju da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju vozilom.

Sigurnosna napomena za režim vožnje

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od prevrtanja!

U smeru vožnje, kretati se samo usponima i padovima do 12%.

Voziti polako u krivinama.

Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi.

Opasnost od prevrtanja na prevelikom bočnom nagibu.

Opasnost od proklizavanja na vlažnim podlogama.

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od osoba u blizini!

Uvek proverite da li je rotaciona signalna svetiljka uključena kada je uključena bočna metla ili bočna ploča za ribanje.

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od povreda!

Nemojte koristiti vozilo bez zaštitnog krova (FOPS) kada radite u oblastima u kojima je verovatno da rukovaoca pogodi predmet koji pada.

Osnovne sigurnosne napomene za vozni pogon

- U principu, moraju se poštovati propisane mere, pravila i uredbe koje se primenjuju za motorna vozila.
- Vozilom ne smeju da upravljaju deca ili adolescenti.
- Pre svake upotrebe, mora da se izvrši sigurnosna provera iz poglavlja „Puštanje u pogon“.
- Vozilo se sme pokrenuti samo sa sedišta.
- Nemojte čistiti bez umetnutih četki, zaptivne trake ili gumica za usisavanje.
- U slučaju smetnji na kočionom sistemu, parkirati vozilo i stupiti u kontakt sa korisničkom službom.

Sigurnosne napomene za transport vozila

- Obratiti pažnju na težinu vozila tokom transporta.
- Za transport vozila, odvojite bateriju i čvrsto pričvrstite uređaj U tu svrhu pogledajte poglavlje „Transport“.

Sigurnosne napomene za negu i održavanje

⚠ **UPOZORENJE**

Opasnost od povreda!

Pre svih radova na podignutoj posudi za nakupljenu prljavštinu ili oko nje, postaviti sigurnosne podupirače.

Tokom svih radova na održavanju i nezi, kao i prilikom zamene delova ili prelaska na drugu funkciju, potpuno isključite vozilo sa akumulatorskog napajanja.

Obratiti pažnju na bezbednosnu proveru u skladu sa važećim lokalnim propisima za vozila koji menjaju lokaciju i koja se koriste u komercijalne svrhe.

Servisiranje smeju da vrše samo ovlašćene lokacije servisne službe ili stručnjaci za datu oblast koji su upoznati sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.

Vozilo se ne sme čistiti crevom ili mlazom vode pod visokim pritiskom (opasnost od kratkog spoja ili drugih oštećenja).

Napomene za bateriju

PAŽNJA

Zabranjena je upotreba baterija koje ne mogu da se pune.

Koristiti samo baterije i punjače koje je preporučio proizvođač.

Prilikom zamene baterija, one uvek moraju biti potpuno zamenjene. Istovremena upotreba novih i korišćenih baterija može dovesti do oštećenja vozila.

Vozilo se može skladištiti i puniti samo u prostorijama zaštićenim od mraza.

Ako se vozilo skladišti ili stavlja izvan pogona na duži vremenski period, baterije se moraju ukloniti iz vozila.

Baterije zameniti samo baterijama istog tipa. Pre odlaganja vozila u otpad, baterije se trebaju izvaditi i odložiti u otpad uz uvažavanje lokalnih propisa.

Sigurnosne napomene za baterije

Uvažiti propise za sprečavanje nezgoda, kao i DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1.

Prilikom rukovanja baterijama, obavezno obratiti pažnju na sledeća upozorenja:

	Uvažiti napomene na bateriji, u uputstvu za upotrebu i u uputstvu za rad vozila!
	Nositi zaštitu za vid!
	Kiselinu i baterije držati van domašaja dece!
	Opasnost od eksplozije!
	Zabranjeni su vatra, varničenje, otvoren plamen i pušenje!
	Opasnost od nagrizanja kiselinom!
	Prva pomoć!
	Upozorenje!
	Odlaganje u otpad!
	Baterije ne bacati u kantu za smeće!
Pb	

⚠ OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

Nemojte stavljati alate ili slično na akumulator. Kratak spoj i opasnost od eksplozije.

Obavezno izbegavati pušenje i otvoreni plamen

Prostorije, u kojima se pune baterije, moraju biti dobro provetrene, jer prilikom punjenja nastaje visokoeksplozivni gas.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nagrizanja kiselinom!

Oprez kod baterija koje propuštaju usled isticanja sumporne kiseline.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od trovanja!

Izbegavajte da rane dođu u kontakt sa olovom. Nakon rada na baterijama uvek očistite ruke.

Mere kod nenamernog oslobađanja kiseline iz baterije

U slučaju namenske upotrebe i uz uvažavanje uputstva za upotrebu od olovnih akumulatora ne preći opasnost.

Ipak, treba imati u vidu da olovne baterije sadrže sumpornu kiselinu koja može da izazove teške povrede nagrizanjem.

- Prosutu kiselinu ili kiselinu koja je iscurila iz akumulatora koji propušta treba pokupiti vezivnim sredstvom, npr. peskom. Kiselina ne sme dospeti u kanalizaciju, zemlju ili vode.

- Kiselinu neutralizovati kamencom/sodom i odložiti u otpad uz uvažavanje lokalnih propisa.
- Za odlaganje neispravnih baterija u otpad stupiti u kontakt sa specijalizovanim preduzećem za reciklažu.
- Ako kiselina prsne u oči ili na kožu, odmah isprati sa mnogo čiste vode.
- Nakon toga se odmah obratiti lekaru.
- Kontaminiranu odeću isprati vodom.
- Promeniti odeću

Provera i korekcija nivoa tečnosti u akumulatoru (samo kod akumulatora koji ne zahteva održavanje)

⚠ UPOZORENJE

Kod akumulatora koji su napunjeni kiselinom, redovno proveravajte nivo tečnosti.

Kiselinu potpuno napunjene baterije ima specifičnu težinu od 1,28 kg/l na 20°C.

Kiselinu delimično napunjene baterije ima specifičnu težinu između 1,00 i 1,28 kg/l.

U svim ćelijama specifična težina kiseline mora biti ista.

Odvrnite ćelijske zatvarače.

Uzmite uzorak iz svake ćelije pomoću testera kiseline.

Vratite uzorak kiseline u istu ćeliju.

Ako je nizak nivo tečnosti u ćelijama, dopunite destilovanu vodu do oznake.

Napunite akumulator.

Navrnite zatvarače ćelija.

Preporučeni akumulatori, punjači

Preporučujemo upotrebu naših akumulatora i punjača, jer jedino tada postoji pravo na garanciju.

Napomena

Sa B 300 Bp paketom, akumulatori koji ne zahtevaju održavanje i punjač su već ugrađeni.

	Kataloški broj
805 Ah - baterija u koritu	6.654-504.0

Upotreba akumulatora i punjača drugih proizvođača

Upotreba drugih akumulatora i punjača se ne preporučuje, i sme da usledi samo nakon konsultovanja sa KÄRCHER servisnom službom.

PAŽNJA

Koristite samo akumulatore i punjače koje je preporučila kompanija Kärcher, tada postoji pravo na garanciju.

- Kod B 300 R I Bp preporučujemo baterije /punjače.

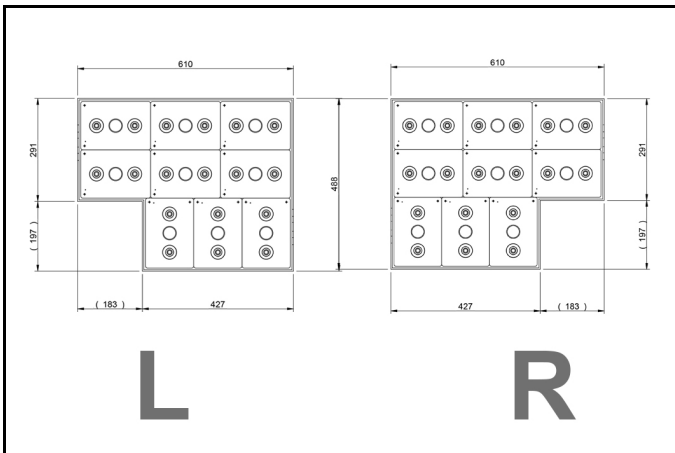
Baterija	Komplet baterija	Punjač
805 Ah - baterija u koritu (mokra)	6654-504.0	6.654-505.0

Napomena

Prilikom korišćenja akumulatora drugih proizvođača, moraju se poštovati maksimalne dimenzije akumulatora.

Maksimalne dimenzije akumulatora (pojedinačni akumulator)

Uređaj zahteva nosač za akumulator posebnog oblika sa obe strane vozila.



Ugradnja i priključivanje akumulatora

1. Otvorite poklopac uređaja.
2. Uklonite nosač odeljka za akumulator.
3. Akumulator postavite u držače za akumulator.

⚠ UPOZORENJE

Obratiti pažnju na ispravan polaritet.

4. Priključite pol-klešta (crveni kabl) na pozitivni pol (+).
5. Pričvrstite zavrtnjima spojne vodove na akumulator.
6. Priključite pol-klešta na negativni pol (-).

Napomena

Prilikom demontaže akumulatora, obratite pažnju da se prvo odvoji negativni pol. Proverite da li su polovi akumulatora i pol-klešta dovoljno zaštićena pomoću masti za zaštitu polova.

Napomena

Napunite akumulatore pre puštanja uređaja u pogon.

Punjenje baterije

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda!

Obratite pažnju na sigurnosne propise pri rukovanju akumulatorima.

Uvažiti uputstvo za upotrebu proizvođača punjača.

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda!

Punjač pustiti u rad samo ako strujni priključni vod nije oštećen. Oštećeni strujni priključni vod odmah treba da zameni proizvođač, servisna služba ili kvalifikovano lice.

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda!

Akumulator punite samo pomoću odgovarajućeg punjača.

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja priključnih kablova punjača.

Vozilo se može skladištiti i puniti samo u prostorijama zaštićenim od mraza.

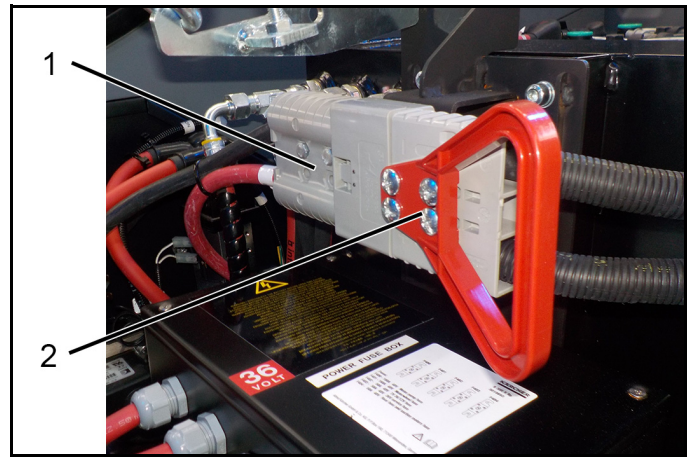
Napomena

Punjač je elektronski regulisan i samostalno završava proces punjenja. Sve funkcije uređaja se automatski prekidaju tokom postupka punjenja.

Napomena

Kada je akumulator napunjen, punjač prvo odvojite sa mreže, a zatim od akumulatora.

Postupak punjenja sa spoljnim punjačem



① Utikač akumulatora

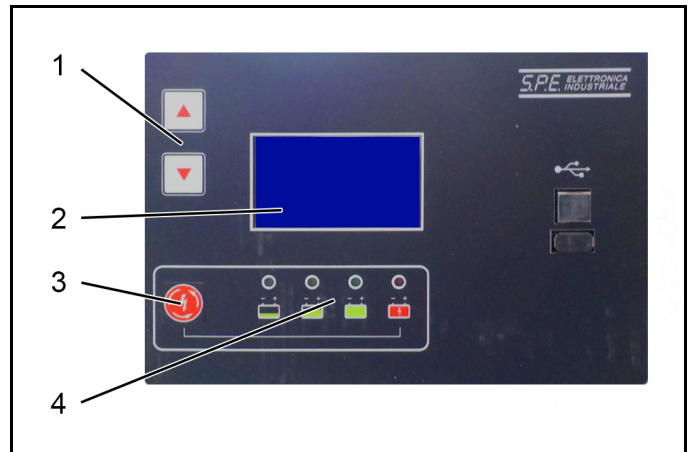
② Radni priključak

1. Otvorite poklopac uređaja.
2. Uklonite utikač akumulatora na mašini i priključite ga na utikač punjača
3. Utaknite strujni utikač u utičnicu i uključite punjač. Proces punjenja počinje.

PAŽNJA

Držite oba poklopca uređaja otvorena tokom celog postupka punjenja. Poklopci uređaja se smeju otvarati samo u natkrivenom prostoru

Komandni elementi punjača



① Tasteri na prikazu na displeju

② LC ekran / prikaz parametara punjenja

③ Taster za resetovanje

④ Prikaz nivoa napunjenosti / postupak punjenja

Napredak postupka punjenja se prikazuje na punjaču.

Napomena

Pročitajte i poštujujte se uputstva za upotrebu koja su priložena uz punjač.

Nakon postupka punjenja

- Utikač akumulatora ponovo utaknuti u radni priključak

Napomene o akumulatorima koji ne zahtevaju održavanje

- Nakon završetka postupka punjenja, dodajte destilovanu vodu, pratite ispravan nivo kiseline. Akumulator je adekvatno označen.

⚠ OPASNOST

Opasnost od nagrivanja kiselinom!

Dopunjavanje vode u ispražnjenom stanju baterije može da dovede do curenja kiseline.

Prilikom rukovanja kiselinom iz akumulatora, koristite zaštitne naočare i zaštitnu odeću. Obratiti pažnju na propise pri rukovanju akumulatorima!

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja!

Za dopunjavanje baterija koristiti samo destilovanu ili desalinizovanu vodu (EN 50272-T3).

Nemojte koristiti dodatke drugih proizvođača (takozvana sredstva za poboljšanje), jer u protivnom prestaje važenje garancije.

Napomene o nezgodama sa rizikom od nagrizanja

- Ako kiselina prsne u oči ili na kožu, odmah isprati sa mnogo čiste vode.
- Nakon toga se odmah obratiti lekaru.
- Promeniti odeću.
- Kontaminiranu odeću isprati vodom.

Sigurnosni uređaji

⚠ OPASNOST

Sigurnosni uređaji služe za zaštitu korisnika i ne smeju da se menjaju ili izostavljaju. Ovo vozilo je opremljeno različitim bezbednosnim sistemima.

Poziciona kočnica

Kontaktni prekidač sedišta na sedištu vozača.

Glavni prekidač / hitno isključivanje

Informacije o glavnom prekidaču / hitno isključivanje

Vozilo je opremljeno prekidačem za hitno isključivanje.

Napomena

Prekidač za hitno isključivanje se takođe može koristiti kao glavni prekidač, ali ne zamenjuje prekidač sa ključem na upravljačkom stubu. Nakon uključivanja prekidača za hitno isključivanje, sačekajte nekoliko sekundi da se ne aktivira prekidač sa ključem.



Prekidač za hitno isključivanje nalazi se levo od vozačevog sedišta u vozilu.

Za momentalno stavljanje van pogona svih funkcija: Pritisnite prekidač za hitno zaustavljanje.

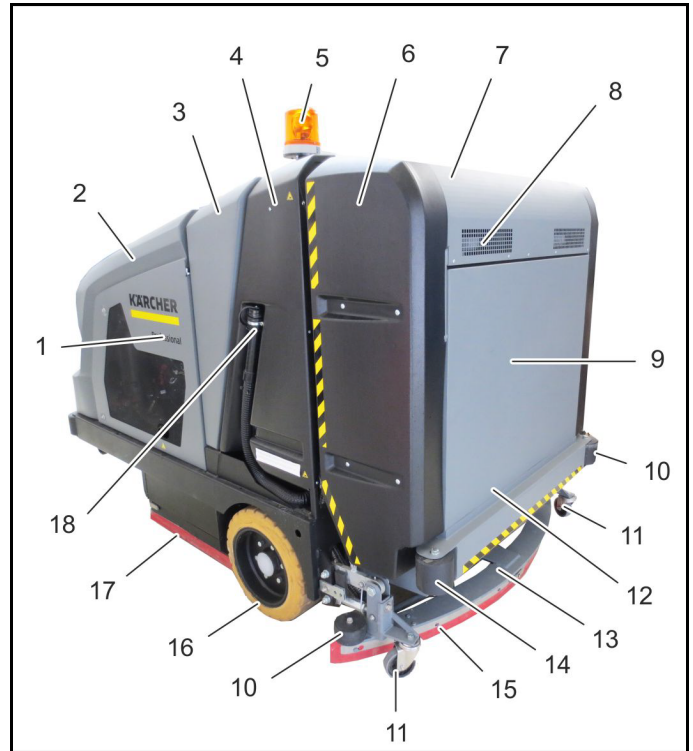
Hitno isključivanje deluje direktno na sve funkcije uređaja i vrši električno odvajanje akumulatora od vozila.

Napomena

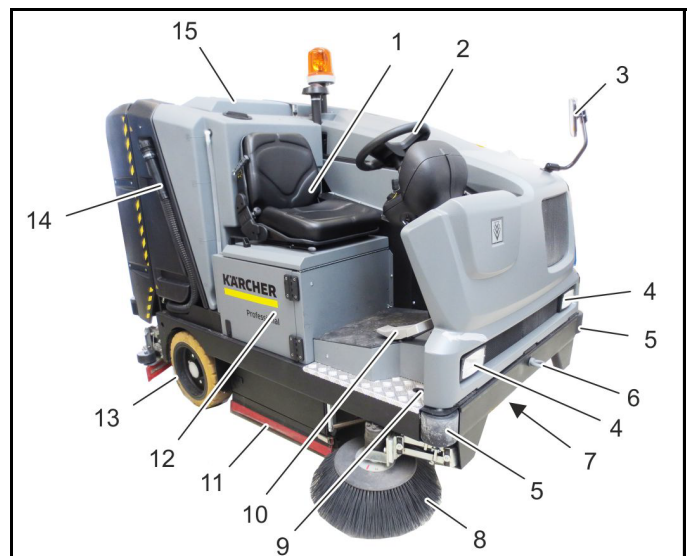
Ako se hitno isključivanje aktivira tokom vožnje, vozilo naglo koči. Bočne četke, bočna ploča za ribanje i glava četke ostaju spušteni, ventili ostaju otvoreni, a sveža voda ističe.

Za ponovno pokretanje izvucite prekidač za hitno zaustavljanje.

Pregled vozila



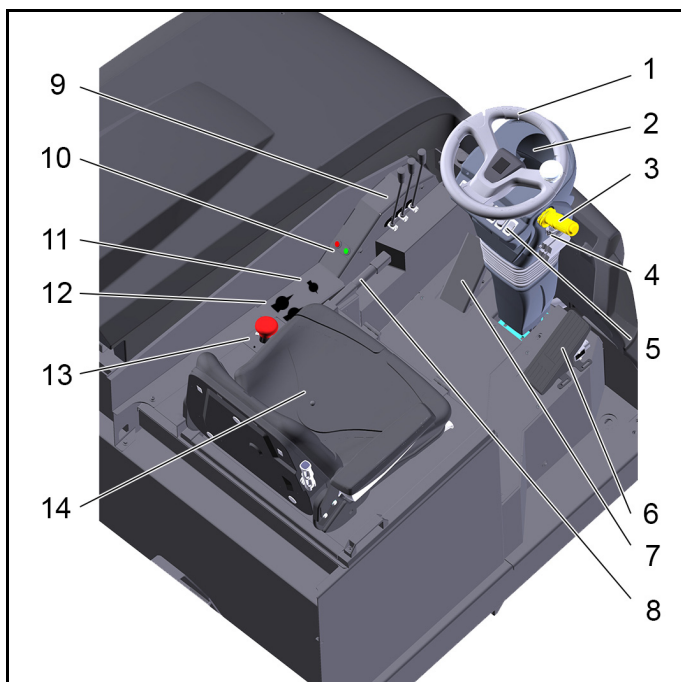
- 1 Levi poklopac akumulatora
- 2 Levi poklopac uređaja
- 3 Rezervoar za svežu vodu
- 4 Poklopac, elektronika
- 5 Rotaciona signalna svetiljka
- 6 Oplata
- 7 Visoko pražnjenje
- 8 Usisni ventilator, metenje
- 9 Filter za prašinu, metenje
- 10 Odbijač
- 11 Točkici
- 12 Posuda za nakupljenu prašinu (spolja nije vidljiva)
- 13 Usisna konzola
- 14 Odbijač
- 15 Gumice za prikupljanje prljavštine
- 16 Zadnji točak
- 17 Zaptivna traka, mokro čišćenje
- 18 Ispusno crevo sveže vode



- 1 Sedišta vozača / desni poklopac uređaja
- 2 Upravljač
- 3 Retrovizor

- ④ Farovi
- ⑤ Odbijač
- ⑥ Ušice za vuču
- ⑦ Pogon na prednjim točkovima
- ⑧ Bočna metla ili bočni blok za ribanje (opcija)
- ⑨ Transportni osigurač, bočna metla / bočni blok za ribanje (opcija)
- ⑩ Pedala gasa
- ⑪ Zaptivna traka, mokro čišćenje
- ⑫ Desni poklopac akumulatora
- ⑬ Zadnji točak
- ⑭ Crevo za ispuštanje prljave vode
- ⑮ Poklopac, pljosnati naborani filter i usisni ventilator za mokro usisavanje

Komandni elementi

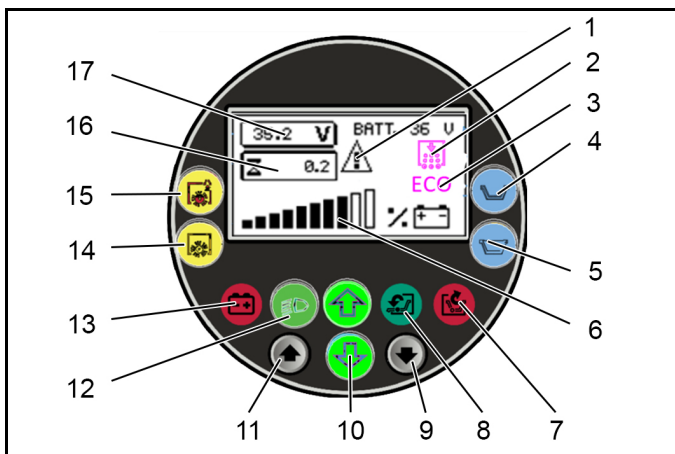


- ① Upravljač
- ② Multifunkcionalni prikaz (upozoravajući i kontrolni displeji)
- ③ Poluga za smer vožnje
- ④ Prekidač sa ključem
- ⑤ Funkcijski prekidač
- ⑥ Pedala gasa
- ⑦ Pedala kočnice
- ⑧ Poziciona kočnica
- ⑨ Upravljačka poluga za hidrauličke funkcije
- ⑩ Kontrolne sijalice za poklopac posude za nakupljenu prljavštinu
- ⑪ Podešavanje pritiska bloka četki
- ⑫ Podešavanje doziranja vode, bočni blok za ribanje i valjkaste četke
- ⑬ Glavni prekidač / prekidač za hitno zaustavljanje
- ⑭ Sedište vozača

Napomena

Svi komandni elementi detaljnije su opisani u sledećim poglavljima.

Multifunkcionalni prikaz (prikaz upozorenja/kontrolni prikaz)

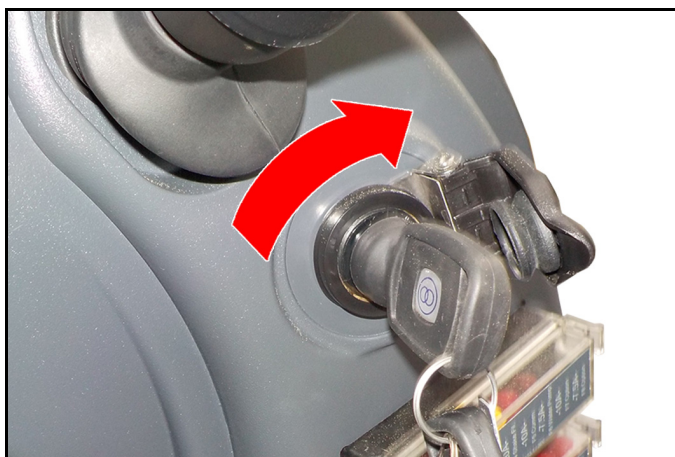


Napomena

Prilikom uključivanja, sve upozoravajuće i kontrolne lampice kratko svetle, što služi za proveru funkcije.

- ① Poruka upozorenja da kontaktni prekidač sedišta nije zatvoren
- ② Prikaz čišćenje filtera
- ③ Prikaz ECO režima
- ④ Upozoravajuće svetlo za prazan rezervoar za svežu vodu
- ⑤ Upozoravajuće svetlo za pun rezervoar za prljavu vodu
- ⑥ Prikaz nivoa napunjenosti akumulatora
- ⑦ Kontrolna sijalica za zatvoreni poklopac posude za nakupljenu prljavštinu
- ⑧ Kontrolna sijalica za otvoreni poklopac posude za nakupljenu prljavštinu
- ⑨ Taster za izbor NADOLE
- ⑩ Prikaz smera vožnje (napred / nazad)
- ⑪ Taster za izbor NAGORE
- ⑫ Kontrolna sijalica za radno svetlo
- ⑬ Upozoravajuća sijalica za malu napunjenost akumulatora
- ⑭ Kontrolna sijalica za aktivno metenje
- ⑮ Kontrolna sijalica za aktivno ribanje i usisavanje
- ⑯ Brojač radnih sati
- ⑰ Trenutni napon akumulatora

Prekidač sa ključem



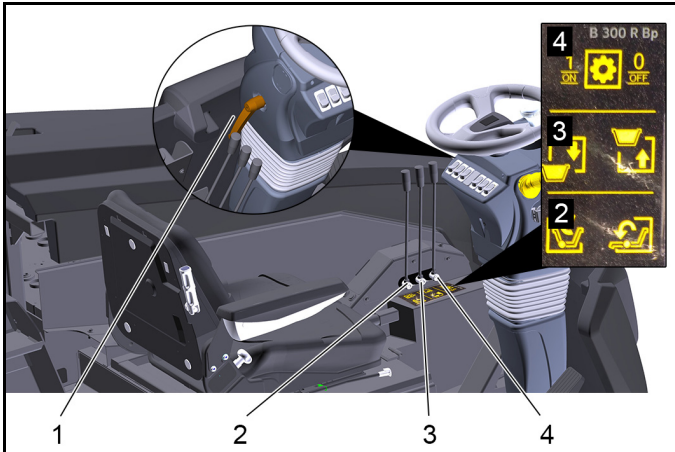
Prekidač sa ključem uključuje i isključuje uređaj.

1. Otvorite poklopac.
2. Stavite ključ.
3. Okrenite ključ jedan položaj prekidača prema napred (I). Uređaj se pokreće i sprovodi samotestiranje.
4. Sačekajte kratko, a zatim okrenite ključ za još jedan položaj prekidača prema napred (II). Na displeju se prikazuje "ON", uređaj je spreman za vožnju.
5. Za isključivanje uređaja, prekidač sa ključem okrenite u položaj isključivanja (0)
6. Izvucite ključ da biste sprečili neovlašćeno korišćenje uređaja.

Napomena

Ako ključ nije umetnut u bravu, zatvorite prekidač sa ključem poklopcem da biste sprečili ulazak prašine i vlage.

Poluga za rukovanje



- 1) Podešavanje poluge upravljača
- 2) Otvaranje/zatvaranje zaklopke posude za nakupljenu prljavštinu
- 3) Podizanje/spuštanje visokog pražnjenja posude za nakupljenu prljavštinu
- 4) Uključivanje/isključivanje hidraulike

Napomena

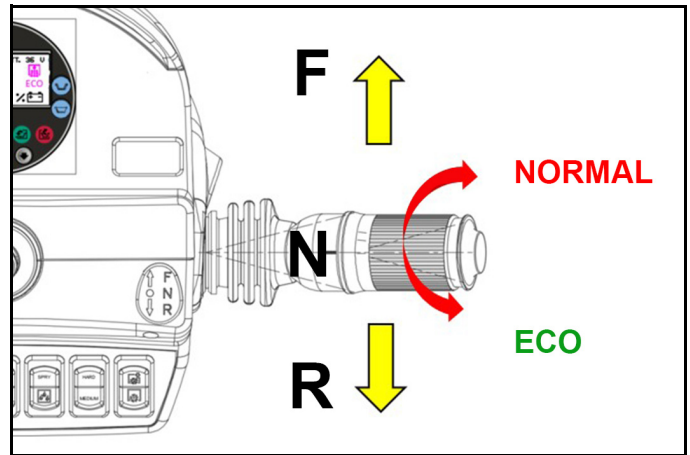
Kada je hidraulika uključena, četke počinju da se okreću. Spuštaju se pomoću funkcijskih prekidača.

Funkcijski prekidač



- 1) Radna sirena
- 2) Radno svetlo uklj/isklj
- 3) Čišćenje filtera za prašinu
- 4) Rotaciona signalna svetiljka i blue-spot uklj/isklj
- 5) Prekidač pumpe za vodu
Položaj gore: Pumpa za vodu uređaja za prskanje uključena.
Položaj na sredini: Pumpa za vodu isključena.
Položaj dole: Pumpa za vodu za tip čišćenja Mokro čišćenje uključena.
- 6) Spuštanje/podizanje bočnih metli/bočnog bloka za ribanje
- 7) Prekidač za tip čišćenja: Metenje ili ribanje
Položaj gore: Način čišćenja „Mokro čišćenje“, usisna konzola se spušta i uključuje se usisna turbina.
Položaj na sredini: Isključeno, blok četki se podiže.
Položaj dole: Način čišćenja „Metenje“, uključuje se ventilator za metenje. Usisna konzola ostaje gore.

Ručica za smer vožnje na upravljaču



- F Smer vožnje unapred
N Neutralni položaj (bez smera vožnje)
R Smer vožnje unazad
NORMAL Klasa snage Normalno
ECO Klasa snage ECO režim rada
- Pritisnite prema napred polugu za vožnju napred.
 - Za vožnju unazad povucite polugu unazad.
 - Da biste podesili klasu snage, okrenite obrtnu ručku u željenom smeru.

Puštanje u pogon

Raspakivanje i istovar vozila

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda, opasnost od oštećenja!

Vozilo ne sme da prenosi pomoću kрана.

Ne koristiti viljuškar za istovar/utovar vozila

Ambalaža (plastična kesa, polistirol itd.) je potencijalni izvor opasnosti i ne sme da dospe u ruke dece.

Pažljivo raspakovati vozilo i, pri tome, ne koristiti alat koji će oštetiti vozilo. Nakon raspakivanja, proveriti da li je vozilo kompletno i funkcionalno. Ukoliko to nije slučaj, stupiti u kontakt sa servisnom službom.

Uvažiti uputstva za guranje/vuču vozila u jednom od narednih poglavlja.

Obratiti pažnju na težinu vozila prilikom utovara!

Prazna težina (transportna težina)	2525 kg
------------------------------------	---------

Guranje/vuču vozila (pomeranje vez sopstvenog pogona)



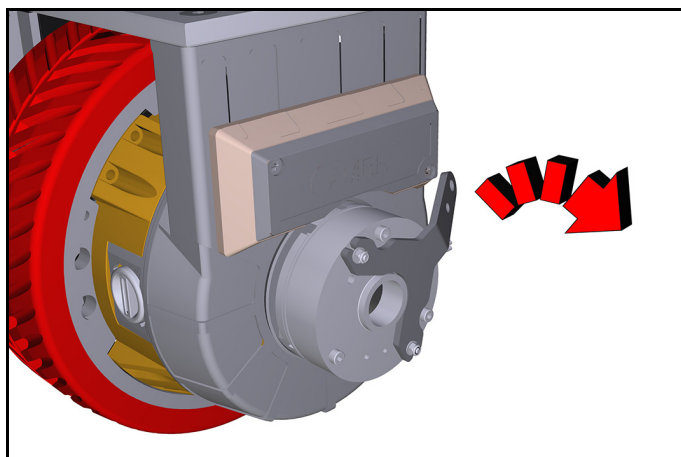
① Ušice za vuču

- U svrhu vuče, ušicu za vuču postaviti sa prednje strane vozila.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Prednja ušica za vuču ne sme da se koristi za vuču prikolica ili predmeta.

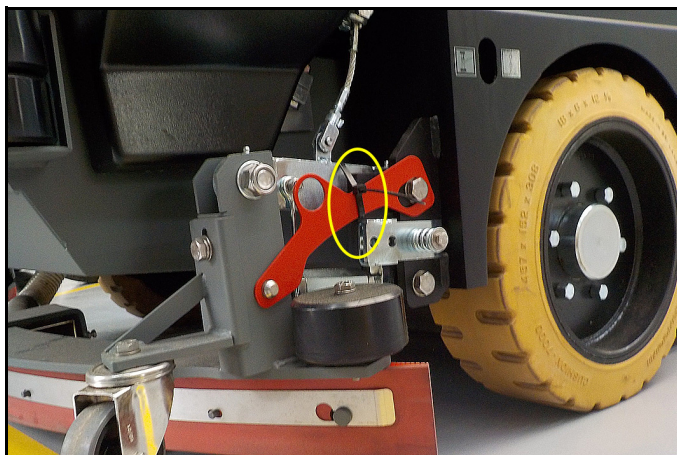


Za guranje/vuču uređaja prvo mora da se otvori magnetna kočnica na voznom motoru.

1. Povucite polugu kočnice prema spolja
2. Polugu kočnice blokirajte klinom ili sličnim.
3. Guranje uređaja

Nakon pomeranja uređaja, uklonite blokadu tako da magnetna kočnica ponovo deluje na uobičajen način.

Uklonite transportnu sigurnosnu usisnu konzolu



1. Odvojite kablovsku traku.
 2. Uklonite crvenu sigurnosnu polugu.
 3. Prilikom transporta uređaja potrebno je sačuvati sigurnosnu polugu.
- Pogledajte poglavlje „Obezbeđivanje vozila“.

Opšte napomene

- Pročitajte uputstvo za rad pre puštanja u pogon i pridržavajte se tamo sadržanih sigurnosnih napomena.
- Postavite uređaj na ravnu površinu i uvek ga osigurajte od kotrljanja (zaključajte ručnu kočnicu).
- Uvek izvadite ključ kada napuštate vozilo.

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda!

Bočne četke, kao i četke na bloku četki i bočnom bloku za ribanje, mogu se nenamerno okretati.

Kada radite u ovoj oblasti, uvek isključite uređaj i izvadite ključ. Nikada ne hvatajte glavu četke dok je vozilo u pogonu.

Svakodnevno pre početka rada

- Proverite nivo napunjenosti akumulatora i po potrebi ga napunite.
- Proverite nivo ulja hidraulike.
- Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu.
- Isprazniti rezervoar za prljavu vodu.
- Po potrebi, napunite rezervoar za svežu vodu.
- Proverite da li su četke istrošene i oštećene.
- Proverite da li je gumica za usisavanje sa usisne konzole istrošena i oštećena.
- Proverite / očistite sistem za vodu i usisavanje.
- Proverite funkciju svih upravljačkih elemenata.
- Proverite da li na uređaju postoje oštećenja.
- Filter za prašinu očistite preko tastera za čišćenje filtera.

Napomena

Za opis pogledajte poglavlje „Nega i održavanje“.

Podešavanje sedišta vozača



⚠ OPREZ

Opasnost od nesreće!

Nemojte podešavati sedišta vozača tokom vožnje.

- 1 Uzdužno podešavanje sedišta
- 2 Poklopac sa sedištem vozača
- 3 Podešavanje nagiba naslona za leđa
- 4 Amortizovanje / podešavanje težine vozača

Podešavanje položaja upravljača

⚠ OPREZ

Opasnost od nesreće!

Nemojte podešavati poziciju upravljača tokom vožnje.

- Otvorite polugu podešavanja upravljača.
- Upravljač podesite u željeni položaj.
- Zatvorite polugu podešavanja upravljača.

Rad

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina, opasnost od prignječenja!

Uklanjanjem oplata se oslobađaju područja opasnosti. Koristite vozilo samo sa potpuno postavljenom oplatom.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po zdravlje

Duži period upotrebe uređaja može da dovede do poremećaja cirkulacije u rukama uslovljenih vibracijama. Opšte važeće trajanje korišćenja ne može biti utvrđeno, jer ono zavisi od više faktora uticaja:

Lična sklonost ka lošoj cirkulaciji (često hladni prsti, utrnulost prstiju).

Niske temperature okoline.

Snažno hvatanje.

Trajanje rada.

Ako se u toku ili nakon korišćenja vozila ponovo javlja osećaj hladnoće u prstima ili peckanje u prstima, preporučujemo da posetite lekara.

Lična zaštitna oprema

Tokom rada mašine, operater mora nositi navedenu zaštitnu opremu.

⚠ OPREZ

- Prilikom radova na uređaju nositi odgovarajuće odgovarajuće rukavice.
- Nosite stabilnu obuću i usku odeću.
- Pridržavajte se mogućih zahteva za ličnu zaštitnu opremu zbog sredstva za čišćenje koje koristite.

Režim vožnje

U nastavku su objašnjeni upravljački elementi za režim vožnje i način postupanja u vožnji.

Pedala gasa

Pomoću papučice gasa kontrolišete se brzina vozila. Ako se papučica gasa otpusti, vozilo se polako kotrlja.

Poziciona kočnica

Poziciona kočnica deluje na zadnje točkove i aktivira se poteznom žicom. Ako se snaga kočenja smanji, može se naknadno podesiti na poluzi pomoću vijka za podešavanje. Zamenu fdisk kočnica sme da vrši isključivo servisna služba.

PAŽNJA

S vremena na vreme proveriti delotvornost kočenja ručne kočnice, delotvornost kočenja je ispravna ako se vozilo na nagibu od 12% može zaustaviti.

Pedala kočnice

Za jači efekat kočenja u odnosu na efekat kotrljanja, mora da se pritisne pedala kočnice.

Pedala kočnice aktivira kočioni sistem zadnjih točkova.

Pravilno podešavanje kočnica se vrši automatski. Nisu potrebni radovi na podešavanju. Da bi se trajno obezbedio potreban kočioni pritisak, nivo napunjenosti u rezervoaru kočione tečnosti mora redovno da se proverava.

Vožnja

- Pre uključivanja vozila, polugu za smer vožnje obavezno postavite u položaj „N“ (neutralno), jer će u suprotnom funkcija vožnje biti blokirana.
- Kada je uređaj uključen, rotaciona signalna svetiljka se automatski aktivira.
- Pre uključivanja vozila sedite na sedišta vozača da biste aktivirali prekidač kontakta sedišta.
 1. Uključite uređaj pomoću prekidača sa ključem.
 2. Otpustite ručnu kočnicu.
 3. Aktivirajte polugu za smer vožnje.
 4. Lagano pritisnite pedalu gasa.

Mokro čišćenje

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Upotreba nepravilnih četki i trajna upotreba na jednom mestu mogu dovesti do oštećenja podne obloge.

Četka koja se koristi mora biti pogodna za čišćenje poda.

Isključite pogon četki čim se vozilo zaustavi.

Napomena

Za postizanje optimalnih rezultata čišćenja, prilagodite brzinu vožnje uslovima. Mokro čišćenje je veoma jednostavno. Za ovaj zadatak čišćenja treba koristiti valjkastu četku i bočnu ploču za ribanje (bez bočne ploče za četke ili valjka za metenje). Razlikuju se 2 vrste mokrog čišćenja.

- Redovno čišćenje
- Osnovno čišćenje

Redovno čišćenje

Redovno čišćenje se koristi za svakodnevno čišćenje.

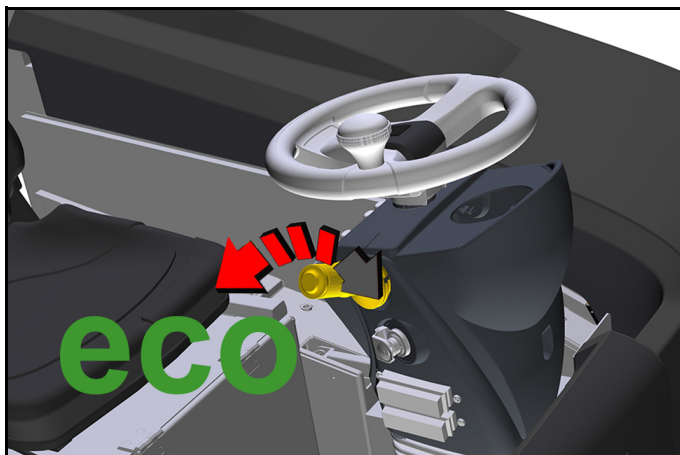
Pri tome se, u okviru jednog radnog ciklusa, čisti pomoću četke za čišćenje, spuštene usisne konzole i uključenog ventilatora za metenje. Ova vrsta čišćenja ostavlja suv pod po kojem se zatim može hodati.

Osnovno čišćenje

Osnovno čišćenje se sastoji od dva radna ciklusa i primenjuje kod veoma zaprljanih podova ili tvrdokorne nečistoće.

- U prvom radnom ciklusu se prijavština rastvara pomoću četki za čišćenje iz suprotnih smerova uz dodavanje rastvora za čišćenje. Obzirom da je funkcija usisavanja isključena, rastvor za čišćenje se zadržava na podu i tako deluje na nečistoće.
- Drugi radni ciklus se sastoji od redovnog čišćenja.

Ekonomični režim



Ekonomični način rada (energetski štedljivi način rada):

- Broj obrtaja četki se smanjuje.
- Snaga usisne turbine se smanjuje.
- Količina vode se smanjuje.
- Vreme rada baterije je produženo.

Za zadatke čišćenja sa normalnim zaprljanjem, podesite obrtni prekidač na ECO režim.

Punjenje posude za svežu vodu

1. Rezervoar za svežu vodu
2. Poklopac rezervoara za svežu vodu
3. Prikaz nivoa napunjenosti
5. Otvorite poklopac rezervoara za svežu vodu.
6. Sipajte svežu vodu (maksimalno 50°C) u rezervoar za svežu vodu.
7. Dodajte sredstva za čišćenje. Pridržavajte se napomena za doziranje.
8. Zatvorite poklopac rezervoara za svežu vodu.

Preporučeni deterdženti

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Različiti aditivi u sredstvima za čišćenje mogu dovesti do oštećenja vodova, zaptivki ili rezervoara.

Koristite samo sredstva za čišćenje koja preporučuje proizvođač, te uvažite napomene o primeni, odlaganju na otpad i upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje. Više informacija o sredstvima za čišćenje možete pronaći u listu sa podacima (dostupno u kompaniji Kärcher) odn. u napomenama na rezervoaru sredstva za čišćenje.

Koristiti samo deterdžente koji ne sadrže rastvarače, sonu i fluorovodoničnu kiselinu.

Nemojte koristiti deterdžente koji se jako pene

Primena	Deterdženti
Redovno čišćenje svih podova otpornih na vodu	RM 745, RM 746
Redovno čišćenje sjajnih površina (npr. granit)	RM 755 ES
Redovno i osnovno čišćenje podova industrijskih postrojenja	RM 69 ASF
Redovno čišćenje i osnovno čišćenje pločica od finog kamena	RM 753
Redovno čišćenje pločica u sanitarnom području	RM 751
Preslojavanje svih podova otpornih na alkalije (npr. PVC)	RM 752

Otvaranje i zatvaranje zaklopke posude za nakupljenu prljavštinu

Da biste otvorili i zatvorili zaklopku, hidraulika mora biti uključena.



Napomena

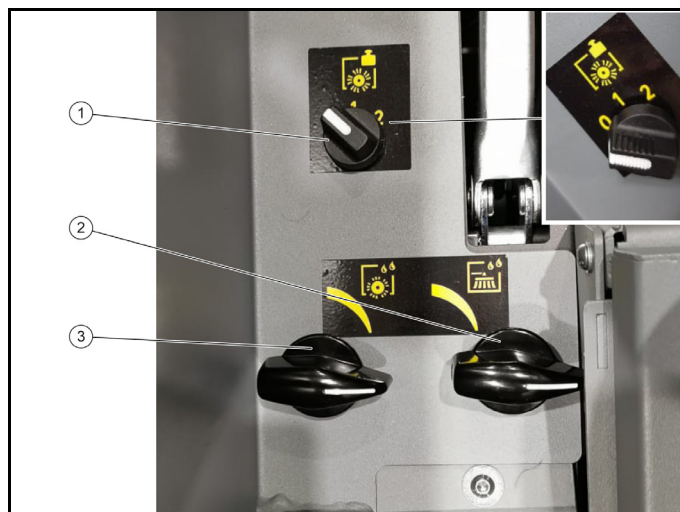
Prilikom metenja preporučuje se otvaranje poklopca posude za nakupljenu prljavštinu.

Prilikom mokrog čišćenja preporučuje se zatvaranje poklopca posude za nakupljenu prljavštinu.

- Za otvaranje pritisnite upravljačku polugu, prikaz prelazi iz crvenog u zeleno.
- Za zatvaranje ponovo pritisnite upravljačku polugu, prikaz se menja iz zelenog u crveni.

Početak mokrog čišćenja

Zbog sveže obrisanog poda, na dobro vidljivo mesto postavite znak upozorenja koji upozorava na opasnost od klizanja.



1. Obrtni prekidač za pritisak naleganja četki
2. Doziranje vode na bočnom bloku za ribanje
3. Doziranje vode na bloku četki
1. Aktivirajte upravljačku polugu i uključite hidrauliku.
2. Funkcijski prekidač podesite na vrstu čišćenja "Mokro čišćenje".
Usisna konzola se spušta i pokreće se usisna turbina.
3. Uključite pumpu za vodu.
4. Izaberite doziranje vode bočnom bloku za ribanje i četkama.
5. Ako je potrebno, podesite pritisak naleganja četki.
a Pomoću obrtnog prekidača izaberite pritisak naleganja četki između 1 (ECO), 2 (MEDIUM) i 3 (HART).
6. Izaberite klasu snage (ECO ili normalan režim rada).
7. Otpustite ručnu kočnicu.
8. Započnite mokro čišćenje.

Završetak mokrog čišćenja

1. Zaustavite vozilo.
2. Postavite funkcijski prekidač za vrstu čišćenja na „Isklj“ (srednji položaj).
Četke se podižu.
3. Isključite pumpu za vodu.
4. Isključite hidrauliku.
Četke stoje mirno.

⚠ OPREZ

Opasnost od oštećenja!

Ako sveža i prljava voda ostanu u rezervoarima duže vreme, ventili i mlaznice za prskanje će se začepiti. Ako se usisna konzola ne očisti, dolazi do umnožavanja bakterija.

Rezervoar za prljavu vodu i rezervoar za svežu vodu ispraznite odmah nakon čišćenja, nakon toga očistite rezervoare, mlaznice za prskanje i usisnu konzolu. (Pogledajte poglavlje „Čišćenje“)

5. Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu. (Pogledajte poglavlje „Metenje“)
6. Izvucite ključ.

Pražnjenje rezervoara za prljavu vodu

Kada je pun rezervoar za prljavu vodu, usisna turbina se isključuje i svetli kontrolna lampica „Rezervoar za prljavu vodu pun“.



- ① Poklopac
- ② Prihvatnik
- ③ Uređaj za doziranje
- ④ Crevo za ispuštanje prljave vode
- ⑤ Prihvatnik ispusnog creva

1. Izvadite ispusno crevo iz držača.
2. Odvijte poklopac sa ispusnog creva.
Protok vode se može smanjiti pritiskanjem uređaja za doziranje.
3. Nakon pražnjenja, ispusno crevo zakačite u držač, a zatim pritisnite u prihvatnik.

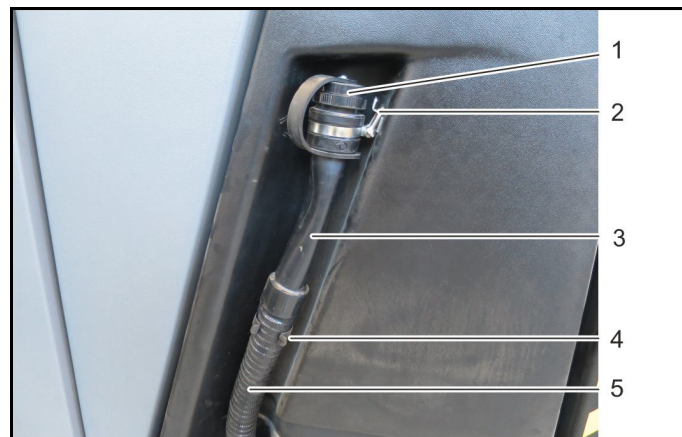
Napomena

U zavisnosti od vrste prljavštine, poklopac za čišćenje se mora redovno otvarati, a rezervoar ispirati.



- ① Sigurnosni podupirač
 - ② Rezervoar za prljavu vodu
 - ③ Crevo za ispuštanje prljave vode
 - ④ Poklopac za čišćenje
4. Ako je potrebno, otvorite poklopac za čišćenje i isperite rezervoar.

Pražnjenje rezervoara za svežu vodu



- ① Poklopac
- ② Prihvatnik
- ③ Uređaj za doziranje
- ④ Prihvatnik ispusnog creva
- ⑤ Ispusno crevo sveže vode

1. Izvadite ispusno crevo iz držača.
2. Odvijte poklopac sa ispusnog creva.
3. Protok vode se može smanjiti pritiskanjem uređaja za doziranje.
4. Nakon pražnjenja, ispusno crevo zakačite u držač, a zatim pritisnite u prihvatnik.

Prskalica



Uređaj je opremljen prskalicom.

Električna pumpa za vodu ispušta vodu iz rezervoara za svežu vodu u podesivi nastavak za prskanje.

Uređaj za prskanje vode pogodan je za različite zadatke čišćenja, posebno za čišćenje rezervoara za prljavu vodu ili delova uređaja.

Prskalica se nalazi na zadnjoj strani vozila.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Kontrolni elementi, električne i elektronske komponente ne smeju se čistiti prskalicom.

Prskalica se aktivira preko funkcijskog prekidača.

- Za uključivanje i isključivanje pritisnite funkcijski prekidač.

Napomena

Prekidač služi za uključivanje i isključivanje pumpe za vodu.

Prskalica se uključuje u gornjem položaju prekidača (simbol pištolja za prskanje). Pumpa za vodu je isključena kada se prekidač nalazi u srednjem položaju prekidača.

Metenje

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Nemojte mesti trake za pakovanje, žice ili slično, jer to može dovesti do začepjenja usisnog kanala.

Napomena

Za postizanje optimalnih rezultata čišćenja, prilagodite brzinu vožnje uslovima.

Tokom rada, posuda za nakupljenu prljavštinu mora da se prazni u redovnim intervalima.

Režim metenja

Uverite se da je zaklopka posude za nakupljenu prljavštinu otvorena.

1. Uključite hidrauliku.
2. Otvoriti poklopac posude za nakupljenu prljavštinu, vidi poglavlje „Otvaranje/zatvaranje poklopca posude za nakupljenu prljavštinu“.
3. Funkcijski prekidač podesite na vrstu čišćenja "Metenje". Bočna četka se spušta, usisna turbina se uključuje.
4. Ako je potrebno, podesite pritisak naleganja četki, pogledajte poglavlje „Podešavanje pritiska naleganja četki“.
5. Izaberite klasu snage (ECO ili normalan režim rada).
6. Otpustite ručnu kočnicu.
7. Započnite metenje.
8. Povremeno: Očistiti filter za prašinu.

Završetak čišćenja

1. Zaustavite vozilo.
2. Postavite funkcijski prekidač za vrstu čišćenja na „Isklj“ (srednji položaj). Četke se podižu.
3. Podignite bočnu metlu.
4. Isključite usisni ventilator.

5. Filter za prašinu očistite preko prekidača za čišćenje filtera. (Pogledajte poglavlje „Čišćenje | Čišćenje filtera za prašinu“)
6. Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu. (Pogledajte poglavlje „Metenje“)

Napomena

Očistite uređaj i posudu za nakupljenu prljavštinu svakodnevno nakon rada. (Pogledajte poglavlje „Čišćenje“)

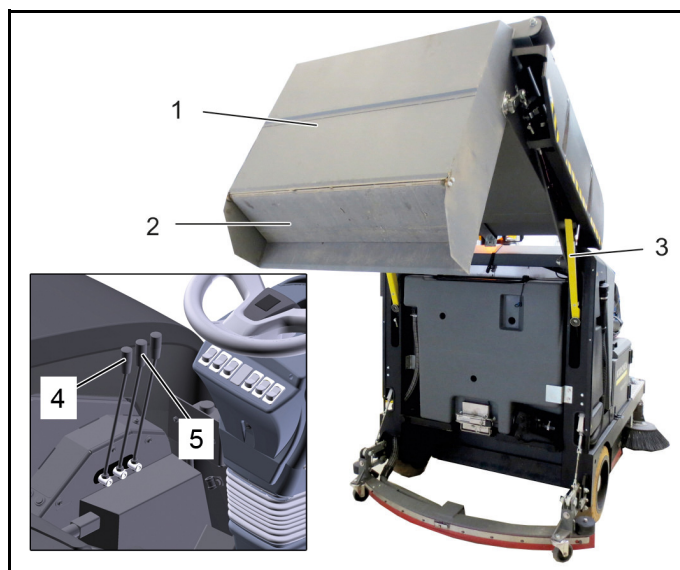
7. Izvucite ključ.

Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu

Visoko pražnjenje vozila omogućava da se pometeni materijal iz posude za nakupljenu prljavštinu isprazni direktno u kontejner za otpad (za maksimalnu visinu pražnjenja pogledajte poglavlje „Tehnički podaci“).

Napomena

Tokom celog postupka pražnjenja ostanite da mirno sedite (nemojte ustajati sa mesta vozača), jer u protivnom postoji opasnost da se kontakti prekidača sedišta isključi tokom postupka pražnjenja uređaja.



- ① Posuda za nakupljenu prljavštinu
- ② Poklopac posude za nakupljenu prljavštinu
- ③ Sigurnosni podupirač
- ④ Poklopac posude za nakupljenu prljavštinu
- ⑤ Podizanje/spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda!

Tokom celog postupka pražnjenja vodite računa da se u blizini (posuda za nakupljenu prljavštinu se zakreće) ne nalaze ljudi i životinje.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od prignječenja!

Nikada nemojte hvatati u poluge mehanike pražnjenja. Nemojte stajati ispod podignute posude.

PAŽNJA

Opasnost od prevrtanja!

Tokom postupka pražnjenja vozilo parkirajte na ravnoj površini. Nemojte voziti na većim razdaljinama sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu, vozite polako!

1. Pomerite uređaj na mesto za odlaganje.
2. Uključite hidrauliku.
3. Zatvorite poklopac posude za nakupljenu prljavštinu.
4. Podizanje posude za nakupljenu prljavštinu
5. Vozite polako preko sabirne posude sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu.
6. Otvorite poklopac i ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu.

Napomena

Istovarivanje posude može da se izvrši tek nakon dostizanja određene minimalne visine.

Parkiranje vozila

1. Uređaj odložiti na ravnu površinu.
2. Uređaj smestiti na zaštićenom, ravnom i suvom mestu.
3. Aktivirajte ručnu kočnicu.
4. Okrenite ključ na "0" i izvucite ključ.
5. Ako je vozilo parkirano po završetku rada, izvadite utikač akumulatora i napunite akumulator.

Napomena

Dodatne napomene o isključivanju uređaja možete pronaći u poglavlju „Skladištenje/isključivanje“.

Transport

Utovar vozila za transport

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Uređaj nije dozvoljen za utovar kрана.

Nemojte koristiti viljuškar, uređaj se pri tome može oštetiti.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nezgode, opasnost od povreda!

Prilikom utovara uređaja, vojni pogon i poziciona kočnica moraju biti spremni za rad. Uređaj uvek mora da se pomera sopstvenim pogonom na uzbrdicama i nizbrdicama.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda, opasnost od oštećenja!

Malom brzinom navezite vozilo na transportno vozilo.

Ako vozilo nije spremno za vožnju, obratiti pažnju na poglavlje „Vuča vozila“.

Obratiti pažnju na težinu uređaja tokom utovara!

Prazna težina (transportna težina)	2525 kg
------------------------------------	---------

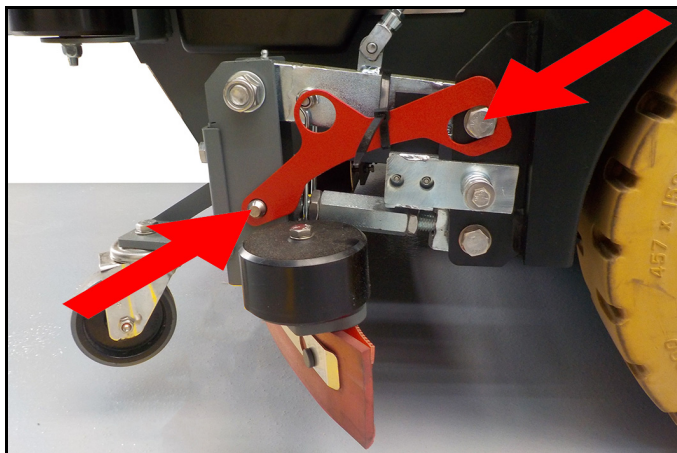
Osiguravanje vozila



① Bočna ploča za metle

② Spreznjak za pričvršćivanje bočne metle

1. Parkirajte vozilo.
2. Pritisnite bočnu ploču za metle prema unutra i osigurajte je pomoću spreznjaka.



3. Zakočite podignutu usisnu konzolu, kao što je prikazano, crvenom sigurnosnom šipkom.

Napomena

Ako usisna konzola nije zaključana za transport, može se oštetiti ako oscilira u transportnom vozilu.

4. Pomoću klinova osigurajte uređaj na točkovima.

5. Osigurajte uređaj pomoću zateznih pojaseva ili užadi.

Napomena

Obratiti pažnju na oznake za područja pričvršćivanja na osnovnom okviru (simboli lanca). Istovar uređaja samo na ravnoj površini.

6. Prilikom transporta u vozilima, teret osigurati od isklizavanja i prevrtanja u skladu sa važećim direktivama.

Šlepanje vozila



① Ušice za vuču

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Vozilo se ne sme vući brzinom većom od brzine hoda.

Vozilo gurajte ili vucite polako.

Ušica za vuču ne sme da se koristi za vuču prikolica ili predmeta.

- Za vuču vozila mora da se otvori slobodan hod hidrauličnog pogona. (Pogledajte poglavlje „Puštanje u rad | Pomeranje uređaja bez sopstvenog pogona“.)
- Vuča vozila se vrši sa prednje strane pomoću ušice za vuču. Ušica za vuču nije sastavni deo okvira, već po potrebi mora da se postavi.

Skladištenje i stavljanje van pogona

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Obratiti pažnju na težinu vozila tokom skladištenja.

Vozilo odložite na ravnoj površini, u suvom okruženju koje je zaštićeno od mraza. Zaštitite ga od prašine materijalom za pokrivanje.

Napomena

Ako se vozilo ne koristi duže vreme, obratite pažnju na sledeće tačke:

- Očistite unutrašnjost i spoljašnjost vozila.
- Akumulator punite na svaka 2 meseca.
- Redovno proveravajte nivo kiseline u akumulatoru. Ako je potrebno, dodajte destilovanu vodu.
- Pokrijte akumulator i zaštitite ga od kratkog spoja.
 1. Podignite četke kako ne biste oštetili dlačice.
 2. Ispraznite i očistite rezervoar za svežu vodu, rezervoar za prljavu vodu i posudu za nakupljenu prljavštinu.
 3. Okrenite ključ na "0" i izvucite ključ.
 4. Aktivirajte ručnu kočnicu.
 5. Osigurajte uređaj od otkotrljavanja.
 6. Izvući utikač akumulatora.

Nega i održavanje

Opšte napomene

- Pre čišćenja i održavanja uređaja, zamene delova ili prelaska na drugu funkciju, isključite uređaj i, ako je potrebno, izvucite ključ.
- Izvući utikač akumulatora na mašini.
- Servisiranje smeju da vrše samo ovlašćene lokacije servisne službe ili stručnjaci za datu oblast koji su upoznati sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.
- Radove na čišćenju i održavanju ne smeju da vrše deca bez nadzora.

Lična zaštitna oprema

Tokom čišćenja i održavanja mašine, operater mora obavezno nositi navedenu zaštitnu opremu.

⚠ OPREZ

- *Prilikom radova na uređaju nositi odgovarajuće odgovarajuće rukavice.*
- *Pridržavajte se mogućih zahteva za ličnu zaštitnu opremu zbog sredstva za čišćenje koje koristite.*

Oplata

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina!

Pre skidanja oplata, sačekajte da se vozilo dovoljno ohladi.

- Za sprovođenje različitih radova na održavanju oplata moraju da se skinu odn. otvore. Za otvaranje zavrtnjeva (bajoneta) potreban je ključ sa širinom ključa 13.

Baterija

Napomene za postupanje sa akumulatorima i punjačem možete pronaći u poglavlju „Sigurnosne napomene“.

Obavezno obratite pažnju i na sigurnosne napomene proizvođača akumulatora i punjača

Mere kod nenamernog oslobađanja kiseline iz baterije

- Prosutu kiselinu ili kiselinu koja je iscurila iz akumulatora koji propušta treba pokupiti vezivnim sredstvom, npr. peskom. Kiselina ne sme dospeti u kanalizaciju, zemlju ili vode.
- Kiselinu neutralizovati kamencom/sodom i odložiti u otpad uz uvažavanje lokalnih propisa.
- Za odlaganje neispravnih baterija u otpad stupiti u kontakt sa specijalizovanim preduzećem za reciklažu.
- Ako kiselina prsne u oči ili na kožu, odmah isprati sa mnogo čiste vode.
- Nakon toga se odmah obratiti lekaru.
- Kontaminiranu odeću isprati vodom.
- Promeniti odeću.

Intervali održavanja

Uvažiti kontrolnu listu za proveru!

Brojač radnih sati navodi vreme intervala održavanja.

Održavanje koje vrši kupac

Napomena

U slučaju održavanja od strane kupca, sve servisne radove i radove održavanja moraju da obavljaju kvalifikovana stručna lica. Ti radovi mogu, po potrebi, uvek da se prepuste specijalizovanom distributeru Kärcher proizvoda.

Nedeljno

- Proveriti nivo tečnosti u bateriji.
(samo za bateriju koja ne zahteva održavanje)
- Zaptivne letvice proverite na znakove istrošenosti i zamenite ih, ako je potrebno.
- Proverite i podmažite poklopac rezervoara.
- Podmažite nastavak za podmazivanje na usisnoj konzoli pomoću prese za podmazivanje.

Svakodnevno pre početka rada

- Proverite nivo napunjenosti akumulatora i po potrebi ga napunite.
- Proverite nivo ulja hidraulike.

- Ispraznite posudu za nakupljenu prljavštinu.
- Isprazniti rezervoar za prljavu vodu.
- Po potrebi, napunite rezervoar za svežu vodu.
- Proverite da li su četke istrošene i oštećene.
- Proverite da li je gumica za usisavanje sa usisne konzole istrošena i oštećena.
- Proverite / očistite sistem za vodu i usisavanje.
- Proverite funkciju svih upravljačkih elemenata.
- Proverite da li na uređaju postoje oštećenja.
- Filter za prašinu očistite preko tastera za čišćenje filtera.

Svaki 150 radnih sati

- Podmažite nastavak za podmazivanje na posudi za nakupljenu prljavštinu pomoću prese za podmazivanje.
- Podmažite nastavak za podmazivanje na bloku četki pomoću prese za podmazivanje.
- Podmažite nastavak za podmazivanje na ležaju voznog motora pomoću prese za podmazivanje.
- Proverite, po potrebi pritegnite otpuštene zavrtnje u području vešanja točkova, točkove, upravljanje i motor sa unutrašnjim sagorevanjem.

Svaki 200 radnih sati

- Proverite da li ima propuštanja u hidrauličnim spojevima, po potrebi pritegnite.

Svaki 1500 radnih sati

- Zamenite filter za prašinu.

Nakon habanja

- Zameniti zaptivnu lestvicu.
- Zamenite četke.

Održavanje koje vrši servisna služba

Napomena

Da biste sačuvali pravo na garanciju tokom garantnog perioda, sve servisne radove i radove na održavanju sme da vrši isključivo ovlašćena Kärcher servisna služba u skladu sa kontrolnom listom za pregled.

Kontrolni radovi i radovi na održavanju

Opšte sigurnosne napomene

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po život!

Pre radova na servisiranju, vozilo sklonite iz područja opasnosti saobraćaja, nosite signalnu odeću.

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda i oštećenja!

Oprez prilikom čišćenja visokopritisnim čistačem! Lamele hladnjaka, hidraulična creva i ventili, zaptivke i električne i elektronske komponente ne smeju da se čiste visokopritisnim čistačem.

Opasnost od povređivanja zbog nenamernog pokretanja vozila.

Pre čišćenja i održavanja vozila, izvadite ključ i utikač akumulatora.

Radove na održavanju hidrauličkog sistema sme sprovoditi samo pažljivo obučeno osoblje.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda i oštećenja!

Kada je prekretni mehanizam podignut, uvek postavite i osigurajte sigurnosni podupirač.

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina!

Pre svih radova na servisiranju i održavanju ostavite vozilo da se dovoljno ohladi.

Ne dodirujte vrele delove hidraulike.

Obezbeđenje podignute posude za nakupljenu prljavštinu



- ① Posuda za nakupljenu prljavštinu
- ② Sigurnosna šipka

⚠ UPOZORENJE

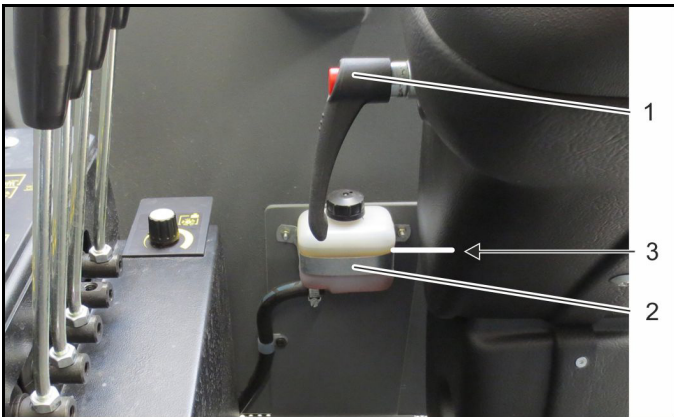
Opasnost od povreda!

Kada je posuda za nakupljenu prljavštinu podignuta uvek koristite sigurnosnu šipku.

Osigurač postavite samo izvan područja opasnosti.

1. Podignite posudu za nakupljenu prljavštinu i osigurajte pomoću cilindričnog nastavka.
2. Nakon radova na održavanju, ponovo izvadite cilindrični nastavak i preklonite ga gore u prihvatnik.

Provera nivoa kočione tečnosti u rezervoaru



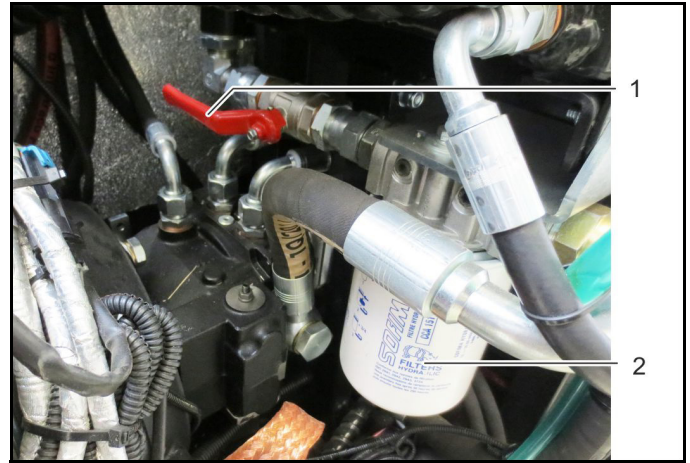
- ① Podešavanje poluge upravljača
- ② Rezervoar kočione tečnosti
- ③ Nivo napunjenosti

1. Ako je potrebno, dopunite DOT kočionu tečnost.
2. Zamenu kočione tečnosti u skladu sa kontrolnom listom za pregled (ICL) treba da izvrši servisna služba.

Provera nivoa hidrauličnog ulja i dopunjavanje ulja

- ① Rezervoar ulja hidraulike
 - ② Kontrolno staklo za hidraulično ulje
 - ③ Nastavak za punjenje hidrauličnog ulja
3. Proverite nivo hidrauličnog ulja i, po potrebi, dopunite. Za vrstu ulja: pogledajte poglavlje „Tehnički podaci“. Nivo ulja mora da bude u okviru kontrolnog stakla.

Zamena filtera hidrauličnog ulja



- ① Slavina za zatvaranje
- ② Filter hidrauličkog ulja

⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina!

Pre izvođenja, ostavite hidraulični sistem da se ohladi.

1. Zatvorite slavinu za zatvaranje.
2. Odvijte filter hidrauličnog ulja pomoću odgovarajućeg alata.
3. Premažite uljem zaptivku novog filtera za ulje pre ugradnje.
4. Postavite novi filter za ulje i pritegnite ga rukom.
5. Otvorite slavinu za zatvaranje.
6. Proverite nivo hidrauličnog ulja i, po potrebi, dopunite.

Podmazivanje vozila

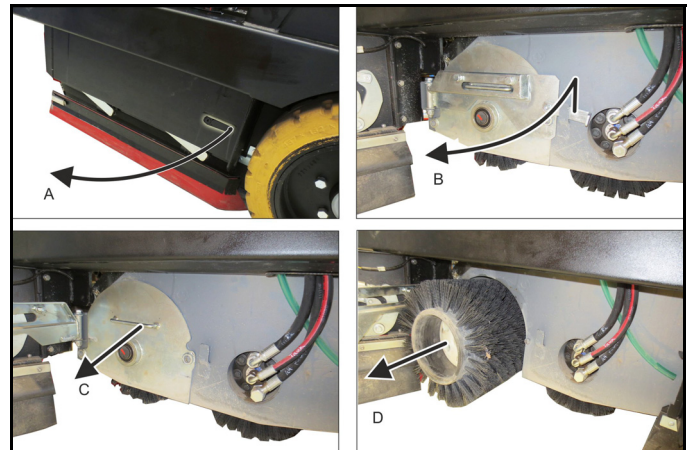
1. Nastavak za podmazivanje podmažite u skladu sa intervalima održavanja pomoću prese za mast. Koristite visokokvalitetnu višenamensku mast i podmažite presom za podmazivanje.

Zamena četki

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda

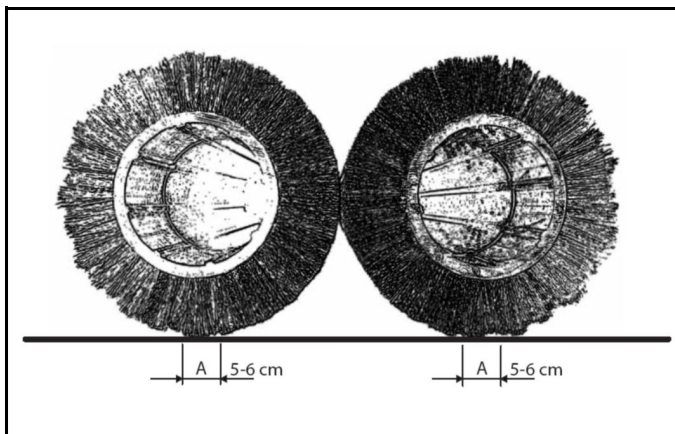
Da biste sprečili povrede i rizike po zdravlje, prilikom izvođenja ovih radova nosite ličnu zaštitnu opremu, kao što su sigurnosne rukavice i zaštita za disajne organe, ako je vozilom vršeno metenje prašine.



U vozilo su ugrađene 2 četke, ako su istrošene moraju se zameniti.

1. Jedna četka se menja sa leve strane, a druga sa desne strane. Postupak rada je isti.
2. Pre umetanja novih četkica, očistite (usisajte) držače valjkastih četki.
3. Postavljanje četki se vrši orbnutim redosledom.

Podešavanje profila metenja (pritisak naleganja četki)



1. Podešavanje profila metenja (pritisak naleganja četki) se vrši pomoću obrtnog potencijometra u komandnom polju. Profil metenja treba da iznosi između 5-6 cm
2. Potencijometar okrenite u desnu stranu sve dok spuštene četke ne pokažu pravilan profil metenja (pritisak naleganja četki).
3. Ako je profil metenja suviše veliki, potencijometar okrenite nazad.

Zamena bočne metle

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda

Da biste sprečili povrede i rizike po zdravlje, prilikom izvođenja ovih radova nosite ličnu zaštitnu opremu, kao što su sigurnosne rukavice i zaštita za disajne organe, ako je vozilom vršeno metenje prašine.



- ① Bočna metla
 - ② Zavrtnji
1. Otpustite četiri zavrtnja i uklonite bočnu metlu.
 2. Postavite novu bočnu metlu i pričvrstite pomoću četiri zavrtnja.

Modifikacija bočne ploče

1. Modifikaciju u bočnu ploču za ribanje ili bočnu ploču za metle mora da izvrši servisna služba, nakon modifikacije se profil metenja i parametri čišćenja moraju nanovo podesiti.

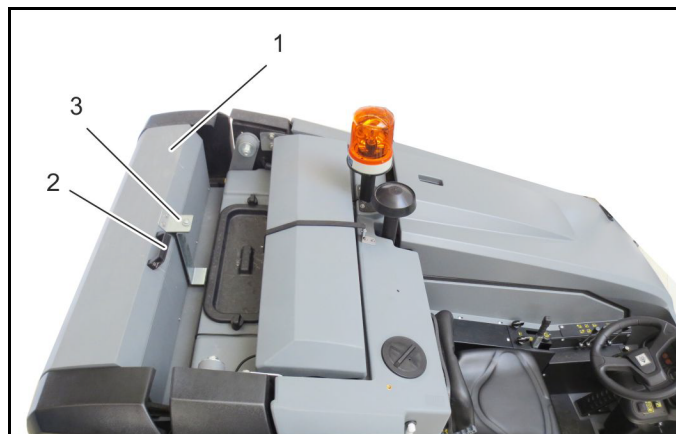
Čišćenje

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda!

Pre čišćenja i održavanja izvucite ključ!
Vozilo parkirajte na ravnoj površini.
Okrenite ključ u položaj „0“ i izvucite ga.
Aktivirajte ručnu kočnicu.

Čišćenje/zamena uložka filtra za prašinu



- ① Poklopac usisnog ventilatora
- ② Rukohvat
- ③ Zavrtnj

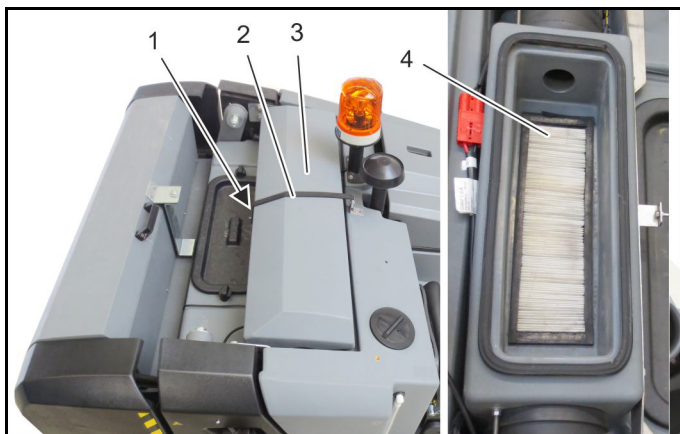
1. Otvorite zavrtnj i nakrivite poklopac usisnog ventilatora unazad.



- ① Navrtka (4x)
- ② Šina za čišćenje filtra
- ③ Uložak filtra za prašinu (5x)

2. Odvijte četiri navrtke.
3. Skinite šinu za čišćenje filtra.
4. Izvadite pet filtra za prašinu i pet zaptivnih prstenova.
5. Filter za prašinu očistite spolja prema unutra pomoću komprimovanog vazduha.
6. Prilikom ugradnje, obratite pažnju da svi zaptivni prstenovi pravilno nalegnu u vodičama.

Čišćenje/zamena pljosnatog naboranog filtera



- ① Zatvarač
- ② Traka za zatvaranje
- ③ Poklopac usisnog ventilatora
- ④ Pljosnati naborani filter

Pljosnati naborani filter ima zadatak da zaštiti usisni ventilator mokrog čišćenja.

- Ako je potrebno, demontirajte pljosnati naborani filter i očistite ga.
 - Zamenite pljosnati naborani filter nakon 100 radnih sati.
1. Otvorite zatvarač i traku za zatvaranje.
 2. Skinite poklopac.
 3. Izvadite pljosnati naborani filter.
 4. Pod mlazom vode očistiti mekanom četkom, pre postavljanja ostaviti da se dobro osuši.
Nemojte koristiti strugače ili druge alate sa oštrim ivicama, jer će u suprotnom pljosnati naborani filter biti nepopravljivo oštećen.
 5. Prilikom ugradnje, uverite se da je pljosnati naborani filter pravilno nalegao u vođicu.

Čišćenje

Čistite vozilo svakodnevno po završetku rada.

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda!

Nosite masku za zaštitu od prašine i zaštitne naočare.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Oprez prilikom čišćenja visokopritisnim čistačem! Lamele hladnjaka, hidraulična creva i ventili, zaptivke i električne i elektronske komponente ne smeju da se čiste visokopritisnim čistačem.

Prilikom čišćenja vozila pomoću visokopritisnog čistača poštujujte relevantne sigurnosne propise.

Ne koristiti agresivna sredstva za čišćenje.

Očistite uređaj vlažnom krpom natopljenom u rastvor blagog sredstva za pranje.

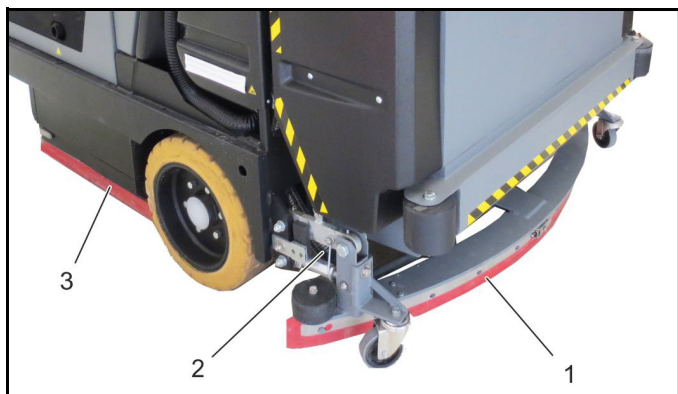
Čišćenje rezervoara za svežu vodu



- ① Rezervoar za svežu vodu
- ② Poklopac rezervoara za svežu vodu
- ③ Prikaz nivoa napunjenosti
- ④ Ispusno crevo sveže vode

1. Nakon završetka rada, isprati rezervoar za svežu vodu čistom vodom.
2. Ispraznite preostalu vodu pomoću ispusnog creva.

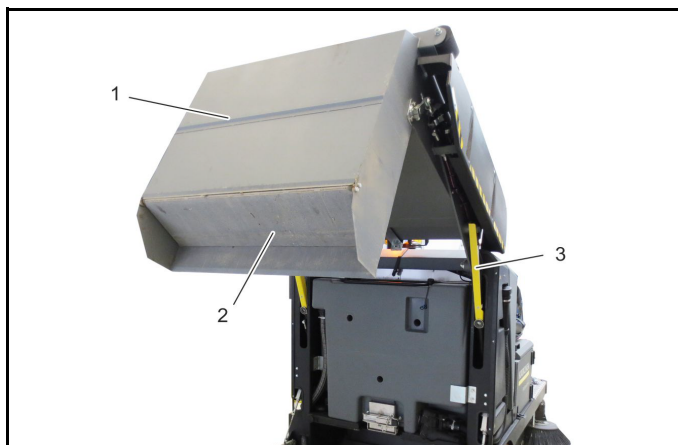
Čišćenje gumica za zaptivanje, usisne konzole i nastavaka za prskanje



- ① Usisna konzola
- ② Usisno crevo
- ③ Zaptivna letvica

1. Očistite usisnu konzolu i usisno crevo.
2. Očistite bočne zaptivne letvice.
3. Očistite nastavke za prskanje sa bočne ploče za ribanje i valjkaste četke.

Čišćenje posude za nakupljenu prljavštinu



- ① Posuda za nakupljenu prljavštinu
- ② Poklopac posude za nakupljenu prljavštinu
- ③ Sigurnosni podupirač

⚠ UPOZORENJE

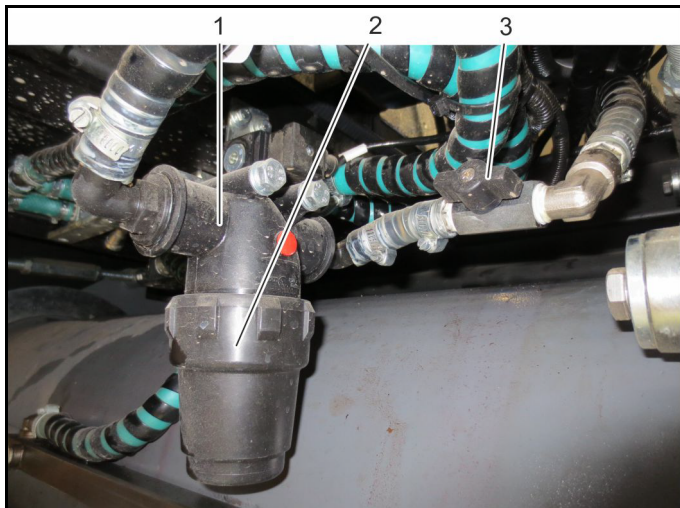
Opasnost od povreda i oštećenja!

Kada je prekretni mehanizam podignut, uvek postavite i osigurajte sigurnosni podupirač.

Nemojte koristiti visokopritisni čistač ili mlaz vode za čišćenje (uloži filtera za prašinu)!

1. Očistite unutrašnjost posude za nakupljenu prljavštinu i četku.
2. Kod tvrdokorne prljavštine: Očistite unutrašnjost posude za nakupljenu prljavštinu vodom i četkom, ostavite posudu za nakupljenu prljavštinu otvorenu kako bi se osušila.

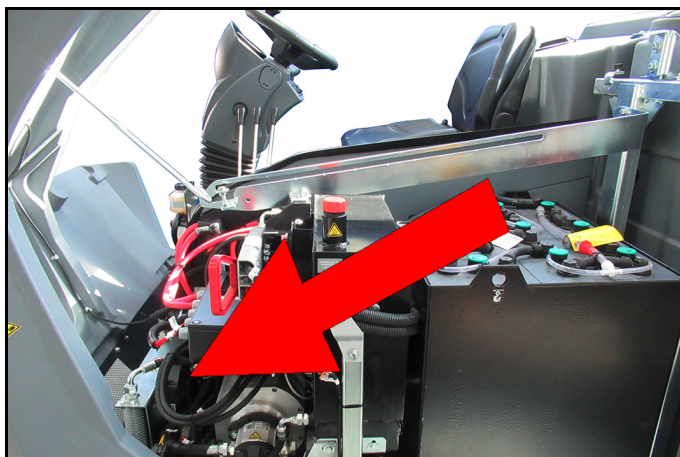
Čišćenje filtera za vodu



- ① Filter za vodu
- ② Kućište filtera za vodu
- ③ Slavina za zatvaranje (otvoreni položaj)

1. Zatvorite slavinu za zatvaranje.
2. Odvijte kućište filtera za vodu.
3. Izvadite umetak filtera za vodu i očistite ga ili zamenite.
4. Nakon postavljanja, ponovo otvorite slavinu za zatvaranje.

Očistite hladnjak hidrauličnog ulja



⚠ OPREZ

Opasnost od opekotina!

Pre svih radova na servisiranju i održavanju ostavite vozilo da se dovoljno ohladi.

Ne dodirujte vrela delove hidraulike.

Hladnjak ulja se nalazi na levoj strani uređaja, na prednjoj strani ispod poklopca.



- ① Hladnjak hidrauličnog ulja
- ② Rashladna rebra

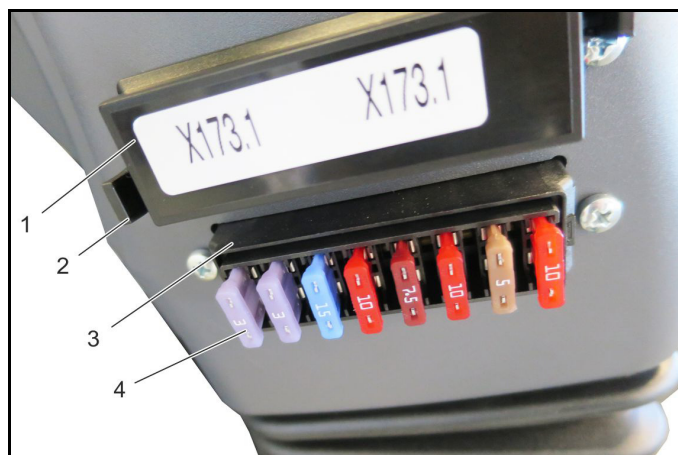
Napomena

Zaprljani hladnjak lako dovodi do pregrevanja.

1. Proverite da li su hladnjak i rashladna rebra zaprljani.
2. Uklonite prljavštinu mekom četkom, komprimovanim vazduhom (maks. 5 bara) ili vodom (pod niskim pritiskom).

Radovi na zameni

Osigurači



- ① Poklopac osigurača
- ② Zatvarač sigurnosnog poklopca
- ③ Nosač osigurača
- ④ Osigurači

Napomena

Koristite samo osigurače iste sigurnosne vrednosti. Nikada ne koristite druge vrednosti ili premošćenje osigurača!

1. Proverite osigurače, po potrebi zamenite novim osiguračem iste vrednosti.



Pribor

Rezervni delovi i dodatna oprema dostupni su kod vašeg prodavca ili u vašoj KÄRCHER filijali.

Naziv	Kataloški br.	Napomena
Valjkaste četke, standardne	6.680-368.0	Za čišćenje opšte namene (isporučuju se sa uređajem)
Valjkasta četka, čvrsta	6.680-369.0	Za tvrdokorne prljavštine i osnovno čišćenje (samo za tvrde površine)
Četke, deo za bočno ribanje	6.680-338.0	Za čišćenje opšte namene
Četka, bočna ploča za ribanje, tvrda	6.680-339.0	Za tvrdokorne prljavštine i osnovno čišćenje (samo za tvrde površine)
Bočna metla	6.680-335.0	Za tvrdokorne prljavštine i osnovno čišćenje (samo za tvrde površine)
Gumica za prikupljanje prljavštine usisne konzole, guma	6.680-372.0	Za čišćenje opšte namene (isporučuju se sa uređajem)
Zaptivni brisač za usisnu konzolu, poliuretana	6.680-373.0	Otporna na ulje
Zaštita od prskanja, deo za bočno ribanje	6.680-371.0	
Guma za prašinu, glavna četka nazad	6.680-362.0	
Zaštita od prskanja od gume, glavna četka	6.680-220.0	Standardna dodatna oprema
Zaštita od prskanja od poliuretana, glavna četka	6.680-370.0	Otporna na ulje
Zaštita od prašine, guma, bočno	6.680-278.0	
Zaštita od prašine, zaptivač, bočno	6.680-276.0	
Zaštita od prašine, guma, bočno	6.680-361.0	
Uložak za filtriranje, poliuretana	6.680-374.0	Za uređaj su potrebna 5 komada
Pljosnati naborani filter, poliuretana	6.680-534.0	Za rezervoar za prljavu vodu

Pomoć u slučaju smetnji

Smetnje sa prikazom

Prikaz na displeju	Uzrok	Otklanjanje	Od koga
	Kontaktni prekidač sedišta nije zatvoren	<p>Sedite na sedišta vozača</p> <p>Kontaktni prekidač sedišta neispravan – kontaktirajte servisnu službu.</p>	Rukovalac
	Rezervoar za svežu vodu prazan	Punjenje rezervoara za svežu vodu	Rukovalac

Smetnje bez prikaza

Smetnja	Otklanjanje
Vozilo ne može da se pokrene	Sedite na sedište vozača.
	Napunite bateriju, proverite je, zamenite ako je potrebno.
	Zamenite neispravne osigurače.
	Obavestite ovlašćenu servisnu službu
Vozilo vozi sporo ili uopšte ne vozi	Otpuštanje pozicione kočnice
	Obavestite ovlašćenu servisnu službu
Posuda za nakupljenu prljavštinu se ne podiže ili spušta	Proverite nivo ulja hidraulike.
	Proverite da li je zaklopka posude za nakupljenu prljavštinu zatvorena
	Otvorite slavinu za zatvaranje na hidrauličnom filteru odn. zamenite začepljeni hidraulični filter
	Posuda za nakupljenu prljavštinu prepuna/teška
	Obavestite ovlašćenu servisnu službu
Veliko habanje četki	Smanjite pritisak naleganja četki.
	Površina za čišćenje je previše abrazivna, eventualno koristite druge četke.
Četke se ne okreću ili se okreću sporo	Proverite nivo ulja hidraulike.
	Uključite usisni ventilator.
	Uklonite konopce i trake
	Obavestite ovlašćenu servisnu službu
Mokro čišćenje: Rezultat čišćenja nedovoljan	Povećati pritisak naleganja četki.
	Smanjiti radnu brzinu.
	Napunite rezervoar za svežu vodu.
	Proverite doziranje vode
	Uklonite konopce i trake
	Četke istrošene, zamenite
	Očistite/podesite/zamenite gumice za prikupljanje prljavštine
	Očistite usisni kanal
Mokro čišćenje: Tečnost za čišćenje na površini za čišćenje	Zamenite istrošene zaptivke usisne konzole
	Uključite usisni ventilator.
	Ispraznite rezervoar za prljavu vodu, usisna turbina je isključena usled davanja signala
	Čišćenje usisne konzole
	Očistite/podesite/zamenite gumice za prikupljanje prljavštine
	Očistite usisni kanal
	Očistite/zamenite zaprljani pljosnati naborani filter
	Pravilno podesite usisnu konzolu
Mokro čišćenje: Nema tečnosti za čišćenje	Očistite vodove i nastavke za prskanje
	Napunite rezervoar za svežu vodu.
	Uključite pumpu za vodu
	Otvorite doziranje vode
	Očistite filter za vodu.
Metenje: Neadekvatni rezultati čišćenja	Povećati pritisak naleganja četki.
	Ispraznite punu posudu za nakupljenu prljavštinu
	Otvorite poklopac posude za nakupljenu prljavštinu
	Smanjiti radnu brzinu.
	Četke istrošene, zamenite
	Očistite zaprljane filtere za prašinu preko čišćenja filtera.
	Filter za prašinu prljav ili neispravan, očistite ga ili zamenite
	Uklonite konopce i trake
	Očistite/podesite/zamenite gumice za prikupljanje prljavštine
	Obavestite ovlašćenu servisnu službu
Metenje: Prašina i prljavština dolaze iz posude za nakupljenu prljavštinu	Ispraznite punu posudu za nakupljenu prljavštinu
	Uključite usisni ventilator.
	Zatvorite poklopac posude za nakupljenu prljavštinu
	Zamenite neispravnu zaptivku na poklopcu posude za nakupljenu prljavštinu
Četka ili usisna konzola se ne spuštaju/podižu	Obavestite ovlašćenu servisnu službu

Tehnički podaci

B 300 RI Bp (Pack)

Podaci o uređaju

Dužina x širina x visina	mm	2490 x 1570 x 1860
Prazna težina (transportna težina)	kg	2525**
Dozvoljena ukupna težina	kg	3010*
Brzina vožnje napred	km/h	max. 8
Brzina vožnje unazad	km/h	max. 4
Dužina primene	h	4
Savladavanje uspona	%	12
Krug okretanja	mm	3150
Radna širina bez bočne ploče	mm	1045
Radna širina sa bočnom pločom	mm	1350 (1400)
Radna širina sa 2 bočne ploče	mm	1655 (1755)
Radna širina usisne konzole	mm	1440
Zapremina rezervoara za prljavu vodu	l	270
Zapremina rezervoara za svežu vodu	l	271
Zapremina posude za nakupljenu prljavštinu	l	180

Četke (mokro čišćenje)

Prečnik valjkaste četke	mm	300
Širina valjkaste četke	mm	1045
Prečnik bočne četke	mm	410

Četke (metenje)

Prečnik valjka za metenje	mm	300
Širina valjka za metenje	mm	1045

Motor za vožnju (električni)

	Tip	Motor sa glavčinom, električni
	Pogonska osovina	Napred
Snaga motora	kW	10.1

Električni priključak / baterija

Napon traktione baterije	V	36
Električno punjenje traktione baterije (kod varijante Pack)	Ah	805

Hidraulični siste,

Maks. dozvoljeni pritisak	MPa	23
Hidraulično ulje prema DIN 51524, 3. deo		Agip Rotra ATF
Količina hidrauličnog ulja	l	30

Maziva

Za mesta za podmazivanje koja se ručno podmazuju		Višenamensko mazivo
--------------------------------------------------	--	---------------------

Gume

Zadnji pneumatici		2x ø 457 mm (Marangoni)
-------------------	--	-------------------------

Utvrđene vrednosti prema EN ISO 3744

Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	dB(A)	78
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	2
Nivo zvučne snage L_{WA}	dB(A)	92
Nepouzdanost K_{WA}	dB(A)	3

Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-72

Vrednost vibracije na šaci i ruci	m/s^2	2,25
Vrednost vibracije na šaci-ruci, tolerancija K	m/s^2	0,2
Vrednost vibracija tela	m/s^2	0,91
Vrednost vibracija tela, nepouzdanost K	m/s^2	0,2

* Dozvoljena ukupna težina (DUT) obuhvata pune rezervoare za svežu vodu, prazne rezervoare za prljavu vodu, prazne filtere za prašinu, posude za nakupljenu prljavštinu nominalnog kapaciteta, bateriju (najveća baterija: 850 kg), sve opcije i četke, kao i operatera pretpostavljene težine 75 kg.

**Težina vozila, uključujući baterije, ali sa praznim rezervoarima, bez kompleta i bez rukovaoca.

EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.

Proizvod: Mašina za ribanje i usisavanje

Tip: 2.004-xxx.0

Važeće direktive EU

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2000/14/EC

2014/53/EU (TCU)

Primenjene harmonizovane norme

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti

2000/14/EZ: Prilog V

Nivo zvučne snage dB(A)

Izmereno: 92

Garantovano: 95

Izmereno:

Garantovano:

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/3/01

Съдържание

Предварителна информация	188
Данни за автомобила	188
Указания за безопасност	190
Преглед на автомобила	194
Пускане в експлоатация	197
Експлоатация	198
Транспортиране	203
Съхранение и извеждане от експлоатация	204
Грижа и поддръжка	204
Принадлежности	210
Помощно средство при повреда	210
Технически данни	212
Декларация за съответствие на ЕС	213

Предварителна информация

Указания към инструкцията

Преди първото използване на Вашия автомобил прочетете тази оригинална инструкция за работа, действайте според него и го запазете за по-късно използване и за евентуален следващ притежател.

Указания за SELV



Този автомобил е класифициран като средство за експлоатация от защитен клас III. Той работи със защитно свръхниско напрежение (SELV) и може да се свързва само към токови източници със SELV. Автомобилът може да се използва само с батерии, препоръчани от Kärcher. Ако батериите се зареждат със зарядно устройство, различно от доставеното, то трябва да подава защитно свръхниско напрежение (SELV) от 36 V постоянен ток и да отговаря на нормата IEC 60335-2-29.

Данни за автомобила

Моля, незабавно уведомете Вашия дистрибутор или търговски филиал за открити при предаването на автомобила дефекти и повреди при транспортиране. Поставените на уреда предупредителни и указателни табели дават важни указания за безопасната експлоатация. Освен указанията, дадени в ръководството за експлоатация, трябва да се спазват общовалидните правила за безопасност и предотвратяване на злополуки, определени от законодателя.

Употреба по предназначение

В 300 RI е комбиниран автомобил за мокро почистване и метене без преустройство.

Автомобилът е подходящ за професионална и индустриална употреба, напр. в хотели, училища, болници, фабрики, магазини, офиси и отдавани под наем обекти.

В зависимост от задачата за почистване могат да се използват различни четки и може да се избира между страничен метящ панел и страничен търкащ панел.

Настоящото ръководство за експлоатация описва максималните прикачени устройства. Възможно е Вашата машина да се различава от това.

Преди ползването на автомобила прочетете старателно ръководството за експлоатация и се запознайте с приспособленията за обслужване и с останалото оборудване.

Автомобилът може да се използва само съобразно с предназначението му, както е описано в това ръководство за експлоатация. Част от съобразената с предназначението употреба е и спазването на предписаната техническа поддръжка.

Автомобилът и прикачните устройства могат да се използват, поддържат технически и ремонтират само от хора, които са запознати със съответната задача и са информирани за свързаните с това опасности.

Трябва да се спазват общовалидните правила за безопасност и превенция на злополуки, определени от

законодателя. Трябва да се спазват други валидни правила за техническа безопасност, трудова медицина и законодателството относно пътното движение.

За работата върху обществени пътища автомобилът трябва да съответства на валидните национални инструкции.

Автомобилът не трябва да се използва във външната област при ниски температури (5 °C).

Автомобилът е подходящ само за описаните в ръководството за експлоатация подови настилки.

Обслужване

- Обслужващото лице трябва да използва автомобила съобразно с предназначението му. То трябва да съблюдава местните условия и да внимава за трети лица, особено деца, при работа с автомобила.
- Преди началото на работата обслужващото лице трябва да се увери дали всички предпазни устройства са поставени правилно и функционират.
- Обслужващото лице трябва да е с плътно прилепнало облекло. Носете здрави обувки и избягвайте свободното облекло.
- Обслужващото лице на автомобила е отговорно за злополуки с други лица или с тяхното имущество.
- Проверявайте преди навлизане (напр. деца). Погрижете се за достатъчна видимост!
- Никога не оставяйте автомобила без надзор, когато е включен. Обслужващото лице има право да напусне автомобила едва, когато ключът (Intelligent Key) е изваден и автомобилът е подсигурен против непредвидени движения.
- За да предотвратите неоторизирано използване на автомобила, извадете ключа.
- Автомобилът трябва да се използва само от хора, които са обучени за експлоатацията му, които са доказали способностите си за обслужването му и са натоварени изрично с използването му.
- Този автомобил не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, или липса на опит и/или познания.
- Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да играят с автомобила.

Функция

- **Мокро почистване**
Автомобилът се използва за мокро почистване на равни подове. Чрез избиране на почистваща програма и регулиране на количеството вода лесно може да се осъществи всякакво почистване. Страничният търкащ панел придвижва отпадъците в средата, където ги поемат въртящите се в противоположни посоки четки. Смукателен уловител създава вакуум и всмуква замърсения разтвор в резервоара за мръсна вода.
- **Метене**
Ако автомобилът ще бъде използван основно за метене, се препоръчва да се монтира специален метачен валец и преустройство в страничен метящ панел.
Указание: Оставете преустройството в страничен метящ панел да се изпълни от сервиз на Kärcher, тъй като трябва да се променят параметри в управлението. Страничният метящ панел транспортира отпадъците в средата. Двете четки с противоположна посока на въртене транспортират отпадъците в резервоара за изметеното. Смукателен уловител предотвратява появата на прах. Ако съдът за материала за измитане е пълен, той трябва да се изпразва хидравлично от седалката на водача.

Подови настилки

Автомобилът е подходящ за мокро почистване на следните подови настилки:

- Индустиални подове
- Циментови подове
- Бетон

Автомобилът е подходящ за метене на следните подови настилки:

- Асфалт
- Индустиални подове
- Циментови подове
- Бетон
- Паваж

Предвидима неправилна употреба

Всяка употреба, която не е съобразена с предназначението, както е описано по-горе, е недопустима. Потребителят отговаря за опасности, които възникват поради недопустима употреба. Забранено е използването за други цели освен описаните в настоящото упътване.


Не е разрешено превозването на други хора, освен водача. По автомобила не трябва да се предприемат промени.


- Никога не измитайте/засмуквайте експлозивни течности, възпламеняеми газове, както и неразредени киселини и разтворители! Към тях принадлежат бензин, разредители за бои или мазут, които при завихряне с въздуха за всмукване могат да образуват експлозивни пари или смеси, освен това ацетон, неразредени киселини и разтворители, тъй като те атакуват използваните за уреда материали.
- Никога не метете/не засмуквайте реактивни метални прахове (напр. алуминий, магнезий, цинк) във връзка със силно активни и кисели почистващи препарати образуват експлозивни газове.
- Забранява се престоя в опасни области. Забранена е експлоатация в зони, в които има опасност от експлозии.
- Забранено е движението с повдигнат резервоар за изметеното (Норпер).
- Автомобилът не трябва да се експлоатира без защитен покрив на места, където съществува опасност от падащи предмети (напр. склад с високи рафтове).
- Не почиствайте без монтирани четки, уплътнителни фаски или засмукващи езичета.
- Отварянето на капака на двигателя може да се извършва само в закрыта област.
- Дръжте капака на двигателя и капака на седалката отворени по време на целия процес на зареждане.

Общи указания

Защита на околната среда, REACH и отстраняване на отпадъци от изведения от експлоатация автомобил

Защита на околната среда

 Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.

 Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страница: www.kaercher.de/REACH

Отстраняване на отпадъци от изведения от експлоатация автомобил

Изведени от експлоатация автомобили съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. При изхвърлянето на Вашия автомобил препоръчваме да работите съвместно със специализирано предприятие за дейности по изхвърляне.

Принадлежности и резервни части

Използвайте само оригинални принадлежности и оригинални резервни части, само те осигуряват безопасната и безпроблемна експлоатация на автомобила.

Можете да намерите информация за принадлежности и резервни части на www.kaercher.com.

С цел избягване на опасности, монтажът на резервни части, както и извършването на други ремонти, трябва да се извършват само от оторизиран сервиз.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия автомобил ще отстраним безплатно в рамките на гаранционния срок, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

(Адрес, вж. задната страна)

Степени на опасност

⚠ ОПАСНОСТ

- Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ






- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.

ВНИМАНИЕ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Символи върху автомобила

	Носете защита за слуха.
	Провеждайте работи по автомобила винаги с подходящи ръкавици.
	Опасност от изгаряне поради горещи повърхности
	Опасност от прищипване поради заклещване между подвижни части на превозното средство.
	Не посягайте към него, има опасност от нараняване поради движещите се части на автомобила.
	Пожароопасност, не изсмуквайте горящи или тлеещи предмети.

	В направление на движението преминавайте само по нагорница и наклони до 12%.
	Максимален наклон на основата при придвижване с повдигнат резервоар за изметеното.
	Определяне на максималния наклон на основата, по която може да се преминава.
	Място за поставяне на автомобилен кран/подпорна стойка
	Фиксирана точка за закрепване

Указания за безопасност

Указание за разтоварване/разопаковане

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване, опасност от повреда!

Автомобилът не е разрешен за товарене с кран.

За разтоварване/товарене на автомобила не използвайте вилков електрокар.

Опаковъчният материал (найлонова торба, полистирол и т.н.) е потенциален източник на опасност и не трябва да попада в ръцете на деца.

Внимателно разопаковайте уреда, като при това не използвате инструменти, които го повредят. След разопаковането проверете дали уредът е цял и функционален. Ако не, се свържете със сервиза.

Общи указания за безопасност

- Преди ползване автомобилът с приспособленията за работа трябва да се проверява за изправно състояние и експлоатационна безопасност. Ако автомобилът не е в отлично състояние, използването му е забранено.
- При употребата на автомобила в опасни зони (напр. бензиностанции) спазвайте съответните правила за техниката на безопасност. Забранена е експлоатация в зони, в които има опасност от експлозии.
- За обезопасяване против непреднамерено пускане в експлоатация завъртете ключовия прекъсвач в положение „0“ и извадете ключа.
- Ключът на автомобила може да се предоставя единствено на инструктиран обслужващ персонал, персонал по почистването или персонал по поддръжката.

Работно облекло

- Провеждайте работи по автомобила винаги с подходящи ръкавици.
- Следете за плътно прилепнало облекло на обслужващото лице, носете защитни обувки.
- Носете подходящо покритие за главата, за да не могат да бъдат захванати плитките или дългите коси от въртящите се части.
- При работа не носете накити, пръстени или подобни.
- Когато работите със средства за почистване, спазвайте инструкциите на производителя на почистващите средства върху опаковката и информационния лист за безопасност и носете подходящо защитно облекло.

Указания за безопасност при обслужване

- Защитните устройства и приспособления не трябва да се модифицират или да се извеждат от експлоатация!
- Обслужващото лице трябва да използва автомобила съобразно с предназначението му. То трябва да съблюдава местните условия и да внимава за трети лица, особено деца, при работа с автомобила.

- Преди началото на работата обслужващото лице трябва да се увери дали всички предпазни устройства са поставени правилно и функционират.
- Обслужващото лице на автомобила е отговорно за злополуки с други лица или с тяхното имущество.
- Обслужващото лице трябва да е с плътно прилепнало облекло. Носете здрави обувки и избягвайте свободното облекло.
- Проверявайте преди навлизане (напр. деца). Погрижете се за достатъчна видимост!
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен. Обслужващото лице има право да напусне автомобила едва, когато ключът (Intelligent Key) е изваден и уредът е подсигурен против непредвидени движения.
- За да предотвратите неототоризирано използване на автомобила, извадете ключа.
- Автомобилът трябва да се използва само от хора, които са обучени за експлоатацията му, които са доказали способностите си за обслужването му и са натоварени изрично с използването му.
- Автомобилът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, или липса на опит и/или познания.
- Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с автомобила.

Указания за защита при режим на движение

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от преобръщане!

По направление на движението преминавайте само по нагорница и наклони до 12%.

На завоите да се кара бавно.

Опасност от преобръщане при нестабилна основа.

Опасност от преобръщане при твърде голем страничен наклон.

Опасност от занасяне по мокри подове.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване на стоящите наоколо лица!

Винаги се уверявайте, че сигналната лампа за кръгово осветление е включена, когато са включени страничната метла или страничният търкащ панел.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

Не използвайте автомобила без защитния капак (FOPS), когато се работи в области, където има вероятност операторът да бъде ударен от падащ обект.

Основни указания за защита във връзка с режима на движение

- Трябва да се спазват основно мерките на предписанията, правилата и правилниците, които са валидни за моторни превозни средства.
- Автомобилът не може да се експлоатира от деца или младежи.
- Проверката за безопасност в глава "Въвеждане в експлоатация" трябва да се извършва преди всяка употреба.
- Позволено е задвижването на автомобила само от седалката.
- Не почиствайте без монтирани четки, уплътнителни фаски или засмукващи езичета.
- При повреди в спирачната система спрете автомобила и се свържете със сервиза.

Указания за защита при транспорт на автомобила

- При транспорт имайте пред вид теглото на автомобила.
- За транспорт на автомобила разкачайте батерията и го закрепвайте сигурно

По този въпрос вижте глава „Транспорт“.

Указания за безопасност при грижа и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

Преди да извършвате каквато и да е работа върху или около повдигнатия съд за материала за измитане, поставете предпазните опори.

Изключете напълно автомобила от захранването на батерията по време на всички дейности по поддръжката и обслужването, както и при подмяна на части или при преустройство към друга функция.

Да се спазва проверката във връзка със сигурността в съответствие с валидните местни разпоредби за сменящи мястото си промишлени уреди.

Привеждане в изправност трябва да се извършва само от одобрени служби за обслужване на клиенти или от специализиран персонал в тази област, които са запознати с всички свързани с това правила за техниката на безопасност.

Не трябва да почиствате автомобила с маркуч или с водна струя под налягане (опасност от късо съединение или от други повреди).

Указания за батерията

ВНИМАНИЕ

Забранена е употребата на батерии без възможност за презареждане.

Използвайте само препоръчаните от производителя батерии и зарядни устройства.

При смяна на батериите, те винаги трябва да бъдат изцяло подменени. Едновременната употреба на нови и употребявани батерии може да повреди автомобила. Автомобилът може да се съхранява и зарежда само в незамръзващи помещения.

Ако автомобилът се съхранява за по-дълъг период от време или се извежда от експлоатация, батериите трябва да се извадят от него.



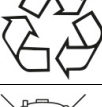

Сменяйте батериите само с такива от същия тип. Преди отстраняването на автомобила като отпадък батериите трябва да се извадят и да се отстранят като отпадък при спазване на местните инструкции.

Указания за защита, батерии

Спазвайте Правилата за техниката на безопасност и DIN VDE 0510, VDE 0105 T.1.

При работа с батериите непременно спазвайте следните предупредителни указания:

	Спазвайте указанията на батерията, в Упътването за употреба и в Инструкцията за експлоатация на превозното средство!
	Носете защита за очите!
	Дръжте децата настрана от киселините и от батериите!
	Опасност от експлозия!
	Забраняват се огън, искри, открита светлина и пушене!
	Опасност от разяждане!

	Първа помощ!
	Указателна забележка!
	Отстраняване на отпадъци!
	Батерията да не се хвърля в контейнера за смет!

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от пожар и експлозия!

Не поставяйте инструменти или подобни предмети върху акумулатора. Късо съединение и опасност от експлозия. Задължително избягвайте пушене и открит огън Помещенията, в които се зареждат акумулатори, трябва да бъдат с добра вентилация, тъй като при зареждането се образува силно експлозивен газ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от разяждане!

Действайте внимателно при третиране на нехерметичен акумулатор заради изтичаща сярна киселина.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от отравяне!

Никога не допускайте контакт на рани с олово. След работата по акумулатори винаги почиствайте ръцете.

Мерки при случайно освобождаване на акумулаторна киселина

При съобразена с правилата употреба и при спазване на ръководството за употреба оловните акумулатори не създават рискове.

Трябва обаче да се има предвид, че оловните акумулатори съдържат сярна киселина, която може да причини силни разяждания.

- Събирайте разлята или изтичаща при нехерметичен акумулатор киселина със свързващ материал, напр. пясък. Не допускайте да попадне в канализацията, в почвата или във водните басейни.
- Неутрализирайте киселината с варовик/сода и я изхвърляйте като отпадък при спазване на местните разпоредби.
- За отстраняването като отпадък на дефектната батерия се свържете със специализирано предприятие за дейности по изхвърляне.
- Пръски от киселини в очите или по кожата да се изплакват респ. измиват с чиста вода.
- След това незабавно потърсете лекар.
- Замърсеното облекло да се изпере с вода.
- Смяна на облеклото

Проверете нивото на течността и го коригирайте (само при батерии, които се нуждаят от малка поддръжка).

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При напълнен с киселина акумулатор редовно проверявайте нивото на течността.

Киселината на изцяло заредена батерия при 20°C има специфично тегло от 1,28 kg/l.

Киселината на частично заредена батерия при 20°C има специфично тегло между 1,00 и 1,28 kg/l.

Във всички клетки специфичното тегло на киселината трябва да бъде еднакво.

Развийте капачките на всички клетки.

От всяка клетка да се вземе проба с контролатор на киселини.

Пробата от киселината отново да се върне в същата клетка.

При твърде ниско ниво на течността напълнете клетките с дестилирана вода до маркировката.

Заредете акумулатора.

Завинтете капачките на клетките.

Препоръчителни акумулатори, зарядни устройства

Препоръчваме Ви да използвате нашите батерии и зарядни устройства, само тогава се запазва претенцията за предоставяне на гаранция.

Указание

При В 300 Вр Раск батериите и зарядното устройство с ниска поддръжка са вече интегрирани.

	Каталожен номер
805 Ah - акумулатор с корпус	6.654-504.0

Използване на акумулатори и батерии на други производители

Употребата на други батерии и зарядни устройства не е препоръчителна и може да бъде извършена единствено след консултация с отдела за обслужване на клиенти на KÄRCHER.

ВНИМАНИЕ

Използвайте само препоръчаните от Kärcher акумулатори и зарядни устройства, само тогава се запазва гаранцията.

- При В 300 R I Вр препоръчваме батериите/зарядните устройства.

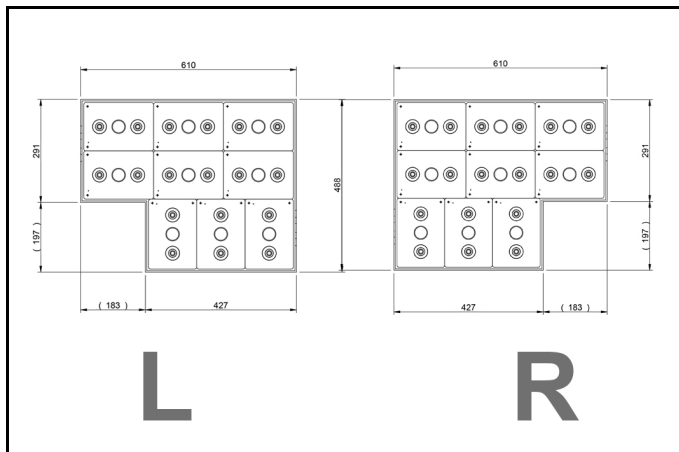
Акумулатор	Акумулаторен комплект	Зарядно устройство
805 Ah - акумулатор с корпус (мокър)	6654-504.0	6.654-505.0

Указание

При използване на батерии на други производители трябва да се спазят максималните размери на батериите.

Максимални размери на батерията (отделна батерия)

Уредът изисква специална конструкция на кутията на батерията от двете страни на автомобила.



Монтаж и свързване на акумулаторите

1. Отворете капачите на уреда.
 2. Демонтирайте опората на отделението за батериите.
 3. Поставете батериите в държачите.
- △ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- Внимавайте за правилната ориентация на полюсите.
4. Свържете полюсната клема (червен кабел) към положителния полюс (+).
 5. Завинтете свързващите кабели на батерията.
 6. Да се подвърже полюсната клема на минусовия полюс (-).

Указание

При демонтаж на батерията да се внимава за това, първо да се разкачи отрицателният полюс. Полюсите на батерията и полюсовите клеми да се проверят за достатъчна защита със смазка за защита на полюси.

Указание

Преди пускане в експлоатация на уреда заредете батериите.

Зареждане на батерията

△ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване!

Спазвайте правилата за безопасност при боравене с акумулатори.

Спазвайте упътването за употреба на производителя на зарядното устройство.

△ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване!

Използвайте зарядното устройство само, ако захранващият кабел не е повреден.

Повредените проводници за присъединяване към мрежата трябва незабавно да се сменят от производителя, сервиза или квалифицирано лице.

△ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване!

Батериите да се заредят с подходящо зарядно устройство.

△ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда на кабелите за свързване на зарядното устройство.

Автомобилът може да се съхранява и зарежда само в незамръзващи помещения.

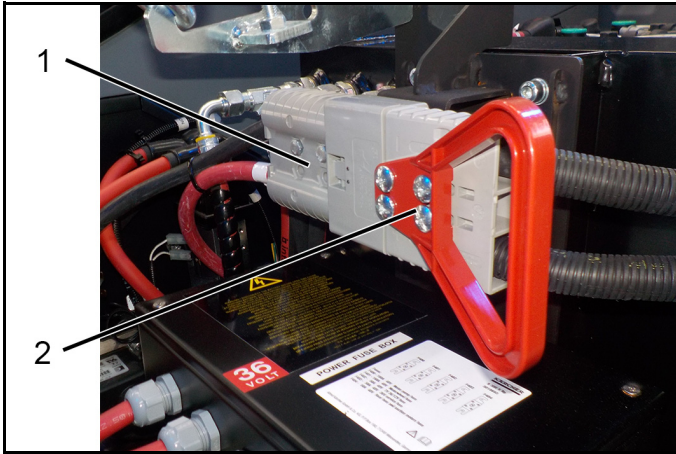
Указание

Зарядното устройство е електронно регулирано и самостоятелно приключва процеса на зареждане. Всички функции на уреда се прекъсват автоматично по време на процеса на зареждане.

Указание

Когато батериите се заредят, зарядното устройство да се откачи първо от мрежата, а след това от батериите.

Процес на зареждане с външно зарядно устройство



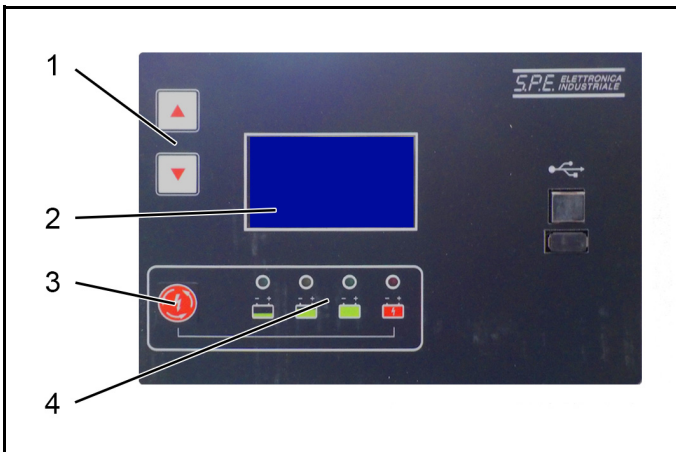
- ① Щепсел на акумулатора
- ② Работен извод

1. Отворете капациите на уреда.
2. Изключете щепсела на батерията от машината и го свържете с щепсела на зарядното устройство
3. Поставете мрежовия щепсел на зарядното устройство в контакта и включете зарядното устройство. Започва процесът на зареждане.

ВНИМАНИЕ

Дръжте двата капака на уреда отворени по време на целия процес на зареждане. Отварянето на капака на уреда може да се извърши само в закритата област.

Обслужващи елементи на зарядното устройство



- ① Бутони за избор, индикация на дисплея
- ② LC дисплей/индикация, параметри за зареждане
- ③ Бутон за нулиране
- ④ Индикация за състояние на зареждане/процес на зареждане

Напредъкът на процеса на зареждане се показва на зарядното устройство.

Указание

Моля, задължително прочетете и спазвайте приложеното към зарядното устройство ръководство за експлоатация.

След процеса на зареждане

- Отново превключете щепсела на акумулатора в работния извод

Указания при батерии, които се нуждаят от малка поддръжка

- След края на процеса на зареждане добавете дестилирана вода, спазвайте правилното ниво на киселинност. Батерията е съответно обозначена.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от разрядане!

Доливането на вода в разрежено състояние на акумулаторна батерия може да доведе до изтичане на киселина.

При боравене с киселина от батериите използвайте защитни очила и защитно облекло. Спазвайте местните разпоредби за боравене с батерии!

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда!

За доливане на батериите използвайте само дестилирана или обезсолена вода (EN 50272-T3).

Да не се използват чужди добавки (така наречени средства за подобрение), в противен случай се отменя всякаква гаранция.

Указания за злополуки с опасност от разрядане

- Пръски от киселини в очите или по кожата да се изплакват респ. измиват с чиста вода.
- След това незабавно потърсете лекар.
- Сменете облеклото си.
- Замърсеното облекло да се изпере с вода.

Предпазни устройства

⚠ ОПАСНОСТ

Защитните приспособления служат за защита на потребителя и не бива да бъдат променяни или заобикаляни. Този автомобил е оборудван с различни системи за безопасност.

Застопоряваща спиратка

Контактен прекъсвач на седалката на водача.

Главен прекъсвач/аварийно изключване

Информация за главния прекъсвач/аварийното изключване

Автомобилът е оборудван с превключвател за аварийното изключване

Указание

Превключвателят за аварийно изключване може да се използва и като главен прекъсвач, но не замества превключвателя с ключ на кормилната колона. След включването на превключвателя за аварийно изключване изчакайте няколко секунди, докато се задейства превключвателят с ключ.



Превключвателят за аварийно изключване се намира вляво от седалката на водача на автомобила.

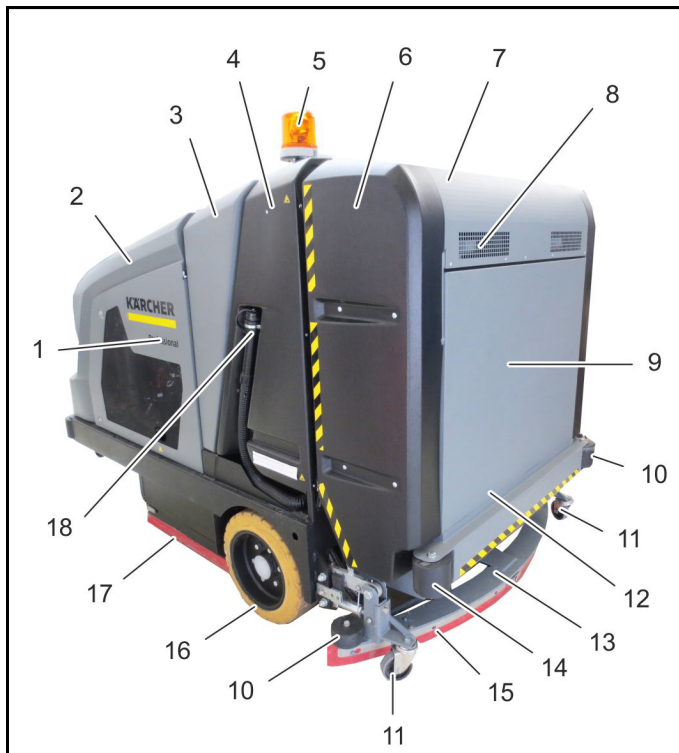
За незабавно спиране от експлоатация на всички функции: Натиснете превключвателя за аварийно изключване. Аварийното изключване има незабавен ефект върху всички функции на уреда и изключва електрически батерията от автомобила.

Указание

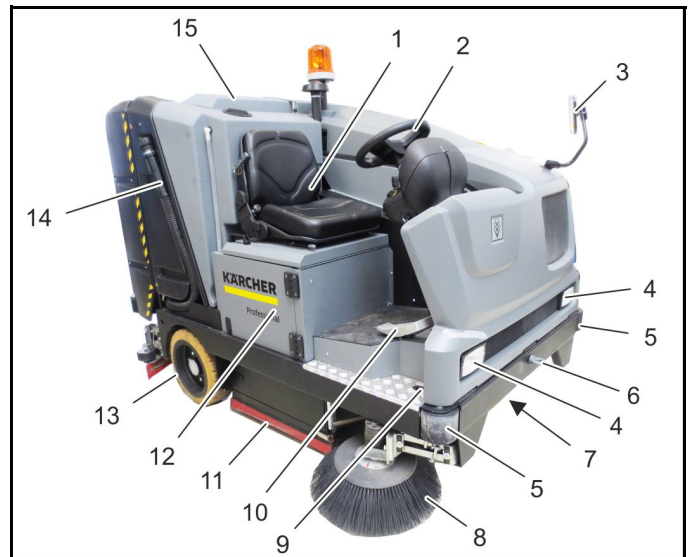
Ако аварийното изключване бъде натиснато по време на движение, автомобилът спира рязко. Страничната метла, страничният търкаш панел и главата на четката остават спуснати, вентилите остават отворени и от тях излиза прясна вода.

За повторно въвеждане в експлоатация издърпайте превключвателя за аварийно спиране.

Преглед на автомобила

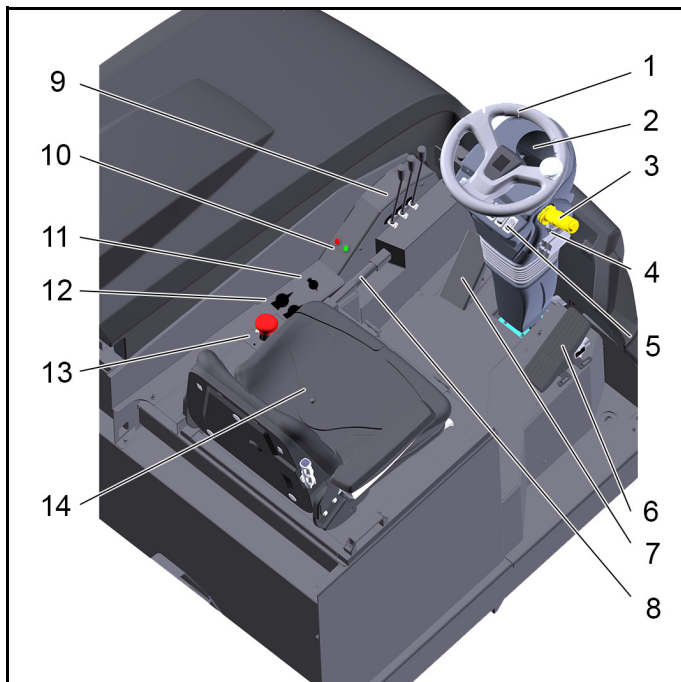


- ① Ляв капак на батерията
- ② Ляв капак на уреда
- ③ Резервоар за чиста вода
- ④ Капак, електроника
- ⑤ Лампа за кръгово осветяване
- ⑥ Обтекател
- ⑦ Високо изпразване
- ⑧ Смукателен уловител, метене
- ⑨ Филтър за прах, метене
- ⑩ Отражател
- ⑪ Ролки
- ⑫ Съд за материала за измитане (не се вижда отвън)
- ⑬ Лента засмукване
- ⑭ Отражател
- ⑮ Свалящо се езиче
- ⑯ Задно колело
- ⑰ Уплътнителна лайстна за мокро почистване
- ⑱ Изпускателен маркуч за чиста вода



- ① Седалка на водача/десен капак на уреда
- ② Волан
- ③ Огледало за обратно виждане
- ④ Фарове
- ⑤ Отражател
- ⑥ Халка за теглене
- ⑦ Задвижване на предните колела
- ⑧ Странична метла или страничен търкаш панел (опция)
- ⑨ Защита при транспортиране, странична метла/страничен търкаш панел (опция)
- ⑩ Педал на газта
- ⑪ Уплътнителна лайстна за мокро почистване
- ⑫ Десен капак на батерията
- ⑬ Задно колело
- ⑭ Изпускателен маркуч за мръсна вода
- ⑮ Покритие, повърхностен нагънат филтър и смукателен уловител за мокро изсмукване

Обслужващи елементи

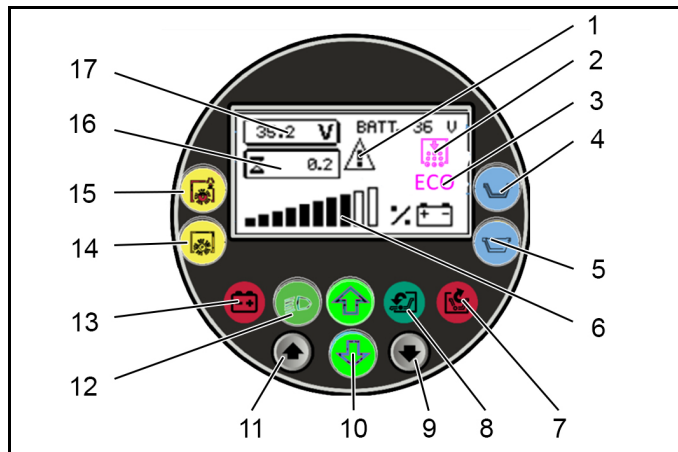


- ① Волан
- ② Многофункционална индикация (предупредителни и контролни индикации)
- ③ Лост за посока на движение
- ④ Ключов прекъсвач
- ⑤ Функционален прекъсвач
- ⑥ Педал на газта
- ⑦ Спирачен педал
- ⑧ Застопоряваща спирачка
- ⑨ Лост за управление, хидравлични функции
- ⑩ Контролни лампи Капак на резервоара за изметеното
- ⑪ Настройка на натиска, глава на четката
- ⑫ Регулиране, дозировка на водата, страничен търкаш панел и валец на четката
- ⑬ Главен прекъсвач/превключвател за аварийно изключване
- ⑭ Седалка на водача

Указание

Всички обслужващи елементи са описани по-подробно в следващите глави.

Многофункционална индикация (предупредителна/контролна индикация)

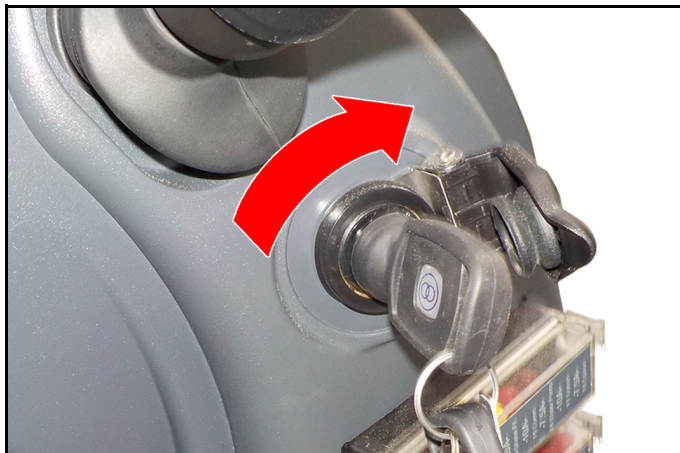


Указание

При включване всички сигнални и контролни лампи светват за кратко, това служи за проверка на функцията.

- ① Предупредително съобщение Контактният прекъсвач на седалката не е затворен
- ② Индикация Почистване на филтър
- ③ Индикация Режим ECO
- ④ Предупредителна светлина Резервоар за прясна вода, празен
- ⑤ Предупредителна светлина Резервоар за отпадъчна вода, пълен
- ⑥ Индикация Ниво на заряд на батерията
- ⑦ Контролна лампа Капак на резервоара за изметеното, затворен
- ⑧ Контролна лампа Капак на резервоара за изметеното, отворен
- ⑨ Бутон за избор НАДОЛУ
- ⑩ Индикация за направление на движението (напред/назад)
- ⑪ Бутон за избор НАГОРЕ
- ⑫ Контролна лампа Работно осветление
- ⑬ Предупредителна светлина Ниско ниво на заряда на батерията
- ⑭ Контролна лампа Метене активно
- ⑮ Контролна лампа Изтриване с изсмукване активно
- ⑯ Брояч на работните часове
- ⑰ Текущо напрежение на батерията

Ключов прекъсвач



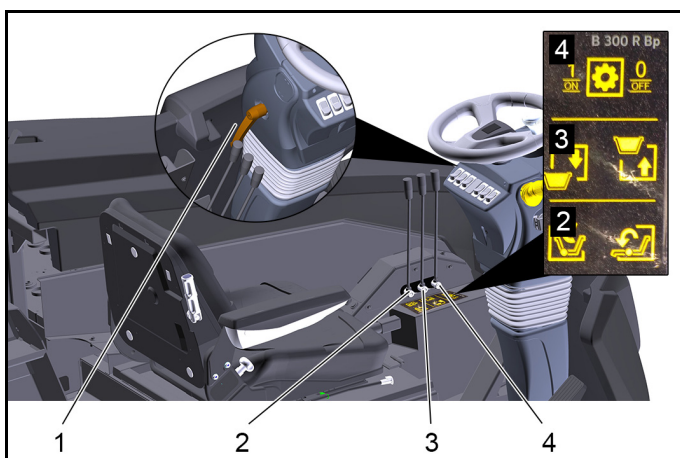
Превключвателят с ключ включва и изключва уреда.

1. Отворете капака.
2. Поставете ключа.
3. Завъртете ключа с едно комутационно положение напред (I). Уредът се стартира и извършва самопроверка.
4. Изчакайте за кратко, след което завъртете ключа с още едно комутационно положение напред (II). На дисплея се показва „ON“, уредът е готов за движение.
5. За изключване на уреда завъртете превключвателя с ключ в обратна позиция (0).
6. За да предотвратите неототоризирано използване на уреда, извадете ключа.

Указание

Ако в ключалката няма ключ, затворете превключвателя с ключ с покритието, за да предотвратите проникването на прах и влажност.

Лост за управление



- ① Лост регулиране на волана
- ② Отваряне/затваряне на клапата на съда за материала за измитане
- ③ Повдигане/спускане на високото изпражнение на съда за материала за измитане
- ④ Включване/изключване на хидравликата

Указание

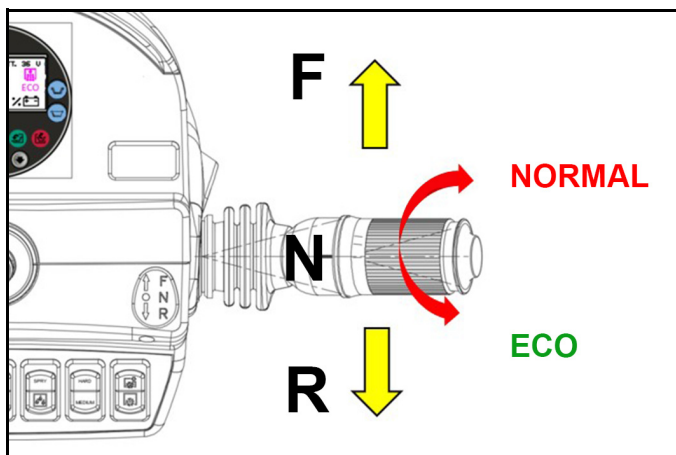
При включване на хидравликата четките започват да се въртят. Те се спускат с функционалните превключватели.

Функционален прекъсвач



- ① Звукова сигнализация
- ② Работно осветление вкл/изкл
- ③ Почистване на филтъра за прах
- ④ Включване/изключване на въртящ се фар и синя точка
- ⑤ Превключвател за водна помпа
Положение горе: Включена е водната помпа за разпръсквателното съоръжение.
Положение в средата: Водната помпа е изключена.
Положение долу: Водната помпа за режим на мокро почистване.
- ⑥ Спускане/повдигане на страничната метла/страничния търкащ панел
- ⑦ Превключвател за вид почистване: Метене или търкане
Положение горе: Вид почистване Мокро почистване, лентата за засмукване се спуска и смукателната турбина се включва.
Положение в средата: Изключена, главата на четката се повдига.
Положение долу: Вид почистване Метене, уловителят се включва. Лентата засмукване остава горе.

Лост за направление на движението на кормилното колело



- F Посока на движение Напред
N Неутрално положение (без направление на движението)
R Посока на движение Назад
НОРМАЛН Клас според мощността Нормален
O
ECO Клас според мощността Режим ECO

- За да се придвижите напред, натиснете лоста напред.
- За да се придвижите назад, дръпнете лоста назад.
- За регулиране на класа според мощността, завъртете въртящата се ръчка в желаната посока.

Пускане в експлоатация

Разопаковане и разтоварване на автомобила

⚠ **ОПАСНОСТ**

Опасност от нараняване, опасност от повреда!

Автомобилът не е разрешен за товарене с кран.

За разтоварване/товарене на автомобила не използвайте вилков електрокар.

Опаковъчният материал (найлонова торба, полистирол и т.н.) е потенциален източник на опасност и не трябва да попада в ръцете на деца.

Внимателно разопаковайте автомобила, като при това не използвате инструмент, който да го повреди. След разопаковането проверете дали автомобилът е цял и функционален. Ако не, се свържете със сервиза.

Следвайте указанията за избутване/теглене на автомобила, описани в следваща глава.

Вземайте под внимание теглото на автомобила при товарене!

Собствено тегло (транспортно тегло)	2525 kg
-------------------------------------	---------

Избутване/теглене на автомобила (движение без собствено задвижване)



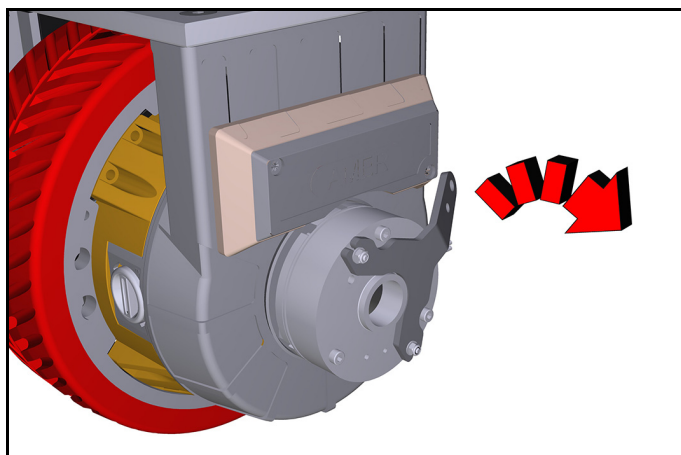
① Халка за теглене

- За изтегляне поставете халката за теглене отпред на автомобила.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Предната халката за теглене не трябва да се използва за теглене на ремаркета или предмети.



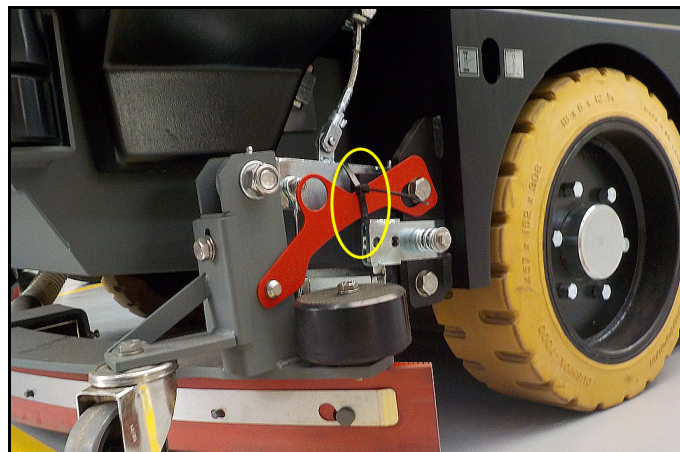
За избутване/теглене на автомобила първо трябва да се освободи магнитната спирачка на тяговия двигател.

1. Издърпайте спирачния лост навън
2. Блокирайте спирачния лост с помощта на клин или подобно приспособление.

3. Изместване на уреда

След преместването на автомобила отстранете блокировката, така че магнитната спирачка да работи отново както обикновено.

Отстранете защитата при транспортиране от лентата за засмукване



1. Срежете кабелната връзка.
 2. Свалете червената защитна скоба.
 3. Запазете защитната скоба, тя ще е необходима при транспорт на уреда.
- Вижте глава „Обезопасяване на автомобила“.

Общи указания

- Преди въвеждане в експлоатация прочетете ръководството за експлоатация и спазвайте съдържащите се в него указания за защита.
- Паркирайте уреда на равна повърхност и винаги го обезопасявайте срещу преобръщане (фиксиране на ръчната спирачка).
- Винаги изваждайте ключа при напускане на автомобила.

⚠ **ПРЕДПАЗЛИВОСТ**

Опасност от нараняване!

Страничната метла, както и четките на главата на четката и страничният търкац панел могат да се завъртят неволно.

Винаги изключвайте уреда и изваждайте ключа при работа в тази област.

Никога не посягайте към главата на четката, когато автомобилът е в експлоатация.

Ежедневно преди началото на работата

- Проверете нивото на заряд на батерията и при необходимост я заредете.
- Проверете нивото на хидравличното масло.
- Изпразнете резервоара за отпадъци.
- Изпразнете резервоара за отпадъчна вода.
- При необходимост напълнете резервоара за прясна вода.
- Проверете четките за износване и повреди.
- Проверете смукателната устна на смукателната греда за износване и повреди.
- Проверете/почистете системата за вода и всмукателната система.
- Проверявайте функцията на всички обслужващи елементи.
- Проверете уреда за повреди.
- Почистете филтъра за прах с бутона за почистване на филтъра.

Указание

Описанието вижте в глава „Грижи и поддръжка“.

Настройка на седалката на водача



⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от злополука!

Не регулирайте седалката на водача в движение.

- 1 Регулиране на седалката надлъжна посока
- 2 Покритие със седалка за водача
- 3 Регулиране на наклона на облегалката за гърба
- 4 Сместаване/регулиране към теглото на водача

Настройка на позицията на волана

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от злополука!

Не регулирайте позицията на волана в движение.

- Отворете лоста за регулиране на кормилното колело.
- Поставете кормилното колело на желаната позиция.
- Затворете лоста за регулиране на кормилното колело.

Експлоатация

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне, опасност от притискане!

Областите на опасност се разкриват чрез премахване на облицовката.

Използвайте автомобила само с напълно поставена облицовка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за здравето

Продължителната употреба на уреда може да доведе до предизвикани от вибрации нарушения на кръвообращението в ръцете; не може да се определи общоприложима продължителност на употреба, тъй като тя зависи от няколко фактора на влияние:

Персоналните проблеми с кръвообращението (честа поява на усещане за студ и изтръпване на пръстите на ръцете).

Ниска температура на околната среда.

Здраво захващане.

Продължителност на експлоатацията.

Ако многократно се оплаквате от студени пръсти или изтръпване на пръстите по време на или след използване на автомобила, препоръчваме Ви да потърсите медицински съвет.

Лично защитно оборудване

По време на експлоатация на машината операторът трябва да носи посоченото защитно оборудване.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- При работи по уреда носете подходящи ръкавици.
- Носете стабилни обувки и плътно прилепнало облекло
- Спазвайте евентуалните изисквания за лично защитно оборудване, свързани с използваното средство за почистване.

Режим на движение

По-долу са обяснени обслужващите елементи за експлоатацията на автомобила и подхода за движение.

Педал на газта

С педала на газта се регулира скоростта на автомобила. Когато педалът на газта се отпусне, автомобилът бавно се задвижва.

Застопоряваща спирачка

Застопоряващата спирачка действа върху задните колела и се осъществява посредством задвижващо въже. Ако спирачната мощност отслабва, тя може да се регулира от лоста с болт за настройка. Смяната на спирачните челюсти може да се извършва само от сервиза.

ВНИМАНИЕ

От време на време проверявайте спирачното действие на ръчната спирачка, то е изправно, ако автомобилът спира напълно по наклон от 12%.

Спирачен педал

Педалът на спирачката трябва да бъде натиснат, за да се постигне спирачен ефект, по-голям от този при движение по инерция.

Спирачният педал активира спирачната система на задните колела.

Правилното регулиране на спирачките се извършва автоматично. Не са необходими никакви настройки. За да се осигури необходимото спирачно налягане по всяко време, равнището на пълнене на резервоара със спирачна течност трябва да се проверява редовно.

Пътуване

- Преди включване на уреда задължително преместете лоста за направление на движението в положение „N“ (неутрално), в противен случай функцията за движение ще бъде блокирана.
- При включен уред сигналната лампа за кръгово осветление се активира автоматично.
- Преди включването седнете на седалката на водача, за да активирате контактния прекъсвач на седалката.
 1. Включете уреда с превключвателя с ключ.
 2. Освободете застопоряващата спирачка.
 3. Задействайте лоста за посока на движение.
 4. Бавно натиснете педала за движение.

Мокро почистване

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Използването на неподходящи четки и постоянната им употреба на едно място може да повреди подовата настилка.

Използваната четка трябва да е пригодна за почистване на пода.

Изключете задвижването на четката веднага след спирането на автомобила.

Указание

За да получите оптимален резултат от почистването, адаптирайте пътната скорост към условията. Мокрото почистване е много лесно. За тази задача за почистване трябва да се използва валцова четка и страничен търкащ панел (не страничен метаящ панел или метачен валец). Различават се 2 вида мокро почистване.

- Почистване за поддръжка
- Основно почистване

Почистване за поддръжка

Почистването за поддръжка се прилага при ежедневното почистване.

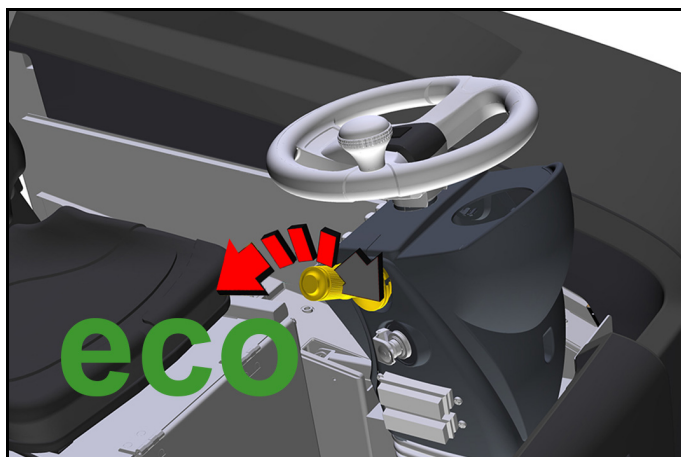
При това в рамките на един работен ход се извършва почистване с четка за почистване, спусната смукателна греда и включен уловител. При този вид почистване остава сух под, по който може да се преминава веднага.

Основно почистване

Основното почистване се състои от 2 работни хода и се прилага при силна или упорита мръсотия.

- В първия работен ход замърсяването се разтваря от въртящите се в противоположни посоки четки за почистване при добавяне на разтвора за почистване. Тъй като функцията за засмукване е изключена, разтворът за почистване остава върху пода и си проправя път до мръсотията.
- Вторият работен ход се състои от почистване за поддръжка.

Режим Есо



Режим Есо (режим за спестяване на енергия):

- Обороти на четката се намаляват.
 - Мощността на смукателната турбина се намалява.
 - Количеството вода се намалява.
 - Продължителността на работа на батерията се удължава.
- За задачи по почистване с нормално замърсяване завъртете прекъсвача с въртящ задвижващ орган в режим ЕСО.

Напълване на резервоара за чиста вода

- ① Резервоар за чиста вода
 - ② Капак на резервоара за чиста вода
 - ③ Индикатор за нивото на пълнене
5. Отворете капака на резервоара за прясна вода.
 6. Напълнете прясна вода (максимум 50?) в резервоара за прясна вода.
 7. Добавете средство за почистване. Спазвайте указанията за дозиране.
 8. Затворете капака на резервоара за прясна вода.

Препоръчителни почистващи препарати

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Различните добавки в средствата за почистване могат да причинят повреди на тръбопроводите, уплътненията или резервоара.

Използвайте само препоръчаните от производителя средства за почистване и спазвайте указанията за употреба, за отстраняване на отпадъци и предупредителните указания, предоставени от производителите на средствата за почистване. Повече информация за средството за почистване е дадена в таблицата с параметри (предоставя се от Kärcher), съотв. в указанията, посочени на резервоара за средството за почистване.

Използвайте само средства за почистване, които не съдържат разтворители, солна и флуороводородна киселина.

Не използвайте образуващи силна пяна средства за почистване

Употреба	Почистващи препарати
Поддържащо почистване на всякакви водоустойчиви подове	RM 745, RM 746
Почистване за поддръжка на лъскави повърхности (напр. гранит)	RM 755 ES
Поддържащо почистване и основно почистване на промишлени подове	RM 69 ASF
Поддържащо почистване и основно почистване на плочки от фин камък	RM 753
Поддържащо почистване на санитарен фаянс	RM 751
Премахване на покриващ слой на алкалосъдържащи подове (напр. PVC)	RM 752

Отваряне и затваряне на клапата на съда за материала за измитане

За отваряне и затваряне на клапата хидравликата трябва да бъде включена.



Указание

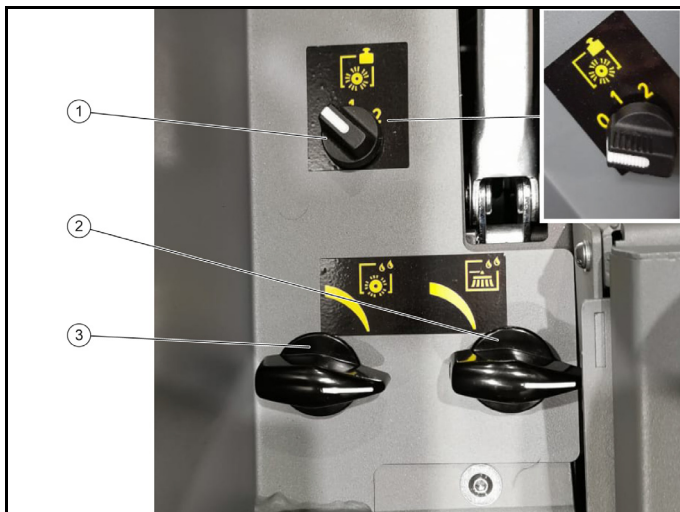
При метене се препоръчва капакът на резервоара за отпадъци да се отваря.

При мокро почистване се препоръчва капакът на резервоара за отпадъци да се затваря.

- За отваряне натиснете лоста за управление, дисплеят се променя от червен на зелен.
- За затваряне натиснете отново лоста за управление, дисплеят се променя от зелен на червен.

Начало на мокро почистване

Поставете ясен знак, предупреждаващ за опасността от подхлъзване, поради току-що измития под.



1. Прекъсвач с въртящ задвижващ орган за сила на притискане на четката
 2. Дозиране на вода за страничен търкащ панел
 3. Дозиране на вода за глава на четката
1. Задействайте лоста за управление и включете хидравликата.
 2. Настройте функционалния превключвател за режима на почистване на мокро почистване.
Лентата засмукване се спуска и смукателната турбина стартира.
 3. Включете водната помпа.
 4. Настройте дозиране на водата за страничния търкащ панел и четките.
 5. При необходимост регулирайте силата на притискане на четката.
 - а Използвайте прекъсвача с въртящ задвижващ орган, за да изберете силата на притискане на четката между настройки за почистване 1 (ECO), 2 (MEDIUM) и 3 (HARD).

6. Изберете клас според мощността (ECO или нормален режим).
7. Освободете застопоряващата спирачка.
8. Започнете мокрото почистване.

Приключване на мокрото почистване

1. Спрете автомобила.
2. Поставете функционалния превключвател за режима на почистване на „Изкл.“ (средно положение).
Четките се вдигат.
3. Изключете водната помпа.
4. Изключете хидравликата.
Четките стоят неподвижно.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от повреда!

Ако прясна и отпадъчна вода остане в резервоарите за по-дълъг период от време, вентилите и разпръсквателните дюзи се запушват. Ако смукателната греда не се почиства, бактериите се размножават.

Изпразнете резервоара за отпадъчна вода и резервоара за прясна вода веднага след почистването, след което почистете резервоарите, дюзите за пръскане и смукателната греда. (Вижте глава „Почистване“)

5. Изпразнете резервоара за отпадъци. (Вижте глава „Метене“)
6. Извадете ключа.

Изпразване на резервоара за мръсна вода

При пълен резервоар за мръсна вода смукателната турбина се изключва и контролната лампа „Резервоар за отпадъчна вода“ свети.

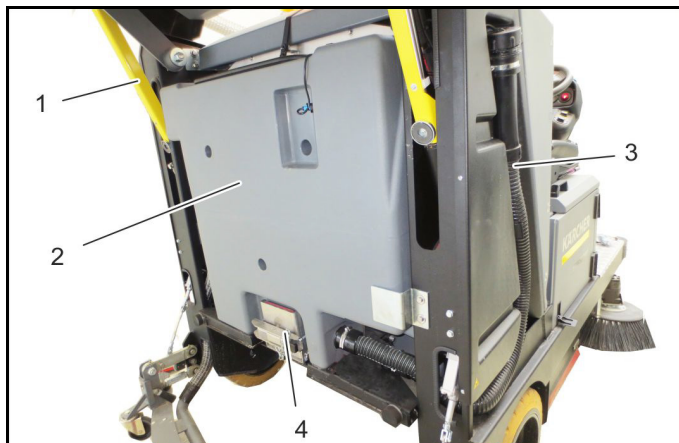


1. Затварящ капак
2. Държач
3. Приспособление за дозиране
4. Изпускателен маркуч за мръсна вода
5. Затягане изпускателен маркуч

1. Свалете от държача изпускателния маркуч.
2. Развийте ключалката от изпускателния маркуч.
Потокът на водата може да бъде намален посредством притискане на приспособлението за дозиране.
3. След изпразването окачете изпускателния маркуч в държача и след това притиснете в затягането.

Указание

В зависимост от вида мръсотия капакът за почистване трябва периодично да се отваря и резервоарът да се изплаква.



- ① Предпазна опора
 - ② Резервоар за мръсна вода
 - ③ Изпускателен маркуч за мръсна вода
 - ④ Капак за почистване
4. При необходимост, отворете клапата за почистване и изплакнете резервоара.

Източване на резервоара за прясна вода



- ① Затварящ капак
 - ② Държач
 - ③ Приспособление за дозиране
 - ④ Затягане изпускателен маркуч
 - ⑤ Изпускателен маркуч за чиста вода
1. Свалете от държача изпускателния маркуч.
 2. Развийте ключалката от изпускателния маркуч.
 3. Потокът на водата може да бъде намален посредством притискане на приспособлението за дозиране.
 4. След изпразването окачете изпускателния маркуч в държача и след това притиснете в затыгането.

Устройство за разпръскване на вода



Уредът е оборудван с устройство за разпръскване на вода. Електрическа водна помпа подава вода от резервоара за прясна вода към регулируема разпръсквателна дюза. Устройството за разпръскване на вода е подходящо за различни задачи за почистване, особено за почистване на резервоара за отпадъчна вода или на части на уреда. Устройството за разпръскване на вода се намира в задната част на автомобила.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Обслужващите елементи, електрическите и електронните компоненти не трябва да се почистват с разпръсквателното съоръжение.

Устройството за разпръскване на вода се активира чрез функционален превключвател.

- За включване и изключване задействайте функционалния превключвател.

Указание

Превключвателят се използва за включване и изключване на водната помпа. Устройството за разпръскване на вода е включено в горното комутационно положение (символ с пистолет за разпръскване). Водната помпа се изключва, когато превключвателят е в средно комутационно положение.

Метене

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Да не се метат ленти за опаковане, тел или подобни, това може да доведе до запушване на единицата на смукателния канал.

Указание

За да получите оптимален резултат от почистването, адаптирайте пътната скорост към условията.

По време на експлоатацията съдът за материала за измитане трябва да се изпразва на редовни интервали

Режим метене

Уверете се, че клапата на съда за материала за измитане е отворена.

1. Включете хидравликата.
2. Отворете клапата на съда за материала за измитане, вижте глава „Отваряне/затваряне на клапата на съда за материала за измитане“.
3. Настройте функционалния превключвател на режима на почистване на „Метене“. Страничната метла се спуска, а смукателната турбина се включва.
4. При необходимост регулирайте силата на притискане на четките, вижте. глава „Регулиране на силата на притискане на четките“.
5. Изберете клас според мощността (ЕСО или нормален режим).
6. Освободете застопоряващата спиращка.
7. Започнете метенето.
8. Междувременно: Почиствайте филтъра за прах.

Приключване на метенето

1. Спрете автомобила.
2. Поставете функционалния превключвател за режима на почистване на „Изкл.“ (средно положение). Четките се вдигат.
3. Повдигнете страничната метла.
4. Изключете смукателния уловител.
5. Почистете филтъра за прах с превключвателя за почистване на филтъра. (Вижте глава „Почистване | Почистване на праховия филтър“)
6. Изпразнете резервоара за отпадъци. (Вижте глава „Метене“)

Указание

Всеки ден след работа почиствайте уреда и съда за материала за измитане. (Вижте глава „Почистване“)

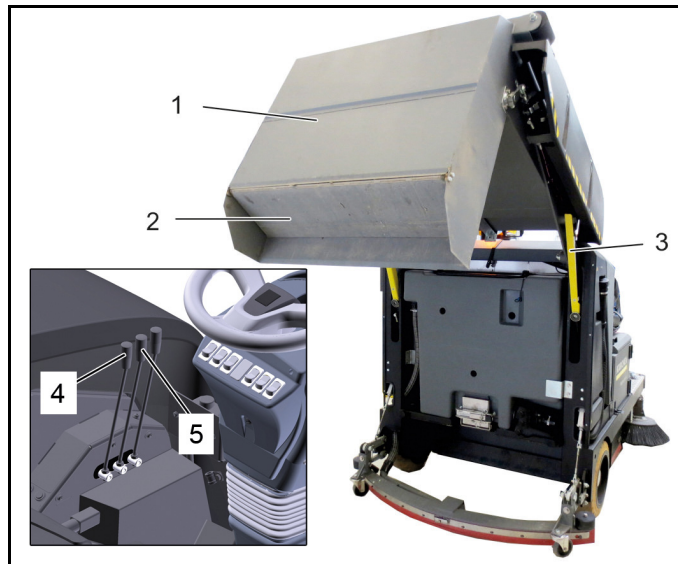
7. Извадете ключа.

Изпразване на резервоара за отпадъци

Високото изпразване на автомобила позволява материалът в съда за материала за измитане да се изсипва директно в контейнер за отпадъци (максимална височина на разтоварване - вижте глава „Технически данни“).

Указание

По време на целия процес на изпразването останете неподвижно в седнало положение (не ставайте от седалката на водача), в противен случай има опасност контактният прекъсвач на седалката да изключи уреда по време на процеса на изпразване.



- ① Резервоар за отпадъци
- ② Капак на резервоара за изметеното
- ③ Предпазна опора
- ④ Капак на резервоара за изметеното
- ⑤ Повдигане/спускане на резервоара за изметеното

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

По време на целия процес на изпразването внимавайте наблизо да няма хора и животни (съда за материала за измитане се изнася).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от прищипване!

Никога не бъркайте в прътовете на изпразващата механика.

Не заставайте под повдигнати резервоари.

ВНИМАНИЕ

Опасност от преобръщане!

По време на процеса на изпразване автомобилът да се постави на равна повърхност.

Не изминавайте дълги разстояния с вдигнат съд за материала за измитане, движете се бавно!

1. Придвигнете уреда до мястото за отстраняване на отпадъци.
2. Включете хидравликата.
3. Затворете клапата на резервоара за изметеното.
4. Повдигнете резервоара за отпадъци
5. С повдигнат съд за материала за измитане се придвигнете бавно върху събирателния съд.
6. Отворете клапата и изпразнете съда за материала за измитане.

Указание

Изсипването на резервоара може да бъде извършено едва след достигане на определена минимална височина.

Паркиране на автомобила

1. Поставете уреда върху равна повърхност.
2. Поставете уреда на защитено, равно и сухо място.
3. Задействайте застопоряващата спирачка.
4. Завъртете ключа в положение „0“ и извадете ключа.
5. Ако автомобилът се паркира за край на работния ден, изключете щепсела на батерията и я заредете.

Указание

Други указания за изключването на уреда са дадени в глава „Съхранение/Спиране“.

Транспортиране

Товарене на автомобила за транспорт

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Товаренето на уреда с кран не е разрешено.

Не използвайте вилков електрокар, при това уредът може да се увреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от злополука, опасност от нараняване!

При товарене на уреда задвижването на ходовата част и застопоряващата спирачка трябва да са в готовност за работа. При изкачвания или наклони уредът винаги трябва да се движи със собствено задвижване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване, опасност от повреда!

Придвижете автомобила с бавна скорост върху транспортното превозно средство.

Ако автомобилът не е в готовност за движение, спазвайте глава „Теглене на автомобила“.

При товарене имайте пред вид теглото на уреда!

Собствено тегло (транспортно тегло)	2525 kg
-------------------------------------	---------

Осигуряване на автомобила

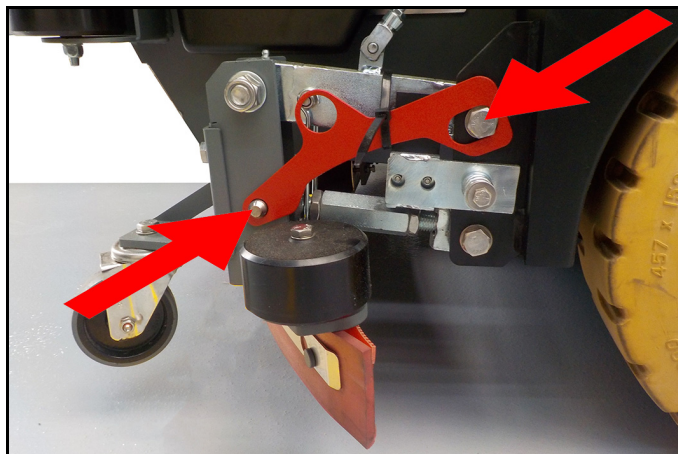


① Страничен метящ панел

② Болт за закрепване на страничната метла

1. Спрете автомобила.

2. Натиснете навътре страничния метящ панел и го подсигурете с болтове.



3. Фиксирайте повдигнатата лента за засмукване с червената защитна скоба, както е показано.

Указание

Ако лентата за засмукване не е фиксирана при транспорт, тя може да се повреди при люлеенето в транспортното средство.

4. Фиксирайте колелата на уреда с клинове.

5. Обезопасете уреда с ремъци за закрепване или въжета.

Указание

Съблюдавайте маркировките за местата за закрепване към основната рамка (символи с верига). Разтоварвайте уреда само на равна повърхност.

6. При транспорт в автомобили осигурявайте уреда срещу изплъзване и обръщане в съответствие с валидните директиви.

Теглене на автомобила



① Халка за теглене

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Автомобилът не бива да се тегли със скорост, по-голяма от стъпковата.

Бутайте или теглете автомобила винаги бавно.

Халката за теглене не трябва да се използва за теглене на ремаркета или предмети.

- За да се изтегли автомобилът, трябва да се отвори свободният ход на хидравличното задвижване. (вижте глава „Пускане в експлоатация | Придвижване на уреда без собствено задвижване“).

- Тегленето на автомобила се извършва напред за халката за теглене. Халката за теглене не е постоянна част от рамата, следователно при необходимост трябва да се поставя.

Съхранение и извеждане от експлоатация

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

При съхранение имайте пред вид теглото на автомобила. Поставете автомобила върху равна повърхност в суха, защитена от замръзване среда. Защитете от прах с покриващ материал.

Указание

Ако автомобилът няма да се използва по-дълго време, моля да се спазят следните точки:

- Почистете автомобила отвътре и отвън.
 - Зареждайте акумулатора през интервал от припл. 2 месеца.
 - Проверявайте редовно нивото на киселината в батерията. Ако е необходимо, допълнете с дестилирана вода.
 - Покрийте батерията и я защитете от късо съединение.
1. Повдигнете четките, за да не се повреди четината.
 2. Изпразнете и почистете резервоара за прясна вода, резервоара за отпадъчна вода и резервоара за изметеното.
 3. Завъртете ключа в положение „0“ и извадете ключа.
 4. Задействайте застопоряващата спирачка.
 5. Осигурете уреда срещу самопроизволно придвижване.
 6. Извадете щепсела на акумулатора.

Грижа и поддръжка

Общи указания

- Преди почистване и поддръжка на уреда, смяна на части или превключване към друга функция уредът трябва да се изключва и при необходимост ключът да се изважда.
- Извадете щепсела на батерията от машината.
- Привеждане в изправност трябва да се извършва само от одобрени служби за обслужване на клиенти или от специализиран персонал в тази област, които са запознати с всички свързани с това правила за техниката на безопасност.
- Работите по почистването и поддръжката не бива да се извършват от деца без надзор.

Лично защитно оборудване

По време на почистването и поддръжката на машината операторът трябва да носи посоченото защитно оборудване.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- При работи по уреда носете подходящи ръкавици.
- Спазвайте евентуалните изисквания за лично защитно оборудване, свързани с използваното средство за почистване.

Обтекатели

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне!

Преди сваляне на облицовката оставете автомобила да се охлади достатъчно.

- За провеждането на различни работи по поддръжка облицовката трябва да се сваля, съотв. да се отваря. За отваряне на болтовете (байонет) е необходим ключ с размер 13.

Акумулатор

Указания за работа с батерияте и зарядното устройство можете да намерите в глава „Указания за защита“.

Задължително спазвайте и указанията за защита на производителя на батерията и зарядното устройство.

Мерки при случайно освобождаване на акумулаторна киселина

- Събирайте разлята или изтичаща при нехерметичен акумулатор киселина със свързващ материал, напр. пясък. Не допускайте да попадне в канализацията, в почвата или във водните басейни.

- Неутрализирайте киселината с варовик/сода и я изхвърляйте като отпадък при спазване на местните разпоредби.
- За отстраняването като отпадък на дефектната батерия се свържете със специализирано предприятие за дейности по изхвърляне.
- Пръски от киселини в очите или по кожата да се изплакват респ. измиват с чиста вода.
- След това незабавно потърсете лекар.
- Замърсеното облекло да се изпере с вода.
- Сменете облеклото си.

Интервали за поддръжка

Спазвайте чеклиста за инспекции!

Броячът на работните часове показва датата на интервалите за поддръжка.

Поддръжка от страна на клиента

Указание

Всички сервизни работи и работи по поддръжката, при поддръжка от страна на клиента, трябва да се извършват от квалифициран специализиран персонал. При необходимост по всяко време може да бъде повикан специализиран дистрибутор на Kärcher.

Веднъж седмично

- Проверете нивото на течността на батерията. (само при батерии с малка поддръжка)
- Проверете уплътнителните лайстни за износване, при необходимост ги сменете.
- Проверете и смажете капака на резервоара.
- Смазвайте смазочния нипел на смукателната греда с пресата за гресиране.

Ежедневно преди началото на работата

- Проверете нивото на заряд на батерията и при необходимост я заредете.
- Проверете нивото на хидравличното масло.
- Изпразнете резервоара за отпадъци.
- Изпразнете резервоара за отпадъчна вода.
- При необходимост напълнете резервоара за прясна вода.
- Проверете четките за износване и повреди.
- Проверете смукателната устна на смукателната греда за износване и повреди.
- Проверете/почистете системата за вода и всмукателната система.
- Проверявайте функцията на всички обслужващи елементи.
- Проверете уреда за повреди.
- Почистете филтъра за прах с бутона за почистване на филтъра.

На всеки 150 работни часа

- Смазвайте смазочния нипел на съда за материала за измитане с пресата за гресиране.
- Смазвайте смазочния нипел на издадената част на главата на четката с пресата за гресиране.
- Смазвайте смазочния нипел на лагера на тяговия двигател с пресата за гресиране.
- Проверявайте областта на окачването на колелата, колелата, кормилното управление и двигателя с вътрешно горене за разхлабени винтове, при необходимост ги дозатягайте.

На всеки 200 работни часа

- Проверете хидравличните изводи за утечки, при необходимост дозатягнете.

На всеки 1500 работни часа

- Сменете филтъра за прах.

След износване

- Сменяйте уплътнителните лайстни.
- Смяна на четките.

Поддръжка от страна на сервиза

Указание

За да се защитят претенциите за предоставяне на гаранция, по време на периода на гаранция всички сервизни работи и работи по поддръжка трябва да се извършват от оторизиран сервиз на Kärcher съгласно контролния списък за инспекции.

Контролни дейности и дейности по поддръжка

Общи указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота!

Преди ремонтни дейности извеждайте автомобила от областта на опасност на непрекъснатия транспорт.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от наранявания и повреди!

Внимание при почистване с почистващо средство с високо налягане! Ламели на охладителя, хидравлични маркучи и вентили, уплътнения, електрически и електронни компоненти не трябва да се почистват с почистващото средство с високо налягане.

Опасност от нараняване поради непреднамерено стартиращ автомобил. Извадете ключа и изключете щепсела на акумулатора, преди работи по почистването и поддръжката на автомобила.

Ремонтни работи по хидравличната система трябва да се извършват само от специално обучен персонал.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания и повреди!

При повдигнато приспособление за накланяне винаги да се поставят и осигуряват предпазните опори.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне!

Преди всякакви дейности по поддръжката и ремонта оставайте автомобила да се охлади достатъчно. Не докосвайте горещите части на хидравликата.

Осигурете повдигнатия резервоар за изметеното



① Резервоар за отпадъци

② Предпазна щанга

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

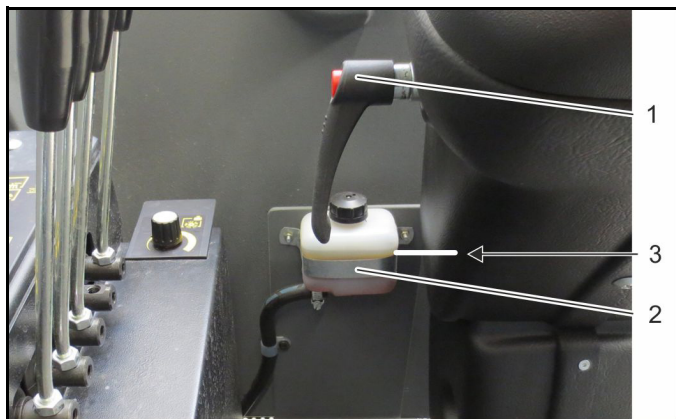
Предпазната щанга да се поставя винаги при повдигнат съд за материала за измитане.

Извършвайте обезопасяването на областта на опасност само отвън.

1. Повдигнете съда за материала за измитане и го осигурете с цилиндричната опора.

2. След работите по поддръжката отново извадете цилиндричните опори и ги завъртете нагоре в затягането.

Проверете нивото на спирачната течност



① Лост регулиране на волана

② Резервоар за спирачна течност

③ Равнище на пълнене

1. При необходимост долейте охлаждаща течност DOT.

2. Ангажирайте сервиза със смяната на спирачната течност съгласно контролния списък за инспекции (ICL).

Проверка на нивото на хидравличното масло и допълване на масло

① Резервоар за хидравлично масло

② Наблюдателно прозорче хидравлично масло

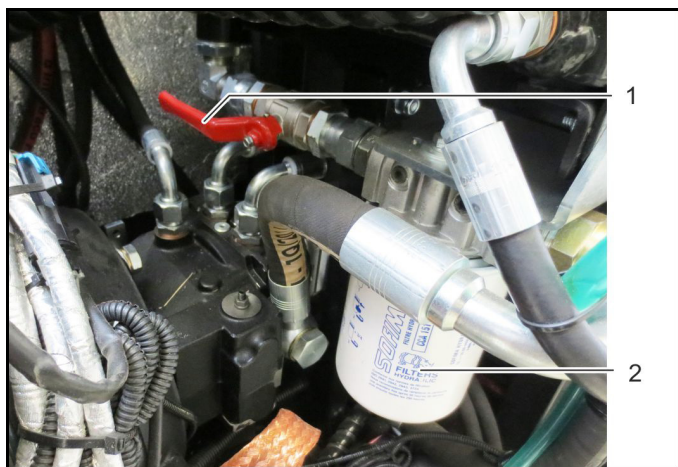
③ Гърловина за пълнене на хидравлично масло

3. Проверете нивото на хидравличното масло и при нужда долейте.

Вид масло: вижте в Глава „Технически данни“.

Равнището на маслото в наблюдателното прозорче трябва да се намира между MIN и MAX.

Смяна на филтъра за хидравлично масло



① Спирателен кран

② Филтър за хидравлично масло

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне!

Преди изпълнението оставете хидравличната система да се охлади.

1. Затворете спирателния кран.

2. Развийте филтъра за хидравлично масло с подходящ инструмент.

3. Намажете с масло уплътнението на новия филтър за маслото преди монтажа.

4. Монтирайте новия филтър за маслото и го стегнете на ръка.

5. Отворете спирателния кран.

6. Проверете нивото на хидравличното масло и при нужда долейте.

Смазване на автомобила

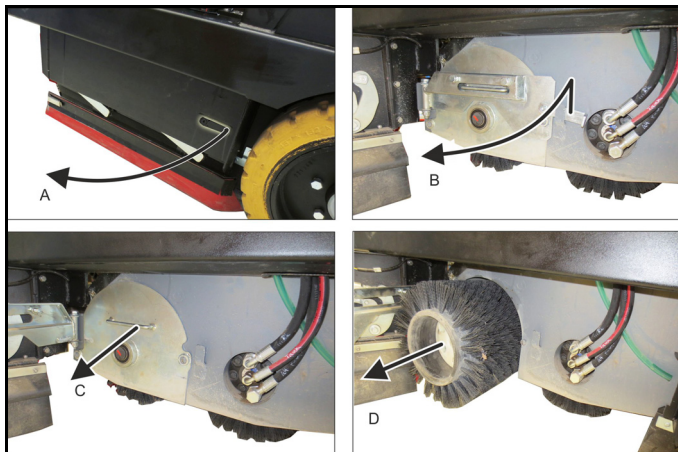
1. Смазвайте смазочния нипел съгласно интервалите за поддръжка преса за гресиране.
Използвайте висококачествена многофункционална грес и смазвайте с преса за гресиране.

Смяна на четките

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване

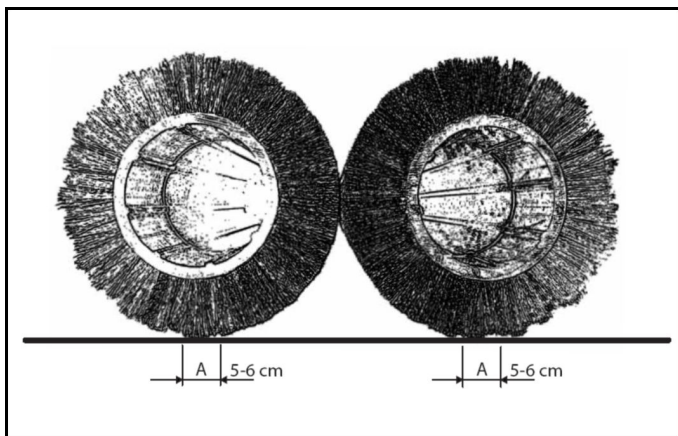
За да избегнете наранявания и рискове за здравето, носете лично защитно оборудване, като например защитни ръкавици и дихателна защита, когато извършвате тази работа, ако с автомобила е бил изметен прах.



В автомобила са монтирани 2 четки, ако са износени, те трябва да бъдат сменени.

1. Едната четка се сменя от лявата страна, втората - от дясната страна. Подходът е еднакъв.
2. Преди поставяне на новите четки почистете поставките за валците на четките (изсмукуване).
3. Монтажът на четките се извършва в обратна последователност.

Регулиране на рефлексора за метене (сила на притискане на четката)



1. Регулирането на рефлексора за метене (сила на притискане на четката) се извършва с въртящ се потенциометър в зоната за обслужване.
Рефлексорът за метене трябва да бъде между 5 - 6 cm.
2. Въртете потенциометъра надясно дотогава, докато спускащите се четки имат правилния рефлексор за метене (сила на притискане на четката).
3. Ако рефлексорът за метене е твърде голям, завъртете потенциометъра в обратна посока.

Смяна на страничните метли

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване

За да избегнете наранявания и рискове за здравето, носете лично защитно оборудване, като например защитни ръкавици и дихателна защита, когато извършвате тази работа, ако с автомобила е бил изметен прах.



- ① Странична метла
- ② Винтове

1. Развийте четирите винта и свалете страничните метли.
2. Поставете нова странична метла на мястото за захващане и закрепете с четири винта.

Преустройство на страничния панел

1. Преустройството в страничен търкаш панел или страничен метящ панел трябва да се извършва от сервиза, след преустройството рефлексорът за метене и параметрите за почистване трябва да се настройват отново.

Почистване

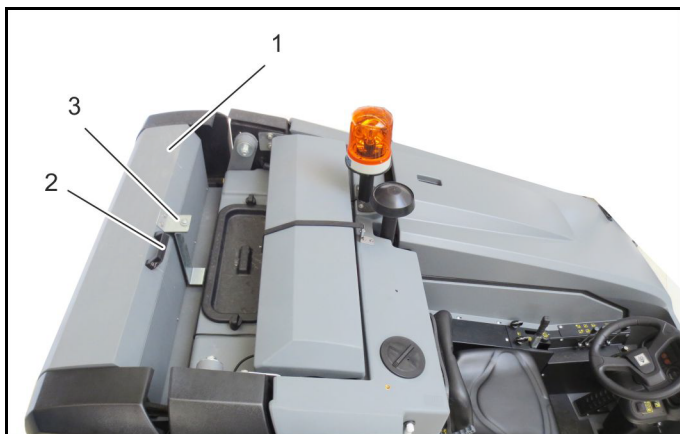
⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване!

Издадете ключа преди работи по почистването и поддръжката!

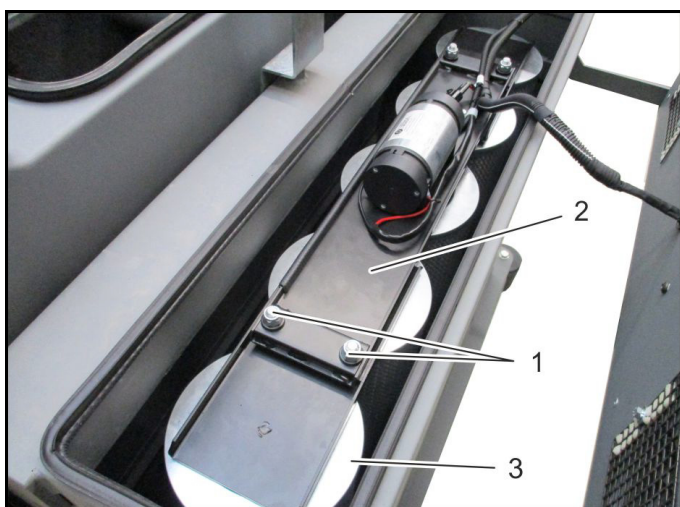
Паркирайте автомобила върху равна плоскост.
Завъртете ключа на положение „0“ и го издадете.
Задействайте застопоряващата спиратка.

Почистване/смяна на патроните на филтъра за прах



- ① Капак на смукателния уловител
- ② Дръжка
- ③ Винт

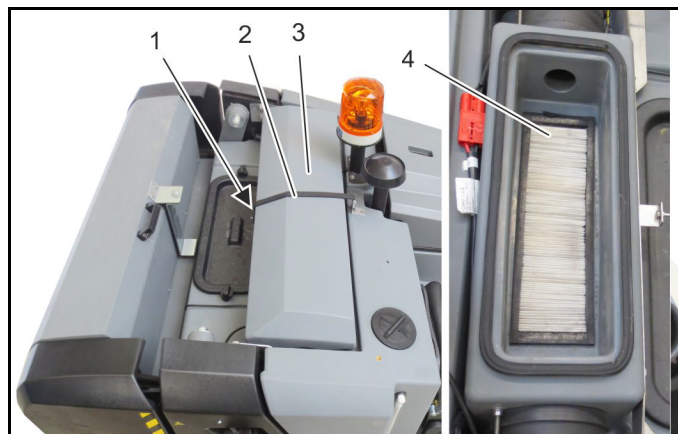
1. Развийте винта и наклонете капака на смукателния уловител назад.



- ① Гайки (4x)
- ② Шина почистване на филтъра
- ③ Патрони на филтъра за прах (5x)

2. Развийте четирите гайки.
3. Свалете шината почистване на филтъра.
4. Извадете петте филтъра за прах и петте уплътнителни пръстена.
5. Почистете филтрите за прах със състен въздух отвън навътре.
6. При полагането внимавайте всички уплътнителни пръстени да легнат правилно във водачите.

Почистване/смяна на повърхностния нагънат филтър



- ① Затварящо приспособление
- ② Защитна пластина
- ③ Покритие на смукателния уловител
- ④ Плосък филтър

Повърхностният нагънат филтър има задачата да предпазва смукателния уловител на мокрото почистване.

- При необходимост демонтирайте и почиствайте повърхностния нагънат филтър.
- Заменете повърхностния нагънат филтър след 100 работни часа.

1. Отворете ключалката и защитната пластина.
2. Свалете капака.
3. Извадете плоския филтър.
4. Почистете с мека четка под течаща вода, преди поставяне оставете да изсъхне добре.

Не използвайте стъргалки или други инструменти с остри ръбове, защото в противен случай повърхностния нагънат филтър ще бъде повреден непоправимо.

5. При монтажа внимавайте повърхностният нагънат филтър да легне правилно във водача.

Почистване

Почиствайте автомобила ежедневно след края на работа.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване!

Да се носят прахозащитна маска и защитни очила.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Внимание при почистване с почистващо средство с високо налягане! Ламели на охладителя, хидравлични маркучи и вентили, уплътнения, електрически и електронни компоненти не трябва да се почистват с почистващото средство с високо налягане.

При почистване на автомобила с почистващото средство с високо налягане да се спазват съответните правила за техниката на безопасност.

Не използвайте агресивни почистващи препарати.

Почистете уреда с влажен, напоен в мека почистваща луга парцал.

Почистване на резервоара за прясна вода

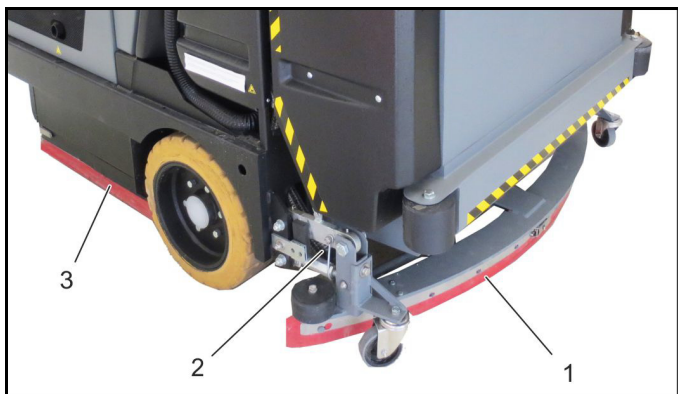


- ① Резервоар за чиста вода
- ② Капак на резервоара за чиста вода
- ③ Индикатор за нивото на пълнене
- ④ Изпускателен маркуч за чиста вода

1. След края на работата изплакнете резервоара за прясна вода с чиста вода.

2. Изпуснете остатъчната вода с изпускателния маркуч.

Почистете уплътнителните фаски, смукателната греда и разпръсквателните дюзи



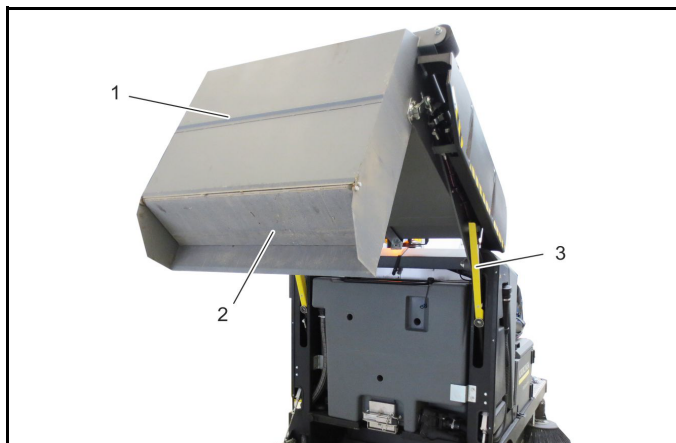
- ① Лента засмукване
- ② Смукателен маркуч
- ③ Уплътнителна лайстна

1. Почистете смукателната греда и смукателния маркуч.

2. Почистете страничните уплътнителни лайстни.

3. Почистете разпръсквателните дюзи на страничния търкаш панел и валяка на четката.

Почистване на резервоара за изметеното



- ① Резервоар за отпадъци
- ② Капак на резервоара за изметеното
- ③ Предпазна опора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

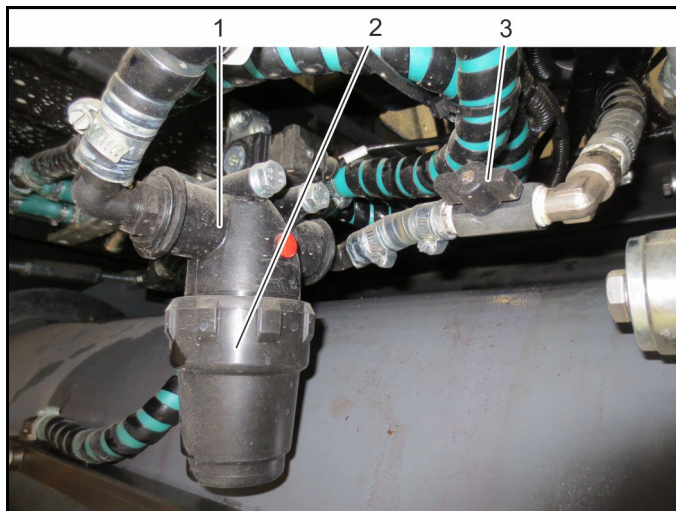
Опасност от наранявания и повреди!

При повдигнато приспособление за накланяне винаги да се поставят и осигуряват предпазните опори.

За почистването не използвайте почистващо средство с високо налягане или водна струя (патрони на филтъра за прах)!

1. Почистете съда за материала за измитане отвътре със съгъстен въздух и четка.
2. При упорито замърсяване: Почистете съда за материала за измитане отвътре с вода и четка, оставете го да изсъхне в отворено състояние.

Почистване на водния филтър



- ① Воден филтър
- ② Корпус на водния филтър
- ③ Спирателен кран (позиция отворен)

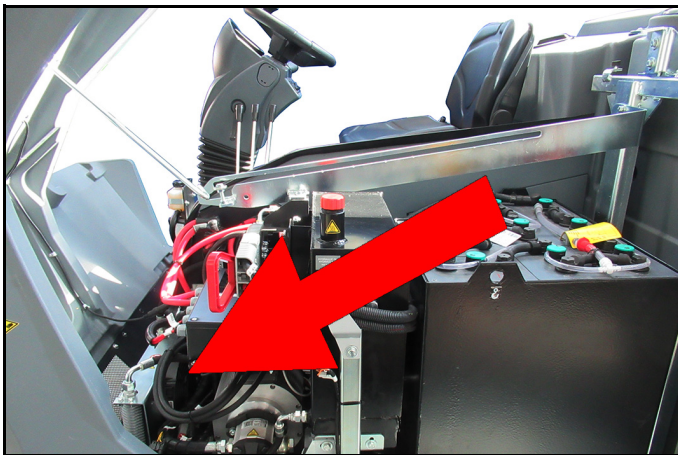
1. Затворете спирателния кран.

2. Развийте корпуса на водния филтър.

3. Извадете и почистете или сменете вложката на водния филтър.

4. След монтажа отново отворете спирателния кран.

Почистване на охладителя на хидравличното масло



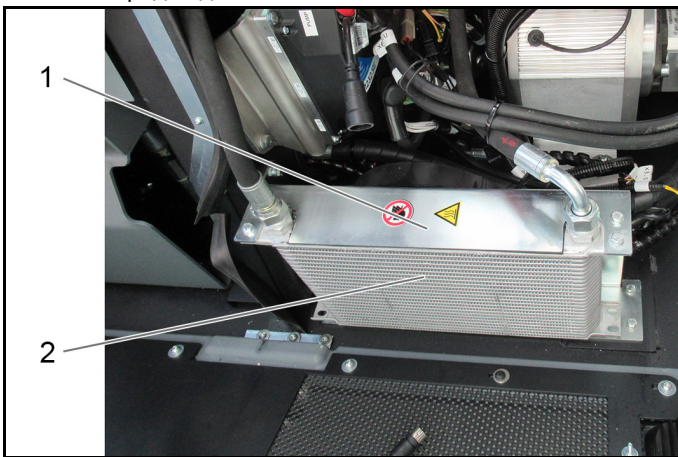
⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от изгаряне!

Преди всякакви дейности по поддръжката и ремонта оставяйте автомобила да се охлади достатъчно.

Не докосвайте горещите части на хидравликата.

Масленият охладител се намира от лявата страна на уреда, съвсем отпред под капака.



- ① Охладител на хидравличното масло
- ② Охлаждащи ламели

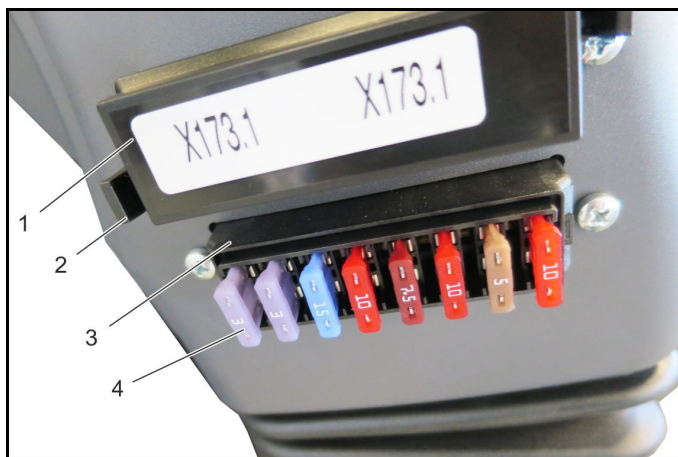
Указание

Замърсен охладител лесно причинява прегряване.

1. Проверете радиатора и охлаждащите ламели за замърсяване.
2. Отстранете замърсяванията с мека четка, сгъстен въздух (макс. 5 бара) или вода (с ниско налягане).

Работи по смяна

Предпазители



- ① Капак на предпазителите
- ② Ключалка на капака на предпазителя
- ③ Носач на предпазителя
- ④ Предпазители

Указание

Използвайте само предпазители със същата предпазна стойност. Никога не използвайте други стойности или замоствания на предпазителите!

1. Проверете предпазителите, при необходимост сменете с нов предпазител със същите стойности.



Принадлежности

Резервни части и принадлежности ще получите от Вашия търговец или във Вашето представителство на KÄRCHER.

Наименование	Каталожен №	Забележка
Четка-валяк, стандартна	6.680-368.0	За общо почистване (в комплекта на доставката с уреда)
Валцова четка, твърда	6.680-369.0	За упорити замърсявания и основно почистване (само за твърди повърхности)
Четка страничен търкащ панел	6.680-338.0	За общо почистване
Четка, страничен търкащ панел, твърда	6.680-339.0	За упорити замърсявания и основно почистване (само за твърди повърхности)
Странична метла	6.680-335.0	За упорити замърсявания и основно почистване (само за твърди повърхности)
Устна на чистач, смукателна греда, гума	6.680-372.0	За общо почистване (в комплекта на доставката с уреда)
Свалящо се езиче на лента засмукване, полиуретан	6.680-373.0	Маслоустойчив
Защита от пръскане, страничен търкащ панел	6.680-371.0	
Гума за прах, главна четка отзад	6.680-362.0	
Защита от пръскане, гума, главна четка	6.680-220.0	Стандартни принадлежности
Полиуретанова защита при разпръскване, основна четка	6.680-370.0	Маслоустойчив
Защита от прах, гума, странична	6.680-278.0	
Защита от прах, уплътнение, странично	6.680-276.0	
Защита от прах, гума, странична	6.680-361.0	
Задържащ филтър, полиуретан	6.680-374.0	Уредът се нуждае от 5 броя
Плосък филтър, полиуретан	6.680-534.0	За резервоар за мръсна вода

Помощно средство при повреда

Неизправности с индикация

Показание на дисплея	Причина	Отстраняване	От кого
	Контактният превключвател на седалката не е затворен	Седнете на седалката на водача Дефектен контактен превключвател на седалката – уведомете отдела за обслужване на клиенти.	Обслужващо лице
	Резервоарът за чиста вода е празен	Напълване на резервоара за чиста вода	Обслужващо лице

Повреди без показание

Повреда	Отстраняване
Автомобилът не може да се стартира	Седнете на седалката на водача.
	Заредете батерията, проверете я и я сменете, ако е необходимо.
	Сменете дефектния предпазител.
	Информирайте оторизиран сервиз
Автомобилът се движи бавно или изобщо не се движи	Освобождаване на застопоряващата спирачка
	Информирайте оторизиран сервиз
Съдът за материала за измитане не се повдига или не се спуска	Проверете нивото на хидравличното масло.
	Проверете дали клапата на съда за материала за измитане е затворен
	Отваряне на спирателния кран на хидравличния филтър, съотв. смяна на запушен хидравличен филтър
	Съд за материала за измитане твърде пълен/твърде тежък
Силно износване на четките	Информирайте оторизиран сервиз
	Намалете силата на притискане на четката.
Четките не се въртят или се въртят бавно	Твърде абразивна площ за почистване, при необходимост използвайте други четки.
	Проверете нивото на хидравличното масло.
	Включете смукателния уловител.
	Отстранете шнуровете и лентите
Мокро почистване: Незадоволителен резултат от почистването	Информирайте оторизиран сервиз
	Повишете силата на притискане на четката.
	Намалете работната скорост.
	Напълнете резервоара за чиста вода.
	Проверете допълнителното дозиране на водата
	Отстранете шнуровете и лентите
	Четките са износени, сменете ги
	Почистване/регулиране/смяна на устните на чистач
Почистване смукателен канал	
Мокро почистване: Течност за чистене върху площите за почистване	Сменете износени уплътнения на лента засмукване с нови
	Включете смукателния уловител.
	Изпразнете резервоара за отпадъчната вода, датчикът е изключил смукателната турбина
	Почистване на смукателната греда
	Почистване/регулиране/смяна на устните на чистач
	Почистване смукателен канал
	Почистване на замърсявания по повърхностния нагънат филтър/смяна
Правилно регулиране на смукателната греда	
Мокро почистване: Няма течност за чистене	Почистете тръбопроводите и разпръскващите дюзи
	Напълнете резервоара за чиста вода.
	Включване на водната помпа
	Отворете допълнителното дозиране на водата
Метене: Недостатъчни резултати от почистването	Почистете водния филтър.
	Повишете силата на притискане на четката.
	Изпразнете пълния съд за материала за измитане
	Отворете клапата на съда за материала за измитане
	Намалете работната скорост.
	Четките са износени, сменете ги
	Почистете замърсения филтър за прах с функцията за почистване на филтъра.
	Филтърът за прах е замърсен или дефектен, почистете или сменете
	Отстранете шнуровете и лентите
Почистване/регулиране/смяна на устните на чистач	
Метене: От съда за материала за измитане излиза прах и мръсотия	Информирайте оторизиран сервиз
	Изпразнете пълния съд за материала за измитане
	Включете смукателния уловител.
	Затворете клапата на съда за материала за измитане
Четката или смукателната греда не се спуска/вдига	Сменете дефектното уплътнение на клапата на съда за материала за измитане
	Информирайте оторизиран сервиз

Технически данни

		B 300 RI Bp (Pack)
Данни за уреда		
Дължина x широчина x височина	mm	2490 x 1570 x 1860
Собствено тегло (транспортно тегло)	kg	2525**
Допустимо общо тегло	kg	3010*
Посока на движение, напред	km/h	max. 8
Посока на движение, назад	km/h	max. 4
Продължителност на работа	h	4
Способност за изкачване	%	12
Кръг на обръщане	mm	3150
Работна широчина без страничен панел	mm	1045
Работна широчина със страничен панел	mm	1350 (1400)
Работна широчина с 2 странични панела	mm	1655 (1755)
Работна широчина, смукателна греда	mm	1440
Обем на резервоара за мръсна вода	l	270
Обем на резервоара за чиста вода	l	271
Обем на резервоара за отпадъци	l	180
Четки (мокро почистване)		
Диаметър на ролката с четка	mm	300
Ширина на валяка на четката	mm	1045
Диаметър на страничната четка	mm	410
Четки (метене)		
Диаметър метящ валяк	mm	300
Ширина метящ валяк	mm	1045
Ходов двигател (електрически)		
	Тип	Главинен двигател, електрически
	Задвижваща ос	Отпред
Мощност на двигателя	kW	10.1
Електрически извод/акумулатор		
Напрежение, тягова батерия	V	36
Електрически заряд, тягова батерия (при варианта Pack)	Ah	805
Хидравлична система		
Макс. допустимо налягане	MPa	23
Хидравлично масло съгласно DIN 51524, част 3		Agip Rotra ATF
Количество хидравлично масло	l	30
Смазочна грес		
За ръчно смазвани места за смазване		Многофункционална грес
Гуми		
Задни гуми		2x ø 457 mm (Marangoni)
Изчислени стойности съгласно EN ISO 3744		
Ниво на звуково налягане L_{pA}	dB(A)	78
Неустойчивост K_{pA}	dB(A)	2
Ниво на звукова мощност L_{WA}	dB(A)	92
Неустойчивост K_{WA}	dB(A)	3
Установени стойности съгласно EN 60335-2-72		
Стойност на вибрацията ръка-рамо	m/s^2	2,25
Стойност на вибрацията ръка-рамо, несигурност K	m/s^2	0,2
Стойност на вибрациите на тялото	m/s^2	0,91
Стойност на вибрациите на тялото, неопределеност K	m/s^2	0,2

* Допустимото общо тегло (ДОТ) включва пълни резервоари за прясна вода, празни резервоари за отпадъчна вода, празни прахови филтри, съдове за материала за измитане, запълнени до номинален капацитет, батерия (най-голяма батерия: 850 kg) всички опции и четки, както и едно обслужващо лице с предполагаемо тегло 75 kg.

**Тегло на автомобила, включително батериите, но с празни резервоари, без монтажни комплекти и без обслужващо лице.

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласувана с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Миеща изсмукваща машина

Тип: 2.004-xxx.0

Приложими директиви на ЕС

2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО)

2014/30/ЕС

2000/14/ЕО

2014/53/ЕС (TCU)

Приложими хармонизирани стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

Приложима процедура за оценяване на съответствието

2000/14/ЕО: Приложение V

Ниво на звукова мощност dB(A)

Измерено: 92

Гарантирано: 95

Измерено:

Гарантирано:

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Виненден, 2021/3/01

البيانات الفنية

B 300 RI Bp (Pack)

بيانات الجهاز	
2490 x 1570 x 1860 mm	الطول x العرض x الارتفاع
2525** kg	الوزن الفارغ (وزن الحمل)
3010* kg	الوزن الإجمالي المسموح
max. 8 km/h	سرعة السير إلى الأمام
max. 4 km/h	سرعة السير، إلى الخلف
4 h	مدة التشغيل
12 %	قدرة صعود التدرجات
3150 mm	دائرة الدوران
1045 mm	عرض التشغيل بدون سطح جانبي
1350 (1400) mm	عرض التشغيل باستخدام سطح جانبي
1655 (1755) mm	عرض التشغيل باستخدام 2 سطح جانبي
1440 mm	عرض تشغيل كمرة الشفط
270 l	حجم خزان المياه المتسخة
271 l	حجم خزان المياه النقية
180 l	حجم حاوية الكناسة
الفرشاة (تنظيف رطب)	
300 mm	قطر بكرة الفرشاة
1045 mm	عرض بكرة الفرشاة
410 mm	قطر الفرشاة الجانبية
فرشاة (الكنس)	
300 mm	قطر الفرشاة الدوارة
1045 mm	فرشاة دوارة واسعة
محرك الدفع (كهربائي)	
نوع محرك المحور، كهربائي	
محور القيادة أمام	
10.1 kW	قوة المحرك
وصلة كهربائية / بطارية	
36 V	جهد بطارية الجر
805 Ah	الشحن الكهربائي لبطارية الجر (مع متغير الحزمة)
نظام هيدروليكي	
23 MPa	الضغط الأقصى المسموح به
Agip Rotra ATF	زيت الهيدروليك وفقاً لـ DIN 51524، جزء 3
30 l	حجم الزيت الهيدروليكي
شحوم التزييت	
ليتم تشحيم نقاط التشحيم يدوياً	
الإطارات	
2x ø 457 mm (Marangoni)	الإطارات الخلفية
القيم المسجلة وفقاً لـ EN ISO 3744	
78 dB(A)	مستوى انبعاث الصوت L_{pA}
2 dB(A)	قيمة الشك K_{pA}
92 dB(A)	مستوى قدرة الصوت L_{wA}
3 dB(A)	قيمة الخطر K_{wA}
القيم المسجلة وفقاً للمواصفة EN 60335-2-72	
2,25 m/s ²	القيمة الاهتزازية لليد والذراع
0,2 m/s ²	قيمة اهتزاز اليد والذراع، نسبة التفاوت K
0,91 m/s ²	قيمة اهتزاز الجسم
0,2 m/s ²	قيمة اهتزاز الجسم، نسبة التفاوت K

* الوزن الإجمالي المسموح به (ZGG) يشمل خزانات الماء النقي الممتلئة، وخزانات الماء المتسخة الفارغة، وفلاتر الغبار الفارغة، وحاويات ناتج الكنس الممتلئة بالسعة الاسمية، البطارية (أكبر بطارية: 850 كجم)، وجميع الخيارات والفرشاشات، بالإضافة إلى مشغل بوزن ملانم يبلغ 75 كجم.
**وزن العربة بما في ذلك البطاريات ولكن مع خزانات فارغة، بدون مجموعات ملحقات وبدون مشغل.

أعطال بدون بيان

الأعطال	حل المشكلة
يتعذر تشغيل المحرك	اجلس في مقعد السائق. اشحن البطارية، وافحصها، واستبدلها إذا لزم الأمر. تغيير المصهر التالف. إبلاغ خدمة العملاء
العربة تتحرك ببطء فقط أو لا تتحرك على الإطلاق	تحرير فرملة تأمين الوقوف إبلاغ خدمة العملاء
القادوس لا يرتفع أو ينخفض	مراجعة مستوى زيت الهيدروليك التحقق ما إذا كان غطاء خزان القمامة مغلقا فتح المحبس بفلتر الهيدروليك أو تغيير فلتر الهيدروليك المحتقن خزان القمامة ممتلئ/ثقيل إبلاغ خدمة العملاء
ارتفاع تآكل الفرشاة	خفض ضغط الفرشاة. سطح التنظيف مجلoux، استخدام فرشاة أخرى إذا لزم الأمر.
الفرش لا تدور أو تدور ببطء	مراجعة مستوى زيت الهيدروليك تشغيل مروحة الشفط. إزالة الحبال والأشرطة إبلاغ خدمة العملاء
التنظيف الرطب: نتيجة التنظيف غير كافية	زيادة ضغط الفرشاة. تخفيض سرعة العمل. املء خزان الماء النقي. تحقق من تعبير الماء إزالة الحبال والأشرطة استبدال الفرشاة المستهلكة تنظيف/ضبط/استبدال شفة المسح تنظيف قناة الشفط
التنظيف الرطب: سائل التنظيف على سطح التنظيف	تجديد موانع التسرب بكمرة الشفط المستهلكة تشغيل مروحة الشفط. تفريغ خزان المياه المتسخة، تم إيقاف توربينة الشفط عن طريق مولد الإشارة تنظيف كمرة الشفط تنظيف/ضبط/استبدال شفة المسح تنظيف قناة الشفط تنظيف/تغيير الفلتر المطوي المسطح المتسخ ضبط كمرة الشفط بشكل صحيح
التنظيف الرطب: لا يوجد سائل تنظيف	تنظيف الأنابيب وفوهات الرش املء خزان الماء النقي. تشغيل مضخة المياه فتح تعبير الماء قم بتنظيف فلتر الماء.
الكنس: نتيجة التنظيف غير كافية	زيادة ضغط الفرشاة. تفريغ خزان القمامة الممتلئ فتح غطاء خزان القمامة تخفيض سرعة العمل. استبدال الفرشاة المستهلكة تنظيف فلتر الأتربة باستخدام وحدة تنظيف الفلتر. فلتر الأتربة متسخ أو معطل، ينبغي تنظيفه أو استبداله إزالة الحبال والأشرطة تنظيف/ضبط/استبدال شفة المسح إبلاغ خدمة العملاء
الكنس: انبعاث الغبار والأوساخ من خزان القمامة	تفريغ خزان القمامة الممتلئ تشغيل مروحة الشفط. غلق غطاء خزان القمامة استبدال وسيلة الإحكام بغطاء خزان القمامة
كمرة الفرشاة والشفط لا تنخفض/لا ترتفع	إبلاغ خدمة العملاء

- ① غطاء المصاهر
- ② قفل غطاء المصاهر
- ③ حامل المصاهر
- ④ فيوزات

إرشاد

استخدم وسائل تأمين تحمل نفس قيم التأمين فقط. لا تستخدم أبداً قيم أو قنطرات أمان أخرى!
1. افحص المصاهر وإذا لزم الأمر استبدلها بمصاهر جديدة بنفس القيمة.



ملحقات

يمكنك الحصول علي قطع الغيار والملحقات من الموزع الخاص بك أو من فرع مؤسسة KÄRCHER.

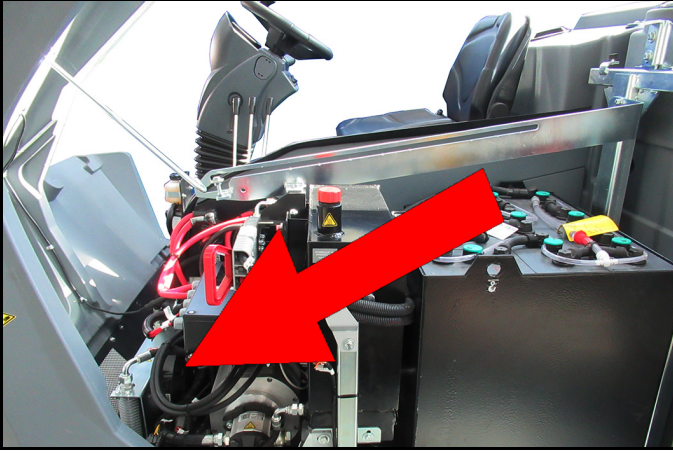
المسمى	رقم الطلب	ملاحظة
فرشاة أسطوانية، قياسية	6.680-368.0	للتطيف العام (في المحتويات الموردة مع الجهاز)
فرشاة أسطوانية، صلبة	6.680-369.0	للاتساخات الصعبة والتنظيف الأساسي (للسطح الصلبة فقط)
سطح الفرشاة الجانبية	6.680-338.0	للتطيف العام
سطح الفرشاة الجانبية، صلب	6.680-339.0	للاتساخات الصعبة والتنظيف الأساسي (للسطح الصلبة فقط)
مكنسة جانبية	6.680-335.0	للاتساخات الصعبة والتنظيف الأساسي (للسطح الصلبة فقط)
مكشطة شفة مكشطة قضيب شفط، مطاطي	6.680-372.0	للتطيف العام (في المحتويات الموردة مع الجهاز)
شفة مسح ذراع الشفط، بولي يوريثان	6.680-373.0	مقاوم للزيت
سطح الفرشاة الجانبية حماية من الرش	6.680-371.0	
مطاط للغبار، فرشاة رئيسية خلفا	6.680-362.0	
مطاط حماية من الرش، فرشاة رئيسية	6.680-220.0	ملحقات قياسية
بولي يوريثان حماية من الرش، فرشاة رئيسية	6.680-370.0	مقاوم للزيت
مطاط جانبي للحماية من الغبار	6.680-278.0	
مانع جانبي للحماية من الغبار	6.680-276.0	
مطاط جانبي للحماية من الغبار	6.680-361.0	
خرطوشة فلتر الغبار، بولي يوريثان	6.680-374.0	الجهاز يحتاج إلى 5 قطع
فلتر مطوي مسطح، بولي يوريثان	6.680-534.0	لخزان المياه المتسخة

المساعدة عند حدوث اختلالات

الأعطال في شاشة العرض

شاشة	السبب	حل المشكلة	من قبل من
	مفتاح تلامس المقعد غير مغلق	اجلس في مقعد السائق مفتاح تلامس مقعد تالف - أبلغ خدمة العملاء.	المشغل
	خزان المياه النقية فارغ	ملء خزان الماء النقي	المشغل

تنظيف مبرد الزيت الهيدروليكي



⚠ تنويه

خطر الإصابة باكتواعات!

اترك العربة ما فيه الكفاية حتى تبرد قبل إجراء أية أعمال صيانة أو إصلاح.
لا تلمس الأجزاء الساخنة بالوحدة الهيدروليكية.

يوجد مبرد الزيت على الجانب الأيسر للجهاز، في الأمام تماماً أسفل الغطاء.



1

2

- ① مبرد الزيت الهيدروليكي
- ② فتحات التبريد

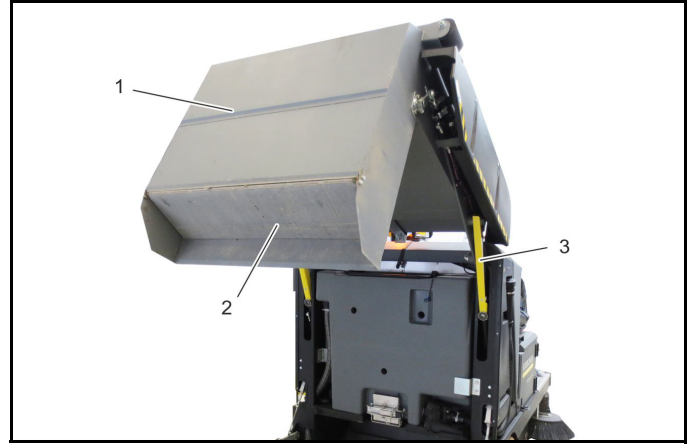
إرشاد

يؤدي المبرد المتسخ إلى سخونة خفيفة.

1. افحص المبرد وفتحات التبريد بحثاً عن وجود اتساخات.
2. قم بإزالة الاتساخات بواسطة فرشاة ناعمة أو هواء مضغوط (5 بار بحد أقصى) أو ماء (بضغط منخفض).

1. قم بتنظيف ذراع الشفط وخرطوم الشفط.
2. قم بتنظيف شريط الإحكام الجانبي.
3. قم بتنظيف فوهات الرش بسطح الفرشاة الجانبية وبكرة الفرشاة.

تنظيف ذراع الشفط وخرطوم الشفط.



1

2

3

- ① حاوية الكناسة
- ② غطاء خزان القمامة
- ③ دعم الصمامات

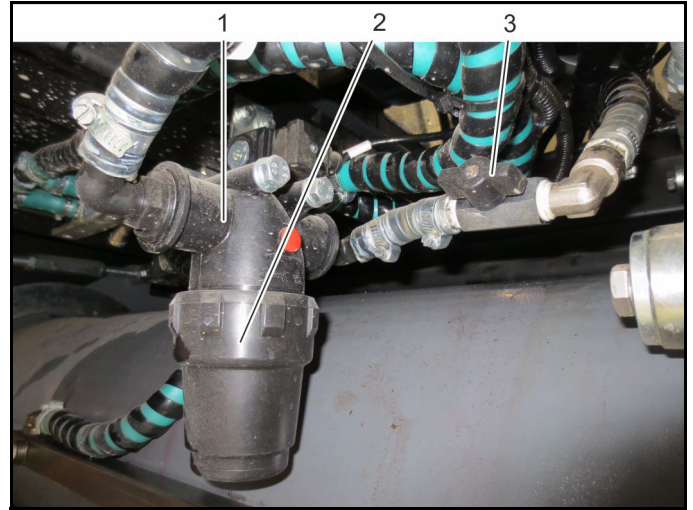
⚠ تحذير

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار!

عندما تكون تجهيزة القلاب مرفوعة يجب دائماً تركيب وتأمين دعائم التأمين.
لا تستخدم الضغط العالي أو شعاع الماء للتنظيف (خرطوشة فلتر الأتربة)!

1. قم بتنظيف خزان القمامة باستخدام هواء مضغوط وفرشاة.
2. في حالة الاتساخات القوية: قم بتنظيف داخل خزان القمامة باستخدام الماء والفرشاة، وارك خزان القمامة يجف وهو مفتوح.

تنظيف فلتر المياه



1

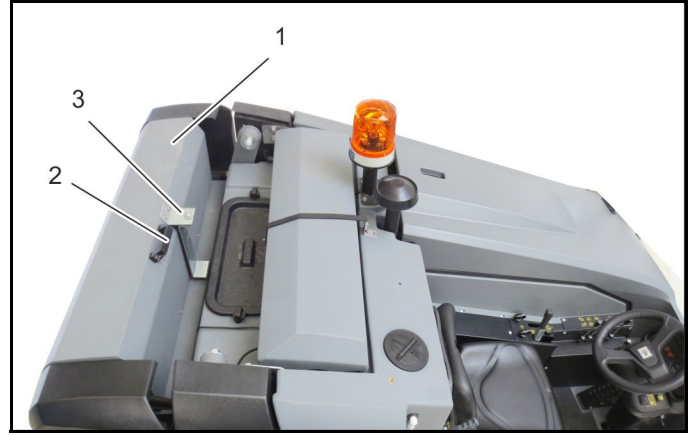
2

3

- ① فلتر المياه
- ② وعاء فلتر الماء
- ③ محبس (وضع مفتوح)

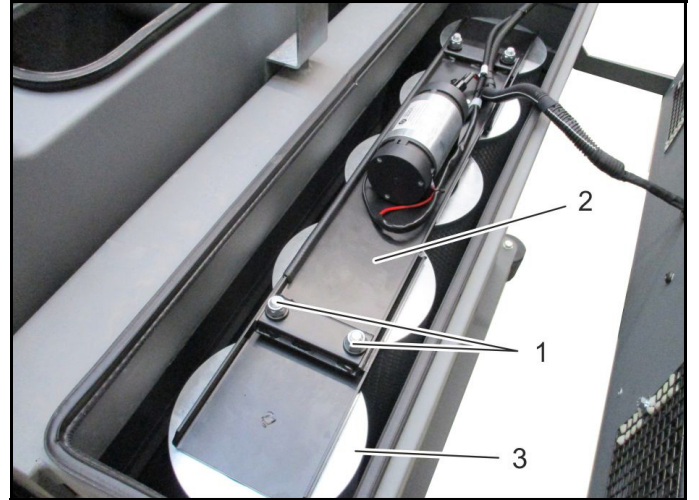
1. أغلق صمام الإغلاق.
2. فك وعاء فلتر الماء.
3. أخرج قلب فلتر الماء وقم بتنظيفه أو استبداله.
4. أعد فتح المحبس بعد تركيبه.

تنظيف / استبدال فلتر الأتربة



- ① غطاء مروحة الشفط
- ② مقبض
- ③ برغي

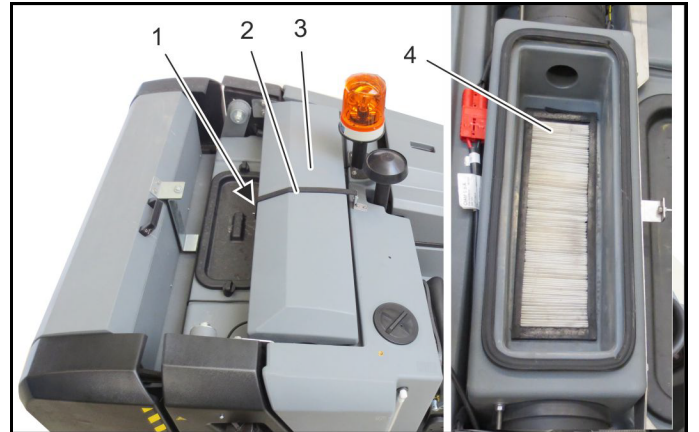
1. افتح البراغي واطو غطاء مروحة الشفط إلى الخلف.



- ① صواميل (4x)
- ② سكة تنظيف الفلتر
- ③ خرطوشة فلتر الأتربة (5x)

2. قم بحل الصواميل الأربع.
3. أخرج سكة تنظيف الفلتر.
4. أخرج فلاتر الأتربة الخمسة وحلقات الإحكام الخمسة.
5. قم بتنظيف فلتر الأتربة من الخارج إلى الداخل باستخدام الهواء المضغوط.
6. يجب التأكد عند التركيب بأن جميع حلقات الإحكام موضوعة في مكانها بشكل صحيح.

تنظيف / استبدال الفلتر المطوي المسطح



- ① السدادة
- ② حزام الغلق
- ③ غطاء مروحة الشفط
- ④ فلتر مطوي مسطح

لدى فلتر المطوي المسطح مهمة حماية مروحة الشفط في التنظيف الرطب.

- فك وتنظيف الفلتر المطوي المسطح عند الضرورة.
- استبدال الفلتر المطوي المسطح بعد 100 ساعة من التشغيل.
- 1. افتح القفل وافتح حزام الغلق.
- 2. إخلع الغطاء.
- 3. أزل الفلتر المطوي المسطح.
- 4. قم بالتنظيف تحت ماء الصنبور باستخدام فرشاة ناعمة واتركها تجف جيداً قبل الاستخدام.
- لا تستخدم كاشطات أو غيرها من الأدوات حادة الحواف، وإلا فقد يتعرض الفلتر ذو الطيات المسطحة لضرر لا يمكن إصلاحه.
- 5. يجب توخي الحذر عند التركيب على أن يكون الفلتر المطوي المسطح في المجرى بشكل صحيح.

التنظيف

تنظيف العربة بعد الإنتهاء من العمل يوميا.

⚠ تنويه

خطر الإصابة!

يجب ارتداء قناع واق من الغبار ونظارة واقية.

تنبيه

خطر حدوث أضرار

توخي الحذر عند التنظيف باستخدام منظف الضغط العالي! لا يُسمح بتنظيف زعانف المبرد، خراطيم وصمامات الهيدروليك ووسائل الإحكام والأجزاء الكهربائية والالكترونية باستخدام منظف الضغط العالي. يجب مراعاة تعليمات السلامة المعنية عند تنظيف العربة باستخدام التنظيف بالضغط العالي.

عدم استخدام مواد تنظيف شديدة.

تنظيف الجهاز من الخارج بقطعة قماش رطبة مبللة بغسول لطيف.

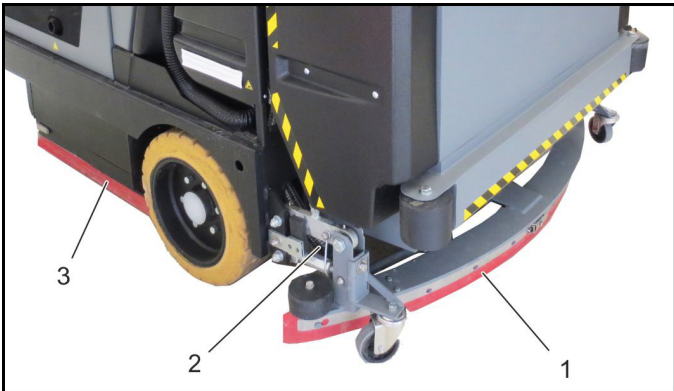
تنظيف خزان المياه النقية



- ① خزان المياه النقية
- ② غطاء خزان المياه النقية
- ③ مؤشر مستوى الملء
- ④ خرطوم تصريف المياه النقية

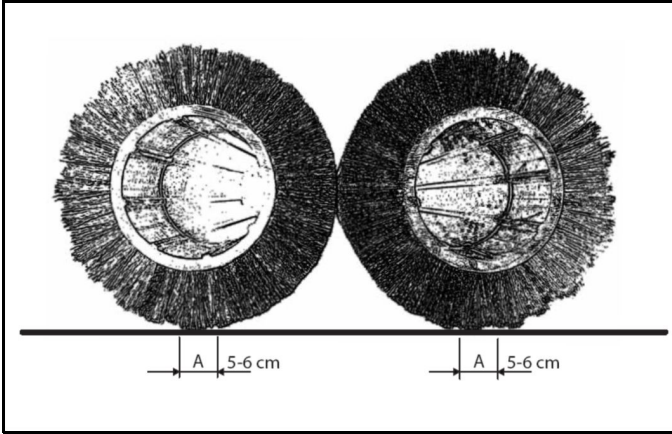
1. اشطف خزان المياه النقية بالماء النظيف بعد الانتهاء من العمل.
2. قم بتفريغ الماء المتبقي باستخدام خرطوم الصرف.

تنظيف شفاه الإحكام وكمره الشفط وفوهات الرش



- ① قضبان الشفط
- ② خرطوم شفط
- ③ شرائط الإحكام

ضبط وجه فرشاة الكنس (ضبط كبس الفرشاة)



1. يتم ضبط إعداد وجه فرشاة الكنس (ضبط كبس الفرشاة) باستخدام مقياس جهد الإدارة في حقل الاستعمال. ينبغي أن يكون حجم وجه فرشاة الكنس ما بين 5-6 سم.
2. الاستمرار بإدارة مقياس الجهد باتجاه اليمين حتى تظهر الفرشاة المنخفضة وجه فرشاة الكنس الصحيح (ضبط كبس الفرشاة).
3. إذا كان وجه فرشاة الكنس كبير جدا، يجب إعادة إدارة مقياس الجهد.

تغيير المكنتسة الجانبية

⚠ تنويه

خطر الإصابة

لتجنب الإصابات والمخاطر الصحية، ارتد معدات الحماية الشخصية مثل القفازات الواقية وحماية الجهاز التنفسي عند القيام بهذا العمل في حالة اكتساح الغبار بالسيارة.



- ① مكنتسة جانبية
- ② براغي

1. فك المسامير الأربعة وإخراج المكنتسة الجانبية.
2. تركيب مكنتسة جانبية وتثبيت البراغي الأربعة.

تعديل السطح الجانبي

1. يجب أن يتم تعديل سطح الفرشاة الجانبية أو سطح المكنتسة الجانبية من قبل خدمة العملاء، كما يجب أن يتم إعادة ضبط وجه فرشاة الكنس ومعلمات التنظيف مجددا.

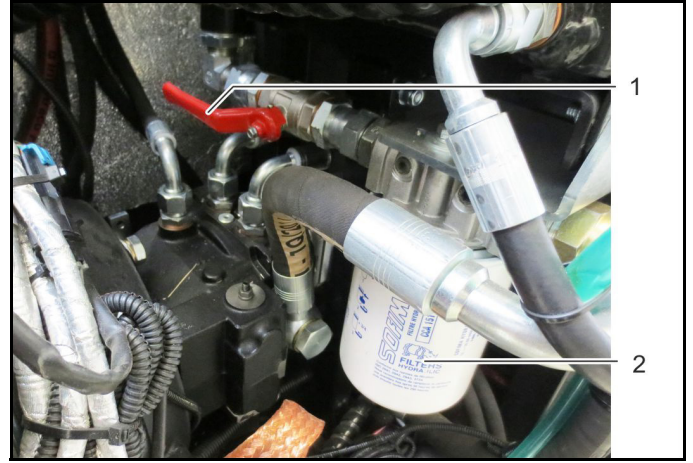
التنظيف

⚠ تنويه

خطر الإصابة!

اسحب المفتاح قبل إجراء أعمال التنظيف والصيانة! إيقاف العربة على أرض مستوية. أدر المفتاح إلى الوضع "0"، ثم اسحبه. اضغط على فرامل التثبيت.

استبدال فلتر زيت الهيدروليك



- ① محبس
- ② فلتر الزيت الهيدروليكي

⚠ تنويه

خطر الإصابة باكتواعات!

يجب تبريد نظام الهيدروليك قبل إجراء أي أعمال.

1. أغلق صمام الإغلاق.
2. فك براغي فلتر الهيدروليك باستخدام عدة مناسبة.
3. قم بتنظيف حشية فلتر الزيت الجديد بالزيت قبل التثبيت.
4. قم بتركيب فلتر زيت جديد وشده بإحكام.
5. فتح المحبس.
6. فحص مستوى زيت الهيدروليك وإذا لزم الأمر يجب إضافة الزيت.

تشحيم العربة

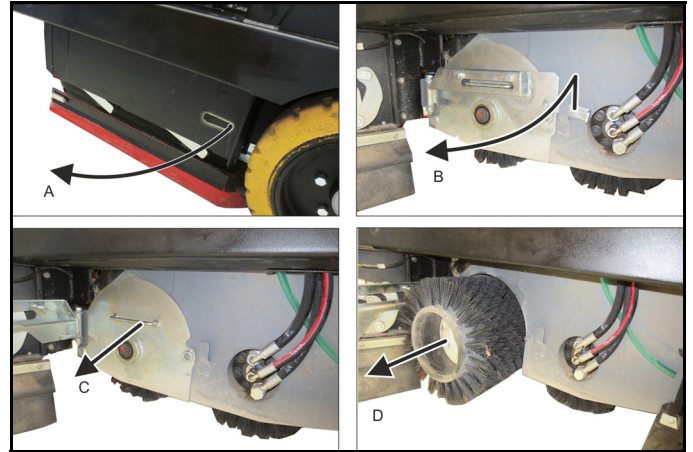
1. تشحيم حلقة التشحيم وفقا لفترات الصيانة باستخدام مسدس التشحيم. استخدم شحما متعدد الأغراض عالي الجودة وقم بتليينه بمسدس شحوم.

تغيير الفرشاة

⚠ تنويه

خطر الإصابة

لتجنب الإصابات والمخاطر الصحية، ارتد معدات الحماية الشخصية مثل القفازات الواقية وحماية الجهاز التنفسي عند القيام بهذا العمل في حالة اكتساح الغبار بالسيارة.



1. تم تركيب فرشاتان في العربة، وعند تعرضهما للتآكل، يجب تغييرهما.
1. يتم تغيير فرشاة الأولى من الجهة اليسرى والثانية من الجهة اليمنى. الإجراء هو نفسه.
2. تجب تنظيف مبيت بكرة الفرشاة قبل تركيب الفرشاة الجديدة (بالشفط).
3. تركيب الفرشاة بترتيب عكسي لخطوات الفك.

تأمين خزان القمامة المرفوع



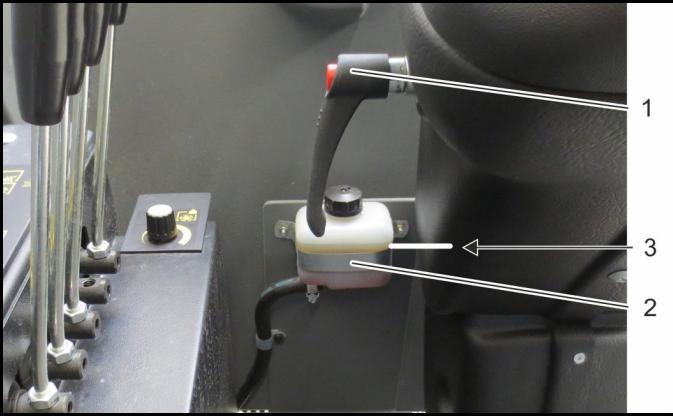
- ① حاوية الكئاسة
- ② قضيب التأمين

⚠ تحذير

خطر الإصابة!

- قم دائماً باستخدام قضيب التأمين عندما يكون خزان القمامة مرفوعاً. لا تقم بإجراء التأمين إلا من خارج منطقة الخطر.
- 1. ارفع خزان القمامة وثبته باستخدام دعامة الأسطوانة.
- 2. بعد إجراء أعمال الصيانة، يجب إعادة إخراج دعامة الأسطوانة وطبها إلى أعلى في مكانها.

مراجعة مستوى سائل الفرامل



- ① ذراع ضبط عجلة القيادة
- ② حاوية سائل الفرامل
- ③ مستوى الملء

- 1. قم بتعبئة سائل الفرامل DOT إذا لزم الأمر.
- 2. يجب تغيير سائل الفرامل وفقاً لقائمة الفحص (ICL) عن طريق خدمة العملاء.

مراجعة مستوى زيت الهيدروليك واستكمال ملء الزيت

- ① خزان الزيت الهيدروليكي
- ② عدسة رؤية زيت الهيدروليك
- ③ سداة وحدة الملء للزيت الهيدروليكي
- 3. فحص مستوى زيت الهيدروليك وإذا لزم الأمر يجب إضافة الزيت. لمعرفة نوعية الزيت انظر فصل "المواصفات الفنية". يجب أن يكون مستوى الزيت في حدود زجاج الرؤية.

- تفريغ خزان الماء المتسخ.
- ملء خزان المياه النقية عند اللزوم.
- فحص التأكل والأضرار بالفراشي.
- افحص شفة الشفط لقضيب الشفط للتأكد من عدم وجود تأكل أو تلف.
- فحص/ تنظيف نظام المياه والشفط.
- تحقق من وظيفة جميع عناصر الاستعمال.
- فحص الجهاز للتحقق من عدم وجود تلفيات.
- قم بتنظيف فلتر الأتربة باستخدام مفتاح تنظيف الفلتر.

كل 150 ساعة تشغيل

- تشحيم حلقة التشحيم بخزان القمامة باستخدام مسدس التشحيم.
- تشحيم حلقة التشحيم بثقب مفتاح الفرشاة باستخدام مسدس التشحيم.
- تشحيم حلقة التشحيم بمحمل محرك السير باستخدام مسدس التشحيم.
- فحص جميع البراغي المحلولة وإذا لزم الأمر شدتها في نطاق تعليق العجلات، التوجيه ومحرك الاحتراق.

كل 200 ساعة تشغيل

- فحص التسرب في وصلات الهيدروليك وشدتها إذا لزم الأمر.

كل 1500 ساعة تشغيل

- تغيير فلتر الغبار.

بعد التأكل

- تغيير أشرطة الإحكام
- تغيير الفراشي.

الصيانة من قبل خدمة العملاء

إرشاد

من أجل الحفاظ على حقوق الضمان، يجب إجراء جميع أعمال الخدمة والصيانة خلال فترة الضمان من قبل خدمة عملاء شركة Kärcher المعتمدين بما يتوافق مع قائمة الفحص المطابقة.

أعمال الصيانة والفحص

إرشادات السلامة العامة

⚠ تحذير

خطر على الحياة!

قبل القيام بأعمال الإصلاح، قم بإبعاد العربة عن منطقة الخطر من حركة المرور المتحركة وارتد ملابس ظاهرة للعيان.

⚠ تنويه

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار!

توخي الحذر عند التنظيف باستخدام منطف الضغط العالي! لا يُسمح أن يتم تنظيف زعانف المبرد، خراطيم وصمامات الهيدروليك ووسائل الإحكام والأجزاء الكهربائية والإلكترونية باستخدام منطف الضغط العالي. خطر الإصابة بسبب تشغيل المركبة دون قصد. قم بإزالة المفتاح وقابس البطارية قبل إجراء أعمال التنظيف والصيانة على المركبة. لا يجوز تنفيذ أعمال الصيانة على النظام الهيدروليكي إلا من قبل موظفين مدربين تدريباً خاصاً.

⚠ تحذير

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار!

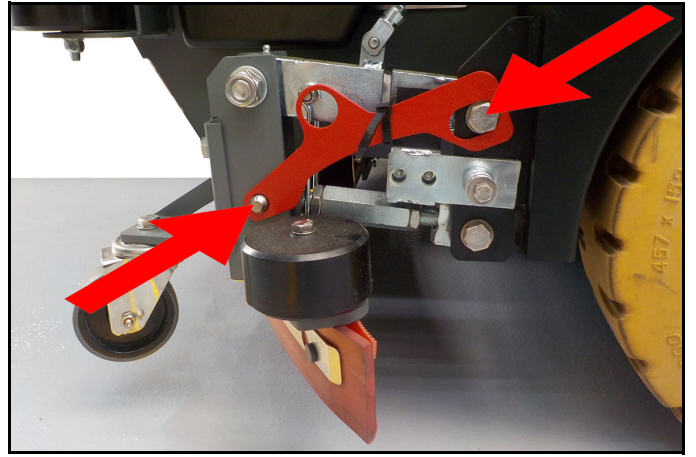
عندما تكون تجهيزة القلاب مرفوعة يجب دائماً تركيب وتأمين دعامة التأمين.

⚠ تنويه

خطر الإصابة باكتواعات!

اترك العربة ما فيه الكفاية حتى تبرد قبل إجراء أية أعمال صيانة أو إصلاح. لا تلمس الأجزاء الساخنة بالوحدة الهيدروليكية.

- تحقق من مستوى حمض البطارية بانتظام. إذا لزم الأمر، استكمل ملء الماء المقطر.
- قم بتغطية البطارية وحمايتها من الماس الكهربائي.
- 1. ارفع الفرش لحمايتها من الأضرار.
- 2. قم بتفريغ وتنظيف خزان المياه النقية، وخزان المياه المتسخة، وخزان القمامة.
- 3. أدر المفتاح إلى الوضع "0"، ثم اسحب المفتاح.
- 4. اضغط على فرامل التثبيت.
- 5. قم بتأمين الجهاز ضد الدحرجة.
- 6. اسحب قابس البطارية.



3. قم بقل قضيبة الشفط المرفوع كما هو موضح باستخدام ركلة التأمين الحمراء.

إرشاد

إذا لم يتم قفل قضيبة الشفط للنقل، فقد يتعرض للتلف عن طريق التآرجح في مركبة النقل.

- 4. قم بتأمين الجهاز على عجلات مع أسافين.
- 5. قم بتأمين الجهاز باستخدام الحبال أو أشرطة الشد.

إرشاد

تُراعى علامات نطاقات التثبيت على الإطار الأساسي (رموز تسلسلية). يتم إنزال الجهاز فقط على سطح مستو.

- 6. عند الشحن في عربات، يجب تأمين الجهاز ضد التحرك والانزلاق والانقلاب وفقاً لما تنص عليه المعايير السارية.

العناية والصيانة

إرشادات عامة

- يجب إيقاف الجهاز وسحب المفتاح عند اللزوم قبل التنظيف أو الصيانة أو تغيير أي أجزاء أو التعديل إلى وظيفة أخرى.
- اسحب قابس البطارية من العربة.
- ينبغي أن يتم التبدل والصيانة من قبل عمال خدمة العملاء المخولين أو من خلال فني محترف ذو دراية بتعليمات الأمان.
- لا يُسمح بإجراء أعمال التنظيف والصيانة من قبل الأطفال إلا تحت الإشراف.

معدات الحماية الشخصية

يجب على المستخدم ارتداء معدات الحماية المنصوص عليها أثناء تنظيف الماكينة وصيانتها.

⚠ تنويه

- احرص على ارتداء القفازات المناسبة عند إجراء أعمال على الجهاز.
- راع المتطلبات المحتملة لمعدات الحماية الشخصية الخاصة بمواد التنظيف التي تستخدمها.

الأغطية

⚠ تنويه

خطر الإصابة باكتواعات!

ترك العربة بما فيه الكفاية لتبرد قبل إزالة الأغطية.

- لإجراء مختلف أعمال الصيانة يجب أن يتم إزالة أو فتح الأغطية. تلتزم أداة ربط ذات عرض مفتاح البراغي 13 لفتح البراغي (حرية).

بطارية

يمكنك الاطلاع على إرشادات حول كيفية التعامل مع البطاريات والشاحن في فصل "إرشادات السلامة".
يُرجى أيضاً مراعاة إرشادات السلامة الخاصة بالشركة المصنعة للبطارية والشاحن.

التدابير عند تسرب حمض البطارية بدون قصد

- يجب استخدام مواد رابطة مثل الرمل في حال تسرب أو اندلاق الحمض من البطارية غير محكمة. ومنع وصول الحمض إلى المجاري أو التربة أو المياه.
- تحييد/تعديل الحمض باستخدام الكلس/الصودا والتخلص منه مع مراعاة اللوائح المحلية.
- اتصل بمركز التخلص المتخصص للتخلص من البطاريات التالفة.
- اشطف رذاذ الحمض في العين أو على الجلد مع الكثير من الماء الصافي.
- بعد ذلك، استشر الطبيب على الفور.
- قم بغسل الملابس الملوثة بالماء.
- قم بتغيير الملابس.

فترات الصيانة

احرص على مراعاة قائمة الفحص!

يقوم عداد ساعات التشغيل بعرض وقت فترة الصيانة.

الصيانة من قبل العميل

إرشاد

في حالة الصيانة من قبل العميل، يجب تنفيذ جميع أعمال الصيانة والخدمة من قبل متخصصين مؤهلين. إذا لزم الأمر، يمكن استدعاء وكيل شركة Kärcher في أي وقت.

أسبوعياً

- فحص مستوى سائل البطارية.
- (فقط مع البطارية التي تحتاج إلى قدر ضئيل من الصيانة)
- افحص شرائط الأحكام من حيث البلي وقم بتغييرها عند الضرورة.
- افحص غطاء الوعاء وقم بتزليقه.
- تشحيم حلمة التشحيم بكمرة الشفط باستخدام مسدس التشحيم.

يومياً قبل بدء التشغيل

- تحقق من مستوى شحن البطارية واشحن البطارية عند اللزوم.
- مراجعة مستوى زيت الهيدروليك
- تفريغ خزان القمامة.

قطر العربة



① حلقة القطر

تنبيه

خطر حدوث أضرار!

لا يجوز أن يتم قطر العربة بسرعة تتجاوز عن سرعة المشي.

ينبغي دفع أو سحب العربة ببطء فقط.

لا يجوز استخدام حلقة القطر لسحب المقطورات أو الأغراض.

- لسحب العربة يجب أن يتم فتح الترس الحر للمحرك الهيدروليكي. (انظر فصل "التشغيل | تحريك الجهاز دون الدفع الذاتي").
- يتم قطر العربة من الأمام باستخدام حلقة القطر. إن حلقة القطر هي ليست جزء ثابت في الإطار ويجب أن يتم تركيبها عند الحاجة.

التخزين وإيقاف التشغيل

تنبيه

خطر حدوث أضرار!

يُرجى مراعاة وزن العربة عند التخزين!

أوقف العربة على سطح مستو، وفي مكان جاف، وخالي من الصقيع. واحمها من الغبار باستخدام مواد التنظيف.

إرشاد

في حالة عدم استخدام المركبة لفترة طويلة، يرجى مراعاة النقاط التالية:

- تنظيف العربة من الداخل والخارج.
- اشحن البطارية كل شهرين.

عملية الكنس

التأكد من أن غطاء خزان القمامة مفتوح.

1. قم بتشغيل الوحدة الهيدروليكية.
2. فتح غطاء خزان القمامة، انظر فصل "فتح/إغلاق غطاء خزان القمامة".
3. اضبط مفتاح وظيفة نوع التنظيف على "الكنس". الفرشات الجانبية تنخفض، يتم تشغيل توربينات الشفط.
4. عند اللزوم ضبط ضغط كبس الفرشاة، انظر فصل "ضبط ضغط كبس الفرشاة".
5. حدد فئة الأداء (الوضع ECO أو الوضع العادي).
6. حل الفرامل.
7. البدء في الكنس.
8. من حين لآخر: تنظيف فلتر الأتربة.

إنهاء الكنس

1. أوقف العربة.
2. أوقف تشغيل مفتاح وظيفة نوع التنظيف (الوضع الأوسط).
3. الفراشي ترتفع.
4. رفع المكينة الجانبية.
5. إيقاف مروحة الشفط.
6. قم بتنظيف فلاتر الأتربة باستخدام مفتاح تنظيف الفلتر. (انظر فصل "التنظيف | نظف فلتر الغبار")
7. تفريغ حاوية الكناسة. (انظر فصل "الكنس")

إرشاد

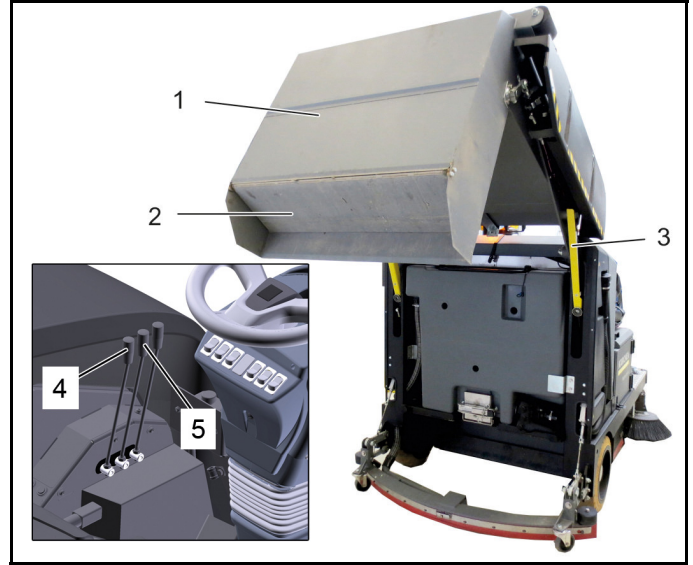
- يجب تنظيف الجهاز وخزان القمامة بعد الانتهاء من العمل يوميا. (انظر فصل "التنظيف")
7. سحب المفاتيح.

تفريغ حاوية الكناسة

يتيح نظام التفريغ العالي بالعربة إفراغ القمامة الموجودة في خزان القمامة في حاوية القمامة مباشرة (أقصى ارتفاع للحمولة انظر فصل "البيانات الفنية").

إرشاد

يجب الجلوس بهدوء أثناء عملية التفريغ بالكامل (عدم النهوض من مقعد السائق) وإلا سيكون هناك خطر أن يقوم مفتاح ملامس المقعد بإيقاف الجهاز أثناء عملية التفريغ.



- ① حاوية الكناسة
- ② غطاء خزان القمامة
- ③ دعم الصمامات
- ④ غطاء خزان القمامة
- ⑤ رفع/خفض سطح المسح الجانبي

تحذير

خطر الإصابة!

يجب الانتباه إلى عدم وجود أي أشخاص وحيوانات بالقرب أثناء عملية التفريغ بالكامل (خزان القمامة بتأرجح).

تحذير

خطر السحق!

لا تمد يدك أبداً وتمسك القضبان الخاصة بالية التفريغ. عدم الوقوف أسفل الخزان وهو مرفوع.

تنبيه

خطر الانقلاب!

قم بإيقاف العربة على أرضية مستوية أثناء عملية التفريغ. عدم السير لمسافة طويلة عندما يكون خزان القمامة مرفوعا، يجب السير ببطء!

1. قم بتحريك الجهاز إلى موقع التخلص من النفايات.
2. قم بتشغيل الوحدة الهيدروليكية.
3. أغلق غطاء حاوية ناتج الكنس.
4. رفع حاوية ناتج الكنس
5. السير ببطء فوق حاوية تجميع القمامة ويكون خزان القمامة مرفوعا.
6. فتح الغطاء وتفريغ خزان القمامة.

إرشاد

لا يمكن القيام بإمالة الخزان لتفريغ محتوياته إلا بعد الوصول إلى حد أدنى معين من الارتفاع.

أوقف عربتك

1. ركن الجهاز على أرضية مستوية.
2. وضع الجهاز على مكان جاف وموَّمن.
3. اضغط على فرامل التثبيت.
4. أدر المفتاح إلى الوضع "0"، ثم اسحب المفتاح.
5. إذا كانت المركبة متوقفة في نهاية العمل، فقم بإزالة قابس البطارية وشحن البطارية.

إرشاد

المزيد من الإرشادات الخاصة بإيقاف الجهاز توجد في فصل "التخزين / إيقاف لفترة طرية".

النقل

تحميل العربة للشحن

تنبيه

خطر حدوث أضرار!

غير مسموح بتحميل المركبة بالرافعة. لا تستخدم أي مرفاع شوكي، حيث يمكن أن يتسبب هذا في إلحاق الضرر بالجهاز.

تحذير

خطر وقوع حادث، خطر حدوث إصابة!

يجب أن يكون نظام الدفع وفرامل تأمين الوقوف جاهزة للعمل عند شحن الجهاز. يجب دائماً تحريك الجهاز بالدفع الذاتي عند السير على الطرق الصاعدة أو المنحدرات.

تحذير

خطر الإصابة، خطر التعرض لأضرار!

يجب شحن العربة ذات السرعة البطيئة على مركبة نقل. إذا كانت العربة غير جاهزة للقيادة، يجب مراعاة فصل "قطر العربة". يرجى مراعاة وزن الجهاز عند الشحن!

الوزن الفارغ (وزن الحمل)	2525 كجم
--------------------------	----------

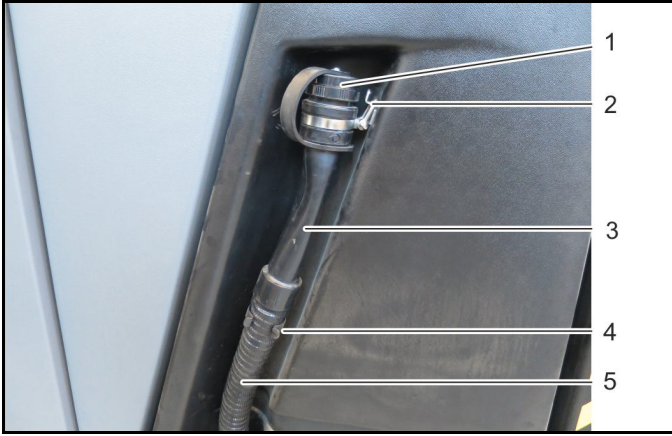
تأمين العربة



- ① سطح المكينة الجانبية
- ② برغي لتثبيت المكينة الجانبية

1. اركن العربة.
2. الضغط على سطح المكينة الجانبية إلى الداخل وتأمينه باستخدام الخابور.

إفراغ خزان المياه النظيفة



- ① سدادة الغلق
- ② حامل
- ③ تجهيزة المعايرة
- ④ مدخل خرطوم الصرف
- ⑤ خرطوم تصريف المياه النقية

1. إخراج خرطوم الصرف من الحامل.
2. فك سدادة خرطوم الصرف.
3. يمكن تقليل تدفق المياه عن طريق الضغط على جهاز المعايرة.
4. تعليق خرطوم الصرف في الحامل بعد التفريغ ثم الضغط في مكان الإدخال.

تجهيزة رش الماء



الجهاز مزود بتجهيزة رش الماء. تقوم مضخة الماء الكهربائية بتوزيع الماء من خزان الماء النقي إلى فوهة رش قابلة للضبط. تجهيزة رش الماء مناسبة لمجموعة متنوعة من مهام التنظيف، خاصةً لتنظيف خزان الماء المتسخ أو أجزاء الجهاز. توجد تجهيزة رش الماء في الجزء الخلفي من المركبة.

تنبيه

خطر حدوث أضرار

يجب ألا يتم تنظيف عناصر الاستعمال والمكونات الكهربائية والإلكترونية بتجهيزة الرش.

- يتم تفعيل تجهيزة رش الماء عبر مفتاح الوظيفة.
- اضغط مفتاح الوظيفة لتشغيل التجهيزة وإيقافها.

إرشاد

يستخدم المفتاح لتشغيل وإيقاف مضخة المياه. في موضع التبديل العلوي (رمز مسدس الرش)، يتم تشغيل جهاز رش الماء. يتم إيقاف تشغيل مضخة المياه عندما يكون المفتاح في وضع المفتاح الأوسط.

كنس

تنبيه

خطر حدوث أضرار

لا تستخدم أشرطة التعبئة أو الأسلاك أو ما شابه، لأن هذا يمكن أن يؤدي إلى انسداد قناة الشفط.

إرشاد

للوصول إلى نتائج التنظيف المثلى، اضبط سرعة الحركة حسب الظروف. قم بإفراغ خزان القمامة على فترات منتظمة في أثناء التشغيل.

⚠ تنويه

خطر حدوث أضرار

إذا بقيت المياه العذبة والمتسخة في الخزانات لفترة زمنية طويلة، فإن الصمامات وفوهات الرش تصبح مسدودة. إذا لم يتم تنظيف شريط الشفط، فسوف تتكاثر البكتيريا. أفرغ خزان المياه المتسخ وخزان المياه العذبة مباشرة بعد التنظيف، ثم نظف الخزانات وفوهات الرش وقضبان الشفط. (انظر فصل "التنظيف")
5. تفريغ حاوية الكناسة. (انظر فصل "الكنس")
6. سحب المفاتيح.

تفريغ خزان الماء المتسخ

عند امتلاء خزان المياه المتسخة يتم إيقاف توربينة الشفط وتضيء لمبة التحكم "خزان المياه المتسخة ممتلئ".



- ① سدادة الغلق
- ② حامل
- ③ تجهيزة المعايرة
- ④ خرطوم تصريف المياه المتسخة
- ⑤ مدخل خرطوم الصرف

1. إخراج خرطوم الصرف من الحامل.
2. فك سدادة خرطوم الصرف.
3. يمكن تقليل تدفق المياه عن طريق الضغط على جهاز المعايرة.
3. تعليق خرطوم الصرف في الحامل بعد التفريغ ثم الضغط في مكان الإدخال.

إرشاد

تبعاً لنوع الاتساخات، ينبغي فتح غطاء التنظيف بصورة منتظمة وشفط الخزان.



- ① دعم الصمامات
- ② خزان المياه المتسخة
- ③ خرطوم تصريف المياه المتسخة
- ④ غطاء التنظيف

4. إذا لزم الأمر، افتح رفرف التنظيف وشفط الخزان.

فتح وغلق غطاء خزان القمامة

افتح واغلق الغطاء، يجب تشغيل الوحدة الهيدروليكية.

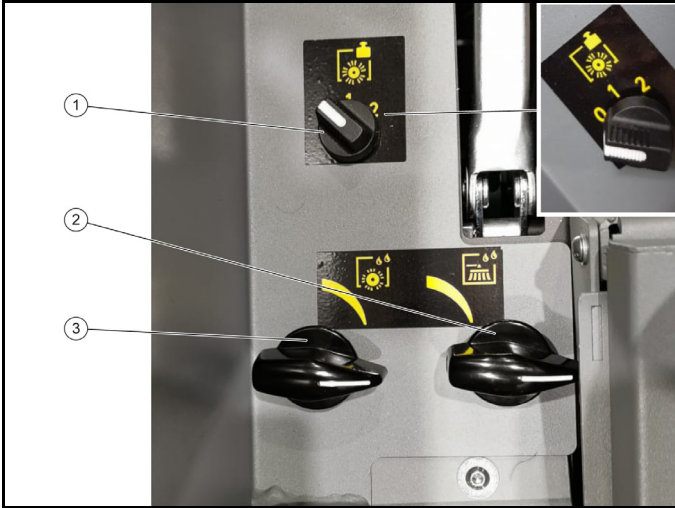


إرشاد

- ينصح بفتح غطاء خزان القمامة عند الكس.
- ينصح بفتح غطاء خزان القمامة عند التنظيف الرطب.
- اضغط ذراع الاستعمال للفتح، يتغير البيان من اللون الأحمر إلى الأخضر.
- للإغلاق، اضغط ذراع الاستعمال مرة أخرى، يتغير البيان من اللون الأخضر إلى الأحمر.

بدء عملية التنظيف الرطب

نظراً لأن الأرضية ممسوحة حديثاً، ضع لافتة تحذيرية واضحة للعيان تحذر من خطر الانزلاق.



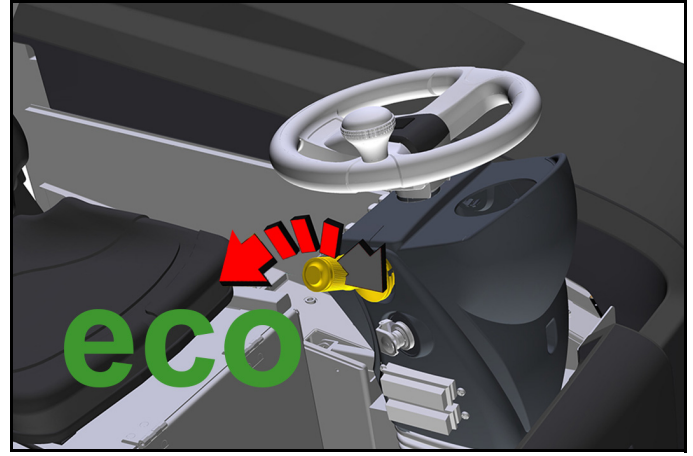
- 1 مفتاح دوار لضغط تلامس الفرشاة
- 2 تحديد جرعة الماء لسطح المسح الجانبي
- 3 تحديد جرعة الماء لرأس الفرشاة

1. اضغط ذراع الاستعمال وقم بتشغيل الوحدة الهيدروليكية.
2. اضبط مفتاح وظيفة نوع التنظيف على التنظيف الرطب.
3. يتم خفض ذراع الشفط وبدأ توربين الشفط بالعمل.
4. تشغيل مضخة المياه.
5. اضبط تحديد جرعة الماء لسطح المسح الجانبي والفرشات.
6. ضبط ضغط كبس الفرشاة.
7. استخدم المفتاح الدوار لتحديد ضغط تلامس الفرشاة بين الإعدادات 1 (ECO) و 2 (MEDIUM) و 3 (HART).
8. حدد فئة الأداء (الوضع ECO أو الوضع العادي).
9. حل الفرامل.
10. البدء بالتنظيف الرطب.

إنهاء التنظيف الرطب

1. أوقف العربة.
2. أوقف تشغيل مفتاح وظيفة نوع التنظيف (الوضع الأوسط).
3. الفرشاة ترتفع.
4. إيقاف مضخة المياه.
5. أوقف تشغيل الوحدة الهيدروليكية.
6. الفرشات لا تتحرك.

وضع Eco



وضع Eco (وضع توفير الطاقة):

- يتم تقليل سرعة الفرشاة.
 - يتم تقليل قدرة توربين الشفط.
 - يتم تقليل كمية الماء.
 - تم تمديد عمر البطارية.
- لمهام التنظيف ذات الاتساح العادي، اضبط المقبض الدوار إلى الخلف على الوضع ECO.

ملء خزان الماء النقي

- 1 خزان المياه النقية
- 2 غطاء خزان المياه النقية
- 3 مؤشر مستوى الملء
4. فتح غطاء خزان المياه النقية.
5. ملء خزان المياه النقية بالمياه النقية (بحد أقصى 50 درجة مئوية).
6. أضف مادة التنظيف. التزم بتعليمات المعايير.
7. غلق غطاء خزان المياه النقية.

مادة التنظيف الموصى بها

تنبيه

خطر حدوث أضرار!

يمكن أن تتسبب الإضافات المختلفة في مواد التنظيف في تلف الأنابيب أو الأختام أو الخزانات. لا تقم باستخدام أي منظف سوى المنظف الذي أوصت به الشركة المنتجة، كما يجب عليك مراعاة إرشادات الاستخدام والتخلص وكذلك الإرشادات التحذيرية التي نصت عليها الشركة المنتجة للمنظف. المزيد من المعلومات حول مادة التنظيف موجودة على ورقة البيانات (متوفرة لدى شركة Kärcher) أو من الإرشادات الموجودة على خزان مادة التنظيف. لا تستخدم إلا مواد التنظيف الخالية من المذيبات وحمض الهيدروفلوريك وحمض الهيدروكلوريك. لا تستخدم منظفات شديدة الرغوة

الاستخدام	مادة التنظيف
تنظيف محافظ على جميع الأرضيات المقاومة للماء	RM 745, RM 746
التنظيف الدوري للأسطح المصقولة (مثل الجرانيت)	RM 755 ES
تنظيف محافظ وتنظيف أساسي للأرضيات الصناعية	RM 69 ASF
التنظيف الدوري والتنظيف الأساسي لأرضيات بلاط الخزف الحجري	RM 753
تنظيف محافظ للبلاط في المرافق الصحية	RM 751
إزالة الطبقة الخارجية من جميع الأرضيات المقاومة للقلويات (مثل مادة بولي فينيل كلوريد)	RM 752

ضبط مقعد السائق



⚠ تنويه

خطر الحوادث!

لا تقم بضبط مقعد السائق أثناء القيادة.

- 1 تعديل المقعد باتجاه طولي
- 2 غطاء مزود بمقعد السائق
- 3 ضبط ميل مسند الظهر
- 4 ضبط التخميم / وزن السائق

اضبط وضع عجلة القيادة

⚠ تنويه

خطر الحوادث!

عدم ضبط موضع عجلة القيادة أثناء القيادة.

- فتح ذراع تعديل عجلة القيادة.
- ضبط عجلة القيادة على الموضع المرغوب.
- غلق ذراع تعديل عجلة القيادة.

التشغيل

⚠ تنويه

خطر الاحتراق، خطر الكدمات!

يتم كشف المناطق الخطرة عن طريق إزالة الأغلفة. استخدم العربة فقط مع تركيب الغطاء بالكامل.

⚠ تحذير

خطر على الصحة

يمكن أن يؤدي الاستخدام لفترات طويلة للجهاز إلى اضطرابات في الدورة الدموية في اليدين ناجمة عن الاهتزاز؛ ولا يمكن تحديد مدة استخدام قابلة للتطبيق بشكل عام لأنها تعتمد على عدة عوامل مؤثرة: استعداد شخصي لضعف الدورة الدموية (غالباً أصابع باردة، وخز في الأصابع). درجة حرارة المحيط المنخفضة. قبضة قوية. مدة التشغيل.

إذا كنت تعاني بشكل متكرر من برودة الأصابع أو الإحساس بالوخز في أصابعك أثناء استخدام العربة أو بعده، نوصي بطلب المشورة الطبية.

معدات الحماية الشخصية

يجب ارتداء معدات الحماية المنصوص عليها من قبل المشغل عند تشغيل الماكينة.

⚠ تنويه

- احرص على ارتداء القفازات المناسبة عند إجراء أعمال على الجهاز.
- ارتد أحذية محكمة وملائم صيفة.
- راع المتطلبات المحتملة لمعدات الحماية الشخصية الخاصة بمواد التنظيف التي تستخدمها.

وضع التشغيل

فيما يلي أدوات التحكم في القيادة وكيفية القيادة.

دواسة الوقود

تستخدم دواسة الوقود للتحكم في سرعة العربة. عندما يتم تحرير دواسة الوقود، تسير العربة ببطء.

فرملة التثبيت

تؤثر فرامل تأمين اليد على العجلات الخلفية ويتم من خلال شد الكابل. عند ارتخاء قوة الفرامل يمكن أن يتم تعديلها بالذراع عن طريق برغي الضبط. لا يسمح باستبدال بطانة الفرامل إلا من قبل خدمة عملاء.

تنبيه

افحص قوة تأثير مكبح تأمين الوقوف من وقت لآخر، تكون قوة تأثير المكابح على ما يرام إذا تم إيقاف المركبة على منحدر بنسبة 12%.

دواسة الفرامل

للحصول على تأثير كبح أقوى من تأثير الانزلاق، يجب الضغط على دواسة الفرامل.

تفعل دواسة الفرامل نظام فرامل العجلات الخلفية.

يتم ضبط الفرامل الصحيح أوتوماتيكياً. لا توجد أعمال تعديل ضرورية. من أجل ضمان ضغط الفرامل اللازم في جميع الأوقات، يجب فحص مستوى خزان سائل الفرامل بانتظام.

التحريك

- قبل تشغيل العربة، يجب ضبط ذراع اتجاه الحركة على الوضع "N" (محايد)، وإلا سيتم قفل وظيفة القيادة.
- عند تشغيل الجهاز، يتم تفعيل مصباح التحذير الدوار تلقائياً.
- قبل التشغيل، اجلس في مقعد السائق لتفعيل مفتاح ملامس المقعد.
- 1. قم بتشغيل الجهاز باستخدام المفتاح الكهربائي.
- 2. حل الفرامل.
- 3. تشغيل ذراع اتجاه الحركة.
- 4. اضغط دواسة التشغيل ببطء.

التنظيف الرطب

تنبيه

خطر حدوث أضرار!

يمكن أن يؤدي استخدام فرش غير صحيحة والاستخدام الدائم في مكان واحد إلى تلف الأرضيات.

يجب أن تكون الفرشاة المركبة مناسبة لتنظيف الأرض.

قم بإيقاف تشغيل محرك الفرشاة بمجرد توقف العربة.

إرشاد

للوصول إلى نتائج التنظيف المثلى، اضبط سرعة الحركة حسب الظروف. التنظيف الرطب سهل جداً. يجب استخدام بكرة الفرشاة ووسط فرشاة الجانبية لمهمة التنظيف هذه (لا سطح المكسنة الجانبية أو بكرة الكس). يتم التمييز بين نوعين من التنظيف الرطب.

• التنظيف الدوري

• التنظيف الأساسي

التنظيف الدوري

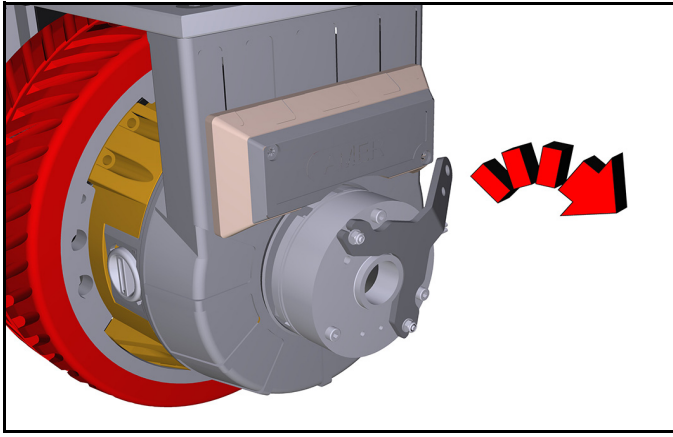
يتم تطبيق التنظيف الدوري يوميا عند التنظيف.

في غضون ذلك يتم التنظيف باستخدام فرشاة التنظيف، كمرّة الشفط المنزلة ومروحة الكنس المشغلة في مرحلة عمل واحدة. يخلف نوع التنظيف هذا أرضية جافة ويمكن بعد ذلك المشي عليها.

التنظيف الأساسي

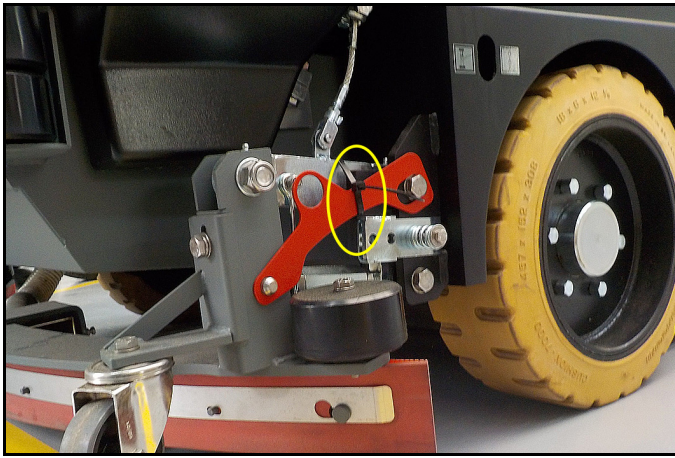
يتكون التنظيف الأساسي من مرحلتين عمل ويتم تطبيقه عند وجود أرضية شديدة الاتساخ أو صعوبة التنظيف.

- يتم في أول مرحلة عمل حل الاتساخات بواسطة فراشي التنظيف المعاكسة مع إضافة محلول التنظيف. وبينما يتم إيقاف تشغيل وظيفة الشفط، يبقى محلول التنظيف على الأرض ليتغلغل في الأوساخ.
- تتكون خطوة العمل الثانية من تنظيف الصيانة.



- قبل دفع / قطر العربة، يجب فتح المكبح المغناطيسي بمحرك السير أولاً.
1. سحب ذراع الكبح للخارج
 2. قم بتثبيت / حطر ذراع المكابح باستخدام إسفين أو ما شابه ذلك.
 3. تحريك الجهاز
- بعد تحريك العربة، قم بإزالة الانسداد حتى يعمل المكبح المغناطيسي كالمعتاد مرة أخرى.

إزالة وسيلة تأمين قضيب شفت عند النقل



1. قطع شريط الكابل
 2. قم بإزالة ركيذة التأمين الحمراء.
 3. احتفظ بركيذة التأمين للحاجة إليها عند نقل الجهاز.
- انظر فصل "تأمين العربة"

إرشادات عامة

- اقرأ دليل التشغيل قبل التشغيل لأول مرة والتزم بإرشادات السلامة الواردة فيه.
- أوقف الجهاز على سطح مستو وقم دائماً بتأمينه ضد التدرج (قفل مكبح تأمين الوقوف).
- قم دائماً بإزالة المفتاح عند مغادرة العربة.

تنويه

خطر الإصابة!

يمكن أن تدور الفرشاة الجانبية وكذلك الفرشاة الموجودة في رأس الفرشاة ووسط المسح الجانبي دون قصد.

عند إجراء أعمال في هذه المنطقة، قم دائماً بإيقاف الجهاز وإزالة المفتاح.

لا تحاول الوصول أبداً إلى رأس الفرشاة عندما تكون المركبة قيد التشغيل.

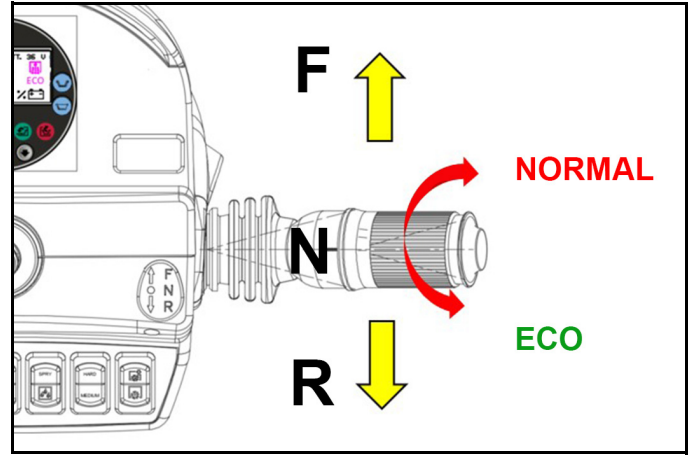
يوماً قبل بدء التشغيل

- تحقق من مستوى شحن البطارية واشحن البطارية عند اللزوم.
- مراجعة مستوى زيت الهيدروليك
- تفريغ خزان القمامة.
- تفريغ خزان الماء المتسخ.
- ملء خزان المياه النقية عند اللزوم.
- فحص التآكل والأضرار بالفرشاة.
- افحص شفة الشفت لقضيب الشفت للتأكد من عدم وجود تآكل أو تلف.
- فحص/ تنظيف نظام المياه والشفت.
- تحقق من وظيفة جميع عناصر الاستعمال.
- فحص الجهاز للتحقق من عدم وجود تلفيات.
- قم بتنظيف فلتر الأتربة باستخدام مفتاح تنظيف الفلتر.

إرشاد

الشرح انظر فصل "العناية والصيانة".

ذراع اتجاه الحركة على عجلة القيادة



- F اتجاه الحركة إلى الأمام
N وضع محايد (لا يوجد اتجاه للحركة)
R اتجاه الحركة للوراء
NORMAL فئة الأداء "عادي"
ECO فئة الأداء "تشغيل اقتصادي" "ECO"

- للسير إلى الأمام، اضغط الذراع للأمام.
- للرجوع إلى الخلف، اسحب الذراع للخلف.
- لضبط فئة الأداء، أدر المقبض الدوار في الاتجاه المرغوب.

بدء التشغيل

فك العربة وتفريغها

⚠ خطر

خطر الإصابة، خطر التعرض لأضرار!

تحميل العربة بالرافعة غير مخصص به.

عدم استخدام المرفاع الشوكي لانزال/التحميل العربة مواد التغليف (أكياس البلاستيكية، البوليسترين وغيرها) هي عبارة عن مصدر للخطر ويجب عدم وصولها إلى أيدي الأطفال.

يجب إزالة تغليف العربة بعناية وعدم استخدام أية أدوات تؤدي إلى حدوث أضرار بالعربة. بعد إزالة التغليف يجب فحص العربة إذا كان كاملاً وعدم وجود أي خلل وظيفي. وعند وجود أي عيب، يجب الاتصال بخدمة العملاء.

يجب مراعاة الإرشادات الخاصة بدفع/قطر العربة في فصل لاحق.

مراعاة وزن العربة عند شحنها!

الوزن الفارغ (وزن الحمل) 2525 كجم

دفع/قطر الجهاز (بدون الدفع الذاتي)



① حلقة القطر

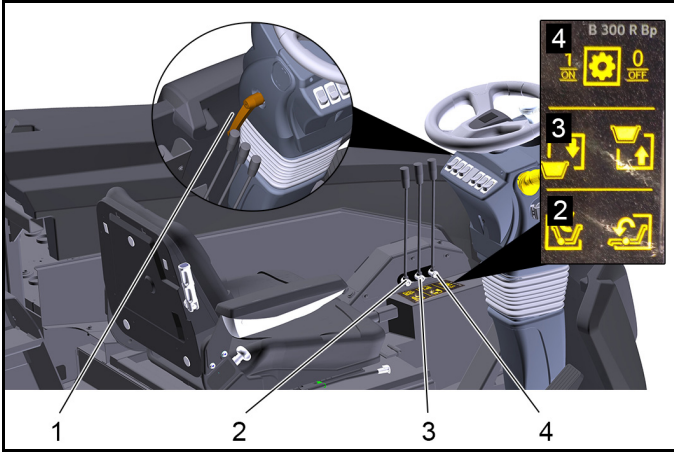
- تركيب حلقة القطر بالعربة من الأمام لعملية القطر.

تنبيه

خطر حدوث أضرار!

لا يجوز استخدام حلقة القطر الأمامية لسحب المقطورات أو الأغراض.

ذراع التشغيل



- ① ذراع ضبط عجلة القيادة
- ② فتح/إغلاق غطاء خزان القمامة
- ③ رفع/خفض التفريغ العالي لخزان القمامة
- ④ تشغيل/إيقاف الوحدة الهيدروليكية

إرشاد

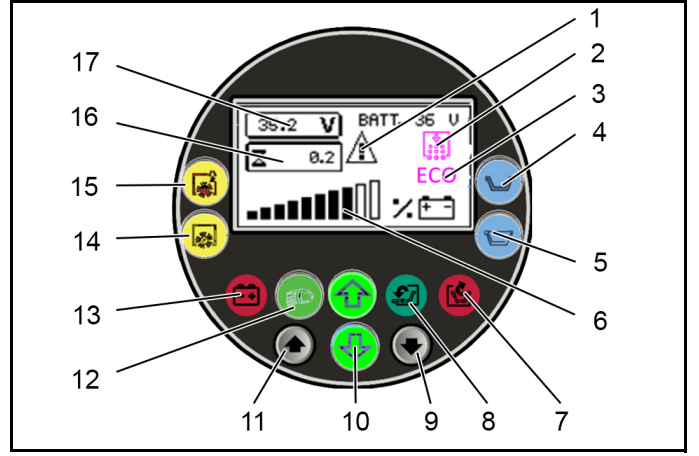
عند تشغيل الوحدة الهيدروليكية، تبدأ الفرشات في الدوران. ويتم خفضها باستخدام مفاتيح الوظائف.

مفتاح الوظيفة



- ① آلة التنبيه
- ② تشغيل / إيقاف تشغيل إضاءة العمل
- ③ تنظيف فلتر الأتربة
- ④ تشغيل/إيقاف تشغيل المنارة الدوارة والبقعة الزرقاء
- ⑤ مفتاح مضخة المياه
الوضع في الأعلى: تم تشغيل مضخة المياه لجهاز الرش.
الوضع في المنتصف: تم إيقاف مضخة المياه.
الوضع في الأسفل: تم تشغيل مضخة المياه لتنظيف نوع التنظيف الرطب.
- ⑥ إنزال / رفع الفرشات الجانبية / سطح المسح الجانبى
- ⑦ مفتاح لنوع التنظيف: كنس أو فرك
الوضع في الأعلى: نوع التنظيف "تنظيف رطب"، ينخفض قضيب الشفط ويتم تشغيل توربين الشفط.
الوضع في المنتصف: مطلقاً، يتم رفع رأس الفرشاة.
الوضع في الأسفل: نوع التنظيف كنس، يتم تشغيل مروحة الكنس. ذراع الشفط يبقى في الأعلى.

شاشة متعددة الوظائف (بيانات التحذير / بيانات التحكم)

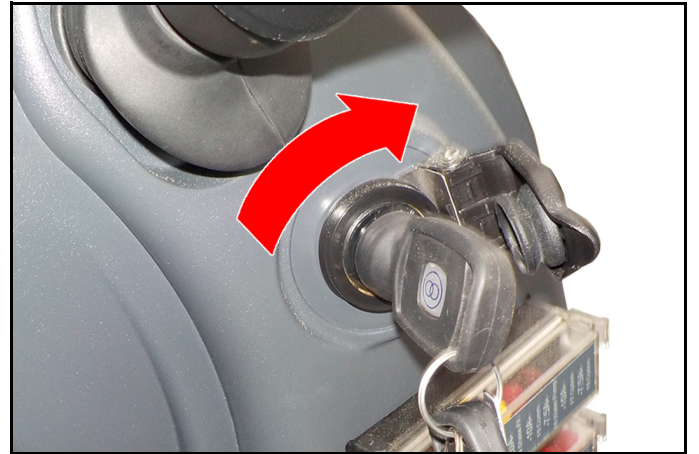


إرشاد

عند التشغيل، تضيء جميع لمبات التحذير / التحكم لفترة وجيزة، ويهدف ذلك إلى الفحص الوظيفي.

- ① رسالة تحذير مفتاح ملامس المقعد غير مغلق
- ② بيان تنظيف الفلتر
- ③ بيان الوضع الاقتصادي ECO
- ④ بيان فراغ خزان الماء النقي
- ⑤ لمبة تحذير امتلاء خزان الماء المتسخ
- ⑥ بيان مستوى شحن البطارية
- ⑦ لمبة بيان غطاء حاوية ناتج الكنس المغلق
- ⑧ لمبة بيان غطاء حاوية ناتج الكنس المفتوح
- ⑨ زر الاختيار AB
- ⑩ بيان اتجاه الحركة (إلى الأمام / الخلف)
- ⑪ زر الاختيار AUF
- ⑫ لمبة بيان إضاءة العمل
- ⑬ لمبة تحذير انخفاض مستوى البطارية
- ⑭ لمبة بيان تنشيط الكنس
- ⑮ لمبة بيان تنشيط الشفط بالمسح
- ⑯ عداد ساعات التشغيل
- ⑰ جهد البطارية الحالي

المفتاح



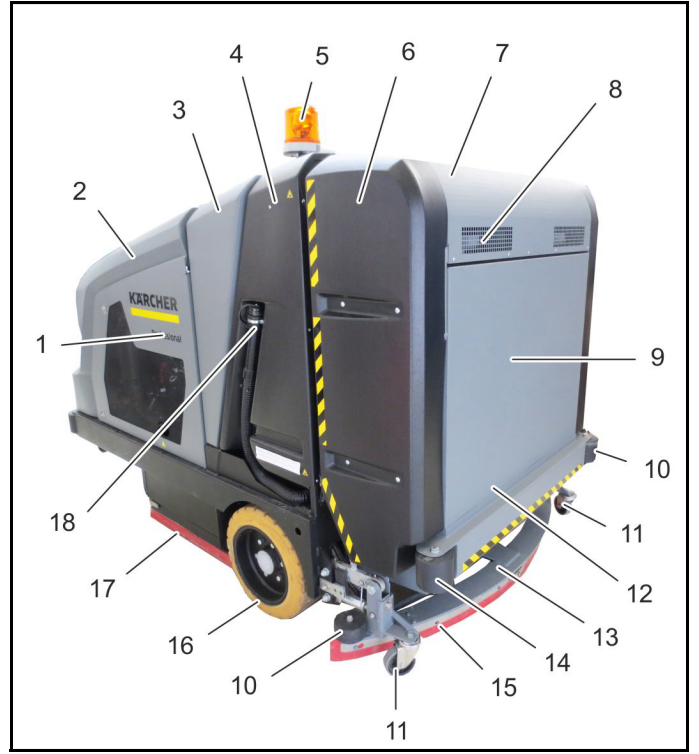
يقوم المفتاح الكهربائي بتشغيل الجهاز وإيقافه.

1. فتح الغطاء.
2. أدخل المفتاح.
3. أدر المفتاح بمقدار موضع واحد إلى الأمام (I). يبدأ الجهاز ويقوم بإجراء اختبار ذاتي.
4. انتظر لفترة وجيزة، ثم أدر المفتاح موضع مفتاح آخر إلى الأمام (II). يظهر في الشاشة وضع التشغيل "ON"، الجهاز جاهز للقيادة.
5. لإيقاف الجهاز، أدر المفتاح الكهربائي إلى الوضع (0).
6. يجب فصل المفتاح لمنع الاستخدام غير المصرح به للجهاز.

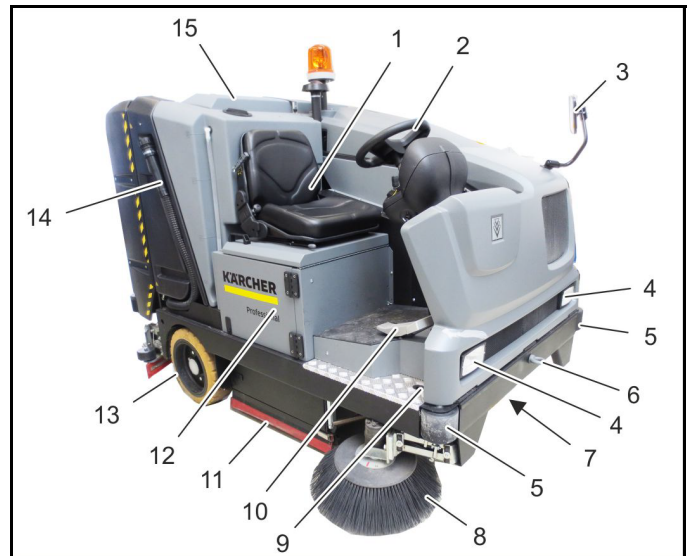
إرشاد

إذا لم يكن هناك مفتاح في القفل، فأغلق المفتاح الكهربائي بالغطاء لمنع دخول الغبار والرطوبة.

نظرة عامة على العربة



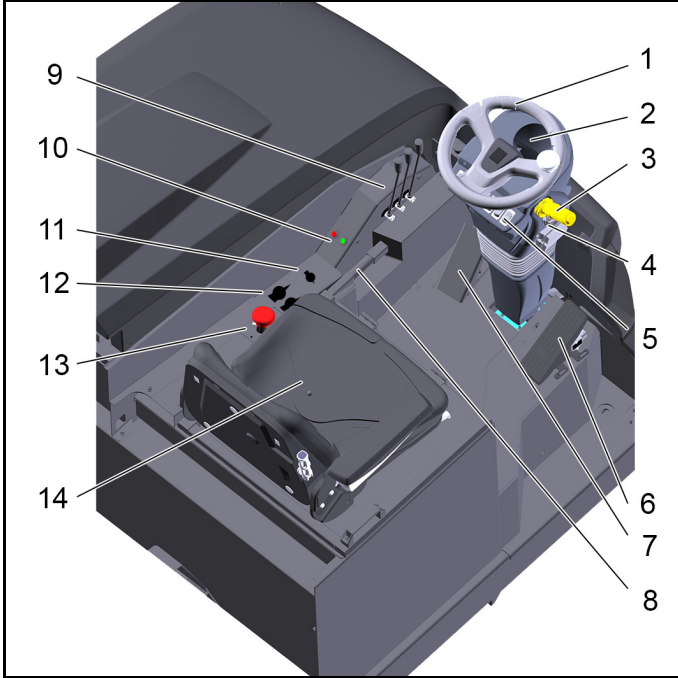
- ① غطاء البطارية الأيسر
- ② غطاء الجهاز الأيسر
- ③ خزان المياه النقية
- ④ غطاء، الإلكترونيات
- ⑤ مصباح التمييز الدوار
- ⑥ كسوة
- ⑦ تصريف عالي
- ⑧ مروحة الشفط، الكنس
- ⑨ فلتر الأتربة
- ⑩ حارف
- ⑪ بكرات
- ⑫ خزان القمامة (من الخارج غير مرئي)
- ⑬ قضبان الشفط
- ⑭ حارف
- ⑮ شفة الممسحة
- ⑯ العجلة الخلفية
- ⑰ شريط الإحكام للتنظيف الرطب
- ⑱ خرطوم تصريف المياه النقية



- ① مقعد السائق / غطاء الجهاز الأيمن
- ② عجلة قيادة
- ③ مرآة رؤية خلفية

- ④ كشّاف
- ⑤ حارف
- ⑥ حلقة القطر
- ⑦ دفع العجلات الأمامية
- ⑧ فرشاة جانبية أو سطح مسح جانبي (خيار)
- ⑨ قفل النقل، فرشاة جانبية / سطح مسح جانبي (خيار)
- ⑩ دواسة الوقود
- ⑪ شريط الإحكام للتنظيف الرطب
- ⑫ غطاء البطارية الأيمن
- ⑬ العجلة الخلفية
- ⑭ خرطوم تصريف المياه المتسخة
- ⑮ غطاء، فلتر مسطح مطوي ومروحة الشفط للشفط الرطب

عناصر الاستعمال



- ① عجلة قيادة
- ② شاشة متعددة الوظائف (مؤشرات التحذير والتحكم)
- ③ ذراع اتجاه الحركة
- ④ المفتاح
- ⑤ مفتاح الوظيفة
- ⑥ دواسة الوقود
- ⑦ دواسة الفرامل
- ⑧ فرملة التثبيت
- ⑨ ذراع استعمال الوظائف الهيدروليكية
- ⑩ لمبات بيان غطاء حاوية ناتج الكنس
- ⑪ تعديل ضغط تلامس رأس الفرشاة
- ⑫ تعديل جرعة الماء، سطح مسح جانبي وبكرة الفرشاة
- ⑬ المفتاح الرئيسي / مفتاح الإيقاف الاضطراري
- ⑭ مقعد السائق

إرشاد

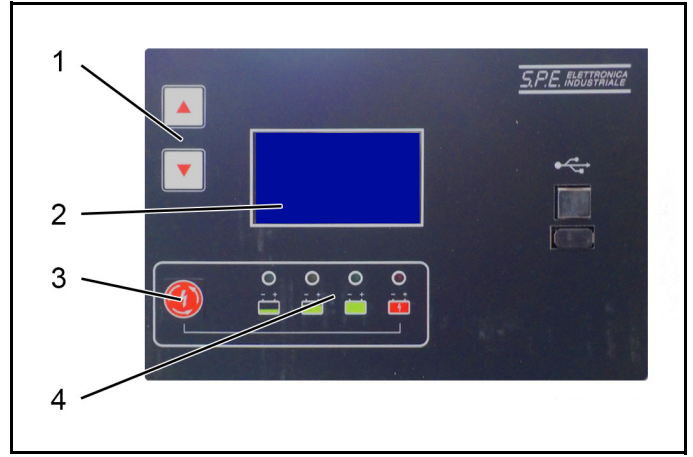
يتم وصف جميع عناصر الاستعمال بمزيد من التفصيل في الفصول التالية.

معلومات حول المفتاح الرئيسي / الإيقاف الاضطراري

العربة مزودة بمفتاح إيقاف اضطراري

إرشاد

يمكن أيضًا استخدام مفتاح الإيقاف الاضطراري كمفتاح رئيسي، ولكنه لا يحل محل المفتاح الكهربائي الموجود في عمود التوجيه. بعد تشغيل مفتاح الإيقاف الاضطراري، انتظر بضع ثوان حتى يتم الضغط على المفتاح الكهربائي.



① أزرار اختبار بيان الشاشة

② شاشة LC / بيان معلمات الشحن

③ زر إرجاع الضبط

④ بيان مستوى الشحن / عملية الشحن

يتم عرض مستوى تقدم عملية الشحن على الشاحن.

إرشاد

يرجى قراءة ومراعاة دليل التشغيل المرفق مع الشاحن.

بعد عملية الشحن

• أعد توصيل قابس البطارية بوصلة العمل

ملاحظات في حالة البطاريات عديمة الصيانة

• بعد انتهاء عملية الشحن، أضف الماء المقطر مع مراعاة مستوى الحمض الصحيح. يتم تمييز البطارية وفقًا لذلك.

⚠ خطر

خطر الاكتمال!

يمكن أن يؤدي استكمال ملء الماء في حالة فراغ البطارية إلى تسرب الحمض.

عند التعامل مع حمض البطارية، استخدم نظارة حماية وملابس واقية. تُراعى اللوائح عند التعامل مع البطاريات!

⚠ تنويه

خطر حدوث أضرار!

لإعادة ملء البطاريات لا تستخدم إلا المياه المقطرة أو المياه المنزوع منها الملح (EN 50272-T3).

لا تستخدم أي إضافات خارجية (ما يسمى محسنات)، وإلا سيصبح الضمان لاغياً.

إرشادات بخصوص الحوادث المصحوبة بخطر الحروق

- اشطف رذاذ الحمض في العين أو على الجلد مع الكثير من الماء الصافي.
- بعد ذلك، استشر الطبيب على الفور.
- قم بتغيير الملابس.
- قم بغسل الملابس الملوثة بالماء.

تجهيزات السلامة

⚠ خطر

تعمل تجهيزات الأمان على حماية المستخدم وغير مسموح بإدخال تعديلات عليها أو الاستغناء عن وظائفها. تم تجهيز هذه العربة بعدة أنظمة سلامة مختلفة.

فرملة التثبيت

مفتاح ملامس المقعد بمقعد السائق.
المفتاح الرئيسي / الإيقاف الاضطراري

تركيب وتوصيل البطاريات

1. افتح أغطية الجهاز.
2. اخلع دعامة حيز البطارية.
3. ضع البطاريات في حوامل البطارية.

تحذير

- الحرص على وضع الأقطاب بصورة صحيحة.
4. توصيل مشبك القطب (كابل أحمر) بالقطب الموجب (+).
5. قم بربط الوصلات بالبطاريات.
6. توصيل مشبك القطب بالقطب السالب (-).

إرشاد

عند إزالة البطارية، تأكد من فصل القطب السالب أولاً. تحقق من أقطاب البطارية وأطراف القطب من حيث الحماية الكافية بواسطة شحم حماية الأقطاب.

إرشاد

قم بشحن البطاريات قبل تشغيل الجهاز.

شحن البطارية

خطر

خطر الإصابة!

يجب مراعاة تعليمات السلامة عند التعامل مع البطاريات. احرص على مراعاة دليل الاستعمال الصادر عن الشركة المنتجة للشاحن.

خطر

خطر الإصابة!

قم بتشغيل الشاحن فقط في حالة عدم تلف كابل توصيل التيار الكهربائي. يجب استبدال كابل توصيل التيار الكهربائي التالف على الفور بواسطة الشركة المصنعة أو خدمة العملاء أو شخص مؤهل.

خطر

خطر الإصابة!

اشحن البطاريات باستخدام شاحن مناسب.

تنويه

خطر حدوث تلف في كابلات توصيل الشاحن. لا يجوز تخزين العربة وتحميلها إلا في غرف خالية من الصقيع.

إرشاد

يتم التحكم في الشاحن إلكترونياً وينتهي عملية الشحن بشكل مستقل. يتم إيقاف كافة وظائف الجهاز تلقائياً أثناء عملية الشحن.

إرشاد

عندما تكون البطاريات مشحونة، افصل الشاحن عن التيار الكهربائي أولاً ثم عن البطاريات.

الشحن بشاحن خارجي

افحص مستوى سائل البطارية وقم بتصحيحه (فقط للبطاريات منخفضة الصيانة)

تحذير

افحص مستوى سائل البطاريات المعينة بمادة حمضية بشكل منتظم. يبلغ الوزن النوعي للحمض الموجود في بطارية مشحونة بالكامل 1.28 كجم/ لتر عند درجة حرارة 20 درجة مئوية. يبلغ الوزن النوعي للحمض الموجود في بطارية مشحونة جزئياً بين 1.00 و 1.28 كجم/لتر.

يجب أن يكون الوزن النوعي للحمض متماثل في جميع الخلايا.

قم بفك جميع سدادات الخلايا.

خذ عينة من كل خلية باستخدام جهاز اختبار الحمض.

أعد عينة الحمض إلى الخلية نفسها.

إذا كان مستوى السائل منخفضاً جداً، املاً الخلايا بالماء المقطر حتى العلامة. شحن البطاريات.

قم بتركيب سدادات الخلايا.

البطاريات والشواحن الموصى بها

نوصي باستخدام البطاريات والشواحن الخاصة بنا، وهنا فقط يحق لك المطالبة بالضمان.

إرشاد

مع حزمة B 300 Bp Pack، تم تثبيت بطاريات عديمة الصيانة وشاحن.

رقم الطلب	
6.654-504.0	805 أمبير ساعة - بطارية حوضية

استخدام البطاريات والشواحن التابعة لشركات مصنعة أخرى لا يُنصح باستخدام بطاريات وشواحن أخرى، ولا يمكن تنفيذ ذلك إلا بعد التشاور مع خدمة عملاء شركة KÄRCHER.

تنبيه

اقتصر على استخدام البطاريات والشواحن الموصى بها من شركة Kärcher. وهنا يحق لك المطالبة بالضمان.

• في حالة B 300 R I Bp، نوصي باستخدام البطاريات / الشواحن.

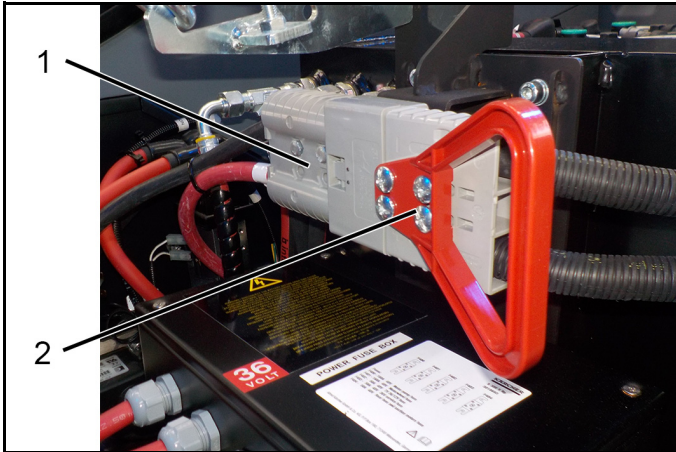
بطارية	طاقم البطارية	جهاز الشحن
805 أمبير ساعة - بطارية حوضية (رطبة)	6654-504.0	6.654-505.0

إرشاد

عند استخدام بطاريات من شركات مصنعة أخرى، يجب مراعاة أبعاد البطارية القصوى.

أقصى أبعاد للبطارية (البطارية الفردية)

يتطلب الجهاز حوض بطارية بتصميم خاص على جانبي المركبة.



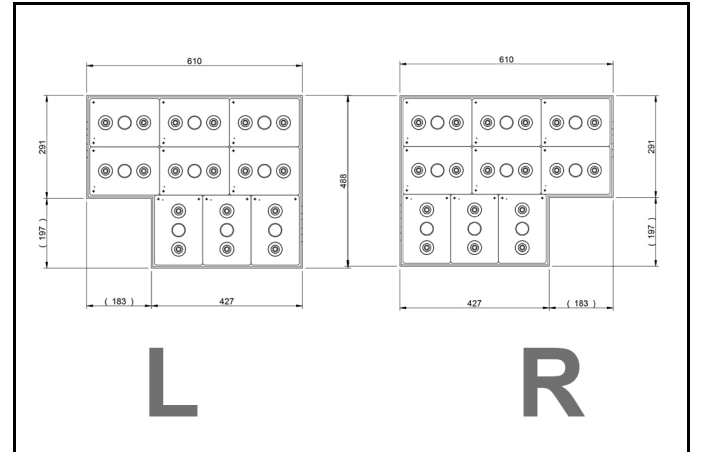
① قابس البطارية

② وصلة العمل

1. افتح أغطية الجهاز.
2. افصل قابس البطارية عن الآلة وقم بتوصيله بقابس الشاحن.
3. قم بتوصيل القابس الكهربائي للشاحن بالمقيس وتشغيل الشاحن. تبدأ عملية الشحن.

تنبيه

اترك كلا غطاءي الجهاز مفتوحين أثناء عملية الشحن بأكملها. لا يجوز فتح غطاء المحرك إلا في منطقة مغطاة عناصر تشغيل الشاحن



إرشادات السلامة للبطارية

مراعاة لوائح الوقاية من الحوادث ولوائح DIN VDE 0510، VDE 0105 T.1
احرص دوماً على مراعاة التحذيرات التالية عند التعامل مع البطاريات:

يرجى الانتباه إلى التعليمات الواردة على البطارية في دليل الاستعمال وفي دليل تشغيل السيارة!	
ارتداء نظارة واقية للعين!	
احتفظ بالأحماض والبطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.	
خطر الانفجار!	
يحظر الحرق والشرر والضوء المكشوف والتدخين!	
خطر الاكتواءات!	
الإسعافات الأولية	
إشارة تحذير!	
التخلص من النفايات!	
لا تلمس البطارية في صندوق القمامة.	

⚠️ خطر

خطر الحرق والانفجار!

لا تضع أية أدوات أو ما شابه على البطارية. قفلة كهربائية وخطر الانفجار.
تجنب التدخين والنار المكشوفة
يجب أن تكون الغرف التي يتم فيها شحن البطاريات جيدة التهوية، حيث يتم إنتاج غاز شديد الانفجار أثناء الشحن.

⚠️ تحذير

خطر الاكتواءات!

يجب الاحتراس من تسرب حمض الكبريت من البطارية غير المحكمة.

⚠️ تحذير

خطر التسمم!

احرص على عدم تعريض الجروح للخصائص. قم بتنظيف يديك دائماً بعد العمل على البطاريات.

التدابير عند تسرب حمض البطارية بدون قصد

لا يُشكل استخدام بطاريات الرصاص أي خطر إذا تم استخدامها وفقاً للقواعد المحددة ومراعاة تعليمات الاستعمال.
إلا إنه يجب مراعاة أن بطاريات الرصاص تحتوي على حمض الكبريت ويمكن أن تتسبب هذه بحروق كيميائية أشد خطراً.

- يجب استخدام مواد رابطة مثل الرمل في حال تسرب أو اندلاق الحمض من البطارية غير محكمة. ومنع وصول الحمض إلى المجاري أو التربة أو المياه.
- تجييد/تعديل الحمض باستخدام الكلس/الصودا والتخلص منه مع مراعاة اللوائح المحلية.
- اتصل بمركز التخلص المتخصص للتخلص من البطاريات التالفة.
- اشطف رذاذ الحمض في العين أو على الجلد مع الكثير من الماء الصافي.
- بعد ذلك، استشر الطبيب على الفور.
- قم بغسل الملابس الملوثة بالماء.
- قم بتغيير الملابس.

- لا يُسمح باستخدام العربة إلا من قِبل أشخاص مدربين على استخدامها أو تم التحقق من قدرتهم على التشغيل وتم التصريح لهم أو تكليفهم بالاستخدام.
- لا يجوز استخدام العربة من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من أية إعاقة بدنية أو حسية أو عقلية أو من ليس لديهم الخبرة والمعرفة.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالعربة.

إرشاد للسلامة أثناء القيادة

⚠️ خطر

خطر الانقلاب!

القيادة في اتجاه السير على الطرق الصاعدة والمنحدرات التي تصل نسبة ميلها حتى 12%.
احرص على القيادة ببطء في المنعطفات.
خطر الانقلاب عند الأرضيات غير المتزنة.
خطر الانقلاب عند منحدر ذو ميل جانبي شديد للغاية.
خطر الانزلاق على الأرض المبللة.

⚠️ خطر

خطر إصابة الأشخاص المحيطين!

تأكد دائماً من تشغيل مصباح التحذير الدوار عند تشغيل فرشاة جانبية أو سطح المسح الجانبي.

⚠️ تحذير

خطر الإصابة!

لا تستخدم المركبة بدون غطاء الحماية (FOPS) عند العمل في المناطق قد يصطدم فيها المشغل بأجسام ساقطة.

إرشادات السلامة الأساسية للقيادة

- يجب دائماً مراعاة اللوائح والقواعد والقوانين التي تنطبق على العربات الآلية.
- لا يُسمح بتشغيل العربة من قِبل الأطفال أو صغار السن.
- يجب إجراء فحص السلامة في فصل "بدء التشغيل" قبل كل استخدام.
- لا يُسمح بتحريك العربة إلا من المقعد.
- لا يجوز التنظيف بدون فرشاة، بدون شفاة التسريب أو شفاة الشفط.
- عند حدوث أي أعطال في نظام الفرامل، يجب إيقاف العربة والاتصال بخدمة العملاء.

إرشادات السلامة الخاصة بنقل العربة

- يرجى مراعاة وزن العربة عند النقل!
- لنقل العربة، أفضل البطارية وثبت الجهاز بشكل آمن.
- لهذا الغرض انظر فصل "النقل".

إرشادات السلامة الخاصة بالعناية والصيانة

⚠️ تحذير

خطر الإصابة!

قبل القيام بأي عمل على القادوس المرفوع أو حوله، أدخل دعامة الأمان.
أثناء جميع أعمال الصيانة والعناية وكذلك عند استبدال الأجزاء أو التعديلات إلى وظيفة أخرى، أفضل المركبة تماماً عن مصدر البطارية.
يجب مراعاة فحص السلامة وفقاً للقواعد السارية محلياً لتشغيل العربات التجارية المتحركة.

ينبغي أن يتم التبديل والصيانة من قِبل عمال خدمة العملاء المخولين أو من خلال فني محترف ذو دراية بتعليمات الأمان.
لا يجوز تنظيف العربة باستخدام خرطوم أو تيار ماء عالي الضغط (خطر حدوث دوائر القصر أو غيرها من الأضرار).

ملاحظات بخصوص البطارية

تنبيه

يحظر استخدام البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
يجب استخدام البطاريات وأجهزة الشحن الموصى بها من الجهة الصانعة.
عند استبدال البطاريات، يجب دائماً استبدالها بالكامل. يمكن أن يؤدي الاستخدام المتزامن للبطاريات الجديدة والمستعملة إلى تلف العربة.
لا يجوز تخزين العربة وتحميلها إلا في غرف خالية من الضيق.
إذا تم تخزين العربة أو إخراجها من الخدمة لفترة طويلة من الزمن، فيجب إزالة البطاريات من العربة.
استبدال البطاريات من نفس نوع البطارية فقط. قبل التخلص من العربة يجب إخراج البطاريات والتخلص منها وفقاً للوائح السارية محلياً.

خطر الحريق - عدم شغط أشياء محترقة أو متوهجة	
القيادة في اتجاه السير على الطرق الصاعدة والمنحدرات التي تصل نسبة ميلها حتى 12%.	
أقصى ميل للطبقة الأساسية أثناء السير وخزان القمامة مرفوع.	
إشارة إلى أقصى ميل للأرض التي يمكن القيادة عليها.	
نقاط الإدخال لرافعة العربة / الدعامات السفلية	
موضع تثبيت	

إرشادات السلامة

إرشاد للتفريغ/الفتح

⚠️ خطر

خطر الإصابة، خطر التعرض لأضرار

تحميل العربة بالرافعة غير مرخص به.

عدم استخدام المرفاع الشوكي لإنزال/التحميل العربة.

مواد التغليف (الأكياس البلاستيكية، البوليسترين وغيرها) هي عبارة عن مصدر للخطر ويجب عدم وصولها إلى أيدي الأطفال.

يجب إزالة تغليف الجهاز بعناية وعدم استخدام أية أدوات تؤدي إلى حدوث أضرار بالجهاز. بعد إزالة التغليف يجب فحص الجهاز إذا كان كاملاً وعدم وجود أي خلل وظيفي. وعند وجود أي عيب، يجب الاتصال بخدمة العملاء.

إرشادات السلامة العامة

- يتعين فحص العربة مع تجهيزات العمل قبل الاستخدام، وذلك من حيث مدى ملائمة الحالة وسلامة التشغيل. إذا لم تكن الحالة سليمة، يجب عدم استخدامها.
- عند استخدام الجهاز في المناطق الخطرة (محطات الوقود مثلاً) عليك الالتزام بقواعد السلامة الخاصة بهذه المناطق. يُمنع منعاً باتاً التشغيل في المناطق القابلة للانفجار.
- يجب أن يتم إدارة المفتاح إلى الوضع "0" وسحب المفتاح للتأمين ضد التشغيل غير المقصود.
- لا يُسمح بتسليم مفتاح المركبة إلا إلى عمال التشغيل أو عمال النظافة والصيانة المدربين فقط.

ملابس العمل

- يجب ارتداء القفازات الملائمة دائماً عند إجراء أعمال على العربة.
- ينبغي على المشغل ارتداء أحذية السلامة والملابس غير الفضفاضة.
- ينبغي ارتداء غطاء للرأس مناسب، حتى لا تشبك الأجزاء الدوارة مع الصفاير أو مع الشعر الطويل.
- ينبغي عدم ارتداء أي مجوهرات أو خواتم أو ما شابه أثناء العمل.
- عند التعامل مع عوامل التنظيف، اتبع تعليمات الشركة المصنعة لعمال التنظيف على الحاوية وورقة بيانات السلامة وارتداء ملابس واقية مناسبة.

إرشادات السلامة للتشغيل

- يجب عدم تغيير أجهزة الحماية والسلامة أو إخراجها من وظيفتها!
- يجب على المشغل استعمال العربة وفقاً للقواعد المحددة. كما يجب عليه مراعاة الظروف المحلية مع ضرورة توخي الحرص في حالة إجراء أعمال باستخدام العربة بواسطة شخص ثالث، وخاصة الأطفال.
- قبل بدء العمل يجب أن يتأكد المشغل أن جميع تجهيزات الحماية موضوعة في مكانها وتعمل بشكل جيد.
- يتحمل مشغل العربة المسؤولية عن الحوادث التي يتعرض لها الأشخاص الآخرون أو ممتلكاتهم.
- ينبغي على المشغل مراعاة ارتداء ملابس غير فضفاضة. ينبغي ارتداء حذاء العمل الثابت وتجنب الملابس المهلهلة.
- قبل بدء العمل أفحص المجال القريب (من حيث الأطفال مثلاً). ينبغي مراعاة توافر الرؤية الكافية!
- لا يترك الجهاز نهائياً بدون مراقبة طالما أنه لا يزال قيد التشغيل. لا يسمح للمشغل بأن يترك العربة إلا بعد إيقاف تشغيل المفتاح (المفتاح الذكي) وتأمين الجهاز ضد التحرك غير المقصود.
- يجب فصل المفتاح لمنع الاستخدام غير المصرح به للعربة.

إرشادات عامة

حماية البيئة، REACH والتخلص من العربة القديمة

حماية البيئة

المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.

تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالباً ما تحتوي أيضاً على مكونات مثل البطاريات أو المراكمات أو الزيوت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع:

www.kaercher.de/REACH

التخلص من العربة القديمة

تتضمن العربات القديمة العديد من الأجزاء القيمة القابلة للتدوير والتي ينبغي الاستفادة منها مرة أخرى. ننصح عند التخلص من عربتك القديمة التعامل مع مركز متخصص للتخلص من المخلفات.

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل العربة بشكل آمن وخالٍ من الأخطار.

تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع

www.kaercher.com

لتجنب الأخطار، لا يجوز تركيب قطع الغيار والإصلاحات الأخرى إلا من قبل خدمة العملاء المعتمدة.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على عربتك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد. (العنوان على الصفحة الخلفية)

درجات الخطر

⚠️ خطر

• إشارة إلى خطر مباشر وشيك الحدوث وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠️ تحذير

• إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠️ تنويه

• إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

⚠️ تنبيه

• إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.

رموز موجودة على العربة

ارتداء واقبي السمع.	
يجب ارتداء القفازات الملائمة دائماً عند إجراء أعمال على العربة.	
خطر الإصابة بالحروق بسبب الأسطح الساخنة	
خطر الانحصار بفعل الانحصار بين أجزاء العربة المتحركة	
تجنب الوصول إلى الداخل، حيث إن ذلك يعرضك لخطر الإصابة من أجزاء العربة المتحركة.	

المحتويات

214	معلومات مسبقة.....
214	بيانات العربة
215	إرشادات السلامة
219	نظرة عامة على العربة.....
221	بدء التشغيل.....
222	التشغيل
225	النقل
226	التخزين وإيقاف التشغيل
226	العناية والصيانة
231	ملحقات
231	المساعدة عند حدوث اختلالات
233	البيانات الفنية
233	إعلان المطابقة لمتطلبات الاتحاد الأوروبي.....

معلومات مسبقة

ملاحظات بشأن التعليمات

اقرأ دليل التشغيل الأصلي لهذا قبل أول استخدام لعربتك، ثم تعامل وفقاً لتعليمات هذا الدليل، كما ينبغي الاحتفاظ به من أجل الاستخدام لاحقاً وعند انتقال الملكية لمستخدم آخر.

ملاحظات حول SELV



تُصنّف هذه العربة باعتبارها معدة تشغيل من فئة الحماية III. تعمل بجهد كهربائي منخفض جداً آمن (SELV) ولا يمكن توصيلها إلا بمصادر طاقة ذات جهد كهربائي منخفض جداً (SELV). لا يجوز استخدام العربة إلا مع البطاريات الموصي بها من قبل Kärcher. إذا تم شحن البطاريات بشاحن آخر غير الشاحن المورد، فيجب أن يخرج هذا الشاحن جهداً منخفضاً جداً لأغراض السلامة (SELV) يبلغ 36 فولت تيار مستمر ويتوافق مع معيار IEC 60335-2-29.

بيانات العربة

عند استلام العربة، يرجى إبلاغ التاجر أو المتجر فوراً عند التعرف على وجود عيوب أو أضرار ناتجة عن عملية الشحن. مرفق مع الجهاز توضيح لعلامات التحذير وعلامات الإرشاد والتي تعطى إرشادات مهمة للوصول إلى تشغيل بدون أخطار. علاوة على الإرشادات الواردة في دليل التشغيل هذا، يجب عليك مراعاة القواعد العامة للسلامة والوقاية من الحوادث والتي يحددها المشرع.

الاستخدام المطابق للتعليمات

B 300 RI عبارة عن عربة مدمجة للتنظيف الرطب والكنس دون أي تعديل. هذه العربة مخصصة للاستخدام التجاري والصناعي ويمكن، على سبيل المثال، استخدامها في الفنادق والمدارس والمستشفيات والمصانع والمتاجر والمكاتب ومحلات التأجير.

تبعاً لوظيفة التنظيف يمكن أن يتم استخدام فرشاة مختلفة ويمكن أن يتم الاختيار ما بين سطح المكبسة الجانبية وسطح الفرشاة الجانبية. يصف دليل التشغيل المتاح الحد الأقصى للمرفقات. ربما قد يختلف جهازك عن ذلك.

يجب قراءة دليل التشغيل بعناية قبل استخدام العربة والتعرف على تجهيزات الاستعمال والمعدات الأخرى.

يتم استخدام العربة طبقاً للاستخدام المقصود فقط كما هو موضح في دليل التشغيل هذا. ويتضمن الاستخدام المقصود أيضاً الالتزام بالصيانة المنصوص عليها.

لا يجوز استخدام، صيانة وإصلاح العربة والأجهزة المرفقة إلا من قبل أشخاص لديهم إلمام بهذه الأعمال و علم بالأخطار المرتبطة بها.

كما يجب أن يتم مراعاة القواعد العامة للسلامة والوقاية من الحوادث والتي يحددها المشرع. علاوة على ذلك يجب الالتزام بالقواعد الخاصة بالسلامة والصحة المهنية وحركة المرور.

يجب أن تتوافق العربة مع التوجيهات الوطنية السارية عند استخدامها على الطرق العامة.

في درجات الحرارة المنخفضة (5 درجات مئوية)، يجب عدم استخدام السيارة في الهواء الطلق.

لا تستخدم العربة إلا على أعطية الأرضيات المذكورة في دليل التشغيل.

الاستعمال

- يجب على المُشغل استعمال العربة وفقاً للقواعد المحددة، كما يجب عليه مراعاة الظروف المحلية مع ضرورة توخي الحرص في حالة إجراء أعمال باستخدام العربة بواسطة شخص ثالث، وخاصة الأطفال.
- قبل بدء العمل يجب أن يتأكد المشغل أن جميع تجهيزات الحماية موضوعة في مكانها وتعمل بشكل جيد.
- ينبغي على المشغل مراعاة ارتداء ملابس غير فضفاضة. ينبغي ارتداء حذاء العمل الثابت وتجنب الملابس المهلهلة.

- يتحمل مشغل العربة المسؤولية عن الحوادث التي يتعرض لها الأشخاص الآخرون أو ممتلكاتهم.
- قبل بدء العمل افحص المجال القريب (من حيث الأطفال مثلاً). ينبغي مراعاة توافر الرؤية الكافية!
- لا تترك العربة نهائياً بدون مراقبة طالما أنها لا تزال قيد التشغيل. لا يسمح للمشغل بأن يترك العربة إلا بعد إيقاف تشغيل المفتاح (المفتاح الذكي) وتأمين العربة ضد التحرك غير المقصود.
- يجب فصل المفتاح لمنع الاستخدام غير المصرح به للعربة.
- لا يسمح باستخدام العربة إلا من قبل أشخاص مدربين على استخدامها أو تم التحقق من قدرتهم على التشغيل وتم التصريح لهم أو تكليفهم بالاستخدام.
- لا يجوز استخدام هذه العربة من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من أية إعاقة بدنية أو حسية أو عقلية أو من ليس لديهم الخبرة والمعرفة.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالعربة.

وظيفة

التنظيف الرطب

تُستخدم العربة للتنظيف الرطب للأرضيات المسطحة. يمكن مواءمته بسهولة مع مهمة التنظيف المطلوبة عن طريق ضبط برنامج التنظيف وكمية الماء. ينقل سطح الفرشاة الجانبية القمامة إلى المنتصف حيث يتم تلقيها من قبل الفرشاة العاملة عكسياً. تولد مروحة الشفط ضغط خوائي وتمتص القاذورات إلى خزان المياه المتسخة.

كنس

إذا كان ينبغي استخدام العربة للكنس فقط، يُنصح بتركيب بكرة كنس وتعديل سطح المكبسة الجانبية.

إرشاد: ينبغي تعديل سطح المكبسة الجانبية من قبل خدمة عملاء Kärcher، لأنه يجب أن يتم تغيير المعيار في وحدة التحكم. ينقل سطح المكبسة الجانبية القمامة إلى المنتصف. أما الفرشاة العكسيان فتقلان القمامة إلى خزان القمامة. تمنع مروحة الشفط تسرب الغبار. وإذا امتلئ خزان القمامة، يمكن تفريغه هيدروليكيًا من مقعد السائق.

مفارش الأرضيات

العربة مناسبة للتنظيف الرطب لمفارش الأرضيات التالية:

- أرضيات صناعية
- أرضية للتسوية
- إسمنت
- العربة مناسبة لكنس مفارش الأرضيات التالية:
- زفت
- أرضيات صناعية
- أرضية للتسوية
- إسمنت
- رصيف

سوء الاستخدام المتوقع

لا يُسمح بأي استخدام يخالف القواعد المحددة المذكورة أعلاه. المستخدم هو المسؤول عن الأخطار الناجمة عن الاستخدام غير المسموح به. يُحظر استخدام لأغراض أخرى غير التي تم وصفها في دليل التشغيل هذا. لا يُسمح بنقل أشخاص آخرين على هذه العربة. لا يجوز إجراء أي تغييرات على العربة.

- يُحظر كنس/شفط السوائل والغازات القابلة للاشتعال والأتربة القابلة للانفجار وكذلك الأحماض غير المخففة والمذيبات! تشمل هذه على سبيل المثال البنزين، مخفف الطلاء أو الوقود، التي يمكن من خلال النفخ باستخدام هواء الشفط أن تشكل أبخرة شديدة الاشتعال ومتفجرة وسامة بما في ذلك مخاليط مثل الأسيتون وأحماض ومواد مذيبة غير مخففة والتي يمكن أن تحدث تآكل في المواد المستخدمة بالجهاز.
- يُحظر كنس/شفط الأغبرة المعدنية التفاعلية (مثل الألومنيوم، والمغنيسيوم، والزنك)، فهي تشكل غازات قابلة للانفجار إذا اختلطت بمواد التنظيف شديدة القلوية أو الحمضية.
- يُحظر الكوث في مناطق الخطر. يُمنع منعاً باتاً التشغيل في المناطق القابلة للانفجار.
- تُمنع القيادة عندما يكون خزان القمامة (القمع) مرفوعاً.
- يجب ألا يتم تشغيل العربة بدون سقف واقٍ في المناطق التي يوجد فيها خطر سقوط الأجسام (مثل المخازن ذات الأرفق العالية).
- لا يجوز التنظيف بدون فرشاة، بدون شفاة التسريب أو شفاة الشفط.
- لا يجوز فتح غطاء المحرك إلا في منطقة مغطاة.
- اترك غطاء المحرك وغطاء المقعد مفتوحين طوال عملية الشحن.



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

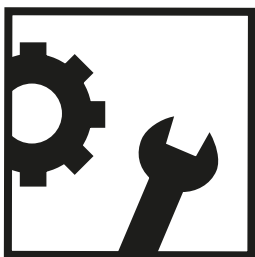


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

